













\*(فهرسة الجزء الثاني من مفردات ابن البيطار)\*

حرف الدال	حرف اللام	حرف الحاء
٨٣	٤٤	٢
حرف الزاي	حرف الراء	حرف المذال
١٤٨	١٨٣ وصوابه ١٢٨	١٢٢

\*(تمت)\*

الجزء الثاني من كتاب الجامع لمفردات الأدوية والأغذية  
تأليف الشيخ الفاضل ضياء الدين أبي محمد  
عبد الله بن أحمد الأندلسي المالقي  
العشابي المعروف بابن البيطار  
تغمده الله برحمته  
واسكنه فسيح  
جنته



بسم الله الرحمن الرحيم

\*(حرف المراء)\*

(حاشا)

(حاشا) يعرفه شعابرو الاندلس وعاصمتها بصعتر الجبل وهو كثير بأرض بيت المقدس وما والاها  
 ديسقوزيدوس في الثالثة قومن وهو الحاشا يعرفه جبل الناس وهو قنص صغير في مقدار  
 ما يصلح ان يهبأمن اغصانه قنصل القناديل وله ورق صغار دقيق كثير على طرفه رؤس صغار من  
 في الزهر فرفرية تراكم ما يثبت في المواضع الصخرية والمواضع الرقيقة \* حالينوس في  
 السادسة يقطع ويضخ اصقانا يثاقه والذلك يدور الطمط والبول ويجزى الاجنة ويضخ سدد  
 الاحشاء ويثقب النفث من الصدور ومن الرئة ومن اجل ذلك يثقب ان تنفعه من التثقيب  
 والاصقان في الدرجة الثالثة ديسقوزيدوس واذا شرب بالمع والخل اسهل كيوسا بلغمياثا  
 واذا استعمل طيبه بالعدل تنفع من عسر النفس الذي يحتاج معه الى الانتصاب ومن الربو  
 واخراج الدود الطوال وادر الطمط واخرج المشيمة والاجنة وهو يدور البول واذا سخن  
 بالعدل وعلق سهل ثقت الدم والفضول التي في الصدور واذا تنفع به مع الخل حلى الاورام  
 البلغمية الحديثة وهي تحال الدم المتعقد وتقطع النفس والناس ليل التي يقال لها انفسودوس  
 واذا خلط بالسويق وجهن بالشراب وضع على عرق النساء واذا طرح في الطعام وكل  
 تنفع من ضعف البصر وقد يصلح استعماله في وقت الحصة \* ماسرحويه شئ الكبد المعدة  
 واذا سحق وجهن بالماء والعسل وشرب منه مقداره ثلثين تنفع من التولنج وحال الفضول



منه ما سكان حديثا وزينا ليس بمتقبض والشرية منه ما بين أربع قراريط الى ثمانية  
• حبش بن الحسن حب النيل هو القرمط الهندي وله اصل اذا خلط مع الادوية قلته وتوقف  
في المعالج المسمى ذوالاثنى عشر اسميا وفي المعالج الذي اسفل منه فان الماسز يعالجها  
يقبض واذا شرب وحده لم يسهل من يومه الى اربعة وعشرين ساعة من وقت شربه واذا  
شرب مع السقمونيا جود السقمونيا واسهل البلغم الزجوع في استخراج المرءة المفرا ورجا  
أصاب من شربه من السحاب والاحداث كرب وعظم وقبض على قم المعدة ومغص شديد وان  
أكثر من شربه قيا ورجا احداث في المعالج مجا ومقدار الشربة منه مع غيره من الادوية  
نصف درهم • غيره ينبغي ان يخلط مع الاطعم والسقمونيا بقدر الحاجة قائم ما يعينه على  
الاستعمال ويكره ان من عادته ويحضره عن البطن يسرعة فيسهل حينئذ البلغم والمرار  
الاصفر فان خلط بالتريخ كان أقوى لاسهاله والشرية منه درهم واقله نصف درهم اذا وقع في  
الادوية (حب الكلى) ابن رضوان هو حب صفار في حلقة الكلى اذا شرب منه عشرون  
درهما برأت من وجع الكلى ابراهيم حسنا • في الدواء المهر وفي الدوم بالديار المصرية حب  
الكلى هو قرص الثبات المسمى باليونانية أناغورس وقد ذكرته في الألف وليس شربه يشبه  
المقدار الذي ذكر ابن رضوان لانه يأخذ بالقي ان اخذ منه قدر درهمين (حب الزم) ابن واقد  
هو حب دسم مقروط كبير من الحصى قلسلا اصفر الظاهر ابيض الباطن طيب الطعم لين  
الذائق ويحب من بلاد البربر ويسمى قلقل السودان عند نالو قلل السودان غيره ابن ماسه  
البصري حب الزم حاد في الثالثة رطب في الاولى يزيل الخبيث يزيده في الثانية طيب المذاق دسم  
ويثبت في ناحية شهر زور • الشربة اذا مضغ ووضع على الكلى في الجرحه اذ حب وبده  
شقاقل وحب العزيز هو حب الزم المقدم دسم كونه وقد ثبت منه شيء يصعد مصر بجوده  
بالسقط (حب السمكة) • ابو جريح هو حب سمكة تثبت في القفار على قدر الذراع وقها  
ايض ليس يشبه البياض يحسب لقره على قدر القليل لها لين وطيب اذهر • ماسر حوي سار  
رطب في الاولى فيه دهنة كثيرة فهو لذلك يلبى في المعالجة فاذا انهمضم كثر غذاؤه وزاد في  
البناء • الجوحى وقد رما يؤخذ منه الى عشرة دراهم تدق وتغرس بالماء ويصق ويأخذ عليه  
يسير دقيق وسكر ودهن لوز حل وشين طري ويشرب به عظمه لانه يشبع الجدان القصبية  
من البرد واليدى • حبش حب السمكة وقد يسمى شمد الخ البروقوم اقو قلب حب الزم يسهل  
له الا في رتي واذا شق من خضمره ووقه شمعة قدر نصف رطل حل العذبة اليه يستعمل  
البلغم والمرءة الشرا مضا (حب الجاب) هو حبوب في جناحان كالاناب يضى بالليل كانه نار  
يشال انه اذا مضغ يدهن ورد وقطر في الاذن يفتت القبح الحناقل منها مسج ابن الحسك هو  
الدود الذي يضى بالليل فيصف في الشمس في اناس من شماس شمري براسها ويسق منها صاحب  
الحصاة ودودة واحدة تاتي عشر مثقالا من تقسيم الحليب ثلاثة ايام فانه يتفقع به • مجهورل حى  
في نحو الذراع الى انم أقوى منها جدا واحدا • (حب المسم) • التميمي هو حب يشبه  
البيطم او حب القند وفي مقداره ولونه ما بين الصفرة والخمرة وهو ملمس الظاهر ذكر الراحمسة  
طيب الشربة عطريه يذ كية يؤتى الى رائحة الاقوا به ويرغم قوم انه يجلب من سفلة الهند

(حب الكلى)

(حب الزم)

(حب السمكة)

(حب الجاب)

(حب المسم)

و يدخل في كثير من طيب الدماء وأغواهم من أكثر من يستعمله في الطب أهل اليمن وأهل  
الحجاز ويعرفه أهل العراق وأهل مصر والشام وهو عند أهل اليمن وأهل الحرمين  
كثير معروف وهو حار يابس في الثانية نافع للعدا الرطبة المسترخية مسخن لها مهولها معين  
على التوضيم يشف الرطوبات الغالبة على مزاجها (حباري) الشرب يطوثر كبر العنق  
رمادى اللون في شفا بعض الطول وهو متورنجه بين لحم الدجاج والبط وهو أخف من لحم  
البط لأنه برى وقيمته من الغلظ اذا أخذ خصنة ودق مع شئ من ملح وسنبل وحبيب كالجص  
وجفت في الظل ورفع فإذا سقى منه اللبيب خمس حبات بجماعة على الرين نفع منه منعة  
هيينة وإذا جفت الجلبة التي داخل خالصة الحباري وضعت وخلطت بقليل ملح اندأ في  
مصفوق اجرامسوا وكحل بها في أول ابتداء نزول الماء في العين كان ذلك المجمع دواء فيه  
لا بعد لهش في ذلك من الادوية واذا اعلق قلب الحباري في خرقة جلي من يكثر نوم منع منه النوم  
وقد وجد في خالصة الحباري جوار اذا اعلق على من به عافا ازاله من ساعته ولا يعود مادام  
معلقا عليه بخامصة موجود فيه جالينوس ومن الناس من يسقى دم علوق وهو الحباري  
الر بوضعت الكفن ومنهم من يطبخ فيه فيه طيبه المريض ويسقيه من مره ومن الناس من  
يقطع على دمه شيا من الماء ويسقيه اللبل وقد رأيت طبيا قد نفعه وعليل بشرابه وقال  
في اغذيته لحوم الحباري متوسطة بين الكركى والبط الرزى في دفع سعال الاذنية واما  
الحباري والكروان فطعمهما حلو طعمه شديدة التحضيق لا ينبغي أن تدخن وينتفع  
المبرودون بها ومن يسكنه الرياح فاذا طبخت بالماء والمخ وضعت دهن الورق صلت بعض  
الصلاح فينبغي أن يصب فيه المبرودين دهن الجوز والزيت ويطرح معها قطع من الدارصيني  
والخوخا يصان وتكون اصرانها حنثة ناعسة مما ذكرناه (حبرج) وهو طائر معروف بالديار  
المصرية عشورها الباسي لحسه حار في طبعه غلظ بطي الانهزام والدمارة السوداء  
(حب الراس) حار في الببل ولينة كثرة في الزايد (حين) هو الدغل بلقة أهل حان وسياق  
ذكر في الدال (حب ال) هو الحنة وقوة بلقة أهل العراق وسياق ذكرها في الجاهد (حب الورد)  
وهو الكا كنج عند عامة أهل الاندلس وسياق ذكره مع حب الطعلبي في الجين (حب خضرا)  
هي ثمرة البطم وفرد ذكره مع البطم في الباء (حب حلاوة) هو الانثون بلقة أهل الاندلس وقد  
تقدم من قبل ذكر في الالف (حب الابل) هو الكزما زلوا الكزما زقا ايضا الفارسية وقد  
ذكرته في الالف مع الابل (حب سودا) يقال على الشونيز وسياق ذكر في حرف الشين ويقال  
ايضا على دواء آخر وهو التميمج والبشعة عند أهل الحجاز وقد تقدم ذكره في الماء (حب  
الاولج) يقال على الماهوداقة وسنذكرها في الميم واما أهل المغرب والاندلس فيوقعون هذا  
الامم على القرصا الطعلبي وسياق ذكرها في حرف الصاد وبعض الناس يوقعونها ايضا  
على حب الصوبرا الكار وسياق ذكره في حرف الصاد (حب القند) هو الغريسة قرة  
البحينة كشت بالفارسية ويحبى لانه يقدر التسلي فيلزعوا وقد كرت البشينة كشت في البام  
(حب الغروس) هو البكابة وسنذكرها في الكاف (حب قندية) هو حبة الميثان منسوية الى  
جزيرة نندس وهي الكرم داتة وسنذكرها مع الميثان في الميم (حب الرشاد) هو الحرف

(حباري)

(حبرج)

(حب الراس) (حين)

(حب الورد) (حب الالف)

(حب خضرا)

(حب حلاوة)

(حب الابل)

(حب سودا)

وفي نسخة التميمج

(حب الملولج)

(حب القند)

(حب الغروس)

(حب قندية)

(حب الرشاد)

(حب القفل) (حب السناد)

(حب القلب)

(حب القنا) (حب الساركون)

(حب القنا) (حب القنا)

(حب القنا) (حب القنا)

(حب القنا) (حب القنا)

(حب القنا) (حب القنا)

(حب القنا) (حب القنا)

(حب القنا) (حب القنا)

(حب القنا) (حب القنا)

(حب القنا) (حب القنا)

وسند كره فيما بعد (حب القفل) يأتي ذكره في القاف (حب السناد) هذا هو الحبس ويحرق  
وهكذا يوجد هذه الترجمة في المقالة السابعة من مقدرات جالينوس لازادة على ما يقول مترجم  
كاتبه حب السناد أطلقه تصيف منه أو من الناقل عنه فمكذبا بناء على غير ما نصحه السناد  
والفصوص به السناد وهكذا قال ديسقوريدوس في المقالة الثالثة سانس وهو السناد  
يحبس ويحرق. وأما من زعم أنه حب البان فأنه أيضا بعيد عن الصواب (حب القفل)  
أو العباس الباني بالاء المنقوطة بالتين من فوقه واللام قبلها مفتوحة هو أيضا عند أهل  
العراق ما شئ هندي وهو أشبه بشئ مما عظمهم من الحبة السوداء المسماة بالشبة الا انهم اعظم منها  
والشدة بين يسا ولحم السواد إلى الزرقه وأجر إلى الذهبه لون حبة اشقر يوب طعمه ساو حار وهو  
مختبر عند أهل طبقت خاصة الثلاثة وأهل المواضع التي يكون فيه ايدقونه ويضعونه على الحارة  
الذين يريدون قطعها فتلين القطع (حب) قد رأيت هذا الحب المذكور بالصقة المذكورة بالقاهرة  
والجروسة مع بعض البصار عن كان جليمن الهند وهو غير الدواء الذي ترجمه جليمن في المقالة  
الثالثة من كتاب ديسقوريدوس بالقلت كما استشف عليه حين يأتي ذكره في حرف القاف  
(حب القنا) هو حب عنب الثعلب من اللغة وسياق ذكره في العين (حب الساركون) هو  
البيلاب العريض الورق المسوي بالنواصع قسوس وسياق ذكره في حرف القاف (حب القنا)  
أو خضرة هو الغريبة الشودج بالفارسية وفيه مشابهة من الرخامة التي تدعى النعام ويكثر  
على الحار (حب القنا) هو القودج النهرى وهو سيق التساح بالديار المصرية وأهل الشام  
يسمونه نفس الماء وسند كره القودج بأنواعه في حرف القاف (حب القنا) هو المرزنجوش  
وسند كره في الميم (حب القفل) قيل إنه المرزنجوش وأطعمه تصفيعا من حبس القنا  
(حب الراعي) هو البوغيافس والبكاسف أيضا والعريسة الثوبلا ولد كره في الباء  
(حب القنا) هو الريحاني المسمى وسند كره فيما بعد (حب القفل) هو البايونج وقد ذكرته  
في الباء (حب القفل) هو القريشك والبجشمك وسأذكره في القاف (حب القنا) هو  
الريحان المعروف بالبادريجيون وقد كره أيضا نوعان من الريحان يسمى بذلك (حب صغرى)  
وسيق كرماني وهو الشاهسرم وسأذكره في الشين المجبة (حب القنا) هو الريحان  
الشيوع هو المروسي يأتي ذكره في الميم (حب القفل) هو القفل المذكور في القاف (حب القنا)  
الذي يدل على من القفل المذكور وأما حب القفل المذكور في القاف (حب القنا) هو القفل  
المعروفة بين الأطباء ويأتي ذكره في القاف (حب القنا) هو القفل المذكور في القاف  
بالأفريقياس وعطاء الطراحي وفي هذا الاسم لانه اذا خلج خرج منه شبيه بالين وهو  
يرادى اللون حلو الملمس وإذا كسب عليه وافق مسلان الدم والقول إلى العين والقرص  
الفارسية فيها ويطلق اذا انتج إلى استعماله ان يسحق الماء وتصبر عذارة في لوح رصاص  
وترفع إلى قاع من التدق (حب القفل) هو القفل المذكور في القاف (حب القنا) هو القفل  
سألاه ماخر التي غيران هذا الطرا اذا خلج خرج منه رطوبته شديدة الحلاوة جدا وقد يقع  
عما يقع منه البقي (حب القفل) هو القفل المذكور في القاف (حب القنا) هو القفل المذكور في القاف  
من البلاد التي يقال لها انبوما وأجوده ما كان إلى لون الزعفران وسكان مريع التفت



والثقة اذا قيس الى غيره من جنسه وقديت به الاترجيح في تركيبه ابراهام واصل شظاياها  
بعضها ببعض وقوة هذا الخرسية بقوة السادج الا انها اضعف منها واذا دب بلان اهرأة  
ملا القروح العميقة العارضة في العين ويعمل علاقا بالادوية الخراف العين وتزورها  
والخشونة العارضة فيها وفي الحفون جالينوس في التاسعة قوة هذا الخرسية مثل قوة  
السادجة الا انه اضعف منه وبعدها الخرسية بالعين فاما الخرسية المعروفة بالعين فقه سرارة  
موجودة وكل واحد من هذه الخرسية يعيد قوة السادجة قليلا وهي تقع في أدوية العين كما  
تقع السادجة الا انها الين من السادجة في كل وقت وفي كل موضع للأدوية اللينة تقع للأعضاء  
التي تحدث فيها الأورام الحارة مادامت الأورام في حد الحدوث والكون ولكنها تضعف من  
شفاها وازالها جلة (هجريني) كسوراطين من الناس من يصعبه موروريش ومنهم  
من يصعبه غالا كسوش وبسببه قط مصر وأنه وهو وجوده فيهم كثيرا ويستعمل في  
تبييض الثياب وهو خرسية كدلين خفيف ديسقوريدوس في الخامسة هو حجر يكون  
بمصر يستعمله الصارون في تبييض الثياب وهو رخو يتباع برباع الماس وفي وقت اللحم  
والاسهل المزمن ووجع المثانة اذا شرب بالماء اذا أحققت المرأة تقع من الطمث الدائم وقد  
يقع في أدوية العين المغربية لانه علا القروح العارضة فيها ويقطع عنها السيلان واذا خلط  
بقيروطى نفع من انتشار القروح الخبيثة جالينوس في السابعة هذا الخرسية مع الماء  
سريعاً ويوجد بمصر يستعمله الناس في قسادة الكتان وغسله وهو يحقق ويوجد البسبصار  
الاطباء يخلطونه مع القيروطى ويستعملونه في ادعال الجراحات الحادة في الإبدان الرخصة  
المصر ويخلطونه ايضا في السحابات العين كما يخلط تلك الجراحات الأخرى التي ذكرناها  
وهو بلسن فمسل هذا الطرعي تلك الخرسية من قبل انه لين قوة من القوى الشديدة لانه لاظم  
له هكذا هو أئين القاء البدن واكثر كينا للوجع معا (هجريني) ديسقوريدوس  
في الخامسة هو صنف من الخرسية يكون يلا الحبيبة لونه الى الخضرة ما هو شبيه بالخرس الذي  
يقال له التمشين وهو صنف من الزبرجد اذا خلط هذا الخرسية لونه شبيها بلون اللين بلذخ  
السان لا عا شديداً ولحقه معتقده وقديت بظلة البصر جالينوس في التاسعة وهو شبيه بالشت  
ومحكمة ناع شديداً ولذلك انما يستعمل في الأمراض الحادة الى الخلاع والتقية واذا كان  
في العين انتشار الحدة فيظلم لها البصر من غير ان يكون هناك ودم بارد الاثر القريب العهد  
وهو واحد من هذه الأشياء أعنى الميا من الحلات قريبا وان هذا الخرسية ان يلفظ  
ويرقق وهو أبيض صلب ويذهب الظفرة الحادة اذا لم تكن ملبة كثيرا (هجريني) ديسقوريدوس  
في السادسة هو حجر بفسطيج شبيه في شكله بالبلوط أيضا خشن الشكل  
جدا فيه خطوط متوازية كأنها خلطت بالمكاف وهو حجر يخاف بالماء لاظم له واذا أخذ منه  
مقدار خمسة وحل على مسن الماء كالتحلل الشيافة وشرب ثلاث قوار ومات ما مارتفع من  
عسر البول وقت الحصة المتولدة في المثانة جالينوس لما ربت هذا الخرسية في حساة في  
منايته ما نفع شيئا ولكنه في الحصة المتولدة في الكيتين قوى جدا الى جعل هذا الخرس  
أرض الشام يجل بروت موضع يعرف عنه بسوق جوية بسبعة نعي الخرسية ومن هناك

(هجريني)

(هجريني)

(هجريني)

(جبر القمر)

يقربه الى دمشق (جبر القمر) ديسقوريدوس في الرابعة من الناس من يسميه افروسياليس  
ومعناه في القصر وزعم قوم انه جبر يقال له اراق القصر واتماهي باليونانية ساليستس  
وافروسياليس لانه يستعمل في زيادة القمر وقد يكون يلاذ المغرب وهو جبر آخر له شفاء  
خفيف وقد يخلط هذا الجبر فيسحق فاصطك منه من به صرع وقد تلبسه النساء مكان التعويذ  
وقال انه اذا علق على الصعر وفيها الثمر على التوس قد وثق الناس به انه ينفع من الصرع  
واما نحن فلم نعلم عن ذلك ولا نجرب به (جبر افرقي) ديسقوريدوس هو جبر يستعمله الصباغون

(جبر افرقي)

بالبلادي يقال لها افرغيا وهي افرقيته وذلك معي باليونانية قروتنوس و اجود ما يكون  
من هذا الجبر ما كان اصغر وسطا فيما بين الخفة والثقيل واجزاؤه مختلفة في الصلابة واللين وفيه  
عروق بعض مثل ما في الاطعميا وقد يحرق على هذه الصفة ويؤخذ فيل جبر بالغ ثم يطبخ في جر  
ويهرق في الجبر انما كانا استعمالا لونه الى الجبر فيخرج ويطلقا على النار الذي يل به ثم يرم ثمانية  
ويطبخ ويخرج ايضا ثمانية ياتي ان يحدان ينقش ويصير مادا على التوس في التسعة فونه  
فيصنع فيصنع فيقوي وفيه مع هذا ايضا شئ من القيقب مع تذيبع واما انما يستعمله ايداهو  
عرق اذ اوى به القروح المتعفنة اما رصده واما مخلوطا بشراب او عسل واتخذ منه دواء العين  
يحتسب ديسقوريدوس وهذا الجبر حرقا كان او غير عرق فانه يقضي وينقي ويكوي واذا

(جبر الاما كفة)

(جبر البيرة)

خلط بقروطي ابرق النار وقد يصفى نصفه ان يصفى او يغسل مثل ما قبل الاطعميا (جبر  
الاسا كفة) على التوس في التسعة هو عورق الجبر الذي لا ينشج وهو الجبر الذي تسمى  
الاسا كفة يستعملونه وهو يتبع الهامة الوارية نفعنا (جبر البيرة) على التوس في  
التسعة على جبره قد افسدوا وضع على النار فيقضي الهيب بسير يوجد في بلاد القور  
ولذلك التل الجب البيرة من شرقها حيث يكون قشر الورد استعماله انما مداواة الامراض  
التي تصول من الرشح في الركة من واين كان برقهما يعبر بان خلطه مع مرهم قد جربها  
فخلص من هذه العلة وداها قد صار ذلك أقوى مما كانت قوة بيته وخلطته منه ايضا في  
المرهم المسمى بان من خضار الدواء انما يتجديها كما كان بمقدار معلوم حتى صار انما ليس يلقى

(جبر السلوان)

الجبراجات الطرية يدنها فقط وهي التي قد وثق الناس منه انه ينفعها خاصة بل يقلل ايضا من  
سعة البزاجات الصائرة (جبر السلوان) هو البصايب الشافي طلي هو الجبر المشهور بان يصفى  
يستقويه اذ يوضع في الماء كما قاله صاحب فقه اللغة في باب الحارة الجبر بعض أهل المشركين  
من أهل الزاب ان هذا الجبر قد يصفى برفده وهو جبر آخر يصفى بل الماء فيقع الحلوون اليه  
ويشرب السلوان في ذلك وايضا لا يمرض كثيرا ويذهب على بعض أهل مدينة تونس عن كانت

(جبر الكلب)

عنه معرفة بالجلد ان هذا الجبر يوجد ايضا بطرطانية تونس وهو على شرب من منه ما يشبه  
البازر ويشبهه وقد قال هذا النوع قائل (جبر الكلب) على الشرب هذا الجبر ذكر ما به  
كتب انما هو وقد جرب به في فله كثير من الناس فصح ان ذلك انه يذهب في الكلاب حسنف  
اذا رمى بالاجار وثب عليها وعصاها وانسكبها فيه والسفرة في هذا الجبر من حيث في الشاغص  
وهو انه يوشد بجوارتسعتا من براديا تحضما ويقصد بها الى الكلب فيرميها واحدا  
واسدا ويوشد من تلك الاجار اثنتان ويرسان في الماء الذي يدمنه ان بشر بواخاه بعض

عجبا في التباغض وقد فعل هذا غير مرة فصنع غيره وإذا طرح هذا في برج حمام طرده ما كان  
 قد اجتمع فيه مهاوان طرح في شراب وقع الشربين كل من شر به وتبع ذلك الضجوة والغزبة  
 (جحر قراي) \* بولس هذا الحجر أيضا في لونه سوداوي جسد به صقلية بحسب تفرق بالماء ويطفا  
 بالزيت مشفر لجميع الحيوان المتساب وينقع من وجع الرحم ويعلق على الصرورين فينبههم  
 \* ديسقوريدوس في الخامسة وأما الحجر الذي يقال له افرامتنس فانه يكون في البلاد التي  
 يقال لها سقونيا يوجد في النهر الذي في تلك البلاد التي يقال لها ايطس وقوة مثل قوة  
 غاغاطيس وقد يقال انه يلهب بالماء ويطفا بالزيت وقد يعرض ذلك القفر \* جالينوس اذا رشح  
 عليه الماء الشبيل واذا صب عليه قليل من الزيت انطفأ ولا تنفع في الطب شيئا منه تترى راحته  
 يضاد الهواء اذا اخبر به (جحر اعرابي) \* ديسقوريدوس في الخامسة يشبهه العاج التي  
 واذا سحق وزد على المواضيع التي يترفع منها الدم تضاد به قطع النزف واذا سحق في كائن من جلاء  
 للاسنان \* جالينوس في التاسعة قوة قوة تجلو (جحر غاغاطيس) \* ابن حسان ينسب الى واد  
 بالشام كان يقال له في القديم غاغاطيس والى ان وادي جهنم وهذا الحجر يوجد ايضا بالاندلس  
 في ناحية مرشطة وقد يوجد ايضا في ناحية جبل شبر في ابراف طقة واذا وضع على النار  
 فاحت منه راححة القرن المحرق \* ديسقوريدوس في الخامسة هو بعض الحجارة يلقى ان  
 يحترق منه ما كان سريعا الالهاب وكانت راحته شبيهة براحة القفر وهذا الحجر بجميع  
 اقسامه هو اسود يابس خال ذو صفائح خفيف جدا وله قوة ملينة محلاة واذا دخن به سرع من  
 به صرع وانفس المرأة من الغشي العارض لها من وجع الارحام واذا دخن به ايضا طرد  
 الهوام وقد يقع في اخلاط الادوية الموافقة التي للقرص وقد يكون بالبلاد التي يقال لها  
 لوبيا وقد يوجد في شهر تلك البلاد ينسب الى البصر يقال له ذلك النهر فلما (جحر الاسفنج)  
 \* ديسقوريدوس في الخامسة الحصة الموجودة في الامم فاعاشر بت بالبرق فت الحصة  
 المتوفرة في الناقة \* جالينوس في التاسعة قوتها بقوت تصف الا انها ليست تبلغ من قوتها ان  
 تقشب الحصة المتوفرة في الثاينة والذين ومرة وها ذلك في كتبهم فقد سكبوا وأما الحصة  
 المتوفرة في الكلبين فلهذه الحجة ايضا قوتها كما تفعل ذلك الحجة التي تجلب من قنادوبا  
 وهي توجد على ما يقولون في أرض طوس وهذه الحجة اذا سحق طاط الما منها شيئا يصير  
 كالصغار ايضا (جحر خرفي) \* ديسقوريدوس في الخامسة زعم قوم انه موجود كثيرا بصرو و  
 جحر شبيهة بالخرف سريع التشقق ذو صبغ و قد يستعمل مكان القشور في قلع الشعر واذا خلط  
 منه بمقدار درهمين وشرب بالمر قطع الطمث وان شرب منه المرأة قد ادورخي بعد  
 التطهر من العلة في كل يوم وقطعت ذلك اربعة ايام لم تعلق واذا خلط بالصلل ووضع على  
 الابدان الوازمة وعلى القروح الخبيثة سكن ودم الشدي ومنع القروح الخبيثة من الانتشار  
 \* جالينوس في التاسعة قوة متجففة كثيرا وهي مركبة من القبض وجده (جحر  
 الاندنام) \* ديسقوريدوس في الخامسة هو بعض الحجارة يقبض ويصفى ويحلط بالصلل  
 واذا خلط بالماء ولطخ به الندى والحسا والقروح سكن الارواح المعالضة لها \* جالينوس  
 في التاسعة ينقي الحديقة ويشفي الارواح الحارة الحادة في الثديين وفي الاثنين اذا دق بالماء

(جهر الحية)

(جهر الحية) • ديسقوريدوس في الخامسة هو فيما زعم بعض الناس صنف من الجحر الذي يقال له بايسيس أي الزبرجد ومنه ما هو صلب اسود اللون ومنه مثل الجحر القمري ومنه شئ رمادي اللون فيه نقط ومنه من كل واحدة منه ثلاث خطوط بيض وكل هذه الاصناف تقع اذا علق على اليد من نبتة الانثى والصداع وأما الصنف منها الذي في كل واحد منه ثلاث خطوط فانه يقال فيه خاصة انه يقع من المرض الذي يقال له انثرشيد ومن الصداع

(جهر هندي)

• جالينوس في التاسعة أخبرني رجل صديق يوقى بقوة انه يقع من نبتة الانثى اذا علق (جهر هندي) • جالينوس في التاسعة هو والجحر الذي يقال له اما تاقطس يقطعان الدم الذي يخرج من افواه العروق التي في المقعدة ويرى ناهما • غيره ابراقطوس هو جهر هندي اذا شرب

(جهر رصاصي)

يقع من لدغ العقارب ويقع من البواسير (جهر رصاصي) • ديسقوريدوس في الخامسة هو الجحر الشبيه في لونه بالرصاص فوشية بقوة خبث الرصاص وغسله مثل شمس (جهر منق)

(جهر منق)

• ديسقوريدوس في الخامسة هو جهر يولد بصر المديسة التي يقال لها منق وهو في عظم حصة وفي الجحر الواحد منه الوان مختلفة وقد يقال انه اذا سحق هذا الجحر وبل والطح به على الاعضاء التي يصحاح الي قطعها وكما منع من الوسخ بابطاله الحبس (جهر البرام) اذا سحق واستعمل به كان ناضحا للاستئناس بمضالها (جهر البود) قيل انه يقع من التزرع في النوم تعلقا

(جهر البرام)

(جهر البود)

(جهر الناطلس)

(جهر الناطلس) الخافق هذا الجحر يقع من الاودام ومن كثرة دمة العين وذلك انه يؤخذ فيصير فيخرج بمحكة يسه الدم حرة فيصير مع لبن امرأة ويغترف العين (جهر حديد)

(جهر حديد)

(جهر الكرك)

التي اوان وسد كره في انهاء الجبهة (جهر الكرك) • التميمي في كتابه المرشد هذا الجحر يعيش الجحر شديد البياض وهو جهر يحرق يتدفق بالبر جهر الهندقوني دب سائل جهرهم وساحل جهر الهندو السند وهو اذا حلك او سوطا وحلى خرج في بياض المايح ويصبه وتقام بهل هو

أشد بياضا من المايح وأبيض حسنا منه وهو في طينه بارد يابس في آخر الاخرة النافذة وقد يتغير بونه الجحر الحمر وفي السلق ويشا كله في اللون وضفا اللون والجحر هو والبها وذلك ان

منظرهما وقطعتهما واحدا ونساء الهندو رجا لهم مخفون به ونساءهم يتورون به في زفودهم ويتخفون منه مخافا لا عناقهم وقد ترجم الهندو السند جعنا ان خاصة هذا الجحر دفع العصر واطاله واطال الاند ودفع عين العائق وتطو العدو قوة ايضا خاصة أخرى وذلك انه اذا سحق

واكحل به سلا البياض السكاك في العين جديته وقدمه وبها آثارا للقرنيات وقلمها واذا رالها ويحول الهندان فيه خاصة ثلاثة وهي ان من جهة او تقطع او تقسم بعض منه قل الكذب عليه وأسه كل من رآه وقته اذا اكحل به قتل محمود حسن ومكون السند والهند يتخذون

منه والى والى واذا خيطت على فمها في مجال السهم ويشربون به ويرعون انه يدفع الشر والخصب عن مجال السهم وانه يوقد في امر السهم ويحلب لهم السرور ويقال انه اذا سحق ناهما واستعمل به الانسان يفسد اسنانه ويحلاها وقها من الفم ومن الحقر ومن الاعراض الزرقة التي تعرض للاسنان والهندو السند جعنا ايضا لقوة في شعورهم وشعور سائمهم ويرون انه يطول الشعر

ويحترقون منه شر وابلونهم ويلقونهم فائا في كجار القوقل الزرق الكثير المايح وقد يكسب الزجان لسمهم هذا الجحر وقية دهم المخلوة عندنا اسمهم (جهر عراق) • التميمي في المرشد قال

(جهر عراق)

هرمس ان الطير العراقي يكون في النهر المسمى فامس ولونه اسود فاذ اخذوا له الماء  
 كمثل الخس فانه عند ذلك يخرج منه وطوبى طبعها كلام الزعفران وهو حجر مكتوم قليل  
 ملون وخاصته النفع من البياض الكائن في الطبقة القرنية من طبقات العين اذا على من  
 اخضر بلين امر ان ترضع ولد ابكر ابرامته ومن منافعه ايضا انه يتقن من وجع الكلى ويبرى  
 النسة ويسهل النفس (حجر الفيل) • الفاني يوجد هذا الطير بطون الديكة لونه شبيه  
 بلون لها وعظمه كالباقي الا واصغر منه يقع من العطش الشديد اذا غسل بماء وشرب بذلك  
 الماء ويدفع احزان النفس وهو منها (حجر النار) • الشريف هو الحجر الاصم وهو حجر الزناد  
 وهو انواع ثمة ما يكون ايض ومنه خرى ومنه ما يكون اسود وهو في ذواته شديدا  
 البيض اذا في جسم القولا قد ح النار ويوجد في راحته عند القدح ثقل وهو مع اوم  
 • وقد كرا سلوا انه ان علق عند الولادة على ثقل المرأة شددوا في عرقه سهل وتنتهي اذن  
 الله يفرع عنها بعد الولاد تسمى بها اذا صير مصورا غبارا وقرنه على الخنازير يحرقها وتقاها  
 والحم اجرامها وكذا اذا ذر على القروح العسرة الانمالي في اى مكان كانت (حجر ولس)  
 • الفاني هذا الطير يشبه التطرون الا انه كثرة خط لونه وله نقط يشبه لون الذهب وشبه  
 الطير الذي يدعى سقديس وهو يتقن من الابعاء ان اخذوا على زيت يسوي ويؤخذ ذلك الزيت  
 فيه من به ندى النصب فيذهب الابعاء (حجر المئانة) هو الطير المتولد في مئانة الانسان  
 • جالينوس في ٩ زعم قوم انه يقتل حسا المئانة فلما يرب ذلك لم يتفقوا به فانه قتل الحصة  
 المتولدة في الكليتين ولا علم على ذلك في المأجربة • الفاني زعم قوم انه يرب بياض العين  
 اذا صحت واكتحل (حجر الجم) • الفاني الطير المتولد في قدور الجم اذا لم منه ضا دوجل  
 على السرطان عند اتدائه اذهب وهو اقوى ما يعالج به السرطان المتولد في الرحم (حجر  
 البقر) ويقال لها بالديار المصرية خزة البقر واحل المغرب والاندلس يسمونها بالورس  
 والورس بالحقيقة فيتر • بعض علمائها هذا الطير يوجد في امرأة البقر عند امتلاء القعر وهو  
 حجر وطبقاته مسدودة صلبة لونه الى الصفرة وكثيرا ما يستعمل النساء بالديار المصرية للسنة  
 بان تشر به من المرأة وزن حبتين في الجمال او عند خروجهما منه يصير لابل ثم تقسى في اظه  
 مر قد حاجة شينة معروفة وهذا حجر ينفع في امر السنة • غير هو في يكون في امرأة  
 البقر وقسه وطوبى لفته تجد وتخرج من المرار وهي لزجة لفته في لفته مع البيض المطبوخ  
 ثم تحف وتصلب حتى تصير في قوام التوراة المكسبة فيما عند ما يترك بالاصابع وقد يكون  
 من هذه الطوبى ما اذا جف وكان فيه بعض صلاب يشبه بعض تلك الحجارة السريعة  
 التفت ولهذا ما معه بعض المترجمين بحجارة البقر • الفاني زعم بعض اطباء انه حار  
 يابس في الدرجة الرابعة ولقد يقع في حال العين ويصد البصر وزعم بعضهم انه اذا سحق وطلى  
 به جفا بعض البقول على الحجرة والفتحة تقع واظنه الفلة الساعية وشبهها من القروح واذا سحق  
 به بقدر عسقمع ماء اصول السلق تقع من زيل الماء في العين • زعم بعضهم انه اذا سحق  
 ويحس بشراب وطلى به موضع البياض خرج الشعر الاسود وقال بعضهم انها يكون ذلك  
 في علة داء الثعلب والبرص واماني الشعر الايض الطبيعي فلا (حجر الحوت) • الفاني هو

(حجر الحوت)

شبه بالجر يوجد في رأس الحوت بقوم مقام دماغه وهو أبيض ملب بشرب فيه قفت الحصة  
الموتة في الكلبين وفعله على ما ذكرنا في ذات فضل قوى جدا (حجر بصرى) • الغافق  
هو حجر يوجد في أرض المغرب ترى به أمواج البحر كثيرا وهو على شكل القلح التي تغزل فيها  
النساء ويجوف عليه حسب ناتي من أسفله إلى أعلاه أن شرب منه ووزن دافق وهو عشر شعيرات  
كسرا لحسا وقتها قال وهذه صفة القنفذ البصرى وهو خرقه ترى به البحر وقد تناثر شوكها  
وذهب ماقى جوفها من اللحم وهي كثيرة بأرض المغرب (حجر الأقروح) • الغافق قال حنين  
يكون في أرض الروم وفي بلد قريب من بلدي دعى أولوقوس بينه وبين قسطنطينية ما تقام بيل  
ويطغونق الماء كالقشور وإذا حكت وشرب نفع من لسعة العقرب (حجر الرحي) • ابن  
سينا جانا نخل عنه ينجع الزرق ويمنع الاورام الحارة بقل (حجر امق) • ابن سينا هو حجر يكون  
فيه ادنى لازوردية وليس في لون اللازوردية ولا في اكنافه بل كان فيه رملية ما هو ابراز الملس ردى  
للمعدة مفصولا لا يفتى وغير المسؤول يفتى يسهل السوداء اسمها أقوى من اللازوردية وقد  
اقصر عليه وتولنا نرى في الاسود الحار طهر به لارض السواد امقال في الادوية القلبية بقوى  
القلب و يفرجه بخاصة يفتى مع قصه من الروح الحار الحار السوداوى وتنقية البدن من الخلط  
السوداوى (حجر البسر) • أبو العباس الحافظ يقال باليهو احد من اسفل مضغوطة والسبين  
مهيئة والرام اسم حجر أبيض على شكل ما عظم من العظام الكبير وينفع من الحصى يوجد في حجر  
البحر وزعم بعضهم انه يدر البول اذا حلق على موضع الثابت من خارج ويقوى القلب ومنه  
ما يكون الى الزرقه ويوجد بصر حقه من كونا في صدفه كبير مستديرة على شكل الصدف  
المحروف بالظفر الا انه كثف منه بكثير (حجر ساقه) • هو اسم طر القيشور ويد كرى حرف  
الظف (حجر باردق) • أبو العباس الشافى هو حجر شكله شكل الحجارة المصرية يكون على قدر  
الكب اخفى الشفة منه ينفذاد وهو بمن رأى لم يعرف حتى أخشبه به ويخواسه الجنية وجد  
في بعض حجارة مصر بين من شواصه أن يوضع على من به استسقاء فيص الماء من بطنه حتى يبرأ  
وكن كد وقع لسنه بعد طوافه البلاد باسحا عنه مشرقا ومغربا قطعة صغيرة من نحو ثلثي الدرهم  
وإذا راها خبنا بالمالطرى هل يضاع أم لا المرأة الى الخلفة غير وزين والمواضعه في الماء الزداد  
صلابة فأنرجه عن الماء ووضعه في الشمس فلم يزل يضاع حتى صار الى ثلثة الاولى فيه بهض  
المتغيرين فلا يجارى على تصفوق وزند قبل ثلث فعل ما أمر به فوجد فيه بعدد ووضعه في الماء ثلاثة  
ذناير وثلاث ان صاحب الاختار ذكر هذا الطير وجد به كثرته في قصة عجيبه هيصة عجبت  
عنه (حجارة مشوية) هو الطير غير الملقا وهو الكلب وما ذكر في الكاف (حجر ابوسون) هو  
البارد وقد كثر في الباميا أهل مصر يعرفونه ببلج الصين (حجر الشريط) هو حجر المرم  
(حجر المم) وهو حجر الطور أيضا وهو الشاذة ويساق ذكره في حرف الشين (حجر النسر  
وحجر العقاب) هو كثل يسمى حجر النسر لانه يوجد كثيرا في أوكال النسر والعقبات ونهم  
من يزل حجر البصر من أجل انه يسهل الولادة وقد كثر الا كثل في حرف الالف (حجر  
الهيتم) هو حجر الا كثل من ابن حسان ويصرفه أهل مصر بحجر المسكة أيضا (حجر شمري)  
هو البسود قد صكر في الباء (حجل) الشريف هو طائر معروف على قدر الحمام من قشر

(حجر بصرى)

(حجر الأقروح)

(حجر الرحي)

(حجر امق)

(حجر البسر)

(حجر ساقه)

(حجر باردق)

(حجارة مشوية)

(حجر ابوسون)

(حجر الشريط)

(حجر المم)

(حجر النسر)

(حجر العقاب)

(حجر الهيتم)

(حجر شمري)

(حجل)

٢ شهر

(حديث)

(حديث)  
(حديث)

كالنظا أحر المتقار والرحطين لهما مسد دل جدد القذا مريع الهضم ودماغه اذا سقي بغير  
 سر قضا صاحب العرقان نفعه وكبد الحبل اذا اقبل منه وهو حار مسد ارضاف مثقال تنفع من  
 المصروع وصرارة الجبل تنفع من الفشاوة والطفلة الكاتنة في العين كالأوا اذا خلطت بعسل  
 وزيت عذب اجزاء سواء وتجرى من خارج العين تنفع ابتداء الماء في العين واذا استعطى جراحة  
 الجبل انسان في كل يوم ٣ جلدته وقيل نسيانه وقوى بصره واذا خلطت حرارة الجبل مع لؤلؤ غير  
 مشقوب ومثله مسد سواء واكمل به بعد السحق نفع من المياض في العين والطفرة والعشى  
 ودمه اذا خفف ويصنع مع زجاج فرعوني ودارقطل اجزاء سواء تنقل وتدافع البصل ويكمل  
 لياض العين والقشاش الحار ينفع من جميع ذلك ويض الجبل اذا طبع بخل عسل واكمل نفع  
 من وجع البطن والمغص (حديث) كرشه في الماء الحبة وقيل كرايا في الماء ابن سبيون  
 الحديدي يستعمل في علاج الطيب ودا اقا لمراس على شروب كثيرة هو وبردته وخشبه  
 وزنجبارة وماءه وشرا به اللذان يطفأ فيهما وهو محمي \* قال ارسطوطاليس والسيد ممدان  
 كثيرة قوا اجشاه تتفاضل فنه ما هو رخو ومنه ما اذا التقت عليه الادوية صلبة وزادت في  
 قوته ومنه ما اذا سقي الماء زادت صلابته وحده ومنه ما اذا لم يسق الماء كان اشد واكمل  
 الصناعات كلها يحتاجون اليه ولا غنى للناس عنه كالأغني لهم عن النار والماء الملح \* الرازي  
 في كتاب على العادن زنجبارا والحديد هو زعفران الحديد والدوس وهو ماء الحديد \* العاقلي  
 الحديد ثلاثة أصناف شاربقان وبرماهن وقول اذا شاربقان هو القولا الطبيعي وهو الذي ذكر  
 وهو الاسطام والقولاد هو المختص من البرماهن \* ديسقوريدوس في الخامسة وأما الحديد  
 المحمي فانه اذا غطي بالماء وانخر وشرب ذلك الماء وذلك انخر من افاق الاسهال المزمن وقرحة  
 الاعماح ورم الطحال والحمية واسترخاء المعدة \* جالينوس في الادوية القابلة للادواء  
 الماء الذي يطفى فيه الحديد او من الحديد انجى شفاء لمن يخاف من عضه الكلب الكلب من  
 غير ان يعلم فانه انفع دواء كان وهو عجيب جدا \* الفسقي اذا شرب ذلك الماء او ذلك  
 الشراب الذي يطفأ فيه الحديد تنفع المعدة التي قد فسدت من قبل المرة \* الرازي جميع الباء  
 \* بولس بن بقراط \* الكندي اذا التقت برادة الحديد في شراب معوم عصت كل ما فيه  
 من السم ولم يضر ذلك الشراب احدا \* قال ومن سقى مصابة القولا نفع في ان يسقى من حجر  
 المتناطس درهمين بالماء البارد فانه يحبه معوم يخرجه من البطن \* الرازي يعرض لمن سقى  
 برادة الحديد وجع في البطن شديد يسقى القوم ولحم وصداع غائب ويبقى ان يسقى اللبن  
 الحليب مع بعض المسيلات القوية ثم يسقى السمن والزبد الى ان تسكن تلك الاعراض وقال  
 في كتاب خواصه ان علق برادة الحديد على من يغطى في النوم لم يقطه ديسقوريدوس زنجبار  
 الحديد قابض اذا حرقته المرأة قطع نزف الدم واذا شرب منع الخيل واذا خلط بالخل والطح على  
 الجرة المتشرة والبثور بما حار بها وقد ينفع من الداحس والطفرة وخشونة الجفون  
 والنواسير الناتئة في الفم وتوشد اللثة واذا طلع على النقرس تنفع منه ونبت الشعري  
 المواضع التي استولى عليها الماء العلب (حديث) هو النبات المحمي باليونانية شديديطس  
 وسبا في ذكره في السين (حديث) \* الشريف هو طار معروف كالكالبازي يار الى المدين

والعسارات يخطف اللحم والجراد ويحذق لجم تعافيه النفوس ولا تأكله ودمه اذا خلط  
 بقليل مسك وناه ورد وشرب على الريق تقع من الربو وضيق النفس ويخفف اذا غلي على كراث  
 وعسل وشربه صاحب الزحير ومن به واسد ثقبه واذا احرق ريشه يغير راسه وشربه من  
 رماده مقدار ما يجمعه ثلاث اصابع يلبثه تقع من الثقرس ومما اذا اجتمعت في القتل  
 ورفضت فاذا احتج الباقيل يجمعه ثم يكمل بها الملسوع مخالفا اذا كانت السعة في الشق  
 الا ان اكتمل الملسوع في العين اليسرى وان حركات السعة في الشق الايسر اكتمل به  
 في العين اليمنى ثلاثة اشبال في كل عين فانه يبرأ وحيا واذا خلط بضمه يدهن قلبا جيدا وادهن  
 به موضع الوضع ابرأ وحيا (حطب) هو طيخ الخنظل اذا خضع قبل ان يصفر (حديق) هو  
 الباذنجان من الفقة في كتاب الرحلة لابي العباس التياق حواسم عربي معروف بالقدس وما  
 والاهاتوع من الباذنجان يرى شيت عندهم يربحوا وارض الفود ربيعه ويعظم ثباته حتى  
 يكون احوال من شجر الباذنجان وقسمه شوك مجين وغره يكون اخضر ثم يصفر وقد روى على قدر  
 الطول وشكاه شكل الباذنجان سواء وورقه وغره واغصانه وهم يفسلون به الثياب فيمضها  
 وكذلك هو عندهم باليمن معروف بمذا كرت وفي ارض الحبشة فيمذا كرتي من كل ثيابها ومنه  
 نوع اخر صغير كبر الشوك وورقه صفار واغصانه دقاق طول شجرة ذراع راسه يلمن  
 ارض الجاز ومالك عنه بعض الاعراب فمذا كرتي شوك العتوب وقال انها تقع من لدغ  
 العقارب في تعرفوه اهل اليمن بالعرسم وهو ايضا كثير بارض القاهرة من الجبل المصرية  
 رايته بالمطربة في البستان الذي فيه البساتين بعين شمس وفي كرون اهل ذلك الصنعان غره  
 يتجره بالواسر فيصفها ويقع منها حجر وفي كرون من افق قوله ان هذه غرة اذا اقلت في  
 زيت وقطر في الاذن الوجعة سكن وجعها وهذه الغرة تشبه غرة الفلاح في النضارة والنظر  
 والقدر سواء لانها تصالبت الفلاح في الشوك المحيط بالقاعها (حومل) \* ابن سميون هو  
 ابيض واحمر فالايض هو الحمر والقرى ويسمى باليونانية مولى والاجر هو الحمر العلى  
 المعروف ويسمى بالفارسية اسفند \* اوشنيقة الحومل نوعان نوع منه ورقه مثل ورق  
 الخلاف ولقود مثل ثوب الياحفين سواء ابيض طيب يرب به السمعة السوع وهو حبيب البان  
 وليست رائحته مثل رائحة الزيتون وجبه في شقفة مثل شقفة الصنوبر والنوع الاخر هو  
 الذي يقال له الفارسية الاسفند وشقفة هذا مدورة وشقفة ذلك طوال والشفقة هي الاوعية  
 التي يكون فيها حبها فيستقر بقلوب في الثالثة والنبات التي يثبت بشادوقها وبالبلاد  
 التي يقال لها طاعليا التي باسيا واجه مولى يسميه بعض الناس مذا غير يستأى وهو قش  
 يخرج من اصل واحد واغصان كثيرة ورق اطول من ورق السذاب الا سخر وانض  
 تحمى الرائحة ولقود ابيض وورس كبر قليلا من رؤس السذاب يستأى في مثلثتها يبر  
 لونه الى الحرة طاهو ذون ثلاث وايام شفايد الحرارة والعز هو المستعمل ونقصه في الخريف  
 \* جالينوس في ٧ قوة لطيفة حارة في الوجعة الثالثة ولذلك صار يقطع الاخلط الغليظة  
 المزجية ويخرجها بالبول \* مسيح المعشوق اذا سحق بالعسل والشرباب ومرة  
 الدجاج والسمقران وبله الرازيالج الحضر وافق ضعف البصر ومن الناس من مما سحره

(حديق) (حديق)

(حومل)



والسرايتون يسونه يساسا وأهل قبادوقياهم الذين يسونه مولى لان نفسه شهاب اسم النبات  
الذي يقال له مولى اذا كان أصله اسود وزهره ابيض وبقيت في تلال وفي أرض طيبة التربة  
• مسيح يخرج حب القزح ويقع من القزح وعرق التساو وجع البول اذا انفل عما هو يحولما  
في الصدر والرئة من البلغم الزيج ويصل الرياح العارضة في الأمعاء • عيسى بن ماسه وأما  
نحن في بلستان مروفاً نستعمله عند اخراج السوداء وأنواع البلغم الأسهل وهو غايان من  
الغايان للده الذي يهترى المصريون • على بن رزين نافع من برد الدماغ والبدن • الرازي  
الحرملي يسد ويسدع ويدبر الطمث والبول وقال بعض الأطباء شقعه جيد لسوداء يهلها  
ويصفي الدم منها ويلين الطبيعة • حبيش الحرملي يقى ويسكر مثل ما سكر الخرافا وقرى بيا من  
ذلك واصلاحه ليقا به يكون على هذه الصفة يؤخذ من جبه خمسة عشر درهما فيغسل بالماء  
العذب مرارا ثم يصفى ويدق في الهاون ويخلط بخل صفيق ويصب عليه من الماء القلي أربع  
أواق ويساط في الهاون يعود ويصفي بخربة مشبعة ويرى بشقه ثم يصب على ذلك الماء من  
العسل ثلاث أواق ومن دهن الخلد أو قسطن ويستعمل فانه يقى قيا شديدا • اسحق بن عيران  
ان أعجنه ويجعل في قدر مع ثلاثين قطرا من الشراب وطبخ حتى يذهب بعبه ثم يمسق المصروع  
منه كل يوم عشرة دراهم تقع من الصرع ويسق منه المرأة التي قد جلت مرة ثم انقطع الحمل  
ثلاثة أيام متوالية فينفعها وعلامة انتفاعها به ان تنقبأ • مجهول يصفي اللون ويحرك الى  
الجماع ويسمن ويدبر الطمث والبول بقوة • ابن وافد ينفع أصحاب العشق بأسكاله وتوابعه  
لهم • غيره وإذا استعمله وزن مثقال ونصف غير مصقوث اثني عشر ليلة شفي وجع عرق  
التساقط والجرب وبجل الحرملي اذا عدم وزنه من القرد ما نأوا اما الحرملي العربي فهو الايض  
• ديقوريدوس في الثالث مولى آخر ورقه شبيه بورق التيل الا انه أعرض منه وهو مقترش  
على الأرض وله زهر شبيه بزهر لوفاء هو الخسري لبي اللون الا انه أصغر من زهر لوفاء وأقرب  
في المقدار المزهراته كزهر البشقي وله قشيب أيضا طوله أربعة أذرع وعلى رأسه  
شبه برأس الثوم وله غسل عقر نثيه يسهل النبات الذي يقال له بلبوس والاصل نافع جدا  
وإذا سحق وصبر به دهن ايرنا أو حقل في فرجة فيفتح أقوام الارحام • بالنسوس في السابعة  
أصل هذا شبيه بأصول الزيرا الصغار ووقته تشد وتجمع لذلك متى وضع من أسفل بدقيق الشليم  
ضدًا على ما مضى • ديقوريدوس ينفع فم الرحم المتقوحي (حمله) أبو حنيفة أخبرني  
بعض أعراض الشراة ان شميرة ثبتت قرب الماء يسونه قضا بالهوا العالمة لها ان كثير ورق  
أخضر طوال دين ورق الخلفاء يخذونها الزناد الجيا دوهو أجود الزناد بعد المرخ والعصار  
ويؤخذ لبنيها في مصوف وطين ويصل ثم يستعمل بالزبد حتى يروى منه ثم يعمل عشرة أيام حتى  
يتقن ثم يخلط حرب الانسان الحرب حكا شديدا ويقام في الشمس فيدلك سر به تلك الصوفة فيعيد  
مضغًا شديدا ويبرأ (حرف) • أبو حنيفة هو هذا الجلب الذي يتداوى به وهو السقا العربية  
والقلبا بالسرمانية • محمد بن صبدون القلبا ناهو الحرف القلوا خاصة وسقوف القلبا ناهو  
النافع من الزخيم منسوب اليه لانه يقع فيه مقلوا • القلاحة الحرف صنفان أحدهما في ورقه  
دقة وتفرق كثير والاخر في ورقه شبيه بالاسندار مع تشقق وتشريف • ديقوريدوس

(حمله)

٣ في يفل

(حرف)

أجود عاراً منته ما كان من البلاد التي يقال لها بابل • جالسوس في الخامسة بزر الحرف  
قوته يهرق مثل بزر الخردل ولذلك ينضج به أوجاع الورك المعروفة بالنساء وأوجاع الرأس وكل  
واحد من العلل الأخر التي تحتاج إلى التكمير كما يشرب بزر الخردل وقد يخلط بزر الحرف  
أيضاً في أدوية يسقاها أصحاب البر من طريق أنفويه • معلوم أنه يقطع الاخلاط الغليظة  
تقطعها قويا كما يقطعها بزر الخردل لأنه يشبه به في كل شيء ويقل الحرف نفسه أيضاً بنفسه  
كانت قوته تمثل قوة بزره وأما داء طرا فهو بسبب ما يخالطه من الرطوبة المائية ناقص القوة  
عن البرز كثر • وينفع من قوة تلذيعه ان الانسان لا يقدر ان يأكله الا بجزء • ابن ماسويه قوته  
في الحرارة والبدوسة في آخر المدة الثالثة أو من أول الرابعة • ديسقوريدوس في الأولى  
وبزر كل حرف مصفى حريص دوى للعدة ملين للبطن ويخرج الدوم ويحلل الأورام الطحال  
ويقتل الجذبة ويحلل شهوة الجماع وهو شبيه بالخردل وبزر الجرجير والجوز وهو يحوط الجرب  
المتقشر والقرواني وإذا تشعب مع العسل حلل وزم الطحال وفي القروح التي يقال لها  
الشهية وإذا طبخ في الأحساء أخرج الفضول التي في الصدور إذا شرب نفع من غش الهوام  
ولسها وإذا دسح به في موضع طرد الهوام عنه ويمك الشعر المتساقط ويقطع خبث النار  
• القارس وله قوة تنقي الأورام وإذا خلط بالسويق والنخل وتغده به نفع من عرق النساء ومن  
الأورام الحارة وإذا تشعب به مع الماء والمخاضع الدمامل وورق الحرف أيضاً ينفع من ذلك  
الأنه أضعف فعلاً • ابقراط والحرف يشرب ويقطع ويضرب بطرية بضميمة يضاهى  
المثانة إذا كان كله حتى يحدث فيها كثيراً تشقير البول • سلقويه ينفع من الاستسقاء  
في جميع البدن شرباً • الطبري يقتل الجذبة قتلاً قوياً إذا شرب بأوجع الخردل وهو دوى للعدة  
ليسبه وقال في كتاب الجوهرية ان خاصيته في اذهاب المواد الرديئة واخراجها القارس ينشف  
النقص عن الحرق ويريد في الآباء وشم في الطعام • العسل ليس يبيد الكلي لأنه يقطع  
الاخلاط نقطة قويا • عيسى بن ماسه خاصيته اذا شرب بالماء الحار يحل القولنج ويخرج  
الديدان ويحب القروح وورقه دوى للعدة • ابن ماسويه وان شرب منه بعد مصقه خسة  
دواهي بالماء الحار أسهل الطبيعة وحلل الرياح العارضة في الامعاء ونفع من وجع القولنج  
وان شرب منه منقوع الطيبة ولا سيما اذا لم يسحق لعل لا يسيبه بالقلبي • حبش يشرب  
الكبد الباردة وينفع من برد الكلبيين إذا غرس في ثمن النختم ومن عرق النساء اذا شرب منه  
غير متقشر ويقطع القيم والقيم القريح من المعدة وان قلل أسماك الطيبة وان شرب به مرة قوا  
أسهلها • لسحق بن عيسى • وإذا جعل وشرب بعض الاشربة الخامسة لطيف منع الأسهال  
العارض من الرطوبة وتنفع من الزحير وإذا جعل على القروح العتيقة نفاها وإذا غسسل بعامه  
الرأس فقامن الأوساخ والظروبان الزحجة ومنع من تشايط الشعر وان سحق ثياب يوسف نفع  
من البرص وان طبخ عليه وعلى البق الأبيض بالخل تنفع منها وان سحق مع دم الخيطاطيف وطلى  
به على الوضع شعيرة • الصبر يشرب والحرف اذا خلط بالزفت مدق وقا ينفع من قروح الرأس  
العسرة البركة الشبيهة بالحزاز المتقشر وإذا خلط بالفار ووضع على وجع المائة التوردة عن  
البرد نفعه وإذا خلط بالعسل وأحق نفع المال التوردة عن الاخلاط غليظة وينفع أوجاع الجنين

عن سددة غلبة الاخلاط وينفع مع العسل او فصوص البيض المهرشت من شدة غسل  
 الصدفة انصببت اليه المادة من مندة او دق عضو آخر وكيف كان بان يلقن وإذا  
 خلط مثاقا كما هو حاصل بعدون حتى في حوشنا أو سوددق حواري أو سوار او مع  
 بيض فخرشت أو تصب مذب نفع من استطلاق البطن ومن السج الحاد عن اخلاط بلغية  
 وإذا سحق وطلى به القش مع العسل أو مع الصابون ان كان قويًا قشره ولا يدا حتى ترجع  
 القشرة إلى حالها الاول فان كان القش ظهروا عبيد وإذا حدث به القسمة عن العرق  
 نفعها (حرف السطوح) وبالبناتية يلقى وناعتنا بالانديس يعرفها بالاسبرون وبنيمة  
 أكثر الاطباء يعرفها باليا • ديسقوريدوس في الثانية • هونيات دقيق الورق طول ورقه  
 اصبع ومنبط على الارض مشرق الاطراف وفيه ثمن من رطوبة راحة وله قلب في وسطه  
 دقيق طوله شبر ونصف بسيرة وعلى كله غرواسع الطرف فيه برزخيه بالحرف شكله على  
 شكل القلح كسكانه حتى قد يصير من جابين وله زهر لونه الى البياض ويثبت في الطرف  
 وفي البطن والسيجات • جالينوس في السادسة يلقى هذا أيضا من بعض النبات  
 وقوة حادة حتى يتغير المرسلات التي تحدث في الحلق اذا شرب وهو أيضا يدر الطام  
 و • هذا الاجنة وإذا احتقن به نفع من عرق النسا بأن يسهل شدة الحلقوم وهو أيضا  
 يخرج من فوق ومن أسفل اخلاط اربعة حتى شرب منه مقدار أربعة دنانير وصف  
 • ديسقوريدوس ويزده حريق محض اذا شرب منه مقدار اربعة دنانير يخرج الحرق  
 • جبرائيل • والاسهال وقد يصفى به لعرق النسا وقد يسهل الدم اذا احتقن به وإذا شرب  
 • والادوية التي تكون في باطن البطن ويذو الطيب يقتل الاجنة وقد زعم فراطوس انه  
 يكون منه مضرب آخر يسميه بعض الناس بحد فاوسيا وهو ثوب عريض الورق كبير  
 الاصل يقع في الاخلاط الحقة المستعملة لعرق النسا في هذا النوع هو المعروف بالشام بالفرق  
 وأما أهل مصر والامكنة فيسمونه بفرقة بالخرزيف وبشدة السلطان ايضا (حرف  
 شرق) • ديسقوريدوس في الثانية • ثاقوس وهو ثوب طوله ذراع الخيسان دقاني  
 عليها الورق من ثاقوسين متطابقين في وسطه يورق السطوح شدة ألم وأشد  
 سائحا وله على اطراف القشبات كلمة مثل أسكة النبات الذي يقابل له أعني وله زهر  
 أيضا أو فرقة خفيف طيب الرائحة وقد يلين هذا النبات جشيش الثعير خاصة بالبلاد التي  
 يقال لها قنادونيا وغيره إذا سحق يستعمل في الطعام مكنان القلح (حرف المام)  
 • ديسقوريدوس في الثانية يسقر بون ومن الناس من يصادق دأمو من ومنهم من يسميه  
 أيضا بن هذا النبات ما يلقى يفت مثل ما تكتبه فرقة العين • شامبوس الناس فرقة امين لان طعمه  
 شبيه بطعم فرقة دأمو وهو الخرف وله ورق مستدير في أول ما يظهر فإذا كبر صار له تنريف  
 شبيه بالتنريف ورق الجوز به جالينوس في الثامنة إذا كان هذا النبات يابسا وهو في الدوحة  
 الثانية التي تسمى وصفه وإذا كان رطبا طعمه في الدوحة الثانية • ديسقوريدوس  
 ورقة بعض خيل اللؤلؤ وقد ذكر كل اربعة ايام طعمها • ينفعه ويدفع الضماد المسال أجمع  
 ويحسب بالقدادة في البثور البنية والكلف (حرف) • هو الابريسم وقد ذكر في الانث

(حرف السطوح)

(حرف شرق)

ينهل من الامن في

لصق ثوبين

(حرف المام)

(حرف)

وقال ابن ماسه الحريرى والاريسم يعنى معرب وقال ابن ماسه اذا سمع دودا لم يرب  
على نفسه ثم غشاؤه قاله ان ترك في الشمس فيموت وخرج عنه واذا خرج عنه انقلبته الاريسم  
والقزوان ترك في الشمس حتى يموت يعنى حيث لا يرى (حوشق) هو انواع كثيرة لكن  
المشهور ما يذوقه الالبسة عنه لاطباء قومان يستاني ويسمى الكسكرو وبجمية الاندلس  
قنارية وسند كره فليد ومنه يرى كاد على قدوا الرمان وشوكه حديد وليس له ساق  
وتسميه البر باللقب الا انه ومنه يرى ايضا سمونه باليونانية سمونوس وهو المعروف  
بسمه الطاهر بالاسم ~~سند كره~~ دية قورديوس في الثالثة سقوروس  
هو صنف من السموم وورقه بين ورق حاملا لا لون واخا لوفى وهو الباذر والان وورقه أشبه  
شواذا وله ساق طويلة مملوءة ورعا عليها رأس مشوك وله أصل أسود خفيف • ساليثوس في  
الثامنة أصل هذا النبات يصدر بولا كثيرا مستطلي حلقه الانسان شراب وشرب ذلك النبات  
ولذلك صار ايضا يذهب الحكة الابلين وتقر الحكة البسطنج كاله الان فله هذا فله  
بجمه جرحه من قبل ان يخرج من البدن ما كان هذا سلبه من الاشراط فاما الالفال  
التي يعلها بكيفية قبل على اكله في الدمية الثانية فهو آخرها في الدرجة الثالثة عند  
سندتها وانه يابس في الدمية الثانية دية قورديوس اذا طبخ الاصل شراب كان صا  
كان ابطا وسافر منه متناوبا ولا كثيرا متناوبا وكل هذا النبات وهو طرى مثل ما يوزن  
الهلجون • الرازي في كتاب دفع مضار الاغذية الحارث يذوق البول كثر عليه الهلجون  
وهو آمن من الهلجون والطف والقل رطوبته وأفعق للمبردين فاما المبرودون فلما كانوا  
بعد سلقه بالخل وبشر بوا عليه سكبينا جامعا ويصلطوا به لعلها بالخل وبيا كرو  
سكبنا جامعة ان حضرت معه وهو كثير الرطاب مضى لثنا والكلى يخرج لماني الصدور  
لاصحاب الرب والسعال الخفيف ومن أشد من هؤلاء فليكن يغير مرى ولا خل ولكن مصلوبا  
واسقديا • الجورس الحارث يذوقه كالبابا يعل الطيبه والطن ويقل القمل اذا غسل  
بماء الرأس ويذهب الحارث عنه (حوشق يستاني) هو الكسكرو ويساق ذكره في حروف الكسافي  
(حوشق) ابن سينا هو في طبعه قريب من طبع الاول وهو ارضي في ربيع اصدان على  
الحردون على صلب حتى الربيع في حرقه سوداء أراهم اهل الطبخ يذوقه في كتاب  
الاكفاء حارده اذا أحرق وطل به البساتين يصبه في البساتين الحارث والخبز والخبز قال  
قورديوس • قورديوس في الطب يذوقه في حرقه من الادوية التي لا يعل  
ذلك وقال في موضع آخر ما يذوقه في حرقه من الادوية التي لا يعل  
وتسبب جلد به يعل أدوية كثيرة في حرقه من الادوية التي لا يعل  
يصلح لقمرة تصنع اللون ومثال الوجع والبشره أو يوجد ما يكون من حرقه الشديد البياض  
الهيمن الاقترال شقيقا كالشاشنج واذا خلط برطوبته ناع سريعا واذا قتل فاحت عنه  
ما نجا في الجوشه ما هي قياتي شبيهة بالخبز الجوز وقد يفسد قورديوس في الرازي التي تعاقب  
الارز ويكون خروا حارثا الحردون ومن الناس من يأخذ الشاشنج ويخلطه بالطين  
السمي فهو لونه الحارثية التي قالوا بالجرسا وهو من الحارث يصفه بمخل واسع على

(حوشق)

(حوشق يستاني)

(حوشق)

(حرجول)

تخارج ويكون شكل الصفو كمثل الدود ويباع بحساب خر الحردون (حرجول) هو الخرجول  
ديسقور يدوس في الثبانية وهي جراد ليس لها جناح وهي عظيمة الجسم اذا أخذت غير  
عابرة ولا تملح ولا تحرق وتشت من غير أن تعقب بالشرب تنفست منقعة عظيمة من لسعة  
العقرب وقد يكثر استعمالها أهل المدينة التي يقال لها ينطس من البلاد التي يقال لها النوى  
جانبوس في الحداية عشرة ويرعون أنه في بلاد ينطس يصنف الحيوان المسمى اشيراون

(حربام)

(حربث)

ويسمى منه لسعة العقرب (حربام) لا يسقور يدوس ودم الحيوان الذي يقال له حمالا لون وهو  
الحربام يقال أنه اذا انت الشعر النسابت في العين وجعل في أصوله لم يتركه أن يبت (حربث)  
الغافق هو نبات ينسحق على الأرض وورق طواله وبين ذلك الورق شئ مغار وقال الاصمعي  
الطيب القم لحاماً كل الحربث غيره من أشجار السهول وقال بعض المحدثين نجمة بعض الناس

(حراز العنصر)

القليل وهي نجمة الأندلس بنزور وهي شجرة صغيرة دقيقة الورق طينة الرمح طعمها طعم القاتل  
وهي طينة قل نجمة القم جندا (حراز العنصر) وأهل مصر يسمونه حنما قرين و جالينوس  
في الثامنة وهذا هو شدة الطحال ومن توهم أنه من جنس الثياب فقد أصاب وأجسه انما هي  
حيث حراز لأنها تشبه من العلة المعماة بهذا الاسم وهو القوام وقوله تصال وتودعها الآن  
تربيدها يسير وهي تنقص من الوجهين نجمة بالجللاء والتخفيف التي اكتسبت من الضفرة  
والثبريد من الماء لأنها انما ثبتت على ضفر يديته يقع عليها الندى والعلل وليس يجب أن يكون  
شئ مركب من مثل هذه الطبايع منع حدوث الأورام الحادة فاما ان كان هذا الهواء يقطع  
الدم المتغير على ما قال ديسقوريدوس فليس عتدى في هذا الدواء شئ أقوى من ديسقوريدوس  
في الربعة يتولد على الضفر الندى واذا تضربه قطع نرف الدم مسكن للأورام الحارة وأما

(حزام)

القوام واذا خلط بالعسل وتحتك به تنقص من النقران وسكن ودم السان (حزام) أو العباس  
التي في اسم لثة جزرية الورق الى اليسان ما هي أصلها ينحصر في الشكل الى القول ما هو  
طعمه حمر سوافه ويسحق في غلط الأسبع تفرق في إغلاء الى إخصان دافق منقعة من أكلة  
كزبرة الشكل الى الصخرة ملحي هي أكبر من النكر برقيها أصنافاً من أكلة الجزر البري  
يختلف نزار آخر ايضا الاطشاح وهي عتدى الشكل الى القول ما هو ريف الطم في عظمة ودم  
روقة وأصله طعم الجزر والارزاج معاً يسير سوافه رأسيه في أرض سابل يحترق من الكوفة  
ورأت البرزخه يسعد صروف هذا الاسم ويسلاد المشرق والشمسة تجمع الأورام بالندى

(حزام)

مستجاب أول الاسم سامهله مكسورة بعدها زاي مقصورة ثم ألف ثم حزة بعدها هاء الرأزي  
في كتاب دفع مضار الأغذية بعض المدة ويطعم الطعام ويغرد الرمح ولا يصلح للصبر ويرى لانه  
يبيع الرمد صريداً وهو نافع لأصحاب الزايح الفيلط والبقع من أصحاب الحشا الحامض فان  
أخذ الحردون فليشمر واجعله سوياً وسكره ابن سينا في نافع من لسع الهوام ومد القول  
وبعض اصحابا كثيراً البصري كأم الحزام يردى القراس ويورث السدد ويصلح لبرد المعدة  
والجفون والتم ويبيح المراد ويظهر الحرب والبقع في البدن (حزام) قال الغافق قال ابو حنيفة  
هو اللثة التي تسمى بالقارسية الدنارية وهي تشبه الرمح ويخرجها كزينة ويؤخذها مخروم ورق  
السذاب وليس في شفرته وقيل انه مذاب البره الطلوي هو الزوفرأ وهو سذاب البره وهو شدة

بالسذاب في صورته وقوته \* الرأزي الجزء المسقى بالفارسية يشاروبه \* القلاحة هي بقلة  
خاتمة حرفة قلاشوشو بها مرارة ورطها كورقة الرأزي في حلسها خشونة وهي تضاد دم  
العقارب والأدوية الفتالة بالرد هاضمة للطعام الغلظة وتنقى الرياح ولا تنفع البسطة وتزيل  
الحشا الطامض \* الرأزي في كتاب دفع مضار الأغذية تسخن المعدة وتضمخ الطعام وتطرد  
الرياح وتنفع أصحاب الرياح الغلظة والبصعين وأصحاب الحشا الطامض وتبيح الرمد  
سريعها وإن مائه نافع من لسع الهوام يبدد البول ويغسل أعطاشا كثيرا \* ماسر حو به هو  
شبه بالسذاب في القوة طالع اللقي (حزامه أخرى) النافق قال ابن دريد هي بقلة ورطها مثل  
ورق الصكر في أوروبا الجزر ولها أصل كالجزرة ويظهر منه شيء على الأرض وهي تثبت  
مسطحة ثم تشعب فحينئذ استقلت \* القلاحة بقلة ورطها داف متفرقة مشعب يشبه  
ورق الجزر يطلى كالسكر من أصله وفي علمه حرافة وحيدة طيبة تسير مكرهه يضرب  
طعمها إلى شبه طعم الرأزي وهي الطيب وهي متقلية في ثباتي من التزوجة مستطابة ولها  
في رؤسها برزخ خضر طيب الريح والطعم طارذ للرياح جند المعدة وهي مهيضة أصنافا يسير  
على مزاج الكبد الباردة يهضم الطعام وتزيل الجوار ويصلح مزاج البدن والاختشاء وتزيل  
ادمانها الباردة من الوجهة الباردة ويخفف سلسا الكبد والجمال ويشو بها يقض مع عطرية  
ويستطير الكلى ويحبها من المثانة ويحار البول ويشفي من الزكام وتفتح الدماغ ويحلل  
منه خمر طريبات وهي أشد الأشياء مواءمة للبواسير تنفع من قودها ويسكن وجعها بالتفديد  
وإدخالها كلها (حزبل) التبعي في كتابه في المرشد هذا عرف شهر من النبات ليس لها فروع  
يطول كبير طول بل عذيقه في بطن الأرض ويرى بقشبه إن طوال وهو ورق أشنبر ولون هذا  
العرف أشنبر مطرب إلى البياض والنعرة وإذا مضغ كان لبن المضع شجيا يهين إذا مضغ كان  
خبيثا داهية ولطعمه سطو تشوبه حرارة مثل المارقات في طعم الفارثون ومناشبه بطرموس  
ويجذب من أرض الشام وعطرية ويحب اليبس لا يفسد من شئ حشك كثير وخامسه إبطال  
عمل سم العقارب إذا التفت منه وأفتقه ما جلب من طرموس وما يلينها وليس غلبان من الحشيشة  
الباينة بل يجمع أبرزاته لينه يهين إذا مضغ والشعر ينفع من ريق هذا الحشيشة إذا مضغ  
أبيض من سم الحيات يشرى في بسطة ويحلل من ريق هذا الحشيشة إذا مضغ في ثباتي في ثباتي  
بين وآخر هيب محمود في هذا القليل في الفروع ثم أنه الفارثون وهو خطأ وأما هو غير هو كثير  
بارق الفروع ويخفف من الحشيشة الحارقة في جسر الصخرة إلى قل الصالح مع ساحل  
يهرق في الأرض منها حال الحشيشة ويخفف في هذه الأرض منفر شاع لها يشبه في ثباتها  
البيروق أعني في عرض ورقه وقرا كمنه على بعض الآن ورق الجزر عليه رغب يسهم من  
وسطه قسبة من رقائقه ويرزها يحيط بها مثل القرائين ويعر وها إذا ألفت في الريح يكون  
كما قال التبعي يهين عند المضع وإذا ألفت في الصيف عند استهلاكها ويخاف ورقها أن تكون  
كأنها النظام في علاجها وتضمخ سنين كثيرة لا يسرع إليها إلا كل مجرب وهذا هو المراد بالحق  
التابع من الشعر يجمعها عند أهل الشام وأطباها بالملك فله (حشك) تجمعه عامة الخرب  
بالسكر من الأمير \* دبستور يبروس في الرابعة هو صنفان أحدهما يرى بنيت

(حزامه أخرى)

(حزبل)

(حشك)

في الخربات وعند الانهار وورقة يه ورق البقلة الحقا الا انه اذق منه وله قضبان طوال  
متبسطة على الارض وعند الو في شوك ملاز صلب ومنه صنف آخر يثبت على الانهار  
وقضبان من رقعة على الارض حتى الشوك عرض الورق وله قضبان طوال طيبا الورق وساق  
طرقها الاعلى أقل من الطرف الاسفل وعليه شيء ثابت في دقة الشعر يجمع فيه بسفا  
السنة وغره صلب مثل قر الصنف الاخره جالينوس في الثامنة هذا النبات من كسب من جرحه  
وطيب يسير الرطوبة ومن جرحه يابس ليست يوسسته بسيرة مع انه بارد وطيب والاغلب على  
الحسك الذي ينبت في البر الجوف والارض وهو الذي يناسبه انه قابض والغالب على الحسك  
النابت في الماء الجوهر الحار ولذلك صار له ذات النوعان من الحسك واقتنع بالاورام  
الحارة من الحدوث وبالبلغم على معالجة في كل موضع فنبسلي ويصبه اليه شيء وامامه الحسك  
الذي ينبت في القزاقم اذا شربت فقتت الحسكة المتولدة في الكليتين ديسقوريدوس وكلا  
الصنفين يوراث وقضبان وقد ينفعهما الاورام الحارة واذا خلط بالعسل أبر القلاع  
والعقريات العارضة في الثم ورام الفضل التي عن جاني الحلق ووجع اللثة وقد تخرج عصارة  
هذا النبات وتستخدم في الاكحال ونزله اذا شرب وطبا نفع من الحسكة المتولدة في الكلي  
والثانة واجد الصنفين وهو الاقل اذا شرب منه مقدردوهيز وتضعه في موضع من ثنية الاغص  
واذا شرب به الشرب وافق الادوية القليلة وطبيخه اذا شرب في موضع فيه براغشتها والذى  
عنده الثمر الذي يقال له سطر موس من الامة التي يقال لها يراق يلقون بجلهم بهذا النبات  
اذا كان رطبا ويدعون به في قرحه لانه جالوسق ويستعملونه بدل خرا الحنطة وسندسجاش  
جيد لوجع المثانة وعصر البول الذي في الحرق غير ينفع من القولنج وكل ما يفتقر به في قوله صبر  
ورقة اذا شرب رطبا او جففت عصارة واستعملت الحرق بن جمران والحسك بزر اصفر  
صغير فيلقبه ثم يقدح كاشبه القولة ثلاث شوكات وداخله حب صغير اصفر يشبه الحنطة  
وكثيرا ما يثبت في البصائر والارض الرطبة وعصارة يستخرج كما يستخرج عصارة القاقث وهو ان  
يؤخذ نباته اخضر فكله تندي عليه فيدق ويصير ويصفى بصور في الخل (جبل) والارزق  
يسمى بالونانة حسبي وهو يلقب بشبه البقرة الطويل الورق المعروف في البر من الاله اعظم منه  
واطيبا انه فهو ذالك اجود للمعدة قال صاحب السلاحة الحسبي هو الحسك يشبه  
الصعتر البستاني الاله اغبر وهو اماري ورقان البقرة وفيه شيء بطول حتى يطوى يصبه على  
بعض ويضع الطعام ويؤكل بها وهو يصلح المعدة وطيب المشا ويصلح الطعام القاسد  
فيه او يسرع احساوا الطعام وطيب التكهة وقفيش من لدغة الصعتر ومن ثنية الزيتا  
(حشيشة الزلاج) والورق الكسبي وعامة الاغص تنجها بالحبقة وبالحنطة ايضا الصغير  
حرق ديسقوريدوس في الرابعة القيقص هنيات ينبت في البساتين وفي السطبان وله قضبان  
دقاق لها الى الجرح وورق شبيه ورق النبات الذي يقال له ليتورطس عليه زغب وبه  
القضبان من شبيه البزوخين يتعلق بالنبات جالينوس في السادسة فوهذا النبات قلوب  
وتعش معا في سباع وطوبى في الجارة فهو ذالك ينفع جميع الاورام والالتهاب وفي الرمد  
الى التهمي والحسكة الاورام الحارة ويوضع ايضا على اورام العمد الرخوف ايتله في ثنية

(جبل)

(حشيشة الزلاج)

فما عصارته فاقعة مع دهن الورد يجمع الاذن الحاذقة من ورم حار باعتدال ومن الناس من  
يشعرون به لورم الغناغ ومن الاطباء من قد سقرامته اصحاب السعال المزمن وهو يعطيك  
من نفسه تجرب ما قيم من قوة الجلاء لعله لها ما يعلف اواني الزجاج ديسقوريدوس والورد  
قوة معروفة فانك اذا اضجه ابراً الحرة واليو اسر النابتة في المسعدة وحرق النار  
والاورام التي يقال لها قوجيلا في اشياء كونها والاورام الحارة والبغمية وعصاره هذا  
التيبت اذا خلطت باقية اذخ الرصاص ولطخت به الحرة والنفث تنفع منهما واذا سلطت  
بقير وطى مختص من دهن الخسفة او خلطت بشحم كبش تنفع من المنقرس واذا انحصى من  
العصار اياضاً مع دارقواوس تنفع من السعال المزمن واذا انفرغ به او قطنك به تنفع من  
الورزمن واذا خلطت بدهن الورد وقطر في الاذن الوجعة سكن وجعها • الغافق ورق هذا  
التيبت اذا حكته بالقوا في ابراً عاوانا عصب هذا الاسم لان آية الزجاج اذا انضجت تجلي بها  
والتيات ينقطع ويلى فيها ويحرق الما فيها فيضاً لها جشونها وبقيتها • (حشيشة الداحس)  
ديسقوريدوس في الرابعة فاروخا هو عيش صفريته بالتيبت الذي يقال له اتلس الالة  
انصرته وورقه كبير من ورق اتلس ويثبت في الصفود واذا اضجه ابراً الداحس والقروح  
التي يقال لها الشهية جالينوس في الثامنة هذا ينسجى باليونانية فاروخا لانه ينسجى من العلة  
المسماة بهذا الاسم وهو الورم الحادث في اصول الاظفار المسماة بالداحس وبحسب ما قال  
ديسقوريدوس هو ينسجى ايضا السفة الرطبة الحادثة في الراس وقوة لطيفة وهو يصفى بلا  
لذع لان الادوية التي تنسجى هذه الاورام المسماة مساميرها هذا الحلال والامر معلوم فان  
ما كانت هذه المسامير جميع العلل المحتاجة الى التحليل والادوية التي حالتها هذه التحال الى  
جميع الادوية التي تنسجى وتحقق في الدويبة الثانية كما يفعل هذا الدواء وكل ما جود من جود  
لطيف (حشيشة الاسد) هو التحليل واليونانية اورو يصى وقد ذكره في حرف الالف حشيشة  
السعال هذا الدواء المسما باليونانية فيمزون وسيلقى ذكره في حرف القاء • (حشيشة الحلال)  
يقال على الدواء المسما باليونانية سقوروقندرون وقد ذكره في السين ويقال على التبت المسما  
باليونانية طوقوروس وقد ذكره في الطاء على الدواء المسما باليونانية انيو يلس وقد ذكره  
في الالف • (حشيشة الاقوى) هو الدواء المسما باليونانية اورو يصى والقريفة البسكي وقد ذكره  
في حرف الباء • (حشيشة دودية) هو السقوروقندرون سميت لذلك لشبهها في نياتها بخلق الدودة  
المسماة باليونانية سقوروقندروهي اربعة ااربعين • (حشيشة البرص) يقال على الدواء المسما  
بالعربية الحري لائل وقد ذكره في الالف وعلى الدواء المذكور في آخر المقالة الثانية من كتاب  
ديسقوريدوس ويسمى باليونانية طاليمون • (حصرم) • او حشيشة هو نفس الحصرم مادام  
احضر وهو في الكرم عذرة اليق في التحلل • وقال عصارته ينسجى بالقارب عذرة افترج  
وعصاره الحصرم • الامراض التي وقوة في العروقة من الدرجة الثانية ومن اليبوسة من  
الدرجة الثالثة جالينوس وقوة عصارته تحققة في الدرجة الثالثة • الرازي هو قال البطن  
طامع ليرة والدهم • عجين والذراخا عصاره حين في كلب الكرم يضعف عدة المدمن عليه  
واذا سقى الى ريشه والبدن في الحمام تنفع من الحصف وقوى البدن ومنع من

(حشيشة الداحس)

(حشيشة الاسد)

(حشيشة السعال)

(حشيشة الحلال)

(حشيشة الاقوى)

(حشيشة دودية)

(حشيشة البرص)

(حصرم)



أن يحدث فيه الحصف في تلك السنة ويبرد البدن هـ ديسقوريدوس في الخامسة وعصارة  
الحصرم ينبغي أن تستخرج قبل أن يطلع نجم الكلب ويضمن في اناس من نخاس أجرمعفي  
شوب ولا يزال في الشمس إلى أن يجعد كله وينبغي أن يخلط ما جعدت به الجعد فاذا كان  
باليد يرفع الاناس تحت السماء فان الازد امتنع من أن يجعد العصرة فاختبرتها ما كان اصغر  
إلى الحرة سهل الانزال يقض قضا شديدا ويذبح اللسان ومن الناس من يطبخ العصارة  
وبعدها بالطبخ وقد وافق مخلوطه بالعسل أو الشراب الحلو للعضل الذي عن جفني اللسان  
والخلق والامهات والقلاع واللثة الرخوة التي يسيل بها الفضول والأذان التي يسيل منها  
القيح وإذا خلطت بالخل تفتت النواصير والقروح الزمسة والقروح الخبيثة التي تسمى في  
البدن وقد يستعمل في القرحة الأنعام ويسلان الرطوبة الزمسة من الزحم وإذا كحل به أخذ  
البصر وافتتحت شربة العين وما كل الماء فهو يشرب ثلث الدم العاوض قد عاين من اخفاق  
بعض الدروق وينبغي أن يستعمل وقد عن جيت الما حتى يرقو ويصير مائية ويستعمل منها  
الشي البعيد لانها تحرق آخرها شديدا وأما الشراب الحصري فانه يفضّل هذه الصفة يؤخذ  
الذهب ولا يستعمل فيه بعد وفيه من ازة فيجعل في الشمس ثلاثة ايام وأربعة حتى يذبل  
ثم يعصر ويأتي في الختان ويشفى وقوة هذا الشراب طيبة وهو مفيد للمعدة نافع لمن يعسر  
انهم شام للطعام وللمعدة المسترخية والمرأة الوحى يلي به القولنج الذي يعرض فيه في الربيع  
ويقال انه يقع الامراض التي تعرض في الوباء وهذا الشراب يحتاج إلى أن يعق شقين كثيرة  
فانه ان لم يقل به ذلك لم يكن شروبا وقال مرة أخرى وأما عصارة شراب العاقول وهي وهو شراب  
الحصرم تأخذ حصرم مالم يسود ثم تحبس ثلاثة ايام ثم يعصره وتأخذ من عصير ثلاثة احواء  
وتلقي عليها من عسل جيد منزوع الرغوة جزأ واحد ثم تصيره في اناس من خزف وتضعه في الشمس  
وقوة هذا الشراب فائضة معودة ويوافق من كان في معدته استرخاء وامهال مزمن وانما يستعمل  
بعد سنة هـ ابن سينا به رب الحصرم يذبح المعدة فاطع لاسهال المرة الصفراء مسكن  
للم الحاد منها فاطع للعطش العارض من المرة صالح من الحصى الحادة فاطع في المرة الصفراء  
عاقول للعيقة مقو لتكبد ذهب الجوار ولا سيما اذا جسدك انهم به رب الزمان المزهـ الرازي  
رب الحصرم قاصع للدم والصفراء جسد امسكن للآلابة المعدة التي مع حرارة والتهاب هـ ابن  
جران رب الحصرم فيه الشهوة هـ ابن سينا رب الحصرم يابس يقض قضا شديدا ومن ههنا  
صار موافقا في العلل السبالة لاسيما في العلل التي تعرض في القعدة هـ عيسى بن ماسه شراب  
الحصرم من نافع الحوامل من التساقطه يقوى معدن وينعمها من قبول كيوسات دينة لرجة  
ويسكن الحثين أن يسهط هـ الرازي ويدل عصارة الحصرم عصارة التفاح الحامض (خضض)  
ديسقوريدوس في الاولى ولوفيون هي شجرة مشوكة لها اخصان طولها ثلاثة اذرع وأكبر  
عليها الورق وهي شجرة بوق نهر البقي مازر ولها ثمر شبيه بالظفل اسودملا زهر المذاق املس  
وقشر الثمر أصفر شبيه بالفضض المدوق بالماء لها أصول كثيرة ذاهبة في جانب خشنة  
ويكون في البلاد التي يقال لها ماقدونيا والبلاد التي يقال لها الرواق أو ما كان آخر كثيرة  
ويثقب في أماكن الأرض الوعرة ويذبح جرع عصارة الحصف اذ ادق الورق كالمو ويطبخ مع

(خضض)



(حقا)  
(حلبة)

الحرارة والبرودة فابضة وأقواها كلها الهندى وخاصة فى تقوية أصول الشعرو أنفعها للأورام  
الحضض الذى يصنع من الزرنيخ قوته قديمة الاخيرين الا أنه دونه ويخفف البلية فى العين  
وسائر الاعضاء ويقوم المكان ما فيه من امتزاج القوى • يدق ويرس خاصة الحضض الناعم من  
الأورام الرخوة والحرارة والتفاحات فى الجسد وقطع الدم • الطبرى يفرز الشعر اذا طلى عليه  
سندھار الذى يخرج يتقع من اوجاع العين والأورام والجذام والبواسير والقروح • من ماسه  
يشع للسم الهوام والأورام الجلدية الكثيفة فى أصول الاظفار • الرانى يقع من الخواثيق  
اذا انقرغره • ابن البطريق يطلى به موضع عضة الكلب والكلب ويحشى به حتى يبلغ قعر العضة  
فتقع منها • غيره يسقى منه كل يوم نصف مثقال عينا ياردا هذه البلية فتقع • (حقا) هو البردى  
وتقد كره فى حرف الباسم من قبل (حلبة) جالينوس فى ٨ مضى فى الدرجة الثانية ويخفف فى  
الدرجة الاولى وذلك صارت عجج الاورام الملتبسة فالأورام القليلة الحرارة الصلبة فانها  
تصلها وتشتها وقال فى أخذته الحلبة اليابسة منها قسى قرن التور وقرن العنز وهى نصف  
اصفا نائبا واذا أكلت مع المرى قبل الطعام لبت البطن وكثيرا ما تصدع وبعلمت واذا  
أكلت مع الخمر قل قلبها البطن ولم تصدع ولم تقش وقلة الحلبة تصدع اذا • • • • • من أكلها  
وتحدث لبعض الناس غشاوا اما الحلبة المطبوخة اذا شربت مع الحسل تطلق البطن وتخرج  
ما فى الامعاء من الاخلاط الرديئة وفى هذا الماخر راحة وحرارة فهو يدرج تحت ما مؤن ان يؤذى  
وبحرارته يسكن الالدى وقته قوتة تجلو فوفيه هذا السبب يترك الامعاء ويستدعيها الى دفع  
ما فيها بالبراز الا أنه غيبى ان يكون مقدرا لما يتقاطعه من الصل يسيرا كمالا لا يكون اذا غاما  
من كانت فى صدره أو جاع منمنة من غير أن يكون معها حتى فينبغى أن يطبخ الحلبة مع خرطليم  
ويؤخذ شبرجها فيطبخ معه صل كثير ويطبخ على جمر حتى يتفق تحتها معتد لاوية • منه  
قبل وقت الطعام بوقت يسير وقال فى كآبه الملكة الروم واما الحلبة المتبونة التى تستعملها الروم  
فانه اذا أكلها انسان كلاما معتد لا فانها تنقع المدة وان كثر منها أنقصته وصد عنه ولا ينبغي  
أن يؤكل فى كل حين ولا يشبع منها • ديقورديس فى الثانية وطيلس ولها اسماء كثيرة  
الديسق الذى يعمل منها اذا خلط بماء القراطن وطبخ وقضه به كان دليلا ودقيق الحلبة يصلح  
للأورام الحادة العارضة فى الجسم الظاهرة منها والباطنة واذا خلط دقيقها بطرون وقضه به  
طل ودم الحمال وقد تجلس النساء فى طبع الحلبة ويتفعن ذلك لوضع الارحام العارضة لمن  
من وجع الرحم وانضمها • واذا طغت الحلبة وعصرت وغسل الرأس بعصارها تقطت الشعر  
وحلقت القشرة والقروح الرطبة وقد تخلط بشحم او زوت تحتل قتلين صلبة الرحم وتقع انضمامه  
• • • • • مخرجها طبع الحلبة يبعد الشعر ويذهب الخزاز وفى الصدر ويقدر الرتبة بعض الغذاء  
• ابن ماسويه تدرج الحمض اذا شرب ما يطبخها مع خمسة دواهم من القوتوهى مقيرة لشكها  
مطبوخة لراحمه الرجيع مقيدة لراحمه العرق والبول مجودة لكسر الاعضاء ووجعها ملينة  
الطبيعة • عيسى بن ماسه ومن احتاج الى تلين طيبة • • • • • يندى بها منبة مع المرى قبل الغذاء  
• الرانى الحلبة تلين الصدر والخلق والبطن وتسكن السعال والربو وعسر النفس وتدرى  
البامجيد قارح والبلغم والبواسير • الطبرى فى كلب الجوهره اذا وضعت على التقرن التشنج

أصله **الدمشق** تجلب اليانم الزج من الصد وتغز البول **ابن سينا** حوائثا تفعل  
 بالترقيق ويومسها ردي وليس بالظليل ولها امع دهن الورد يتفع من الشقاق البارد وطرقي  
 السار وتدخل في أدوية الكلف وتحسن اللون ودقة البلى الديلات وينضجها وطبخها  
 يشفي من الطرفة ويسقي الصوت ويجلس في طيخها الورم والرحم ووجعه وانضامه والخبيسة  
 تسهل ولادة الرحم العسر الولادة الجفاف **الزائري** يقل الحليبة اذا أكل كان نافعاً من وجع  
 الظهر والكبد ويدر الحماة ويقل البول ويأجج الارحام الباردة **الحوز** والرطب من الحليبة  
 يزيد في اللحم جديداً **حلق** **ابو حنيفة** هي خضرة تنبت نبات الكرم تنقي في الشجر ولها  
 ورق شبيه بورق الغاب حاض بطيخ به اللحم ودهن عذيق سد صفاً وكنا قد اذهب العري يجمعون  
 بسودق كونه عراً ويؤخذ ورقه فيطبخ ويجعل ماؤه في العصفور فيكون أجوده من ما يحب  
 الرمان ويجعل الخابض في البلاد ذوات منابته جلد الارض **ابن رضوان** هو فوف عن التكشك  
 يعمل من خشية البين حاض جديداً يابس فامع لاصفر **ابن سينا** الكوب الحادث عنها نافع  
 للحماء والمصا حاض العطش **الباسي** وهذا يكون بالين شجرة طليقة تلوح حبايشه حبيب  
 عنب الثعلب وعبدانم انشبه عبادان الكرم يؤخذ ورقها ويجمع ويطبخ في قنور وقد سكن ناره  
 فيصير طعاماً يورداً يشبه الكشك البالي وهو حاض جديداً يابس في طبعه يقطع المرأة الصغرى  
 ويسكن المهب الحادث عنها في المعدة والذى يؤخذ منه مقدار خمسة دراهم فيلحق عليه ثلاثون  
 درهماً من الماء فاذا مرش من ذلك الماء **حليتنا** **دبسة** ووردوس في الرابعة قبله ومن  
 الناس من يجمع به في الحماة واما بقر افاقته يسميه **ليون** وهو عطر ينبت كثيراً  
 في السواحل وهو كثير الاغصان والورق ملات من لبن والورق شبيه بقر **ابن سينا** يخرج الحلق وله  
 أصل واحد دقيق لا يتفرع به ويشبه ورق البقلة الحماة **البنسائية** مستديرة وفي أسفل الورق شئ  
 من حدة ويحده الورق عرسد شبيه بقر **ابن سينا** يخرج الحلق وله أصل واحد دقيق لا يتفرع به  
 في الطب ورقه يجمع ويرقع ويسقي منه ويلص بجمع ويرقع ويعمل منه أيضاً الماء المالح كما يعمل  
 وفيه مثل قوته **بالنوس** في **أ** وهذا النبات أيضاً له ابن كائن التبرعوا كثيراً ينبت عند  
 البحر وأصله لا يتفرع ولا يصلح لشيء كالأصل أيضاً اصل الثبات المسى باليس واما بنه فقوي  
 مع ان ليس يتفرع به كثير الذقعة واما بزره فنافع وهو ناري مسهل مثل بزر الثبات المسى باليس  
**حليبي** **يبان** منقوطين كل واحد منهما انواحدة من اسمها يسميها **ابن سينا** عاقطة باثنتين  
 ساهكة **ابن سينا** دواء مسي يسمى **البوريجان** حار يابس في الثانية يسمل الباهم  
 والقوام والفيضان وجب القرع والاخلط الفليضة يتفع من القرص وبيعاق الفاضل شرباً  
**حلق** **الشريش** ينبت معروف اذا أخذ منها ثلاثة وأوشدت اطرافها وكوي بين العمل  
 في اقل ظهوره ثلاث شعرات منه من التزديد ما اذا احرق حار يابس اذا غسل به الرأس  
 نفا من البردة تنقية بالغة وازالها ولا يعلها في ذلك دواء آخر واذا شرب مع عمل وخل قتل  
 الدايث في البطن ويؤخذ ذلك ثلاثة ايام ولا مواد اوقدت اطرافه وكوي بها الله الساعية  
 قطعها قطعاً **حلاب** **الشريش** خشية عقيمة تنبت في اطراف السماعات  
 والاراضية الحار وورقها دقيق ولها فضيل دفاق ولها زهر دقيق **ابن سينا** وطول هذه الخبيسة

(حلق)

(حليتنا)

(حليبي)

(حلق)

(حلاب)

(حليتي)

في هامش الاصل  
قال في باب ما تصف  
فيه العوام انهم  
يقولون الحليتي  
بالثاء وهو بالثاء

مقدار شرب لا يزيد قوتها بأدق قياسية عمايتها إذا خلطت مع ماء قيق حواري وضد بها بياض  
الكسور والفسكون والورن والوفى تقع منها وإذا خلطت بالثاء ويضرب بها الأذى الميذان  
الصغار تقع من الحكة العارضة لها والماء السائل منها (حليتي) هو وضع اللبنة في  
جالتينوس في ٨ لها قوة يقضي بها بياض وفيها سبب هذا المزاج الذي ذكرته منها في  
يقص اللحم ويذيقه جالتينوس في ٧ الحليتي أكلها البان الشجر حرارة وطاقة ولذلك هو  
أشد قبلا جالتينوس في الثانية الحليتي يقع وزم الهامة كنعق القوايا من الصرع وقال  
في فاطا حليتي ان حرارة الجوارش ليست عند حرارة الحليتي بشئ أبدا ديدة ويذوق في  
الثالثة وقد يجمع من اللبنة ان صغ وهو الحليتي بأن بشرط أصله وساقه وأجود ما يكون  
منه ما كان إلى الجرة ما هو صافيا شبيها بالرقوى الزمعة لا تكون ولا تحتمل شبيهة برائحة الكراث  
ولا كريمة المذاق هي أن يذوق وإذا ذوق كان لونه إلى البياض والحليتي المعروف يقوئها  
وهو الذي من قوتها إذا ذاق أنه ان منه قليلا فانه على المعكك يسد بده كله ولا تحتمل  
ليست بكمية ولذلك إذا تناول منه لا يكون لظهورها تحتمل شبيهة والحليتي المعروف جيد يقوس  
وتفسد المائي وهو الذي من ماء والحليتي الذي يعرف بسويديا نفس وهو الذي من سويديا  
أضعف قوتها من القورئاس وأردا رائحة وكل أصناف الحليتي فتن قبل أن يصف بسكين  
بخط به أو دق في الباقلا ويعرف الغشوش منه بالمذاق والرائحة والذوق ومن الناس من  
يسمي ساق هذه النباتات سقيون ويسمي أصله ماء عطار ويسمي ورقه مسطلي وأقوى  
هذا كله الصمغ وبعد الورق وبعد الباق والاصغ حريق وإذا خلط بالصل والكحل به  
أحد البصر وذهب ابتداء المالحات إلى العين وقد يوضع في التاكل العارضة في الأسنان  
فيمكن وجهه ويخلط بالكندر ويطلع على خرفة ويوضع على الأسنان فيمكن وجهه أيضا  
ويطبخ مع الزوا والبن يخل بمزج وتضمض بطينه فيعمل مثل ذلك وإذا وضع على القرحة  
العارضة من حصة الكلب الكلب تقع منها وإذا شرب أو يطبخ به تنفع ضرر الجوارش ذات  
السموم كالأجراحة العارضة من اللثاب المجهوم وقد يذوق زيت ويسمع به السعة  
العقرب وإذا شربت الأورام الشنية القريضة في الحليتي من الورن المسمى عبقرا ووضع  
الحليتي في مواضع الشرط تقع منها وإذا وضع وحدها ومع المسذاب والنظرون والمصل تقع  
منها وإذا وضع على المواضع التي منها تلغ الأكل السحارية والقنطاريات المائية بعد أن  
يحاط به بطي أو يجرى في التين اليابس أذهب بها وإذا خلط بالخل أبر القوا في حد ثلثان كرمها  
وإذا خلط بالقلنت والزنجار وصرفي الأخضر وفصل ذلك أيا مائي من اللحم الزائد اللبنة في  
الانف ويذهب أن ينزع اللحم إذا كله هذا الدواء بالكيتين التي تسمى سوتولايس وقد ينفع من  
خشونة اللحم الزمعة وإذا ذوق بالماء وتجرجع على المكان حتى الصوت الذي عرض له الصوحة  
دقعة وإذا خلط بالعسل وتغذبه إلى وردها الهامة وقد يفرغ به مع ماء القرامن فينفع من  
سوتري وإذا استعملها في طعامه حسن لونه وإذا قصي بيض وافق السعال اليابس وإذا  
طرح في الأحساء وقبضه من به شوة وافقه وإذا استعمل بالتين اليابس وافق الرقان واللمز  
وإذا شرب بالشراب مع القليل والمذاب سكن الكزاز وقد يفرغ منه مقدار أو يولوس ويخلط

مع شمع وينتلع من عرض له فالج مع اتصاب الرقبة وصلها الى خلف واذا تقرب به مع الخلق تلع  
العلق المتعلق بالخلق واذا شرب بالسكسين تقع من جودا البن في الجوف ومن الصرع واذا  
شرب بالزواقل ادر الطمث واذا اخذ في حبة عنب تقع من الاسهال المزمن واذا شرب به  
الربا نفع من الاسهال المزمن ومن شدخ العسل وطرافها وقيد ابدهن لوز من اوسذاب  
او شربا اذا اخرج الى شربه \* الرازي رايته يلقا في حال العصب لا بعدة شي من الادوية في  
الاصقان وجلب الحبي فليعط منه العسل كالباقلة غدوة ومثلها عسبة يسقى بشربا جيد  
قابل فانه يذهب البدن من ساعته \* وقال في الحساوي رايته في كتاب الهنداسيم يعتقدون في  
الباء على الخلق وهو عذى قوى لانه حار جدا وهو مع هذا كد متفخ وان جعل القليل منه في  
تقب الاحليل انه ينع انعاقا قويا وان صب عليه دهن زيتون في فارودة وترك الياما ثم شمس فانه  
يلد الزيل والمرارة تقهية \* حنين بن الحسن هو حار يابس في اول الدورة الاربعة يقرب  
فعله من فعل السموم ويضر بالكبد والمعدة وان جعل في الضرس الما كولى فقتله وهو شديد  
الرائحة جدا قريب من حراوة البلاد وزعم قوم انه لا يزرع اهل السند الا به وذلك انهم  
يعلقونه مصر ودا في الشرق في اقرانهم فيقتل برائحته ما يولد في ارضهم من كلاب الماء  
والحيات وان اهل ارمينية اذا اصاب احدا منهم في حرب انشروا رمية مسومة وضوءه على  
الرمية فيسلم منها ابن سينا يقع من البواسير ويبرد البول ويقطع النفس \* وزعم بولس ان فيه  
قوة مسهلة تذهب مع قبضه ومن المعلوم عند الجماعة انه يقع من الاسهال المتين البارد وينفع  
جدا من حي الربيع \* غيره يقطع الرطوبات من المفاصل وله في ذلك خاصية تعجبية ويقتل الدود  
وجب القرع \* التبريزي وهو في اورام الجوف المتعجبة كثيرا تقع جدا اذا شرب منه شي  
مخالوا في ما لسان الحمل وقد اذلت نصف درهم واذا خلط بالادوية الماسكة للطبيعة قوى فعلها  
وقطع الاسهال المتولد من رطوبات واخلاط زجة واذا شرب منه نصف درهم مع مثله من  
السكسين وقوى عليه تقع من الفالج واللدود تنفع بالغة ومن اوجاع المفاصل الباردة جدا من  
يؤخذ الحن وان كانت شديدة البرد ويضع من لسعة العقرب منقعة بالغة شربا وطلا واذ اطل به  
المسعودي اذ لا يبيد المبرودون منهم بعد سكود وجمع السبعة من الثقل والثقل في العضو  
واذا شرب بالثوم او بالخطا نافع من عضة الكلب الكلب (حلوب) هو الحريق الاملس بالحاء  
المسحوق عند شربا يابا بالادس ويهونه ايضا بخصا هرمن وعصا هرمن \* ديسقوريدوس  
في الاربعة لينوس طس ومن الناس من يسميه برسانتون ومنهم من يسميه ارونو لو طاون هو  
نبات له ورق شبيه بورق الباذرورج الاله اصفر منه ومائل الى ورق النبات المسعى القسي وله  
اخصان ذات عقد فها شعب كثيرة والاقس من هذا النبات غر حاشيه الضانك كثيفة واما الذكر  
فورقه صفراء ورقة صغيرة مستديرة من كبر بعضها فوق بعض حبيبتين شبيه بالخصا واما واول  
هذا النبات غر من شرب \* جالينوس في ٧ هذا استعماله الناس كاهم في الاله البطن وان  
احب انسان ان يجرب بان يضعه وحده اذ قوته تحلل تحلل اقويا بالغا \* ديسقوريدوس وكلا  
الصنفين اذا كلاً مطبوخين لينا البطن واذا اسقطا بالماء وشرب ماؤه ما سهل مرة ورطوبة  
مائية وقد ينظف قروم ان ورق الصنف المسعى انى اذا سحق واحتمله المرأة وشربه بعد ان تطهر

(حلازون)

يصبرها ان تحبل باثى وان ورق الصنف المسعى الذكر اذا فعل به مثل ذلك صبر المرأتان تحبل  
 ذكر (حلازون) - جالينوس واما الحلازون المسعى فوحلياس وهو جنس ما من أجناس الحلازون  
 فانه اذا احرق مع جثته وخطط مع رماده فغص اخضر وقلل ايضا تنفس من القروح الحادثة  
 في الامعاء مادامت لم تنفس منقعة عظيمة وفيه ان خطط هذا ان يجعل مع القليل من موعمه من  
 العنق صبر ان ومن رماد الحلازون اربعة ابرام ويصق جيع ذلك مصقا فاعلموا بذكر منه على  
 الطعام ويسقى منه أيضا بالماء او بالشراب الايض من غير ان يخطط ايضا واما الحلازون المحرق  
 بالهقص فتقوته قوية وتجفف تجفيفا شديدا وقب مع هذا ايضا شئ يسجن بسبب ابرامه ومتى  
 لم يحرق الحلازون فقد يصق مع جثته ويوضع على بطن صاحب الاستسقاوى على الاورام الحادثة  
 في الخماصل عن به وجع المفاصل واذا وضعت هذه على هذه الصفة كان وضعها بما يبرئ قلعه  
 لكنه التجفف تجفيفا شديدا ويغنى اذا وضعت ان تترك على حالها ابد حتى تسقط من قبل نفسها  
 وهذا بعينه وفيه ان يشعل في هذا اواة الاورام عسرة الا لخلل الحادثة في الاذن من ضربة  
 اورصة وذلك ان هذا القوا يعصفها بتجفيفا شديدا ولوانه صادف فيها رطوبه غليظة ممكنة في  
 عمق الدنق - ديب قورديوس في الثانية فربما من يرى هو صنف من ذوات الصدق وهو  
 الحلازون البحر جيد لانه عسرة الفساد الذي منه في الجزيرة التي يقال لها سردونيا والبلاد  
 التي يقال لها لينوى والتي يقال لها اسطاقوليا والجزيرة التي يقال لها صقلية والتي يقال لها  
 حيوس هو اوجوده ومنه في الجبال التي في البلاد التي يقال لها القورباو يقال لها قروماتلس  
 والقو حلياس البحرى وهو الحلازون البحرى جيد للمعدة يسرع البراز واما النهرى فانه زهم  
 واما البرى الاقنى بالشولة والاشجار الصغار الذي يسحب به بعض الناس مامليس ويسمونه  
 ساسا ليطس فانه يسمل البطن ويقي موقرة تغطيها كلها اذا احرق ممضنة محروقة تجلج الجرب  
 المتقرح والبنق والاسنان واذا احرق كجاي يلبسها وشعبها وصحت واكتمل بها كجاي مع  
 عمل جلت آثار انفعال القروح العارضة في العين وايرات القرحة العارضة في العين وايرات  
 القرحة وهي التي تسمى لوقو يا والكلف والغشاوة واذا ضغبت اغر محروقة للاستفاخ العارض  
 من الخبز اشربة ولا تقارف الاستفاخ حتى تنقى رطوبتها وتسكن اورام القرص واذا ضغبت  
 جذبت السلام من داخل اللحم واذا مضقت واحملت أدركت الطميت واذا ضغبت بها المطرات  
 وخاصة في الاعصاب بطومها مسهورة وقد خلطت بمرو كندر الرقما وطومها تبرى  
 القروح واذا دقت وصحت وخلطت بمخل قطعت الرعاف واذا ابتلعت لحومها طرى مغير  
 مطبوخة وخاصة ما كان منها من بلاد لينوى سكنت وجع المعدة واذا دقت كجاي باطمتها  
 وصحت وشربت بضمير عيسى يسرع من مبرأت اعصاب القولنج واحصاب اوجاع المشانة واذا  
 أخذت اللزوجة التي على اللحم منها بطرف ابرة وضعت على الشعر الثابت في العين الزرقه  
 الغافق لجمه وصفة يافع جراحة الكلب الكلب واذا مضقت ووضع على الورم الجامى حله  
 وقد يفتح المراد الصبر بطعاب الحلازون بان يؤخذ قطر يثقب لجمه بحيلة حادة الرأس ويقرّب من  
 النار حتى تسيل رطوبته (حليلاب) قبل هو التلاب العريض الورق المسعى قدوس وقال  
 بعضهم هو اللابة وسياق قدوس في حرف القاف واللاعب في اللام (حليل وحلاجل)

(حليلاب)

(حليل وحلاجل)

(حلم)  
(حالموسا)  
(٢) في (حالموسا)  
(حالماس)

وهو يصل الزرنيخا زعوا وقد ذكرته في حرف الباء (حلم) هو التراد (حالموسا) ٢ هي الكثيره  
وسيا قد ذكرها في الكاف (حالماس) ه ديسقور يدوس في الاولى المومن هي شجرة كانتها منقود  
خشب متبيل بعضه يبيض وله زهر صغير مثل الدواء الذي يقال له لو طابن وهو انشيري وله ورق  
شبه بورق بروايا وهو السرايسه القاشرا وفسر سنن وهي الكرمه البيضاء والاشترين  
الكرمه السوداء وأجوده ما كان من ارضينه لونه شبيه بلون الذهب ولون خشبه الى الباقوت  
وهو طيب الرائحة جدا واما الذي من ماء فلابه ثبت في صحارى واما كن وطبقه فهو اضعف وهو  
عظيم ولونه الى الخضره ما هولين تحت الحديس وخشبه كالمخطا في رائحته شئ شبيه رائحة  
السذاب واما الذي من البلاد التي يقال لها انطس فان لونه الى لون الباقوت ما هوليس بطويل  
ولا عسر الرض خلقته كخلفه العنقود وهو ملاكن من ثمره ورائحته ما طاعه فاخترمه ما كان  
حسديا ابيض وكان لونه الى الدم ما هو من غطاء ولا خشب كما ولا مختلطه متفرق ملاكن من ثمره  
وهو شبيه بعنقود صفار ثقيل طيب الرائحة جدا البست فيه رائحة الكركج حريف بلذع اللسان  
لونه واحد لا يختلف وقوته مسخنه قابضه مبيسة ويحبب النوم ويسكن الصداع اذا ضمدت به  
الجمه وينضج الاورام الحارقه ويحلها ويشفع من لسعة العقرب اذا ضمدت به مع الزبيب وهو  
نافع من اوجام الرجم اذا غسل في القرزجات واذا جلس في مائه البدم واذا شرب طيبه كان  
موانع من كبده عليه ومن كانت كلاله ايضا كذلك والمترسين وقد يقع في اخلاط بعض الادويه  
وفي اخلاط الطيب الشريفة وقديش قوم الجمالما بالدواء الذي يقال له امويين له شبيه به غير  
أنه ليست له رائحة ولا غرة ويكون بارمينة وزهره شبيه زهر القودنج الجبلي اذا حبت ان  
تصن هذا واشباهه فاجنب الفئات واخترمنه ما كانت اغصانه تامه ناعمة من أصل واحد  
جاليبنوس في ٧ قوته هذا شبيه بقوة الريح الان الوج أ كثر تحفيقا والجمالما كثر انضاجا  
ه ديسقور يدوس وقوته مسخنه قابضه مبيسة ويحبب النوم ويسكن الصداع اذا ضمدت به الجمه  
وينضج الاورام الحارقه ويشفع من لسع العقرب الغافق وقال جاليبنوس في شرح فصول  
ايقرام الجمالما حار لطف يصدع وكذا كثر الاقاو ينصدع لانها حارة لطيفة ه ديسقور  
خاصما التفع للبرد الرياح وتنقيه المعده وتقوية الكبد ه حين في كتاب الترياق وقوة الجمالما في  
الحرارة واليبوسة من الدرجة الثالثة وهي من المسكرات وخاصته انه يسكر وينوم ه الرازي  
جيد للسدد في الكبد مع برد ه صادق ويدلها عند عدمها وزنها من الاسارون وان شئت  
وزنها من الوج وان شئت وزنها من احوال القرنفل ه الرازي قوتها مثل قوة الوج الان  
الجمالما كثر انضاجا والوج أ كثر تحفيقا ينبغي ان يزبد عند الاستعمال من الجمالما ما يصفى  
ومن الوج ما يلين ه وقال غيره ويدلها وزنها من الوج وزنها من الكمون ابيض (جص)  
جاليبنوس في ٦ وهو جنس من الحبوب ينفع ويلين البطن ويدل البول ويزيد في اللبن والمثني  
ويدل الطمث فاما الجص الاسود فهو كثر ادبارا البول من سائر الجص وماؤه الذي يطبخ فيه  
يشقت حصة الكلى فاما الجص الابنر وهو الذي يسمى جصا كرسيا فاقوته هذه القوة اعنى  
قوة تجذبه عملة قطاعة مقشرة وهو حار فيه وطوي يسهل وقوته مع هذا شئ من المراتب يسهلها حار  
ريق وينفع سدد الكبد والكلى والمحال ويجلب الحار والقوي احوال الادرام الحارمة عند الاذن

(جص)



وفي البهمنين اذا صلبتا ويشن ايضا الطراجات اذا استعمل مع العسل • دبس قوردوس في  
 الثمانية ملين الطبيعية ويدبر البول ويولد التفخ ويحسن اللون ويدبر الطامث ويحسن في اخراج  
 الجنين ويدبر اللبن والصف من الحص الذي يقال له اروناس خاصة يطبخ بماء ينضج به  
 مع عسل لوزم الحص الحار والقوي وقروح الراس الرطبة والقروح السرطانية والجرب  
 والقروح الخبيثة والصف الاسمر الذي يقال له قروين وهو الاسود الصغار وكلاهما اذا سقى  
 من طبيخهما مع الحشيشة التي تسمى اينابوطيس للبرقان والحين ففعا من ماء بار اجمعا الفضول  
 بادرا البول ويضربان بالثلاثة المقرحة والكلبي ومن الناس من يزعم انه يقطع الناكل التي  
 يقال لها افروودس والناكل التي يقال لها ميقيا بان يؤخذ من الحص حبة حبة وتوضع  
 واحدة على كل ثلول في اول الشهر ثم يؤخذ ذلك الحص الذي يوضع على الناكل فيصير في خرقة  
 ويرمي به الى خاف • ماسر حويه بغذ والرمه • كثر من سائر الاشياء ولذلك اذا كان فيها قروح  
 اغلظ اذ يقيه بالبن الحليب وجعلناه • ماسر حويه يجمع الشهور ويؤخذ في ماء الصلب وقد تنقعه بقول  
 النبل لهذا السبب • روفس وغسداؤه كاف ويحدث في اللحم انتفاخا ويقع في البدن  
 ما بهله النحر في العين والخل في الارض • ابن ماسويه نافع للمعرض في الراس والبدن كله  
 من الحكة وان اتقع واكل ياوشرب ماءه على الرق زاد في الانعاظ وقوى الذكر • اريانسس  
 والجساع يحتاج في مقامه الى ثلاثة اشياء هي جمعة في الحص أحدها طعام يكون فيه زيادة  
 الحرارة وحدها ما يقوى الحرارة القوي يذوب فيه الشهور للجماع والثاني غذاء يكون فيه  
 من قوة الغذاء ورطوبته ما يربط البدن ويؤخذ في الحن والثالث غذاء ينسب من الرياح والتفخ  
 ما يلا أو راد الغضب وهذا كله موجود في الحص • الطبري ان اتقع الحص في النسل ليله  
 ثم أكل على الرق صبر عليه نصف يوم قتل الدود الذي في البطن وينفع من وجع الظهر  
 والمواضع التي تكون خدرة • ابن سينا رطبه أ كثر وليس في الفضول من يابسه ويابسه  
 يحلوا الغر وينفع من وجع الظهر وقيمته ينفع من وجع العنبر وينفع من أورام المثانة الحارة  
 وذهبه ينفع من القزباء • وقال ابو حنيفة ان في الحص جوهر ينضج بالطحين أحدهما ملح  
 يلين الطبيعة والآخر لا يدبر البول والمخلوبه تنفع • غيره اذ الطبخ مع العسل اعلان على لضعه  
 واذا غسل به أثر الدم قلعه من الثوب • الخبز ينضج اذ اطحن الحص ووضع في خرطة ووضع  
 الاثنان على بخار قد ينفع من أورامها ويجفف من أورامها الاسرائيلي الحص الاسودا كثر  
 حرارة وأكل رطوبته من الايض ولذلك ماوت مرارته اظهر على حلاوته وصارقه في تنقيج  
 سدد الكبد والطحال وتفتت الحصا قواخر اراج الدود وجب القرع من البطن واسقاط الاجنة  
 والنفع من الاستسقاء والبرقان العارض في سدد الكبد والطحال والمرارة فيه اقوى واظهر  
 واما في يابسة الحن واللبن وتحسن اللون وادرا البول فلا • من اخضر يذق وافضل لعذوبته  
 ولذا ذنه وكثرة غذائه يجب أن لا يؤكل قبل الطعام ولا بعده لكن في وسطه لانه ان قدم قبل  
 الطعام اتحد برسرعة قبل تمام هضمه لما فيه من قوة الجلاء والتلطيف وتام عند الطبيعة مقام  
 الدواء لامتصام الغذاء وان اخذ بعد الطعام عام قطعا في اعلاها وبها حنك • ولده نفع في البطن  
 وازما في البطنين واذا اخذ في وسط الطعام احتطأ بالطعام ومنعه من ان يطغى وان يتعذر

بسرعة وانهم ضروريون ويدرؤ فعل الغذاء والدواء جميعا \* اسحق بن عروان يثني البدن  
 ويقوى البدن كله \* الرازي وما الجص الاسود يصلح القالج والامراض الباردة ويوسع  
 المفاصل الرطبة \* وقال في دفع مضار الاغذية ما زه بلين البطن ويخرج الريح اذا طبع مع  
 الكمون والثيب وكل بالزيت وياترول وينفع من الامراض البلغمية والحسا اتخذ  
 منه ومن اللبن نافع لمن حثرت رثته ووقصته واما الرطب منه فنفع بطي \* الانضمام ولا ينبغي ان  
 يشرب الماء ساعة يؤخذ لانه ان شرب عليه الماء اكثر فنه جدا ولا سيما ان كان قد اخذ منه شي  
 كثير بل يشرب عليه اليسير من الشراب الصريف او يؤخذ بعده من الكمون والقلاقل اللهم  
 الا ان يطلب بذلك الزيادة في الانعاط \* ديسقوريدوس وقد يكون حمص برى ورقه يشبه ورق  
 البستاني حاد الراحة وغره مختلف لقر الجص البستاني يصلح لكل ما يصلح له الجص البستاني في  
 كل شي ويعين ويحفظ اكثر منه بمقدار ما هو احد وحر منه (جص الامير) هو السكوج وهو  
 الحسل وقد تقدم ذكره (جاص) \* اوستيقه هو ضربان عذب وآخيه حرارة وفي اوصوله ما  
 جميعا اذا اجتاحت رة وغره سبل طوال الشمر خشنة فاذا ادرك ايضا واذا فرك نخرج منه حب  
 اسود زلال من روى صفاور وزره وورقه يتداوى بهما \* ديسقوريدوس في الثانية لابان وهو  
 الجاص منه ما يقال له اسو بالا ما وثبت في آجام وهو حلب محدد الاطراف ومنه شي بستاني  
 عريض شبيه بورق السلق لا يشبه الذي وصفنا في الشكل ومنه نصف آخر ثالث برى مغبر في  
 ناعم شبيه بالثبات الذي يقال له لسان الحمل ومنه نصف آخر رابع يسمى بعض الناس افضليس  
 والقبس ولا يوناون برى له ورق شبيه بورق الجاص البرى الذي وصفنا ونوع منه سابق محدد  
 الطول ليس بظهير وله عرق شعبي على راسه احمر حريف العلم حمض \* جالينوس في ٧ في  
 الجاص التفة قوة تحليل يسير واما الجاص الجامض فتقوته مركبة وذلك ان فيه مع القوة  
 المحللة قوة دابة مانعة فاما بر الجاص الجامض ففيه بعض بين شي انه يشفي قروح الامعاء  
 واستطلاق البطن ولا سيما بر الجاص الكباري كثيرا ثبت في الاجام وقوته اضعف من  
 قوة هذا \* ديسقوريدوس واصنافه كلها اذا طبخت لبث البطن واذا تغصم اتيته وخلطت  
 بدهن ورد وعقروان حلت الاورام التي يقال لها ماليد كيديديس وهي التي تسمى الشديدة  
 وقد يشرب بها وغر وبرز الجاص البرى وبرز الصنف الذي من الجاص البرى الذي يقال له  
 انفسولاين وبرز الصنف الذي يقال له افضليس يتففع به من قرحة الامعاء والاسهال المزمن  
 والفنات ولسعة العقرب وان تقدم احد في شربه ثم لسعته العقرب لم يهلكه لسعته او اصول  
 هذا الاصناف التي ذكرناها من اصناف الجاص اذا تغصم مع الخل او مطبوخة او غير  
 مطبوخة ابرأت الحارب المتفح والقواي والشقاق العارض في الاظفار والاحاس ويثني  
 من قبل ان يغصمها ان ذلك المكان الذي يحتاج الى الضماد يطرون وخل في الشمس  
 وطبخها اذا صلب على الحكمة المعارضة للبسن او خلط بها الجاص واستعملها ما سكتها واذا  
 طبخت بالشراب وتغصم به سكنت وجع الاسنان واذا طبخت بالشراب وتغصم بها حلات  
 الخنازير والاورام المعارضة في اصول الاذن واذا طبخت بالخل وتغصم بها حلات ودم الطحال  
 ومن الناس من يعلق اصل الجاص ورقية من به الخنازير لانه يرى بذلك انه ينفع واذا

(جص الامير)  
 (جاص)

صحت واحتمل المرء قطع سيلان الدم (١) من الرحم سيلاناً مناً وإذا طغيت بالشراب  
 وشربت أبرأت من به رفان وقت الحصة التي في المثانة وأدبرت الطمث وتقت من بسعة  
 العنقوب وأما أقولان فإن فهو جاض كثير النبات يكون في الأجسام وقوته مثل قوة أصناف  
 الجاض التي ذكرنا • الأمشق التقه منه هو السلق البري • ابن ماسويه الجاض الشبيه  
 بالهندباء يورديا يس وفيه رطوبت عرضية ويزيد في يعقل الطبيعة ويدفع المدة فإن طغيت  
 يقطع بالدماء طغيت وصبر معها زيت الأفق والكزبرة اليابسة وشي من الكدور وما يجب  
 الرمان غطت الطديعة وأن سقت ولم تطحن أزلقت على البطن بلزوجةها وما فيها من ذلك  
 كانت نافعة للسهج العارض في الأمعاء من المرة الصفراء إذا كان البقل يابساً لأن لاقها باليد  
 وأخر اجهاه وقهر بها للسهج بلزوجةها • وقال مرة أخرى وأتواع الجاض جميعاً تسكن المرة  
 الصفراء وكثيرها ليس بالردى • أسحق بن عروان الجاض مطقن قاطع العطش نافع من هيجان  
 الصفراء وسوطه الحار في قطع التي موبهسي الأكل ويذهب الجاه • وغرة الجاه الجاض الحامض  
 يسكن الفتيان الصفراء ويذهب الجاه • ابن سينا هو يورديا يس في الثانية يورديا يس  
 في الأولى يابس في الثانية والذي ليس يشد به الموضوعة أغذى وهو الشبيه بالهندباء وأكله يضع  
 الصفراء وخطه محمود • جالينوس في أغذيته والجاض الجاض نافع لفساد الأوراق تعرض  
 لون العلة التي يقال لها باليونانية تبلا وهو شهوة الطين وغيره من الأشياء الرديئة وقد أهدأ  
 الجاض الجاض أقل جذا من غذاء الذي ليس بجاض • قسطن في الفلاحان صرير  
 الجاض الجاض في خرقه وعان في عضد المرأة الأنسر لم تقبل مادام عليها (جاض الماه)  
 الفائق قال صاحب الفلاح هو نبات فيت على المياه وله ورق طوله على طول اصبع مقشرة  
 على الأرض شبيه بورق الهندباء وله ساق صغيرة ورأس فيه برزخ يجمع أسود يضرب إلى الجرد ولا  
 يتقدمه زهر وطعم هذا النبات طيب كطعم الجاض وهو ملين للبطن إذا طبخ وأكل ويزيد إذا  
 سحق وشرب بضم طيب النفس وأقال الهجوم ويشق من التوجس والنفقة فإن الحار وهو  
 يورديا يورث الفتي ويصلحان المدة المسترخية وتكسح الحكمة إذا طغيت وصفت على  
 العلل وإذا طغيت برزها وورقها سكن وجع الأسنان وأصل الفحة المسترخية وإذا آدمت أكلها  
 أبرأت البرقان (جاض الأرنب) قيل هو الأكرش (سابق ذكره في الكفا) (جاض)  
 أبو حنيفة هي بقلة حامضة تجعل في الأقفا وهو من الذكور ومناثبة الرمل (جاض البقر) هو  
 الجاض البري وهو شبيه بالستان البري إلا أنه أصغر ويزيد في غلب خشنة يتخذ خرجه  
 ويزيد صغير في غلب خشنة سم مثل الشكل (جاض السواقي) هو الجاض الأسابي وقد  
 ذكر مع أنواعه (جاسم) ابن عروان هو الحبق الكرمانى البري ورق ويسمى بالشام  
 حبق تبلى وله أعصان خضراء مربعة خضراء ونور أبيض ويزيد كبر الحبق وهو ما يابس في  
 الخرجة الثانية يسد لا يصب الباهم مفتع للسدد العارضة في الدماغ والرأس من الباهم نافع من  
 الزكام الرطب فمضج هو أكثر وأيسر من الشاحتم • غيره مقول القلب وليس عود  
 القيصرو ديز ويتخذ بوريته لا يتراق الباهم والاشقاق ويسمى بزره مقولاً لاصحاب الاسهال  
 المزمن يدخن ورد وما بارد (جبر) هو القز هندي وقد ذكرته في التاء ويسمى بهذا الاسم أيضاً

(جبر)

(جبرام)  
(حمام) (حمام)  
(حش)  
(حمام)

فقر اليهود وسأف ذكره في القاف (جبرام) هو ريل الحمام بلغة أهل الاندلس وهو الشخار  
وسأف ذكره في الشين المجهة (حمام) هو شريمن الجيز وقد ذكرته مع في الجيم (حمام) هو  
لسان الثور عند أهل الشام والشرق وديار بكر ومعهم ينطقون به بضم الحاء من الله بلتين معا  
وسأف ذكر لسان الثور في الهم (حش) هو الاشنان قال الاصمعي هو كل ما ع من الثور  
وكانت ورقة وجهه اذا تحشم بالافطحا وكان ذفر الشم ينق الثوب اذا غلبه والغنم ترعاه  
(حمام) حاسر حوجه له جسد كل من ينطق بالحق والحق به الرازي الحمام اخفن الفراخ  
وأكل الهاماء الشرف واذا شئت على احاسر وضعت خاتمة على موضع نهشة العقرب فقتلت  
متراسما عينا وشعرها اذا طرب على آثار اندوش اذهبها اذا ازال ذلك واذا حرق رأس حمام  
مشرور في ريشه وصقوا كحل به نفع من الفشاوة وظللة البصر خواص ابن زهر اذا سكن  
الحدود وعقر به يمان كانت في شرفة وسكن الحد وقصها أو كانت في بيت وسكن فوقها برا  
ويجوز ثوبا مان من الحدود من القايح والسكنة والحدود والبيات وهذه خاصية جيدة يجعلها  
القدما في قها ويغفر ويدوس في الثانية ودم الورد مثل السقن والقيح والحمام في شذ وهي  
خاتمة ويكحلهم الجرباسات الحمامية المين وكثرة الدم في الفشاوة ودم الحمام خاصة يقطع  
الزحاف الذي في حبيب السماغ قال جالينوس وأما دم الحمام فقد استعمله كثير من افعاء الطب  
في الرأس اذا تصدع بان يصير في الشق الذي اصابه في العنقس وكانوا اذا لم يجدوا دم الحمام  
استعملوا مكانه دم الورد في القح او دم الحمام أيضا كان حاضرا وأما اذا نقصت عدة  
من شق رأسه وطارت فيه بدل هذه الدماء من الورد فمما ولم يضرهم ذلك بخلاف الدهن ينبت  
أن يصير حش على صور صورة الدم فجلت في ثلاث عشرة ليلة الدم الحما كانت لسفوفه لافوة  
ناقصة فيه فحما تلك الحقبة من الصورة فقط واعتدال من اربعة ففقتان من هذا ان دهن  
الورد من الحش ما يصير في الشق الذي يقع في الرأس اذا كان هذا الدهن معتدل المزاج وكان  
فيه شيء من القين وبعض الأطباء كان يقطر من دم الحمام وهو حار في العين التي اصابها طرفة  
او يقع فيها الدم ففقتان في ثلث يوم من فرخ الحمام اتاع منها الرخصة المعالاة دائما  
فيعصر منها في العين فتنفع به دية وريدوس وزيل الحمام اصغر واشد احراق العين  
عشيرة من الزبول وقد خلط بريق السهم وينفع به واذا خلط بقل حلل الخفافير واذا خلط  
بالصل وزيل الكنا في حرق الورد السلبه وقلع خشك ريشة القروح التي تسمى التاراقاوسية  
واذا خلط بزييت أبر حرق التبار جالينوس واجل زيل الحمام القديا يلقى تاوى الاراج  
البيوت فحار ويزيل الجلبه منها والوجه المندس رامة وأما استعمال زيل الحمام في امر اخرى كثيرة  
وربما شملت معها من الطرف مدق فاحضروا اوسع المرطل وأبست دملها في الامر التي الباردة  
التي تحتاج الى التفتين ولا سيما في الامر التي الزمنة مثل النقرس والشفقة والسداد  
والعداود ورايخ الحشيق والعصنتين والظهور فقد يظهر في الظهور أو جاع الكسيتين أو جاع  
خزنة ويستعمل ايضا في اوجاع البطن ورايخ المتاعل وعنه بولي حبة النقي ولا سيما اذا  
جلت ولان كثيرا استعماله في الامعاء الطرية اذا خلط بريق الشحور وضرب بجلها  
حتى يصير كالسما وطبخ بالخل والصلب وشبهت به الحميلة والخنازير والافواجا مالبية خالي

(جدا أهلى)

(١) فى اسفة فلبارين

واربأ واذ اخلط به قيق الشعر المضروب بالمانع شئ من قماران وحقق حتى يصير كل راسهم  
 ووضع على العرس فى خرقه كنان وزل ثلاثة أيام ثم ترغ وجدد غيره شفع منه وبشعل به ذلك حتى  
 يبرأ والحدود قبل الحمام اذا طبع بالماء جلس فيه من يد عشر الولى ثقب جدا ابن سينا يقع  
 من الماء عطلا به مجهول واذ اطل بالثلج على صاحب الاستسقاء شفعه وكذا ان سقى بالسكبين  
 واذ اطل على من يزالك كان مدقوا مجعوا بالثلج على الخنازير سلقها وزيل الحمام الاحراذ اثرب  
 منه وزن درهمين مع ثلاثة دراهم دارصين شفع من الحصة واذ اسرق فى خرقه كنان حتى يصير  
 رمادا وخلط بزيت وطلى على حرق النار كان نفعها وغره تعلق الحمام يزالك كان يوقع من  
 ذرقها راحة اورا حنين اياما فانه يفتت الحصة ويقول مجرب (جدا أهلى) جالينوس فى  
 اغذيتيه ومن الناس قوم يأكلون طوم الحمار الحضرية الهزمنة على انها فى الغاية القصوى  
 من رداء فالحام المتروكة وفى قايغصير الانضمام وهى نديشة لعدة مع انها بشعة زغبة  
 لا تاكلها القدس رالا لها الذوا القوم الذين يأكلون ذلك قوم طبائهم كربة من طبائع الحسرق  
 اتقنهم وابانهم والراوى قالت الحور اذا طبع لحم الحمار ولعدى طبعه صاحب الكرا من  
 يروسة كثيرة نفعه جدا جالينوس فى الحاذية عشر من مفرذاته زعم قوم ان حور الحمار  
 قد يصغر غرنا ويدارون بها من يصير كثر اذا وصل شريرها وانهم يصلون بها الخنازير اذا  
 جتروها بالزيت وان حسيكيرا زعموا ان هذا الزماد ان ثوابا شفا الرشح الذى يعرض  
 فى اصول اطفال الدين والرجلين ديمقوزيدوس فى الثانية حور الحمار يقال انها اذا  
 احترقت وشرب بماء اياها كثيرة وزل ثلثون (١) الى كل يوم نفعت المرويين واذ اخلطت  
 بزيت وضعت على الخنازير سلقها واذ اتقنهم البرأت الشقاق العارض من البرد قال  
 وحسبك كبد الحمار اذا طبع وسوى كل قاع المرويين ولو كل على الزريق الراوى  
 فى الجوارحه اصغت فى استبدان حنين انه وجد فى الشعر الطوى انه مما يولد الصرع خاصة  
 عنبه عودان يفرقة كثيرا من جلبة الحمار وليس للسنة كلها يفتدق البسة القبل فانه  
 يلعج الصرع على طبعه فكل من شق من آسود يفتدق كلب يلبس الى عرسه انه اذا انقطعت  
 من حلقه حارون زينة المستوح ليرطو على عنبه فزيدون وشحم الحمار يقال انه يصير  
 الزمان اذ مال الفروج شبيهة بول سائر البهائم قال وسرجته وسرجين الخنازير اذا  
 ادم صرنا وخطا بخل فلعن سلاسل الدم وسرجين الحمار الذى فى المشبه اذا كان يلبس وخطا  
 بشراب وصق نفع من لسعة العقرب منقعة حلقه شربا الطهور منقش فى خواصه ان علق  
 جلد حمار على الحمار على الصبيان منه ان يقرعوا ويقال ان وسرجين الحمار اذا سقى منه الحمار  
 البكا حوزن من درهمين غره وورثا الحمار اهل اذا كسره وعصره فى القاع منع من  
 ان يعلث الدم الذى يكون من قطع الثريان او عرقه وحشيه وكذا البثور عليه حتى ولو سرق قطع  
 الرخيف وكذا ان حصر وقطر حار فى انقار الحار عرق وان اعصر وهو طرى وشرب ماءه قتت  
 الحكة وزيل النسل بخل ما يفتدق زيل الحمار وورث البرد ويخرج الشمة والجفن الميت  
 حلا الحلة الحارسية اذا وركب مقلوع الصرب حار وعل وجهه الى دماغه وورثه فيه  
 قال واذ تقدم الله فى الحار الحار وطال الى تحت ذهب الوجع حاراض ابن دهرم بن



صفاته ذكره أبقراط والذكر ليقى والآخر رخوا أيضا المسمى هو حار في النافذة يابس في  
 الثانية وهو رخوا وشحم المختل يطفئ الحزق وقوة ولا تخالفة وليس يطفئ ذلك من المغم ما يطفئ  
 الطريق والسد عموما بل من الأعضاء العظيمة ويبقى أن يسيق من به وجع في الرأس أو في  
 الصفاق أو في الأضلاع والخزير يعرض لهم الصرع والشقيقة أو يتأذون بوجع الرأس أو  
 لا يلبسوا وأصحاب الفالج ومن به لقوة من منة أو يعرض له نزلات في العين ومن به عسر النفس  
 الذي يعرض منه الانتصاب وأصحاب الربو والسعال المزمن وأصحاب وجع المفاصل وعرق  
 النسا ومن به علة في الحصى والثالثة العاطية من المختل خاصيته سهل البلغم الغليظ إذا  
 شرب منه وقلع صخرة اليوقان من العين إذا استعمله مع جالنه • حيش بن الحسن يسهل البلغم  
 الغليظ الذي يصب إلى مفاصل اليدين وأما ما يعود إلى الرأس ويسهل الإخلاط الرديئة  
 التي تجتمع من المرة السوداء أو يسيق في برد شديد ولا في حر شديد فإنه إذا شرب في شدة الحر  
 أشرب بالمعدة والمعدة أضرارا شديدا وسحق الدم من أنفواه العروق في اللقطة وإذا شرب في  
 شدة البرد أمضى وأكرب أكرأ بشددا ولم تكن الطبيعة تسهل وهو يسهل من لا تكون طبيعته  
 تحب من أهل البلاد الباردة ومن يستعمل في أغذيته الألبان والأجبان فإن هذا الجنس  
 لا يمكن أن يسهل من طبيعته إلى الإطلاق إلا بأقوى الأدوية فخلا في ذلك ومن أراد إصلاحه  
 وخلطه بالأدوية فليطبخ شحمه وحده من حبه ووقته بالخارج ثم يخلطه بوزن من الصمغ  
 العربي أو الكبرياء والشاسنج مفردة وموالة وأكثر ما يشرب منه إذا دمر هذا الله يرفع قدره  
 دافقان أو أقل قراط والأقوى نصف درهم • بولس أكثر ما يؤخذ من شحم المختل ونصف  
 درهم مع ثلاث أو اقم من ماء وعسل أو عسل قد أغل فيه شراب ويشق أن لا يصح المختل  
 ناعما فإنه إذا كان ناعما الصقي بالانشاء فمفرها ويكون منه أيضا المرق العصبية ابن ماسويه  
 المختل بوزن مفرها ونصفها من صمغ اللحاء واختار ابن سينا أن إذا دمره أخذه فليقدم  
 قبل ذلك ناعما لوجه الكثرة وقد يسهل قوم الصمغ العربي وهو ما في دفع ما يضر من ضرره  
 في تسهيل واحدة الألف الكثرة أو أحد ما يسهل له ليس بولس وإنما مع فعل الأشياء والمصنع مانع  
 الاستعمال ويبقى أن لا يسهل الطبيعة إلا بطبخ بالأدوية فخير جهات الكبد في سهل لطيف يذهب  
 من أقاصي البدن والطراف • المسمى بسم الكوريات الملبسة في خيش ومن استلج أن  
 أن يجعل المختل في شيء من الحنن أو في طبع الحنفة صمغ غمر مكسور فإنه ينفع من الكولنج  
 وينزل الخيلج والمرارة السوداء ويلقي منه في الحنفة من درهمين إلى أربعة دراهم • الحسن بن  
 عمران إذا أخذت حنظلة وقزورت رأسها ودرى لها ثم ملئت من زيت ورد الثقب يهين  
 أو بطين وصبرت على النار حتى تغلي غلبات ثم ينزل ويدهن به الشعر فإنه يسود ويمنع من أن  
 ينزع عليه الشيب • عبد الله بن زياد حسب المختل يباع في القسطنطينية ويطلب في موضع  
 ويطلب في اليمن والخزائر أو القسطنطينية وكان في منة طبعه طلاء صمغ قلابر معه شيء  
 يستعمل منه دواء ويطبخ ولكنه يوزنهم حبة لا يوزنهم أوزاناً الاستفرجه • الحسن  
 بن عيسى بن أبي سنان في شيء من الأدوية يسهل الحشوش والمختل ولا من حبه لا يسهل بل يظان  
 لطيف به فإنه يسهل في الأعضاء ولا يفسد ولا يفسد ولا يفسد • المسمى ورقه

الفض يصل الاورام اذا ضمدت به مع التشاسج ويقطع اتعجار الدم واذا طبخ ورقه كما يطبخ  
 البقل اسهل الطبيعة ايضا وكذا تفعل قصبانه • حبيش بن الحسن اصلاح ورقه قبل ان يراد  
 العلاج به ان يجتسمه من شعير ما اذا فضع بطيفه واصفر فاذا بدا الهوا يودع دهن البطيخ منه  
 ثم يجففه في الظل حتى لا يبق فيه شيء من الندوة فاذا احتاج اليه على نحو ما وصفناه من  
 شعبه من خلطه بالثا والصغ العربي فانه اذا قبل به هذا كان له فعل في ذلك عجيب في اخراج  
 المرء السوداء اذا اخذ وخلط في الادوية الموافقة مثل الايسون والاقصون والخل الهندى  
 والصبر السقوطى وباراج فقرأ ولم ار شيئا من الادوية المسهلة الخبائث اعمل في اوجاع  
 المرء السوداء منه غير ان الاوائل اغفلوا ذكره وتركوا العلاج به واما انافدة امهنته وسقته  
 اصحاب اداء المالبغوليا والصرع والنوسا وداء النعلب وداء الحية والجذام فوجده نافعها  
 لهم ورجعنا من بقاؤه فنبهه ايضا واما اصحاب الجذام فبوقصو جمعهم فلا ينفذ فيهم هذا هو  
 المرء من هذا الداء واما ان تكون او ما الهسم التي سقطت ترجع فعال واذا طال مكث وورق  
 الخنظل حتى يجاوز السنة السنتين الى الثلاثة فقوت قوته فيبقى ان يرا دق وزنه على وزن  
 ذلك القوي • مسج المنقى اصله المطبوخ نافع من الاستسقاء ومن لسع الافاعى والكندى  
 خيري غير واحد ان اصله اعظم دواء لسع الافاعى والعقارب وان لا يعرف بهم ورده فمهم  
 وقال اخبرني اعرابي ان ابنه لسعه فحرق في اربعة مواضع فستاد ربه على اصل الخنظل  
 فسكن على المكان كل ما به فقرأ انه ان سحق وطلى عليه سكن ايضا قال ولا سيما اصل الخنظل  
 الذ كرمه • ابن سينا الخنظل اذا طبخ في الزيت كان ذلك قطورا نافع من الدوى في الاذان  
 ويسهل مع ذلك قلع الاسنان والخنظل ينفع من القولنج الرطب والريج جدا • مجهول وقشره  
 اليابس يحرر رائد على المتعة لوجعها وقد ينقر بجده لوجع الاسنان فاذا ارش الميت بطيخ  
 الخنظل قتل البراغيش والخنظل الذي يثبت في المواضع المرتفعة وينثر به من ماء الامطر  
 اجود من الذي يسري به البلاء والذكور التي اقوى من الانثى الرخوة (خطة ودقيق)  
 • يسقور يدوس في الثانية اقوى وهو الخطة ويدعى قورس اجود ما يستعمل منه  
 في وقت الحصة الجذبت الذي قد استكمل الامتلاء ولونه الى الصفرة وبعد هذا المستف من  
 الخطة التي يعاين وقت ما يزدد وقت ما يبعد ثلاثة اشهر وهي التي تسمى بامضر الناس  
 سطيروس • جالينوس في الثانية الخطة اذا وضعت من خارج البدن فهي تسخن البدن  
 في الدرجة الثانية من درجات الاشياء المستحقة والحق في التقيف والتطبيب فليس يكن فيها ولا  
 واجمعها ان يشفة فعلا ظاهرا ويقمع هذا شي لزج يشد ويفترية • وقال في كتاب اغنيته  
 ان الغسل اذا اكلت الخطة تسلم من خضرته • يسقور يدوس واذا اكلت الخطة  
 نشة تولد الدود في البطن واذا مضغت وضعت على الكلب الكلب • ابن سينا  
 اجودها الحديشة المتوسطة في الصلابة والمهانة الخطة السليمة المسيلة التي يريها لاهر  
 والايسر والخطة السوداء رديئة وهي في الرطوبتها البهيمية معتدلة والكبيرة الملهوطة كثر  
 غذاء والمصروفة بطيفة الهضم تنقاه لكن في اوجها الاستعمال يسقور يدوس وكثيرا ما يري قربه  
 من النشا لكنه آمن والمحقق الازج ليس به غير الازج المستنق وليس الازج الصنعة ما يفرج

(خطة ودقيق)



بطيخه الزاقي دفع مضارا الاذية والخنطة وفق حبة عمل منها الخبز واشد هاما لعله ليدن  
 الانسان المتسبل واذا أكلت نشة ربحا ولمنها حب القرع ويتبع ذلك ان يتقصى عشبها  
 المري التبيلى والخل العتيق وادمان كل القطيع منها ينقل البطن ولتلك ينبغي أن يتلاحق بها  
 يسهلها اسمها المعتدلا كالغذاء الصرى والتين العلق وما أشبه ذلك فاما الخنطة المبروكة  
 والقرى كخنة فحان جدا ولذلك ينبغي أن يؤخذ به دهما جوارش الكمون والقلاني ويحذر  
 شرب الماء كثيرا عليه فانه يولد القمخ • أيتها اذا كان دقيق الخنطة قريب العهد الطين  
 كانه مضى واعون على حبس البطن من قبيل أن يكون فيه بقية من الحرارة النارية التي نالت  
 في طبعه واما الدقيق الذي فيه لبث بعد طبعه فله لافلا لا تذهب عنه تلك القوة ويصير أسرع  
 المدا من المعدة • ديسقوريدوس وقد ينفع دقيق هذه الخنطة مع عصارة البج السيلان  
 الفضول الى الاصاب والتفخ العارض للمدى واذا خلط دقيق هذه الخنطة بالسكينين ووضع  
 على البئر التي تملأه ودقيق الخنطة التي يقال لها ساليون • ان خمد به بالخل أو الشراب وافق  
 من سم الهوام واذا طبخ حتى يصير مثل الفراء ولحق منه نفع من به سعال وقث دهن البذر  
 واذا طبخ بماء وتنعق وزيد • سكان ناعا السعال وخشونة الصدر وشباب الرشح الذي من دقيق  
 الخنطة اذا طبخ بالشراب النسي ما تروا أو بجوارش حلى الاورام الحارة (خنطة روية)  
 هو الخندروس وسليان ذكر في انطاكية (خندقوق بستانى) • ديسقوريدوس في الرابعة  
 لوطوس منه ما ينبت في البساتين وتسميه بعض الناس طرطن • جالينوس في السابعة قوله  
 تخليق بالامعتدلا وكذا هو في القصيف وأما في تركيب الحرارة والبرودة فكأنه متوسط معتدل  
 المزاج • ديسقوريدوس وصارته اذا خلط بصل واستعملت نفع القروح العارضة في  
 العين التي يقال لها انما والتي يقال لها بالانيا والار العارض في العين التي يقال لها قوما  
 وغشاة البصر (خندقوق برى) هو النرق والحياتي ايضا • ديسقوريدوس في الرابعة لوطوس  
 اعبروس ومضاد الخندقوق البرى وهو ينبت كثيرا بالبلاد التي يقال لها لينوى وله ساق طولا  
 قصير من قواعيد أول كثر ويتشعب منها شبيب كثيرة ولها ورق شبيه بورق الخندقوق الذي ينبت  
 في المروج ويقال له طر فانة • ولين وشبيه بالخنطة الا أنه اصغر منه بكثير وهو كره العلم  
 • جالينوس في السابعة أكبر ما يكون في بلاد النوبة ويزرع في الحدود الثالثة من درجات  
 الاشياء السخنة وفيه مع هذه التي يتصل • ديسقوريدوس وقوله مسخنة قابضة قبضا يسيرا  
 منقحة قليلا وساخ العارضة في الوجه والكف اذا خلط بالصل والطبخ عليه واذا دق ناعما وشرب  
 وسخنة وبالشراب أو بالماء وخط به بز الخوخية وشرب ايضا اما الشراب أو بالطلا من  
 اوجاع الثلاثة • ماسرحويه الخندقوق جيد لوجع الاثني ويدقوا الاستمقا • ابوسرج  
 الراعي ينفع المفسدة الباردة ويخروج الرشح الغليظ وماؤه يشد البطن ويتبع من الهضة  
 • مسرج بن الحكيم والبولي والخصي يتبع من وجع الاضلاع الحادث عن العلم التزج ومن  
 وجع المعدة العارض من البرودة وينقي الرياح عنها الا أنها تصدج • ابن سينا يولد ما عكرا  
 غليظا وتليخه احداث وجع الحلق ولا سيما فين كان محروما ويؤمن من اضرا به الحلق أن  
 يخل كل بعله كزبرة وشبثا وخرس • الزاقي ينبت لا صاحب الصرع ضار للهرورين جدا ولا

في نفع ساليون

(خنطة روية)  
 (خندقوق بستانى)

(خندقوق برى)

يكاد يصله شيء وهو يتنقع من برد الشتاء وقطير البول • اصحق بن عمران يعقل البطن وخاصة  
 اذا كان مضطربا واذا استسقط بجانه تنقع من الجنون والصرع ومنه يتخذ الاشنان بانفريقية  
 • غره يتنقع من وجع الجنين المتولد عن السدد اذ اسقى العسل من بز • وزن درهمين بالمال  
 الحار • البصريين اذا جلس الاطفال الذين بهم ابطاء الحركة في اعضاءهم في طبع الحندقوق  
 اسرع بهم • وكذا يعمل دهنه الخوخ وهو يزده تيجان الباء الطبرى قد ينقص طبع  
 الحندقوق في دهن تنقع من الرياح في الجسد • وسكى الرازى عنه انه عاجل غير واحد كدوا ان  
 يرتنوا بدهن الحندقوق فاطلقت اربطهم • وسكى الرازى في الحماوى عن ابى جريح الراهب  
 في الحندقوق ما هذا منه وان صب ماؤه على لسع العقارب سكنه وان سكب على عضو غير  
 مشروح احدث فبه • بما هذا قوله وهو فيه يعيد من الصواب لان هذه الافعال ليست  
 بالحندقوق وانما ديسقوريدوس ذكر ذلك في المقالة الثالثة في الدواء المسبى باليونانية طريقتان  
 وهو الجرمانية بالريسية فاعلم ذلك • (قريبه) • والسبب الموجب للوقوع في هذه الغلط ان  
 ديسقوريدوس قال في الحندقوق البستاني ان بعض الناس يسميه طريقتان • وقعت ترجمة  
 هذا الدواء الآخر المذكور في الثالثة من ديسقوريدوس طريقتان فتوهم ابو جريح بسبب  
 هذا الاشتراك في السمية انها شئ واحد والامر بخلاف ذلك وقد ثبت على مثل هذا القلط  
 واشباهه في كتاب الموسوم بالاثبات والاعلام بما في المتأخر من الغلط والادغام بما فيه الكفاية  
 ثم ان حنيننا ايضا قال في قوله في ترجمة الحندقوق في المقالة السابقة من مفردات جالينوس  
 ان من الحندقوق نوعا مصر ياقتن من بز الخبز هذه القوة وفيه نظر لان هذا النوع هو الثبات  
 المعروف بالثبات عند اهل القدار المصرية وقد ذكرته في حرف الباء وليس هو من الحندقوق بشئ  
 لافي الماهية ولا في القوة • واقول انما حصل الوجه في هذا الموضوع من جهة اشتراك الاسم في القوة  
 اليونانية وذلك ان لوطوس عندهم اسم مشترك في المقالة الرابعة من كتاب ديسقوريدوس  
 بين ثلاثة انواع من الثبات وهي نوعا الحندقوق والبستين وقد افرد ديسقوريدوس كل  
 نوع من الثلاثة بترجمة فاعلم بنفسها وبما هو وطبع وزاد فصل ترجمة لوطوس الذي هو  
 البستين منها على الترجمة الاخرى وهو ما نوعا الحندقوق بترجمة دواء آخر لا يقع الوجه من  
 جهة اشتراك الاسم وقد وقع في الذي منه فزع بتخلط النقطة وقلة ثلثتهم في النقل وذلك ان  
 حنيننا جعل البستين لاجل اشتراكه في الاسم مع الحندقوق من أحد انواعها كما قد ثبتنا  
 عليه في قوله • وأما الحندقوق الميري فيقتضيه خبر لم يتصل الله قط بمصر حندقوق يقتضين  
 بزوه خبز وانما اعتد على كلام ديسقوريدوس فلم يفهم معناه ولا نقله على ما هو عليه واعلم  
 ان العالم اولى الناس بالثبات والاشياط لنفسه ولغيره وقد قالت الحكمة لائق لذة العالم  
 لانه يزله رزقه العالم وهذا سوء اعتد في هذه المسئلة لحين فانه كان متقاعا على علمه بلغة  
 اليونانيين وهو من أفضل النقلة فيها الا انه لم يثبت في هذا الموضوع فزله بانه جميع من أتى  
 بعد من العلماء من عصره • والى هذه الغاية منهم ابن وافد وابن سينا وابن جرير في التام  
 وابن سعبون والغافقي وغيرهم • وهو لاهم اعلام الطب في الصناعة الطبية بالشرق والغرب  
 ولا ينبغي أن يغيب الوجه في ذلك الى جالينوس حيث قال لوطوس يقتضين بزوه خبز فقول

(حنا)

(١) في نسخة يلقى اء

جالينوس صحيح لانه ربما أراد لوطوس الذي هو البسنت لالوطوس الذي هو الحندقرقا كما هو  
عليه وعلى ديسقوريدوس فيه (حنا) ابو حنيفة شجرة كما رمل شجر السدرونة فاقية وهي  
نوره وزهره وعما قد صمراصة اذا اقتضت اطرافها شبيهها بما ينفع من الكثرة الالة اطلب  
رائحة واذا انجذت نوره يقتل به حبة غير اصغرة اصغر من القلقلة والفاغية كل نورة طيبة  
الرائحة وقد صفت فاغية الحنا مذكر الفاغية فقال الفاغية فتعرف من غير تشبه وهي ذكية  
جرام وقال مرة اخرى الفاغية يخرج أمثال العناقد وينفع فيها نوار صفار يفتق منه وزيت  
به الدهن الذي يقال له دهن الحنا فيقال الدهن المقنوع وانما تلين الحنا من ورقه وتزوي  
السنة من بين وهي بارض العرب كثيرا ديسقوريدوس في الاولى ورق شجر الحنا مائه ورق  
الزيتون غراره اعرض عنه واكثر واشد خضرة ولها زهر ابيض شبيه بالاشنة طيب الرائحة  
وبرذا سود شبيه بغزال النبات الذي يقال له اوطى واجوده ما كان من البلاد التي يقال لها  
اسقارونطلي (١) والبلاد التي يقال لها ماريوس جالينوس في لا الذي يستعمل من هذه  
الشجرة النملح ورقها وقضبها خاصة وقوة هذه الورق وهذه القصبان مركبة لان فيها قوة  
محللة اكسبها من جوهر فيها ما في حار باعتماد وفيها ايضا قوة قابضة اكسبها من جوهر بارد  
أرضي ولذلك قد تطبخ بالماء ويصب ذلك الماء الذي تطبخ فيه على المواضع التي تصفرق بالنار  
وتسعمل ايضا في مداواة الاورام الملتهبة ومداداة الجفرة لانها تحجب بالافاع وهي نافعة  
من القروح التي تكون في القدم من غير سبب من خارج وخاصة القروح التي تكون من جنس  
القلاع وتنفع ايضا من القلاع نفسه الحادث في اقوام الصبيان ديسقوريدوس وقوة  
ورقها قابضة وكذا اذا مضغ ابرامن القلاع والقروح التي تكون في القدم التي تسمى الجمر  
واذا تضعبت نغم من الاورام الحارة وقد يصيب طيبه على حرق النار واذا دق واقع في ماء  
اسطرثون ولطخ على الشجر جرمه وزهره اذا مضغ وضعبه الجبهة مع خل سكن الصداع والمسوح  
التي تعمل منه مضغنة ملينة للاصاب وتصلح للاشياء المضغنة التي تعمل منه يقع في الاخلاط  
الطبية الرائحة بولس ويخلط مع الادوية التي تصلح للعيال عيسى بن ماسه قوة الحنا من  
البرد في الدرجة الاولى ومن اليوسة في الدرجة الثانية وبعض المتطمين للحار فيصعب ويصعب  
ذكر انه حاد واحتج بقول جالينوس في ان له قوة لطيفة من الجوهر المائي الحار وفيها احسب فليس  
هذا الرجل عالم بشروط جالينوس في المقالة الاولى من كتابه في الادوية المفردة المشقية يفعل  
بالجراحات ما يفعل دم الاخوين البصري تفاح الحنا طيب في الشم واذا خلط مع الشمع  
الحسني ودهن الورد تنفع من اوجاع الجنب والوهن الكائن فيه وهو نافع للسلان العارض في  
اقوام الصبيان الطيور اذا دق ووضع على الورم الحار الرخو تنفع منه ابن رضوان  
أخبرني من اتق به انه شاهد رجلا تعقت أطراف أصابع يديه وانما يبل بل يربشها كثيرا فلم يجد  
فوصته له امرأ أن يشرب عشرة دواهم حذافهم بجم أن يشربها فتقعها بجم وشربه فرحت  
أطفاؤه الى حسنها وقال انه رأى على المكان أطفاؤه قد اخذت تنبت من اصولها الى أن  
تتكامل حسنها ابن زهر اذا زقت الانظار بها صهونة تزد حسنها وتنشعها الشريف  
اذا انقع ورق الحنا في غمرها ما عذبها وعصرت وشرب من مسقوها عشرين يوما في كل يوم وزن

أربع أواق وأربعة سكر انقع من ابتداء الجذام ويتغذى عليه بطور انظر فان كان كل لاخذ هذا  
الدواء ٣٧ وما لم يدرك فاعلم انه لا يبرأ يفعل ذلك خاصة فبسه فاذا جلت مجبوبة العين على  
بقايا الايام الحارة التي تؤذي ما أصغر وتبقى بعض أوجاعها مع حارسة سكنت الاوجاع  
وبقيت المذقة وادلت بحرب ابن ماسويه واذا بدأ الجدري يخرج بصبي واخضبت أسافل  
رجليه بجناس مجبوبة بما فانه يؤمن على عينيه أن يخرج فهو ماضى من الجدري وهذا صحيح بحرب  
مجهول اذا طلى بالحناء على موضع من البدن فيه قشوف وبس أزالهما واذا شرب من بزره  
مثقال مع العسل اولدق مجعوقا بعسل تقع البصاغ منقعة عظيمة وأزال عنه الاضرار الزدية  
العارض من الحرارة والرطوبة البصرين اذا سحق ورقها وضجده بماء الصبيان وأصدغهم  
نعمتهم ومنعت الصباغ المواد الى أعينهم ونعمت بعماء كبرية خضراء منقعة أيضا مجبوبة بما  
الكزبرة الحرق النار في ابتداءه واذا جفت بزيت وقطران وجلبت على الرأس أثبت الشعر  
وحسنه واذا سحق مع الزفت الاسود بشر بن وجعت بزيت أودهن ورد وجلبت على فروج  
رؤس الصبيان حقهها وأدملها السحبي ونور الحناء اذا استودع بين طي ثياب الصوف  
طبها ومنع من الدوس فيها وان بقسدها حناء الغولة عامة مصر يسحق بهذا الاسم الدواء  
المسمى شجيرة ولد كنه في حرف السين المجبة حناء قريش وهو حوز الصخر عند أهل مصر  
حناء مسجون مذكور في حرف الواو رسم وصفا حنينة انما عساه هي باردة طيبة تغذو  
غذاء يسير الغضروفية التي فيها لبون كل بالاقاوية الحارة حوز جالينوس في ٧ مزاج  
هذا الدواء مريض بكونه مرقا من جوهر أرضي قد لطف ولذلك صارت قوته مركبة  
• ديبق ويدوس في الاولى لورق وهو الحوز وشبه هذه الشجرة اذا شرب منه وزن مثقال تقع  
مرق الساقوط طير البول ويقال انه ايضا يقطع الجبل اذا شرب مع كل بفيل ويقال ايضا ان  
ورقه يسحق ذلك اذا شرب منه المرأ بعد طهرها وعصير الورق اذا قطر في الاذن وهو قاتل تقع من  
ألمها وغر الحوز اذا أخذ منه حين يبت ودق ورقه وغلط بعسل واكتل به أبرأ غشاة العين  
وقد زعم قوم ان الحوز اذا قطع صفرا وغرس في مشاوق حوزة أثبت السنة كلها ثم ايوكل  
(حوز زوي) ابن حسان هو المعروف عندنا بالحوز وشبهه أنواج وفيه مشابهة من الجوز  
وله قشر أصفر يطحن به القسي وله قشر يعرف بالبرد وله صفة ذهبية وقشره اذا وضع مع عذائه  
بعضها على بعض واضرم فيها النار وتحتها قدر مال منها زيت لادن طيب الرائحة كدهن  
البلسان جالينوس في السابعة ورد هذه الشجرة قوته قوة حارة وهو في المروحة الثالثة من  
الحرارة واما في التحفيف والتزبيب فتبذر هذه الشجرة من درجة الاشياء المعتدلة  
المزاج المتوسطة بعد ايسر اوى الى اليس اسفل قليلا وهي زهرة اللطافة أولى بهامن اللطلة  
فأما ورق هذه الشجرة فهو يفعل كل شيء يفعله وردها الا ان الورق أضعف وأمن من قوة  
الزهر وصفة هذه الشجرة أيضا وهو السكهر ياقوتها شبيهة بقوة زهرتها واهي امض من  
الزهره وأما زهرها فهو أطف من صفتها الا انه ليس بكثير الحرارة • ديسقوريدوس في الاولى  
اذا تمهد بورقه ياتل تقع من الضربان العارض من الفقر من وصفه يقع في اخلاط المراهم  
وقد يقال ان غره اذا شرب بها تقع من به صرع ويقال ان التي يسيل من صفه في النهر الذي

(حناء الغولة)  
(حناء قريش)  
(حناء مسجون)  
(حنينة)  
(حوز)

(حوز زوي)

يسمى انيدانوس بمحمد في التهر ويكون هذا الدواء بالقطورس (١) ومن الناس من يسميه حور  
 قورون (٢) وهو الكهر نامو هو اذا فركت فاحت منه رائحة طيبة ولونه يكون الذهب واذا شرب  
 منع عن العادة والامعاء سيلان الرطوبات \* في هكذا قال التراجمة ان صمغ هذه الشجرة هو  
 الكهر يامو فيه تفرلان الكهر ياليت هذه صفة كما تحف على ذلك عند الكهر يامو في حرف  
 الكاف (حوك) هو البازروج وقد ذكرته في حرف الباء (حومر) هو الفرسدى وقد ذكرته  
 في التاء (حوارى) هو الدقيق الايض المتزع الفخالة (حويج) هو الورود الاحمر وسما في ذكره  
 في حرف الواو (حومانه) هو بالرية الدواء المسحى بالونانية طريقا وسما في ذكره في الطاء  
 (حواصل) البالسى هو طائر يكون بمصر كثيرا يعرف بالكي يضم الكاف واسكان الباء  
 المنقوطة ثلثين من اسفل وهو صفائح ابيض واسود والاسود منه كرية الرائحة لا يكاد يستعمل  
 والايض اوجوده واقوى واطيب رائحة حورانه قليلة وطولونه كثيرة وهو قليل القوام لاسمه  
 يصلح للشباب وذى الامراض الحارة ومن يغلب عليه الصفراء (حى العالم) ديسقوريدوس في  
 المقالة الرابعة ابرون الكبير ومعنى ابرون الحى ايدا وانماسمى الحى لانه لا يطرح ورقه في وقت  
 من الاوقات وهو نبات له قضبان طولها نحو من ذراع واحد وكثير غلظ الابهام فيها شئ من رطوبة  
 تدبى باليد وحى غصنه وفيها قسم كائما قسم الصف من البتوق الذى يقال له حار قماس وطرانه  
 شبيهة باطراف اللسان وما كان من الورق في اسفل النبات فانه مستلق وما كان في اعلاه فانه قائم  
 بعضها على بعض ومنبته حوالى القضبان كما تشكلى عين وغيت في الجبال والمدايق وقديمنه  
 الناس في منازلهم ولورق هذا النبات قوة مبردة قابضة يصلح اذا تضفده وحده او مع السويق  
 الجيرة والخل والقرح الخبيثة والاورام الحارة المرارة العين وحرق النار والتقرح وقد تخطا  
 عنباره بدن الورود واطلى بها الراس من الصداع ويسقاها من غصنه الرتبلا ومن كان به  
 اسهال او قرحة الامعاء واذا شرب بالشراب اخراج الدود المستطيل من البطن واذا احتفل  
 قطع سيلان الرطوبات المزمنة من الرحم وقد يكتمل بها الرمة فينتفع بها واما حى العالم  
 الصغير فنبت في الحيطان وبين الصفوف والسيارات وخنادق ظلمة وله قضبان مسنار  
 منحرجها من اصل واحد وهي مكسيرة عملاقة من ورق صغير مستدير طويل وقصه رطوبة  
 تدبى باليد حاد الاطراف وله قضيب في الوسط طولها نحو من شبر وعليه اكليل وزهر اصفر دقيق  
 وقوة هذا النبات مثل قوة النوع الاول \* جالينوس في السابعة والنوع الكبير من حى  
 العالم والنوع الصغير جميعا بحققان جميعا بتحقيقا يسيرا وهما يبدان عن كل عام آخر قوى من  
 طريق ان الجواهر الماتى فيها كثير وهما يبدان تبيدا شديدا عظيما وهما في الدرجة الثالثة  
 من درجات التبريد ومن اجل ذلكهما فانما من الورم المعروف بالجرة والاورام الحارة  
 الحادة عن الماتة المنصبة والاورام التى تسمى وتشتقر في البدن \* ديسقوريدوس وقد  
 يكون صنف ثالث من حى العالم ومن الناس من يسميه بقله حقامرية ومنهم من يسميه  
 طيلاقون ومنهم من يسميه اندري في طلاقون واهل رومية تسميه ايليقون او امقرا وهذا الصنف  
 من حى العالم ورقه الى التسليح ما هو شبيه بورق البقلة الحقاء وعليه غيب ونبت هذا  
 النبات بين الصفون وله قوة مبردة حارة ومقرحة لجلد واذا تضفده مع الشمع الشيق حلال

(١) في نسخة البلطون

٨١

(٢) في نسخة

حوزو سقورون ٨١

(حوك) (حومر)

(حوارى) (حويج)

(حومانه)

(حواصل)

(حى العالم)

## • (حرف الخاء) •

(خائق الثور) قال ديسقوريدوس في الرابعة افريطن هونبات ثلث وثلاثون ربات أو أربع شبة بورق النبات التي يقال لها لامينوس أو ورق القنا لأنه اصفر منه وفيه خشونة وله ساق طرية نحو من شجر واصل شبيه بذب العقرب يطلع مثل القوارير وقد زعم بعض الناس أن أصل هذا النبات إذا قرب من العقرب أخذها وإذا قرب الخربق منها اقتشها وقد يقع في أدوية العين المكتة لا وجاعها وإذا صبر في العم وأطعمته الثور والخنازير والذئاب والفتار وسائر السباع قتلها وقال غيره والذين يسقون هذا الدواء من مرض لهم على المكان في حس المذاق حلالة مع من من قبض ثم من بعد ذلك يعرض لهم سدور خاصة عند النوم ورطوبة في أعينهم وتقل في سدورهم وفي صدور الثور أسيف مع خروج رياح كثيرة من أسفل ويذبح حيث قلد يحتمل بانجراح الهواء بالي والحقن وإن يتقدم في سقم هذه الأشياء التي ذكرها وهي الصعتر والسذاب والقراسيون والأستقثا وجرجر وقيصوم أو كافيطوس وإي شقيا اتفق لهم من هذه الأدوية قليل في شراب وقد يوافقهم أيضا دهن البلسان إذا أخذ منه مقدار دريخمي ويسقى شراب أو اخصة الأرنب أو اخصة الأبل إذا شرب بخل فطمعهم وشبت الحديد أو الحديد بعينه أو الذهب أو الفضة أيها كان مقدارا بعد أن يحصى ويبرد ويقع في شراب ويشرب بالشراب فانه يفعلهم ومفاه الزباد أيضا يسمع الشراب نافع لهم ويقال أن الكينايطوس خاصة جيد فافع لهم (خائق الذئب) ويسمى أيضا خائق الذئب • ديسقوريدوس في الرابعة قد يكون صنف من الافريطس ومن الناس من يسميه أوقطوس وقد دلت كثيرا بالبلاد التي يقال لها إيطاليا في الجبال التي يقال لها أواسطينا وله ورق شبيه بورق الدب لأنه أشدهم مقامته واصفر يكسروا شدة وادوا لها ساق شبيه بساق النبات الذي يقال له بطاوس وأغصان جرد طولها نحو من ذراع أو اضعف كثيرا وتقر في خلف ذات طول يسير وعرق شبيه بأرجل الأريان مجرد وتستهمل في قتل الذئاب وإنها إذا صبرت في سلمى فأكلت الذئاب منه قتلها • جالينوس في هذا أيضا قوله على مثال قوة خائق الثور لأنه مخصوص بقتل الذئاب خاصة كما أن ذلك يقتل الثور خاصة (خائق الكلاب) ويسمى أيضا خائق الكلاب • ديسقوريدوس في الرابعة هو قش لقتضيات طول دقاق عسرة الأرض وله ورق شبيه بورق النبات الذي يقال له قوس الأله البن منه واحد خطر فاقبل الرائحة ريان من رطوبة أربعة صفراء وله شغل شبيه بالباقي في طول أصبع وفي جوفه من زرع صغير صلب أسود وورق هذا النبات إذا خلط بالشحم والخبز معه (١) وأطعمته الكلاب والذئاب والتمالب والثور قتلها وهو يصفق قوائمها ساعة تاكل ولا يكون لها من روض • جالينوس في السابعة هذه الحشيشة تسمى بهذا الاسم لأنها تقتل الكلاب بالجملة كما أن خائق الذئاب يقتل الذئاب وخائق الكلاب أيضا يقتل الناس ورائحة هذه الحشيشة نفسها متفنة شديدة النتن وهي لذلك مارة لا محالة وحرارتها ليست بالضعيفة وليس يسهل بقياس حرارتها فهذا بهذا السبب إذا وضع منها ضماد

(خائق الثور)

(خائق الذئب)

(خائق الكلاب)

(١) نسخة من مخطوط  
المخطوط

(خائق الكرسنة)

(خاوماقي)

٢ نحو نافعا

(خاماقيس)

(خاماسوفى)

حالت تخليلا بلغا (خائق الكرسنة) هو الجعقل وبالبونانية أورولجى وقد ذكرته فى سوف  
 الالف التى بعد هاوا (خاوماقي) • ديسقوريدوس فى الرابعة هونيات اذ ادق دعاناها  
 وشرب بالماء كل صباح ٢ • لوجع القلب • جالينوس فى الثامنة قوة هذا النبات تخض  
 كأنها فى الدرجة الثالثة وتجنف كأنها فى الدرجة الاولى (خاماقيس) • ديسقوريدوس  
 فى الرابعة هونيات له ورق شبيه بورق سنبل الخطه الا انه اطول منه وأدق وهو كثير وله  
 قضبان طولها خمسون شعرا وأمن ورق القضبان خمسة أو ستة شجر جهان من الارض وله زهر  
 أبيض شبيه بالندى الا انه أصغر منه مر شديد المرافة وأصل أبيض دقيق لا يتنقع فى الطب  
 وينبت فى العمارات • جالينوس فى الثامنة زهر هذا النبات شديد المرافة فهو لذلك يفتح سدود  
 الكبد وبعض الناس يسقى منهم به وجع الودانة (خاماسوفى) • ديسقوريدوس فى الرابعة  
 ومن الناس من يسقيه سوقى وهو نبات له عيدان وطولها خمسون أربعة اصابع وهى لاطنة  
 مع الارض على استدارة وهى محلاة آمن لين وعليها ورق شبيه بورق العنبر وشبهه ورق النبات  
 الذى يقال له ينس صفاردها مع الارض وقفت الورد ثم مستدي مثل غريش وليس لهذا  
 النبات زهر ولا ساق وله أصل دقيق لا يتنقع فى الطب • جالينوس فى الثامنة قوة هذا الشجر  
 قوة تجلو وفيه مع هذا حدة وسرافة ولذلك صارت حتى وضع من اغصانها شدا على الثآليل  
 المنكوسة المعروفة برؤس المسامير وعلى النسلان تقرها وكذا يعمل ايضا اذ طلى على هذه  
 الثآليل واذا عالج بكل واحد من هذين أيضا مع العسل الاثر الغليظ الحادث فى العين  
 جلاء وهما للظلمة الحادثه فى البصر من قبل الاخلط الغليظ ولائدا الماء هدية قوريدوس  
 وعيدان هذا النبات اذ ادقت ناهما وخلطت بشراب واحتلت كالتجمل القرازج سكنت  
 وجع الارحام واذا تضجدها سكنت الاورام البلغمه وقطعت الثآليل التى يقال لها  
 افرسوديس والثآليل التى يعرض فيها شبيه بديب الفل واذا طليت وأكملت لينت  
 البطن وقد يفعل لئن هذه العيدان ما تنفعه العسديان واذا طليت بلعنة العقرب تنفع منها  
 وقد ينفع غشاوة البصر والقرحة البارضة فى العين التى يقال لها الحلوش التى يقال لها  
 مفايون والاثرا الصارضة فى العين من الدمال القروح وابسداء الماء اذا خلط بالعسل  
 وأكتمل به وقد ينبت فى اماه كن حضرية ومواضع واسعة فى قدس حنين المترجم  
 فى الثامنة من مفردات جالينوس هذا التنب التين الجبلى وهو قول جسد عن الصواب لان  
 التين الجبلى ذكره ديسقوريدوس فى ١ مع انواع الشجر العظام وذكره جالينوس مع التين  
 أيضا وسعد التين القبح وهذا نبات لا نسبة فيه وبين التين الا فى الاسم فقط لان اسم التين  
 باليونانية سوى فى ايضا فى أجل ذلك فعنى حنين على هذا التنب بأنه التين الجبلى وغلط بطله كثير  
 من المستعنين كشل ابن واقد وغيره فن رام الجهم بن قول ديسقوريدوس وقول جالينوس  
 على دواء دواء أشدوا منافع خاماسوفى هذا وأولاهم دواء جقمع التين وقعا بالاشترائ  
 فى الاسميه ولم يأتى واحد منهم المباشرة فى ماهية تينات عيدانه طولها أربع اصابع لاطنة  
 مع الارض وفى ماهية شجر من عظام الشجر وخاماسوفى هذا وقفت على تيناته بظاهر القاهرة  
 بالمطرية وبعين شمس ايضا وهى على الصفة التى ذكرها ديسقوريدوس حواء وأصل ذلك

المصقع يزعمون انه اذا اكاه صاحب الواسع وهو اخضر مع انظر الحار تقع منها وجففتها  
 وفيه شوي عينا (خامالون) هو الزاوية المعروف بالحار يعنى كمن من التراجة وقد كرت  
 الحار بالي حرف الحاء المهملة (خامالون وقس) معنى لوقس باليونانية ايض وهو الاشخص  
 بالعربية وبهجية الاندلس بشكرانية وبالبربرية اذا دبدل الين هملتين وقد كرت الاشخص  
 بالين في حرف الالف (خامالون مالى) يراد به خامالون الاسود وهو الاداد الاسود  
 ايضا بالبربرية وهو قتال ويعرفه البربر بالوحيد لانه اذا اجت بالارض لم يطلع فيها سواه ومن  
 أجل ذلك سمى بعض علماء أسد الارض وهذا الثبات كثير بالبربرية مشهور بها بعد كرت  
 وخاصة بموضع من أعمال ناحية القديون تسمى عزرة فانه يلبث عندهم كثيرا ويقتلون به السباع  
 بان تتركها صولة عند قوت موضع في بطن بعض الهائم ويروى به في طرق السباع ناي حيواناً كل  
 منها القديون (خامالون) تأويله باليونانية زنون الارض وهو المازديون ولقد غلط كثير من  
 المفسرين في قوله بان المازديون هو أسد الارض وهذا تفسير لخامالون الاسود الحق به كما  
 تقدم وبسبب غلطهم في ذلك الاشارة في الأسماء اليونانية في بعض صور الحروف ولم يشرعوا بين  
 خامالون وبين خامالون وقد تكلمت على هذا الغلط وأشاهد ما فيه الكفاية في كتابي الموسوم  
 بالآيات والأعلام بل في التاج من الخلل والأوهام (خاليدونيون) معناه باليونانية الخطافي  
 مفسرين في الخطاف وهو العروق الصغرى عند الأطباء وقد كرت في العين ديسقوريدوس  
 وقد يظن قوم ان هذا النبات التامسمى خاليدونيون لانه يلبث اذا ظهرت الخطاف في بعض  
 مع غيبتها ويظن قوم انما سمى بذلك لانه متى هي فرغ من غزاه الخطاف نبات الام بهذا  
 النبات الى فراخها فوردت به ضره (خاماميلين) تأويله باليونانية فتاح الارض وهو البوايج  
 وقد كرت في حرف الباء (خاماداقى) تأويله باليونانية تغار الارض وسنأق ذكره مع ذاك  
 الاسكندراني في حرف الذال المجهمة (خافور) زعم قوم انه المر والعريض الذي يفتد عندنا  
 بالاعلى في الدور وسنذكره بالتواضع في حرف الميم والخافور ايضا عند أهل مصر وهو الخراطال  
 الذي يكون في الشجر وسنذكره فيما بعد قال أبو حنيفة هو نبات له حب يجمعه  
 الفل في سوتها (خامانيطس) تأويله صنوبر الارض وهو الكانيطوس وسنذكره في الكاف  
 (خامادريوس) معناه باليونانية بلوط الارض وهو الكاديوس وسنأق ذكره في الكاف  
 (خامأقلى) معناه حنن الارض باليونانية فصاعم الحافق وهو الحنن الصغير ايضا وأقلى  
 هو الحنن الكبير وسنذكر فيما بعد (خاشة) بكسر الميم وفتح الشين المجهمة وهو الشيطونج  
 الشامي عند أهل البيت المقدس وبأول الألفين الأعمال الشامية وسنأق ذكر الشيطونج  
 في حرف الشين المجهمة (خبازي) بعض علماء غلطة يستأق يقال له الملوكة ومنه برى معرب  
 ومنه كبير كلطس ديسقوريدوس في الثانية انلبازى البستاني وهو الذى يبيته أهل  
 الشام الملوكة يصلح لذلك كل كثر ما يصلح البرى وهو ردى للمعدة ملين البطن ويدبر البول  
 وخاصة فحسانه ناقة الامعاء المثانة وورقه اذا مضغ تأو فتهدهم مع شئ من الخمر في نواصير  
 العين وأثبت فيها اللحم واذا احتضن نعل به استعملناه بالأعطى واذا قضى به كان صالحا للبع  
 الزناير والقول واذا دى وهو في وسط البرد وقسم به أحد لم تأخذ في السعته واذا قضى به مع

(خامالون)

(خامالون لوقس)

(خامالون مالى)

(خامالون)

(خاليدونيون)

(خاماميلين)

(خاماداقى)

(خافور)

(خامانيطس)

(خامادريوس)

(خامأقلى)

(خاشة)

(خبازي)



البول أبرأفروح الرأس الرطبة والخصلة وإذا طلى على الجسد بصاوة ورقه وحده <sup>مخلوطة</sup>  
 بهن لم تلدغه الزايل لا زوجتها وإذا طليخ ورقه وندق ناعما وخط به زيت ووضع على حرق النار  
 والبحر تفتح منها وطبيخة إذا جلس فيه النساء لين صلبة الارحام والمقعدة وقد يها منهن حقن  
 موافقة للذخ الامعاء والرحم والمقعدة وسوقه ورقه إذا طليخ باصوله تفتح من الادوية القتالة  
 ويشفى أن يشرب ويتقيا ويقعل ذلك دائما وقد يتفتح من لسعة الرتيلا ويديا البين ويزره اذا  
 خلط بيزرا الخندق في البري وشرب بشراب سكن اوجاع المثانة <sup>باليونوس</sup> في الساعة اما  
 الملوكة العربية وهي التبتا في قوتها وقوة تحمل وتلين قليلا واما الملوكة التي ترعى  
 البساتين والمباقل فصعب ما فيمن الرطبة المثانة تكون قوتها اضعف ويزره ما جابها  
 أقوى من مافضل قوته عليها يصيب فضل نسبه ومن الملوكة صنف آخر يقال لها الملوكة  
 الشجر وهو بين هاتين الاثنى خيلها كثر من تحليل المذكورتين وله اسم يخص به وهو الخنطى  
 الشريفة وإذا طليخ ورقه بالماء وخص به على الاماميل والاورام التي يحتاج الى تغيرها  
 حلها وقهرها ونخرج ما في من المواد وقد يها منهن حقن موافقة للذخ الامعاء والرحم  
 والمقعدة ابن ماسويه هو ياد رطب في الاولى وخاصة البستاني منه ردى المعدة الرطبة  
 نافع من وجع المثانة ويزره آتقع وهو صالح في المشوكة الحادة في الصدر والرقبة المثانة وان  
 طليخ بهن وضعت به الاورام الحادة في المثانة والصلابة تفتح وان ضربه الاورام الحادة  
 سكنها وأذنها <sup>سفن الاندلسي</sup> تفتح فذا من السعال اليابس الحار من خشونة الصدر  
 ويزرها اذا اخسف الحادة الحقة ازال ضرر الادوية الحادة <sup>خبة</sup> هو يزر يشبه يزر  
 الخشخاش وأذنه ولها تشبه السان اذا سقط وزهره مختلفا وعينه كالقرون لطاف  
 دقاق فيها يزر وقنده جامعة الى انه البودري <sup>ابو حنيفة</sup> هي التي تسمى بالقارسية ٣ السنة  
 تحمل من حشنة نالى العراقي وهو حبيب مقصر الى السود يسير يركل ويشرب بالبن والنساء  
 يراين بشر بها <sup>الجري</sup> في اجودها الجراء المجلوبة من بلاد الاكراد وهي حارة رطبة ورطوبتها  
 قوية تفتح اصحاب السوء اذا شربت بالسكر وهي تخصب البدن وتسمته <sup>خبة</sup> باليونوس  
 في الثامنة كل خبة فهو يخفف تخفيفا شديدا الا ان خبت الحار جدا تستخففا وان آت  
 سمخته مع خل الخمر التفت جدا ثم طيخته صار منه دوا يخفف القرح الحار من من الاذن زمانا  
 طويلا حتى ان يرى هذا الدوا يتلخخ يخيب منه ولا يصدق من قبل ان يخفف ويغير به الا  
 ان الاذن لا يمكن فيها ان يتحمل مثل هذا الدوا فاما خبت القنفة فيضطر في المراهق التي تخفف  
 ديسقوريدوس في انطاسة خبت القنص ايضا يغسل كايضل القنص المحرق وقوته شديدة  
 بقوته الا انه اضعف من القنص المحرق واما خبت الحديد فان قوته شديدة بقوة نهار الحديد الا  
 أنه اضعف واذا شرب بالسكر يبين منه مضرة الدوا القتال الذي يقال له افوتيلن وهو خلق  
 النمر واما خبت الرصاص فاجوده ما كان منه في لونه شيئا باون الكبريت الاصفر وكان  
 كشيئا مأكلا صبر الرض ولم يخالطه شيء من الرصاص وكان مقصر ما في شيئا في صفاته بالبراج  
 وقوة خبت الرصاص أشد قيضا وقديفيل في صلاية بان يصب عليه الماء في اناء ثم لا يزال يغسل  
 به كذلك الى ان ينقد خبت الرصاص ثم يترك حتى ينقص ما فيه من الزوجة ويذهب عنه لون

(خبة)

٣ نفع باليونانية

التفاح ويسهل به ذلك حتى تذهب خناره وتقلبه ثم يترك المله حتى يرسب خبث الرصاص  
 في أسفل ثم يصب عنه المله ويؤخذ ويعمل منه أقراص ويرفع وخبث القصة قوته شبيهة بقوة  
 مولدنا ولذلك يقع في اخلاط المراه المعروفة بالمكن والمراسم التي يخدم بها القروح وهو  
 قاض عداها ابن سينا خبث الحديد بحال الاورام الحارة وينفع من خشونة الحلق ويقوى  
 المعدة وينشف القصة ويذهب باسرها اذا سقى في نيد عتيق واشرب بالطلاء وينفع نزف  
 البواسير وخصوصا اذا تقع في نيد مخلوط به عتيق وينفع الحبل ويقطع نزف الحيض وهو غاية  
 فيه وكذا في البول ويشد الدبر بطلاء الجبرتين خبث الحديد المسحق منه الطافي على الحديد  
 عند مسكه وهو الذي يعرفه الحدادون بلين الحديد اذا خلط الادوية المعدة والكبد والطحال  
 الرطبة والاعضاء الخلة المحتاجة الى التصفيف والقبض والادوية النافعة من تقطير البول  
 وقرحة الاعضاء والمثانة تنفع من علها تمعا بلقا ويجب أن يلف قبل ذلك بهقه مع انخل  
 ونجف في الشمس \* الغافق خبث الحديد ينفع في الباء ويحلل ورم الجمل واذق وعسل  
 عشرين مرة او اكثر ويجعل في قدر ويجعل عليه من الزيت العذب ما يغمسه ثلاثة اصابع  
 ويطبخ حتى يذهب الثلث ثم يجعل فيه اوقية من خرف مدقوق مغسول ولعق منه كل غداة قانه  
 يشفى اللون ويذهب فضول البدن (خز) \* جالينوس واما الضماد المتخذ من خبز الحنطة نفسها  
 فهو يجذب ويحلل من طريق ان في الخبز لمحا وخبر الان في الخبز قوة تصطب من حمى البدن وتصل  
 \* يدسق ويذوب واخلط المتخذ من سبب الحنطة التي وصفنا اكثر غذا من التمشك واما الخبز  
 المعمول من دقيق الحنطة التي يقال لها سلبا بنوقاته اخف وهو سريع التفتوز وخبز الحنطة ان  
 طبخ بماء القراطن او بماء من غير ان يطبخ معه واخلط ببعض الحشائش الموافقة وبضدده سكن  
 الاورام الحارة تليسه وتبريده التبريد اللين والخبز اليابس العتيق يعقل النطن المسهل ان كان  
 وحدا واخلط بأشياء اخرى والخبز اللين اذا بل بماء وملح وتضعه ابرام من القوابي المزمنة \* الرازي  
 في الحناوي قال قال جالينوس في اغذيته الخبز الكثير الغذاء السريع الخروج عن البطن قليل  
 الغذاء \* والبش والقليل الضال يطي قاية الاطباء في الخروج ويكثر غذاؤه قال ويمن مثل هذا  
 الخبز لزج يتسد اذا مد ولتقلد هو اوجع الى التضمير وكثرة الدمل والمجن وأن لا يخبز من  
 ساعته واما خبز الخبز الكثير الغذاء فيض ذلك ولذلك لا يمتحان أن يلبث كثيرا في التور وحين  
 هذين خبز متوسط في كثرة الغذاء وقلة الغذاء تسكرها لانه معمول من حنطة خفيفة الوزن  
 ورخوة وان يكون معمول لا يغير استقصاءه يقل تغذية هذا وجود انواع الخبز للاستبراء اكثرها  
 اختلوا وجودها هيئتنا المنضج ثار معتدلة لتلا شيط خارجيه ويبقى داخله ثاقا الخبز الذي  
 هذا حاله دوى من اجل ان باطنه في مظهره خرف واما النار الضعيفة فتترك الخبز ثاقا وبعض  
 انواع الخبز اوفق لبعض الابدان ووفق الخبز الذين يرتاضون وباضعة صعبة كثيرة الذي لم يستحكم  
 فضحه وليس فيه مخبر ولا ملح كثرة واما المشايخ والرايين والرياضة والناقين فالكثير الخبز  
 المتحكم المنضج فاما الفطرق فانه غير موافق لاحد من الناس ولا يقدر على استوائه القلاسون  
 على انهم اشدد الناس واكثرهم كذا فضلا عن غيرهم وهم اقوى الناس على استواء جميع  
 الاغذية الغليظة واما خبز القرن فدون خبز السن وفي الحردة لان باطنه لا ينضج كمنضج ظاهره

(خز)

وأما الذي يمتزج في العايق أويدين في الجمر وشيز الله فكله ردي لأن باطنه في ولا يمتزج بالسوية  
 وأما النخيل المنسول فإنه قليل الغذاء وهو أبعدا أنواع النخيل من ولبد السد لان زرجته وعقلته  
 قد ذهبت عنه وصار هائسا والدليل على ذلك خفة قوته وارتفاعه فوق الماء • وقال  
 روفس النخيل المشكل بلين العنان والجوارى بهقله والغصم بلين والغصم يسدد والرقيف  
 السكير أخف من الصغير وأكثر غذاء وخير القرن أرطب من خيزل النور والله اعقل والمجهول  
 باللين كثير الغذاء والنخيل الجبار يعض ويحقب والبارد لا يقبل ذلك والنخيل الذي من الحنطة  
 الجديشة يمين • وقال في موضع آخر منه والنخيل الذي يترب عليه بزواله ضايف بزدي اليوم  
 والذي يترب عليه الشونيز والكهون أكثر تحبفا ولا يمتزج بل يذهب النفع والنخيل الذي أكثر  
 غذاء أشد ترطيبا وأمرع المهدا والنخيل اليابس على خلاف ذلك • وقال ابن ماسويه أفضل  
 النخيل وأكثر غذاء السعد وهو أيضا أنضما لاله تحالته ويتلو خيزل الجوارى في ذلك ثم خيزل  
 الخشكار وأجندأ وقابأ كله في آخر اليوم الذي يمتزج فيه أو من غد ذلك اليوم قبل  
 أن يصب ويحقب • يمكن حنين من ديو جاني من شيز الله أوس النخيل وأطولها ضما  
 ولذلك يعطى ابن البطن والبه الرقيقة في المعده • وقال في كتاب الامادات ان في النخيل الجبار  
 جراحة عرضية وقيل رطوبة بخرانية فهو بسبب حراره العرضية يعطش وبسبب الحالتين  
 كلتيهما يشبع دقة • وأما النخيل البارد فلا يقبل شيئا من ذلك لان الحرارة العرضية ليست فيه  
 والرطوبة البخارية قد تحللت منه • كانت النور والنخيل الجوارى قوته تسمى البدن وقال  
 ماسر حويه النخيل القليل أكثر رجا من النخيل • الرازي في دفع مضار الاغذية ان النخيل يجمع  
 اعتياد اليه بسعة ووروده عليها دائما وجرى المنة بالانغذاسه معضار فبقي ان تغزو وتفصل  
 عنه السعد والجوارى والنخيل كاعلى مر انهما في ذلك من قلة النخلة وكثرة الماء والقطن والغصم  
 والكثير الم والمورق والسعد وشيز النور والقرن والماء والمطابق فمن مضار خيزل السعد  
 والجوارى انهما يهرعن ويحمران البطن من انشكاك وانما أكثر تحبفا ولبا الراجح انه يولد  
 السعد في الكبد والحصاة في الكلى في المتخفي ذلك ولذلك ينبغي ان يميل عنه الى الخشكار  
 من ندرته الرياح الغليظة ويسبب البطن ويسدد الكبد وعقله الطحال والحصاة في الكلى  
 ويسرع اليه الامتلاء وتصبه ويطاع القدر لسل والتعجز فيها ويحيد فزع هذه المضار ان يتعجزها  
 من الجمر والبورق وتماهد الكل بالسكتين الزورق وأخذ من الطبخ والبكر من السكر  
 الطعيزه في أحسن ينقل تحب الاضلاع من الجانب الايسر والنخيل الخشكار يتولد منه دم  
 جائل الى السواد ويكون ذلك منه بمقدار ودائه وقلة ثقافته وانما كلما كان أقل ثقا وأميل الى  
 السواد كان الدم الذي يتولد منه أقل مقدارا في نفع وأغلظ وأميل الى السواد فيقولون  
 ادماة الاضراع السوداوية ويسرع بالهرم ويضعف عليه البدن ويقل الدم ويكون عنه  
 الحكمة والحرب والبواسير ونحوها وانما كل من النخيل الخشكار يحقها بما يتولد عنه من الدم  
 الجيد الذي يصاح البدن اليه احتياج أن تكون كية أكثر من كمية النخيل الجوارى كثيرا  
 فمقل ذلك في المعده ويربو وينفع ولا سيما اذا شرب عليه الماسر يتولد من ذلك بقوى من النفع  
 وإن قصر عن المقدار لم يتولد من الدم قد والوقاء بلاحة البدن ويقل عليه الدم الصلب

وتذهب ففادته وحسن لونه ووطوبته والتي يدفع هذه المضار أن يتأدم عليه بالادهان  
 والحلاوات والالبان ويدمن ذلك ويحذر التأدم عليه بالأصلاح والكواخج والطريقات  
 ونحوها فان ذلك يزيد في شره وقلة غذائه وسرعة خروجه من البطن فيقل استقامته من  
 الغذاء أو في رداءة الدم المتولد منه حتى تتولد منه الامراض التي ذكرناها يسرع أيضا الهرم  
 والاربول ولا سيما ان قل شرب الماء عليه أو كان البلدمع ذلك يابساً وضاراً ودمه الاكل  
 مهتة متعفة فلذلك ينبغي أن تدفع هذه المضار عنه بالابن الحليب وسائر الادهان التي لا كفة  
 لها حارة كدهن السمسم فاما الزيت فغير موافق وبسبب العنب والبكر والقر فاما العسل فانه  
 أيضا غير موافق لانه يسرع باخراج الادران مع دسم كثير ومع لبوب دسمة فتكسر منه  
 وتكسكه ثم ركنا به سبب الغضب والكثيرى وفق الحلاوات في هذا الزيد والسمن وفي الدسومات  
 والابن الحليب الذي لا خوضه فيه البتة وأما ثردفه ثم الاسقذابات الدسمة فاما كل طليخ  
 من حاضن أو مالح أو مرق ففردى في هذا الوجه الا ان هذا الطليخ قليل الغذاء سريع الخروج  
 فالخلاوات يزيد في غذائه والدسومات تزيد أيضا وتنعق قشته ويسبب جلده وجوده الامعاء  
 بكثرة فضلاته وسرعة خروجه منها وأما الطليخ القطيعي فردى في توليد الرياح وابطاء الخروج  
 فلذلك يضر من يعثر به القولنج جدا وهو ايضا أسرع في توليد السدد والحصا من المختصر  
 من الطليخ الحواري فلذلك ينبغي أن يمتنع فان اضطر اليه دفع ما يتولد عنه من هذه المضار بما  
 ذكرناه على دفعه المضار المتولدة من الطليخ الحواري وأضرما يكون من لا يتعب فاما من يتعب  
 ويكد نفسه كذا شديد فكثيرا ما يسل منه وأما الطليخ المختصر فيسلم من هذه الخلال الا انه أقل  
 منه وأضعف غذاء فمن كان شديد الكد وكان مختلج البدن ضعفت ادمانه وعلم يدفع به  
 ذلك التأدم عليه بالادام الخفيفة والزجة كل يوم بالجلان والبخايل والهرايس والعصايد  
 وترك التعب وتقليل كد اللحم والتعريق والاعذية الحريفة والمعلقة كالزوايل الحارة  
 والبقول الحريفة والمخ والمري والكواخج والشراب العتيق جدا فاما الحلاوة الغليظة فتأفة  
 في هذه الاحوال وأما الكثير الملح والبورق فقليل الفساد سريع الخروج وما ينسده فقد  
 بان كيف تدفع الضرر المتولد عن ادمانه بما تقدم من كلامنا وأما خبز التنور فما صلح من خبز  
 القرن في سرعة الهضم والخروج وقلة توليد الفخ والسدد والغلظ والزواج لكن خبز  
 القرن وفق منه في كثرة الفساد ولذلك هو أصح لمن يكد ويتعب ويحتاجون الى غذا معتين  
 قوي وأما خبز الماء فاعظم وأشد قوة من خبز القرن وأحسر خروجا وأكثر غذاء اذا انهمض  
 وليس يخفى مضاره وبما ذكرنا تدفع على ما فهم مما تقدم من كلامنا وأما خبز المطابق فالحق من خبز  
 التنور ولا سيما في رفق فهو في ذلك احسر خروجا وليس بأكثر غذاء من خبز التنور وأما خبز الشعير  
 فضعف من البدن ولذلك ينبغي أن لا يأكله من لا يريد البدن به بل ان اضطر الى ادمانه  
 فيستعمل بالعسل والقر والالسة والاسقذابات الكثيرة التوابل ويشرب عليه ماء العسل  
 لبان من تشكبه الفاسل وتولد القولنج الصعب الشديد وأما خبز الجص فيطي الالتهام  
 جدا ولذلك لا يكاد ينزل ولذلك ينبغي أن يكثر ملحه ويؤكل بالمخ حتى اضطر اليه مضطربان  
 يطرح في امره اقل الاسقذابات المالحلة الدسمة جدا فانه متى لم يغفل به ذلك ولد أو جاعا

٤ لغة وتدفعه

في المعدة صعبة وينتدق النفل وعسر خروجه وآلم الكلى والامعاء واما خبر القول فنتفخ لا يكاد  
يدانيه في التفخ شيء من الحبوب وهو مع هذا كثير الصعود الى الرأس مثقل به فمن كان من الناس  
تعتبره الرياح في البطن فالاجود أن لا يقربه فإن اضطرابه أكمل مع الاخر في الدفعة وأخذ بعده  
من التوذخي والقلافي والكوفي ومن كان غائبا تأذي بصعوده الى الرأس فله صطبخ بعده  
بخل (خيزرودي) هو الكمل المعجم يسهماط وتسعيه عامة المغرب السهماط (خيزرودي) بعض  
شجاري الادلس وقع هذا الاسم على النوع الكثير من اللف وسما في ذكره في الالام (خيزر  
الماشاخ) عامة افر بقبية يسعون بهذا الاسم الدواء المعجم بخور مريم وقد ذكرته في البه  
(خترق) هو الاخشين في بعض التراجم وقد ذكرته في الالف (خني) يقال على قبل البقر وقد  
ذكرته مع البقر (خندرق) هو الفسكيون من اللغة وسيد ذكره في العين (خروب) جالينوس  
في السابعة قوة هذه الشجرة قوة متعفة فاضة وكذا قوة ثمرتها وعو الخروب الشاي الآن  
في الفرة شيء من الحلاوة وقد عرض لهذه الفرة أيضا شبه بما يعرض لثمره القراصيا وثلاثها  
مادامت قضة فهي باطلا في البطن أخرى وإذا جفت حبست البطن من طريق أن رطوبتها  
تصل ريق جورها الارضي الذي شأنه التعقيم وقال في اغذيتيه ايضا الخروب الشاي يولد  
خلطاً ردياً وقب خشبية وإذا كان كذلك فهو ضرورية عند الانهزام ونسبه أفة عظيمة انه  
لا يبعد ولا يخرج من البطن سر يعا وقد كان الاجود الاصلي أن لا يجلب هذا الخروب البنا  
من البلاد المشربة التي تكون فيها ديسقوريدوس في الاولى قراطيا وهو خروب شاي إذا  
استعمل رطبا كان رديا لضعفه تملين البطن وإن جفف واستعمل كان أصح للضعفه  
رطبا وصل البطن وأدر البول وخاصة ما يرى منه بعض الغيبه الرأزي في الحاوي إذا دلت  
التايل بالخروب الشاي ذلكا شديداً أذهبها البتة وقد رأيت ذلك وقال في دفع مضار الاغذية  
الخروب الشاي غير ضار الصدر والرقعة ومعتدل في الاضغان في لم يعرض عنه عقل الطبيعة  
وأكثر منه فينبغي أن يعتنى بسرعة اخراجه من البطن وما يشعل ذلك ماء الصسل  
والجلاب . التسمي في المشرقة الخروب الشاي ثلاثة انواع حار في اقل الدرجة الاولى يابس في  
آخر الثانية وهو حبس البطن قاطع لحم الطمات اذا جرى فيختر وقته وهو ردي الصل والرنة  
مقولة المعدة وافضل انواعه كلها نوع يسمى الصل لانه في قوة واليمن النوعين الاخرين والقوى  
حلاوة من جمعها وابسرها خشية وهو الما كويل عندنا الشاهمن الخروب فاما النوع الاخر  
فانه يسمى الشاوي وقد يقارب في حلاوته الصل لانه لا يغيره أنه احسن جميعا واقرى خشية وقد  
تأكله الا كرو والقلاخون والنوع الثالث اغلظها جرمها وقواها خشية وقته حلاوة طاهرة  
وعسلية مع قلقة وخشية وهو شديد القبح ظاهر ليس ومنه نوع يصفه من الشاهمن  
الخروب ومن اوجب ما يمين قوة القبح أنه اذا أكل على الريق حبس البطن بالنعيق من  
قوة القبح وإذا احسن وقع في الماء واعتصر وانقطن ما مالرب المعجم رب الخروب كان ربه  
مطلقا البطن ما قاله البرودة والطوبى كالمرا لا يصغر بسرعة استجماله الى جوهرها  
إذا واقا في المعدة فاما الخروب البري فانه يصف القرون رقيقه انشيل لاجل حلاوة ولا طعم  
وليس يفتح بثمره في شيء وانما ثمره العنز (خروب هندي) هو الخليا شديداً وبيد ذكره في البعد

(خيزرودي)  
(خيزرودي)  
(خيزر الماشاخ)  
(خترق)  
(خندرق)

(خروب هندي)

(خروب يبطي)  
(خروب الخنزير)  
(خروب مصري)  
في خروب يبطي  
(خردل)

(خروب يبطي) هو خروب الشوك وخروب المعزى ايضا عند اهل الشام وهو اليقوت  
بالعربية ويسمى كزفي حرق الماء (خروب الخنزير) هو ابا عروس باليونانية يقره وهو المعروف  
عند باعة الطار بمصر بحب الكلى واذ كرت ابا عروس في حرف الالف (خروب مصري)  
وخروب يبطي ؟ وهو خروب بصر السبط ومن هذا الخروب تفتصر الاقايا بالديار المصرية  
في حين غضاظته ويقال لتصره رب القرط وقد ذكرته في حرف القاف (خردل)  
• ديقور يدوس في الثانية ينبغي أن يحتار منه ما يمكن مفروا ليس ولا خلا ولا شيد الجرة  
وليكن كبر الحية واذا دق كان داخله اصفر وفيه ندوة لما كان على هذه الصفة فانه جيد  
منجكم والخردل قوت قتل وتسمن وتلطف ويحبذ وتقطع البلغم اذا مضغ. واذا دق وضرب  
بالماء وخلط بالشراب المسحوق ادرى ومانى والمسي أو نو مانى وتقرع به وافق الاورام العارضة في  
جنبتي اصلي الانسان والخشونة المزمعة العارضة في جنبتي الرمة واذا دق وقرع به من الخنزير  
جذب الطمان ويذهب المصروعين والنساء المواقى يمرض لهم الاختناق ومن رجع الارحام  
واذا تضطرب تقع من التقرص وقد يخلق الشعر في الرأس بالموسى ويضعه في المرض الذي يقال  
له ليغرس واذا خلط بالتين ووضع على الجلد الى أن يحمر وافق عرق النسا ورم الطحال  
وبالجمل فانه موافق لكل وجع عرض اذا اردنا ان يذهب شيئا من حمى البدن الى ظاهره  
فاذا تضطرب ابرأ داه التلب واذا خلط بالصنبل او بالشحم وبالموم المذاب بالزيت في الوجه  
واذهب كنه الغم العارضة تحت العين وقد يخلط بالخل ويطلع به الجرب المتقرح والقواب  
الوحشة ويذهب قفا غرست تقوى ويشرب بماء بعض الحبات التي تعرف بادوار ويقتنع به  
اذا تضطرب بالمرام الحذية والمرام التي تعمل للجرب واذا خلط بالتين ووضع على الاذن  
تتبع من نقل السمع والدمى العارضة لها واذا دق وضرب بالماء وخلط بالصنبل واكحل به  
تتبع من الفسادة ونشوة البلقون وقد تخرج عصارة من الخردل وهو طوي ويصنع في  
النفس • جالينوس في ٨ الخردل يسخن ويصفى في الدجاجة الرابضة • مسيح الخردل  
يحلل الرطوبات من الرأس والمعدة وسائر البدن ويتبع من وجع الكبد والطحال ومن  
الربخ والزرقة يحلل البلغم ويصفى اللسان الثقيل من البلغم وهو حريف جلا معطش مفت  
• التجريدين الخردل اذا سحق ويغلى بالعسل ووضع على مقدم الحماغم من المبرودين يصفه وينفع  
من التلثات المتواليه واذا طلبت به الاعضاء الباردة والقليلة الجس مضغ او قوى حر كماء واذا  
اكل مع الطعام مضغه واخذ جعل في المساليق التي فيها جلا مثل السلق  
واستعمل قبل التي تقطع البلغم وحياء اللانفاق • الرازي كلخ الخردل حار حريف يحوط بالبلغم  
ويسخن المعدة والكبد ولا ينبغي أن يعمن فانه شديد الحراقة ولا يوق كل الامع الاغذية الغليظة  
• قسطس في كتاب الفسلاحه ان شرب من يزد الخردل بشراب على الريند كحقوا داه كله  
ونشط عليه وان اكل يصلح تنفع من السعال ودخانه اذا جف به بطرد الحيات طردا شديدا جدا  
وان خلط مع الحبق وشرب بشراب اخرج المود وان طلى به الكعكيت على الخنازير مع  
السكين حلها بخل لا قويا ويسكن وجع الضرس والاذن اذا قطر ساؤه فيها • دوقس الخردل  
يصفى ويلين البطن • ديقورس ايضا يذهب الاورام الصلبة • ماسر حوبه هو اسخن

من الطرود ويتقعر من الناقص الرأزي اذا سحق ووضع على الضرس الدائم الضربان بلا ورم  
 فالتري منه فمعا يمسر يما ابن ماسويه الا كثارته ولا تخافا وهو نافع للبرص اذا طلى  
 عليه وان اكل مع السلق المصاوق فقع من الصرع والسدد العارض من البلمم البصري  
 الخردل نافع لجميع الاوجاع الحادة من البلمم المرة السوداء الحادة من احترق البلمم الذي  
 يحتاج الى استخراجها من ثمر البدن الى سطحه غيره بقله بؤكل مطبوخا وهو مصدع ردي  
 للمعدة (خردل برى) زعم قوم انه اللسان وسباني ذكره في حرف اللام (خردل فارسي) اسم  
 للنوع من الخردل العريض الورق المذكور تحت ترجمة بلقي وهذا النوع من الخرف يعرف  
 شعابا ومغرب الاندلس بالشباب البري واما بالدار المصرية فيعرف بها بمسنة السلطان وهي  
 حريقة جدا تكثرت في كثير من السنين بالاسكندرية والقاهرة ايضا واما بارض الشام فكثرت  
 جدا (خرق) اول الاسم حاء مفتوحة بعد هاء واسا كنه ثم فامر وسنة مفتوحة ثم فاف وهو  
 اسم دمشق وما والاها الخردل القارسي المتقدم ذكره (خروع) ديسقوريدوس في الرابعة  
 هي شجرة تكون في مقدار شجرة التين صغيرة ولها ورق رقيق شبه ورق الدلب الا انه اكبر  
 واسهل ملاسة وسوادا وساقها واقصانها مجوفة مثل القصب ولها ثمرة في عناق قشنة والثرثرة  
 اذا شربت كانت شبيهة بالقراه ومنها اعتصر الدهن المسمى اصقسن وهو دهن الخروع وهذا  
 الدهن لا يستعمل في الطعام غير انه نافع في السرح وفي الخلط به من المراهم جالينوس في  
 السابعة حب الخروع يسهل وفيه مع هذا شى يصلى وكذا الخالد في ورقه فان قوته هذه القوة  
 الا ان الورق اخف بكثير من الحب قانلا حصة فهو واحد والطقس من الزيت الساذج  
 فهو في الخلد يسهل كثرته ديسقوريدوس اذ انق من حب الخروع ثلاثين حبة عدوا وصفت  
 وشربت مسهولة اسهلت بلغمها وحرارة طوبى بمائية وخيمت التي والاسهال حب الخروع  
 شاق صلب لانه يرخي المعدة ارشاشا ديدا وجميع الغشيان التي واذا دق حب الخروع وقصفت  
 يدق الثاكيل التي تسمى ابو سواد الكلب وورق الخروع اذا دق وخلط بسويق سكن الاورام  
 البلغمية والحارة العارضة للمعدة واذا تضمد به وجده او مع الخل سكن او رام التدي الواردة في  
 النفاس والقرص والحجرة الخمشق الخروع مسخن في آخر الدوحة الثانية محلل للرطوبات  
 ملين للعصب يسهل البطن متق للعرق نافع من الخاتم والابردة وكذا دهنه قالت الخلود انه  
 ابلغ المكنات بلين كل صلابة شر يا وضجدا الرأزي في كتاب المتصورى حب الخروع جيد  
 للقرص والقاصق وبلين الصلابات اذا ضعلت به ديسقوريدوس خاصة الاذابة والترقيق والتلطيف  
 وتقوية الالهضاء ابن سريون يسهل البلمم اسهال الاضغما ويجب ان يشرب ويصلى منه من  
 اسبى مشرقة الى سبع عشرة حبة على رأى القدماء واما على رأى المحدثين فاحدة عشرة  
 فقط الغير شين ورقه الغض اذا تضمد به مطبوخا ينشق من القرص البازر ووجع القاصل  
 وكذا ان يكب (ا) على ورقه دهن نفع من ذلك غيره حب الخروع الاسهال نافع من القوة  
 ومن وجع القاصل اذا كان من رطوبة وبورث البدن حصة وهو قتال للكلاب جدا  
 الشرب الادريسي وورق الخروع اذا سخن في رصف حتى يحمر وضربه في الزهر الكائن في  
 الحلق المسمى ففتح وتعد ذلك اسبوعا ثلاثا حتى يتباليل وثلاثة ايام رحله واذهب مجرب

(خردل برى)  
 (خردل فارسي)

(خرق)  
 (خروع)

ا: قوله يسكب  
 يهش الاصل في  
 نسخة ركب

(خرق ابيض)

(خرق ابيض) هديس قوريدوس في الرابعة هونبات له ورق شبيه بورق الابورس لو قش  
والنبات الذي يقال له لسان الحمل أو ورق النبات الذي يقال له اطوطا وعرون ومعناه الساق  
البري الاله اعصر منه وأميل الى السواد وزهره أحمر اللون له ساق طويلة لها خمسون ابرع  
اصابع مضومة حوافها اذا ابتداء ان يجف يتقشر وعروقها كثيرة مذاقها شحير جهان وأمس  
واحد صغير مستطيل شبيه بالصلة المستطيلة ويشت في مواضع جبلية وينبت ان تبين  
أصول هذا النبات وتجمع في وقت الحصاد واجود ما يكون منه منبسطة السطح انما طما  
مفتدلا وكان ابيض حين التقشر كثير اللحم ولا يكون حاد الاطراف شبيه بالاذخر اذا ذقت ظهر  
منه شيء شبيه بالغيار وله رقيق ولا يلذع اللسان لضعف شديد على المكان ويجلب الالبان  
هذا المستعمل في مدي سخاني واجود ما كان من البصل الذي يقال له اغا لاطيا والتي يقال  
لهوا عاليا والتي يقال لها قنادوقا فانه ابيض شبيه بالاذخر جاف اذا شرب الخرق ابيض في  
المعدة ياتي ما يخرج منها اشياء مختلفة وقد يقع في اخلاط الشفافة الحليمة لتشاوة البصر  
واذا احقته المرأة اذا طمعت وقتل الجنين وقد يهيج الطاس واذا خلط بالسويق ويهين بالفضل  
قتل القار واذ اطلق مع اللحم هراء وقد ينقي منه على الزيت وحده او مع الدواء الذي يقال له  
سليمونidas او مع عصارة الدواء الذي يقال له ثافسيا او مع الحب الذي يقال له القس وهو  
من انواع القسوس والشراب الذي يقال له ماء القراطين وقد يخلط بالليمون والحسو الذي  
يقتضى العسل وقد يخلط بالجين ويغزر ومن الناس من يخلطه بحسو كثير ويسقيه المحتاج  
الحشوية ومنهم من يسقيه شئ كثير من الحسو الذي يقال له قلوبس ومنهم من يطعم المحتاج الى  
شرب طعاما يسيرا قبل ان يسقيه الخرق ثم بعد ان يطعمه يسقيه والذي يستعمل هذه الجهة  
من الجهات التي يسقي بها الخرق انما يستعملها الناس الذين لا يؤمن عليهم ان يعرض لهم  
الاختناق والذين ابدا لهم ضعفة فانهم اذا شربوا الدواء على هذه الحال آمنوا مضرة لانه  
لا يصادف بعد هم خالصة من الطعام وقد استقصى الذين تكلموا فيه بدأ وجود استعماله  
وما يتدبر به من الاخذية بعد استعماله وقد يعمل منه قتال اذا احققت حبيب التي هديس قوريدوس  
خاصيته استعماله الفضول الفرجة الحاطية ه ابن سينا رجاء ورت شارب تشنبا ويقتل  
الافراط منه الناس وهو سم الكلاب والنازير وجميع شارب يقتل الدجاج والسكان ترقيه  
وتاكله الاجودان ينفع منه اربعه مثاقيل في تسعة اواقين ماء المطر ثلاثة ايام ثم يعنى  
ويشرب واجود من كل هذا ان يؤخذ منه عسل فيقطع فينقع في سطر من ماء المطر ثلاثة ايام  
ثم يطبخ حتى يثلث ثم يصفى الماء ويطرح الخرق ويطرح على الماء عسل فائق معنى قدر  
رطلين ويرفع على النار حتى يصير له قوام الاشربة وتزوع رغوته ويؤخذ منه ملعة كبيرة كما  
هو مع ماء حار وهذا سليم مأمون (خرق اسود) هديس قوريدوس في الرابعة وأما الخرق  
الاسود فبن الناس من يسمى ذلك بالينوديون وانما عمله من اسم رجل راع يسمى مالتوس لانه  
يظن ان هذا الراعي اسهل نبات بر وطن بهذا الدواء وقد عرض له من الجنون فامرأه وهو نبات  
له ورق أخضر شبيه بورق الدلب الاله اصفر منه مماثل الى ورق النبات المسخي مستعملون  
وهو أكبر شرب يقام من ورق الدلب واشتواذا وفيه خشونة ولهذا النبات ساق قصيرة وزهر

(خرق اسود)



أخض فسهني عن لون القفر وشكله شبه بشكل العقود ونسبه ثم شبهه بصب القرم  
وتجسيه أيضاً أهل انطيقورا يستعملونه الاسمال وهو قودقافا سود  
مخترجهان اصل واحد كانه رأس بصله وانما يستعمل من الطريق الاسود هذه العروق  
ويثبت في المواضع الخشنة وفي التاول وفي أما كن خشنة والذي يوجد من الطريق الاسود في  
هذه الاماكن هو الجيد منه كالذي يوجد في المكان الذي يقال له انطيقورا فان الذي يوجد من  
الطريق الاسود في هذا المكان فائق جدا فاخترته ما كان مثلاً غير ضار وكان جوفه دقيقا  
وكان حريف الطعم بهذا الاسنان • جالينوس في الثانية الخريقان كلاهما قوتهما قوتها  
وليس معاً فهما لذلك يتبعان من البهق والقوياء والجرب والحكة والعلة التي ينتشر معها  
الجلد وإذا أدخل الطريق الاسود في الناصور الصلب قطع تلك الصلابة في يومين أو ثلاثة وإذا  
تخفف به مع الخل فقع من وجع الاسنان فليضعهما في الدرجة الثالثة من درجات الاشياء  
التي نجس ويخفف وأما في الطعم فالاسود منها أشد حرارة وحرا ففوحدة والايض أشد  
حرارة • دبس قوريدوس والاسود إذا أخذ منه مقدار دريخ أو مقدار ثلاث أو فلولوسات  
وشرب وحده أو مخلوطا يسقمون يا علم أهل بلغما مرة وقد يطبخ العسل والاراق  
ويستعمل للاسهال وقد يقع في الصرع أيضاً والمالغوليا والجنون ووجع المغاير والقالج  
العارض مع استرخه وإذا احقته المرأة أدرا الطمث وقتل الجنين وإذا أدخل في شق الناصور  
وتركها ثلاثة أيام وأخرج في اليوم الرابع نقاه ويدخل في الآذان الثقيلة السمع ويترك  
يومين أو ثلاثة فيقع به وإذا خلط به كندر وموم وماء الزفت أو دهن القطران وتلغ به أبرا  
الجرب وإذا انضج به وحده أو مع الخل أبرا البهق والقوياء والجرب المتفح وإذا طبع بخل  
وتخفف به سكن وجع الاسنان وقد يقع في اخلاط المراهم الا كالة اللحم وقد يخطأ بدقن الشعر  
والشراب ويضج به للماء الاصفر فيقع به وإذا ثبت عند أصول الكرم فأدانها بالخل فليضع  
عنب تلك الكروم قوة مسهلة ومن الناس من يطرسه في الماء ويرش به البيوت وذلك انهم  
يظنون انه طهور وانك إذا أداوا الفلع من الأرض أطوا في وقت ما يحفرون حوله يصلون  
له عز وجل فلهوهم وهم يصلون ويحفرون في وقت استغارهم ان يحرقهم عقاب لانهم  
يتخفون على الحافرة الموت انهي رأيت الطريق وهو محفور عنه ويبنى على صفحته أن  
يسرع الحفارة به يرش من راحته ثقيل في الرأس وإنك قد تترس الذين يحفرون عنده من  
مضرته بتقديم في اكل التوم وشرب الشراب فانهم إذا فعلوا ذلك أسوأ من مضرته وقد يخرج  
جوفه مثل ما يخرج جوف الطريق الايض • ابن سريون الطريق الاسود يسمل المزة الصغراء  
الغلظية جدا أكثر مما تستقرغها السقمونيا وتعطي في العلال الحادة والمزمنة التي تحتاج  
الى دواء يسمل المزة الصغراء كالمنايا والسداغ والشقيقة والمواد التي تصد الى العين وحمل  
الصدور وهو نافع في تنقية الاحشاء جدا والرحم والمائة والعلل المتفادمة في قبة الرئة واليرقان  
والذين هم انهم يحسون شخص الاربع السوداء والنازير والبثور والغلة وقروح منتشرة  
ويسمل من ناسور البدن بغير شغل ولا كرب وخاصة المزة الصغراء فانه يسمل منها الكثير وربما  
أسمل منها المزة السوداء وهكذا يسمل به ولا حتى انه يعطى منه ما لم يكن به حى صعبة ويجب

أن يعطى من أصوله منقال واحد وخاصة مع ماء العسل على رأى القدماء واما المحذون  
فهم طون منصف منقال والذي تجود اخلاطه القويج والسعتر وسائر الادوية اللطيفة  
الخارجة النافعة المعدة ويجب ان يأخذ ان يتقدم ويتبع من الاغذية الغير الموافقة \* ابن  
ماسويه ان طريق الاسود ان يخرجه الاسنان تقع من وجعها \* ابقراط في كتاب الطريق  
والاسود منه ينقص النوراء من اسفل والاخير يخرج ما يخرج من فوق بالي \* اسحق  
ابن عيران اذا سحق الاسود منه مع زهر من وبصل يمسح الوجه به عذيب اذهب الكلف  
والنفس \* أبو الصلت يسهل البلغم والزهر السوداء ويصلح المزاج القاسى ويقيده شبيهة  
والفاني \* وافقته الرطال والاقوياء والشبان وأصحاب الابدان الخسبة الكثيرة الدم ويجب  
أن يتقدم به خمسة صادقة \* ما يخرجه قتال الحمام والفرانق اذا جعل في ماء المنقع فيه  
فورا ويقسم آكلته \* عيسى بن على ان طريق لا يقتل بذاته بل بالعرض لانه يجتذب البلغم  
الغليظ فيبقى اللسان يموت ويعرض من الطريق الاسود فلهب شبعيد واسهل الورد  
فينقى ان يبالغ بالتدبير المبرد المعظم (خروسوقوى) وتاويله بالونانية رأس الذهب  
\* ديسقوريدوس في الاربعة هونيات كصب طوله الشحم من شعر وجهه كانه ابراس مستدير  
وهي شبيهة الزوفاء اصل دقيق مثل اصول الطريق الاسود وعليه زغب وليس يكره  
الطمع وفي طعمه حلاوة مع قبض وله رائحة شبيهة برائحة السنو ويثبت في مواضع غالبة  
ومواضع مضرة وقوة اصل هذا النبات مسجنة قابضة موافقة لجميع الكبد والورم الجوار  
العارض في الرقة وقد يستعمل مطبوخا للشراب الذي يقال له ادرى وعلى لتسبب الرخيم  
\* جالينوس في الثامنة الغالب في اصوله الطعم الحار الجرب والطعم القابض على ذلك يستعمل  
في اشياء كثيرة واذا سخن طينافه ماء العسل يستعمله في علاج الاورام الحادة في الرقة  
وفي علاج الكبد وقه مع هذا قوة تدب الطمث (خرطال) ويسمى بالقابضة القوطمان  
\* ديسقوريدوس في الثانية هونيات كصبية ووردية يشبهان قصب الخبطة ووردهما كصبية  
ذات عقد وفي طرف قصبته في دأسه ثم شبيه بالراقى في غلف مقسومة بقسمين قصين وهذه القوة  
تقع في الضياء كما يقع الشعر وقد يعمل منه شبيشة تعقل البطن واذا عمل منه حرد وقوى  
عمل ما يعمل ماء الشعير ووافق السعال \* جالينوس اذا استعمل على طريق الدواء كاتبت  
قوة شبيهة بقوة الشعير وذلك انمى وضع من دقيقه صلبا خفيف واصل قليل من غير علاج  
وعزا به بارد برودة يسيبة ونممع هذا شي من القبض وهو ينفع من استطلاق البطن  
(خروسوقوى) \* ديسقوريدوس في الاربعة ومن الثامن من جهاد دقش وهو نبات له ورق  
شبه بورق البوط وهو يجمع الثبات وله زهر شبيه زهر الصف الذي يستعمل في الاكابل من  
النبات الذي يقال له قلوبس وأمله شبيهة بالشلبية باطنه أحمر شديد الحوة وجهره كحمر الدم  
ونظاره مأمود واذا دق ناعلا وخط بالنخل ووضع على عصاة الحيران الذي يقال له موعلى تقع منها  
(خرم) زعم الرازي في الحاروي انه الدواء المسمى باليونانية اسطرطيقوس وهو المسالي وقد  
ذكرته في الاثني ومنهم من زعم انه الدواء المسمى باليونانية ثلثين ويسا في ذكره في اللام ومنهم  
من زعم انه النبات المسمى باليونانية ليعضير وهذا الدواء ترجه ابن جطل بسراج القطرب وقد

(خروسوقوى)

(خرطال)

(خروسوقوى)

(خرم)

ذكرته في اللام ايضا في مفردات الشريف الخرم دوا لم يذكره يستقر يدوس ولا جالينوس  
 وذكر ابن وحشية انه نبات ينبت في البساتين ذواوراق قليل العرض يحمل على زهر متفرق  
 الوراق ولونه بنفسي يلى هو احسن من لون النعنع له رائحة حسنة وهو كثير بأرض القرس  
 وهم يعلونه ويتبركون به لان شمه والنظر الى ثوبه يحدث سرورا ويقرح النفس ويزيل الغم  
 المعترض بالاسياب واذا أمسك ووقع انسان في كفه حبيب الى كل من ينظر اليه وكذا يفعل  
 اذا جعل في الحبيب او السمك واذا صنع من زهره دهن يطعم به الدماغ فتنفع من كل ما ذكرناه  
 وان صنع من دهنه قيروطى ودهن به الوجه ليللا وغسل بها وادخل بها وادخل بها وادخل بها  
 فقصته (خرقوش) هو لسان الحمل في بعض التفاسير ويسمى ذكره في حرف اللام (خره الجمام)  
 قال ابن جبل ان اهل الرقة يسمون جوز خندم خرا الجمام وقد ذكر جوز خندم في حرف  
 الجيم (خرز) هو البطيخ وقد ذكرته في الباء (خرنباش) زعم قوم انه المشكلر امشع وليس  
 به والصحيح انه المزاجوز وسند ذكره في الميم (خروشوقلا) ثاود غرا اذهب وهو طعام له افة  
 وسند ذكره في اللام (خرقة) ثيل هي البقلة الجمام وقد ذكرته في الباء (خرقي) هو الجلبان وقد  
 ذكرته في الجيم (خرقم) قال ابو حنيفة هو حنفة العشر وهو عر كانه كس فاذا اكتشف عنها  
 أصبت اطبا قالينه بعضها على بعض وهو حرق الامراب وقد يقال ايضا لقطن خرقيم (خرنلى)  
 هو الثياب البزى (خرقطان) قيل انه البتومة وقد ذكرته في حرف الباء المتفرقة واحده من  
 اسفلها (خرقيم) اقله اسم مسكورة بعد هاء امكسورة ايضا مشقة ثم يامسك وطة ياتين من  
 اسفل بها كتمة ثم عين مسجلة اسم لقيات المسمى عند بر العرب بالبرية تانفت وهي من  
 نوع الخوشف شعيرة مشرقة معروف بنوس وما والاها من اعمال ان يبقية عاذرة وقد ذكر  
 التافيت في حرف التاء المتفرقة ياتين من فوقها (خرطين) جالينوس في الحداية عشرة  
 وهي البيدان التي اذا حقر الانسان أو سرق في القدان وجدها فخرج من الارض اذا أصقت  
 ووضع في العصب المقطوع فقتلته من عاغته منقعة بهيمة واذا شربت مع عقيد العنب كانت  
 دواء يدر البول (خرقوش) يدوس يدوس في الثالثة براهلو اذا قدقنا ناعما ووضع على الاعصاب  
 المتقاعمة الزرقا ويبنى بعد ثلاثة ايام ان تحل واذا طبع بشحم الاوز وقطر في الاذن أبرأ من  
 وجعها واذا طبع بالطلاء وسلط بشحم الاوز وقطر في الاذن الوجعة سكن مسرعا واذا طبع بالزيت  
 وقطر في الاذن التي في الجانب الخائب السن الوجع تقع من وجعها واذا حق ناعما وصق شراب  
 بطلاء ادر البول والشريف اذا دقتم غبار الرعي وضع عليها على التسوخ والوقى فتنفع ناعما  
 ينما ٢ واذا حققت وصفت وشربت بها طبع الثيت تنفع من وجع القولنج وان حققت  
 بدهن اللوز وضع بها تفرق شون الزاس الفة وتقع منه منقعة لابعده في ذلك دواء آخر لها  
 مستقيمة عجيبه اذا دقمتها فتوقى الامعاء لا توجده في غيرها ابن سينا اذا حققت ودرق ناعما  
 وشربت بطلاء حققت الحسا وبراأت البرقان الزاوى في الحاوى تسكن الاوزام الحارة ضحدا  
 واذا غشمت وحققت وصفت ناعما ودقت في دهن سمسم ويطلى بها الذكرانم الغلظة (خرق)  
 جالينوس في التاسعة قوة الخرف قودنجاو وحققت خاصة خرف الثور ولاه قذانه من البصر  
 ليس اكثر وله في صاير يقع في المرهم المسمى انقسطاش مقدار ليس باليسير ويكون هذا المرهم

٢ ثيليقا

(خرق)

٢ مخفيه

(خزاي)

(خس)

الذي يقع فيه هذا الخرف دواء نافعا جدا جيدا في ختم الجراحات وادماها **ديسقوريدوس**  
 في الخامسة خرف التور الذي قد استند فيه **٣** له قوة تكوي ولذلك اذا خلط بالخل وتلطخ به  
 تقع من الحكة والنشور وقد يقع من النقرس واذا خلط بقسطروني حلل الاورام الجاسدية  
 المعمة بالخنازير **٤** مضبان الاندلسي يخفف من قرح الخنزير ولذلك يقع من القروح المتحلة وقروح  
 الاعضاء اليابسة المزاج ومن انسلاخ الجلد ويجلو الاسنان (خزاي) **٥** الغافقي قال ابو حنيفة  
 هي خيوي البروي طوية العندان صغيرة الورق جراح الزهر طرية الزرع ليس في الزهر طيب  
 تقع منها تشبيه بالحمى فاضية الحناء وشبابها الزبل والرياض **٦** وقال الزهر اوى هي حارة لطفة  
 مسخنة للدم اذا اجلت عليه وتثرب لسو مزاج الكبد والطحال واذا اخبر به اذهب  
 كل راحة منقطة في بعض الرحم ويخفف وطوابة الساقلة منه سيلانا حارضا ويحسن حاله  
 ويعين على الحمل اذا احتفل في نوزحة مجرب (خس) **٧** ديسقوريدوس في الثانية جيد للعدة  
 من دم العين البطين مشوم ودونيلول واذا طبخ يكون كثر غذا واذا اكل كايقلع غير مغسول وافق  
 الذين يشكون معدتهم واذا شرب منه تقع من الاحتلام الدائم وقطع شهوة الجماع واذا اكل  
 دائما احدث ششونة في العين وقد يسهل بالماء والمخ واذا كان داساق ومن صارت حوة صساره  
 ولينه شبهة بقوة ماء الخس البري ولينه وأما الخس البري فانه شبيه بالخس البستاني في غير انه  
 أكبر ساقا وشبهه واشد ساقا من ورقه وأدق وأخشن وطعمه مر ولينه شبيه بالين الخشخاش  
 الأسود ولذلك من الناس من يخطئ لينه بعضا من الخشخاش واذا شرب من لبنه وثلاث نصف  
 درهمه يمزج بخل اسهل كيو ساقا ويطبخ مع دهن ورد من وجع الرأس ويثقي القرح  
 العارضة في طبخة العين القرينية ايضا التي يسمى اسلموس والقرحسة العارضة القرينية التي  
 يقال لها اوعامين واذا اكل بطن بطرية كان له الخلل ايضا للقرحسة العارضة القوية التي  
 يقال لها اسقرومان يقوم ويسكن الوجع ويدبر الطمات وقد يثبت في السعة العقرن ونهشة الزميرلا  
 وينزله اذا شرب يقطع الاحتلام ونهشة الجماع مثل ما يقطع من الخس البستاني وماؤه يعمل كحل  
 غدير انه اضيق فعلا وقد يحزن لبنه في آنية خرف بعد ان يشمس مثل ما يعمل بسائر العصارات  
**٨** جالينوس في السادة هذه بقله باردة وطرية وليس في الغاية ولولا ذلك لكانت مما لا يترك  
 لكن برودة الخس في المثل كبرودة مياه الغديان فهو لذلك نافع عن الاورام الحادة والعلل  
 المعروفة بالحر اذا كان كل واحد منهم ماضيا يسيرا في المقدار اما ما عظم منها فليس في الخس  
 تبريده وأما على طريق الطعام فهو يقطع العطش وأما برز الخس فهو اذا شرب نفع تقطير  
 البول والمخ ومن أجل ذلك يسحق ليكلها احتلامه وكذلك برز الخس البري الذي يصنع لبنه  
 فتيبله بالفرج التي تكون في العضة النازجة من الطبقة القرينية من طبقات العين وهي  
 ثلاثة اجناس قرحة يقال لها القشاق وهي قرحة لونها شبيه بالون الدخان وتأخذ من سواد  
 العين موضعا كبيرا وقرحة يقال لها من تقطع الدم وهي قرحة تكون في كليل سواد  
 العين وتأخذ من سواد العين وسوادها شاميا يسحق او قرحة يقال لها الاخرة او هي قرحة  
 تحدث في صفحة الطبقة القرينية الشمية بالشارع وقال في اغذيت ان الخس اجد البول غدا  
 لانه يولد دالين بالكثير ولا بدى الا انه ليس في غاية الجودة وقد كنت اكل الخس في شبابي

لان معدني كانت فولد من اوا حصى كثيرة ان كنت ابردها به وانما الان في شفو حتى آكلها سلبية  
 وذلك اني لم اجد شي من البقول يداوي به السهر وغيره وانما المتولد منه بارد وليس بالري  
 وليس من ذلك زيادة الاقراء كاي من لسائر البقول ولا يعقل البطن ولا يعلقها لانه  
 يقبض فيه ولا عوصة ولا ماحقة ولا حصة وحكمه انه ليس فيه قوة فحقول قطاق البطن وانما  
 التي يلزمها جهاهال الاطباء ان يقولوا انه يولد كثيرا فيجمع منه امتلاء مومي هوله مدح  
 وذلك انه لو كان كذلك لكأحد من سائر البقول والاعصمة التي ليس منها شيء يولد الدم أكثر  
 من غيره من الاضلاط ولكان يمكن أن ينقص ذلك الامتلاء الذي يولد من البقول من  
 وبالرياسة لكن ليس الامر كذلك وقال عند ذكر الخبازي انك ان تعدت بالنفس وبناحات  
 الثلاثة يعرف الثانية وانما تعدت بين وطرية هذه البقول الثلاثة وتعدت الخلف والمالوكية  
 اغفلوا ان رج وطرية السلقية متوسطة بينهما والنفس متوسطة في الترطيب والتجفيف بين الكرب  
 وبين البقلة البانية والقفاف ودون في كتاب التدبير ان النفس شاق بل يسج العليل الحادة من  
 السكر اذا اخذ في وسط الشرايب وهو نافع من اللذع العار من في الحصة ضار بالنفس ويخرج  
 البطن وقال في كتاب آخر ان النفس يرى البدن ابن ماسو يولد جملها محمدا أصغر من  
 تولد جميع البقول واما ما نقل الى البرد ما هو والمفسول منه طاسا ردي لان جميع البقول  
 يزدها للماء في قراقرها وتغضها وان قد وضه في السلقية انام وسكن المطر في الرأس  
 والهيكلان وهو سرع الهضم فقسطن في الفلاحة ان النفس يجمع شهوة الاكل وان كل ياكل  
 سكن الموت وان طبع يدين ويخل اذهب الريحان وهو دواء لاختلاف المياه وتغيرها وتغير  
 الارضين ويسكن وجع الشدي ويزده يمكن وجع لدغة المعقرب ووجع الصدر في الثور بين  
 نافع من حرقة المثانة المتولدة من خلط صفر اوى ينصب اليها وانما عين جادة دقيق السهر سكن  
 ودم العين الحار ويطبق اتقاخه واذا أخذنا ياكل سكن السداع المتولد عن الجفرت صفر اوى  
 الرازي في كتابه دفع مضار الاغذية فينبغي ان يحتسب اكله من به فيج في صدره او يولد  
 خلط يميل الى ان يجمع به فانه يمتدح ولا يمتدح فاعاوان افق لهم ذلك في حالة فليداؤوا بالتي  
 على العسل ولما أخذوا في عذبة المصطرون الرزق في وقته وانما يقع على الصدور واما  
 السعال الذي لا تفسد منه الذي يكون من مادة رقيقة تصطب من الرأس فيسهر الفقل ويمنعه  
 النوم بليل لما اكل النفس موافقه واماما قول العامة من انه يولد كثيرا في البطن اذا لم ياكل  
 القصد من والمضمين لانه يطفى ويرد ولا سيما اذا اكل ياكل ولا كثيرا من النفس بضعف البصر  
 ومن أكثر منه فليتبقي بالقول فاما والسجاد فقطر ماء الرازي في عينه (خمس الحار) يقال هو  
 السنب الكبريت الشجيرة ويساق ذكره في الشين المجبة وعلى البقايا ايضا وقد ذكرته في  
 الباء (خضفان) ديسنويروس في الراجعة منه يستأني ويقتض من روعه يور كل في وقت  
 العجوة وقد يستعمل ايضا في الحبل بل السجيم وهذا المنفع من الخضفان يقال له ولا يقطن  
 وروحه مستطيلة ويزده أيضا ومنه يرى في فوس الى العرض مالح ويزداد ويزال لهذا  
 لا يصيب بغير طس ومن الناس من يبعه رواص ومعه المائل لانه يسيل منه وطرية  
 ومكبا صنف ثالث يرى اصغر من هذين الصنفين واشد كراهة له رؤس مستطيلة جالينوس

(خمس الحار)

(خضفان)

في السابعة فويجمع الخشخاش قوة تبرد الان الخشخاش الذي يزرع في المناهل والساتين  
 يزرع يوم تنويعه تدل اقصا وذلك صار الناس يشرون منه على الخبز بما يكونه ويصلطونه بصل  
 والثاني من جنس الادوية والادوية عليه اغلب ويبرد البقا والثالث هو كدوخل  
 في جنس الادوية ويبلغ من شدة تبريده ان يحدث خدرا وتغارا وذلك صار استعماله انما هو  
 الى الطبيب الجيد ان يخلطه مع الادوية التي تكسر شدة قوته في التبريد ويغسله بالدهن في المدة  
 الاخيرة وفي الرابعة الرابعة من درجات الاشياء المبردة ديسقوريدوس وقوة الثلاثة اصناف  
 مبردة وكذلك اذا طبخ ورقها مع الزوس بالماء وصب طبخها على الرأس وقد يشرب ايضا طبخها  
 للسهر اذا دقت رؤسها ناعما وخلطت بالسويق وتضمد به بناوافت الاورام الحارة والحمرة  
 ويخفي ان تدق الرؤس وهي طرية ويعمل منها اقراص وتجفف وتغزل وتضمحل في وقت  
 الحاجة واذا خلطت الرؤس في الماء الى ان ينقص نصف الماء ثم خلط ذلك الماء بالصل وطبخ الى ان  
 يتعقد كان منه لعوق نافع للسهال ومن الششول المنصبة الى الرقوة الاسهال المزمن واذا خلطت  
 به عصارة الهموقطداس والايافيا كان أقوى منه وقد يفرز الخشخاش الاسود ناعما  
 ويسقي بالشرب الاسهال البطن واسلان الرطوبات المزمنة من الرحم وقد يخلط بالماء يضمحل  
 بالبطية والصدغان للسهر البهزتين الايض منه اذا مضى الرأس منه كاهو بشرة وجعل على  
 مقدم الدماغ سكن الصداع الحار وتوم واذا مضى واُضيف الى مثله حلبة مصبوقة ويطبخ بماء  
 أرواح وريحب حارة الفحة ووضع على الرمد في ابتداءه ممكن الرجوع وردع الماددة واذا  
 خلط بالادوية النافعة من السعال حسب استعماله مطبوخة أو بمسكة تنفع من السعال الرقيق  
 الماددة بأن يغلقها ومن الحارة بأن يعلها ويحما ينصب من الدماغ بأن يجمعه من انصباب المواد  
 الى البطن واذا مضى القشر ويخلط بالادوية للاسهال المتولد من خلط صفراوي تقع منه وقطنة  
 الماددة واذا خلط القشر أو الحلب مع الادوية النافعة من حرقة المثانة قوى فعلها ويسكن الحرقة  
 ابن المديني المصري قال رأيت اقشر الخشخاش نصف درهم يكره نصف درهم ينام عليه  
 سقيا بماء بارد فعلا عجيبا في الاسهال اذا كان مع حرارة والهاب وريقا خلطا ويقطع الاسهال  
 الخليلي والديوي وهو غاف في ذلك مجرب (خشخاش منشور) هو في الرابعة من ديسقوريدوس  
 مشقن رواس هونبات يسقط زهره وعاوشبت في ارضين حمرة في الرسم وله ورق شبيه بورق  
 ابريزان أو البقل الدثقي أو الجرجير شرف الا انه أطول وأشد خشونة وساق شبيهة بساق  
 جونس قائمة منتسطة وله الخوص ذراع أصفر من رؤس شقائق النعمان وغرأ حجر وأصل  
 مستطيل لونه الى البياض في خلط الخضر من اللحم جالينوس ويقال له المنشور لان زهره  
 تنتثر وتسقط بالهبة ويزره يبرد تبردا شديدا متى أخذ الانسان على هذه الصفة لكن الناس  
 يشرون منه انبي الدبر على الملة وعلى الاطربة وعلى الخبز ديسقوريدوس واذا أخذ خمسة  
 رؤس أو سبعة من رؤس هذه النباتات وطلعت بثلاث قوايسات من شراب الى أن يصير الى  
 قوايسين وسق هذا الطبخ أحدا أرقده ويزر هذا النبات اذا شرب به منه مقدارا كسوفاني  
 مع الشراب الذي يقال له القراطين لين البطن تليينا خفيفا وقد يخلط بالناواقب والاطربة  
 لهذا المعنى وورقه ايضا اذا تضمد به مع الرؤس أبرأ الاورام الحارة واذا صب طبخه على الرأس

(خشخاش منشور)

(خشخاش مقرون)

ارقد (خشخاش مقرون) هديس قروي دوس في الرابعة هونبات ورق ابيض عليه زغب وشبهه ورق النبات الذي يقال له قلوبس مشرف الطرف ككثير من القشاش مثل ورق الخشخاش البري وساق شبيه بنساقه وزهره اصفر وعقد فاق حصار مخفية كالقرون مشبهة بالجلدة والذات لقب فاراطه طس أي المقرن ونسبه يزرع صغيرا سود غليظ ويشت في سواحل البحر وفي أماكن خشنة جالينوس في (٧) هذا نوع من الخشخاش يسمى بهذا الاسم من قبل قمره لان ثمره معقفة قابلا لثقله غلف الجلدة وكانها شبيهة بقرن الثور وفي الناس قوم يسمونه خشخشا شجر الا انه في أكله كثر الاثر انما يثبت في شاطئ البحر وقوته بجلو وتقطع ولذلك صار له معنى طليخ الماء حتى يذهب النصف تقع من علل الكبد واما زهره وورقه فتناقعان جدا الحراحت الومضة الرديئة وفيه أن تصيب اذا انتفت الحراحت فان من ثابها أن يقبل وحلا شديدا حتى انهما يذهبان وينقصان شأمن اللحم وتسبب هذه القوة صا وهذا الدواء ليس بجوارح فقط بل يقطع أيضا من القروح القشرة المحترقة التي تكون عليها هديس قروي دوس اذا طليخ اصل هذا النبات بالماء حتى يذهب النصف وشرب طليخه أبرأ عرق النساء ووجع الكبد وينفع الذين في بولهم شئ شبيه بفزل المنكيوت والذين يولهم غليظ وبرق اذا شرب منه مقدارا كسوثا في بالشراب الذي يقال له القراطن أسهل البطن اسهالا رديا وورقه وزهره اذا مضغ مع ماء الزيت قلعا خفيف القروح واذا خلطت بهما المواشي حلت من سبونها القروح العياضة في الطامة القرنية التي يقال لها ارقاها والتي يقال لها باقيا ومن الناس من غلط وظن ان شيافا مما يمشا انما يستخرج من هذا النبات وانما غلط ومن تشابه الورق (خشخاش زبدى) هديس قروي دوس في الزا بعتن افرودس ومعه ان خشخاش الزبدى ومعنى هذا الاسم لانه شبيه بالزبدى ياضه ومن الناحية من نضاه ورقها ونبات له ساق طويلة الخوص من شعره وورقه خضر جدا شبيه بورق شطرونج ومنه الورق غرايض وهذا النبات كاه ابيض ساقه وورقه وغره شبيه بالزبدى ياضه اصله حلق وقد يجمع قمره اذا استكمل العظم وذلك يكون في الصيف واذا جع جفف ويخزن واذا أخذ منه مقدارا كسوثا في بالشراب الذي يقال له القراطن في بالي وهذه

(خشخاش زبدى)

التسمية توافق المصري عين خامة جالينوس في ٧ يزرع بسهولة البطم ابن سينا هو قريب القوة والطبع من طبع جلهنك (خشخاشين) الهوى هو حسل يابس يجلب من بلاد فارس له رائحة دوائية وهو جار يابس أشد ارقه وسامن الحسل وفعله أقوى من فعل الحسل في جميع حالاته (خشك) هو الخلل الماء كقول المعروف بالخلل المكى (خشكار) هو الدقيق الذي يترشح تحتاه (خضى الكلب) هديس ويدس في الثالثة أو خمس هونبات ورقه منبسطة على الارض وقرب منه منته من أصل الساق وهو شبيه بورق الزيتون الناعم الا انه أرق منه وأطول وله أعصان مليحة طولها نحو من شبر عليها زهره قمرى وله أصل شبيه بحسل البلبوس الا انه الى العلل والرقه مناعف بازواج مثل زنتو تين احدا هم فوق الأخرى واحداهما ممتقة والأخرى رخوة متشعبة وقد يؤكل هذا الاصل كما يؤكل البلبوس مصلوبا ومشوبا وقد يقال في هذا الاصل انه اذا أكل الرجل القسم الاعظم منه كان موقعا الذكر ان وان أكلت القبا الاصغر منه ولان انما لو يقال ان النساء اللواتي بالبلاد التي يقال لها انطاليا

(خشخاشين)

(خشك) (خشكار)

(خضى الكلب)

يسقين منه وطبا بلين المعز تعرفك شهرة الجماع ويسقين منه بانبا القطع شهرة الجماع وان كل واحد منها يميل فعل صلحه اذا شرب من بعده ويستقي مواضع خضره ومواضع رملية . جالينوس في ا هـ الاصل مقرون نوجا ووجا وهو شبيه باصول الورقونه رملية حارة ومن اجل ذلك يجد من ذاقه ان فيه سلاوة الا ان ما حكمه من الاصلين قديسه ان يكون فيه وطوة كثيرة فضيلة الخلة وذلك صار في شرب برك شهرة الجماع واما الاصل الاكثر الذي هو اقل من هذا ففيه رطوبة فضيلة بلقا ومن احبه ما مال الى الحرارة واليبوسة ولذلك صار مع انه لا يبرك شهرة الجماع قد يفصل خلاف ذلك فيقطع وينزع الجماع وهذا ان الاصلان يوكلان مشويين كما يوك كل اصل البلوس . ديسقوريدوس واما ارض آخر وهو الذي يصعبه بعض الناس سارا قاسا لشدة قسما فعمه مثل ما يصعبه النور من جفاف الادوية وهو نبات له ورق شبيه بورق الكراش طول الاوراق من منها وفيها رطوبة تدفق باليد وطاق طولها البلوس شبر وذر لونه الى القرقرة وهو اصل شبيه بالاثين اذا انضج به خلل الاورام البلجمة وفي القروح ومنع الخلع من الالتصاق بالبدن وقد يفتح البواسير اذا انضج به يسكن الاورام الحارة واذا استعمل بالسا مع القروح المماثلة من الالتصاق بالبدن وقطع العقوة عنها وابرأ القروح الظبينة المارضة في القدم واذا شرب بمثل البنان وقديكر في هذا الاصل ما ذكر في هذا الدواء الذي قبله . جالينوس في ا قوة هذا الاصل ايس من قوة الاصل الذي ذكرناه فهو ذلك لا يصلح للجماع كما يصح لذلك ولكنه يخلل الاورام الرخوة المتحجرة اذا وضع عليها وفتح الشراخات الوجهية ويستقي الورم المعروف بالجمرة اذا كان يسهي ويصعب فان جفف كان اشده لينه ومن اجل ذلك يشق الجراحات الخبيثة المتحجرة لان فيه شدة قابضه وذلك صار يصعب البطن اذا شرب (خصى الثعلب) . ديسقوريدوس في الثالثة ساطورين ومن الناس من يجهن طريقه وعضاها بالورثانية والثلاث وورثاها يعني بمذاق الاسم لان اكثره ثلاث وورثاها هي مائة نحو الارض شبيهة في شكلها بورق الجماع وورثاها السوسن لانها اصفر منها وورثاها جمرة كالمم وساق دقيقة طوبه طولها نحو من ذراع وذر شبيه بزهرة السوسن الايض واصل شبيه بصل البلوس مستدير في مقدار رقعة اجرة الظاهر ايض البطن ككياض البيض حياو الطم طيب ويقال انه اذا شرب يشرب قابض اسود فمع من القابض الذي يعرف فيه ميل الرقبة والراس الى خلف وانه يجمع الجماع . جالينوس في ا قوة هذا النبات قوة رطبة حارة وذلك صار يجد فيه من ذاقه سلاوة ولكن رطوبته رطوية فضيلة بالغة وذلك صار يجمع شهرة الجماع واصله يفعل هذه الاشياء بمحض ما ذكرته قوم وهو ايضا يشق القشج الكائن من عقب البدن اذا شرب مع شراب اسود قابض . ديسقوريدوس وقديسي . قوع اخر من النباتات اذ يقول ساطورين وله رطوبة يبرز السكتان الا انه اعظم منه وهو يراق امثله من صلب ويقال فيه انه يجمع الجماع كما يجمع السقنور وقشر امله انحر دفين وداخله ايض طيب الطعم خلو وشق اما كن خبيثة مضية للقطن وقد يقال ان هذا الاصل ان اسكوا حديد مكره للجماع فان شره بشراب سركا اكثر . الخافق واما خصى الثعلب المعروف المستعمل عند البابا لادن فهو غير هذا

(خصى الثعلب)



الذي ذكره ديسقوريدوس وهو نبات له ورق على نحو الاصبع في الطول والعرض اعلم ان لاق  
بالارض وله ساق طوله نحو شبر في اعلاه ثوارتان صغرا وان في وسط كل ثوية ثمنى اسود وله  
اصلا صغران كأنهما يعضان صغيرتان مقترستان في كل بضعة منهما عرف دقيق طويل ينبت  
في طرفه بسبعة تقصر الاولى وتذبل ثم تنبت هذه ايضا عا آثر كلك وتذبل هذه الاولى ابدا اذا  
انبتت الاخرى ولذلك يسمى هذا الصنف فائل أخيه ولون هذه الاصول ايضا الى الصفرة وهي  
الرجة وفي طعمها حارقة يسيرة ورائحتها رائحة المني واذا شرب منها وزن مثقالين قوت على الجوع  
وقدر في البصل ويستعمل ومنه صنف آخر زهر فيه شيء على هيئة النخلة عليه زهر يستعمل  
اصله كما يستعمل الاثوم من الناس من يأخذ هذا النبات كما هو قيل في الزيت ويستعمله  
للانفاذ وقد ركض القدماء ان من خشي التعب صنف آخر الورق والقضب من اقلعه  
جفت يده وعلاجه ان يحرق ويصقى ويخلط بدم ودين ويتبع به (خشي هرمس) ويقال  
عصى هرمس وهو الاصم وهو اسم للنبات المسي باليونانية ليو رطلس وهو الحلوب وقده  
ذكرته في الحياه المسملة (خشي الديك) واليا لسي حوجب مدقوا بعض اللون يشبه الكثير  
من حب القراميطا حار يابس في الدرجة الثانية يحلل الرياح الغليظة يحلج لاقمراوا وان جعلت  
به الاقزام النبلية البوداية تقع منها ثقبا مجييا والذي يؤخذ منه وزن نصف درهم عا  
الانيسون (خصبة الصبر) هو الجند بادسترو قد ذكرته في الجبل (خشي المواشي وغيرهما)  
الرازي في الحماوى اما خشي المواشي فمن من جنس النجم الرخو الانهما ليس في جودة  
الخلط المتولد منها كالنجم الرخو الذي في الثديين وفيها مع رداءة الخلط شيء من زهرية وهي دون  
النجم الرخو في سرعة الهضم وجوده بكثرة وخصى الحيوانات القسبة افضل واخصى  
التبوس والكباش والثيران ثنائياها النفس وخصها عسرو خلطها ردى جالينوس وخصى  
الخنزير في طول الاجلان والثيران والماعز والضان عسرة الانضمام والمتولد منها ردى الانما  
اذا استقرت كما ينبغي كانه ما يناله اليسر منها من الغذاء كقول الزيادة والنقصان في مقدار  
غذائها يكون بقياس ما عليه لحم الحيوان الذي ينزع منه خصيته وذلك ان لحم الخنزير اذا  
خصيت اجوده افضل من لحمها الرخاوات وبسكدا اخصاء اجوده افضل في جميع  
الحالات لاسيما الديوك المسنة وغيره وبصلها ان تؤكل بالحم والصبر وخصية الجمل اذا  
جفت ودقت وشربت زادت في الانفاذ (خصاف) هو القمل المكسي وسد كره في المني (خشي)

(خشي هرمس)

(خشي الديك)

(خصبة الصبر)

(خشي المواشي وغيرها)

(خصاف) (خشي)

ففيه قوة قابضة • ديسقوريدس وإذا طبخ هذا التبات بالشراب الذي يقال له جالقراطن أو  
 بالشراب أودق وحده ولم يطبخ • كان صالحا لغير الحلات والأورام القاهرة في أصل الأذن  
 والحنان وروايلات والتسدي الزاوية وزها حار والمقعدة الواردة وزها حار أيضا وحشم  
 الرأس والورم والنفع ويعدد الانحساب لانه يعمل وينفع • ويشعر الأورام ويبدل وإذا طبخ  
 بالشراب الذي يقال له جالقراطن أو بالشراب وبق مع شعير الأوز وسمغ البطم وأقل كان  
 صالحا للورم المعارض في الرسم وانضمها وطبخته يعمل ذلك أيضا وحده ويتقي الفضول  
 من النقبسة وأصلها إذا طبخ بالشراب وشرب تنفع من عسر البول والحصى والفضول القحبة  
 القليظة ويحرق القضا وقرحة الأمعاء والأوردة شديدة وأوسط الفضل وإذا طبخ بالخل  
 ويغضض فيمكن وجع الأسنان ويترده طريا كان أو يابس إذا سحق وخلط بالخل وتطبخ به في  
 الشمس قلع اليقوتان خلط بالزيت والخل وتطبخ به منع من مضرة ذوات السموم وقد ينفع  
 بوزق وقد خلط به شي يسير من الزيت تمشي الهوام وطرق النار وإذا سحق أصله وخلط بالماء  
 ونجفأ بماء الماء • الزاوي النطفي حار باعتدال • ابن سينا يجعل التقيح والمنفعة التي تمكن  
 في الإيجان وهو نافع من السعال الحار ويسهل التقيح ويورده ينفع في حموات الحنط والرئة  
 • الصبرتين يترنح النطفي متى خلط بالماء حار الماء كالتريص جدا ويجب أن يصرف في زوق ومق  
 خلط في أدوية الحق تنفع من فبرر حار بالمقعدة وإذا استخرج لعابه بالماء الحار وسق بالثايد  
 والسكر تنفع من السعال الحار السبب ولعله أصله إذا طبخ بالماء أو بالأعضاء الصلبة والمفاصل  
 الصلبة وورقه إذا طبخ وعرلة السمن انفع الأورام الحارة • التمر يشلها إذا استخرج  
 بالماء الحار ينفع المقعدين والعظم من النجاس • ديسقوريدس ومن الملقحة العري صنف لهورق  
 مشقق شبيه بورق الشات الذي يقال له أنارابوطاني وله ثلاثة قصبان أو أربعة صلبا أقصر  
 شبيه بشعر العنب وزهر صفار شبيه بشكل الورد وأصول بعض صنفه حار أو يمتد لها  
 قصون ذراع إذا تربت بشراب أو بماء أجمأت قرحة الأمعاء وشدة أوسط الفضل • الطبخ  
 ابن عزران إذا يس ورق النطفي وبق وغسل به الرأس والخصي نقاها وغسلها ابن الجزاران  
 أخذ من دقيق نوى التمر حاران ومن ورق النطفي بوم مصقوب بعض الجميع غسل ويضد به  
 الأورام المتوقفة المذاكر الذي قال انها قد أعيت الأطباء المعالجين خلها (خطر) قبل هو  
 الوجهة وسيتأذى ذكرها في حرف الواو (خطاف) هي بالنوس كثير من الناس من يضع الخطاطيف  
 الحرة في خبث من به النوايق وعلى جميع العمال التي تكون معها وديم في الحلق والمهات  
 ومن الناس قوم يستعملون هذا الرمال في الكحل المحدث البصر وقوم آخرون يحرقون الخطاطيف  
 ويسحقونها ويسقون منها وزق مثقال • ديسقوريدس في الثانية إذا أخذ ورشه في زيادة  
 القصر وكان أول ما فرغ وشق وأخذ من الحصى المرحوي في جوفه حصا كان أحدها ذات لون  
 واحد والأخرى مختلفة اللون وشدة تافي جل من جلد الأيل والعجل قيل أن يصيد ما تريب ويطلبنا  
 على عضد من به صرع أو وقته تنفع كثيرا وكذا وما قيل ذلك غاي من به صرع برأنا ما وإذا  
 أخذت كايوخذ الطير المعنى سوا قد نسج وبقيت وكحل بها أحدث البصر فإذا جرفت الام  
 منع فراسها في قدر وأخذ ما دها وخطط غسل والكحل به أحد البصر وإذا تحنن برما دها تنفع من

(خطر)  
 (خطاف)

الحناف وورم الالهة واذا طبخت وجففت وشرب منه مقدار درختين بما تنفع من الحنفاق ايضا  
 • غيره عين الخفاف اذا صحت يدهن زيتي ومصب بماء المرأة عند النعاس فضعها وقبل ان  
 دماغه يسيل فانهم من ابتدأ نزول الماء في العين كلالا • خواص ابن زهر وان اخذ رأس  
 خفاق فبذر كراوي وانقها بالنار وطبخ ذلك الزمان في شراب ليسكر شارب وان سقت امرأة  
 من دمه وهي لاتعلم سكن عنها شهوة الجماع وقتر شبقها • ارسل طوطايس في منافع أعضاء  
 الحيوان ان مرارة الخفاف يسقط منها الشيب في الرأس والصبية فيسود ويؤسد الاستن من  
 اراد ان يسقط عليه قليلا منه لينا حليبا ويسقط به وترو الخفاف اذا خلط بجرارة البقر وطلى به  
 الشعر الاسود يصبه في غير حينه • ابن سينا وزله عيب في ازالة البياض من العين وقد  
 جريته (خفاف) • الشريف هو الطوطاوسى خشاف الصغرى عنبه وانشاع بصره بالنار  
 وروثه للبلبل وهو الطائر في العشاء ولا يعاوى في الهواء يأوى الى المدن والديار واذا خرج وطلى  
 بدمه عاتات الصبيان قبل البلوغ منع من ثبات الشعر عليها واذا طبخ الخفاف في دهن حشم  
 ودهن به فوق عرق النسا فضعه لاسيما اذا قفل ذلك مرارا على التوالي • غيره واذا طبخ  
 وشرب مرقه أسهل البطن وتنفع من وجع الورك وبعاده بحد البصر • خواص ابن زهر  
 يطبخ رأس الخفاف في ماء نقاس أو خند يدهن زيتي ويغمر حرارا حتى يتهرى ويصفى ذلك  
 الدهن ويدهن به صاحب القنوس والقنايل القديمة والارتعاش والتورم في الجسد والروقي فضعه  
 ذلك ويبرأ وان مسح جوفه فرج المرأة التي قد عسرت ولادتها ولدت لوقتها محبوز وان مسح  
 يدماغه أسفل القدم هيج البياض ويطبخ الخفاف بالماء حتى يتهرى ويصب به الأبليل أدر البول  
 وان صبغ من به الخفاف في أذن ولعديقه صاحب القنايل الحبل ماء ودماغه ان سرق وصحق  
 واكتحل به للناض في العين أبرأه وان طلى زبه على القوالي فضعه او دماغه مع ماء الصل ينفع  
 الماء النازل في العين اذا اكتحل به واذا بخل رأسه نمت وسادته ان قام عليها من غير أن يعلم  
 مهر وشردنومه وكذا فعل قلبه أيضا فمما زعموا وان دق رأسه في سرج حرام ألقته ولم تنزل منه  
 وان جعل على جحر الفار هرب من ذلك المكان • جالينوس ومنهم من أثبت في كتبه ان دم  
 الخفاف له منافع كثيرة وانه اذا طلى على جحر الأيكار سقطت على نهايتها ومنعها من أن تعظم  
 زما طاروا بلا وجع انما هذه افوجده باطلا وكذا أنا وجدته في طلا الإبلين بدمه فانهم زعموا انه  
 اذا قفل ذلك منع من ثبات الشعر فيما ونحن نقول ان العضو اذا تمرد شدد الحق له أن يمنع  
 لا يثبت الشعر فيه وقيل ان الدم كله حار وليس منه شيء يكون باردا البتة فكيف يمكن أن يمنع  
 دم الخفاف ثبات الشعر وهو حار (خفش) زعم قوم انه اللسان وسأفحصك في الدم (خل)  
 • جالينوس في • هو مركب من جوهرين مختلفين اعني من جوهر حار وبارد وكلاهما  
 لطيف والبارد أكثر فمن الحار والخل يحقق تحقيفا بلحاظ انه من الثقيف في الدرجة  
 الثالثة عند ثباتها اذا كان خلالتقا • ديسقوريدوس في • الخلد يورده ويقصر وهو  
 صالح للعنة يقتل السموم ويقطع زحف الدم من اى عضو كان اذا شرب واذا احتجج الى  
 الخلد فيه واذا طبخ مع الطعام واقى البطن التي يسيل اليها اللشول واذا بخل الصوف غير  
 المسلول به أو الاسحق أبرأ الجراحات أول ما يعرض ومنع من الاورام وقد يرد الزم والبسة

(خفاف)

(خفش) (خل)

الى داخل اذا تآكل الى الخارج وبشدّة اللثة المسترخية ويثقل من القروح الخبيثة التي تنشق في  
 البسند ومن لتهرة والفلة والجرب المتقرح والقواشي والبواسير والداخس اذا خالط بعض  
 الادوية المرافقة لهذه الامراض واذا غلبت به القروح الخبيثة والاكلة غلظا فاعملها  
 من الانشاد في البسند واذا خالط به شيء من كبريت وصب وهو مضمض على القرص تقع منه واذا  
 خلط بالعسل والطحين في انما العارض دون العين من اجتماع الدم تحت الجلد اذهب واذا شرب  
 به وهو مخلول بدعق الورد الصوف غير المغسول والاسفنج ووضع على من صداع من حر الشمس  
 تقع منه ويخافه اذا كان مضطجع من كان به استسقاء وعسر السج أو الدوى العارض في  
 الاذن والطنين العارض فيها واذا قطر في الاذن قتل الدود الذي فيها واذا ذهب وهو مضمض فاقتر  
 على الزهر الذي يقال له موشنان أو شرب به الاسفنج ووضع عليه ذهب وبسكن الحكمة  
 العافية والبسند وقد يصيب وهو مضمض على نمش الهوام التي تورد البدن به ما ينتفع به وقد يصيب  
 وهو يلد على نمش الهوام التي تعض البدن به ما ينتفع به وقد يقع من مضرة الادوية الفتالة  
 اذا شرب وهو ملحن وبقيء وخامسة من مضرة الافون والسكران والهواء الذي يقال له  
 أوسطن وهو حارق القروم من جود اللبن والدم الذي في البطن واذا شرب بالطحين تقع من أكل القطر  
 القتال وهو شرب السم الذي يقال له سلتقيس واذا تصبى قلع العلق المتعلق بالخلق وبسكن  
 السعال الزمن وهيج غير الزمن واذا تصبى وهو مضمض وافق عسر النفس الذي يحتاج معه الى  
 الاستعاب واذا قفر غره به قطع سيلان الفضول الى الخلق وورافق الخناق والتهمة الساقطة واذا  
 تمضمض به مضطجع من وجع الأسنان • الرازي في الجاوي دوفير الخبل يطفئ الاخلاق  
 القليلة يبين البطن ويقطع العطش • وقاله في كتابه الذي يخل به بارد مضمض ويدفع حر  
 النار اسرع من كل شيء ومن شرب الخلل انسان ينجى من الموت الى الاستسقاء  
 وليس يخاف على من شربه وتب به ذلك وهو متفجع • ولله راوي ومنه من يشبهه الطعام معين  
 على الهضم مضاد الباس • ابقراط في الامراض الحادة ان الخلل ينفع أصحاب المراتل المزمنة  
 بنفسه وهو يستعمل الى طبيعة البقم ويضر أصحاب البواسير وهو أضر لئلا وذلك أنه يؤلم الرحم  
 • بالبنوس وانخل يضر العصب والتجربة تشهد بذلك والقياس أيضا وذلك ان العصب  
 عدم الدم يورثه الضرب ومنه من وجع الاشياء الباردة وخاصة ان كانت لطيفة  
 لا تحتمل بقدر ما يورث في عظم حتى يتألم جميع اجزائه وانخل كذلك وهو ذلك يضر جميع  
 الاعضاء العصبية كالرحم ونحوه • وقال في الثانية من المسامرات في الخلل التشنج شيء من  
 حرارة لا يطفئ شيء ويدفع شيء ليس بشيء جيدا • وقال في الثانية من طب طبيا ووس  
 ان الخلل اذا لم يكن معه حرارة فهو بارد مضمض واذا كان في طبعه ورائحة عسرة فقه شيء من  
 الحرارة وهو ذلك كسائر الادوية التي قواها مركبة • الطب القديم قال الخلل اذا طعمته النار  
 قضبت بروده • سند هشاري وقد بار المدة وبصر الوجه ويضعف البصر ويأكل البليغ  
 • عيسى بن ماسويه جليل المعدة الملتبئة ويقع الجبال ويلطف الاغذية القليلة • وحنان  
 ابن ماسويه دايع المعدة مناع للمادة الحارة • عن الانصاري الاضداد اصعب عليها وان خلط  
 بالطعام وكل يقع من الحرارة المتشربة المتولدة من الصفر ما يقصا الهلة اذا قفر غره • الرازي

في دفع مضار الاغذية الخلل فوافق أصحاب المصراة والدم ويضر أصحاب الطامع الباسية  
السوداوية واللامرارة الباردة وهي الايدان السود الخضر القليلة اللحم والفساد ويقال  
التي وضعف الانتشار وذلك يعني أن يجتنب الاكثر منه البرودون وأصحاب السوداء  
ومن به رياح غليظة في ظهره ومقاسمه ومن يريد أن يتجنب بدنه ويحسن لونه ومن يعني بكثرة  
النساء ويتساقط اضراره بالخلاوة والاسقديايات والشراب الاجر الذي الى الحسلاوة والغلة  
وأما من يريد أن يحمي زل بدنه ويلطف غذاؤه وكان مع ذلك محرورا فان ذلك له موافق وان كان  
مبرودا فليجعل معه الاقاوية الحارة كالسكر او ياوالتوم والبصل والاشترغاو ونحوها ويكف  
لطفه منها ومن سائر الايازير واليقول ونحوه التي تصنع مع التلطيف كالكانثم والدارسيني  
والسداي بعد الخلل ويتساقط ضرره أصحاب السعال بالخلاوة وأصحاب ضعف القلب  
بالصل وماه العسل الذي بالاقاوية والمحرورون على حسب امرهم وهو مقني للدم والمرة  
\* المصوري يهزل البسند ويستط القوة ويقوي السوداء ويلطف الاطعمة اذا فلت به  
\* الفاضل الخلل فيه قوة علة وقوة مقطعة قابضة وتوتو حارة يسيرة وفيه عوض فالقبض  
يقوى الاغصاء فتدفع عنها ما ينصب اليها ويستعمل في اوجاع الاسنان الحارة والباردة اما في  
الحارة فليبريد وفي العلة الباردة فليطعمه الفضل اللطيفي والتدليل فيه خاصة ليستفد لان  
هذه من الاطعمة ما وصل الادوية التي تصل فيه الى المراض الفائرة البعيدة الجمعية الا انه  
يجب ان يستعمل في العلل الحارة وحده او مع الحامض في الباردة مع العسل \* الصبرين شجرة  
خل الخمر اذا كان مستعذب الطعم ويضي أن يراعى هذا الشرط فيه واذا ضي صرنا غافرا في اثر  
انقباض الدم من الرئة قطعه بجملة واذا اخلاط لمع واسلك في القسم قطع الدم المتبقي من قطع  
الضرس المصب العسر الانقطاع منه واذا اضيف الى ادوية الجرب والحكة والبرص والبيق  
قوى افه الها وكان عموما لجميع انواع السعال ويضر منه ما كان من برد دون مادة تصيب الصدر  
او قصبة الرئة وما كان من خشونة قصبة اليه ويضع منه ما كان يحتاج منه الى تنقية وبقطع  
منفعة بالقدوم ما كان من اوعى اخلاط غليظة كاذكرنا \* الشربوا اذا طلع في الخلل اثنين  
البابسين حتى يتنجس وضد من البسند المواضع التي يحد الانسان فيها سرعة وخشونة المس  
تقع من ذلك وسيا واذا ركب على رطل منه اوقية من طبقات العنصل المتشفي في الخل واغلى  
حتى تهوى ويشمس ويترك في الشمس ٧ ثم يضي ويشرب من هذا الخل في كل يوم على الريق  
وزن درهمين تقع من يرقا لها الكاثر عن الاحشاء \* البصري السكبين البزوري موجود  
فسي ثلاث منافع فتح السدده الامول والبزوري وقطع العطش ويحلل وفسال ويريق بالعسل  
او السكر الذي فيه ويتبع كل صنف من من اصناف الناس واسنانهم والمقدمين العسل  
صالح من اجبه بارد نافع من وجع المفاصل ومن وجع الورك والسكة والحناق والسعال ومن  
شرب الششاش الاسود والمقدمين السكر صالح للصبرين ولين غلبت عليه الصغرا لا سيما  
في الصيف في البلاد الحارة والمخاوم منه نافع للملتهين والباردي المزاج وفي الشتاء الباردة  
والحماض منه نافع للمحرورين ولأصحاب الصغرا والمعتدل منه لمن كان من اجبه معتدلا  
وخاصة السكبين قطع العطش وفتح السد في الكبد والطحال \* الصبرين السكبين

(خلج)

ينفع من جميع الحجات بحسب تدبيره بما يضاف اليه فمرة يضاف اليه ما يقوى به ويمرة  
 ما يسهل من ويضاف الاخلاط المولدة للحميات واذا اتفق القليل في السكتين قيا ونفع من الحلي  
 البليغة من حتى استجيب الى التقي علاجه (خلج) • اوبعبد الكرى هذا الاسم يقع عندنا  
 بالاندلس على الشجرة التي يصنع من املها خمر الحدادين ويسمى بالوناسة اذ تقي لها اغصان  
 طول مقدار رامة الانسان ذات حذب اصغر من حذب الطرفا من اللدونة والخشونة وزهر  
 صغير الى المرو وفيها غيرة وهي لطيفة في شكل الهجمة في جوفها اشعيرات من لونها في رأس كل  
 شعيرة حبة هنة لطيفة الطف من حب الخردل فرفرية اللون قد فرغها واحدة في وسطها حتى  
 خرجت من تمام الزهرة ومنه صنف آخر ابيض النور الالانة الطف من نور الاول مقدار ا  
 والشكل واحدة • ويسمى وريش في الاولى اذ تقي هي شجرة مشعر وفشيرة الطرقات غيرانها  
 اصغر من تلك كثيرة العمل من زهرها عسل ليس بمحمود واذا تعبد بزهر تم او وردها ابرأت  
 نهن الهوام • جالينوس في ٦ وقرن هذا النبات قاضية محلبة لالذع معها • اوكسفر  
 ما يستعمل منه ورده وورقه فقط • الشريف زهره قوه حار طيبة في ٢ واذا جاع  
 زهره ووضع في الدهن وشعر ثلاثة اسابيع وذهن به نفع من الامعاء ومن اوجاع المقامل ومن  
 النقرس والبارد السلب (خلاف) • الفاني هو اصناف كثيرة منه الصنفان وهو صنفان  
 احدهما ابيض منه البادامك وهو معروف عند عامة الاندلس بالبي • اوبسنة انما يسمى  
 خلافا لان السلب يسمى به شيئا فثبت من خلاف • التجمي في كتاب المرشد الخلاف صنف  
 من الصنفان وليس به والقرن يتم ما وان كانا في الشبه والشكل وبسطة الاغصان وكيفية  
 الورق سواء الا انه ليس للصنفان قفاح وشبه قفاح الخلاف وذلك ان الخلاف يفرق في اواخر  
 ايام الربيع ثم اوغره قضبان ذواق تفرج في رؤس اغصانه وقضبان قلوب ورده رأس كل  
 قضيب منها ملبس بزغب اذ كن اللون ناعم الملس في اعوسة الخمر الطار وفي الخجل وفي لونه  
 كونه على مثال السنابل الزغب الذي يكون في قلوب الورق المسعى لسان الخجل وهو الزغب الذي  
 يكون فيه يز لسان الخجل ما بين قضا عقه وذلك السنابل الزغب التابعة التي هي غير الخلاف  
 ذكية الراجحة ناعمة الملمس والملس في اذن الخمر الفاخر الجلوب من السوس وليس يوجد في  
 شجر الصنفان من هذا المرة التي هي مثال السنابل شئ ابنة وانما يفر الصنفان في ذلك الوقت  
 من الزمان سيما بعض اللون ينظم على فروعه وساقاته أعنه في مثال حب الخماروس يضرب  
 في ياضه الى الصفرة وليس ينفع به في علاج الطب وقفاح الخلاف اذا شم كان ناعما لم يروى  
 الا من يحس مرط لادعهم مسكن لما يمرض لهم من الصداع الشديد العفراء السكان  
 عن بخار الماء وهذه المرة التي قد نمتا قهما قد تجمع في وقتها وهي غضة طيبة تقوى بالسهم  
 الخلوخ كاتري الزهار الماخوذهما ويسحق دهنه وهو المسني ذهن الخلاف وهو دهن  
 طيب الرائحة ناعم الملمس ويساق في كرمع الادهان في حرف الحدال (خلد) • خواص ابن زهر  
 قال الدم الذي يكون في ذنبه اذا طلى به على الخنازير اذهبها وان اقرق رأسه وصق مع قلة طار  
 ونفع في الاذن المتقن اذهب بته وثقته العليا اذا علق على من به وجع من الربيع ابراه • وفي  
 كتاب القلاحة الفارسية الخلد ادبة عما تحت الارض تاكل عروق الثمر وتجب رائحة

(خلد)

البصل والثوم والكراث وتخرج من أجسامهم الطلب وانما تها فان وضع على جرحه بصله أو كراث  
 خرج اليه فساد • بهراويس يدا فداغاه يذهن ورد ويطلى به البرص والبق والقواب  
 والجرب والكلف والخنازير وكل شيء يخرج في البدن فانه يذهبه اذا دهن به (خلار) هو الجلبان  
 وقد ذكرته في الجلبان اول الاسم مضمومة معجمة ثم لام مستندة مفتوحة ثم راء معجمة (خلباقي)  
 هي الت باليونانية وسند كرها في القاف (خجسر) جالينوس وقوة الله بلطفه تسببه  
 الحرارة والفتل تجذب من عرق البدن بلاذى وتخال وهو مر كيمس قوى متضادة مثل اشياء  
 كثيرة وذلك ان فيه جوشة باردة وسافاة ايضا من قبل العقوة وفيه مع هذا حرارة طيبة من  
 قبل الملح • ديسقوريدوس في الثانية وروي وهو ابرووين وهو الجبر وقوة الجبر التي من  
 دقي الخطة مسخن حاد يذيب ملطف وخاصة الاورام العارضة في اسفل القدم وقد يضع  
 سائر الاورام واذا خلط بالحمض الماعمل وقهر افواهما • الشرب الجبر يقضي الدقيق  
 والزيت اذا عدم اصله وذلك ان يقضي الدقيق بقليل زيت مما يتراكم فيه فانه ينضج من القند  
 خيرا فاما ما رواه الجبر عند اذا انقع في الماء وصفي بعد ساعتين ووضع فيه الدقيق طباشير وقواط  
 زعفران ودقيق بكر في مقدار ثلاث اواقص الملة فانه يسكن التهاب ويقطع العطش واذا حل  
 الجبر بالماء خلط به مثل دهن ينضج وتفرغ به شمع من اورام الحلق الباطنة واذا حل  
 بالماء وصنع منه حسا وقطره قطرات حل زبينة وشربا مسك البطن وعقل امها (خجر)  
 ديسقوريدوس في الخامسة اما الاشارة العتقة فانه ينضج بالاعصاب والحواس الا ان الخطة  
 الطم ولذلك ينبغي ان يمتنع منها اذا احسك بعض الاعضاء مرضا او ماق وقت العصة فقد  
 يشرب منها الشيء اليسير وهو ماق فلا يشرب واما الشرب الذي قد عتق جسد اذا كان آيضا  
 رقيقا فهو يدر البول الا انه يصعد الرأس واذا اكثرت شربه اضر المعدة واما الشرب  
 الحديث فانه ينافي عسر الانضمام يرى اسلاما مديته ويدر البول واما الشرب الذي بين الحديث  
 والقديم فانه قد اختلف من عيوبهما والفتل ينبغي ان يختار شربه في وقت العصة والمرض واما  
 الشرب الايش فهو رقيق سهل التفرغ جسد العتقة وجود الشرب الخوصي بين العتيق  
 والحديث واما مقدار ما ينبغي ان يشربه منه فيلبي ان يكون عهده اربعان السنة والسن  
 والعادة وقد رقة الشرب وينبغي ان لا يشرب الشرب العتيق على العطش وينبغي ان يسهل  
 به الطعام بالمقدار الذي يحتاج اليه واما السكر فكله حار ولا سيما اذا ادمن واذا الخ السكر  
 على العصب ضعيف واسترخى واذا اكثرت الشرب وادمن لم يؤمن الاضرار الحادة ومن  
 اجود الاشياء ان يشرب الانسان من الشرب بقدر معتدل فيجانب الايام ولا يجانب جعل  
 شربه في تلك الايام الباقية الماء وذلك ان يسهل ويتغلبه من الفضول التي تظهر خروجها  
 الجسد والتي لا تظهر وينبغي بعد الشرب ان يشرب الماء من ذلك انه يسكن حرارة الشرب ويكسر  
 من عادته واما الشرب الاسود فانه خلط حسرا لان نظام يكسر ويكثر الدم واما الشرب  
 الاحمر فهو متوسط بين الايش والاسود وذلك صارت قوته متوسطة بين قوتيهما واما الشرب  
 الايش فانه اوثق لشاربه في وقت العصة والمرض والاشربة ايضا تنضج على حسب اختلاف  
 طبعها فان الشرب الحلو يقطع عسر الصلابة ينافي قوته يسهل البطن مثل الصبر الا ان قوته

(خلار)

(خلباقي)

(خجسر)

(خجر)

على الاستكان أضعف وهو موافق للمثانة والكلى وأما الشراب الذي فيه قبض فانه أشد  
أذرا بالبول ويصدع ويصكر وأما الشراب العفص فانه أشد موافقة لايصال الغذاء وهو  
يعمل البطن ويقطع سيلان المواد وأما الشراب اللين فمضر بالعصب أقل وأكثر ادوار البول  
وأما الشراب الذي يعمل به البصر فانه ردي للمعدة معشش ويضر بالعصب ويسهل البطن  
ولا يوافق الناقهين من المرض وأما الشراب الحساو المتخذ من العنب المسهي طر يعطس  
وهو العنب الذي يستمنه الشمس وهو الذي يقال له قريصاير وطرس ويقال له قراسوس والحساو  
المتخذ من عصير العنب اذا طبخ فان الاسود منه الذي يقال له ماسلقون غليظ كثير الاغذية  
والابيض منه الذي من الاسود والذي لو تميّز في السواد واليباض فانه متوسط بين  
قوة الابيض والاسود وقوة هذه الاصناف فايضة متميزة للقوة الساخنة وكل واحد منهما اذا  
شرب مع الزيت وبقي كان صالحا للدوية القتالة التي منها الدواء الذي يقال له مقونيون  
والذي يقال له مقونيون وهو الشوكران والذي يقال له مقونيون والذي يقال له مقبسون واللين  
المتخذ من المعدة والمثانة والكلى التي يوجد فيها جرقة وفيها قرصة وكل هذه الاصناف تولد النخ  
وهي رديئة المعدة والاسود منها خاصة موافق لمن به اسهال البطن وأما الابيض فانه أقرب الى  
تليين البطن من العفصين الآخرين وأما الشراب الذي يطرح فيه الجبس فانه يضر بالعصب  
ويصدع ويعرض منه تلهب في البدن وهو غير موافق للمثانة وأصل للدوية القتالة من غيرهم  
الاصناف وأما الشراب الذي يلقي فيه زفت أو راتنج فانه مسخن يهضم الطعام غير موافق لمن  
به ثقل الدم وأما الشراب الذي يقال له بار ساطين وهو الذي فيه خلط من الشراب الحساو الذي  
يقال له اقسام فانه رفع ضارا كثيرا الى الرأس ويمكن وينفع البطن وهو غير الصالح ردي  
للمعدة وأما الشراب الذي يظن أنه يوق أشربة البلاد التي يقال لها النطا كأوهو يقال له مالالا  
ظالوالين فانه اذا عني بنفا واستعمل هضم الطعام وقوى الروح وشد البطن وكان صالحا  
للمعدة غير موافق للمثانة ومن به ضارة وليس يصلح لأن يستكر منه وأما الشراب الذي يقال له  
النايوس فانه أعظم من قلايوس وفيه سلاوة وينفع المعدة ويلين البطن ويعين على الهضم  
مثل ما يعين عليه فالأريوس ومضر بالعصب يسيرة واذا عني كان فيه قبض على حال وأما  
الشراب الذي يقال له ليوس فانه سلاو وأعظم من البايوس واذا استعمل كثير اللحم وحسن  
البون وكان موافقا للهضم وأما الشراب الذي يقال له فيورديس فانه شديد القبض ولذا  
يقطع سيلان الرطوبات عن المعدة والامعاء ومضر بالرأس يسيرة للطاغة واذا عني كان صالحا  
للمعدة ليقطع اللحم وأما الشراب الذي يقال له روزياوس والشراب الذي يقال له ماو ماثوس  
المتخذان بالبلاد التي يقال لها مقلية فانه صالحا لثلاث متساويان في القلظ وهما يسيرا القبض  
ويضعفان سر يعاومضرهما بالعصب يسيرة لثلاث ماو أما الشراب الذي يقال له ناووطا افرس  
فانه يفضي لوضع من مقبلة الذي يقال له ادرناو هو طيب الرائحة وثلاث يمكن أن يشرب منه  
تعداوا كثيرا ولا يسكر ويعرض منه جوارط بل المدة وأما الذي يقال له اسطر يقون فانه شديد  
بالشراب الذي يقال له قواو اطراش الا انه أكثر ليد الفضول منه وأما الشراب الذي يقال  
له جنوس فانه اللين من سائر الاثربة التي ذكرناها وهو ليس بغذي ضعيف الذي يقطع



سيلان الفسول والموياش وينفع به في اخلاط الاحمال وأما الشراب الذي يقال له استرس  
 فإنه سريع الانتشار في البدن وهو أضعف من الشراب الذي يقال له سيوس وبلين البطن  
 والشراب المنقذ المسمى الذي يقال لها أماء ليس قوته مثل قوة الشراب الذي يقال له  
 ليستولس ويقال له نوغا الطاس وأما الشراب الذي يقال له قورقوس والشراب الذي يقال له  
 فلادومايوس فإنه مالم لا يكثر فيه ماء من ماء البحر صار يسمى الفساد ناخن مسهلين لاطن وهما  
 رديان للعصب والشراب كله الجله اذا كان خالصا ليس به الطعش وكان فيه قبض فإنه يسرع  
 الذهاب في البدن ويسرع قوة الشهوة ويسخن ويقوى المعدة ويقذو البدن ويخوم ويريد في  
 قوة البدن ويحسن اللون وإذا شرب منه مقدار صالح نفع من سقى الشرکان والكزبرة والانبون  
 والمركب ومن أكل القطر فتأذى به ومن جسع الاذوبة التي تقتل بالبرد يتبع أيضا من لسة  
 الهوام التي تقتل سمومها بالبرد والذي ترضي عنها المعدة والشراب أيضا ينفع من النفخة  
 الزمعة ومن يجد له عافى معدة ويقتل لشراسيق ومن تشترى معدة لضعفها ومن الرطوبات  
 التي تسيل الى الامعاء والبطن ومن افراط به العرق والصل ولا سيما كان من الشراب ليس  
 من يقاظب الرائحة وأما الشراب العتيق الحلو فهو موافق لعمال التي تكون في المثانة والكلبي  
 وهو أيضا ينفع الشرايط والاورام اذا شرب فيه صوف فخر وفسول ووضع عليها واذا صب  
 أيضا على القروح الخبيثة والاكل والقروح التي تسيل اليها الفضول ينفعها وأما شراب  
 الحصرم فإنه يخذل على هذه الصفة يؤخذ العنب ويستحكم نصفه بعد وقته من ازالة فيعمل في  
 الشمس ثلاثة ايام أو أربعة حتى يذبل ثم يصبر ويلقى في الدنانير الشمس وقوة هذا الشراب  
 قابضة وهو موقو للمعدة المبتوسة والمرأة الحوامل به القوايج الذي يعرض فيه في الرجيع  
 ويقال له ينفع في الامراض التي تعرض في الوباء وهذا الشراب يحتاج الى ان يعتق سنين  
 كثيرة فان لم يفعل بذلك لم يكن شروبا وأما الشراب الذي يقال له الحافي ويقال له أيضا  
 الشروب فإنه يخذل على هذه الصفة تأخذ من شجر العنب مقدار ما يصبر منه ثلاثون مرة فتأخذ  
 عليه ثلاث برار ما يرد من الاربعين ويصبر ويطبخ حتى يذهب الثلثان ويلقى على كل كوزها  
 بق منة قسطان من ملح واذا جابت عليه سنة نقل الى الخنوا واستعمل بعد سنة لانه لا يشد  
 سريعاً وهذا الشراب يحتاج اليه من يخاف عليه ضرر الشراب عند ما تدعو اليه الشهوة  
 وهو أيضا موافق للتأفة من المرض وماء الشراب الذي يعرف بالشعيف فإن قوته تشبه بقوة  
 الشراب الذي يعرف بالحافي ويخذل على هذه الصفة يؤخذ من العصير من ثمر من الماء مثله  
 فليطبخان ثمانية حتى يذهب الثلث ثم يرد وصب في الدنانير يعتق وقته يخذل قوم  
 على هذه الصفة يأخذون من ماء الصروماء المطروعة غسل وعصر العنب بماء ومقادير  
 فيطبخونها ويطبقون ذلك في الدنانير ويضعونها في الشمس أربعين يوما ويستعملونه بعد سنة  
 • الرازي في كتاب دفع مضار الاغذية القول في منافع الشراب المسكر وضراره وصنوفه  
 وما لا يرقى منه في حال ودون حال ودفع المضار الحادثة عنه والاعراض اللازمة واللاحقة  
 فيقول الآن في الشراب المسكر وأنواعه ومنافعه ودفع مضار فقول الشراب المسكر يسخن  
 البدن ويعين على هضم الطعام في المعدة وسرعة تنقيته الى الكبد وجودة هضمه هناك وتنشيطه

من ثم إلى العروق وسائر البدن ويسكن العطش إذا مزج بالماء ومن أراد به تسكين العطش  
لاغير فليذيب عليه من الماء بقدر ما يخفى طعمه كله ثم يشرب فيسكن العطش وبعد الماء  
ولا يعضن البشة ويضرب البدن حتى يشرب على أغذية كثيرة الأغذية أو يحسن اللون ويدفع  
الفتول جميعا ويسهل خروجها من البدن بالتجو والبول والعرق والتحلل الخفي الذي بالمسام  
ويخرج المرء أيضا في البول وما فيه ما فيضغ أن يحس كثيرا وسوء كيفية ما فيه وذلك عن  
تغلب على حفظ الصحة إذا شرب على ما ينبغي ويصلح وقتا وقتا بالتقدير المعتدل الذي تقهره  
الطبيعة وتستولي عليه ويطلب النوم ويثقل قسطه في ذلك الآلات النفسية فراحة أكثر من  
راحته عند النوم الذي على غير الشراب فيكون البدن به وذلك النوم أقوى والحركات أخف  
وأسهل والحواس أذكى والطب والهنم أجودا يبلغ أطول النوم وقلة الحركات فيه ومن  
تركه عن اعتداله رديته وهاجته بالأمراض السوداء وبه تقلت وضعت عضوه كلها  
والقهار الذي ينفع منه في هذه الوجوه ثلاث كليات أولها أن يشرب بعد الطعام بقدر ما يسكن  
العطش سكونا تاما ولا يراد به غير ذلك من تقريح النفس وطراها وهذا هو الحد للصبر ودين  
وأصحاب الأبدان المتجهة جدا ومن يحس جسمه عليه والحد الثاني أن أخذ منه  
إلى أن يبلغ أن يسر النفس ويغيرها باعتدال في ذلك من غير ثقل في الرأس والحواس  
ولاميل إلى النوم الشديد قانما تجاوز ذلك إلى الخلة البسيان وقد صحت العقل واضطراب  
مفاصل البدن وضعفها من الحركات فانها حالة السكر وذلك ضار جدا في وجوه كثيرة ولا سيما  
إذا تارتفت وتوارثت وقد ينفع إذا لم يوارث لكن وقع أن يكون في الشهر مرة أو مرتين أكثر  
فانه في هذه الحالة يعضن البدن برطبه ويرقى خلطه وينقى مجاريه ويصل كل ما قد يذوقه  
ويستخرج فيه من الفضولات رديته ثم يفرجها بعد الجاري والمناقص ولا سيما أن يشرب من غير  
هذا اليوم إلى قان هذا الماء في هذه الحالة يجرى إلى جميع ما حله الشراب ويوقف فيصير به  
ويدفعه ويسهل خروجه ويحس إلى ما قد يحسن من الأعضاء الشراب فيجوده ويصده إلى اعتداله  
ولذلك هو أجود من جميع الأشياء في حفظ الصحة أن يجعل بعد يوم شرب الشراب يوما أن  
يشرب الماسويين أو ثلاثة وما كانت دون ذلك فيقدر أمر اجها حتى يكون ذلك يوما يوما وما  
موازاة السكر وشربه على التمار ومدامته وموازته غلب للامراض المهلكة وإن بقي البدن  
على هذه الحال كثيرا حتى يقع في الأمراض الرديئة كالصداع والقاع والرعشة والأمراض  
الحادة ويؤذيهم الاختلاء لاسيما الكبد والديسلات والجراحات وفساد العقل وكرد الحواس  
وضعف الحركات وتزهد البدن ونهاب شهوة الطعام وهو يمتثل في أفعاله به بتجريب  
اختلاف أنواعه والأسود الطليخ الحلو منه أكثرها غذاء أو تولد الدم الطليخ الأسود وشربها  
لمن يعثره الامتلاء والأمراض السوداء وبغيرها الممتنوكين ولين يري أن يزدق لجهه ولا يعض  
الرقن أقله الأغذية وأوقته الصبر ودين فإن الشراب مع اسفان البدن أن يخرج الصفراء  
التي تتولد قليلا قليلا في البول كما ذكرنا قبل فيدفع كون الأمراض المرارة ولا سيما مثل هذا  
الشراب قان لا يعض كثيرا مناضا ويدار إلى أدوارا كثيرا والآخر المعتدل في خلطه ووقته  
أعبدل الشراب وهو تولد عجيد أو ما الأصفر القوي الطعم جده فانه يعضن اسفان اقويا

ويضر أصحاب الامزجة الحارة الآن يكثر وامن اجه جدا ويتقوا بالقوا الكه الباردة  
والبحاني منه أكثر صعودا الى الرأس وتصدعها ولذلك ينبغي أن يحذر من يعثر به الصداع  
والرمد ويسرع الى رأسه الامتلاء وتدفع مضربته في اضطراب الشربة بسم الكافور والياحين  
الباردة وتغير الى رأس بالباوود والمثل ودهن الزرد والثلث عليه بالفرجل يجمع  
ما يمنع صعود البخار الى الرأس وهي جع القوا كالحلضة والقائمة والعنق أكثر تحسنا  
البدن الا انه أقل بخارا والحديث كثيرا بالافس ربه الان بخار وطب لا ينكي الرأس كبير  
نكابة كما يشكبه الرخاني والاصفر المرالمين جدا والصرف موافق البطن في كسر الرياح  
وعضم الطعام وأرد الرأس في تبخيره والصعود اليه والمزج بالصد والمعتدل المزاج معتدل  
في ذلك وينبغي ان يكثر من اجسه المبرورون ولا سيما ما كان أقوى واعتق حتى يبلغ أن لا  
يحبس له بكبير طعم ويقاله المبرورون ويمتد في فيه أصحاب الامزجة المعتدلة والاندان المعتدلة  
والسكون من الشراب لا يصف السدد بل رجاء له واولا حارة في الكلى والتعقيم في الانفصل  
وبالسد الغليظ القوام أكثر غذاء وافق لمن يريد ان يتصبب دمه والرقق أجود لمن يريد  
تطهير عذبه والقائض منه أو يقلل محتاج الى عقيل الطبيعة وتقوية المعدة وهو في دفع  
القيح والخراجات يختلف عن سائر صنوف الشراب والقهوة من الشراب أقوى للمزورين  
غزائهم ان سقط شهوة الجماع والشمس أسرع في توليد الحيات وتقوية الدم ونبيذ الزبيب المبرد  
يذهب مذهب الشراب الاسود الغليظ الا انه أقل احسانا للبدن فهو أقوى قبضا وأما  
المعدل المشتمل المعتدل بعد فانه يصفن امضا قويا يتيق الكلى ويقع من اوجاع المفاصل  
والغليظة ونبيذ العسل ولا سيما المصري المتخذ من العسل وماء النيل الكدر فلهب جدا كثير  
التوليد للمزورين نبيذ القرو والوشاب كثيرا التوليد للدم العكر وقيل العوة على المضمض ملقن  
البطن اطلاقا ليس بنافع جدا بل فيه اطلاق يقبل على الطبيعة بجهته وازلاق وأمانيد  
السكر يذهب من ريع الصعود الى الرأس الا انه يند البول وينقي الكلى والمثانة ويذهب بنشوة  
الصعود الى الرقبة فجميع الان نبيذ كز الحماض التي لا تزال تحدث عن شرب الشراب وما يذهبها  
فبقول ان امضا التي لا تزال تحدث عن شرب الشراب الى المداج والرمد وهي السكندر وذهب  
شهوة الطعام والغنى والسدد والودار والرشوة والتجافن كان يكثر به الصداع عن شرب  
الشراب فليكثر الا يضر الرقيق منه العديم الزج كان اضطراب الى غيره فليكثر من اجه حتى يتقد  
طعم الشراب وليتقل عليه بالفرجل الحامض في أيامه واليق وسويقه والتفاح الجامعين  
إذا لم يصب السنفري جعل ويضع على رأسه في وقت شرب الشراب خرقا مسدودا بالباوود  
والكافور فينتش عليه عند النوم ودهن الزرد وشم عليه البنفسج والبنوفور ونحوها فامن  
يسرع اليه من الشراب الزبد فليشرب ساعة أن يفرغ من شربه من كفيته امردا بالبح فان  
ذلك مما يقبه الشربة بعد نومه أو حين يفيق من سكره وعلى يقين أن السكسين الساذج المبرد  
جدا أقل ينقي الا ان كان ضعيفا للمعدة جدا ومن كان كذلك فليستهمل السكسين السكرى  
السكرى (وهذه صفته) يؤخذ من ماء المبرج حل الحامض المصفى عن قشور من من المثل  
المعتدل والثقال جزء ومن السكر الطيرز ثلاثة أجزاء فيطبخ وتفرغ وغرته حتى يصير له قوام

وليتناخذ طلي أبحاثه عند نومه وجيمته وصديقه بشياف مائشوا والسندل الاحمر والقوفل  
 والطين الارمني وائلل والماءودو قطرق حينه قبل النوم الماورد فان قطع فسه مماق كان  
 أقوى ولتقمن الشراب مالنس برحاف ولا مراكين المائشوا والقهوة وشربه على العذسية  
 الصفر والقرص والهلام وبالجملة الاغذية الحامضة ويتعاهد القصص والحمامه وتلين  
 البطن فليلق قاعا هدا وامن يحمي عليه كبده فليضرب ايضا القهوه والقهه والمائشوا وليتقل عليه  
 بالريمان الحامض ويزجه بالماء الصادق البرد ويشربه على ما وصفنا من الاغذية الباردة ومن  
 يصنعه عجب الشراب فليلق في كبده بلاضيق في النفس ولا وجع لكن يحسب أن نلقى معلقا  
 حيث موضع الكبد فليضرم من الشراب ارقه ويغضب القليظ والكبدوي يتقل عليه بالكرفس  
 المرق والجزر ويأكل في طعامه من الخرشوف والكبر الخلل والهندا والعرش قوق ويتعاهد  
 ما قد نمنا ذكره مما يصل سد الكبد ويحبب الحلو منه خلصة والحلو المتخذ من القشوا والعجين  
 القطير وامن يصنعه مع الثقل في كبده مضيق النفس ونبي قديقي أن يبادر الى القصد  
 ثم السائر التدبير الذي ذكرناه الى تضديد كبده بالاضعده الباردة فان كفي ذلك والاعرجنا  
 الشراب مدة فان هذا عارض لا يحل الاستعانة به وينتدبوم الكبد فهو ذلك خارج عن  
 حدود العصة داخل في علاج الاعراض وقيل من يحدث به الشراب شررا الا في البرد  
 وباصحاب الطبخة العظيمة جيد او الدماء الغليظة ومن الشراب الحلو الاسود الرقيق ومن  
 حدث به ذلك فليضرب القليظ الاسود والكبدوي الحلو ويضرب الاشقر المار الرقيق وقيل  
 مزاجه ويشربه على بسير الطعام وطبخة لاهل التدبير والري التامين وقد تجد قوما يمتدنون  
 على ادمان الشراب خطا سودا وياقولي ذلك لهم منافع عظيمة حتى يروح بسهمه ولا يسلم يتيق في  
 هذه الحال ان قلبه هذا النطق من مجراه هذا قاعا مقي ليخرج بسهمه ولا يروح عجب الشراب  
 القراق والكرب قديقي أن يصنع شرب الحلاب والماء القاقول ليسهل خروجه ثم يؤخذ قويا  
 بعده من الايام ما يسهل السودا ويصعد الياساق من اليد اليسرى ومن حدث به عن شرب  
 الشراب وجع الكبد يقرأ اذا غص فيه مع لبن الطبيعة وضعف الهضم فليضرب الشراب  
 الاصفر المار القوي ويشربه على اوراق المحببات والالوان الكثيرة والتوابل والانايزر ويقل  
 المزاج ويتقل بالهون والوز والتسقي ويحجر البقول والقواكدا الطبية حتى يسكن هذا  
 العارض وامن يحدث به عن ادمان الشراب ذهب شهوة الطعام والقي والغث والقلب القث  
 وتكسر اليدين منع ثقل الرأس ونوم مضطرب وقشور فان هذه اعراض الخمار والجملة لخصه  
 من التبيذ وثالث ينبغي اذا حدث أن يطالب النوم مدة طويلة ويغمر فيه الاطراف ثم يدخل  
 الحمام ويصب على الرأس ما قاترا كثيرا ثم يخرج ويستريح فان حثت الاعراض وباتت شهوة  
 الطعام فذلك والاطلب النوم ايضا والله يكون عماد الحمام حتى يخف الاعراض وتزجج  
 الشهوة فان افترط بعض اعراض الخمار والقي والسداع قصد تسهيل التي بالسكبيجين والماء  
 القاقول مرات حتى يخرج ما يخرج عن المعدة ثم يشرب ريب الريمان والسكرجل والرياس وفيه  
 من الطين التسنابوري وجعلنا كله اذا عاودت الشهوة يبادر ما الحصرم بشر اربع مضطربة يمنع  
 كثير فان افترط الصداع فلهذا ذكرنا من التبريد والتعاقبة ان كان الوجه والرأس معه خار

النفس ومعه ضربان الاصداغ وان كان لحرارة ولا ضربان معه بل ثقل غالب مال الى  
 الاستحمام وسبب الماء الحار عليه وأكل اذا عادت الشهوة من الألوان الكريمة والعسبة  
 وفي الناس قوم لا تسكن عنهم اعراض الخمر كونا تاما الا بشرب شيء من الشراب لكنهم من  
 الخطا العظيم ان يشرب في هذا الوقت من الشراب ما يعيد السكر لكن الشيء اليسير قليلا  
 قليلا ويمزجوا بنظر ما بين الفرح والقدح وقناص الحافض قطع الشراب عند ذلك  
 العارض المؤذي ومما يسكن من عادة الخمار الجلاب والتنج والقباع وماه الخمر وزيت القواكه  
 الحامضة المقاضية وأما من يؤذيه الشراب برعشة فالخمر ان يجره البتة او يقل منه فانه اذا  
 انتهك فيه ولم يبال منه كان على خطر من القالج والسكته وقد يغتر كثير من هؤلاء بما يحدث من  
 سكوت الرعشة عند ابتداء السكر وذلك خطأ عظيم والارعة قصر بعد ذلك أقوى مما كانت  
 اولالات الشراب بالجملته مرضى الاعصاب موهن للدماغ والماء اصل من الشراب ولا سيما  
 الباردة لا تحب على الدماغ والعب وأما من يصيبه منه السدد والدوار فليقلل التبدد  
 صعودا الى الرأس وينتقل عما عني من الخمار ويعني باسهال الطبيعة فضل اسهال وخاصة  
 بالاياريج الذي لا زعفران فيه فان التروا في ذلك يقع في الصرع وفي الداء المسجي بالسبات وقد  
 يعرض عارضان ردئان عن ادمان الشراب أحدهما ضيق نفس يصير للمادة تتعدو عددا  
 الى التزبد وهو عرض قاتل منذر بالموت فقاو بذنوبه اختلاج القلب ولا تضيء حيث أدى  
 خفقان من شرب ينبغي أن يقطع الشراب من ساعته ويبادر الى فسد ما سبق من السدد  
 اليسرى فان هذا باب عظيم جدا لا يجتعل التفاؤل عنه وينبغي أن يهجر الشراب فيما بعد ذلك  
 مذوق يلقب القذا هو يستعمل من الادوية الملتصقة باليسن مثل هذا الدواء (وصفتوه  
 المسك) تنفع من الخفقان ولا يسجن يؤخفن الورد المطحون والطباشير والكزبرة اليابسة  
 والكهرمان من كل واحد جرمين الزاوا البغار نصف جرمين المسك الجيد انخالص  
 سدس جرمين يؤخذ من السكر الطبرزد فيعمل به التفاح الحامض المعصور والمضي ويطبخ  
 حتى يسير في اوان العسل ويطرح فيه اوراق من أوراق الاترج ويغلي به الادوية ويتعاهد  
 بهذا الدواء صاحب هذا العارض فانه دواء مشرف لتقوية القلب من غير احتقان ويطبخ  
 الخفقان واختلاج القلب من غير حرارة العرض الاخر تشنج وامتناد يحدث بالسكران  
 والخمور وشربهما القذو ويند ذلك اختلاج كثر في جهة البطن وينبغي ساعته يهدئ ذلك  
 ان يقطع الشرب ويبادر الى التي فان لم يصح سحره وتقيد وامه في فاذا استقرخ جميع ما في  
 المعدة جلس في ماء حار بقدر ما يلين البطن ويشجع قليلا ثم يخرج وترخ انخرزوا القاصل منه  
 بهن القسطود والترجس او السوسن او البان ولا يأكل شيئا البتة يومه ولبته قلت ويعاد الاترجن  
 والمرخ ولا سيما ان بدا شيء من التشنج فاذا زادت هذه الاعراض هجر الشراب بمدة طويلة ولم  
 يكتم منه باقي جرهموا واعتصم بالاياريات الجلود أو قتها في هذا الباب أيارج روفس وهو ايارج  
 موافق مختصر (وهذه صفة) يؤخذ من الاسطوخودوس الحديث مسجوعا فون درهمين ومن  
 القنطاريون الصغرى وون درهمين ومن شحم الخنظل وون دافق ومن القاريون اربعة واثني  
 ومن الاقويون وون دافق ومن الزنجبيل والوج والجندياد من كل واحد دافق وهي شرية

تخرج فضول العصب والدماع والصداع والنضاع وينفع في مثل هذه الامراض هذا الدواء  
 مثل الصرع والسكته والقيلح والسيبات والشوص والتشنج والامشيد اذ الرطبتين  
 لا يذبل في ذلك وبعثا عيش شعير المتخطل بوزن من عصارة ثناء الجمار وذلك اذا كان  
 النشم فخر اعنتها وانف غذاؤه واهله الى المسحة كما الجهن بالمرل والشم الاجر القلوعلى  
 الزيت المطيب بالقليل والابازرو الاقايه والمطبخات من لحوم الطير والحديد فاما صاحب  
 الخلقان فلياصككل الموص من الادراج والطيرج والمتخذ منها ماء الحصرم والقريص  
 من الخداء ونحو ذلك من الاغذية وقد اتينا من ذكر منافع الشراب ودفع مضاره بما فيه كفاية  
 (جنان) العاقق هو صنفان أحدهما كبير ويصفه قوم الخياوور واللاطين يشوقه وهو  
 بالجزانية اقلنى والابوصغير منه قوم الرقماو باللاطين يشفه واليونانية حاملا اقلنى وهو  
 المستعمل في الطب وغلط من قال ان الصغير باللاطينية يشوقه وان الكبير هو البده واما  
 قول من قال ان حاملا اقلنى شجرة هندية وقمره ابي البل والقل من الهذيان ان القى يفي ان  
 وطبر من ذكرها ديسقوريدوس في الرابعة اقلنى هذا النبات صنفان أحدهما شبيه  
 بالتبصر وله اشخاص شبيهة بالصعب مستديرة لونها الى البياض طوال وورقها ثلاث اوراق  
 مستقيمة على كل غصن شبيهة بالخوز تقبل الرأحة واصغر من ورق الخوز على اطراف الاغصان  
 آكلة فيم الزهر ابيض وثمرته حمراء خضراء طولها مثل الى لون القرفة مربعة مع سواد  
 وشكها شبيهة بشكل العنقود كثيرا ما يصفى منه واثمه الشراب والمصنف الاجر الاخر يسمى  
 شاما اقلنى وبعض الناس تعبده البزق اقلنى وهو اصغر من الاخر والشبه بالصعب والاشفاق  
 صريع كثيرا القد وورق شجر في سترق بعض من يعمل يارب طرد كل علة تشبهه وورق الخوز في  
 اطرافه تقارب من هو اطول من ورق الخوز تقبل الرأحة وعلى الزمان في كسب شبيهة بكامل  
 الصنف الاخر وهو وقمره وله اصل مستطيل في غطا اصبع جالين من في القلة في القلة  
 فوتماجه اقوة تصف وتعمل وتعمل فعمله لا يتعدلا ديسقوريدوس وقوة انهما اقلنى  
 جوده مع هذا لوط به مائه وهو يردى لاصفحة وورقه اذا طبع كما يطبخ القندل العسقى اسهل  
 يلغنه وامر وساه اذا طبع وهو طري فعل ذلك وامله اذا طبع بالشراب واعلى منه مع الطعام  
 تنفع الذين هم استقاموا واشرب منه تنفع ايضا من نشة الاقي واذا طبع بالماء يخلص النساء  
 في طبعه لانه ملاءمة الرحم وفتح افئفئته واصل فساد حاله واذا شربته الثمر بالشراب فعلت  
 ذلك واه القحت على الشعر سودا والورق اذا كان طريا وخطه يدوق الشعر وتقعده بسكن  
 الابرار الطارة ورائق عرق المار وعضة الكباب وقد يلقى الذراصر واذا تشعبه منع شحم  
 الخيس ففص من الثور من العاقق اذا سقى من به البده تنفع من الكسور والوقن والمقطة  
 الشديدة وكانت ان ذلك تفصل قوى ويقال انه يقع من نشة الكباب الكباب (جناهان) من  
 الصندل الحنيدى التعنى في المرشد هومن قسم الحديده وهو جهر اسود ذلكا كثر المشاهر  
 شغل تفصل بارد المزاج وهو صنفان ذكروا حتى فله كره ما شدد الصلابة قليل الماء كدر  
 الجهر اذا حلت بالماء على السن يخرج بحكة احقر كون الزرقع واما الاقي فانه اقل من الحديده  
 الذكر وانهم جوهرا وهش واذا حلت الفص منه كان كره ما و احسن جوهرا من الذكر فان

(جنان)

(جناهان)

حن يات على المسن نرج يحكه اعمر شديدا جرة مثل جرة الرقيق المحكوك وخاصة يحكه أنه  
 اذا طلى ما يبيض منه على الورم والجفرة موشة تنقع من ذلك وقش الاورام وأظفار السرقة ويمكن  
 الضربان وكلاهما اذا سكتا تنقع ما يحضر يحكهما لهذا العال الحادة الممونة والاضراب غير  
 ان ما يحضر من حن الاخر أشد قويا وفسكنا من حن الاكرو قد يحل على المسن ويحضر به  
 العتيان عند الورم الكائن في الارصاد الحارة ويحكه يخرج أشد جرمين حن الشاذج وقد  
 يجره غسل تير يدها وينقع مثل قطعها ويغشى مثل تغشيم وقد هذا قنقش قنقش يبدل على  
 قوة تعريته وتقويته للعض على دفع المادة المتصبية اليه • غيره يحكه ينقع • ينقع البان  
 الها من قبل مغض أو من قبل شرب الدواء المسهل واذا لم يلق محسسه من أثره شرب  
 التمدد الصريف تنقع وأذهب ذلك منه (نخم) • زعم الفاق انه الدواء المعنى بالدوائية  
 الرعاموني وقد ذكره في حرف الاصل ولست أرى ذلك معجبالا في النخم غير في وليست ما يشبه  
 شعبة بما يشبه ارجاموني وفي كتاب الرحلة لابي العباس النياقي هو اسم عربي بالخط الحاشي  
 شكله شكل الاشمدة السوداء المسماة شمسية الزنجار ويغشى غشبة أخرى أشد جرمنا  
 الا انه أشد حترق منها وأغصانه حركته أغصانها الا انها الصلبة وضيقه الوديان والمسبل  
 وعليه شوك دقيق لما يقبل كل ما يتعلق به من قوباء وقشر ولا يورث الا من وزهره كونه وقشر  
 تلك الحشيشة وما حقه تنقع فيه يسر قبوضة • في كثير ما تكون هذه الفتحة بظاهر القاهرة  
 تحت الجبل الاخر في مسبل هناك ويقرب من قلعة الجبل وهي كثيرة جدا وقد ذكره بعض  
 الرواة ان النخم هو لسان الثور وليس كذلك وإنما هو الذي ذكره صاحب الزخرفة وأما من  
 قال انه لسان الثور فهو مفرغ من قبل اشترى كنهما في صورة مفرغة الاسم الا ان لسان  
 الثور تشبهه أهل الشرق وديار بكر حجم بلعامين المصطفين وحفدة الشفة التي ابتناها هنا  
 بصفتها يقال لها نخم بالعلمين (خندوبلي) هو نوع من الهندباء البري الذي يقبل هو  
 النعصه • ديقور يدوس في الشابة وهذه شجرة ينقع وزهرها ورق الهندباء البري وغيره من ماء  
 وزهره • ولذلك فهم يغيث النحاس أنه مستعمل في الهندباء البري وورقه وماءه واحله اذ  
 من الهندباء البري يؤخذ على اغصانه صفة مثل المسطكي في عظم النافله • جالغوس في  
 النافله هذا نبات قد يسمى به النحاس عند الان قد يسلخه بقوة الهندباء لانه من ارضه  
 النخمين في ارض الهندباء وكذا انه من قوة النخمين صفتها • ديقور يدوس • صفتها اذا  
 مضت وطفت في الارض صفتها في بركة عذبة • وقد رها قدر قوة واسفلت ادوت البول  
 وقد بدق هذا النبات باضه ويخرج من ثمره قطط يسيل ويدخل منه الاقرص ان زاد وقت الماء  
 وخلط بها قنقش حلت الهنق وصفه بالحق الشجر المجابت في العين واحله ايضا اذا كان طريا  
 واذا خلت منه ابوة والرقب بالوطوبه التي تسيل على طرف الايزة الشجر النبات في العين الزرقه تروا  
 شرب الشرباق لسع العقارب والافاعي وماؤه اذا طبخ وشرب يحلل العين في الفلاسة  
 صفتها تشق بجمع السبل الصارفة في العين اذا دقت بماء الهندباء أو كحل بها ويستعمل  
 باقعه حتى يكثر وقد بدق منه درهمان من ثلثه الا على وعلى منه ثلثه عرقه في الحلق يجب  
 لما يلعنه • وقد يلعن بغيره وقه الدواء سرفقها • ديقور يدوس وقد يكون ضيق آخر

(نخم)

(خندوبلي)

من هذه النباتات ورق يكون فيه ثقل متبسط على الارض طوال ولا ساق ملائ من لبن  
وأصل دقيق الطرف خفيف البدن وفي رأسه وعام مستدير الى الحرمة ما هو ملائ لبنا وقوة الساوق  
منه والورق منضبة وابن هذا النبات يلوق الشعر الثابت في العين وينبت هذا النبات في  
الاماكن الترابية والحرث (خندروس) • ديسقوريدوس في الثانية هو صنف من الذي  
له نباتان وهو اغني عن الارزاشد عقلا بلطن وأود للمعدة • جالينوس في الثامنة هذا  
غذاء جليل مثل الحنطة وما على طريق الدواخذ هذا حب تغريه ويصنع من راجه شبيه بزر  
الحنطة الا انه أشد لزوجة منها ولذا صارا كغذاء اوصار يقوم مقام المائدة الموافقة لقبول  
الاشياء التي يتجفف بغير قاسد فياجتاز في الخل وماء الصرماء المالح وجميع الاشياء التي يمكن فيها  
الانضاج كما يمكن ذلك في الحنطة فان الحنطة ليس من شأنها ان تجفف اصلا ولكن بسبب  
ما يحيط معها من الادوية التي تجفف بصيرتها كمن مع الادوية بخفها • ديسقوريدوس  
واذا طبخ بمخل وضد به قلع الحار بالمقصر وأبرأ الاطلاق اذا عرض لها تشقق أو تقشر وأبرأ  
النواصب العارضة في المقل اذا استعمل في ابتدائها وقد يعمل من طيف حقة نافع من  
قرحة الامعاء التي تعرض بها الرموز (خشي) هو العراق ونجعة الاندلس أيها وبالبربرية  
تعليل • ديسقوريدوس في الثانية هو نبات معروفة ورقه شبيه ورق الكراث الشامي  
وساق املس يعني اثار من في رأسه فخر أبيض وله اصول طوال مستديرة شبيهة في شكلها  
بالدوا حريقة منجدة • جالينوس في السادسة الذي ينفع به من هذا الدوا انما هو اصل  
كما ينفع من الورق باصله وقوة يتجاوز تحلل فان احرق صار زاده أشد ايضا ونجعة او أكثر  
تلطيفاً وتحليل لانه بهذا السبب يشي واء الثعلب • ديسقوريدوس واذا شربت أدبرت  
البول والعت واذا شربتها وزن درهمين بشراب نفع من وجع الحنثين والسعال  
ووجع العضل واذا أصكل من اصل هذا النبات مقدار كسبل التي توقد ينقي منه  
ثلاث درجيات من نشة الهوام وينفعه وينبغي أن يضمد أيضا موضع النشة بالورق  
والاصل والزهر مخلوطا بالشراب واذا طبخ الاصل بدرى الشراب وتضد به نفع من القروح  
الومضة والقروح الخفيفة والاورام العارضة للثدي والخصاوات والامساك واذا خلط  
بالشراب نفع من الاورام الحارة في ابتداءها واذا اذق الاصل وأخرج ماءه وخلط بشراب  
عشق حلو ومن وزعفران وطبخ كان منه دواء يكمل به وينفع العين وماؤه اذا كان حار  
أو خلط بكندر وسيل وشراب ومن وقته وقطر في الاذن التي يسيل منها القيح وافقها واذا قطر في  
الاذن الخلقلة لتأخيه الضرع الوجع سكن وجعه واذا احرق الاصل وتجمد برامد أبيض  
الشعر في داء الثعلب بعد ان يذلل الموضع بخرقة صوف واذا جوف وصب في بخور يذوبت  
ووضع على النار واغلي ودهن به الشقاق العارض من البعد وحرق النار تعفها واذا قطر في  
الاذن نفع من وجعها وقشر السهم واذا دلك به اليقن بخرقة في الشبي ثم طبخ عليه  
الاصل بعذلك نفعه واذا شرب زهره وشراب نفع من نفة عجيبة من لسعة العنكبوت ومن  
الحبوان المسمى سقوله من زهر العنكبوت ويسهل البطن • ابي حنيفة بن عمران الدوا المتخذ  
من اصل العين نافع من رطوبة العين ومن السلاق والاحتراق العارضة للاجفان • الغافقي

(خندروس)

قوله من راحكذا في  
النسبة بصورته  
بعدها الف

(خشي)



وأصله يحلوا القراي ويضع من وجع الضرس ان سحق بالخل وطل على ايهام البساق من  
 فاخته الضرس الوجع أو طبع في زيت وقطر في الاذن الخالقة وان سحق بصل وضد به بن  
 المستقي نفعه وسلقه الغض اسلق وأصكل يحل وزيت نفع من الرقان نفعاً بليغاً وكان  
 أقوى ما يبالغ به وقد بعام المستقي • البحر بين اذا سرق أصله وطل به المكث والهن نفع  
 منها نفعاً وإذا كحل هذه الحرقاة بعد المعلقة في حقها أزالت ساض العين وماؤها إذا  
 سخن به الاستيداج نفع من حرق النساوي كل أو قامة منقعة بالغة وإذا خلط بالكبريت نفع من  
 القوياء وإذا سخن غايه دقيق الترمس وطل به نفع من الحكمة ويجب أن تجدد عليه (خفصا)  
 • في الكتاب الحاروي قال باليتوس في الترياق في قيصران الخفصا ان أغلقت في الزيت وقطر  
 في الاذن سكن الوجع من ساعته • خواص ابن زهران دقت في الورد جلت وان دقت في  
 السرجين عاثت وان أخذت في رؤس الخنافس وسقطت في برج حمام ويهجمها اجتمعت اليه  
 • الشرقت وقدره وان قطع مؤخره ويغسل فيه ميل وأكحل برطوبته قوي البصر ونفع من ضعفه  
 ومن العشاء وإذا طبع في الزيت وقطر في الاذن الوجع نفعها وإذا ادخلت نفع من الضم  
 الحادث وإذا سحق ودخل به المالكويان وهي قروح تكون في الساقين نفعها نفعاً ما إذا طبع في  
 الزيت حتى تجف قوته منه ودعت به البواسير الثابتة في المقعدة نفعها نفعاً عجيباً وإذا ادخن  
 المالكويان بها نافعاً وان شدة وربطت على لسعة العقرب أبر (خنزير) • ديسوريدوس  
 كتب هذا الخنزير وطل كان أو يابساً إذا سحق وشرب بشارب نفع من نهش الهوام وإذا سرق كعبه  
 حتى يقتل لونه من سواد الاحمرار إلى البياض وصق وشرب حلل النخعة العارضة في المني  
 الذي يقال له قولون والمض المزمن وويل الخنزير الذي له قوة قول الثور يعرف أن له خاصة اذا شرب  
 فينت الحصة المتولدة في المثانة ويولها • وزله إذا كان حاراً وشرب بقاء أو شرب قطع نقت الدم  
 الذي من الصدر ويسكن الوجع المزمن العارض الجنب وإذا استعمل يحل نفع من وجع العضل  
 وإذا خلط بعوم مداف يدخن نفع من التواء العصب ومراجه تستعمل للقرح العارضة في  
 الاذن ولسان أنواع القروح • غيره ومهارة الخنزير إذا طلب بصل وقطر • أثبت الشعر  
 في رأس الاقرع مجرب • ديسوريدوس وشخصه في أقر أو جاع الارحام والمقعدة وحرق النار  
 والعقيق منه الذي أتى عليه زمان طويل يسخن ويبلن وإذا غسل بشراب وخطا به ما إذا وكس  
 وافق من به شوصة وكان صالحاً للارحام الحارة • الشرف وكعب الذي مضى احرق منه  
 وطل به جمع حسيل على البوص جلاء ونفع منه • غيره وكعب البقر وكعب التيس  
 كذا يفعل ما ينفع كعب الخنزير (خولجان) غرق منقعة ذات عقيد لو تم اثين السواد  
 والجرح قديمة ماصول النوع الكبير من السعد الحسي بجهة الاندلس يصفوه هذه العروق خروقة  
 الطم تجلب البينامن الهند وقع اعطرية • ابن ماسويه حار يابس في الثالثة حيد المقعدة  
 يطيب التكهة ما ضم الطعام • الرازي في دفع مضار الاغذية • كاسير يرايح مرافق ابن يكتبه  
 القولنج الرخي والجشاء الحامض • وقال في كلب الحاروي انه يرد في الباء جداف نفع الكلى  
 والحامضة الباردة • ابن جرمان نافع لاصحاب البلم والرطوبات المتولدة في المقعدة  
 ويجوز ان المني ويخففه وإذا أخذ منه عوداً أمك في انهم فانه يخطأ انما شديداً على من

٢ شدة وبقاها

(خولجان)

أحسن الطرق في استعماله في أمر الباء أن يؤخذ منه نصف مثقال أو درهم ويسحق ويضل  
ويذر على مقدار نصف رطل ابن حبيب يقرى ويشرب على الريق فانه غاية في أمر الباء وهذا  
يجرب جميع • البحر بن هومن أنفع الادوية لمعوى المعدة والكبد ويحسن هضمه تحسنا  
بليغا • غيره يقوى الاعضاء الباطنة ويحبس البول الكثير شربا • اصبح بن عمران  
وبله وزنه من داء صبي السن • وقال غيره به به وزنه من قرفة القز نقل وقيل وزنه قز نقل  
(خوخ) • جالينوس في الانفس شجرة الخوخ في قسبانها وفي ورقه حرارة • ولذلك صار  
ورقه يقتل الديدان متى سحق ووضع على السرة • هو مع هذا او يحصل فاما غرتها التي تؤكل  
فما اجابها بل يرد • وقال في كتاب اغذيتها ان الرطوبة المستكنة في هذه الثمرة ويجريها  
نفسه سريعا الفساد ريثان في جوع اتصال ولذلك لا ينبغي أن يؤكل الخوخ في آخر الامر  
بعد الطعام كما حوت عادة بعض الناس أن يفعل ذلك لانه اذا طاق في المعدة فسد وهذا أمر عام  
ينبغي للأنبياء ذكره وتحفظه في جميع الاطعمة المولدة للدم الردي الرطبة اللزجة السريعة  
الاتحاد ومن المعدة ولذلك قيل ينبغي أن تؤكل هذه الاطعمة قبل الاخر فانه ان تقدمت المحدث  
سريعا وطوقت غير هاتين المحدثتين او اما في أكل في آخر الطعام فانه يفسد وتفسد  
الاطعمة الاخرى معها • ديسقوريدوس في ١ الضميمة منه جيد للمعدة ملين البطن وأما  
العص من منه فانه يعقل البطن وإذا جفف كان أشد حلا وطيبا المحقق منه اذا شرب  
قطع عن المعدة سيلان الفضول • يوفى والمحقق منه اعسر هضاوا كغذاء • ابن ماسويه  
بارد في آخر الدرجة الاولى رطب في آخرها وفي مبدأ الثانية يولد بليغا غائظا من ريع الفساد  
والعقوبة في المعدة وان دق ورقه وقطاعه في عصير وشرب أصل حب القزح والحبات وان  
ذلك بوزنه البدين بعد الاطعمة يولد في المعدة قطع راحتها • الرازي في الحماوى والخوخ شهي  
الطعام جيد للمعدة الحارة والعطش والهبب منها ويزيد في الباء ويطفى الحرارة • ابن  
سينا يشبه أن تكون زيادة في الباء في الابدان اليابسة الحادة • وقال الرازي في دفع مضار  
الاغذية الخوخ والعلق يردان ويقعان المحجوم وقت صعود الحى الحادة اذا كانت  
غيا خالصة او محرقة ويزيد في الحمائية يكمل استعمالها الى الدم يعفن ويهيج الهبات بعد  
شهر أو شهرين كما يفعل الشمس الآن الهبات المولدة منه أكثر فافضوا وقوى وأطول مدة  
(خولان) هو الخوض وقيل كونه في الحاء الملهمة (خونسواشان) معناه بالافار سديم  
الاخيرين وساقى ذكره في حرف الدال (خوزفخرج) معناه بالافار سديم الحماوى هو القذى  
وسند كرها في الدال (خوص) هو دق الفحل والدم والنازج حبل وما اشبه ذلك  
(خباد) ما يجع بن حليمان هو ابره واغظ وانقل من القلاء لان برودة في آخر الدرجة الثانية  
وبرودة القلاء في وسطها ولذلك صار اختيارا شدة قطاشته وتبريداً ومن قبل ذلك ما رفعه في يزيد  
البليغ الخافط والاشرازمب المعدة فينبج الفساد أكثر من فعل القلاء لانه اقل وبعيد  
انضماما وأكثر امانا للمعدة فاذا عسر انضمامه وبعدت استمالته فلهذه السبل البارد  
الغلظ المسعى الخام لان شاربها اذا عسر انضمامها به دت استعمالها اتعقبت وولدت  
خلطاً رديماً من مائها يكتفى الادوية المعروفة واسبقها الى ذلك واختارها به اختيارا لانه

(خوخ)

(خولان)

(خونسواشان)

(خوزفخرج)

(خوص)

(خباد)

اعسر انهم ما باليسع والختار منه ما كان حجمه صغيرا وحبه رقيقا غزيرا امتكاثا وافضل ما يؤكل منه لبه فقط لانه اسرع ان ينضجا واوله المقدار \* الفائق يوافق الكبد والعدة المثبتين وله اظلف من لب القثاء واذا اكل اليسر منه طيب النفس \* عيسى بن ماسه وخاصته انه ان شمسام قد اختلف اختلافا كثيرا أو أصابه غثى من حرارة مفرطة ضعفت قوته سكن منه ما بعده \* حبيش بن الحسن الخبار والقثاء ان جعل منهم سلاقي واطم صاحب الجباب الحاذة اتفع بها \* امين الدولة ويزنا الخبار بارد وط في الثالثة يقع من استراق الصغراء ومن الورم الحار في الكبد والطحال ومن اوجاع الزقة الحارة وقرسها \* الرازي في دفع مضاد الاغذية يرم الخبار بطن الانضمام يد البول ادراا كثيرا وهو قوي العرجد اورد عاه اجها وجع الحاصرة وتلك ينبغي ان يعطى المحرورون من الخبار له وان اتفق لخذلك اخذ من بعده الكدوف والجوارش المركب من الناقهواء والكندر والزبيب وليضد من الاكثام من الخبار من يغثيه القولنج والريح الغليظة أعني بوجع الحاصرة \* وقال في موضع آخر منه الخبار المخلل مبرد مطبق جدا بقدر وجوشه وعقته و ينبغي أن لا يؤكل مع الألوان الغليظة كالبصرة والصلصة والحصر مفسدها لانه طويل الوقوف في الحلة ويطعم أن يؤكل بعد الاصفى بجات وحكي في الحار في انه ان سقط امرأة بها عسر الولادة من قشر الخبار الناعم وزن اربعة دراهم تضعها وولدت (خيار شنبير) \* ابو العباس الثاني في كتاب الرحلة هو خصر معروف وغيره مالوف بصبر واسكندرية وما والاها كثير ومنها ما يحمل الى الشام وهو ايضا البصرة كثير ومنها يحمل الى المشرق والعراق ينصره كقصد وخبرة الجوز وورقه كورقه الا انه اصفر قليلا واطرافه سادة وهو اسلب من ورق الجوز وفيه شبيه من ورق الشاهلوط ويزهر زهر ابيض الم ترعى منه جالا وحسنا في خلقته وذلك انه يخرج من بين قضايف الورق في شهر سبتمبر وهو في جرحون طوله نحو ذراع يخرج في جهاته الاربع عروق في طول الاصبغ تنفتح اطرافها عن زهرها يسمي الشكل في قدره خمر ورفات في كل زهرة في نهاية الصفرة قبايا شكل العريون وهو متدل بين قضايف الاغصان كأنها ثريا مسروجة وهذا الزهر اذا آن يخرج النثر يسحب لونه الى النياض ويلوى ويسقط ويقرأ نايب القضيبي الشنبير على الشكل المعروف منها الطويل ومنها القصير عنقايد كعنقايد النروب يمتد في كأنها العصى شديدة الخضرة ثم تسود اذا اتلفت \* ايجون بن بلعان في داخل انابيب طبقات لسود حلوقة معسلة وبين كل طبقة تين نواة كنواة النروب في التسدر والشكل والمستعمل منه طبقاته دون نواه وقصه البصري هو معتدل في الخوازان والبرودة وهو الى الخراجل كانه يبلغ اول درجة ابن ماسويه والختار منه ما اسود وجوهه وكان برافا رزينا ليس بمخفف وكان في قصه \* ابن سريون يسمي المرء الصغراء المتفرقة ويسكن حدة الدم ويحلل الادرام الحارة ايضا ويلين الصدر وهو يتيق \* العصب والشربة منه من ثلاثة دراهم العشر تفحل بالملح الحار وتشرب \* ماسر حويه يلين الادرام الضليلة طلاء \* واورام الحلق والبلوف اذا قفر غرضه مع طبع الزبيب ومع عنب التعلب ويشهل بلا تكاية ولا اذى \* القارضي لا غلة في يمين الحبال المسمى ويمشي المرة وشمق البرقان ويقع من وجع الكبد

(خيار شنبير)

٢ في نسخة شكي

ابن سينا يطل على الاورام الصلبة فينتقع به ويطل على القرص والمفاصل الوجمة  
 واذا امرت فاولسه في ماء البكرية الرطبة بلعاب البزق طونا ثم غفر بها تنقع من الخواثيق  
 وهو منق الكبد الحرة بين اذا كثرته تنادى اسمها زما واما مقدار ذلك من وقته ونصف  
 قصاعدا وشرب الخبار شرب تنقع من الحيات الحارة السبب في كل اوقاتها ودين به الطبيعة  
 برفق سقيا وسقنة مع طبع النمسج وتنقع لاورام الحلق الباطنة صمغابان يمسك فاولسه في القم  
 ويتلع ما يتلع منها وان يتغرغر بمرورسه فانه في اولها يسكن وواجعها ويحلها وفي آخرها  
 يغيرها لاسيا اذا مر من في ماء قد طبع فيه تين ابيض كثيرا العسلية ان الصل يسمل الطبيعة  
 يرقق وينقي المصلحة والامعاء من المراد والرطوبات ويسمل خروج البوارز المتعقد المتجبر  
 واذا سقى مع القرص يندى اسهل المرة الصفراء واذا سقى مع القرص اسهل رطوبة وبلغها واذا  
 سقى بماء الهندباء وبعدها من الثعلب تنقع من البرقان ومن اورام الكبد الحارة خصوصا  
 اذا اضيف الى ذلك ماء الكشوث الا انه يعض بعض الناس وهم الضعيف الامعاء وذلك  
 يجب ان يختار منه اجوده وينقع قبل استعماله في دهن الورد الجلو ثم يستعمل (خبري)  
 به ديسقوريدوس في الثالثة هو نبات معروف وله زهر مختلف بعضه ابيض وبعضه غفر يرقق  
 وبعضه اصفر والاصفر نافع في اعمال الطب في جالينوس في ٦ جلد هذا النبات قوي بقوة  
 يتحول في لطيفة مائية واكثر ما وجد هذه القوة في زهره وفي اليابس من الزهرة كثرته في  
 الرطب الطوي فهو ذلك بلطف ويرقى الاثر الغليظ الكاش في العين وماؤه اذا خرج يدر الطمث  
 ويصدد المشية والجنة الموق اذا غلى فيه وان شرب ايضا فهو دواء بنفسه الاجنة لانه  
 شديد الحرارة وان كسر الشارب له من شدة قوته بان يخلط مع شيا آخر مما يشبه ذلك صار  
 دواء من الادوية لاورام فاقها وذلك صان الماء الذي يطبخ فيه الخبث الذي يمكن شدة القوة  
 يشق الاورام الحادة في الارحام اذا نطل عليها وخاصة لما قد طال مكثه متا واصل على هذا  
 التصو اذا خلط هذا المصاعع الشمع والدهن ادخل القروح العسيرة الاعدمال وقد يستعمل  
 بعض الناس هذا المصاعع العسل في مداواة القلاع واما بز الخبث فبقوة الخبثي بعضها  
 الا انه من نفع الاشياء كلها في احداث الطمث اذا شرب منه مقدار متعادل واذا احق  
 من اسفل مع العسل وهو بنفسه الاجنة الاحياء ويخرج الموق منها واما اصول الخبثي  
 فقوتها هذه القوة لانها اغلظ واقر من طبيعة الارض واذا خلط الاصل بالثلث شق  
 الطحال الصلب وبعض الناس يدوي به الاورام الحادة في المفاصل اذا صلبت وتجمرت  
 ديسقوريدوس اذا خفف وطبخ وجلس النساء في طيخته اصل الاورام العارضة في الرحم  
 وادرا الطمث واذا خلط بقر وطل برأ الشقاق العارضة في المصعدة والاصابع واذا خلط  
 بعسل برأ القلاع واذا شرب من برز مقدار دوجين واحق مع عسل ادرا الطمث واحذر  
 الجنين عند الولادة واذا تضمد بعروقه باسمنع الخلل حل وزم الطحال وينقع من القرص  
 القافق ينقع من استلاء الرأس من البلغم وطبخ اصوله بالثلث نافع من وجع الاسنان  
 (خبري) ابن سينا هو حب صفار مثل القاقلة يجلب من السقاة حار يابس في الثالثة قوته  
 مثل قوة القرفل تجاو وتلطف وهو الطيف من القاقلة جسد لعدة والكبد الباردة ومن هو

(خبري)

(خبري)

(خشفوج)  
(خيزوان يلدی)

اجود للمعدة من القاقلة وهو جاسر إلى (خشفوج) هو حب القطن وساقه كرمع القطن  
في حرف القاف (خيزوان يلدی) الشمار والاعلى يسون بهذا الاسم الآس الهی المذکور  
في الرابعة من ديسقوريدوس وقد ذكره في الآف

• (حرف الدال) •

(دارصيني)

(دارصيني) معنهما القارسية شجر الصين • اصق بن طليان الدارصيني على شروب لان منه  
الدارصيني على الحقيقة المعروف بدارصيني الصين ومنه الدارصيني الدون وهو الدارصوص  
المعروف منه ومنه المعروف بالقرقة على الحقيقة وهو المعروف بقرقة القرنفل فاما الدارصيني  
على الحقيقة فحسبه أخضرم والنحن واكثر فخللا من جسم القرقة على الحقيقة وسوا قرقة  
القرنفل الا انه الى القرقة أميل وبها أشبه لان جريته أقوى من سواده وانظر واما لون طليان  
فيقر من لون سطح السليخة الجراء • واما طليان فاول ما يبدو للعامة منه الحوافق يسر  
من قبض ثم يتبع ذلك حلاوة ثم مرارة زعفرانية مع ذهنية خفية فاما رائحته فحسا كلة رائحة  
القرقة على الحقيقة واذا مضغته ظهر لك فيه شيء من رائحة الزعفران مع يسير من رائحة  
البنوفر واما الدارصيني الدون فحسبه يقر من جسم القرقة على الحقيقة في خفته وطعمه  
وجوهره الا ان جريته أقوى ولونه أشرق وجسمه أرق واصلب واعواده ملتفة دقاق نقيبة  
شبه ما ناب قصب السباخ الا انها مشقوفة طولاً غير ملتصقة ولا متصلة ورائحته وطعمه  
مشاكل لرائحة القرقة على الحقيقة وطعمها في كائنها عطر يرم او سرافتها الا ان الدارصيني  
أقوى حرارة وائل حلاوة وقوضة واما القرقة على الحقيقة فبها غليظ ومنه رقيق وكلاهما  
أحمر وامس مائل الى الخلو فيه قليلا وظاهره خشن أجرا اللون الى البياض قليلا على لون قنبر  
السليخة ورائحته كية عطرة وفي طبعها حادة وسرافقة مع حلاوة يسيرة واما المعروفة بقرقة  
القرنفل وهي رقيقة صلبة الى السوداء هي ليس فيها شيء من القليل أصلا ولا رائحتها وطعمها  
كالقرنفل وقوتها كقوته الا ان القرقة أقوى قليلا • ديسقوريدوس في الأولى  
الدارصيني أصناف كثيرة ولها أسماء عند أهل الاماكن التي يكون فيها واجوده  
الصنف الذي يقال له مولوسون لان فيما يشه وبين السليخة التي يقال لها موسوليس  
مشا كلة يسيرة واجوده هذا الصنف كما حديثا اسود الى لون الزعفران مع لون انهر  
عديده دقاق ملس أعصانه قربة بعضها من بعض طيب الرائحة جدا وأبلغ ما يفتن به الجيد  
منه هو الذي يكون طيب الرائحة منه خالصا قد جرد في بعضه مع طيب رائحة شيء من رائحة  
السنداب أو رائحة القرد ما فيه سرافقة لسان وشي من ملح مع حرارة واذا حل باليد  
لا يتقشر بها فاذا كسر كان الذي فيها بين الغصاة شيئا بالتراب دققا واذا أردت أن تخضه  
لتخذ القص من أصل واحد فان اتصلت هكذا بين دنتان القشات انما هو خط فيه واجوده  
يلا الخياشيم من رائحته حتى ابتداء الاخصان فيقع عن معرفته ما كان دونه ومنه جلي  
غليظ قبيح جدا اقوي ومنه صنف ثالث قريب من الصنف الذي يقال له موسوليس اسود  
امس مشق ولين يكثر العقد ومنه صنف رابع وهو مشق خشن الشابة أصل  
دقيق عين الاقر المذكورا ومنه صنف خامس رائحته شبيهة برائحة السليخة ساطع الرائحة

بأوراق اللون قشرة شبيهة بقشر السليخة الحمراء صلبت تحت الحسنة ليس عفشظ وفي نسخة أخرى  
 ليس بطيب الرائحة جداً غليظ الاصل وما كان من هذه الاصناف رائحته شبيهة برائحة الكندر  
 ورائحة الآس أو رائحة السليخة أو عطر الرائحة مع زهومة فهو دون الجيد واتسما كان منه  
 ايضاً وما كان منه أجوف وما كان منكشاً العبدان وما كان أملس خشناً وألق الاصل  
 منه فإنه لا يتقعر به وقد وجدني آخر شبيه بالاروصي يقال قسود وقنامون بمعنى دارصيني  
 حسن النبات ليس بطيب الرائحة ضعيف القوة ومن قرقة الدارصيني ما يسمى زنجبانيون وشبهه  
 من الدارصيني في المنظر الا انه يفرق بينهما زهومة الرائحة واما المعروف بالقرقة فإنه يشبه  
 الدارصيني في أصله وكثرة منافعه وهو دارصيني خشبي للعبدان طوال شديدة وطيب الرائحة  
 أقل بكثير من طيب رائحة الدارصيني ومن الناس من يزعم ان القرقة هي جنس آخر غير  
 الدارصيني وانها من طبيعة أخرى غير طبيعة الدارصيني هاليوس في السابعة هذا الدواء  
 في الغالب من اللطافة ولكنه ليس بمعالجاة الحرارة بل هو من الحرارة في أولها الثالثة وليس في  
 الادوية الحسنة شي آخر يحفظ مثل تجفيفه بسبب لطافة جوهره فاما قرقة الدارصيني فكانها  
 دارصيني ضعيف وبعض الناس يسميه دارصيني دون • ديسقوريدوس وقوة كل دارصيني  
 مستخدمة في البول لعلية منفضة ويدر الطمث ويسقط الحصى اذا شرب واذا احتل مع مر  
 ووافق الصوم ومن غشه شي من فوات السجود والادوية القتالة ويجلو غلظة البصر ويقطع  
 البثور والبقية والكلف اذا طبع به يسيل وينفع من السعال المزمن والقرايت والجنبه وروسع  
 الكلى وعسر البول وقد يقع في اخلاط الطبيب الشريفة وبالجملة هو كثير المنفعة وقد  
 ينشق ويهين بشراب سقي زماً طويلاً ويجفف في الظل ويحضرن وقد وجدني آخر  
 يقال قنامون ويسمى بعض الناس أيضاً قسود وقنامون خشن الشعب جداً وأغليظ  
 عذاً ثامن الدارصيني وهو دون الدارصيني بكثير في الرائحة والطعم • ابن ماسويه الدارصيني  
 مطيب لعدة مذهب لبردها مسخن للكبد مدر للبول ولام الحصى مفتح للسدد ممدد للبصر  
 يحفف الرطوبة العارضة في الرأس والمعدة وخاصة ان بعد البصر الضعيف من الرطوبة اذا  
 اكتمل به واذا أكل • سفيان الاندلسي يعنى الصفوف الخفيف من رطوبات متسبة  
 ويحل البلغم المنصب الى الحلق والتغافق وقصة الرقة ويجفف الرطوبات المنصبة اليها ومن  
 النفس المتولد في الحلق عن بلغم منصوب وهو بالجملة أبلغ الاغذية في تجفيف الرطوبات  
 الفضلية في اي عضو كانت وينفع من الاستسقاء الحصى والرقى شفضينه الكبد وتجفيفه  
 الرطوبات الفضلية ويحسن الذهن يحسن الجسد ولا سيما اذا خلط مع الكاكي • مسجورين  
 الحكم طارد للراح نافع من اوجاع الارحام يخلط في الادوية النافعة من العفونة والقسلة  
 وينفع من التاقص والارقاش • الرازي في كتاب دفع مضار الاغذية الدارصيني يعضن  
 ويلطف الاغذية الغليظة ويهداها للضم وينفع لكثرة اوجاع المعيدة الباردة وقلبات ينفق  
 أن يكثر منه في طعام المعودين وفي طعام من يدرى واخلاط غليظة في صدره وليس يخلط من  
 كسر طرايح ما يخلط للطفل والنحو ليجان ويحوى على ينفع قليلاً وبذلك يعين على الاطعام • ابن  
 سينا في طبعه القبيح السيئ وله خاصية في التبريح يبعثها عطريته ويجار بان حدة وجرايته

ويصيرانه في المنفعة والترباية ويصلح كل حقوة وكل قوتة فاسدة وكل صديدية من الاخلاط  
 الفاسدة • اجدن أي حاله ان طضع المصطكي وشربا وما زال القواق وأذهب  
 • الاسراثي ينفع من التوازل المتحد من الرأس الى الصدر والرئة • جالينوس ومن  
 الناس قوم يقولون سكان الدارصيني ضعف وزنه من الابل الا انه اذا شرب كانت قوته  
 قوة تلطف ويصلح • الرازي في كتاب الابدال وينبغي أن لا يستعمل هذا السبل الصبائي  
 • وقال جالينوس في كتاب تدبير الاوصياء اني أنا أستعمل بدل الدارصيني في البارح الضعفا  
 السليخة القاتقة ووزنها بدلها من الدارصيني فاما الدارصيني القاتق فانه أقوى من السليخة  
 القاتقة ولكن استعمالها بدنه ضروري فاذا لم أجده • وقال في المعاصر ينبغي متى لم يتدبر على  
 الدارصيني ان يلقى مكانه سليخة جيدة اما كبر من مقدار ضعف الدارصيني واما على كل حال  
 مقدار وزنه لا أقل • واما افراطيس فانه كان يستعمل بدل الدارصيني وضعفه من الكفاية  
 والكفاية اقل منه لطافة وتادوق به اذا عدم وزنه من الخولجان (دارشيشان) هو القندول  
 بالبربرية افروى • ديسقوريدوس في الاولى هي خضرة ذات غلظ تدخل بقلها فاصلي يسمى  
 خشبها خشب شوك كثير في البلاد التي يقال لها الفسرون وفي البلاد التي يقال لها دوبا وتسمعه  
 العطارون في تقصيص الادمان والجلد منه ما كان يداووا اذا شرب في لونه الى لون الدم ما هو  
 زلي لون القرفة كنفط الطيب الرائحة في طعمه شئ من المرارة ومنه صنف آخر ايضا ذو غلظ  
 خشبي ليست رائحته وعودون الصنف الاول • الشرف هو عود البرق وهو نوع من انواع  
 الطنواقي وفي ثمراته شبه من نبات الرثم الا انه يدرخ ولا يقوم على الارض كبر من ذراع ونصف  
 وهي قضبان دقاق مبلية اطرافها حادة كالشوك وله على القضبان اوراق خضراء متباعدة ولا  
 تكاد تميز للناظر وله زهر أصفر قاطع عطر الرائحة وله اصل خشبي اسود وهو المستعمل وزهره  
 ايضا يطيب به الدهن وقوس السند اذا ضرب بطرقه على هذا النبات فادامه عطر بمقادير  
 الرائحة ويسمى يلاذق رقيقة عود البرق واذا جف عوده بلبان ولقى في حربة ويحمله انسان  
 ليلة اربعة عشر من الشهر القمري يحس بصادته وهو يريد السؤال عن امره فانه اذا نام رأى في  
 قومه ما أراد ذكر ذلك ابن وحشية • جالينوس في الثانية طعم هذا الدواء مريض وقوة  
 ايضا يصب ما يصلح من طعمه وقوته من كبر من اجزاء فمشتاب منه وذلك انما يرايه الحمار  
 الحريفة يعض ويأبى اناته القاضية يردو بكسها يحفف ولتلك حمار يقع من القروح اللعنة  
 عن المراد المصلية • ديسقوريدوس وقوته مضنة مع فئض • ولذلك يوافق القلاع اذا طبخ  
 بشراب وتعضض به والقروح الموضوعة التي في اللحم والقروح الجليشة التي تسري في البدن اذا  
 احترق به ولتلق الاثف ويخرج الجنبين اذا وقع في اسلطة القرحيات وطبخه اذا شرب يعطل  
 البطن وقطع نقت الدم وتقع من عسر البول والتفخ • غيره الدارشيشان حار في الاولى يابس  
 في الثانية • يمسح حوته ينفع من استرخاء العصب • مسح ميس في جميع احوال المفت  
 القرحيات القليلة • بعض من حرمان مقول لثامته • ابن سينا يعضض به طبعه فيعضض  
 الاسنة يهرقها جدا ويصح ويذرع على قروح النخاع ما بين الخمسة والتمعة والمذاك  
 ينفع من سامه العصب وصلاحها • يدق ويوس ويلها في النفع من استرخاء العصب وزنه من

(دارشيشان)

(دادی)

الاسارون وثلاثا وزنه من الزراون ونصف وزنه من الدروج (دادی) ابن سینا هو حب مثل  
الشعر اطول وادق اذ كن اللون من الطم \* وقال ماسرجو انه بارد والصحيح انه الى الحرارة  
يابس في الثالثة قابض يعقل ويما فيه من القبض يجفف ويقتضئ يثد القرم من الجوضة وفيه  
تلين جيد الصلابات وهو نافع جدا لا وجاع المتعذرة ولا ستراتها جالوسا في طبعه فاذا الت منه  
وزن دجین یزیت واستفثع من البواسير وهو نافع من السموم الجووی أجوده ما كان  
أجرحه يشا طيب الرائحة ومن اجبه بارد يابس الا ان فيه مارة فوجب بعض الحرارة وفيه  
قبض واذا شرب منه وزنت دجین مع السكر تنفع من البواسير وكذا اذا طبخ وجلس فيما به  
يفضها وان كانت المتعذرة والرحم باردة فانه يقيضها ويردها واذا سخن بالعسل ولحق قتل الدود  
والحيات التي في الجوف وغيره ويقطع البزاق ويص من شره به حرارة واسير افي الوجنين  
وسد من شد يوشريه الكندي في كتاب السمات يعرض لشاربه الدوار والهمدان  
وتقطع الامعاء به في تحليل الصلابات وثلاثا وزنه لوز ونصف وزنه ابل الا في الحيات لا يستعمل  
الابل (دادی بروی) هو الهيمو فاديون عن حنين (دارقطل) يذ كرمع القفل في حرف  
الفاء (دارکيه) قيل انها الطاليسفر وقيل انها البساسة وقد كرت في المياه والطليسفر  
في حرف الطاء (دالچ بروی) هو الحب الذي يعرفه الصيادلة بالعراق بالقفل الايض  
وبعضهم يعرفه بالقرطم الهندی الجووی هو حب يوق به من جبال فارس مثلث الشكل حار  
في الاولى معتدل في الرطوبة واليس يزد في التي ويحول شهوة الجماع (دقی) ديسقوريدوس  
في الثالثة أجوده ما كان حديثا بلون باطنه بلون الكراث ولون ظاهره الى الحمرة ليس فيه  
خشونة ولا قسوة ولا غلظة يصل من غير مستدرة تكون في شجر البساط التي ووقها شبيه بورق  
الشجرة التي يقال لها وقيس وهو الشجر ان يدق ثم يغسل ثم يطبخ معه وبين الناس من  
يعمله بان يصفق القرفة وقد يكون ايضا من شجر التفاح وشجر الكنفر وشجر آخر وقد يوجد  
عند اصول بعض الشجر الصغار \* جالينوس في السادسة جوهر هذا جوهر من كبريت جوهر  
هوائي وجوهر مائي وكلاهما كثيران فيه جيدا ومن جوهر ارضي هو فيه قليل جدا ولذلك  
صارت الطبقة اكثر من المودة وافعاله ايضا تشبه بطوره وذلك ان ليس يجذب الرطوبة  
الطيفة من هي البدن الباردة باقوا فقط ولا يمكن يجذب الرطوبة الباردة ويطبقها  
ويذيبها ويحلها وهو من الاشياء التي لا تبين ساعة توضع بل تحتاج ان عكس من بعد ما توضع  
مدة طويلة ثم تبين كمثل ما عليه الناقسا وهو البثور وهذه مصلحة موجودة في الادوية  
التي قوتها ان تبين متى كانت مع اخفائها في الرطوبة فضل غير فضيلة ديسقوريدوس له قوة  
محلقة شبيهة بالخبث واذا خلط بارتيج ومن كل واحدة منهما جزء مساو له انضج الخراجاج  
والاورام الظاهرة في اصول الاذان وسائر الاورام واذا تضهده أبرأ الشرا واذا خلط  
بالكندي أبرأ القروح المزمنة واذا خلط بالنورة أو بالخر المجسي عا طيس أو بالخر الذي يقال له  
اسبوس ويطبخها معها ويوضع على الاورام الخبيثة او على الجمال المجسي حال الاورام  
والجسا وتضعه واذا خلط بالزنج الاصفر والاحمر ووضع على آثام الاغشار قلحها واذا خلط  
بالنورة وعصير العنب قراها واذا وضع على الجمال المجسي حال او زامه والجسا غير مرارة

(دادی بروی)

(دارقطل)

(دارکيه)

(دالچ بروی)

(دقی)



(ديداوي)

الديق في الدرجة الثالثة ويوسسته في آخر الدرجة الاولى \* الرازي في كتاب ابدال الادوية  
ويذكر الديق في تحليل الاورام الصلبة ثلثا وزنه من الكور ونصف وزنه من الابل (ديداريا)  
الفلاحة هي شجرة عريضة خضراء تنمو على ساق خشبي غير غرض ويطلع على الساق شبيه  
بالاخصان وطية تعالو ذرا عاتسبه ورق الهار شديدة الخضرة وتخرج في الربيع جوزا بجوز  
القطن من غير وزد يقدمه فيها من رمدور غير يستعمل في الطبخ واسافل اغصانها متوكدة  
ويؤكل الغض من ورقها ومارطب من اغصانها فيكون طيبا وفي طعمه حوافه مع مرارة  
بسرة ويستاك ينحشها فيمنع التثمة ويحلل الرطوبة من اللهاة وراحتها كراثة الابل الا  
انها اضعف وهي تحرق العين ووافي اصحاب القالج والقوة والنقرس وربما كلب مطبوخة  
واذا اكلت بالثلث كلب نافعة للمعدة وربما اكلت بالعين (دبس) المتأخر اوجود البصري

(دبس)

الذي من سيلان الرب القارسي وهو حار وطيب يحوو ويزيل الكافطوط مع القسط والمخ  
ويحلل الطبع ويقضى ولكنه يولد خلطا غليظا ودما عكرا ويصلبه الورد والخضاض ويعد  
السكرين الساذج اول النخس \* ابن الحسن ومنفعة الدبس غير السيلان ان يؤخذ النخس  
الجديد الحديث القارسي فيجعل على كل عشرة ارطال منه من الماء الساقي العذب عشرة  
ارطال ويجعل في قدر ويغلى الماء من قبل طرحة قليلا جيدا واذا طرح عليه بعد قهقريه  
فيه حتى يمتاع وينضج وان كان اكسيرا ضرب فاذا انضج يجعل بين الجسات ويعصر تحت  
السهم فيجعل في اجاجين في الشمس ان كان صفا حتى يصفى ويعد الى القدور حتى يغلي

(ديا) (دياب)

(دب)

ويعد الى الحد الذي ينبغي ان كان شتاء (ديا) هو القرع وسياقي ذكره في القاف (دياب) هو  
التلم وسند ذكره في التون (دب) الشريفة هو خبز من ورق يشبه الخبز في قشر طسته  
وخاشقه الان يديه ويخلطه كبد الانسان ويصلبه وهو من اهم الحيوان ويصاكي  
الانسان في شبيهه على القدمين ورسمه بالجاراة وله فضل قرة ونجدة وقليل لا يانظر قرة  
الشتاء اذا جاع مص يديه فوجله فاكثي بذلك واذا دبت مرارة يعمل وفقل وطينتها  
القرطسة اعنى القرع في الرأس اذهبها واتيت فيها شعر اخشنا الاسما اذا ادمى عليه ذلك  
مرات ثلاثة او خمسة وان شرب مرارة مع سكرين تعف من وجع الكبد وان مضى  
نخسه في مرارة بعد اخر لرح حها وخطبته في ثمان طلى به الحليجان كثر شرها واذا حشى  
به التاصورا برأه ومنه اذا سقى منه الجنون تسعه وان حصى نخسه وطل به على المفصل  
الحقبة يعنى المزمعة تقعها وان طلى به العرس هو اليا برأه ووصفاء اذا علقا في خرقة على عين  
صاحب حتى الريح اذهبها عنه بخافصة فيه \* وذكر حمز بن عيسى الجاحظ في كتاب  
الحيوان ان الاتي من هذا الحيوان تلدها قرود الاصغر وله ثم لاتزال تلسه بلسانها حتى  
تستبين اعضاؤه \* ديسقوريدوس ويخبره في الشجرة في داء الثعلب ووافق الشقاق  
العائض من البرد \* اظهر وسقى نخسه نافع جدا من الخلع والوبى والعفة المزمن والرض  
ويطبخ غلط العصب جدا واذا دلك به في الشمس دلكا رنعا حتى تشفى من الاضياء كانت في  
غاية الدفن \* البشون وزم الدب اذا وضع جارا غلى الاورام انضجها سرعيا \* ديسقوريدوس  
ومن اراد قطع ما يمسح له من ابرة الثور غير انها اخف فحلا الان مرارة الدب الدالقي منها

[illegible]

اطراف من ظهره مرض الجذام تنفعه نفعاً بليغاً وإذا اقترصم السليج وطلى به رأس من به  
 الحماض والوداوية تنفعه نفعاً عجباً ولا سيما إذا قوا إلى عليه فذلك ثلاث مرات وإذا شرب  
 أمراق السليج النخمة ويوا إلى أكلها صاحب صفرة اللون التي لا يعرف سببها سبعة أيام في كل  
 يوم دجاجة بجنز حواري تنفعه ذلك نفعاً عجباً • ديسقوريدوس وأما زيل الحماض فيشعل  
 ما يقهله زيل الحمام إلا أن الدجاج زيله أضعف فعلا ووافق خاصة من أكمل فطر أقالا  
 والادوية الثلاثة ومن كان به قولنج إذا شرب بخل أو شراب • جالينوس وأما زيل الدجاج فقد  
 استعملت في التلناق العارضة من أكل القطر فسيتم بعد أن حصته ما وجعته بخل وماء فتقع  
 منه منفعة عجيبة بأن قيا بالغماوا أخلاطاً بلغمية كثيرة وأفلت وقد كان بعض الأطباء يسي  
 زيل الدجاج لأصحاب وجع القولنج الذي قد طال بهم الوجع وكان سببهم ذلك بالشراب فإن  
 عزبه الشراب سقامه ما يخل بمزج وقد ينبغي أن يشهم عن هذه الأبراء الرطبة الحيوانية  
 والباسية منها اختلاف كثير كاختلاف الحيوان إذا كان منها الجسلي والبري والنهري  
 والبحري والوحشي والأهل والمرض والمودع والسجين والمضفران الحيوان إذا ضمير الرياضة  
 صار أيسر من الحيوان الذي يفترس بالاغذية الباردة الرطبة وكذلك زيل الحمام الراصة  
 في البيوت أضعف من زيل الراصة منها في البراري ووجدنا أيضاً زيل الدجاج الذي  
 يعتق في البيوت وهي محبوسة بفضالة أضعف من زيل الدجاج المسممة التي تعلق لتسممها  
 وزيل هذه قوياً جداً • مجهول زيل الدجاجة إذا سحق بخل ووضع على عضة الكلب المكب  
 انتفخه (دج) • التمايح قال درويش أنه أفضل الطير البري وبعدة الشحور والسماني ثم  
 الجمل والدراج والطيور والشقنين وفرخ الحمام والورشان والقواض وهو طير يابس  
 (دخ) هو القويا وسد ذكره في اللام (دخ الأمير) اسم للنبات المسجي بالقارصة يستأن ارز  
 بديار بكر وما والاها وقد ذكرته في الباء (دخن) • أو حنفة هرجستان أسدهما أحمر من  
 الآخر وهو الذي يمكن أن يستعمل فيمنحل عنه قشره كما ينحل الارز والآخر زلال وبارد  
 لا يستعمل بل يرب • جالينوس في السادسة هذا جنس من المحبوب منظره شبيه بالجاورس  
 وقوته شبيهة بقوة وغذاؤه يسير يحفظ فهو لثقل يعجز البطن كما يشعل الجاورس فأما من  
 خارج فانه أن وضع برديوشف كثيرا • ديسقوريدوس في الثانية هو أيضاً من المحبوب التي  
 يعمل منها التليز كما يعمل من الجاورس ووافق ما وافقه الجاورس غير أن الدخن أقل غذا من  
 الجاورس وأقل قبضا • الدمشقي وقوة الدخن في البرودة من الدرجة الاولى وفي اليوسمة من  
 الدرجة الثانية • اسحق بن حمران يدر البول ويطلى بالانهضام في المعدة وإذا استعمل بالحقن  
 الخلب والبالسوم والربوب قل ضرره ويسه وغذاه صالحا وسويقه يقطع الاسهال  
 والتي • العارضة من الصقرا (دخان) • جالينوس في السابعة كل دخان فانه يجفف لان  
 جوهره جوهري أرضي وفيه بعد بقيعة من النار التي احرقت تلك المادة إلا أن هذه البقية يسيرة  
 وأما جوهر الدخان فهو أرضي لطيف وقد تختلف أصناف المواد التي عن احتراقها يتولد  
 والمادة التي هي أحر وأجود تولد عنها دخان على حسب تلك المادة التي تميل إلى الحرارة  
 ولانها يسير يتولد عنها دخان شبيه بها من ذلك ان دخان الصندل قد رتبته له الأطباء

(دج)

(دخو) (دخ الأمير)

(دخن)

(دخان)

في اخلاط الادوية التي تصلح لعين الوارمة التي فيها قرحة فان قروح العين تنقح هذا الدخان  
وتعطي لها وقد يستعملونه في الاكحال التي يقال لها محسنة الاشفاور دخان البطم ودخان  
المركل واحدهنهما يسد عن الاندى كدخان الكندر وامادخان المبة فهو اقوى من هذه  
ودخان الزفت الرطب ايضا اقوى من هذه ودخان القطران اقوى من دخان الزفت والطباء  
يستعملون من الدخان الانواع التي هي احرق في مداواة الاشفاور اذا كانت بها العلة المعروفة  
بالسلاق وهو ان تفر الاشفاور مع غلط وصلابة وجرة من الاجفان وفي مداواة التآكل  
والحمكة التي تكون في ما في العين وفي مداواة العين الرطبة التي لا يروم معها ويستعملون  
الانواع التي هي في مداواة العليل ايضا وفي مداواة العليل التي قلت انهم يستعملون فيها  
دخان الكندر (دخسبيا) اسم يقع على التبل ويقع على دهن البلسان ايضا من جند اول  
الحاموي (دردار) هي شجرة البق عند اهل العراق ويعرف بالاندلس بشجر البقم الاسود  
وميت بشجر البق لانهما تصل تخاضت على شكل الحنظل علواً رطوبية فاذا جفت واقصفت  
خرج منها ذلك البق وهو الباغوض فاعله \* جالينوس في الثامنة قد ادمنا ورق هذه  
الشجرة في بعض الاوقات بمراسات طرية لا او ثقبنا بمخيد في هذا الورق صان من قوة القبض  
والخلاص على هذه الشجرة اشد برودة وقسا من ورقها واذك صار لها ورق يشي الله التي  
ينقشر معها البلد اذا عرقلت به بالثلج فاما مادام هذا اللحم طرا يقرب العسل فانه انكف  
على موضع الضربة كما ينف الرابا يمكن ان يعلقه وأصل هذه الشجرة ايضا قوته هذه  
القوة بعينها وذلك قد يصب قوم ماء الذي يطبخ فيه على جميع الاعضاء المتحاجة الى ان  
يبدل من كسر اصحابها \* ديبقوريدوس في الاولى ورق هذه الشجرة واعصانها ونشرها  
فايصة واذا تفتت بالورق مسحوقا مخلوطا بصل كان نافعاً للجرب المتقشر والرق الجراحات  
ونشر الشجرة اترق الجراحات من الورق اذا ربطت به الجرحه كما يربط بالسير وما كان من  
قشر هذه الشجرة غليظا وشرب منه مدة ارشقال بخدر او جاء بارد سهل بلقاها واذا صب  
على الغشاء المتكسرة طبع الاصل او طبع الورق الجها سر يعا والرطوبة الموجودة في خلف  
القرة عند اول ظهورها اذا التفت على الوجه جلته واذا جفت هذه الرطوبة قد ادمنا  
حيوان شبيه بالبق وقد يؤكل ما كان من هذه الشجرة رخصا اذا ما هو طبع \* مسج ابن الحكم  
وقد تفرق الدر دار في البرودة واليبوسة من الدرجة الاولى فاما قشر شجرة نقرجها واذا  
عين بالثلج وطي على المرض اذ فيه \* الفافق اذا اخذ عرق من عروق هذه الشجرة فجعل  
في النار حتى ينس واخذت الرطوبة التي تقطر منه وقطرت في الاذان امرأت من العمى  
العارض من طول المرض وعصارة الورق اذا قطرت في الاذان فارتفع من ورمها واذا  
خلطت بصل واكمل به البرأت غشاوة البصر (درونج) كثير يجبل بيروت من اعمال  
الشام ومنه شئ يكثر سلوان يجبل لبنان شمالي القسعة ويعرفونه بالعقيرة وهو نبات في  
ورق على الارض يشبه ورق اللوف غير انه الى الصفرة ما هي من غلبة يخضج في وسط الورق  
قضباجوف طوله ذراعان واكثر ومع طول القضب قلبل الورق خمس ورقات واقل او  
أكثر من ثمانية بعضها من بعض والورق الذي على القضب أخسب وأطول من الذي على

(دخسبيا)  
(دردار)

(درونج)

الارض وعلى طرف القصب زهرة صفراء جوفاء كمنفعة الصاغة ولهذا النبات أصل شكله  
شكل العقرب يشعل كل سنة منه البعض ويحفظ من البعض الباقي وربما كثر حتى  
تكون كقذتين أو ثلاثة في أصل واحد والمستعمل من هذا الدواء أنه وفي طعمه يسير  
مرارة وقليل عطرية وهي كثيرة الوجود في بلاد الأندلس والشام أيضا وخاصة  
في جبل بروت جميعه فانه موجود به كثيرا • مسج وقوته الحرارة واليوس من الدرجة  
الثالثة ينفع من الرياح النافخة ومن لسع الهوام المسمومة • الرازي ينفع من أوجاع  
الارحام الباردة والخفقان مع برد وقال في الجامع أنه ينفع من الرياح الغليظة في المعدة  
والامعاء والارحام ويطهرها ويصلها وينفع من اسع العقارب والربسلا مشربا ومضادا  
بالتين • ماسرجويه ينفع من الرياح النافخة وخاصة الرياح العارضة في الارحام • ابن مينا  
خاصته في قوة القلب وقهر به شديدة جدا لا يقاومها إفراط حره وتعين اثر يائسه ومافيه  
من القبط اللطيف فهو ذلك تزيق للسوم كلها قوى ومفرح وهو يكسر شدة تخشع به  
من رج به من شراب التفاح فان أريد تلطفان حار جدا فخطا به قليل • أفورقيني خاصته  
وتشكر كيقبته • سقبان الأندلسي يعضن القلب والمعدة والكبد ويمضم الطعام وينفع  
من الحماض والمغربة ينصله التبخ وتلطفه غلظ الاخطا • خواص بن زهر اذا غلى منه  
قطعة داخل الميتام يصب من فيه طاعون وان علق منه عود حل امرأته حمل في حقوبها  
ويكون العود متقربا تشده بضم من غزلها حفظ ولها من كل آفة تذهب الحما إلى وان  
كانت تعسر ولادتها عليها أسرعت الولادة ومن علقه بضم على رأسه ويكون الأصل متقربا  
في الطول أمن من الاحلام الرديئة ومن القزح في النوم • الرازي في كلبه الابدال للادوية  
أن به في دفع الرياح عن الارحام وزنه وثلثا وزنه قرقل (دردى) • ديسقوريدوس  
في الخامسة ينبغي أن يستعمل ما كان منه من عتيق خمر البسلاد التي يقال لها ايطاليا وما  
كان من خمر أخرى تشا كل خمر ايطاليا ودردى الخلل شديد القوة جدا وينبغي أن يحرق  
كما يحرق زبد البصر بعد أن يجفف بضمه فبالفا ومن الناس من يأخذه فيمصره في انما خمر  
جديد ويلهب بضمه نار اقوية ويدعه عليها إلى أن يصل عملها إلى باطنه ومن الناس من  
يكفه ويطهره في جرو بدمه إلى أن تأخذ فيه كله النار وينبغي أن تعلم ان اماره جودة احتراقه  
أن يستعمل لونه إلى البياض وإلى لون الهواء وان يكون متى قرب من اللسان فانه يلعبه  
ابرقه والدردى الذي من الخلل على هذه الصفة يحرق أيضا والمدى المحرق له قوة محرقة  
شديدة الاسواق جدد الخلو وتقلع اللحم الزايف في القروح وتبيض وتعفن تعفننا شيئا  
وتعفن وتجفف وينبغي أن يستعمل وهو حديث فان قوة تصل سر بها وثلاث لا ينبغي أن  
يحرق في غير اناء لا يتحرك كمشوقا وقد يفضل مثل ما تفصل التوتيا من الدردى الذي ليس  
بمحرق اذا حرق وحده أو مع الاس النض يبيضن الاروام البلقمية واذا اضربه مع  
الاس على البطن والمعدة تشده او منع سبلان الرطوبات عنها واذا اضربه على أسفل  
البطن وعلى القروح قطع زحف الدم والعلث الدائم وقد يخلل الجراحات غير المقصوحة  
والاروام التي يقال لها قوسلا ويسكن أورام السدى واما الدردى المحرق فانه اذا خطا

(دردى)

بالبرانيخ قلع الا قمار البيض العارضة في الاظفار واذا خلط بدهن المصطكي والرائيخ وطلخ به الشعر وتزل له لجمه وقد يغسل ويستعمل في ادوية العين كما تستعمل التوتيا ويحلب آثار الدماميل والقروح العارضة فيها وقد يذهب الغشا ومن البصره حنين في كلب الكرمه دودي الخرميلو الكلف والنفس والا قمار الشجرة بالمصطكي التي تكون في الوجه اذا مسحت وطرح معها جزء اشنان واستعمل كل يوم وقوم يطرسونه في القفر فيعمل علاسة مستعمل في جلاء الوجه وتفتيته (دراغن) هو التلوخ بلغة أهل الشام وقد ذكرته في حرف الخاء المججمة (دراغيل) هو نوع من القرمصنة كثير يعرفه أهل جبل لبنان وبيروت بالشنذاب بكسر الشين المججمة التي بعدها نون وذال مججمة وسبق ذكر جمع القرمصنة في حرف القاف وهو كثير يعرفه أهل جبل لبنان (دراجم) قبل هو البصيد وقيل هو صنف من اللباب صغيره قضبان يمتد على الارض فهو ذراع زهر ما تروق مثل زهر حب النبل وله ثمر كثير أبيض الحلس وهذه الذبائب تأكله الضأن فيطلق بطونها وسنذكر اللباب في حرف اللام واليه ضيف في حرف الباء (دراج) ابن سينا لجمه أفضل من لحم الفم والقواخت واحدل والطف وأيس من لحم التندروج واقل حراضتها ولحمه يزيد في الدماغ والفهم ويزيد في المني (دروفتون) ه ديسقو ويدوس في الاربعة وقراطوس يسميه العقابن ويسميه أيضا قلاء وهو عش شبيه بشجر الزيتون في أول ما يفرس وله أعصان طولها أقل من ذراع وورقونه شبيه بالون ورق الزيتون الا انه أطول منه وأرق وهو خشن جدا وله زهرابيض وفي اطرافه خلف كثيفة كأنها أغلف الحمص فيها زمرستة برخس أوسق في قدر حب الكرمه الصفار ملين صلبة محتقة اللون وله اصل في غلظ اصبع وطول ذراع وينبت في حضوري ليت يعبده عن البحر جالينوس في السابعة وهذا النبات شبيه بزجاج الشخشاخ ويزاج البيروج وغيرهما من الادوية التي تبرد مثل هذا التبريد وذلك لان قيمته ارا كبيرا من برودة مائة قويه جدا ومن أجل ذلك حتى تناول منه الانسان الشيء اليسير أحدث سباتا ومضى تناول لجمه الكثير قتل وزعم قوم ان بزره يصلح للخصيت وقال في مداواة جناس السموم الذين يسقون هذا الدواء يعرض لهم من حس المذاق شبيه بطعم اللبن وفوق دائم ورطب في ألغتهم وتفتد كثير واسهل لمن ورطوبه شبيهة بالخطاط كالذي يعرض للذين في امعائهم قرحة وينتفعون من قبل أن تعرض لهم هذه الاعراض بالعلاج الذي ينتفع به من السموم التي ذكرناها وهو التي موالحقن وكل ما نستطيع أن نخرج به من هذا السم ويخص هذا الدواء منقى الشراب الذي يسمى بالقرطان ولين الاتن ولين المزاجلو وقد غفروا جعل معه نيسون وأكل الورا المر وصدور الدجاج المطبوخة والاصداق كلها نيسة ومشوية وشربا أمرها (دروبطارس) معناه البلوطي وأوسرخس البلوط يثبت في الاجزاء التي تكون في البلوط ويعرف بالجزر يتاخر من بلاد الاندلس بالدين وهو الغلة عند بعض شعابنا بالاندلس وهو نوع من السقايق قتال ه ديسقو ويدوس في الاربعة هو نبات يثبت في الاجزاء التي تكون في الاشنة فيما تنشق من شجر البلوط وهو شبيه بالنبات المسبي بطارس غير انه أصغر منه بكثير وتشريره ايضا أصغر من تشريره وله عروق مشبكة بعضها ببعض عليها زغب عصاة الطمع مع حلاوة جالينوس في السادسة وقوة هذا

(دراغن)

(دراغيل)

(دراجم)

(دراج)

(دروفتون)

قوله دروفتون

التي في السدرة

دروفتون

(دروبطارس)

(دسيبو به)

(دشيش)

(دعصلا)

(دقلى)

النبات من كفة ومن ذاقه وحده كذلك فان فيه حلاوة وحدة ومرة فاما اصله فمعه هذه  
العلوم الثلاثة عذومة وقوة قوته عن فهو ذلك يحكى الشعر • ديسقوريدوس وهذا  
النبات اذا سحق مع رقه وتضع عليه حلق الشعر ويبقى بعد ان يندى البدن ان يسحق ما يسير  
عليه منه ويحذر منه شئ آخر • ابن سينا زعم قوم انه نافع من الحالج والقوة (دسيبو به) يقال  
على نوع من البطيخ صغير يعرف بالشام بالشحامات وبالفاخ ايضا وقد ذكرته مع اصناف  
البطيخ ويقال ايضا على جنس آخر من صفار الاترج الذى يزيد كرههنا • ابن رضوان هو  
من كسب قشره حار لطيف يظم الطعام ويقوى المعدة ويطرد الرياح منها وله بلى  
الانهم شام عنها • التميمي هذا النوع هو شمام الاترج وحكمه حكم قشر الاترج والادمان على  
شحمه يعضن المغاغ ويخفف مائه من السدد ويطرد ما فيه من الرياح (دشيش) هو الحشيش  
وبالجيم ايضا وقد ذكرته في الجيم (دعصلا) هو الجعقل والبونابية ووزعوى وقد ذكرته في  
الالف (دقلى) • ديسقوريدوس في الرابعة هو قشعرى معروف شبيه ورق القوز الا انه اطول  
منه واغلا واخشى وزهره شبيه بالورد الاحمر وحمله شبيه بالخرنوب الشامى مفتوح في جوفه شئ  
شبيه بالصوف مثل ما يظهر في زهر النبات المسمى او القشعرى واصله حاد الطرف طويل مالح الطعم  
ويثبت في البساتين وفي النواحي • جالينوس في التاسعة هذا النبات يعرف جميع الناس  
واذا وضع على البدن من خارج قوته تفعل تحليل لا يلبث اذا تناوله انسان حتى يرد الى  
داخل البدن فهو قتال مفسد وليس يقتل الناس فقط بل وكثيرا من الهائم فاما من اجبه فهو  
من الاضغان في الدرجة الثالثة عند منهاها ومن التحفيف في الاولى • ديسقوريدوس  
وقوة زهر هذا النبات وورقه طائفة للكلاب والجرب والبقال وعامة المواشى واذا شربا  
بالشراب خلصا الناس من نهشة ذوات السموم وخاصة ان خلط بهما السذاب واما الصنف  
من الحليون مثل الشان والمزقانة ان شرب من ماء قد استنقع فيه هذا النبات قتله  
• حاسر جوبه ان طبخ ورقه ووضع مثل المرهم على الاورام الصلبة حلها واذا بها وقد ينفع  
عصير ورقه من الحكة والجرب اذا طلى عليه من خارج البدن وفقا • ديسقوريدوس  
ورده صالح للاوباج الكائنة في الارطام • الرازى جيلو جمع الركة والظهور المزمن الضيق  
اذا سحقه • اسحق بن هجران ان اخذ ثوبين قصب وقصيب دقلى فوضع طرف القصب في  
نار طقم والطرف الاخر في الثوب ووضع طرف الثوب الاخر على الضرس الذى يكون فيه  
الدود حتى يرتفع الدخان البه فانه نافع • ابن سينا يصل جدا وورش بطيخه البيت فقتل  
البراغيث والارضة • الشريف اذا جئت عيون الدقلى القضة ودسحت حتى تتم وطبخت  
في من سقى قنقى • وتخرج قوتها الى الدهن وطلى بذلك الدهن القرطاسة فعمل ذلك فعلاجهما  
واثرهما الاثر احسنا وان طلى بذلك السمن على جدرى الدواب لاسيما النوع الطيار منه فانه  
ينير به من اول طلبة • الشريف واذا طبخ ورقه بما يقهره من الماسحق ينضج وينقع ثم  
يسقى • وبلقلى على ككل رطل منه نصف رطل زيت عتيق ويطبخ مع الصغوا الى ان ينضب  
الماء ويوقى الدهن ثم يلقى على الدهن شمع مذابة قد نغش رطل ويصيرهما ويطلى به الجرب  
والحكة فانه في ذلك دواء عجيب وانه اذا طلى به بعد الانتفاء اثني عشر مرة اذهب البرص واذا

حيث أطراف عيون الفضة وطبقت بالسمن بعد ان ترش حتى تهوى وتخرج قوتها في السمن  
 ثم يطلى به على الحرب والحكة تنفعه فنعابها بالاسنينا اذا استعملت بعد الانتفاء وخاصة هذا  
 الدواء ينفع في القرطيسه نفعاً عظيماً • الرازي في ابدال الادوية وينوب عنه في تحليل  
 الاورام الصلبة وزنه من اصابع المائت وثلاث وزنه ورق التين • الغافقي اذا طبخ ورقه وزهره  
 بالزيت نفع من الحرب تنفع باليغا واذا ذوق ورقه يابساً وتقره في القروح جففتها • المتهاج  
 ويدأوى من سقى يشق من الدفلى بالامراق الدسمه والاخبضه والحاب البزقة طوناو دهن الورد  
 والكثير من القرا الشمر يجيب في مداواته وكذا التين بالعسل والسكر والحلاوات كلها وورب  
 العنب يضاف الى الاشياء الدسمه (دقاق الكندر) هو ما يقع تحت المفضل اذا غفل الكندر  
 وسأذكر مع الكندر في حرف الكاف (دلب) لم اومنه شيئاً يلاذ الانداس والمغرب • ابو  
 حنيفه الدلب هو الصنار والسنار قاصي وقد جرى في كلام العرب والدوج من شجره ما قد  
 عظم واتسع وهو عروس الورق واسعه شبيه بورق الكندر ولا نور له ولا غمره • وضع بعض الرواة  
 انه يقال له الفتيام • اسحق بن هرون شجر الدلب كثير تدوح له ورق كبير مثل كف الانسان  
 يشبهه ورق النخروع الا انه اصفر منه ومذاقه مر عنص وقشر خشبه غليظاً أجرو لون خشبه  
 اذا شق أجرح خلطى وله ثوار صغير متغلغل خفيف اصفر ويحلقه اذا سقط حب آخرش اصفر الى  
 الحمره والبقع تكب الغرورع رأ كثر ما يثبت في الصمغ في الغامضة وفي بطون الادويه • جالينوس  
 في الثامنة جمره الدلب رطب وليس يعيد عن الاشياء المعتدلة ولذلك صار ورقه الطرى اذا  
 سحق ووضع كالضماد على الاورام الحادثة في الر • كيتين سكنها تسكيناً ظاهراً وامامها  
 اصل هذه الشجرة جوزها فقوة تجفف حتى ان لماءها ان طبخ بالملح نفع من وجع الاسنان  
 رأ ما جوزها فان استعمل مع الشصم نفع الجراحات الحادثة عن حرق النار ومن الناس  
 قوم يحرقون لماء الدلب فيخذون منه دواء يجفف فاجلاء اذا عولج به مع الماء نفع من الصلته  
 التي ينشعر معها الجلد واذا نثر المراد على حسنه يشق الجراحات التي قد كثر وسخها وعنت  
 بسبب طوبه • كثرة تصببها وبفسق الانسان ان يحذر ويتوق الغبار الذي بهاق  
 ويلصق بورق هذه الشجرة فانه ضار جداً بقصبه الرئة اذا استنشق ولذلك يجفف تجفيفاً  
 شديداً ويحدث فيها خشونة ويضر بالصوت والكلام وكذا يضرب بالبصر والسعال ان وقع في  
 العين والاذن • ديسقوريدوس في الاولى اذا طبخ الطارى من ورقه بجمهر وضعت به اورام  
 العين منع الرطوبات من أن تسيل اليها وتقع من الرطوبات اللقيمية والاورام الحادثة  
 وقشر الدلب اذا طبخ بالخل وتعضض به تنفع من اوجاع الاسنان وغر الدلب اذا كان طرياً  
 وشرب بجمهر نفع من غش الهوام واذا استعمل يشحم أبراً حرق النار وغبار القبر والورق اذا  
 وقع في الاذن أو في العين أضرت بها • ابن سينا جمره ورقه يقتلان الخنافس وجوزع الشصم  
 ضمد للنمش والعص • بولس قال في المقالة السابعة وقشره اذا جرح كان مجففاً جلا حتى انه  
 يشق البرص • الغافقي اذا قطب جمره وسحق في شئ خشن وأخذ الزير الذي عليه وتقع في  
 الانف نفع من الحماق جداً واذا انخر البنت جمره وورقه طرد الخنافس (دليوث) هو النوع  
 الاحمر من السوسن البري • الغافقي هو المعروف بسيف الغراب كثر ما به المزارع وله

(دقاق الكندر)  
(دلب)

(دليوث)



بصله أيضا صحيحة عليها وليس لها طاقات تطبخ بالبن وتؤكل وهي اذا كانت بقية مرة  
 غصية • ديسقوريدوس في الرابعة كسثيون ومن الناس من يسميه سقراعيون ومنهم من  
 سماه ماريون وسمى هذا النبات بهذا الاسم لما كثر ورقه السوف في شكاها وورق هذا  
 النبات يشبه ورق الصنف من السوسن الذي يقال له ايرسا الا انه اصغر منه وادق وهو دقيق  
 الطرف مثل طرف السيف وله ساق طوله نحو من ذراع عليه زهر تمسقة مفرقة بعضها من  
 بعض لونه لون القرفة وقرمه مستدير وله اعلان أحدها من حبيب على الآخر كأنهما  
 بصلتان صغيرتان وأحد الاصلين اسفل والثاني فوقه والاسفل منه ماضى والاعلى غسلى  
 وأكثر ما ينبت في الارض العامرة • جالينوس في السابعة اصل هذا النبات قوته جاذبة  
 لطيفة محبة واذا كانت كذلك معلوم انها أيضا مجففة وخاصة الاعلى منها • ديسقوريدوس  
 الاصل الاعلى اذا قطعته مع الصندرز والشراب أخرج من اللحم الازحمة والاسلاما  
 أشبه ذلك واذا خلط بذهبن السليم والشراب الذي يقال له ادروماني وضعده في الاورام  
 التي يقال لها فوستلا حلها ولذلك يقع في اخلاط المراهم المحقة لهذه الاورام واذا  
 احقته المرأة أدب الطمث ويقال انه اذا شرب بشراب حوله شهوة الجماع ويقال ان الاصل  
 السقلى اذا شرب قطع شهوة النساء ويقال ان الاصل الاعلى اذا سقى منه الصنبيان الذين  
 عرض لهم قيلة الامعاء باله اسفعوا به • الزهراوى اذا اخذ اصله ونقع مع النبيذ  
 وشرب من ذلك النبيذ كل يوم قدر رطل او نحوه جفأ راح المقعدة والبواسير وهذا  
 من فعله عجيب وقد يحقن ويؤخذ منه لكل يوم فية درهم مع العسل نفعل ذلك  
 • ابو العباس النبائى اصله يسمى النافوخ بالنون يقعداد ويستعمله النساء بكثرة  
 للتسنن وفي جرة الوجه وتحسين اللون وهو عند هيروداس كثير يباع منه المن يابس ثلاثة  
 دراهم (دلوغ) • ابو العباس النبائى يقال مضوم الدالسا كن اللام بعد هاد ال آخرى  
 مضومة ثم غين مهيمة اسم يلاذ اليك المقدس للنوع العريض الورق من الكحل المعروف  
 باغرة ناطة من بلاد الاندلس بالكحل الدبلى ويقعها من بلاد البرز بالشقيقرا محبتر عندهم  
 في التقيح للارجاع ويزيد في الباشربا قال المؤلف هو الدواء المحبى باليونانية سفند ولون  
 وساقه كره في حرف السين المهملة (دليك) هو عر الوردي الذي يتخلقه بعد الورود وهو غر آخر  
 اذا تضج وفيه حلوة ويعرفه العامة بالشام بصرم الديك (دليس) اسم بالديا والمصرية للنوع  
 من الصندف صغير يؤكل فينا عموما تاديه وسباق ذكر مع الصندف في حرف الصاد (دانق)  
 هو في القرارة كالسودور في جميع حالاته • البالي هو أشد حرام السمور وأفضل حالا  
 واصفاه احضان معتدل لان حيوانه في طبيعته حار رطب ورائحته غير طيبة (دلقين)  
 • الشريفة هو صوت كبير اسود اللون عريض رأسه كراس الخنزير وذو قرطيسه وقفه في خلقه  
 وله آسنان ويسمى شخيز الحيز وهو جنس لامشى الا في جماعته يطرد بعضها وضوا يساق على  
 سباق واحد يتلو الآخر الآخر ولجه كثير الضخم اذا أذيت ضمه في حنطة فارغ من ضمه  
 رعى فيها وطرقت الاذن تقع من الضخم الزمن والحديث ولجه بارد غليظ بلى الانضمام اذا  
 اكلاه الكارون واصحاب المنسة قوى اعضاءهم وانهم اجسامهم واذا علفت أسنانه على

(دلوغ)

(دليك)

(دليس)

(دانق)

(دلقين)

(دم)

الصبيان لم يقرعوا وإذا كل شحمه نفع من أوجاع المفاصل • لزعم النثر يفاد الحوت  
 السمى باليونانية موطار يصن وليس كما قال • الحمى له غليظ يشاكل لحم كلب الماء في  
 الغليظ وابطاء الهضم وتوليد السوداء وردا الصبيوس (دم) ذكرت كثيرا منها مع  
 حيواناتها في هذا الكتاب من ماش وطيور • جالينوس الذى يصف ذكره هناس الدم  
 هو الطيبى الذى قد سلم صاحبه وكان برئ من الاسقام والاكاف وغير مضموم المزاج  
 وهذا الدم الطيبى هو يختلف في الحيوان وذلك ان من الحيوان ما دمته أظب ومنه ما دمته  
 أبيض ومنه ما دمته أمار • وأما برد فان غلب عليه بعض الاخلاط فمال اليه أوعين فهو دم  
 فاسد وليس بصحيح طيبى ودم الخنزير حار ويطب مثل دم الانسان وكذا الجمشيه يلحم الانبياء  
 حتى ان قوما في بلاد الروم كانوا يقتلون الناس ويطعمون لحومهم لغيرهم على انه لحم خنزير  
 فلا يشك من يأكله انه لحم خنزير ومن الناس من يلقى دم المزم مخلوطا ببسل أصحاب الخيل  
 ومنهم من يلقى هذا الدم لمن كان به استطلاق البطن واختلاف الاشياء المزجية المخرطية التي  
 تخصا الدم فاستعملوا بذلك ومن الأطباء زعم ان دم الهولك والدياج نافع من الدم السائل  
 من أغشية الدماغ فلأقبل ذلك ولا يستقر به ومنهم من زعم ان دم الخرفان اذا شرب نفع  
 من الصرع والادوية الساقطة من هذه العلة ينبغي أن تكون لطيفة القوى ودم الخرفان على  
 ضد ذلك لانه غليظ لزج • وزعم كسوفراطيس ان دم الجدا نافع من الصرع وزعم ايضا ان  
 دمه أيضا ينفع من غثف الدم اذا أخذ منه وهو جامد مقدور ويطبخ بماء خلط قريبا  
 ويطن حتى ينفى ثلاث غلابات أو أكثر ثم يقسم على ثلاثة أجزاء • ويسقى منه ثلاثة أيام كل يوم  
 على الريق وقد جرب هذا انفع ودم الذهب وهو حار اذا وضع على الاورام انفضها سريعا  
 ويشعل ذلك دم الثيوس ودم الكباش ودم الثور وقد زعموا ان دم القردان الكليبية اذا  
 تنف الشعر الزايف الايقان ووضع منه على موضع الشعر لم يثبت وأخبرني من جربة انه لم  
 ينفع به وكذا لم أجرب دم الخيل وذكروا انه يعفن ويحرق ودم الفأرة ايضا قالوا انه يقطع  
 الشايل والمسامير من البدن • يستقر يدوس في الشاة دم الاوز ودم الدياسج والحلان  
 واحدا ودم بط الماء ينفع به في اخلاط الادوية المبهوة ودم التيس والمعز والايال والارانب  
 اذا استعمل مقولا نفع من قرحة الامعاء وقطع الاسهال المزمن واذا شرب شراب كان صالحا  
 للسم الذى يقال له مقسقون ودم الخيل الخصبة يقع في اخلاط المراهم المعقنة • امريسيا  
 ودم التيس المصفى يقتل حصا الكليتين وأجود ما يؤخذ في الوقت الذى يشتد فيه العنب  
 للسلون والمطلب قد ارجسيدا واغسلها بالماء حتى يذهب بما فيها من طبيعة الترملة والملوحة  
 وان كان برام فهو أجود ثم اذبح التيس الذى له أربع سنين على تلك القدود ودع أول دمه  
 وأخريه يسيل ثم خذ الاوسط منه فقط ثم اتركه حتى يجمد ثم قطعه أجزا صغارا واتخذ منه  
 أقراصا واجعلها على شبكة أو خرقة تنسج وأغمره في الشمس تحت السماء من ورا ميرة واقية  
 من الغبار واتركها حتى يشتد جفافها في موضع لاتصل اليه اليد او ان البتة واحفظ الاقراص  
 وإذا أيدت أن تسقيها سقيتها بمعلقة في شراب حلوى في وقت سكون الوجع أو في ماء الكرفس  
 الجلبى قرى أو راجيسيا (دم الاخوين) هودم التين ودم الثعبان أيضا • أبو حنيفة هو صنف

(دم الاخوين)

نخرة يؤتى به من سقطرى وهي جزيرة الصبر السقطرى يداوى به الجراحات وهو الابدع عند  
 الرواة ويقال له الشبان ايضا مسج وقوته باردة في الدرجة الثالثة فائضة \* البصري دم  
 الاسودين صالح لقطع السيف وشبهه وتدميل الجراحات الحادة الدامية واذا احقن به قتل  
 الطبيعة وقوى الشرج \* غيره شديد القبض يقطع نزف الدم من أى عضو كان وينفع من  
 جميع الامعاء اذا شرب منه نصف درهم في بيضة تمرشفت \* ابن سينا واما يسه في الثانية  
 بقوى المعدة وينفع من شقاق المقعدة (دماغ) قد ذكرت كثيرا منها مع حيواناتها \* جالينوس  
 في اغذيته الدماغ يولد غذاؤه بلغميا وهو غليظ يعطى الاخذار عن المعدة والقوى في الامعاء  
 عسر الانهضام وفيه مع هذا اخله ليست يدون هذه الحال وهي ان كل دماغ فهو ضار للمعدة  
 أى الادمغة كان وهو يغنى ويجمع الى ذلك قد يغشى للمتى اردت أن تستدعى من  
 انسان الى مبدء الطعام أن تطعمه بعد طعامه دماغا قد طبب بزيوت كثيرة وليكن ذلك في آخر  
 الامر كله واحذر ووقد أن تطعمه انسانا قشورا وتقصرو وقد اصاب كثير من الناس في  
 اكلمهم الدماغ مع القودنج البرى وقوم آخرون يأكلونه بالخيط المطب بالابازر المختلقة وذلك أن  
 الدماغ لما سكن اخلط المتولد منه غليظا وكانت الفضول فيه كثيرة صار اذا طبب بالابازر  
 التى تقطع وتضيق ياد وصلح وما رأيت منه وحده في جميع الحالات وفى انهم ضم الدماغ  
 انهم ما جیدا كان ما يناله البدن منه من الغذاء اذا قد رصالح \* ابن ماسويه الدماغ بارد  
 ورطب يطلع المعدة ويطها برطوبة ويذهب بشهوة الطعام فمن آثر أن يأكله فلما كاله بالنعم  
 والصعتر والقلقل والغرطل والمرى والدارصيق والنخل \* الرازى الدماغ يتولد عنه دم بارد  
 لزج والشوبة من الادمغة أبطن ترولا من الطبوخة الا انها أقل لطيفا للمعدة \* ابن سينا  
 أفضلها ادمغة الطير وخصوصا الجبلية منها ومن ادمغة ذوات الاربع دماغ الجمل ودماغ الجمل  
 وزعم قوم ان الادمغة صالحة لقتى السحوم ونمش الحيوانات أ كلا (دماغ) \* الباسى  
 هما صنفان أحدهما أحمر كله وهو يشبه اللوز والآخر أبيض جردا وأصغر جردا وأصغر  
 لونا والصنف الآخر أصفر حيا من الاول ولونه في الجمرة كونه الأقل الا انه قد يدرأ اسمه سواد  
 والصنفان جميعا خارا طاهرا لا ياب السائل من أقراء الصيوان وهما مقويان لادمغتهم اذا  
 سقوا من أبيض سحار ممدار نصف دانق (دميا) وفي بعض النسخ من فقرات جالينوس  
 الرمي بالراء \* وقال خنيسن هو حيوان اسمه السرطان البصرى وليس الاخر فيه كما قال  
 خنيسن وانما هو السمكة المعروفة بالسيفيا وقد ذكرتها في حرف السين وخزفها التى في باطنها هو  
 لسان البحر وليس بسرطان بحرى كما نسر خنيسن الرميافهمه (دند) هو الخروع الصينى وغطا  
 من قال انه الماهر دانه كما قال ابن جليل وابن الهيثم وأكثرا طبيا من ماتهاده ايفاطون  
 في ذلك وقد ذكر ابو جريح الراهب وحسين بن الحسن ومحمد بن زكريا الرازى وغيرهم الدند  
 والماهور دانه بصفتين مختلفين \* أبو جريح الدند ثلاثة اصناف صيني ومجبرى وهندى فالصيني  
 كبير الحبة أشبه شئ بالفسق والشجرى يشبه حب الخروع الا انه منقط بنقط سود صغير  
 والهندي متوسط في المقدار بين الصينى والشجرى وهو أغبر يضرب الى الصفرة والصينى  
 أجود والله ثلاثة أقواها فى الاسهال والهندي أصح من الشجرى واعلم انه على طولى الزمان

(دماغ)

(دماغ)

(دميا)

(دند)

لا يزال له الذي في جوفه مثل اللسان يصغر حتى يتقد وخاصة في غير بلاده وأما في بلاده فهو أقوى وأبقى \* عيسى بن علي وطعمه يشبه طعم القوز المر ويضرب إلى الغيرة في دخاله لسان يشبه لسان الصقور وهو السم \* عيسى الدند كل ما حادوا أنهب من حديثه مع الهندية التي فيه وهو مختلف الختام والاختلاط الغليظة والرطوبات والبلم الذي ينصب إلى المقاصل وأهل الهند يحتلطونه بأدويتهم الكبار المعهونة والاصطحاب حقنات وغيرهما من الأدوية المسهلة ولأن بلادهم أعدل الأقاليم السبعة محتمل أن يسقى فيها الدند فأما البلدان الشديدة الحر كالعراق وسواحل البحر وبلاد اليمن ومصر فلا يرى أن يسقى فيها الدند لأن تحلل الأبدان يكثر فيها وفي حقه عند الخلقة ضعف ما شرب الدند لأهل البلدان الباردة كالشرق وجبالها والشم واما بلادها واما بلاد مصر والعراق وسواحل البحر والجزائر اليمن وكل بلد سار لا يتحمل أهلها شرب الدند فأما مصر فانه حارة يابسة عسنة وأما العراق فانه اوان كانت حارة يابسة فليست بها عسنة ولا يكثر فيه اختلاف الهواء وانما كرهت شرب الدند فيها لكثرة تحليل الرطوبات من أبدان أهلها وأما بلاد اليمن والجزائر فلان بلادا لجواز حارة عسنة كثيرة التحليل واليمن شتاؤها صيف ومصرها شتاؤها يكثر فيها الامة الروا الدند فحينئذ يجب أن يحتجب في مثل هذه البلدان الأدوية الحارة والحادثة فيضربها من الأدوية الباردة كالقبرد والاهلج والبنفسج واللباب والترغيبين واشباهها \* الرازي وأما الدند فاني كنت اذا رأيت انسا تشربه واغمرط عليه الخلقة أهرق من يقعه في الماء البارد ومن يصبه عليه صبا فكانت تسكن عنه الخلقة والكبر وهو دواء ان لم يهترس من شربه قتل شاربه فمن اراد شربه فليشرب منه الصبي الكبار الحبيب بعد اصلاحه فان تعذر عليه شرب الهندي الذي دونه في القدر وأما الشجري الصغار الحبيب بعد اصلاحه فلا يرى سقيه البتة لانه يبطئ عمله ويورث كراويا ومغصا واصلاحه يكون ان يؤخذ منه الصبي أو الهندي ويقشر عنه قشره الاعلى بمحبرة ولا يقرب بثني من القشر لانه ان اصاب الشفتين قشره الاعلى فالح عليه ما به اذهب به قشرهما واحدا فيهما ايضا شيئا بالبرص ويؤخذ لسانه الدقيق الذي على مقدار نصف من الحبة وقشره الخمارح نري بهما ويدق نفس الحبيب مع شيء من القشاشيق والورد المنسق من اقماعه وشيء من الزعفران فان الزعفران وان كان حاروا فان فيه لطافة ودقة مذهب يدفع بها ضرر الدواء ويكسر شره ويلبغ به اقماعى البدن وان اودت ان تخرجه بشيء من الأدوية المسهلة فانه مزاجها بالتدريج وصارفة العافق وعناية الافتقن وما أشبه هذه الأدوية التي هي من مزاجها ولا يخلط الدند في دواء تقع فيه الانيون والقيرون لانها ليسا من مزاجها فاذا اختلطت بالأدوية التي وصفنا كان دواء كبيرا وقع من اوجاع المزة والدواء والبلم واسهل الختام وحلل اوجاع المقاصل واصلاح الشمر الاسود على حاله ومنعه ان يستحيل إلى البياض وان يشيب سر يعاود مسددا او الشربة منه بعد اصلاحه للأقوياء الذين يتحمل طباعهم الأدوية الشديدة الاسهال من دافقين إلى نصف درهم \* عيسى بن علي الدند سار يابس سهل اسهالا كثيرا ويسحق الامعاء فيبقى ان يقا شاربه ولا يمسق البطن واليمن الحليب ويسقى من الأدوية الحارسة البطن مانعة لزوجته مثل البقلة الحماة والبرزقوا والصح العربي والكثيرا وهو خذقات ويحصى حسا من الارز

(دقيقه) (دهن الاذخر)

والشعر المقشر يدهن الورد يغمر السكر ويغذما بالعمى التفاح والحصرم ويرش عليه شئ  
من نبيذ عجم متكافئ (دقيقه) هو الزوان الذي يكون في الخنطة ويتقى منه (دهن الاذخر)  
من كتاب القبر بين قوته مثل قوة دهن المصطكي في النقع من اوجاع الارض اس والثقة  
الوارمة وغيرها التورمة ومن الاوجاع الباردة وصفة ما جرب منه ان يؤخذ الزهر منه ويوضع  
في زيت انشاق طيب بقدر ما يغمره مرتين ويجعل في زجاجة يحرق الشمس من اول الصبح ويترك  
مدة ثلاثين يوما ثم يصر ويرى به ويوضع فيه غيره بكرة عليه ذلك ثلاث مرات وما اتقى في طول  
زمان الحرق لم يستعمل • حين في كتاب الترياق ينفع من جميع انواع الحكمة حتى في الهام ويذهب  
الاعياء وهو جيد للبرص • قال بقية قوس انه لا شئ ابلغ في علاج بشور القم من اسماك الدهن  
الاذخر في القم فارتا • غيره وقت الحكة اذا ابطأت في انفروج (دهن الاخوان) •

(دهن الاخوان)

ديسقوريدس في الاولى أجود ما يكون من دهن الاخوان ما يكون من المدينة التي يقال  
لها فور تفس ويصل من زيت انشاق ودهن البان اذا غصا بعود البلسان واخذ وصب  
الذرية وطيبا اخوان وقسط وحما وماردين وعلبضة وجب البلسان ومر من الناس من  
يحسان يبالغ في تطيبه فيزيده دارصيني ويستعمل ايضا العسل والشراب في تطليخ الآفة  
ويجني الاقاوية المدقوقة ودهن الاخوان ملهب مضن جدا ملين مفتح لآلوه العروق ومدد  
للبول نافع اذا وقع في الخلط الادوية المعفنة ومن النواصر ومن ادره الماء بعد ان يشق  
ويقشر الخشكر يشات الجروا القروح الخبيثة ووافق مسر المبول واورام المقطعة الحارة  
وفتح البواسير اذا دهن به المقعدة ويدير الملمت اذا احتل في الرحم ويحل الصلابة التي في  
الرحم واورامه الباغمة وهو موافق للترجات في العضل والالتواء في الاعصاب اذا بل صوف  
به ووضع عليها • ابن ماسه بسبب اذا استطب ويدر البول اذا شرب منه • ابن سينا نافع

(دهن الاس)

من وجع الاذن وينفع من القولنج ووجع المثانة وصلابة الطحال ويدر العروق والشرية منه  
ثلاثة ذراهم (دهن الاس) • ديسقوريدس في الاولى واخوى ما يكون من دهن  
الاس ما كان في طعمه مرارة وكان الزيت عليه اغلب وكان اخضر صانما تسطع منه وانجبة  
الاس وقوته قابضة مصلبة ولذلك ينفع في اخلاط المراهم الملهة التي تقضم الجرح وتقطع طرق  
النار والقروح الرأس والشور والسحب والانشاق الذي يكون في المقعدة والبواسير وقرح  
المفاصل ويخفف العرق ولكل شئ يحتاج الى قبض واستحفاف وصفته تأخذ من ورق الاس  
بريا كان او يستأنا ما كان طريا ورقه واءصره واخطب بصارته قد راسا بها من الزيت  
الاتفاق وضعها على حجر ودمهما حتى ينطعنا ثم اجمع الدهن والعصارة وصفة اخرى اخوان

(دهن المرزنجوش)

من الاولى يؤخذ من ورق الاس وينقع في زيت ويوضع في الشمس ومن التلس من بعض  
الزيت قبل ذلك يقشر الرمان والسرور والسعد والاذخر • غيره خاصته تقوية الشعر ومنه  
من الانتفاخ والسفاقة وتقوية اصوله وتكثيف بانه (دهن المرزنجوش) • ديسقوريدس  
خضع من المسفن من الصام الذي يقال له اوقلس وورق الاس ومن زهر الصفا الذي يقال له  
باليونانية مسفنبرون والسلطنة والمقصوم وزهر الاس وزهر المرزنجوش من كل واحد على  
قدرة قوته ودها كلها معا وصب عليه من الزيت الاتفاق بقدر ما تعلم ان قوته لا تقهر قوته

ودعه الماء أربعة ثم اعصره وانقع فيه ثمانية ثلاث الراحين رباحين طرية مجلى قد ارهاودعها  
 تخسكت فيها مثل ما مكنث الاول واعصرها فالتك اذا جعلت هكذا كان اقوى له واختر منه  
 ما كان لونه الى الناضرة ماهو والدواد وكانت رائحته رائحة المرزنجوش ساطعة وسماو  
 شديدا وكانت حرافته بسيرة وقوة مسخنة مطلقة حارة يصلح لانضمام فم الرحم وانتقاله  
 ويدرا الطمث ويخرج المشيمة وينفع من وجع الارحام التي يعرض معه الاحتقان ويسكن وجع  
 الظهر والارتيبة وان استعمل بعمل كان اجود واغوى لانه يصيب المواضع الشدقة بضمه ويجعل  
 الاعياء اذا تعصب به وقد يحتاج اليه في ضهادات الفالج الذي يعرض فيه ميل الرقبة الى الخلف  
 وفي الضروب الاخرى من الفالج وهو يدخل في اربعة مع له نافعة من الكزاز الكائن في مؤخر  
 الرأس وتشيج العصب (دهن الباذرواح) \* ديسقوريدوس خذ من الزيت المغلي الذي  
 يعمل منه دهن الحناء احد عشر رطلا وسد كرمته بعد قليل ومن الباذرواح احد  
 عشر رطلا وغمية اواق واقط وقه وانقعه في الزيت يوما ليلة ثم اعصره في حلة خوص  
 واخرنه وفرغ النفل من الحلة في اناء وصب عليه من الزيت مثل ما صبت اولاه واعصره وصقه  
 ويقال له الدهن الباني فليس يحول هذا النفل ان ينقع ثالثة وان احدثت فخذ من الباذرواح  
 الطرى المقدار الذي اخذت اولاه فاعمل به كما وصفت اولاه ان يعمل بالورد ثم خذ النفل وصب  
 عليه الزيت ثمانية ودعه يكت فيه مثل ما يكت الباذرواح ثم اعصره واخرنه وان احييت ان  
 يجذ فيه الباذرواح مرة ثالثة وراية فجد وليكن طرية وقد يمكن ان يعمل ايضا من زيت النفاق  
 لم يقص خبره ان اذا عمل من الزيت المفص كان اجود وقوة هذا الدهن تشبه قوة دهن  
 المرزنجوش خبره ان اخضع (دهن القيصوم) \* ديسقوريدوس خذ من الزيت المغلي الذي  
 يعمل منه دهن الحناء تسعة اوطال وخسة اواق ومن ورق القيصوم ثمانية اوطال وانقعه يوما  
 وليلة واعصره فان احييت ان تعمل به ذلك مرات فاطرح الاول وجذ آخر واعصره وله قوة  
 مسخنة تصلح لانضمام فم الرحم والمسالبة المعارضة له ويدرا الطمث ويخرج المشيمة (دهن  
 الشبث) \* ديسقوريدوس خذ من الزيت احد عشر رطلا وثمان اواق ومن زهر الشبث احد  
 عشر رطلا وانقعه فيه يوما واحدا ثم اعصره يملأ واخرنه وان احييت ان يجذ فيه الزهر ثمانية  
 فجد وليكن طرية وله قوة تلبس الصلبة المعارضة في الرحم وينفع انضمامه ويوافق النافض  
 بجزائه ويحلل الاعياء ينفع من آوجاع المفاصل \* الشرب دهن الشبث ينفع من  
 آوجاع الاعصاب وما يشبهها \* ابن ماسه نافع من الارعاش والقشعريرة الكائنة من دور  
 الحى اذا دهن به البدن (دهن السوسن) وهو الزانقي \* ديسقوريدوس خذ من الزيت تسعة  
 اوطال وخمس اواق ومن قصب الذريرة خمسة اوطال وعشرة اواق ومن المرخسة ثمانية اوطال  
 القصب والمر واخضعهما بجمع طيب الرائحة واطبخهما بالزيت ثم صفه ثم صب على ثلاثة اوطال  
 ونصف قرد ما ندق منق في ماء المطر ودعه يبتل فيه ثم اعصره ثم خذ الدهن المفص ثلاثة  
 اوطال ونصف يوم على السوسنة واجعل السوسن في اجانة واسعة ليست بعميقة ثم حركه  
 يندك وقد لفتها بعمل ودعه يوما ليلة والقدادة واجعله في قفة واعصره على المكان وخذ  
 الدهن من العصرة فانه ان بقي معها مثل دهن الورد وذلك انه ينجين ويغلي ويشفن وصبه

(دهن الباذرواح)

(دهن القيصوم)

(دهن الشبث)

(دهن السوسن)

من نافقاً ناماراً كثيرة وتكون الآنية ملطخة بعسل ودعه يوماً وليلة وبالغداه وفي خلال ذلك عدليه لها صهر فأولما اجتمع فيه من صمغ نخذه منه واستقص ذلك ثم أفرغ في القفة من الثقل في الابانة وصب عليه من الزيت المقص بعقد او الذي صبت أولاً والاق عليه من القرد ما عشرة مثاقيل وحره كذلك ثم دعه قليلاً وعصره وشذ الزهر من العصارة وصفه وصب عليه أيضاً ثلثة من الزيت المقص المقدار الذي صبت عليه أولاً والاق عليه من القرد ما عشرة مثاقيل ومثله عسلاً ومثلاً وحره كذلك ثم دعه قليلاً وعصره وشذ الدهن من العصارة وصفه وصب عليه أيضاً ثلثة من الزيت المقص على الثقل واطرح عليه من القرد ما ثلث الخم كافعلت أولاً ولطخ بذلك بالعسل وعصره وأجود هذا الادهان ما عصر أولاً والثاني بعده ما عصر الثانية والذي يتلو هذا ما عصر الثالثة وايضاخذ ألف سوسنة وصب عليها الدهن الذي عصر أولاً وافعل بها كافعلت أولاً واخلط بها قرد ما ثلثاً وعصرها وافعل الثانية والثالثة كما ذكرنا آتفاً وكما حدثت السوسن الطرى في الدهن قوته ونؤخره فإذا اكتسبت بما حدثت من السوسن فاخلط بكل واحد من الادهان من المرأريين مثقالاً ومنه من القرد ما ثلثاً ومن الزعفران عشرة مثاقيل ومن الناس من يلقى من الزعفران والدارصيني مقداراً مساوياً ومنهم من زاد فيه من ورق الآس نصف مثاقيل ودف هذه واخلطها واجعلها في ابانة فيها ما موصى عليها الدهن الذي عصر أولاً وافعل بها كافعلت أولاً واخلط بها قرد ما ثلثاً وعصرها وافعل الثانية والثالثة كما ذكرنا أولاً وكما حدثت السوسن الطرى في الدهن قوته ونؤخره ودعه قليلاً ثم أودعه في آنية جافة ملطخة بعسل قد يدف فيه صمغ ومرور عقران وعسل وافعل ذلك بالدهن الثاني والثالث ومن الناس من يعمل دهن السوسن الساذج من دهن البان ومن غيره من الادهان ومن السوسن الذي ذكرنا وأجود ما يكون من دهن السوسن ما كان من البلاد التي يقال لها فليقوما كان من مصر والقاق من هذين ما سطفت منه رائحة السوسن وقوة دهن السوسن مسخرة مقصقة لانضمام دم الرحم لمعالجة اورامها الحارة وبالجملة ليس له نظير في المنفعة من اوجاع الرحم ويوافق قروح الرأس الرطبة والكلف ويرد اللون الحاصل الى لونه والتاكيل والطمث ونقطة الرأس وهو بالجملة محلل واذا شرب اسهل مر صغراً ويذوب البول والطمث وهو ردي للعدة ويغث ما من حويه دهن الرازقي حار لطيف ينفع من العصب والكليتين التي تكون من البرد ومن القابح والارتعاش والاكزاز وجيع الامراض التي تكون من البرد وضعف الاعضاء اذا غرغ به وقد يقوى الاضاء الباطنة اذا غرغ به لطيفه \* التبعي في المرشد حسن التاثير في تحليل اوجاع الاعصاب الكاثنة من البرد تورناح البلم مسكن لها محلل لما يعرض لاصلها من التقصير والاثواء والتقبض ويحلل الورم الحادث في عصب السمع ومن السدة الكاثنة فيها من المتزلات البغمية المتحدرة من الرأس واذا سخن اليسير منه وقطر منه قطرات في الاذن الثقيلة السمع سال ما فيها من الورم وفتح السدة الكاثنة في مجرى السمع وسكن ما يعرض لها من الاوجاع المبردة السبب وقد ينفع من الحماز وأقوا السعفة والثا ليل والنار القارسة والخرجات الحارة والباردة (دهن التبرجس) ديبق ويدس شحمن الزيت المثلث وول تسعة أرطال وخمسة أواق ومن

الدارشبعان ستة ارطال وأوقيتين وذك الدارشبعان وبه جماد الزيت ثم اخطه  
 بالزيت واطبخه فاذا اطبخته فاجرحه من الزيت وخذ من قصب الذريرة خمسة ارطال وثمانية  
 أواق ومن الرقطة ودهن وخطه واجهنه بخر طيب الرائحة واخلطه بذلك الزيت واطبخه به  
 فاذا انطبخ الزيت معه أيضا فدهنه حتى يبرد ثم صقه ثم خذ منه وصبه في اية وألق عليه من  
 زهر البرجس شأ كثيرا ودهنه يومين ثم سرك كما وصفنا لك في صنعة دهن السوسن وعصره وخذ  
 الدهن من العصرة فانه يفسد ان يبقى فيها وصقه مرارا كثيرة من اناء في اناء وهذا الدهن يصلح  
 لادباج الارحام لتخليقه صلابتها وقه اياها اذا انضمت وهو مصدع وغيره نافع لادباج العصب  
 وهو يوافق الصداع ويصلل الاورام الصلبة الباردة في الجواب اذا مرخ على الصدر وينفع لأدباج  
 المثانة وينفع وجع الاذن من البرد ومن الريح (دهن الجاجم) وهو قحاح الحبق العريض  
 الورق \* الحمي حار يناس في الفرجة الثانية ومنشق مغرق للسدد الكائنة في أغشية الدماغ  
 وأوراده والاستعاطية بأخ في ذلك من تشقه وهو دهن ذكي الرائحة طراد لرياح المستكنة  
 في الرأس والمخضرين واذا فرخ به حلل مافي المقاسل والاعصاب من الرياح والسدد (دهن  
 الزعفران) اذا شئت أن تصنع دهن الزعفران فغص الزيت بماء وصفت لك في صنعة دهن  
 السوسن وليكن مقدارا للزيت وما يغص به كالمقدار الذي حددنا لك وخذ منه ثلاثة  
 ارطال ونسقا وألق عليه من الزعفران خمسين مثقالا وسركه مرارا كثيرة في النهار سركه دافئة  
 وليمكن ذلك خمسة أيام وفي السادس صف الدهن من الزعفران واوعه ثم صب على ذلك  
 الزعفران بعين من الزيت مثل المقدار الذي صفت اولا وسركه ثلاثة عشر يوما وصقه من  
 الزعفران وألق عليه من الموصوف خامض لاربعة مثقالا وسركه في هاون واوعه في اناء  
 ومن الناس من يصنع دهن الزعفران في صنعة دهن الزعفران الزيت المطيب اعني المغص الذي يعمل  
 منه دهن الحناء ولقوى دهن الزعفران فعلا ما كان منه مشعرا من رائحة الزعفران ويصلح  
 للعلاج وبعده ما فاحت منه رائحة المروقة دهن الزعفران مسخنة منومة وكذا كثيرا ما  
 يوافق المبرمجين اذا دهن به أو شتم او دهن به المخضرون وينفع الاورام وينقي القروح ويوافق  
 صلبة الرحم وانضمامه والقروح الخبيثة العارضة فيه اذا خلط بوجم وزعفران وغيره وضعفه  
 زيت لانه يضيغ ويلين ويسكن ويرطب ويصلح للزرقه اذا اكحل به بالما والذين لا يقدررون  
 ان يستقبلوا ضوء الشمس وقديشا كل هذا الدهن الذي يقال له وهو المخضمن  
 الزيت وهو اخضر المطيب ودهن البية وهي الاصطرك ودهن الحناء وانما تختلف اسمها وظاقتها  
 (دهن الحناء) \* ديسقويدس خذ من الزيت الاتفاق المغدول جزأ من ماء المطر نصف  
 جزء وصب بعضه على الزيت وبل بعضه الاغوية التي تريد ان تغص بها الزيت وخذ من  
 الدارشبعان خمسة ارطال ونصفا ومن قصب الذريرة ستة ارطال ونصفا ومن المرطال ومن  
 القردمانا ثلاثة ارطال وتسعة اواق ومن الزيت تسعة ارطال وخمسة اواق وذك الدار  
 شبعان وبه جماد الزيت واغله معه وشذ المر ودهنه في خر عشق طيب الرائحة وخذ  
 القصب ودهنه والقصبه على المرواجه به وأخرج الدارشبعان من الزيت واللق على الزيت  
 القصب المجهون بالمرواجه فاذا غلى فصفه من القندروسه على القردمانا المدقوقة

(دهن الجاجم)

(دهن الزعفران)

هكذا يابض بالاصبل

(دهن الحناء)



المجونة ياقى الما ولا تزال تتحرك بجر الخشب حتى يبرد ثم صقه والى على القليلة وعشرين  
 وطلا من الزيت تسعة واربعين رطلا وغليته أواق من زهر الحناء ودعه يثقل بماء ولين ثم صيره  
 في قفقه واعصره فان احسبت ان تستكثر من دهن الحناء فخذ من زهر الحناء مطبوخا مثل المقدار  
 الذى اخذته اولافا لانه على مقدار من الزيت مثل المقدار الذى ذكرنا اولافا وعصره وان  
 احسبت ان يجيد في الدهن زهر الحناء ثمانية وثلاثة فاق منه على الدهن في كل مرة مثل المقدار  
 الاول فانه اذا فعلت ذلك قوته وفعلى ان يختار من دهن الحناء ما كان منه طيب الرائحة  
 ساطعا ومن الناس من يخلط ايضا ارضين بالاقاويه التى ذكرنا انها ودهن الحناء قوة  
 مصححة ملينة مفتحة لانواء العروق موافقة لاجاع الرحم والاعصاب ولين به شوصة ولكسبر  
 العظام ان استعمل وحده أو خلط بجم مداف ينبت عذوب وقد يقع في اخلاط المراهم  
 الموافقة للعالج الذى يعرض فيه ميل الرقة الى خلف والنفاس والاورام الحارة العارضة في  
 الارنية وقد يقع في اخلاط الادهان المحللة للاعياء • التمجى دهن فاقية الحناء خاصيته  
 تقوية شعور النساء وتكثيرها وتزيد ما يكسبهم احمره وطيبا (دهن الايسا) هو السوسن  
 الامه الخجوى • ديسقوريدس خضع قشر الكفري ستة اوطال وغليته أواق ومن الزيت  
 تسعة اوطال وخسة أواق ودق قشر الكفري دنانير تسعة اوطال ونصف ما هو صير في قدر  
 نحاس مع الزيت واطحه حتى يعقب الزيت واتصفه ثم صقه في اجانة ملطخة بيسل ودهن  
 القاق من ادهان الايسا من هذا الزيت يعمل ومن الناس من يأخذ من الزيت تسعة اوطال  
 ومن عود البسان تسعة اوطال ووقية ويطبخونه بالزيت ثم يصفونه منه ويلقون  
 على الزيت من قصب الذريرة مدقوقة تسعة اوطال وعشرة أواق ومن المرقطة تسعة عشر  
 عشق طيب الرائحة بهذا التعويض الثاني والاول اوجود منه ثم يؤخذ من الزيت المفص  
 المطيب أربعة عشر رطلا واق عليه من الايسا مدقوقة ووقية ودعه يومين وليتين ثم اعصره  
 عصر اشديد فان احسبت ان تزيد في قوة الدهن فخذ فيه من الايسا بوزن الاول وافعل به ذلك  
 مرتين أو ثلاثة واعصره وأقوى ما يكون من دهن الايسا ما لم تقص منه واتحشقه حتى آخر غير  
 الايسا فقط ودهن الايسا الذى من البلاد التى يقال لها فرج من البلاد التى يقال لها اقلقا ومن  
 المدينة التى يقال لها اخنا ومن المدينة التى يقال لها ابلس التى من البلاد التى يقال لها اخنا  
 هو على هذا الصفة وهذا الدهن قوته ملينة وينق الخشكرية والعقونات والواساخ ووافق  
 اوجاع الرحم واورام الحارة وانضامه ويخرج الجنين ويقطع اقواء البواسير ووافق ذوى  
 الاراذل استعمل بانثل والساداب والوزن الروافق الثلاث المزمومة وتقتال الالف اذا دهن به  
 المنضرا واذا شرب منه مقدارا وقية ونصف البطن ويصلح لمن عرض له القولنج المسمى  
 ايلاروس ويثقل البول والطمث ويسل القى على من عسر عليه اذا دهن به الاصابع أو الرور  
 الذى يتقياه ويصلح لمن به خناق أو خشونة في حنجرية الرئة واذا تحسنت به او فغر مع ماء  
 القرامن وقديس من من ثرب البين والقطر والكزبرة (دهن عصير العنب) ديسقوريدس  
 هو في الجملة يمسح من زيت انفاق واكثر وصب الذريرة والودا الذى يقال له البلبو نائية  
 ناردين القبطى وهو السبل الرومى وقشر الكفري ودار شيدمان واكيل المالك وقسطا وعصير

(دهن الايسا)

(دهن عصير العنب)

(دهن الدارصيني)

الغضب وتصبر على الغضب فوق الآباء الذي فيه الأفاويه والعصير والزيت ويجعل ثلاثين يوما كل يوم مرتين ثم يصبر ويحزن وقوته من عصير الغضب مسخنة بماء مسخنة للنافع ولكل أوجاع الأعصاب والأوجاع الرحم وهو اقنع الدهان الحامض للأعصاب لتليينه (دهن الدارصيني) • ديسقوريدوس يعمل من دهن البان اذا غصص بعود البلسان وقصب الذريرة وأذخر وطيب يدارصيني وجب بلسان ومراربعة اضعا في الدارصيني ويستعمل بعسل في جفن الأفاويه وأجود ما يكون من دهن الدارصيني ما لم يكن حاد الرائحة بل خفيا وكانت الرائحة المرمنة غالبة وكان تحتها طيب الرائحة جذامر الطم فاما ما كان منه على هذه الصفة فان تحته انما هو من المرار من الرائحة لانه لا يتنجح لست له حرارة ولا طيب الرائحة ودهن الدارصيني حار جدا صحن حر المذاق ويغني أفعاء العروق ويحل ويذيب ويجذب رطوبات ورياحا وورث الرأس ثقلا ويحل لأوجاع الرحم اذا خلط بضعفه زيتا وموم وخففه اذ كان هكذا يعال أكثر حدة وصار ملسا فان لم يعمل هكذا فانه يحرق ويسلب أكثر من باقي الادهان الخسنة واذا خلط بالقرصا صلح للتواصير والادوية المعفنة ولادرة الماء وللقرح التي تسمى الجمر والورم الذي يسمى غفرا فاما اذا غصص به مكان صالحا للنافع العارض بدور والارتماش ولين نهش شي من ذوات السموم واذا خلط به الغص من التين ووضع على لسعة العقرب وله من التيلة يتبع منها (دهن الناردین) • ديسقوريدوس دهن الناردین له شرب من الصنعة وذلك انما جعله يعمل بالساذج ورجا لم يعمل به وأكثر ذلك انما يعمل من دهن البان أو من زيت الاتفاق ويستعمل الاذخر في تقصص الدهن ويطبق فيه طبخة قط وجاما وناردين وهو منبيل هندي ومر ولسان وأجود ما يكون من دهن الناردین ما كان رقيقة اليس بجاذ الرائحة طيب الرائحة شبيه بطيب الرائحة الناردین اليابس أو الحامض وقوته من الناردین مسخنة ملطقة حارة جالسة محلاة ودهن الناردین رقيق وليس يقين وان لم يكن فيه رائحة يتنجح وقد يعمل على جهة أخرى منه زيت اتفاق وأذخر وطيب الذريرة وقسط وناردين • المنهاج يتقنع من وجع المعدة والكبد والقولنج ويرد الجوف اذا شرب أو تضمد به أو احتقن به ومن برد الاعضاء اذا قرح به ولو وجع الرحم اذا احتقن المرأه واحتقنت به ولو وجع الاذن اذا قرح فيها ويتقنع من الصداع والشقيقة اذا استعط به ولاستمره المنة اذا ذرق في القضب (دهن الحلبية) • ديسقوريدوس خذ من الحلبية المسكوك طال ومن الزيت خمسة ارطال ومن قصب الذريرة طال ومن السعد رطلين واقعه حاف زيت سبعة ايام وسركه في كل يوم ثلاث مرات ثم اعصره واخزنه ومن الناس من يستعمل بدل قصب الذريرة قرد ما أو بدل السعد عود البلسان ومن الناس من يعصف الزيت بهذه الادوية ثم يعد ذلك يتقنع فيه الحلبية ويصهره وله قوت ملينة لليلة منضجة ويوافق جد البسابة العارضة في الرحم ويستعمل منه حقة لرحم المرأه التي تقصر ولا تنبت اذا جف يخرج الرطوبات منه وينفخ من أورام المتعدة ويحسثن به من الزحير يتقنع به وقد يحسثن به للغمص ويتقنع به ويجلو بخالة الرأس وقروحه الرطبة ويتقنع اذا خلط بالشحم من الخرق والشقاق العارض من البرد وقد يخلط بادوية الكلف وبالغمر واخترته ما كان حديثا لا ينظر منه رائحة الحلبية تله ورايينا يقي في اليد وفي طاعمه

(دهن الناردین)

(دهن الحلبية)

(دهن السذاب)

حلاوة مع مرارة فان اجردهما كان على هذه الصفة (دهن السذاب) يتقنع من برد الكلى والمثانة والظهر والرحم واسترخاء العصب ووجع البنين ويسكن الوجع المزمن ويحلل الرياح ويتقنع الناقص اذا خرج به البدن ويسقى منه نصفاً وقبضة في الحمام فانه يبرئ من الرعشة مجرب ويتقنع من جميع الاوجاع التي تكون من أسفل البدن ويقنع سدد الأذن اذا قتر فيها ويتقنع من اوجاعها الباردة واذا احتقن به تقنع من انواع المص من القروح التي يكون عن خاطر لرج وعن رياح غليظة وصغته زيت اربعة اوطال ونصف ورق السذاب الطري اربعة اواق ماء عذب رطل ونصف يطبخ نار لينة في قدر نظيفة حتى يذهب المص ويبقى الدهن ويبرد

(دهن التسرير)

ويسمى (دهن التسرير) \* النعشي شبيه واستنشاقه يسخن الدماغ البارد المزاج ويقويه ويحلل الرياح الكاثنة في اعشيشه ويخبرجها بالعطاس وهو نافع من اوجاع الاسنام ويحلل لاورامها الباردة وقد يصنع دون سائر الادهان بالفتح من الشوصة العارضة من سوء مزاج البلف والمزلة السوداء (دهن البايوج) حار باعتدال يجفف باعتدال ممكن الاوجاع

(دهن البايوج)

ويتقنع من الاعماق من الحصى العارضة من استحصاف الجلد ويرضى الموضع المتدق ويتقنع من الرياح الكاثنة في الحصى ويحلل الاورام المركبة من البلف والمزلة الصفراء ومن البلف والمزلة السوداء وسيله ان يجعل نواره الاصفر يطبا بالزيت الاتفاق في الشمس الحارة او يطبخ بالزيت

(دهن السقرجل)

بنواره (دهن السقرجل) \* ديسقوريدوس خذ من الزيت ستة اقساط ومن الناعشرة اقساط واخطهما واطرح عليه من قشر الكفري مريضوا ثلاثة اواق ومن الاذخر اوقية ودعهما يوما واحدا ثم اطحنها ثم صف الدهن وصيره في اناء واسع على نية قطعة باردة او صبر مقلتان وضع عليه سقرجل وقطه بقباب ودعه اياما كثيرة حتى تصير قوته في الدهن ومن الناس من يلقى السقرجل في ثياب ويدهه عشرة ايام ملقوا ليصتن فيه طيب الرائحة ولا يتصل ثم يمسح بتعونه في الزيت يمين ويسمين ويصبرونه ويحزونه وله قوة قابضة ويصلح للقروح الجرية وخضالة الرأس والشقاق العارض من البرد والجلدة والقروح في القدم اذا احتقن به الرحم ويتقنع القروح العنيفة والأكفها ويتقنع من حرقة البول اذا احتقن به الذكر ويصتن العرق وقد يشرب للذوارج فينتفع به والجذام ما سطعت منه رائحة السقرجل \* غيره ماثل للقبض والبرد نافع من نفث الدم والصداع الحار والازكام الحار والاورام الكبد والاسهال المزمن المتواتر المتولم من قبيل الحر والحرير واذا احتقن به تقنع من قروح الاعضاء

(دهن زهرة الكرم)

نفعنا واذا جفن من الحشا وحل على البقرقمة (دهن زهرة الكرم) \* ديسقوريدوس خذ زهرة الكرم واذا نالها وانقعها في زيت اتقاق وحركودعها فيه يمين ثم من بعد ذلك اصبرها واخرن الدهن فله قوة قابضة شبيه بقوة دهن الورد ما خلا انه ليس يطلق البطن واجود هذا

(دهن الكفري)

الدهن ايضا ما سطعت منه رائحة زهرة الكرم (دهن الكفري) \* ديسقوريدوس خذ قشر الكفري وهو الطلع قشره ووضه مريض في اجاة وصب عليه زيت اتقاق وحركه كدعامة ثلاثة ايام وصير في فخوخ واصبره وليكن الزيت وقشر الكفري مقايي الوازن واخرنه

(دهن الورد)

في آية نظيفة واستعمله بقوة تشاكلة لقوة دهن الورد غير انه لا يلين البطن (دهن الورد) \* ديسقوريدوس له قوة قابضة مبردة ويصلح الادهان وليخلط بالضمادات ويسهل البطن اذا

شرب ويطبق الثياب المدهونة بيني اللحم في القروح العسقة ويسكن داء القروح الرديئة  
 ويدهن به القروح الرأس الرطبة ويدهن به الرأس في ابتداء الصداع ويتعصب به لوجع  
 الاسنان ويصلح البقون التي فيها غلظ اذا اكتمل به واذا احتقن به تقع من قرحة الامعاء  
 والرحم • ابن سينا يذوق قوة الدماغ والفهم طولاً ويطلق اذا وجد مادة تحتاج الى الازلاق  
 وهو يحبس السعال المراري شرباً • ابن زهر يرد تيريد اسعوا وهو الى اليمين والرطوبة اما  
 معتدل او قريب من الاعتدال وهو الى اليسار اميل يقوى الاعضاء ويرد ما ينسب اليها  
 عنها ويحال ما يمكن مما حصل فيها ولست اعرف شيئا للبراحات يقع من شدة المياه في اول  
 امرها ويحلل النقع عنها مثل دهن الورد ويقل في هذه المواضع ما لا يصدق بمنزلة الصبر  
 • سفان الاندلسي دهن الورد العطر كان على زيت او على شمع يسكن اوجاع الدماغ فضرها  
 بالنخل ويتبع من اورام الدماغ الحارة والباردة اذا ضرب بالنخل ونحست فيه خرق وكر وضعها  
 عليه مرارا والذي على الشيوخ أكثر تسكيناً للاوجاع والذي على الزيت أكثر قوة  
 • التيمبي وقديت به السقوفات الحاسية والبزورات الحمضة فيقوى فعلها في الامساك  
 والتسكين للاوجاع في المني المستقيم ويقع من وجع الاذن الحارة السبب ومن ضربها ثم اذا  
 قتر في قطنه وقطر في الاذن منه قطرات مسكن للضربان المؤلم وقدر ينزل الضربان الكائن من  
 الاورام الحارة الكائنة عند انصباب المزة الصفراء والدم الحرق الى الاعضاء الشديدة  
 الحس وان مسح به البدن وجسع الاعضاء مضروبا بالاس والرباب مع نخل غوطع  
 انجات الدم من الورد المقسط وان ضرب به صارة جاض الاترج او بصارة لب الشيار  
 وذلك اسفل قدم المغموم بعض المحيان الحارة الكائن فيها الصداع الشديداً الضار  
 المولد لصداع وسكنه وان احتقن به مقفراً وقد يذوق فيه صفرة مشوية تقع من قرحة  
 المني الكائنة في المني المستقيم وتقع من الزخيرة وامل الشجيرة وان عولجت به البراحات  
 الغائرة آتت قيم اللحم وأدملها وهو بالجيلة نافع من القروح والبثور الحارة السبب الكائنة  
 في مطع الجسد وفي باطنه معدلها يحفف لوطوباتها وقد يقع من الخلة وتقرش الجلد وداء  
 الحية وقديت به القوي ويطلى على الاورام الحارة والحرق ففيد ملها ويرد هاون يسكن  
 ضربها ثم اوجاعها وخلاصة ان يذوقه شي من كافور يباح مصفوق ويقع من سق شيئا  
 من الادوية القضاة كالنورة والزنجير والصابون والذرايح وما جرى مجرى ذلك فنبقى ان  
 يسق منه لمن احتاج الى شربه في هذه المواضع وزناً وقوة بما الشب المطبوخ ويقاها ويعد  
 شربه والتي به ثمانية شربى به وزن خمسة دراهم مع وزن درهم من الترناق القاروق فانه عند  
 ذلك يامن ثاقسته ومنعته من ديسفور يدوس خذ من الاذخر ثلاثة اطلال وثمانية اواق  
 ومن الزيت مشر من رطلان وخمسة اواق رديق الاذخر واهن بماء ثم زد فيه من المية بقدر  
 ما ينفسر واطبخه بالزيت وحركه في طبلك اياه ثم صفه ثم اطبخ عليه اقل ودره منقاة من  
 آتاهما ليس بها الماء والطحين يسهل طيب الرائحة وحركه كثيرا في تحريكه لكلاءه عصره عصرا  
 رديقا ودهن يتعقم لدهن ثم اعصره فاذا رتب عصره فصره في اجالة ملغنة يسهل فيه ثم مثل  
 الورد في ناه ثم صب عليه مشر من رطلان وثلاثة اواق من زيت قد عصف واهصر هاتية وان

احييت فاقع العصاة في ريت ثالثة واعصرها رابعة فانها تحمّل في المرة الاولى في أول في القوة  
 وفي المرة الثانية ثلثيا وفي الثالثة ثلثا وفي الرابعة رابعا ولطخ الانا بالصل في كل مرة  
 تريد أن تعمل وان احييت ان تنقع الورد ثلثية في الدهن الذي عصرته أولا فاطرح عليه من  
 الورد الطري الذي لم يجمعه ماء على عدد الاقل وحركه يدك وقد لطختها بصل وعصره واعل  
 الساق والثالث والرابع كما وصفنا أولا فان احييت أيضا ان تليق على الدهن الاول وردا قليلا  
 ويكون طريا فانك كلما جدت فيه الورد قوته وانما يحتمل أن يبذل فيه الورد سبعة مرار  
 فان اكثر من ذلك فليس يحتمل ولطخ المعصرة بعسل وينبغي أن يستقصى بغير الدهن من  
 عصارة الورد فانه ان بقيت فيه منه بقية افسدت الدهن وان كانت قليلة ومن الناس من  
 يدق الورد وينقعه في الزيت ويبدله في كل سبعة أيام ويقبل ذلك ثلاث مرات ثم يعكره بيده  
 ثم يخرجه ومن الناس من يقص الزيت بقصب الذريرة وقد ارضعنا ومنهم من يلقى فيه خض  
 الحار لتحصين لونه ومطالاة ليلته (دهن البنفسج) يبرد ويرطب ويعدل الحرارة التي  
 لم تعدل وهو طلاء مجيد للهرب وينفع من الحرارة والحرقاء التي تنكس في الجسد ومن  
 الصداع الحار الكائن في الرأس معوطا واذا قطر الحديث منه في الاحليل سكن جرحه  
 وسكن حرقة المثانة واذا حل فيه شمع مقصورا يرض ودهن به جسد العبيد انفعهم من  
 السعال المنفعة قوية ونفع من يس الخياشيم واقتار شعرا للحية والرأس وتقصفه واقتار  
 شعرا للخابئين دهنا واذا انحصى منه على الريق في حوض الحمام وزن درهمين بسد الثمرة  
 على الريق تنفع من ضيق النفس وتعاهد المستعمل منه في كل جمعة مرة واحدة من المتابع هو  
 ملين لصلابة المفاصل والعصب ويسهل حركة المفاصل ويحفظ صحة الانفاذ والورد يوم  
 اصحاب الدهر لا سيما ما حل منه بسبب القرع واللوز بعناض عنه دهن السنفرة وصنفته  
 العامة لأن يعطف من عيادته ويرى في طخ فيه شريح طري ويقلى فيه او يمشى في شمس  
 حارة أياما كثيرة حتى يخرج قوته في الشريح ثم يعصر ويرى بقله ويرفع الدهن ويحجم  
 مقداره اربع اواق من زهر البنفسج لكل رطل من الشريح وهكذا يتخذ الدهن من سائر  
 الادهان ايضا وقد يتخذها اهل العراق على وجه آخر كما ذكرنا من الدولاب التليذ وهو ان  
 يؤخذ جسم مقشور ومخلوع غير مقلو يحفف ويجعل في كيس كراس جسد ساق جسم وساق  
 زهر بنفسج منقطع الساق غير مبلول لا كثيرا لتندبه فقهق ولا قليلها بل متوسط  
 ويشد رأس الكيس ويغلى الكيس بخمرة كراس ويترك ثلاثة ايام او اربعة ويخرج  
 ويبدل على اذنا كراس في غرفة لا يقربه دخان البتة حتى يحفف ويرى عنه البنفسج يقبل  
 ذلك به ثلاث مرات او اربعة او اضعف على قدر ما يقيم البنفسج ثم يسط ويحفف فيصفا  
 جيدا ولطخ ويستخرج دهنه ويجعل في اناء زجاج وكذا كدف أسفل الاناء حتى يروق الى  
 اناء آخر يفعل به ذلك مرارا عدة حتى يسقو وعلى هذا المثال يتخذ دهن البنفسج بلب اللوز  
 الحلو وكذا يفعل به من الورد والبنلوفر والزعجس والخلاف وغيره من الازهار (دهن  
 البنلوفر) هو بارد رطب وقالت اطباء منا فقه كنافع دهن البنفسج الا انه أقوى فعلا منه  
 في الصداع الحار فانه ينفع منه منفعه بالغة وهو يقوم مقام في غير ذلك واقتضاه كما وصفنا

(دهن البنفسج)

(دهن البنلوفر)

(دهن قفاح الخلاف)

الثاني دهن البنفسج سواء (دهن قفاح الخلاف) \* التميمي يقدّم ففاحه وهي السنابل  
الناهمة التي في اقصاه المستقيمة اعلى فهو ما ذكره في دهن البنفسج وهو بارد ويخفف  
بخاصية فيه يسكن الصداع الكائن من الحرارة المفرطة ويخار المرة الصغرى والدم الحريص  
فان لم يمتدح الى الرأس من الاجرة الحارة اذا استشق منه واستعط به وقد يستعمل

(دهن الطبري)

مكان دهن الجوز ويقوم مقامه (دهن الطبري) \* التميمي لطيف محلل حوافق للبراسات  
وخاصة ما حمل من الاصفر منه وهو شديد التعليل لا ودام الرشح والاورام الكائنة في  
المفاصل ولما يعرض من التقرح والتقرح في الاعصاب والتقيض وفعله في ذلك اكبر من جميع  
الادمان المحللة المتخذة من سائر الازهار وقد يقوى شعر الرأس ويكثفه ويدخل في المراهم

(دهن الزيتون)

المحللة للخراجات وصنعتة كصنعة دهن البنفسج ان اتخذ بالوز (دهن الزيتون) \* سليم بن  
حسان يرى المسمم بنوار الباسمين الايض ثم يصغره من دهن يقال له الزيتون \* غيره دهن  
الباسمين حار راس نافع من القابض والمصرع والقوة والسقيفة الباردة ولصداع البارد  
اذا دهنت به الصدغتان وقطرت في الانف منه واذا قرح به جلب العرق وسهل الاصابة ونفع

(دهن الحسك)

من وجع المفاصل وان عمل منه مع الشمع الايض قير وطى وحمل على الاورام الصلبة  
انضجها وحلها واذا دق ورق الباسمين الزمان وأخل به دهن الخلل قام مقام الزيتون الطبري  
دهن الزيتون غريب شديد التعليل ان اخذت خصاه أن تعظم وتزيم بان يقطر منه في الحليحة  
مرارا (دهن الحسك) ابن سريون ينع من وجع المفاصل ويحسن اللون ويزيد في البناء

(دهن نوار القندول)

ويحسن في الجباع وينفع الكلي والظهر واذا شرب منه اوقية واحدة يبيضغ اوغيبدا  
ويصب في الحنفية فينفع جدا \* غيره مقتت الحسك في الكلي والمثانة وقولوا من خاذه في  
ماسقل من قفلات الطهر والخواصر والانتفخ من عصر البول متفحة مجيبة وقد يدخل  
في القير وطى وفي المراهم المحللة لا ودام الحارة وصنعتة كما يصنع سائر الادمان من تربته ما في

(دهن نوار القندول)

المسمم بالدهن الركنيا ودهن المسمم وتفيد عليه الحسك ثلاث مرات وان شئت حسننته  
بان ترشه وتلق عليه الدهن والماء وتحمله على النار وتصفه وترشه كما تفعلهم (دهن نوار  
القندول) \* التميمي هذا دهن نوار شجرة تسمى بالشام القندول وهي شجرة كاذبات شوك

(دهن نوار القندول)

حاذ متعلم على اخصانها وقضبانها كشك شوك أم غيلان ونبت كثير الجبال بيت المقدس  
وهو يزهر في شهر اذار وهو اصفر اللون في صورة العنبر وروسا واجتصم نوارا وشبه بنوار  
شجر القنبر المسمى شجر الخشب وقد يلقط هذا النوار من شجره ويستكفر من لقاطه ويجمعه من  
الناس من يري به المسمم المخلوع المشمس على مسوح الشعر واذا اشتد حار في الشمس بسا

(دهن نوار القندول)

نوار القندول وهو طرى على ازركان بطريقا ويذو عليه من المسمم المحي مقداد عليه  
ويغلى بازاء آخر ويترك يوما وليلة فاذا كان ضحي النهار غرل المسمم عن النوار ويعد الى  
الشمس مسوطا على مصح الشهر وترك في الشمس في اوان الطهر لصبي ونشف ما اكتسبه  
من وطويرة النوار ثم يحدد زهر ثانيا ويذو عليه فوق الاثار على الرسم ويغلى بازاء آخر  
ويترك باقي يومه وليتصل به مثل ذلك ثلاث مرات او اربعا لياخذ المسمم قوته وذكاه  
رائحته وذلك ان رائحته تؤذي الى رائحة عسل اللين وهو الميلة البيضاء العطر يغلا

تساعت تزيته غريبل وطين السهم مع التوارجعا ثم يعصر على الخف ويجلس دهنه كما  
يجلس سائر ادهان الازهار ويرفع لوقت الحاجة اليه ومن الناس من يأخذ من الشيرج  
المخروج فهو بطين أو كثر فيصعله في اناء زجاج رقيق ويكون في الاناء فتيل سعة عن الدهن  
ويلقى فيه كل يوم خمسة من نوار القندول ويشد رأسه بخرقة شرب ويجهله في الشمس ولا  
تزال تلعنه التوارماين ~~ككل~~ ويمن قبضة الى أن يكفى وتركه في ذلك الاناء مع الدهن  
حتى تشف الشمس رطوبة النوار فاذا جف التوارق في الدهن قلب على مخمل شعر وترك  
حتى يصفو الدهن ويصير نقى التوار فيرى به ويرفع الدهن في طرف زجاج لوقت الحاجة  
اليه وهو دهن ذكي الرائحة حار يابس في الدجبة الثانية نافع من الرياح الناشئة في المقاصل  
وفي الاعضاء محلل لها نافع من اوجاع التقرن والمقاصل الباردة السب اذا ترخيه وقد  
يضعن الاعضاء الباردة والكلبي والمثاقه ويقوى شدة الباء ويصير على الجماع ويقوى على  
الانهاط اذا مرخ به أسفل الظهر والحاليين والاحليل والافين والمثانة ويحلل الاورام  
الصلبة والحاسية الباردة السب وقد ينفع شمه والتفشق منه من اوجاع الرأس الباردة  
السب والزكام والثرلث والشقيقة والصداع المزمن البارد واذا استعط بشي منه محلل  
الرياح المستكنة في أغشية الدماغ وفتح السدد وينفع من اللقوة واسترخا الاعضاء وقديعقل  
الطبيعة اذا سكبت منه في الحلق الحاسية البطين وقديعوى فم المعدة الباردة الضعفة اذا  
مرخت به أو شرب منه بعض الادوية والاشربة المستحقة مثل شراب الراسن أو شراب  
الجزر أو شراب البسة المطبسة (دهن القرع) الجوهرى بارد رطب ينفع من حرارة الدماغ  
ويسه اذا استعط به لاصحاب السرسام والمخفول اذا استشق أو صب على رؤوسهم مع دب  
خل خمر وينفع من كل حرارة تعرض في البدن (وصنعته) أن يؤخذ القرع الكافر فيقشر  
ويشق ويصير ماؤه ويؤخذ من مائه اربعة أجزاء ومن الشيرج الطري جزء ويطحن نارلينة  
حتى يذهب الباء ويبقى الدهن ويستعمل في من الماء شئ أم لا بإدخال عود على رأسه قطن  
الى أسفل الاناء الذي فيه الدهن ثم يخرج ويشعل بالنار فان لم تسمع له نسيش واشتعل فإبقى  
فيه من الماء شئ وأما استخراج دهن حب القرع فهو أن يقشر ويدق ويتم وشر عطيه الماء  
البارد ويغلي الماء يخرج دهنه غيره دهن اب القرع صنعه كصنعة القوز سائر  
الحبوب وكذا البطيخ والقثاء والخيار نافع من المصقراء والحرق والصداع وخشونة الانف  
وهي عطونه مثل هذا وحده أو بلب امرأة فانه يجلب نوما عند لا ومنافع دهن البطيخ والمقثاء  
والخيار مثل صنعة دهن حب القرع الأن دهن البطيخ قد يستعمل في حلل الاحليل من الحرقة  
والحصى (دهن الابل) يسود الشعر ونقوى موطنه ويطيله ويحفظ من الاكليل والتصف  
وصفته ألبج متقى من الثوى وآس وقشور أمل المنوير بالسوية يطبخ بالماء جيدا ويصفى  
ويصب عليه مثل نصفه من الشيرج ويطحن نارلينة في قدر مضاعفة حتى يفيض الماء ويبقى  
للدهن ويرفع لوقت الحاجة اليه (دهن الاجر) ويسمى الدهن المبلط ودهن التفط أيضا  
الزهر لوى منافع هذا الدهن كمنافع دهن النقط الا أنه حار وألطف وهو مران النقط  
واسرع غوصا في الابدان كما تفضل في الابدان الباردة البليمانية ومن لطائفه انقى دهن

(دهن القرع)

(دهن الابل)

(دهن الاجر)

به باطن الكف تنفذ الى ظاهره بسرعة وان سقطت منه نقطة في بعض الاجسام من التبات او  
 غير ما تبسط تلك النقطة وأخذت مكانا واسعا وان شرب منه قدر متقال نفع من الحصاة  
 وعمل المثانة ويؤد البول حتى انه يشم رائحته في البول وان شرب منه قدر متقالين يشرب او  
 يشي من لبن قتل جميع الدود والحيات التي في البطن وتقع من الامعاء خاص وجميع الاوجاع  
 التي تكون من البرد وان قطر منه في الاذن نفع من جميع عللها الباردة وقيل الدود  
 المتولد فيها ونفع من القاعج والاقوة تنفعها عظيم اذا دهن به أو شرب وينفع من عرق النسا ومن  
 اوجاع المفاصل والظهر وان حل فيه الاشق وعمل منه ضماد على الطحال اذهب ورمه  
 الصلب في اقرب مدة وكذا ينفع عمل في جميع الاورام الصلبة التي يكون فيها من البرد وان  
 قطر منه قطرات في انف المصروع تنفعه ونفع من الصداع الحياشيم ويسخن الدماغ وان دهن  
 به مرق الدماغ نفع من التسيان وان قطر منه في السن الوجعة اذهب وجهها وان استعمل في  
 فروجة اذ اولطت بسرعة واخرج الجنين الحى والميت وان احقق في صرة قتل الدود  
 الصغار التي تكون في المتعدة وقد يفتح افواه العروق ويحل الدم الحار ودان قطر منه شئ على  
 شرايب الزواجر وشرايب الرثمن الفضول الغليظة ونفع من ضيق النفس وان دهن به ظاهر  
 البدن نفع من برد الهواء وان اكمل به نفع من الماء النازل الى العين ووجع ابراه وينفع من  
 جميع الصوم الباردة ومن لسع العقارب ومن شرب الافيون والبيج والبيرج وما اشبه ذلك  
 ومنافعه لكثيرة (وهذه صفته) تاخذ من الزيت العسقي المقداد الذي تريد وتأخذ من الاجر  
 الاحمر الذي عليه ماء فسكره قطعا قطعا كل قطعة من اوقية او اوقيتين وقد عليه النار  
 حتى يصحى ثم تأخذها واحدة واحدة وتقطنها بالزيت حتى يفرغ جديها وتدها على عايرتها  
 وتقلتها بطون البقطن المزججة المصبرة للنار بعد ان تجعل عليها طين الحكمة وقطعها في  
 القرن على هيئة بطن المارود ولا يكون بينهما وبين النار حجاب ثم انصب على البطون دوسها  
 وطن او صالها بطين الحكمة واترك ذلك حتى يجف جميع ذلك ثم ادخل النار تحت البطون  
 برفق كلما ضمت البطون شددت النار فلا تزال تشده حتى ترى الماء يقطر احرش ديد الحرة  
 وتحفظ ان لا تدب النار الى الدهن الفاطر فانها تتعلق به فلا تستطع ان تطفئه وفي ذلك كله  
 تشد النار حتى لا يبقى يقطر شي من الدهن وتترك القرن يبرد حتى يخرج الاثقال من البطون  
 وتجعل غيرها ان سالت البطون والاعرضت من المكسورا نحو واحكمت طينته وشددت  
 رأسه وقطرت فيه حتى تأخذ حاجتك منه وترفعه في فارورة وقد عليه ثلاث يصرج منه  
 شئ وتستعمله في علاج الامراض الباردة المتقدمة الذكر وهو من اسرار الطب الحكوم  
 لم اخذه تقليدا (دهن الفار) دوية قوريدوس يمنع دهن الفار من حبه اذا ادركه ويطبخ  
 بالما حتى يظهر حبيته على قدر دسم وتصب باليدى ويتجمع في صدفة ومن الناس من يعصر  
 الزيت الاتحاق بالسعد والاذن وقب الذريرة ومن يسه ذلك يلقون فيه ورق الفار الطري  
 ويطبخونه ومن الناس من يطرح فرع ورق الفار حبه وكاهم يطبخونه حتى تعبق به رائحته  
 جدا ومن الناس من يخلطه بمبعة نأسا واصح الفار لعمل منه دهن ما كان  
 منه جليلا عريض الورق واجود منه ما كان حثيثا اخضر شديد المارة حثيثا

(دهن الفار)



لقوة مسنة مقلبة مفتحة لافرا ما العروق محلاة للاعباء ويوافي كل وجع من اوجاع الاعصاب  
 والاشعرار وأوجاع الاذن والثلثان والصداع واذا شرب حتى شاربه • غصبر منع من  
 الحكة والجرب والقواقي العارضة من البلم المالح اذا دهن به في الحمام ويقتل البيدان  
 والقمل والعبيان وينفع من الابرة ومن داء الثعلب • الجوس نافع من الاختلاج  
 والامراض الباردة وسائر اوجاع العصب والشقيقة اذا سككت من برد ووطوبة  
 (دهن شجرة المصطكي) • ديسقوريدوس يعمل من ورقها وتمرثم اذا أدركت كما يعمل  
 دهن القار وكماء يغص أيضا ويورى الموائى والكلاب من الجرب وقد ينع في اخلاط  
 الفريجات والادهان المحلاة للاعباء وفي مرهم الجرب المتقشر والجذام ويحقن العرق  
 (دهن المصطكي) • ديسقوريدوس يعمل من المصطكي وهو مصقوع بعد تغصص  
 الزيت ويصلح لاجاع الارحام كلها لامضاته برفق وقبضه وتلينه ويصلح أيضا للضامات  
 التي تفسد بها المعدة مثل القيروطي ولين به اسهال مزمن ولين به قرحة الاعضاء وقرحة  
 السبل ولما يعرض في الوجه من الاثارة التي من فضول البدن يخلأه وتصبينه اللون وقد  
 يعمل منه شئ قاتل من الجوزة التي يقال لها جوس • غيره ينفع من خض الملعدة ويصنع  
 أيضا على جهة أخرى وهو أن يؤخذ دهن خل ثلاثة أرطال مصطكي ستة أواق يطبخ شاربه  
 في قدر مضاعفة حتى تذوب المصطكي في الدهن ويغليه ويترك على النار ويدور فوق لوقت  
 الحاجة (دهن الخروع) • جالينوس في السادسة في ذكر الزيت الدهن الذي يكون من  
 الخروع أنشبه من الزيت العتيق وذلك ينبغي أن يستعمل بدله وهو أكثر تخطلا من الزيت  
 الحديث وأطاف • جالينوس في السابعة أماد دهن الخروع فهو أحسن وألطف من الزيت  
 الساذج فهو ذلك أكثر تخطلا منه • ديسقوريدوس ودهن الخروع يصلح للجرب  
 والقروح الرطبة التي تكون في الرأس والاوليام الجلدة التي تكون في القعدة ولا تضميم فم  
 الرحم ولا تقلابه والا فلو السجبة العارضة من الاندمال ولوجع الاذن واذا خالط بعض  
 المراهم قوى فعله واذا شرب أسهل وأخرج الورد الذي في البطن • الرازي حتى للعصب من  
 الزوزيان التي ترين فيه • غيره جلاء كثير ولطافة ينفع ديسقوريدوس ودهن الخروع  
 يصنع هكذا يؤخذ من حب الخروع المستحکم في شحمه ما أحببت وشحمه فاذا انشقق قشره  
 وبساقته فاجمع ما في داخله وضرب في حاون ودقه ناعما ثم امارسه في قدر مربعة برصاص  
 قلبي فليامها واغله فاذا خرج دهنه كله انزل القدر عن النار وشد الدهن بصفحة واخرجه وأما  
 المصريون فلانهم يجمعون منه الشئ كثير يعامله عملا آخر وهو أنهم بعد أن ينقوا حب  
 الخروع بطحنونه ناعما ويجمونه في خلال خوص ويعصرونه بالول وعلامة استحکام  
 الخروع لساقته من قشره (دهن اللوز المر) • ديسقوريدوس يصلح لاجاع الارحام  
 وتقلابها وأورامها الحارة ووجعها الذي يعرض منه اختناق النسا والصداع ووجع  
 الاذن ودوجها وطنيتها وينفع من به وجع الكلى ومن به عسر البول واذا خلط بعسل وأمل  
 السوسن وشحم دهن الحناء ودهن ورد نفع من به صفاة وورود ورم في البصايل ويقطع  
 الاثر التي تكون في الوجه من فضول البدن ويقطع الكلف ويسطا شيخ الوجه وينفع

(دهن شجرة المصطكي)

(دهن المصطكي)

(دهن الخروع)

(دهن اللوز المر)

(دهن الورز الحلو)

من تكدد البصر وكلاهما وإذا خلط بضمير قروح القروح الرطبة التي تكون في الرأس والحرارة التي تكون في الوجه والفضالة ويستخرج كما يستخرج دهن الخروع (دهن الورز الحلو) معتدل البرد كثير الرطوبة ينفع من ورم الثدي ووجع المثانة إذا نالته حارارة وينفع من عسر البول والحصى والقولنج ويذهب الكلب الكلب وينفع من الصداع ووجع المعدة والسرسام وخشونة الحلق وقسبة الرقة ومن السعال ويضم إلى الأعضاء والاحشاء الضعفة • ابن رشد

(دهن الجوز)

هو أفضل بكثير من دهن السمسم وهو أفضل الأدهان في القربط لاصحاب التشنج • غيره أن زوم فقلوا الظهور بدهن الورز الحلو أمان من التقوس وهو الاغتناء الشويخي (دهن الجوز) • الجوزي قوى الحرارة يحلل نافع لاصحاب القوة والفاخ والتشنج إذا استعطا به أو مرخ به البدن • المنهاج ينفع من الآكلة والتواصي في نواحي العين وينفع لاصحاب الآمجة الباردة • الخريزيني دهن العتيق منه ملين العصب المتشنج وينفع من الأوجاع الباردة ومن القوبا منتفعة ينة وينفع من داء الثعلب طوفا • الشريف وإذا شرب منه ثلاثة دراهم

٢ ثم أيام

(دهن لب الخوخ)

(دهن لب نوى

الشمس)

مخفف ويضفر البواسير

(دهن النابجيل)

تقع من وجع الورز عجرب لاسيما إذا قل ذلك أسبوعا أيام متو البقاء ذلك به السدن قطع العمل عجرب (دهن لب الخوخ) • هفان الأندلسي نافع من دوى الأذن ويفتح سددها إذا قودي عليه تقع من الطرش ووجع الأذن الباردة (دهن لب نوى الشمس) يحلل أورام السفل وغلط الشرج ويغمد للواسير • الباطنة منها والظاهره طوفا والباطنة حولا وهو شبه القوة بدهن الورز المر وينفع من الحبر الذي يكون من البرد والرطوبة (دهن النابجيل) • الرازي مسخن للكلية • غيره حار مسخن ينفع من نقصان الباه ويهدئ العين وينفع من وجع المثانة وهو نافع من الرجح العارضة في الظهر والوكرين والبواسير المتولدة من المرة السوداء والبلغم إذا شرب مع دهن نوى الشمس أو الخوخ وإن طلبت به البواسير تنفع عنها وهو محل المطب في القاصص من الباهم المزج القلظ شربا في الأحشاء ومرخا في الحمام

(دهن البان)

(دهن البان) • ديسقوريدوس وكا يصنع دهن اللوز كذا يصنع دهن البان والقوة يجلو ما يظهر في الوجه من الآفة نارا العارضة من فضول البسند والرطوبة القسمة والتأكسد والآفة المسودة العارضة من الفضال القروح ويسهل البطن وهو دى للمعدة ويوافق وجع الأذن ودويها وطينتها إذا خلط بشحم البط وقطرها • الجوزي ملين للعصب نافع من الشقاق الحادث عن البرد في الشتاء • الخريزيني دهنه المطيب إذا دهن به الرأس ينفع من الأوجاع الباردة منتفعة ناعمة وإذا حل فيه العنبر وطيب بدم مسك وطلي به مقسدم السماغ مضطه وينفع من قوال القزلات وإذا قطر في الأذن تقع من أوجاعها الباردة وفتح سددها وإذا تخمض ينفع من وجع الضرس الباردة السبب وإذا دهننت به موضع الأوجاع الباردة حيثما كانت تقع منها وإذا دهن به فقا القلوج والتخدد وتنفعه وإذا دهننت به المعدة ودر عليها مسطكي مسجوما قطع النوى البلغنى وقواها وإذا دهننت فيه قطنة أو قطعة لينة وهو حار

(دهن اليزد)

ويوضع على المعدة تقع من أوجاعها الباردة وإذا حل فيه المسطكي ووضع على صلابه الكبد والطحال وغردى عليه • لها موضع من آج الكبد الباردة (دهن البزور) • أبو حنيفة وعمر بن البزور والبرد أيضا يفتح والكسر وهو دهن بزور الكتان • ابن الجوزي حار رطب ودى للمعدة

- والآفة والبصر ينفع من الرياح ومن ذربان المروق ومن القروح التي في الأدهاء إذا خلط  
 بدهن الوراء واحتقن به ومن القواقي وسائر القروح الظاهرة إذا مال على عليها • هـ • سميان الاندلسي  
 إذا خل فيه السندروس على العفة التي يستعملها الدهاؤون وطليته الجراحت الطرية  
 يدهمها دملها ويخففها ونعمها من التقيح (دهن القسطن) سارطوب ينفع من وجع الكبد من  
 رماؤه وغائطه يستخرج دهنه • كايستخرج دهن الورد له نصبة بأضار المعدة (دهن  
 البندق) يستخرج كالورد أيضا وهو سارطوب ينفع من السعال البارد ووجع الصدر والكبد  
 الباردة المزاج • ويضر بالمعدة (دهن البطم) • ديسقوريدوس يصنع كايصنع دهن الفار كذلك  
 يصنع دهن الحبة الخضراء وله تدبير يقض كل ذي دهن الورد • الطبري أنه يذيب الحصى  
 شربا وخاصة حصا المثانة • ابن سينا يقع في أدهان الاعضاء مراحمها وهو حار نافع للعالج  
 والقوة • التميمي نافع من برد الاعضاء ومن أوجاع القامص والظهر والاوراء والركب إذا  
 شرب منه على الحساء ومرغ في الحمام وفي الشمس • ويضن المعدة الباردة المزاج ويقوى  
 هضمها إذا دهنت أو أدخلت في أعضائها • ويضن الكلى الباردة وينفع ما فيها من السدد  
 سقايا ومرحوا (دهن النبق) • ديسقوريدوس أخذ من غره ما كان أيضا حديدًا يساوي وورقه  
 واجتهت به حار ثم غمسه في ماء قديمه فأخلطه بالساق ولا تزال تقبل به ذلك حتى يسود ويلين ثم  
 أعصره في خلال حوض واخزنه • وهذا الدهن يصلح لوجع الأذن ويقع في أسلاط القروح  
 لتليته • غيره يورد ينفع من السهر إذا قطر منه في الأنف ويسكن الداع الصغرى • وينفع  
 من قروح الرأس إذا كانت من المزة المقرام من المكة والحرب وقد يدهن به • واضع الصبيان  
 في البسند يقتلها ويدهن به السدغ فيصا نومًا متدلا • وينفع من وجع الأذن قطورا  
 (دهن بزرا القليل) • ديسقوريدوس موافق لمن عرض له قمل من مرض وجعوا الخسوفة  
 التي في الوجه • المنهاج دهن القليل يشبه الزيت العتيق وهو أضعف من دهن الخروع لطيف  
 ينفع من الرشح في الأذن وأوجعها من برد • غيره يجلو بشرة الوجه وينفع من البثور والبص  
 ويجال تحليلها إذا دهن به • ويضن تحصنا يونا • وينفع من القواقي والقوة (دهن القرطم)  
 • ديسقوريدوس قوة شبيهة بقوة دهن بزرا البحر فقرا به أضعف منه • له منافع عند  
 العامة البطار المصرية أن زيت هذا البزروا لدا البرص استعماله مجرب (دهن بزرا البحر)  
 • ديسقوريدوس يصنع كايصنع دهن النبق بعد أن يقشر ويدق وقوته تمهل البطن إذا  
 شرب • غيره • فيه وقوة له للام نافع من وجع الظهر إذا شرب أو دهن به (دهن الشونيز)  
 • ديسقوريدوس قوة مثل قوة دهن البزروا التميمي هو مفتاح للسدد الكائنة في أغشية  
 الدماغ وفي طائفة إذا استعاطش من ماء المرز يقوش الرطب أو ماء البروف • وينفع القامص  
 والقوة والندور والرعشة والكزازة مطرق للروح الحيواني يفتح به السدد الكائنة في  
 الدماغ والاعصاب (دهن الخردل) • ديسقوريدوس ينفع الأوجاع المزمنة • التميمي نافع  
 من الصمم المزمن محال لاورام الأذن مفتاح للسدد أو قد يصنع على تحليل جميع الأورام  
 الباردة الصلبة وهو يضر الاعصاب الباردة • وينفع ما يمرض في الاعصاب المؤثرة للسر  
 والحركة • وما يمرض في تقاربات الظهر وفي مؤخر الدماغ من السدد • وقد ينفع من الحزاز

أديم القرح به في الحمام ويضي أن يكون ما يقصد من البدن بالروح به مؤخر الرأس وقوارات  
أعلى الظهر فانه عند ذلك يتبع مما ذكرناه من القالج والرعدة والقسطن وقيل الذي ذكر  
تقعا منا ويستخرج دهنه على وجهين فنه ما يدق ويعر بالمال الحار ويصير على القصب كمثل  
ما يستخرج دهن العدم ومن الأطباء من يستخرجه بنار الحضاة قال جالينوس يؤخذ  
الخلرل بدق قاناجا ويخلط بما حار ويخلط به زيت ويصير (دهن بزراجرمل) الشمعي  
يستخرج على مثال ما يستخرج دهن الخرل وهو حار يابس في الثالثة منقح ليا في أغصنة  
الحماض من السلدطراد لما فيها من الرياح إذا استعط بشي منه مع ماء البرنوف أو مع ماء  
المرزنجوش نافع من القالج والصرع والمقوة إذا تخرج به وإذا دخت به فقاربات الظهر فانه  
عند ذلك يقوى الحس والحركة ويحلل الرياح المستكنة في الأعصاب والرباطات ويتبع من  
أوجاع المفاصل الباردة السبب وإن حق بشي منه بعض الكلى الباردة وتقع من عرق النساء  
الباردة السبب وقد يتبع من الخدر والرعدة (دهن الزقوم الشامي) الشمعي هذا دهن حبيب  
القلل قوي التأثير في تحليل الرياح الباردة اللاجة في المفاصل وأمر اجن البقم وطبعه أنه  
حار في وسط الدرجة الثانية مفتت في آخر الأولى نافع من البردة والرياح المستكنة  
في المفاصل والرباطات والأعصاب وقوارات الظهر محلل للظلم البلغي يخرج له بإطلاق  
الطبيعة والتمر في الجلم بعد الترخ به وبعد شربه على المساء أو على طبع الاصول وقد  
يتبع من أوجاع المفاصل والتقرس الباردة السبب وعرق النساء والرياح اللاجة في حق الزور  
ومقدار ما يشرب منه المساء أو مع طبع الاصول من وزن خمسة دراهم إلى سبعة دراهم  
شربه كذلك أيام ثلاثة أو خمسة فيقين شفه ويحسن أن تدور بها عام الزمي من أقدمتهم من  
رجليه ويزيل الخدر وينفع من بده القالج وهذا الدهن يستخرج كما يستخرج بغور ويصا  
من بلد القدس من لب نوى تمر تسمى الزقوم في صورة الهليلج المسمى الزقومي ويزعم أهل  
ذلك الصنع وأصحابهم وعلماءهم أن أصله الهليلج كابل فقلته بنوا أمية في أيام دولتهم  
فزدوه بغور ورجعوا فثبت منه شجر عظام تهادى بأقسامه من ذلك العهد إلى الآن وأن أرض  
وحيثا قلت ثمره وغيره عن طبع الهليلج فهو يثمر غرا أخضر في شكل الهليلج وعلى صوره غير  
أنه لا يقصر له كقبض الا هليلج وأنه يقيم في ثمره إلى أن ينضج ويسير مثل الرطب فيقول كل  
ظاهرا إذا نضج ولأن فيه يسير سلاوة مع يسير من مرارة وقد تفتت ثمره إذا أكل ونسهل  
الطبيعة ورجعها فإذا بلغ ماعلى ثم من اللحم فاطم الضعفاء ورجع سبه الذي هو فوائدهم  
غسله وتجفيفه ويكسر حتى يستخرج له وهو في شكل قرا الصنوبر الكاوية دهانة قوية  
في صدق حتى يتم دقه ويغن بالماء الحار كمثل ما يفعل بقاوب اللوز ويصير على القصب  
فيخرج منه دهن حبيب غريب في صورة الزيت المتيول وطعم دهن اللوز وإذا تدهن به ولا  
يشبع العلم (دهن الاترج) نافع من أمراض الشيوخ إذا دهنوا به من البرد ومن النافض  
العارض من حي البرد وهي النافضة والربع وإذا مسح به أسفل القدمين في الاسقام عند  
شدة البرد منها نفاية التيجين وإذا حل على المفاصل الوجعة بعد تيقنه بالبدن تسكنها وهو نافع  
من القالج والقوة والرعدة والاختلاج ومن عرق النساء ووجع المفاصل والظهر وإذا قطر

(دهن بزراجرمل)

(دهن الزقوم الشامي)

٢ فقه الخلاء

(دهن الاترج)

في الافن تفع من الشقيقة ودا الضرع وعقل السوداء وينفع من برد الاعصاب واسترخاها  
ومن وجع الكلى والمثانة من برد ومن يسخ الاستان من برد اذا ملحت به ومن الصداع  
البارد السبب وينبت الشعر الذي قد ابطأ نباته اذا غلى به موضعه والقشر به يطيب رائحة  
البشرة ورواحه العرق وصقته يصنع على ضرب وهو ان تأخذ من دهن الزيتون ومن دهن  
الخيري من كل واحد وطلا وتأخذ قشر الاترج لكل رطل دهن قشر ثلاث أترجات تسدل  
في ككل ثلاثة أيام حتى يطيب الدهن وتحسن رائحته ويصنع ايضا بان تأخذ الاترج  
الاخضر الغض فتقشر قشره الاعلى بحليقة أو بزنجاجة وتصبه في قدر يرام ويصب عليه  
دهن زيتون وما تورد ويطلع النار الى ان يحض ويخرج دهنه ويضعه في الدهن ثم يفر من  
النار ويغلي يوما وليلة ثم يصفى ويطلع فيه سكر وسكر وكافور بعد المعلقة في تصفيه  
ولا يبقى فيه شيء من الماء فانه يبقى بهينا ويصنع ايضا بان تأخذ قلقة تقسمها في الشيرج  
ثم تولى الاترجة الثانية في خبزها فتلقيها بالدهن الى كل يوم ثلاث مرات تغسل ذلكا وبمين  
يوما ثم تطفئ ويخرج عليها معلقة نصفه وقلقة وتستخرج الدهن شيئا فشيئا ويصنع على هذه  
الصورة وهو ان ترب الاترج الصغير في الطيب بالمصم وتغليها به حتى يأخذ المصم  
قوة الاترج ويسدل ثم يصفى به ذلك على قدر ما يزيد من قوة الدهن ثم يصير المصم  
ويصنع دهنه وتقصره وترفعه ويصنع بان تأخذ الاترج اذا بلغ واصحكم قنقه ليله  
ثم تأخذ ثمارا لينة الحرف أو تمرين قنقه ثلثين الحرف فيقرد الاترجة جرد الطبقا لا يخبثها  
فتخرج بالماء فاذا اجتمع ما يصحاح اليه جعل في قنقه قد يضر شيء من عنبر طيب مرتين  
أو ثلاثا بعد ان يفرق الدهن في آنية أخرى وكل كثر فضره كان الدهن أعطر وأقوى  
لتضع المصم ثم اجعل في زجاجة نصفه الفم وسد أسها بالشمع وارضاها فهذا الدهن من  
الادهان الجيدة القدر يستعمل مدخل الطيوب التي تستعملها الملوك وأهل الرفاهة (دهن  
الككادي) الككادي بضمير يشبه البخل يكون باليمن مشهورا به جادا وهناك يقضمه  
الدهن وزعم البعض ان منافعها اذا غلى في الحمامات فينفع من وجع الظهر والاوراك  
والمفاصل ومن الرياح المسكنة فيها • وتعال شعور الرهاب دهن الككادي باردياس  
قابس طابع للراوة يرد ويشد الاعضاء المسترخية قبضه ويعقل الطبيعة ويزوي المعدة  
ويقع على اخلاط الزامك وغیره من الادوية المجهولة (دهن قنقار الجمل) • ايم صدون  
يؤخذ ويدق ثم تخفف صغره ثم يضاف اليها شلها زيتا ثم يطبخ حتى تذهب الصغرة ويبقى  
الدهن أو يؤخذ قنقار الجمل وهو اخضر يقطع ثم يرفع في الزيت قدر ما يضره مرتين ويسد  
رأس الاباء ويغلي في الشمس أربعين يوما ثم يصفى ويرفع منافعها ينفع من برد الجسد اذا دهن  
به ومن يقطب القول الى الاعضاء وينفع من الكلف والعلبيات التي تخرج في الوجه واذا  
قطر منه في الاذن تنفع من الدوى والطنين الذي يصع فيها ويقتل دودها ويذهب بقل  
الصنع الحاد من الرياح الطفلة (دهن النفل) يؤخذ من عصاة النفل قدر رطل ويغلي عليه  
نصف رطل دهن ورد أو زيت انفاق ويطلع فلنك حتى تذهب الصغرة ويبقى الدهن ويصفى  
ويرفع فينفع من الجرب والهرب يذهب به الجلبة (دهن الشهدايج) لا يوجد دهن العنب

(دهن الككادي)

(دهن قنقار الجمل)

(دهن النفل)

(دهن الشهدايج)

استخراجه على حسب استخراج سائر الادمان وهو حار يابس يتبع من وجع العصب وصلابة  
الرحم وانقباضه ومن وجع الاذن والريح فيها واذا عمل منه قرووطي وحمل على الاورام  
الجلسية كلها (دهن الضرو) استخراج على حسب استخراج دهن الزيتون وهو عطري  
الرائحة منعقة يعقوى المعدة ويشد الاعضاء وهو قوي بفتح فاء من فعل دهن الحادة الخضراء  
وبيرى المرائش من الجرب (دهن الخشخاش الاسود) هو على شريين اما ان يؤخذ زهره  
فيرب في السهم او يوضع في دهن النخل ويلقى في الشمس على ما وصفتنا ويصفى ويرفع  
والخشخاش الابيض كذلك منافعه بارد بخدر متوهم اذا دهن به الاصداغ او قطر منه في الاذن  
الوجعة من الحرسكن وجعها في الختام فان حمل على الاورام الحادة ~~سكن~~ حرارتها  
وضربانها واما دهن بز والخشخاش الابيض فانه نافع من السعال الذي يكون عن مواد حارة  
تتزلزل من الرأس الى الصدر وشربا وادها نافع للصدور (دهن الحنظل) يؤخذ من عمار الحنظل  
المتشاهي نفضه قدر أربعة ارطال ثم يلقى عليه من الدهن مثله ثم يحمل على النار حتى تذهب  
العصاره ويبقى الدهن ثم يصفى ويرفع وان لم يوجد الحنظل الاخضر اشحت البابس ورميت  
بجبهه وقشره واخذت من ثمنه ربع رطل واقبت عليه رطلا من زيت وطعمته حتى يخرج  
قوة الحنظل نفسه وورقته واستعملته ينفع من الامر اض الباردة واذا شرب أسهل بلعما  
وقضما كثيرا واخرج الحيات وحب القرع من البطن واذا حمل على الصرة معقودا بامارة  
البقر فعلى مثل ذلك واذا احتقن به تقع من القولنج الذي يكون سببه فضول الخلة واذا  
دهن به الرأس تقع من الابر به ومنع الشعر المتساقط واذا قطر منه في الاذن تقع من الدوى  
والطنين فيها وقتل الدود المتولد فيها واذا جعل منه على صوفة وحمل على السن الوجعة تقعها  
وازال الوجع وهو مسخن جدا واذا دهن به مواضع الاوجاع الباردة حسا كانت ازالها  
(دهن البيض) وهو ان تأخذ من البيض عشرة وتسلقها ثم تقشرها وتأخذ منها وبقية في  
مفرقة جديدة على نار جرح حتى يترق الخ ويخرج منه دهنه ويصير المرقبة قرقفه في زجاجة  
فينتفع من اوجاع المصعدة والاضربان فيها واولاج الاذن والغرس وينبت شعر اللحية ان  
أعطى في الخمر ورج الطرخشا (دهن القمح) استخراج على ما تأخذ من الخنطة النقية رطلا وتجعله  
في زجاجة قديمة بطن المسككة وتلغ فيه الزجاجة بلقعة قد صنعت من خط الصوف  
الديق ليدوم في سلق الزجاجة حتى يخرج فيه ما يقطر من الخنطة وينتفع من ان يخرج من  
الزجاجة حتى اذا كبرت ويخذ كالونا وينقب وتكس فيه الزجاجة ويخرج زاسها الى  
أسفل ويوضع بازانهم الزجاجة حتى يخرج فيه ما يقطر من الخنطة ويلقى حول الزجاجة  
سرجينا يابس ويشعل فيه النار فان الدهن يقطر ويرفع ويستعمل في علاج القوابي على  
ما وصفتنا وقد يصنع على جهة أخرى وهو ان يؤخذ القمح ويوضع على رملية وتحمى صفيحة  
حديد غليظة وتوضع على القمح فان الدهن يخرج ويجمع برفق (دهن الحمص) يؤخذ الحمص  
فيطن لطنها بربا ويجعل في قدر ويربطها بخرقة وتؤخذ قدر ثانية فارغ وتكون فيها  
أوسع من التي فيها الحمص ثم تصكب على الذي فيها الحمص ليضع فيها داخل قم هذا القدر  
القواصة ويلطنا جميعا ويحرق حرقه تدخل النار حرقه فيها وتبقى الملاي بالحمص خارجا

(دهن الضرو)

(دهن الخشخاش  
الاسود)

(دهن الحنظل)

(دهن البيض)

(دهن القمح)

(دهن الحمص)

- وتجعل على نار لينية حتى يفرق الجص ويخرج دهنه ويسيل في القدور القارخ (دهن الشيل)  
استخرج على حسب استخراج دهن القمح سواء هو حار يتبع من القواي في فوق دهن القمح  
بكثر (دهن الافستين) يؤخذ من قفاحه غير منشاء وهو اخضر رطل ويلقى عليه اربعة  
ارطال من الزيت الركاوي ويطلق في الشمس اربعين يوما ثم يصفى فيرفع وان شئت صغفته في  
السهم على ما تقدم في سائر الادهان وهذا الدهن من الادهان التي تقع ظاهر البدن وابطنه  
ان شرب تقع من سد الكبد وتقع من البرقان ويدو الطمش ويقوى المعدة الضعيفة واذا  
قطر منه في الاذن قتل الدود المتولدة فيها واذا شرب بعينه مقدر ارمال قتل الدود والحيات في  
البطن وقد يقع من السكر اذا اخذ قبل الشرب واذا عمل حسنه قروطي وجعل على المعدة  
الضعفة قواها وان جعل على العين الوجعة تقعها وتقع من كل القطر القتال واذا شرب مع  
السكبين العسل كان لتقوية سد الكبد والحبال اقوى (دهن القسط السانج) يؤخذ من  
القسط الهندي ثلاثون درهما ثم يذوق قاطر يشا ويتقع في شراب ريحاني يوما وليلة ثم يصب  
عليه من الزيت الركاوي اربعة ارطال ويطبخ بنار لينية حتى تذهب طوية الشراب ثم يستعمل  
عند الحاجة اليه ويناقعه اذا شرب ودهن به البدن تقع من برد المعدة والكبد والناضر  
الساكن في نواحي الحيات ويحسن الشعر ويتقع من جلة الامراض الباردة (دهن  
العاقرقوس) يؤخذ من العاقرقوس ثلاثون درهما ويفعل به كما فعل بالقسط وهذا الدهن  
يقوى المعدة ويقع الاعضاء التي يفل عليها البرد ويقع من القالج واسترخا العصب وسائر  
الجسد وبطلان الحركة العارضة من غلبة البرد على الاعضاء واذا دهن به الظهر والفتائل  
أدوا الحيات ذات التواب وتقع من النافس واذا مسح به البدن كله ادر العرق وتقع من  
الضربان والتخدر وجلب الى العضور اذ وان قطر منه في آفة المصروع تقطعه وتقع من  
الشقيقة الباردة والصداع البارد (دهن الحيات) يتقع من القواي واسترخا النفل اذا طلى  
به ريشة ولا يصلح للشراب البتة واذا غمر به الرأس ايت فيه الشعر وطوله وفززه وحسنه  
ويداوي به سائر امثاله الشعر وصنعتة شيرج اربعة ارطال ونصف ويجعل في قدر نحاس ونصير  
فيها من الحيات السوداء بين الخمسين الى العشرين ويصد رأس القصد ويطبخ بنار لينية حتى  
يتمزى وينزل عن النار ويبرد قليلا ويقع رأس القدر ويحذر من بخارها ويؤخذ حتى يبرد  
ويصفى وقد يطبخ بزيت ايضا (دهن العقارب) ابن سينا ثلاثون درهما زرقا في حصة  
الثالثة يجرب فغيره نافع من وجع الاذن جدا ويرى من الصمغ ويكحل به الاعمش وهو له  
جيد ويتقع من ريم النصبين وعلما ان موضع زيت خالص في فارورة وتوضع فيه عقارب  
بالخفاء ويوضع في الشمس الحارة ثلاثة ايام في المصف وهو يقع من البواسير اذا دهن به  
(دهن الجبل) يابله وهو دهن الواد القارسية وقد تقدم ذكره (دهن الحل) بالخاء المهملة وهو  
دهن النجم الذي لم يزرع عنه فشره عن مسج وسيلق ذكره ودهنه في حرف السين المهملة  
(دهن عسل) هو الاواني بالونانية وهو عسل داود عليه السلام وهو دهن الشجرة القدرية  
وقد ذكرته في حرف الالف التي بعدها لام (دهنست) وهو حب الفار القارسية وسد كرا الفار  
في حرف الفين المهملة (دهنج) كلاب الاحجار هو حجر استخر في لون الزبرجد يذوق جدي معادن





البهل • اوتاسيس يذهب بداء الشعب بالطورخا • ابو العباس التباقي هذا الدواء ليس بالدوسر  
 واما هو نوع منه وهذا هو الشيلم المعروف عند العرب بالزوان (دوقس) • ديسقوريدوس  
 في الثالثة منه ما يقال له حميطوس له ورق شبيه بورق الرازيانج الا انه اصغر منه وادق وله  
 ساق طوله نحو من شبروا كليل شبيهه كليل الكزبرة وزهره ابيض فيه قرانياض حريف عليه  
 زغب اذا مضغ كان طيب الرائحة ويعرف في غلظ اصبع طوله نحو من شبر وبيت في جوامع  
 صخرية واما كني يعاول ككت الشمس عليها ومنه ما يشبه الكرفس الذي ليس يستأني طيب  
 الرائحة عطرها قوي يقبضدو اللسان واجوده ما الذي يقال له قرطوقوس ومنه مستف ثالث  
 ورقه شبيه بورق الكزبرة وله زهر ابيض ورأس مثل رأس الشبث وقره وكليل شبيهه كليل  
 التباقي الذي يقال له اسطافاليس وهو الحزير علوه بزراطو ولا شبيهه بالسكرتون حريف  
 • جالينوس يزرعه ماسر او شدة حتى انه يبدأ البول وهو في ادراة للبول من اقوى الادوية  
 ويسلم ايضا الادوية الطم اذا وضع من خارج حلق غايه التصل او وره ايضا قوته بهذه  
 القوة بعينها الا انه اضعف من بزره وذلك بسبب ما يتخالط الورق من الرطوبة المائية التي هي  
 ايضا حارة المزاج • ديسقوريدوس يزرعه الاصناف كلها اذا شرب اعفن وادر الطم  
 والبول وابدأ الجنب وسكن المغص والسعال المزمن واذا شرب بالسر ايدفع من خنز  
 الريلا واذا قوضه حلل الاورام البلغمية ومن اصناف الدوقس انما تستعمل الزينة ما خلا  
 الصنف منه الذي يقال له حميطوس فان اصله ايضا يستعمل وقد شرب ايضا بالسر  
 الهوام • العاقق هو حار يابس في الثالثة بعض المفعة ويحل المنفع والرياح ويمن على الاستقراء  
 وينفع من لدغ العقارب اذا طبخ واذا شرب ماءه اوصب على موضع الدقة حتى الرسم ويعين  
 على الحبل تلك وينهب شهو الجناح وطبيعة نقي الصدر بالتفت ويحل المواد الغليظة من  
 الإصاغ وينفع من المغص واذا خلط بزر الكرفس قوى فله • سفيان الاندلسي النوع منه  
 الذي يزرعه دقيق في مقداد يزره الانيسون دقيق الا انه من عيب سوي الطعم يطرد الرياح من  
 المعدة والامعاء وينفع من الايجاع المتولدة عنها وينفع من الاستسقاء الزهيج شربا على يزر  
 هذا النوع هو المعروف بالشام بالتمه له تصغيره ويعرف بالبيت المقدس وما والا به شدة  
 البراغيت وذلك لانهم يأخذون بزرها ويكرهون بالبيت الطيب ويطارجونها في فترتهم عند  
 النوم فيبعدوا البراغيت من راحته ولا يكون لها قوة تلدغ بها (دود القرمز) • ديسقوريدوس  
 في الرابعة وقد يوشخ من شهر البلو في البلاد التي يقال لها قليشيا في صنف صغير شبيه  
 بالحلزون ويجمعه نساء أهل تلك البلدة باقواهن ويسجونه فقيص • جالينوس في الثامنة  
 اذا أخذ هذا من الشبر وهو رطب طري فهو يبرد ويحرق في الدجاجة الثانية لان فيه شيئا  
 يقبض شيئا مستعدا لاسيما في ذكر القرمز في حرف القفاف (دود البقل) • ديسقوريدوس  
 في الثانية يقال انه اذا تلطح به مهبو جماع الزينة تنفع المتلطح به من خنز ذوات السموم من  
 الهوام (دود الزيل) • الشريف واما الدود الاصغر الذي يتكون في الزيل فانه اذا طخ  
 في زيت عتيق حتى ينضج ودهن في الزيت القرملة وادامته شفاها يدوام ذلك ما به  
 وهو في ذلك ينجب (دود الصباغين) هو دود القرمز وقد تقدم ذكره (دوادم) ويقال لدود

(دوقس)

(دود القرمز)

(دود البقل)

(دود الزيل)

(دود الصباغين)

(دوادم)

وهو شئ يخرج من اجواف الخشب مثل الصغ اسود في جرحه يشبه الدم واكثر ناته بارض  
 الشام يجبل بروت ويخرج من شجر يسمونه العرعر ويستعمل اهل الجبل المد كور هذه  
 العجينة فصبب يعمل فيها الموصا يجرب عندهم (دوداخرير) • الشريفة هودود اصله بزر  
 يلدود وداخر دقيق على هيئة بزر الخنا يوجده في شربابه وهو ابل ويوضع في خرقة نقية  
 وتغلق المرأ في عنقه هابين ثديها به بعد النظافة والزينة وليس الثياب السرية يواقي كذلك  
 تقعد وتنام الى ان يتم لسهة اربعين يوما وتقعده في بيت لا يدخله ريح ولا ضوء كثير حتى  
 يعلق ما تحرك منه فوق القوت فتزله وتساك الباقي مع الخفا علم الى ان يتحرك كله وهي تنقله  
 شيئا بعد شئ الى ورق التوت ويرى في آلات مصنوعة من الخلقاء مطرات بارواث البقر الى ان  
 يعمل الحبر يران الحما يتبينه على انفسها ايضا ويجوز داخله فاذا غزل الحبر اسفرت  
 وعلفت به الدجاجة فصفنت اذا اخذت هذه الحودة تعجب فقط ووضعت في خرقة ارجوان  
 وعلفت على الخنوم ابراء ذلك واذا جفت وصفت ووضعت من مصفاة ثلاثة ايام في  
 حسانة ويشرى بياض اذالة حسن لون الوجه ونصب البدن (دوغ) هو غيض  
 البقر وساق ذكره مع اللبن في حرف اللام (دود خشب العنوبر) • جالينوس ذكره مع  
 الفوارج وقال ان قوته شعبة بقوة الذراع كذا فعل ديسقوريدوس ايضا • الشريفة اذا  
 دقت وضد بها عفت الهم وكذا تغير الحمايل والاورام المتحاجة الى البطء (دوقس) هو  
 البصل وقد ذكره في حرف الباء (دوا الحية) هو الجنبلي ناعن دويس بن قيم وقد ذكرته في  
 حرف الجيم (دوشاب) هو نبيذ القز (دوس) هو ماء الحفيد وزعم قوم انه خشه (دوقوا) • قالت  
 الترجانة ان اصل هذه الكلمة باليونانية دوقس وقد ذكرته والذي يخص باسم الدوقوا اليوم  
 في زمانها هذا هو بزر الجزر البري وقد تقدم القول على نوعي الجزر به وبسنته في حرف  
 الجيم (دورجولي) هو النوع من السوسن البري المسمى باليونانية كسبيون وهو الجديون  
 وقد ذكره في حرف الال (ديودار) بالقارسية ومعناه ينز الجبل ابن سينا هو من جنس الابل  
 يقال له الصنوبر الهندي وتشبه عياله عياله الزرنياد منه مدة يسيرة وشبه دودار وهو له  
 حارسو يحمق معاش يشبه في الثانية • كثر من حدة جيد لاسه ترخا العصب والقاع  
 والقوت غاية لاشئ افضل منه وينفع من الامراض الباردة في الدماغ والصفحة والحما  
 في الكلية والمثانة وينفع المصرع ويحبس العبيبة ويزيل استرخاء المعدة قدوافي طيبه  
 (ديفوروس) • معناه باليونانية العقدة المضاعف الاسترايق والتشيط • ديسقوريدوس في  
 النفاة هو ثلاثة اصناف نصف منه مدني يكون يحمس فقط وهو جرم من جنس العاين  
 يخرج من يرق في تلك الجزيرة ثم يحفف في الشمس وبعد ان يحفف يوضع حواله الدغل ويطرق  
 ومنه صنف آخر كانه عكارة الحما التي يعنى غلبته وذلك انه بعد صلب الماء في الحما  
 واخرجه من الطوايق ويوجد في اقلها هذا الصنف وفيه قبض الحما وطعمه ومنه صنف  
 آخر يعمل في هذه الصفة ويؤخذ الطير الذي يقال له بور يماس وهو المرقش ثمارا يصعد في اوتود  
 عدة ايام كما يطبخ الكلس فاذا صار لونه شبيها لون المقرعة يخرج من الثور والافود ووقع ومن  
 الناس من زعم انه قد يعمل صنف آخر اربع من مجلولة بعد له في الحما اذا شويت هذه

(دوداخرير)  
 قوله بزر الحية  
 بها من الاصل في  
 نسخة بزر انليار

(دوغ)  
 دود خشب  
 الصنوبر  
 دورقس  
 دوا الحية  
 دوشاب (دوقس)  
 دوقوا

(دورجولي)  
 ديودار

(ديفوروس)

الخجارة في المواضع التي يقال لها البيادر وهي الكونيات وصبرت في انما طبخت فاصبحت منه  
 حول الانامي ثم اذا اخرجت هذه الخجارة اصيبت ايضا فبشئ كثير ويذني أن يتقار من  
 البقر وحس ما كان منه في طعمه شئ من طعم الصاص وطعم الزنجار وكان قابضا يحقق اللسان  
 تحميفا شديدا وهو ليس يوسط في الجوهر الذي يقاها الا به المحرق وقد يحرق الاثر ويباع  
 بحساب البقر وحس . جالينوس في التاسعة قوة هذا وطعمه قوة وطعم مركب وذلك انه فيه شئ  
 قابض ببعض وفي حار قليل فهو لذلك دواء نافع للجراحات الخبيثة الرديئة نافع جدا في علاج  
 القروح الحادثة في القدم ان استعمل وحده مقدرا وان استعمل مع العسل المتزوع الرغبة  
 وينفع ايضا في مداوات الخواثين اذا استعمل بحد ما قد منع وقطع او لما كان يجري ويرسب  
 الى ثلاث الاعضاء قد استعمله ايضا لما قطعت الالهة قد اودا وشباب ماعة قطعه فاما اعده  
 مما اراد كثيرا الى أن انعمت لانه دواء خفيف ويصم اذا ملا وسحقا شديدا وينفع من هذا  
 العضو خاصة في جميع الاعضاء التي تحدث فيها الجراحات ولذلك هو نافع للقروح الحادثة في  
 العانة وفي الفرج واستعماله في هذه الاعضاء يكون مثل استعماله في القدم لان هذه الاعضاء  
 تشترك بمثل هذه الادوية باعمالها وينفع بها والسبب في ذلك انها أعضاء حارة وطبيعية على مثال  
 واحد . ديسقوريدوس وقوته قابضة تحفظه منفسه تقوية يتصلاو وتقطع العلم الزائد في  
 القروح وتعمل القروح الخبيثة المنتشرة في البدن واذا اخلط بصنع العظم او شعر ويطلى على  
 الخبيثات . غيره يفتقر قروح الرأس الرطبة واذا سحق بالخل وطلبت به الحكة أبرأها واذا  
 سحق ونزع الشعر الغليظ دقته ولبنه (ديساقوس) هو شوك الدارحين عند أهل المغرب  
 ويعرف ايضا بحشيش الرعي . ديسقوريدوس في الثالثة صنف من أصناف الشوك وله ساق  
 طويلة مشوكة وورق يحيط بالساق شبيه بورق الخس على كل عقد من الساق وورقتان والورق  
 يحيط مستطيل مشوك ايضا في وسطه من داخل ومن خارج شبيه بنفاخت الماء مشوكة ايضا  
 في وسطه من داخل ومن خارج وما يلي الساق من الورق ذو عرق ويجمع فيها ما من الامطار  
 والخل ولذلك سمى ديساقوس وتفسره العطشان وعلى كل شعبة في طرف الساق قداس شبيه  
 برأس القنفذ الى الطول ما هو مشوك اذا جف كان لونه ابيض واذا شق ترأى في وسطه جأ  
 داخل يدان صفار . جالينوس في السادسة سمى شوكا واسمها تحقق في الدرجة الثانية  
 وفيه ايضا شئ يصلوه ديسقوريدوس وأصل هذا النبات اذا طبع بالشراب ووق حتى يصير قوامه  
 مثل قوام القبروطي وضمت به المقعدة فأبرأ الشقاق العارض لها والقوام العارضة في  
 البدن ويشفى ان يجعل هذا الدواء في حق من نحاس وزعم قوم انه يعبرى الصنف من التاكيل  
 التي يقال لها الخلقبة الصنف منها الذي يظلاله افروخودوس وزعم قوم ان الديدان الموردة  
 في دوس هذا النبات اذا اخضت وشقت في جلد وعلقت في الرقبة او في العندين أبرأ من  
 الربيع . الفافقي تمام صاحب الفلاحه شرب الكلب وتسميه الجراممة تعجنها وزهر يديق  
 رطبيا سكان او يساو هو رطب احسن ويجعل في شربة تقوي وتزبط انظره تقوي في الفين  
 وتغرس حتى لا يبقى في انقرة شئ ويسب ذلك اللبن على ابن آخر فانه يعقده ويصير جمعة قطعة  
 واحدة لا ما فيه البنية ووق ملق هذا النبات وجدت به الموانع التي يحتاج الى قطعها منع

(ديساقوس)

الحس وإذا حل في الماء كما يحل لعقد اللبن وشرب ثلاث غدوات على الريق أذهب الطحال وإذا  
سلق هذا النبات وأكل فهو مضيق يدر البول ويذهب الاقشعراوية وى النفس \* غيره  
حل هذا النبات يطبخ ويؤخذ منه موضع لسعة الاقي وكل ذي سم فبيرا (دياقوذا)  
\* المسح ابن الحكم هو صنفان ساذج وغير ساذج وهو شراب رومان الخشخاش (دياويو) هي  
الحرا والزفر اعدا أطباء العراق وأما أطباء المغرب فيقولون ان الزوفر اغبر الحرا وقد  
ذكرت ما قبل في الحرا في باب الحما المسملة وما قبل في الزوفر في الزاي (ديك يرديك) معناه  
بالفارسية قدور على قدور هو الدواء الحاد المركب

(دياقوذا)

(دياويو)

(ديك يرديك)

### • (حرف الذا) •

(ذاقي الاسكندرا) معناه باليونانية الفار الاسكندرا في ذلك ذكره اكثر المصنفين في هذا  
القن مع الفار لا لاهم في انواعه الا من اجل اشتراكه مع الفار في الامة فقط لان اسم الفار  
باليونانية ذاقي وهذا النبات لم اتحققه انابعد ولا وقت عليه \* قال شيخنا ومعلمنا ابو العباس  
النباتي هو قن من الشقاقيل ثبت عندنا بعض جناب الاندلس كثيرا \* ديسقوريدوس  
في الرابعة هو نبات له ورق شبيه بورق الاتن الا انه اكبر منه والين واشد يابس وله ثمر فيا بين  
الورق اخضر في قدر الجص وقضبان طولها نحو من شبرا كثر واصل شبه باصل الاتن البري  
الا انه الين منه واعظم وهو طيب الرائحة ورش في مواضع جبلية وإذا اخذ من أصله مقدار  
سته درخيات وشرب بالطلا متع النساء الموالى تفسر ولا تبن ومن تقطيرا لبول ومن يبول دما  
\* جالينوس في السابعة من اجساد حرا رقاها رقية وذلك من ينوقه يبعده حاد جري ب  
العلم وقعه من اثاره ومن جربه وجدته يدر الطمث والبول \* ديسقوريدوس في الرابعة وأما  
النبات المسحى فماذا ذاقي ومن الناس من يسميه ذاقي الاسكندرا في ومعناه فار الارض فهو  
نبات له قضبان طولها نحو من ذراع ساذجة قاعه حاق ملس وله ورق شبيه بورق ذاقي وهو  
الفار الا انه اشده ملاسة منه بكثير ولونه اخضر وغير مستدير أجرمصل بالورق وورق هذا  
النبات اذا قناعا وتضعه سكن الصداع والتهاب المعدة وإذا شرب بالشراب سكن المغص  
وصارته اذا شرب بالشراب سكنت المغص وأدريت البول والطمث وإذا استعمل في المراتق  
فروجة غلب ذلك \* جالينوس في السادسة وأما النبات المسحى فماذا ذاقي قضبانها تؤكل  
مادامت طرية وقوتها شبيه بقوة النبات المسحى ذاقي الاسكندرا في \* عباد الله من صالح الفرق  
ينذاقي الاسكندرا في وين خلطا ذاقي ان الاول اعرض وورقه مع طول القضبان  
وشاما ذاقي اثنى وورقه قضبانها عاريه من الورق وسائر اوصافها واحدة ويحسان بالاندلس  
ينيب على الينيب اهل باب واحدة مقتوحة بها ما تقي من تحتها مضغومة ثم نون ما كتبه  
بعده علماء بواسط من أسلافها كتبو يذيق بها الجلود في بلاد الاندلس (ذاقون داس)  
ومعناه باليونانية الشبيه بالفار يعني في ورقه خاصة هذا النوع من النبات يعرفه شعابو  
الاندلس بالجلادون العريض الورق والمخز أيضا ومنهم من يعرفه بالخرشا وبالبرية تدار  
وهو مشهور عندهم بخز كناه آقا وهذا النبات كثير بارض الشام وخاصة بجبل لبنان

(ذاقي الاسكندرا)

قوله في السابعة  
بها من الأصل في  
نصفه في ٦

(ذاقون داس)

وبيرقوت وزعفران بالبليلة وهو عند دم دوا وردى الكعبة ويحذرون من استعماله  
 • ديسقوريدوس في الرابعة ومن الناس من يسجه خلماذاقني وأوطان وهو قش طوله  
 لمع من ذراع وله اغصان كثيرة ذاق في نصفها الأعلى وقطع على الاغصان قشر قوي لزج  
 وورقه شبه ورق ذاقني الا انه ابيض واخضر وليس بين الانكسار بلذع الله ان ويجذو  
 القم والحلك وله زهر ابيض وغر اذا فضع كان اسود وله اصل لا يتفع به في الطب ويثبت في  
 اماكن جبلية وورقه هذا النبات اذا شرب يابس ورطبا سهل القبول البلغمية وقد يبيع  
 التي ويبدل الطمط واذا مضغ حلب من القم البلم وهو ايضا معطر وان اخذ من حب خمر  
 عشرة حبة وشربه بشراب اسهل البطن جالينوس في السادسة قوة شبيهة بقوة ذاقني  
 الاسكندراني (ذبل) الشريفة جلد السلطانية الهندية اذا صنع منه مط ومسط به  
 الشعر اذهب قحط الشعر واخرج الصبيان واذا احرق وعين رماد يبيض البيض وطلى  
 به على شقاق الكيمين والاصابع تقعه وتضع ايضا من شقاق الباطن العارض لنفسه عند  
 النفاس ويذهب آثام وتقبل هو جلد السلطانية الجيرية (ذباب) خواص ابن زهر قال هو  
 ألوان فلا بل ذباب والقرق ذباب ولا سد ذباب واسل دونه صفار يخرج من ابدانهم ويخرج  
 من ابدان غير ذلك فيقول ذبابا وناير وذباب الناس يتولمن الزبل قال وان اخذ الذباب  
 الكبيرة قطعت رؤسه ويحك يصيد على الشجرة التي تكون في الاجناس كالشديد فانه يبره  
 وان اخذ الذباب وصق بصفرة البيض سحقا ناعما وضدته العين التي فيها الدم الاحمر من  
 داخل الملتصق بها الذي يسمى كماشين فانه يسكن من ساعته وان صحت لسعة الزنبور  
 فيظلم مسكن وجعه وان حلك الذباب على موضع داء الثعلب ككاشيد فانه يبره  
 (ذوا ريم) جالينوس في الحادية عشرة قد جربنا هاتجيرة ليست باليسيرة في علاج الخلقار  
 البرسة فوجدناها اذا وضعت عليها مع قروطى كانت نافعة لها اوسع مخرجهم فلعها حتى يسقط  
 النظر كاه وقد يخلص من الذوا ريم مرارا كثيرة مع الادوية النافعة للبرص والعلل التي ينقشر  
 معها الجلد ومع ادوية آخر شأنها التفسير ومع ادوية آخر تقطع الثايل المذكوسة المعروفة  
 بالسامير وقد كان رجل يلقى شبا من ايسر في الدوا والمدر للبول وبعض الناس يلقى اجنتها  
 وارجلها فقط ويزعمون ان الاجنسة والاربسل تنفع من شرب ابدان الذوا ريم وقوم آخرون  
 يقولون خلاف ذلك ان ابدانها تنفع من اجنتها وارجلها وطلبه ما يطلب بسم الموت  
 واما انافاني اذا خطها القيتها ككاهي باجنتها وارجلها وما يتفع من جميع الرجوه  
 التي جربت فيها الذوا ريم تلك الذوا ريم الاخر التي تكون على الخطة وفي اجنتها سطوط  
 بالعرض مقر وخاصة ان القيت منها في كوز فخار جدد يوصيت على فم الكوز خرقه كان  
 نظيفة وامسكت الكوز انظر قعته وده على له وهو مكتوب على قلد في داخل حتى يساعد  
 منها بخار الخلق فيقتنق وعلى هذا المثال ينبغي ان يعمل الجيوان المسمى برنطس وطريقت  
 من الجيوان يشبه الذوا ريم في منظرة وقوة والود الاخضر الذي وجد على شجر الصنوبر  
 قوته هذه القوة بعينها • ديسقوريدوس في الثانية قيل يريش وهو قش عن الذوا ريم ما كان  
 منه يتولد من الخطة فانه يعط البرص فينبغي ان يصرف في اخره مبروسه في جرة معدنة

(ذبل)

(ذباب)

(ذوا ريم)

قصبته وتقلب وتصير القم على انما تغار فيه مثل نصفه على ولا يزال الا انما سمى كاعلى القنار حتى  
 عيب القنار من ومن بعد ذلك تشد في خيط كان ويخزن واقواها فاما كان منها تحت اللون  
 في اجتمع لمخلوطا معتر العرض واجسادها بكارطوال بمثل شبيهة في المظلم بنات وردان وما  
 كان منها في لون واحد لا يتصل فيه فان فعله ضعيف وكذلك يحرق النصف من القنار من  
 الذي يقال له سوطا من وتصير فيه باخ النار والنصف من القنار من الذي يقال له فطون وهو  
 دود الصنوبر يصير على فخل وعلى الفخل على ومادخله على على الفخل قلبا يسير ثم يخزن  
 رقة القنار من بالجله مسجونة معقنة مفرقة وذلك يقع في اخلاط الادوية الموافقة للاورام  
 السرطانية ويرى الخرب المتقروح والقواقي الرديئة اذا خلطت بالمقرزيات الملبسة ادوت  
 البول والطح وقد زعم قوم ان القنار من اذا خلطت بالادوية المهيوة نقتت المحوئين  
 بادوارها البول ومن الناس من زعم ان اجضة الاربع وارجلها بادورهن اليها اذا شربت  
 ابن مسويما ان كحلته نفعته الظفرة الحوية بالغة النفع للشفة لطو خايفه ابن سينا قاله  
 يعين الادوية المدرة من غير مضرة وقال بعضهم يسقي واحد منها لمن يشكو مثانه ولا ينفع  
 فيه العلاج وهو قاقع وشرب ثلث طباسج منه مقروح للمثانة بالبنوس تقرح به هو  
 لانا له المائدة الحادة التي لا يصلح عنها ان مع خاصية فيها الفافق اذا طلى بمصقوقها مع خل  
 قنلت القمل وكانت صالحة للربص والرت الذي تطبخ فيه قوة شتيم الشعر في داء الثعلب  
 وان حل به على لسع العقرب وقع ففعاينا به من الاندلسي اذا اضيق من بزمها الخفيف  
 المحروق مقدار سبعة في شربة الحما وصلها وفتح من ذلك ففعايلغا ودهنها على الارام  
 البغية الملبسة منها والرخوة يدايه الشريفة اذا اغرقت في دهن ونحتت فيه لسبو عطار  
 من ذلك الدهن على الاذن الوجهة شفي الماها وقع من الصمم الحاد والنوع الطيار منها  
 ذو الاجنحة يسمى بالبرزية ازغلال اذا درست وريست في مرقة لحم بقرى وتحمسه  
 المصروع من كلب كلب بقمه ففعا شهاها الانمدة في ذلك شفي بعلامه شفاها ان المعوض  
 يقول دودا ذوات وقوس سودا اذا اخذ منه النوع الادودا المطرف بالجمرة ونحرق في الدهن  
 العتيق وشمس ستة اشهر ثم بعد ذلك الدهن بالدهن القرطبة بعد الحلق والانتقاء بالذواء كان  
 ذلك دواء مهيبا لا يخرج القرطبة باصولها ويخفف الرطوبة القاسية منها المتصور من  
 سقى من القنار من اخذ وجع في المائدة ومغص وتقطيع وحرقة البول واليدما مع وجع  
 شديد نجما احب من بولهم ثم اندف مع الدم بلذع وورقة شديدة وورعيا ورم الضيب والعاة  
 وقواها ويرض من حرقة في القم والحلق والتمايش شديد وجي واختلاطها المعري من القنار من  
 خارجا يقصد الثانية ويحرقها في قمار يخرج منها الدم والجم بالبول ويأخذ منها الغشاء وتظلم  
 منه العيوان وعلاجه ان يتقياها الشب المطبوخ والسمن البقرى ويستقنع في ماء سار  
 ويخرج دهن الجبل ويحرقها كك الشب المطبوخ مع دهن الورد وبن السكك (ذرة)  
 القلاحة هو جنس المنيب يطول على ساق اعلاه من ساقا المنطة والشعر بكثير وورقه  
 اعلاه وعرض من ورقها الجوزي ابو حنيفة الايض الرزني وهي بارد ناياسة مجففة قولا ذلك  
 صليت تقطع الاسم وان استعملت من خارج كالتحاميد وتونخت (ذرق الطير) هو

(ذرة)

(ذرق الطير)

النبات المعروف بالونانية الشومة وقد ذكرته في سرف الباه (ذرق) هو الحندقوق قال  
أبو حنيفة قال أبو زرقة من العشب القوق ويسمى العرقصان وفيه شبيه من القث يطول  
في الساعو ينبت كما ينبت القث وهو ينبت في القيعان ويناقع الماء وقد رأيت به بالعراق  
وبيعه بالباط وسمونه الحندقوق وقد ذكرته في الماء (ذقرا) الزاوي في الحلو قيل  
انه سذاب البر قال أبو حنيفة هي عشبة خبيثة الریح ترتفع قدر شبر خضر اعلمها ساق  
وفروع ورقها نحو ورق الرحم مرة وريحها ريح القثا وله زهر أصفر خشن وتكثر في غنائها  
ويبقى ورقها ويشرب بلوحي الجوف وحى الربع ووجع الكبد فينتفع به جدا (ذنب الخيل)  
هـ ديقور يدوس في الزابعة اقودش هو نبات ينبت في مواضع فيها ماء في الخنادق وفي قضبان  
مخوفة لونها الى الحمرة فحين اخشونة وهي حليمة قده والعقد اخضر بعضها في بعض وعند  
العقدة ورق شبيه بورق الاذخر دقاق متكاثفة وهذا النبات ينسحب بالقوى من الثبر  
ويصلو على الثبر ثم تدلى منه اطراف كثيرة شبيهة باذناب الخيل وله اصل خشى صلب  
هـ جالينوس في السادسة هذا نبات قوته باضه مر ولذلك صار يحرق غاية الضيق في عرقه  
فهو يذم السبب يمل الجراحات العظيمة اذا وضع عليها كالضماد ولو كان العشب في تلك  
الجراحات قلنا انقطع فينتفع من القث الذي تفسد فيه الامعاء ومن نقث الدم ومن الترف  
العاوض لقساو خاصة كما كان من الترف اجرو من قروح الامعاء وسائر انواع استطلاق  
البطن اذا شرب بالماء وقد تحدث عنه قوم انه ادمل في وقت من الاوقات به جراحة وقت المائنة  
والامعاء الدقاق وعصارته تنفع من الرعاف ومن العلل التي تستطلق فيها البطن اذا شرب  
بشراب مع شيء من الادوية القابضة فان كان هناك شيء في الماء هـ ديقور يدوس وهذا النبات  
قابس وذلك صارت حصارته تقطع الرعاف جيدوا اذا شرب بشراب تنفع من قرحه لامعاء  
وقطيد البول وورقه اذا دق ناعما وضعت به الجراحات كلها واصل هذا النبات والنبات  
ايضا ينفعان من السعال ومن حصر النفس الذي يحصل معه الى الاتساع ومن شدد او ساط  
العضل وقد يقال ان ورقه اذا شرب بالماء اظم قطع الامعاء وقطع المائنة والكلى واشهر قيله  
الامعاء وقد يكون منصف آخر من اقودش وهو ذنب الخيل له اطراف اقصر من اطراف العنق  
الاسود واشد يابسا والين واذا دق ناعما وخط بالخل وضعت به الجراحات الخبيثة ابرأها  
هـ مجهول ذنب الخيل ينفع من اورام المصدة والكبد ومن الاحتشاء (ذنب العقرب)  
هـ ديقور يدوس في آخر دوا من الراسه سقر شوي داس ومنعما لشيء بالعقرب هذا نبات له  
ورق قليل وريحه باذناب العقارب وهذا الغرز اذا تضعبه تنفع الملسوعين من العقارب  
هـ جالينوس في الثالثة هذا الدوا يسحق في المرحلة الثالثة ويصفى في الثانية (ذنب السبع)  
وهو ذنب البومة ايضا وبجمه الاندلس قبله انه يفت في الزروع هـ ديقور يدوس في الرابعة  
قربون هو نبات ساق طولها نحو من ذراعين وما قبل من الساق فاقه ذوات ثلاثه والاول عليه شوك  
لين متبايعا عليه من بعض وله ورق شبيه بورق النبات الذي يقال لسان الثور وعليه زغب  
ليس بالكثير بل باعتدال وهو مغرم من ورقه ان الثور لونه الى البياض حشوك اطراف  
وصلة لافاته مستديرة وزغب وعليه ووس لونه اطرافه انا فدي ويظهر منها شيء دقيق شبيه في

(ذرق)

(ذقرا)

(ذنب الخيل)

(ذنب العقرب)

(ذنب السبع)

دقته بالشعر قائم وزعم اندراس الطبيب أن القوم الذين يتناول لهم قوسيا يأخذون أصل هذا  
 النبات فيقطعونه على العضو الالتهبي سكن ألمه عبيد الله بن صالح رأيت البربر يقطعون قوس  
 إذا انقضوا من أعضاء الانسان سقطت وما يشبهها يأخذون أصل هذا النبات ويقتشرون  
 قشره مع بعض برصه سكنوا وغره قشره منه لعابة فيصيرونها ويصعلونها على الموضع الال  
 كالمزق فلا يزال حتى يبرأ العضو فعمل اندراس أراد هذا الغافق أصله فافض فيه لزوجة  
 شديدة وإذا شرب منه شيء يسير جرب الكسر (ذنب القط) بعض تجارين بالاندلس يسمى بهذا  
 الاسم النبات المسي باليونانية خر وسوقاى على وقد ذكرته في حرف انشاء المجمة (ذنب  
 الخروف) أبو العباس النياقي اسم اندلسي ياحوا وشرق الاندلس للنبات الكرى الشكل  
 الحرف الزهر الاله اكبر وأصوله طول تشبه النبات المسي باليونانية سطر ويزون وطام الزهر  
 والبزور والورق ما بين طم القليل والخردل وهو المدون المذكور عند سديس قنود وروس  
 في الثانية الموصوف عبيد جالينوس في الثامنة وذنب الخروف أيضا فيها عند أهل افريقية  
 وأهل الشام نبات آخر غير هذا وهو الصمغ وقد وصفناه في مواضع أخرى طعمه الى المرأة ما هو  
 يسير لزوجة وفي ورقه مشابهة من ورق النبات الذي يسميه عامتنا بالانجلس الا ان ورقه  
 لين كرى الشكل الاله على اطراف أغصانه الى البياض قليلا وقصية مستديرة عنق  
 دقيق الاطراف ضمت اسفة وله برز دقيق وصحت التجربة عندهم فيه النقع من البياض  
 في العين اعني حصاره ورقه ورأى به بالبيت المقدس حكمه الله تعالى ويسمونه أيضا بذنب  
 الخروف وهو عندهم يجرب في النقع من عصاة الكلب الكباب (ذنب القاذرة) هولسان الحمل  
 ويسمى بذلك لشبهه في سنبله التي في طرف قصية بذنب القاذرة وفيها برز شبيه بذنب القاذرة  
 (ذنب) الرازي في الحاوي قال جالينوس في كتاب الكيموس ان الاذنياب اشده صلابة من  
 البطون والامعاء بحسب ذلك يكون عسر هضمها وقلة غذائها الا ان فصولها اقله من أجل  
 صبريكها (ذنب) ابن سينا معتدل لطيف هجالتة تدخل في أدوية البودا وافضل الكي  
 وأسرع برأ ما كان يركوى من ذهب وأمسأه في التمر ينزل البصر وتدخبل هجالتة في أدوية  
 داء الثعلب وداء الحسبة طلاء في مشروياه و يقوى العين كملو ينقع من أوجاع القلب ومن  
 الخفقان وحديث النفس وخشيتها وغيره وقيل ان حكويته قوائم أجنحة الحمام ألقت  
 ابراجها وان طرح منه وزن حشيت في وزن عشرة أربال زقيق غاص الى قعره وان طرح في  
 هذا القدر مائة درهم وغيره من الاجسام الثقيلة عام فوقع ولم يزل فيه وان ثبتت شحمة  
 الاذن يابر من ذهب لم تليق وان علق الا بر زمته على صبي يضرع ولم يصرع مجرب وان لم  
 منه شحمتان في اصبعه مداحس خفيف وجعه مجرب (ذنب ثلاث حبات) هو الزعرور (ذوالف  
 ورقة) هو المرافقان وقد يسمى ايضا اسطر مطوس البري بهذا الاسم (ذنب ثلاث شوكان) زعم  
 قوم انه الشكاهي (ذنب ثلاث ورفات) يقال على نوعي الهند قوقى على الحوامنة وعلى القصصة  
 وعلى نوع من خصة الثعلب وقد ذكرنا كل واحد منها في باب (ذنب ثلاثة الوان) يقال على النبات  
 المسي باليونانية طر قياون وزعم ابن واقدانه القيدوليس به (ذو خمسة اصابع) هو البخنكشت  
 بالقاصمية (ذو خمسة اجنحة وذو خمسة اقسام) هو البطاخين (ذو مائة شوك وذو مائة رأس)

(ذنب القط)

(ذنب الخروف)

(ذنب القاذرة)

(ذنب)

(ذنب)

(ذنب ثلاث حبات)

(ذوالف ورقة)

(ذنب ثلاث شوكان)

(ذنب ثلاث ورفات)

(ذنب ثلاثة الوان)

(ذو خمسة اصابع)

(ذو خمسة اجنحة)

(ذو خمسة اقسام)

(ذو مائة شوك)

(ذو مائة رأس)



(ذئب)

وهو القرصنة (ذئب) • يأنوس في الحادية عشرة من مفر دأته ما كبد الذئب فقد القيت  
 انطمنها رافى الدواء المتخذ بالصفات النافع للكبد ولكن لم أجرب ان هذا الدواء ازداد قوة  
 بهذا الكبد اذا قصته بالذي حملته حلوا من هذا الكبد وقال في الثامنة اني جربت كبد الذئب  
 تجرية بالصفة وذلك بأن سحقه ويبقى منه في مثقال واحد مع شراب حلوة تنقع به من كل  
 سوء مزاج يحدث للكبد من غير ان يضر الحار والبارد لان منقعه يصحله جوده فان كان  
 بالليل حتى ظاهرة فالاجود ان يبقى بماء بارد • وقال في العاشرة انما زيل الذئب فقد كان  
 بعض الاطباء يسقيه لمن كان به وجع القولنج ويسقيه في وقت هيجان الوجع ويرسله  
 من قبل الوجع وخاصة اذا كان ذلك الوجع يعرض لهم من غير نقصة وآيت بعض من شرب  
 هذا الزيل فلم يعرض لذلك الوجع بعد ذلك فان عرض فلم يكن بالشديد المؤذي وكان ذلك  
 الطبيب اخف من هذا الزيل دأما وانما يكون ذلك اذا تغذى الذئب بالعظام فكنت انهيجه من  
 منقعه اذا علم به المرض وكان رديا علقه على المريض فينفعه منقعه عظيمة بينه وكان اذا  
 سقاه لمن كان سقرا زاول به وجع القولنج فيضطر معه شيئا من الملح والقليل وما أشبه ذلك من  
 البرد ويوجد حقهها ويسقيه بشراب ايض الطيف ويرسله بماء وحده ويرجم على الزيل  
 على نخاع الرجل الوجع منه وداحض من صوف كثير قد اقترسه ذئب وذلك الملق في المنفعة اذا  
 وجد وأقوى فان عر هذا الصوف لم يقد عليه يأخذ سهوا من جلدا بل ويشدها الزيل  
 ويعلقها على نخاع الرجل وأما ان كنت اجعل من ذلك الزيل في أنبوب صغير مقدار الباقلا  
 وأخذ من فضة يعروتن وأعلقه على الوجع ولما جرت ذلك في واحد من المرضى ونفعه  
 استعماله استعماله في عدة منهم بعد ذلك فنفهمه • خواص ابن زهر الذئب لا تأكل الاعشاب  
 والذئب من بين الحيوان لا يأكل الاعشاب الا عند مرضه كما تغفل الكلاب فانها اذا اعتلت  
 اكلت عشباً من الاعشاب وما خبثت من الذئب وقد أصله اكل الناس وسارها لا يأكل  
 الكلاب وذئب كرا الذئب والعلب من عظم لا كسائر الحيوان من عظم أو عصب قال وان علق  
 ذئب ذئب على علف البقر لم يقرب اليه مادام معلقا عليه ولو جهدها للجرع وان جف  
 موضع من زيل ذئب اجتمع اليه القار وزعموا ان من ليس قويا من صوف شاة قد اقترس ذئب  
 لم يزل به حكا شديد مادام عليه معلقا أو ينزعه وان بالث امر أنه على بول ذئب لم يقبل أبدا وان  
 أخذت خبيثة البقي وداقها بينت وعجمت فيه صوفة واحتملها المرأ فذهبت عنها شيئا للجامع  
 قال وان شرب صاحب الحية العتيقة من مرارة الذئب وزن دافق مع غسل وأطلا ذهابها عين  
 الذئب تنفع من الصرع ولا يقرب من علف عليم من السباع والهام والهموس • ابن  
 سينا مرارة الذئب تنفع الشج والكرز اذا ذين شرعا برحات العصب خصوصاً من البرد اذا  
 سقاها لمن به التلات العظام تنفعه • ومن خواص ابن زهر واذا نهنس الذئب فرسا واقلت  
 منه يادسيرة وسيل قياده وسيل الخيل ويضمه تنفع من داء الثعلب وداء الحية لطلوها قال  
 الخياط أن دعى انسان فشم الذئب رائحة الجهم منه فأتى عليه حتى يبلغ اليه فأكله ولو كان  
 أنعم سلاوا شجهم قلبا واشدهم ثقافة قال وان دق رأس ذئب في موضع فيه قمل حلك في  
 موضعه وان علق في بروج جام ينقر به عصاة ولائى من الهوام التي تؤذي الحوام وان كتب

قولهم يزل في التدكرة  
لم يقع انه معصمه

مداق في جلدها قد اقترسها ذئب لم يزل بين الزوجين اتفاق البنية وأنيابه وبلده وعينه اذا  
جعت واجلها انسان معه غلب خصمه وكان محبوا بعد الناس

### • (حرف الراء) •

(واسن)

(راسن) هو الجناح بلفظة أهل الاندلس • ديسقور يدوس في الاولى هو الايون وهو شبيه  
بالدقيق الورق من النبات الذي يقال له قلاص غير انه أخشن وأطول وأيسر لساق وله أصل  
عظيم طيب الرائحة فيه حرافة ياقوت اللون فوجد منه شعب تثبت كما يفعل بالسوسن  
وبالصنف من الورق البري الذي يقال له ادن او يكون في مواضع جبلية فيم اشجر وطب وأصله  
يقطع في الصنف ويصفى • جالينوس في السادسة واقف على هذا النبات أصله فان أصله ليس  
يحمض ساعة يلقى على البدن ولذلك ينبغي أن يقال انه ليس بجار يابس صادق الحرارة واليس  
كالقلل الأسود والايض ولكنه فيه مع ذلك رطوبة تفضل ولذلك صار يخلط في العروقات  
الثامنة لتبش الاخلط الغليظة التي تحمض الصدر والرقه ويؤثر فيها أثر احسن خافدا وقد

المخاروق

يحمضونه الاعضاء التي قد نالها الاذي من العال المزمنة المبردة بقرحة عرق النسا العارض  
في الوليك والشقيقة العارضة في الرأس وخلع الحاصل الحادث عن الرطوبة • ديسقور يدس  
واذا شرب طيبته ادر البول والطمت واذا عمل منه مع الفضل لعوق واستعمل وافق  
السعال وحسر النفس الذي يصاحبه الى الانتصاب وشدخ العضل والتفخيم ونفس الهوام  
بحرارته وورقه وطيبه اذا طبخ بالشراب وتضعده وافق عرق النسا فاذا رى أصله بالطلاء  
كان جيد للمعدة فان الذين يربونه يحققونه أولا قليلا ثم يطبقونه ويقعونه من بعد في ماء  
بارد ثم يصفونه في طلاء ويحترقونه • ابن ماسويه حاد يابس في وسط الثالثة أو في أولها  
وقبه رطوبة عاتية فضيلة ضار للخصور وروين خاصيته تقوية المثانة والتفخيم من تقطير البول  
العارض من البرد • عهدا بقرط ان الراسن يذهب بالحزن والاضطراب ويعد عن الآفات  
لانه يقوى فم المعدة ويحل الفضول التي في العروق بالبول والطمت وخاصة الشراب المخد

منه • ابن سينا يتبع من جميع الآلام والابواج الباردة وهيمان الرياح والتفخيم ونفسه  
جلالها والخصار وورقه نافع لشدخ العضل وهو ممدح ولكنه يخلل الشقيقة البليغة  
وخصوصا نظولا وهو مما يشرح ويقوى القلب ومن تصاهد استعمال الراسن لم ينجح أن  
يبول كل ساعة • التبريق يعضن المعدن يطين البطن ويتبع من الماثلين والاعوية  
باخرجه انطلق المتعفن من المعى وفتح النفس عن يكسر من غير سبب نفساني ويتبع من  
وجع الظهر والمفاصل الباردة وينقي الصدر والرقه من الاخلط المزجوة • يقع كذلك  
من السعال والربو جده المنصوري يتقمضه الكبد والطحال والا كئاشه • يفسد  
الدم ويقلل النى • الرازي في كتاب دفع مضار الاغذية يعضن البدن ويكسر الريح ويهشني  
وجضم الطعام ويتبع أصحاب الايدان الباردة ويكسر من حدة وحرارة الاغذية  
الباردة ياتحل الباردة ويحميه • ملسرحويه ان تدخن به امرأة انزل الحيض فان دق وعين  
بمسح وشرب منه منقار يعضن الاعضاء التي تألم من البرد • الغنائق يقطع الاخلط والبلغم  
ويجيب البلاء ويتبع من اختلاج المفاصل الحادث من الرطوبات • ديسقور يدس وقد زعم

لها طوس جماع الادوية انه يكون بمصر صنف آخر من الراسن وهو عشب قله الخضار طولها  
 اذراع منسجمة على الارض مثل الخمام وورق شبيه بورق العنبر غير انها اطول وهو كثير على  
 الاخصان وله اصول صفراء صفراء غلظها مثل غلظ الخنصر واسفلها ارق من اعلاها وعليها اقشر  
 اسود وتبت في مواضع قريبة من البحر وفي تاول واذا شرب اصل واحد من اصوله قطع  
 الذين يتهم شي من الهوام (داوند) ديسقوريدوس في الثالثة يكون في المواضع التي فوق  
 السبلات التي يقال لها سيقوروس ومن هناك يفرق به وهو اصل اسود وهو شبيه بالخنطريون  
 الكبير الا انه اصفر منه واقراب الى حمرة الدم لانه لا تحته رخوا الى الخفة ماهر واخوه فعلا ما كان  
 منه غير سوس وكانت له راحة وقبض ضعيف واذا مضغ كانت في لونه صفرة وتوشى من لون  
 الزعفران واذا شرب قطع من الربح وضعف المعدة واوجاع كثيرة فوهن العضل وزهر الطحال  
 ووجع الكبد والكلى والمقصف واوجاع المثانة والصدور وامتداد ما تحت الشرايف واوجاع  
 الرحم وغرق النساء وقت الدم من الصدر والربح والمقواق وقرحة الامعاء والاسهال المزمن  
 والحبيبات الدائرة ونهش الهوام والشربة منه مثل الشربة من الفار يقون والرطوبات التي  
 يشربها الرطوبات التي يشربها الفار يقون واذا لطخ مع الخسل على اللون الاثامين  
 الضرب والقواي والتاكيل قلعها واذا ضمت به الاورام الحادة المزمنة مع الماء حلها وقوته  
 قابضة مع حرارة بيرة • جالينوس في الثامنة قوته مر كفة وذلك ان فيه شيئا ارضيا باردا  
 والدليل عليه قبضه وفيه ايضا حارة وذلك انه اذا مضغه انسان واطال مضغه وجد فيه طعما  
 كانه الى الحرارة والخفة ماهر وقبيل ايضا على ان فيه شيئا من الجوهر الهوائي الطيف  
 ماهر عليه من الرخاوة والخفة واكثر ذلك على ذلك منه افعاله وبهذا السبب صار وان كان  
 يقبض ينشئ مع ذلك القسوخ العارضة في العصب والقروح الحادة في العضل ويشق  
 الاستمساك ويشق الاستساق ويشق ايضا المواضع التي تحدث فيها الخسرة والقواي اذا طلى  
 عليها بالخل وقد يستدل ايضا على ان افعاله بجانبه من القبض افعال قوية من العلل التي تقيها  
 وهي قنط الدم واستطلاق البطن وقروح الامعاء وذلك ان الشيء الطيف الهوائي لا يزداد  
 ولا يبعد الشيء البارد الارضي بل يذرقه ويؤذبه ويوصله الى العمق ويصير سببا لقوة افعاله  
 • قالت انطوز هو خاربس في الثانية واذا مضغ بالخل وطلى به الوجه اذهب السمك  
 • ارتاسيس يتقمن من الاسهال الذي يكون عن ضعف المعدة • وليس يتقمن من الامتلاء  
 والفتق • ابن سينا واذا دهن دهنه لفسخ العضل والامتداد واوجاع العضل قطع منه بمجهول  
 اذا طلى به بين الكتفين اذهب الروعة والخوف من القلب • صفان الاندلس يقرى الاعضاء  
 الداخلة ويضع سددها ويخفف رطوبتها القاسية ويشد الاعضاء المقرحة وقطعه في الكبد  
 اقوى في ذلك ويطلق الطبيعة يلقح بزج وبالحمام ويتقمن من الاستسقاء ومن ضرره كلها الا  
 ما كان منه عن زهر حار في الكبد متفجرة عظيمة القوة وقت حصة الكلى والطيف من حصا  
 المجانة يتقمن من اوجاعها متفجرة بالغة وبذر البول ويتقمن من انواع الاسهال الذي يكون عن  
 سد في المجاري بقاء الكبد • وعن رطوبة كثيرة قد اربت المعدة والي والشربة منه كما قال  
 ديسقوريدوس مثل الشربة من الفار يقون ويتقمن من غلظ الحديد واوجاعه من سدد

(داوند)

واورام قد نصبت واحتاجت الى القمح ويسهل الثقب لاسيما اذا اُسلك في النعم وينقع من  
 المهر سقيا واسما كما وينقع من القسوخ الحادة في العسل سقيا وهو من انفع الادوية للتعيم  
 المتولدة عن اسكثار الطعام لتقية المعى والمعدة منها واذا استخضع الصبر قوى فله وكذا  
 مع الكاكي ونقي الدماغ تقية جيدة وحسن الذهن وينقع بقيقته من الصداغ البلقي  
 والذي يكون عن ابخرة صاعدة متفجرة بالغة جدا وان اُضيف الى اللوز غاليا العتيقة كان  
 فعله اقوى وينقع بهذا الاضافة ومقود من الخلد والقالب وعمل الدماغ الباردة كلها  
 كالشقائق وغيرها وينقع من الجفات المتقادمة متفجرة بالغة مالم تنك القوة وتضعفها  
 اضعا فالاصحل معها اخذته وهو في البلقيمة عند النضج نافع جدا ويجب ان يجتنب في اوائل  
 الحيات وينقع من التولنج البلقي والريجي بالطلاقة الطيبة وتحليله الرياح واغوى انواعه  
 الصبي وبعدة انواع القلبي بحسب جودتها فانه انواع كثيرة فالتاخي خاصيته النقع من  
 علل الصدر والسدد المكاثرة في فواحه والاياع الحادة عن ريح او سدد هارن جميع في  
 مقاتله في الراوند اسم الراوند في زمانه اذ يطلق على اربعة اشياء ثلاثة منها هي راوند  
 بالحققة لانها محتشبة الماهيات متقاربة الافعال والتاثيرات وواحد يشار كها الى الاسمية  
 ويحاط بها في الافعال والماهية واصناف الراوند الصنيع ثلاثة منها اثنان يعرفان بالراوند القديم  
 وواحد يعرف بالراوند الجديد والمعروفان بالقديم احدهما يعرف بالراوند الصيني والآخر  
 يعرف بالراوند الزنجي والمعروف بالجديد يعرف بالراوند التركي والفاصي واما الرابع فانه  
 يعرف بالراوند الشامي فاما في القديم فكان يطلق على شيئين احدهما ما ذكره ديسقوريدوس  
 في المقالة الثالثة وباليونوس في المقالة الثامنة من كتابه في قوى الادوية المفردة وسين فيما بعد  
 انه الصنف المعروف عندنا بعينه والآخر ما ذكره باليونوس في المقالة الاولى من كتابه في  
 الادوية المتشابهة للادوية المعروفة بكتاب المجربات وهذا لما ذكره من ذكره شاهد  
 غير يحصل الصبي من اهل المشرق وقد حضر الى سوق العطارين بمصر منذ سنين وذكر  
 ان عنده منه شيئا فلما حضره الى وجهه صارة قد عملها على جهة الدركم من الراوند  
 الصيني فاما الراوند الصلب المعروف بالصيني فهذا الصنف يجلب اليان من بلاد الصين ويذكر  
 جلاوه انه اصل نبات يشبه القلقاس اذا استخرج من الارض وهو رطب يشقق الاصل  
 منه قطعتين او ثلاثا وينقب القطع وتنظم في الخيوط وتعلق في الهواء حتى يجف ويحمل  
 وذكر اليونون ان من باعته في معدته من ياشد ظميه فيطبخه بالماء الى ان يخرج صمارة  
 ويصفه بعد ذلك ويسعه على انه جملته والذي شاهدته من انه قطع خشب ضخمة قدر  
 القطعة منها كالكاف اودونه ولون ظاهرها اغبر مع حمرة قاسية ولون مقطعها اصفر خلقي  
 وورع مال قليلا الى الخضرة والغيرة وجوهرها الى الخفة والريادة والهشاشة واذا مضغ منه  
 شيء تيفت منه لزوجة ظاهرة واذا تطعم به وجد فيه قبض ضعيف ومرونة ودية وحرارة  
 خفيفة وان اخذت من محضه وحقق به على موضع من البدن صبغة به فرة مغرية وهوها  
 يستامن ويغفر سرعيا ولما صار جلاوه يلقون معه في الاوعية التي يجلونه فيها المثيرات  
 الصني ليصطفه من ذلك كما يلقون الايجل مع التريد والتقلع مع الرقيقيل وافضل ما صنع كان

في جوهره ليس يتكاثف وكان القبض في طبعه ليس بالقوى وكان مقطعه مصمتا سالما من  
البوس خلقي اللون وكانت فيه بعض اللزوجة المدكورة عند المضع وكان اليسير من  
المضغ منه قوى الصغ وذلك فان تكاثف جوهره وقوة قبضه يدلان على انه قد غش بمادة قد  
ذكر من استخراج عصا من الطبخ فقلت لذلك فيه الماتية والهوائية وغلظت عليه الارضية  
وسلامه مقطعه من السوس واللزوجة يدلان على حدائته ويقاوم طوبته وقوة خشبته ولون  
مقطعه وقوة مسبقه يدلان على بلوغه وانتهائه الى تمام نضجه في منته وأما مصله الى الخضرة  
والخبرة فيدل على نضجه ونهوه واجتماعه قبل كاله وأما الراوند المعروف بالزنجي فان هذا  
الصنف يجلب الينان من بلاد الصين وانما يسمى زنجيا لسواد لونه لا لعدته ويشابه الصيني المتقدم  
ذكره في أشكال قطعه ومقاديرها ولزوجه وطعمه ويختلف في الهشاشة والخفة واللون  
لان هذا أشمل من غيره المضع والارض مدج اسود اللون مقطعه يشبه مقطعه القرن الاسود  
أو خشب الانبوس أو الساسم وهو أيضا مما يستأس سر بها ويخضر وأفضله ما لا يستأس وكان  
أقل ثقلا وصلابة وأما الراوند المعروف بالتركي والقارسي فانهما يجلبان الينان من جهة بلاد  
الترك وارض فارس وهو ايضا على ما سمعته من يوثقه انه من نبات بلاد الصين الا ان الصيني  
المعروف المشهور ثبت في الاطراف الشمالية منها وهو يلد التركستان التي يسومها القرس  
بين ما بين الصين والصين لانهم يذهبون الصينيين فيقولون راوند جيني ويحمل في  
الصرا الى البلاد التي يخرج البساتينها اعني بلاد القرس ولذلك سمى التركي لانه يجلب من بلاد  
على الترك والصين كما يقال سلك عراق لما يجلب بمائلي العراق من الهند وتسمى ذلك سمى  
الراوند القارسي وهو يشابه الراوند المعروف بالصيني في أشكال قطعه ومقدارها في اللزوجة  
والطعم والمصغ وفي الهشاشة والخفة ولكن ليس الى الحد الذي يوصفه بعضه مايل كاله  
بجالة متوسطة بين الزنجي وبينه في ذلك وأقوى منه طعما وصبيغا خالص صفرة ويختلف في  
اللون لان هذا أصفر الظاهر والباطن صفرة نورسة وهو أيضا مما يستأس ويخضر سر بها  
وأفضله ما لا يستأس وكان مقطعه أشد صفرة ومضغوغة أقوى صيفا وأما الراوند المعروف  
بالشاي فان هذا الصنف يجلب الينان من ارض عمان من ارض الشام وهي عروق خشبية  
طوال مستديرة في غلظ الاصبع وأكثر في الصلابة ما هي ظاهرة أشهر اللون كونه وكسرهما  
أملس قاعه صفرة مشوبة بيسير من الزرقه وقال قوم انه أشمل بعمرة الالبيد ان الاسود  
الحروف وقد سمعاه قوم راوند الدواب لان البياض يلقون مصفحة في مقامها اذا استقرت  
أ كادها ويرجاسي بذلك ايضا الراوند التركي ومن الباعية من يخطط به الراوند التركي ويجمعه  
فيه على انه منه في ذلك على من لا خبرة به وأما الراوند الذي ذكره جالينوس في المقالة ١ من  
كناه في الادوية بالمقابلة للادواء فهو ليس من أصناف التبلات وانما هو من عصا تخدم  
الراوند الصيني مادام طري في منابسه ويقلطه الطبخ لما اتخذ من عصا الراوند نفسه من غير  
أن يخالطه شيء من الماء كان مهيما وما اتخذ من عصا المستقيم يخالطه في الماء فكان  
مقشوشا وانما يفيض من هذه النوع من الغش ليبيق الراوند بسورته خفيف ويساع على انه  
المزخخ بمسامة رغبة في الزيادة هو طالي أفعاله الكلية والجريتها كانت الاصناف الثلاثة

من الراوند أثنى الذي يعرف بالصبي والزنجي والقابسي متقاربة الافصال متشابهة القوى  
 وانما تختلف في اشياء من باب الانزيد والاقص وكان الراوند الشامي بعيدا منها على كل شيء رأيت  
 أن اجعل القول فيها واحدا مشتركا هو من الاطالة بشكر الشيء الواحد وافرد للشامي  
 قولوا احدا فاقول ان الراوند اذا اعتدنا بالطرق التي علمناها من الفاضل بالنوس وجدناه  
 سر كما من خواهر مختلفة وذلك انما نجد فيه قضا ليس بالثقي يدل على جوهر بارد ارضي صالح  
 المقدار واعدة حوافه خفيف يدلان على جوهر حار ارضي ليس بالكثير وحرارة ليست بالثقبة  
 تدل على ان افعاله الارضية عن نواته اتصالا وخفة ورخاوة وهشاشة تدل على جوهر  
 حوافه لطيف وما كان بهذه الصفات فالاعلى على جوهره اللطافة وعلى من اوجه الحرارة  
 وليس الذي ان ليس بالقويين ولا بالمرطبين لكن القريين من التوسط ولذلك يكون له من  
 الافصال السكبة والشبيهة بالكلية اما الاوائل كلها فيا التسخين والتخفيف الذين في الدرجة  
 الثانية من درجاتها واما الثواني فمما فيا التلطيف والمواد والرياح الغلظة والتخفيف  
 السعد والخلو والتخفيف الجباري والمنافة وادار البول والردع والمنع والمواد المتخلصة  
 والتقوية والسدد للاعضاء المسترخية والتخفيف للروح الرطبة الرحلة وانما صارت افعال  
 الجوهر البارد القابض التي فيه تظهر منه قوة وان كان محزوبا يشده لان هذين الجوهرين  
 لا يتقاربان ولا يتجانسان في افعالهما لكن الجوهر الحار منه يتدفق الجوهر البارد الارضي  
 منه ويوصله الى الاعماق والافاض فتقوى بذلك افعاله وما ظهر فيه من طول التجارب من  
 البارد في جوهره الخالص من سم ذوات السموم من الهوام وقد نص ديمقوريدوس على ان الذي  
 الراوند قوي بهزيمة فاما قوت الاسهل فلم يشغل لها احد من القدماء ولا وقع عليها خل من  
 افعاله من المحدثين وانما شعر بها من كان منهم اقرب اليها هذا وخاصة من اهل بلادنا  
 وليس انما في من هذين الخلطين الرقيق كما يظنه قوم من عوام اطباء لكن قد صرح الله في  
 البصير منهم على اختلافه فهو عاويش ضروريها حق النظم المزيج والتمام ويتبع من كثير  
 من الامراض المتولدة عنهما واما افعاله الجزئية فالراوند اشرب يقوى الكبد والمعدة  
 والملي والطال والكلبي والمثانة والرحم والجلية سائر الاعضاء الباطنة تقوية بالقوة ويصح  
 سددها ويخفف رطوبتها الفضلية القاسية ويزيل ما يتولد فيها من الاسترخاء والقرح ويصلح  
 الرياح ولذلك يسكن كثير من اوجاعها وفعالها هذه في المعدة والكبد واختصاص هذه  
 بالهذه والكبد اقوى واظهر وخاصة في الكبد لاختصاصه لطبيعته وذلك صريح من  
 صورة القويحة وجميع انواع الامسقام مخرجا كان منها عن ودم حار في الكبد ومن البرقان  
 الكائن عن السدد سيما ان اضيف اليه الكلى والفاقة والسنبلة الهندي وهوها واخذت  
 الكثوث او ماء القول او الاصول بحسب ما تدعو الحاجة اليه منها ومن غلظ الطحال  
 بالسكتين وخاصة الخفيفه يغل الاصول ومن القواقر الجشاء الحامض وامتداد ما دون  
 الشرايين في القول والمقص اذا اخذت التراب الرصاقي والانيسون والماء الحار القوي  
 فبين الاسهل الكائن عن صف المعدة والمخ بسبب رطوبات كثيرة فيها رطبا وارجحها اذا  
 اخذت جوده وشربا الوردة المعمول عن الوردة الحامض ومن الانهال المزمن الكائن عن شدة

في المساريق اذا اخذ بالشرايب الرصاص او بالسبل الهندي ومن الدوسطار المعائمة اذا  
 اضميف اليه ما يصفقوته المسهلة وينشئ قوته المجمعة القابضة المقلصة كالورد  
 العراق والبخار والطرايث والصمغ العربي ومن القولنج البقل والبليغي والريحى وخاصة  
 ان اخذ مع انجيا وشعيرى الزيب والسقاج ومن الحصاد الكاشة وما ليس بصلب من  
 المشاة وهو الى الطفلة اميل لاداراه وبلاته وتلطفه وخاصة ان اخذ بها الترساوشان  
 وورد السقو لو قد روي من وفوها ومن زرف الدم من الرحم بها السبل الهندي او شراب  
 لسان الحمل ومن التخم الكاشة من اكلنا والطعام لتنفية المعدة والمهي منها وانعقب  
 من التقوية والاصحان من المعتدل لها وذلك كان اتفق دواها وان اضميف اليه من  
 الهليلج الكابلي والصبر السقوطرى والمغاريقون الاتى قوى فله جدا ونفى المغايق تنقية  
 جسده ويقع من عزوب الدهن وهو يجرده وهذه الاضافة تنفع من ضرر وب الصداع  
 والشقيقة والجله من اوجاع الرأس واعلاها المتولدة عن بخره البلغم والمرة الصفراء وعن  
 هذين الخللين انفسهما ومن الصداع البلغمى والكائن عن البخر تصعد من بلاغم عتقة ومن  
 القالج واندر يجرده ومضافا الى المورخايا العسقة ومن نقت الدم من الصدر وعقله المتولدة  
 عن مواد غليظة والسدد الربو والبهر ويسهل القث ومن اوامه التي قد نصبت واحتاجت  
 الى الفتح اذا امسك في القم وابتلع اقلا قولا وشرب بالطلاء المزوج بالماء ومن فسح العصب  
 والعصل وتمكسبه ووفسه شربا بالشرايب الرصاصي ومن عرق النسا وخاصة ان اخذ بطبخ  
 الانارون والقطاويون العرق ومن اوجاع المفاصل المتولدة عن اخلاط بلغمية او مرة او  
 مركبة منها لتنفية من الجبان العتقة المرة والبليغية والمركبة منها اذا فضحت موادها  
 اسهل الابه ومن الدائرة المتطاولة منها وخاصة البليغية في اخرها عن بمانق فضلتها بالعروق  
 منقصة من موانعها وشفقتا في الاعضاء الباطنة من نزلها وتردتها وخاصة ان كسرت موانعها  
 بمثل الوردة الاحمر العراق وحصاد الامرياس والسندل المقاصري ومن الاورام الحادة  
 المتطاولة اذا طلع عليها بعض الرطوبات الموافقة لها من الكلب والقوبا وآكلها الضرب  
 ونحوها طوطغا بل ومقد او ما يشرب عنه من غن دوحه الى مثقال حسب الحاجة والاحتقال  
 وهذه افعال الاصناف الثلاثة من الراوند التي عرفت بالقوانين العباسية والطرق القبرية  
 الآن القواها فعلا وبخاصة في تقوية العصب والاحتدة وسائر الاعضاء الباطنة والنفع من  
 الاستسلاخات الصدودة والدوسطاريا والحيات الفتنة الصنف المعروف بالصين وذلك لانه  
 اعده الخرايا والطقها جوهر الهم الا في الاستحال فان قوته في القرم منها اقوى واما الرقيبي  
 فيصط فى افعاله من الصين في كل موضع ولا يؤثر عليه ضرر منه ما وجد القهم الا ان يكثر دعه  
 الحامية الى زيادة الاسهال ويقل التقوية للاعضاء الباطنة ولا تضر زيادة الحرارة فان القرم  
 حينئذ ابلغ من ناله في ذلك اذا حصل قولنج بلغمى غير معتد بزيادة حرارة المزاج في بدن قوى  
 الاعضاء الباطنة واما افعال الراوند الشامى هذا الصنف من الراوند قليل التصرف في الجمال  
 الطب عنه فاقول من يستعمله من مشايخنا وقل من باخره كمن يتا بالاصناف الاخر لكن  
 الكائن من ضعف المعدة ويدخل في الشفوات الحامية والاضمة المتعفة لضعف المعدة

واستخرجتها واورام الكبد والطحال وينقع من عسل الصدر وواجعه المتولدة من السدد في  
نواحيه ومن الرياح • الرازی فی کتاب الابد البدة فی ضعف الكبد والمعدة وزنه ونصف وزنه  
ورداً جرمی الاقاع وخمس وزنه سنبل عاصير (رازياج) • جالينوس في السابعة هذا دواء  
بعض امراضه فاقوا حتى يمكن منه أن يكون في الدرجة الثالثة وأما تصفقه فليس يمكن أن  
يكون على هذا المثال ولكن ينبغي أن يضعه الانسان من التصفيف في الدرجة الاولى ولذلك  
صار ولد اللبن وهو نافع ايضا لمن قد تزل في عينيه الماء من هذا الوجه بعينه ويداء البول ويحدر  
الطمث جدا • ديسقوريدوس في الثالثة ماريون اذا أكل حبه زاد في اللبن وزنه يفعل ذلك  
ايضا اذا شرب او طبخ بالشعير واذا شرب طبعه آدر البول ولذلك يوافق وجع الكلى  
والثانة وقد يوسق طبعها بالشراب لنفس الهواء وطبعها يدرا الطمث واذا شرب بالماء البارد  
في الحيات سكن الغثان والتهاب المعدة وأصل الرازياج اذا تصفقه مدقوقا مخلوطا بعسل  
أبرأ عسة الكلب الكلب وما الرازياج اذا جفف في الشمس وخط بالاكحال المحدة للبصر  
استفيع به وقد يخرج ايضا • الرازياج وهو طري مع الاعصاب يورقها ويستعمل منه على  
ما وصفنا فينتفع به في جعدة البصر ويخرج من ماء الاصل ايضا أول ما ثبت الله الذي ذكرنا  
وأما الرازياج النبات في البلاد التي يقال لها سوريا التي تلي المغرب فانه يخرج بطرية شبيهة  
بالصنع وذلك أن أهل تلك البلاد يقطعون ساق الرازياج ويدنونه من النار فيعرق ويخرج  
رطوبة شبيهة بالصنع وهذه الرطوبة أقوى فعلا في الاكحال من الرازياج • حبيش بن الحسن  
هو بقلة تنفع مثل ما تنفع الهندباء اذا أغليت على النار وصفت واذا حرق ماؤها مع المياه من  
غيرها من هذه البقول بلغت أقصى البدن وأصاب الادواء لانها صدقة مذهب وسبب أشد  
حرارة من ورقه وورقه أسرع مذهباً في الاوجاع من حبه وأصوله في العلاج أقوى من زره  
ورقه • مسيح بن شاذي قنع عدد الكبد والطحال فاذا دق واستفخرج ماؤه وغلى  
وتعتر غرغرة وشرب بشراب العسل أو بالسكبين ينفع من الحيات المتطاولة وذوات الادوار  
• مجهول ان خط ماؤه المنقح مع عسل واكتحل به العين الصيغان الذين يشكون الرطوبة في  
اعينهم أبرأهم وأكله وشرب ما مزجه بجد البصر • الشريف قال صاحب القلاسة النبطية  
عن آدم عليه السلام ان بز الرازياج اذا اقحم منه انسان وزنه درهم مع مثله سكرًا وابتدأ  
ذلك من أول يوم تنزل الشمس يروح الحبل وأدبم ذلك إلى أن تحل الشمس يروح السرطان وفعل  
ذلك كل عام فانه لا يمرض البتة ولو بلغ عمره الطبيعي ونصح حواسه إلى أن يموت • ابن  
سينا حنظل • وفذا ووردى • وهو نافع من الحيات المزمنة ووعدهم بخر الجبس ان الهواء  
ترى بز الرازياج الطري لبقوى بصرها والافاقى والحيات تحل باعينها عليه اذا خرجت  
من ماؤها بعد الشتاء استضاءت العين • الصير بن عصاره ورقه الفطر وطبخ اصله وزره  
متقاربة المنفعة وطبخ الزرقاها وكلها نافعة من اوجاع الجشين والصدور المتولدة عن سدد  
ورياح غليظة ويحل الخلط السدد فيسهل التنفث • وبعض المصدة ويحل رطوباتها  
ويحدرها في البول وينقع من اوجاعها ومن حرقتها المتولدة عن الطمخ الحامض وهو ضعيف  
في اخرا الحيض • اسحق بن هيران دايق للمعدة وأما زره الجفاف فانه منفع لسدد الكلى



والشاة ويطرد رايح التانغة وليس يصدع كاسا الفزور لعله يسه • ديسقوريدوس  
 أقومارون وهو رازياخ ليس يستأفي كثيرا يزره شبه بزر ليناوطس المسمى غرو واصل  
 طيب الرائحة اذا شرب اجماعا تقطير البول واذا احتل اذوا طمئت واذا شرب اليزر والاصل  
 عقلا البطن وتغصان نهش الهوام وقت الحصاد وقتها اليرقان وطبيع اليرقان اذا شرب أدر  
 العين ويبلغ في تنقية النفس • جالينوس الناس يسمون الرازياخ البري الكبير اقومارون  
 واصل هذا الرازياخ يزره أقوى في التحفيف من الرازياخ البستاني واحسب ان هذا  
 الاصل وهذا الزر انما صارا بحسبان البطن بهذه القوة اذا كان ليس فيها قبض يزره ويكن فيه  
 تقيت الحصاد واشقاء اليرقان واحدا والطمث وادار البول الآن هذا النوع من الرازياخ  
 ليس يجمع اللبن كجميعه الاول • ديسقوريدوس وقد يكون نبات آخر يقال له اقومارون له  
 ورق صفار ثقاق الى الطول وغرسه يزره بالكز يرتفع مسن طيب الرائحة وقوته  
 شبيهة بقوة الاقومارون الاسمر لانه أنفع • جالينوس مثله (رازيانج رومي ورازيانج شامي)  
 وهو الانسون وقد تقدم ذكره في الالف (رازيانج) وهو الراتياخ ايضا وهي الوجبة والرشنة  
 أيضا عند عامة الاندلس وهو صمغ الصنوبر وساقه كرمع انواع العلك في حرف العين ومن  
 الناس من يسمي انواع العلك كلها راتياخا لاختلافه وقع هذا الاسم على القلقونيا خاصة  
 ويسمى سائر انواعها علكا (رازيانج) هو التاجيل من ابي حنيفة وسنذكره في حرف النون  
 ان شاء الله (رازيانج) هو اسم جميع العلكة باليونانية (رازي) • أمين الهوقن التليذهو  
 السوسن الايض ودهنه هود من الراتق ذكر ذلك ابو سهل الميحي صاحب كتاب المائة  
 وغيد الله بن يحيى صاحب كتاب الاختصارات الاربعة وقد ذكر ذلك من اصحاب الفقه صاحب  
 كتاب البلغة وقد غيرهم ان القطن يسمي رازي في القرى • وقال السكري ان الكنان أيضا  
 يسمي الراتق واما استعمال الاطباء لهذا الاسم فكل ما ذكرنا وانما ذكر ذلك لان بعض  
 من لاختبة ادعى ان دهن الراتق يتضمن فقاخ الكرم الراتق وبعضهم ادعى انه دهن بزر  
 الكنان وانما هود من السوسن الايض (زينتا) • التمي هو نوع من الادام ينفذه اهل  
 العراق وهو الحصادة جمعان صفار السمك • ابن ماسويه تنفع المصدقة تحفيف ما فيها من  
 الرطوبة ولا سيما اذا اكلت بالضمير والشونيز والكرفس والسذاب مهيجة للبلية • البصري  
 هي احمر الاربيان • الراتق في كتاب دفع مضار الاغذية واما الراتقا فالتقوله كالتقوله  
 في الصنعة في اتم السرع نزولا وان ترفع البصر المتولد عن البلغم العفن في المعدة والخل  
 يكسر من عادية ذلك كلها واعطاشها وعادية جميع الكوامج جسدا (رول) • ابو العباس  
 الحافظ هو نبات يابس عربي وورقه شبه بورق الاوقار بقون الصغيرة لانه أشد خضر منه  
 وأكثر جموده وهي متكاثفة على الاعنان في اعلاها زهر أخواني الشكل صغير ذو أسنان  
 يشاكل رائحة القيصوم وطعمه أوله رابيع دهان • واحدته مفتوحة ثم لام وهي شديدة من  
 انواع الخمر يابس • في حديث من هذا الدوا ما يدل على المصربة من القيققوله من الامر وهو  
 احسن ولاذ البراءة وكان ذلك في محروسة بليس أنه يجرب عند دم بالفتح من نهش الحيات  
 والافاعي ينقي منه المنهوس ويزن درهمين فيقطينه في أنثرعيب وعرقق به سلالة (دبرق) • ابو

(رازيانج رومي)  
 (وازيانج شامي)  
 (رازيانج)

(رازيانج)  
 (رازيانج)

(زينتا)

(رول)

(دبرق)

(دنه) (دنه)

حسنة هو غيب الثعلب عند اهل اليمن (دنه) هو البندق الهندي وقد ذكرته في الباء (دنه)  
 ديسقوريدوس في الرابعة هو عشب طويله ليس فيها ورق صلبة حيرة الرض تربط بها  
 الكروم وللمنجل وعشب شبيه بقنفط الحب الذي يقال له فاشلبوش وهو حب شبيه بالابواب في  
 الغلب بن زعفر شبيه بالعدس وله زهر أصفر شبيه بالثعري العافق هذا هو الزم الاسود ومن  
 الرثم صنف آخر وهو الايس وهو أشد يا ضامن الأول وله زهر دقيق أصفر يخطف صب بين  
 الاستدارة والعلو صلب ذو علف • جالينوس في الثامنة عشرة هذا وعصاة أطراف قوتها  
 جاذبة شديدة الخشب • ديسقوريدوس وثمره هذا النبات وزهره اذا شرب منها خس  
 او ثولوسات بالشراب المعوي ما القراطن يثبتان مع قد شديد كما بقي الخرق في غير شدة واما الثمرة  
 فانها تسهل من اسفل واذا انفتحت القضبان ثم دقت واستخرجت عصارتها ثم اخذ من العصاة  
 مقدار قواوش وشربه على الرق الذين بهم عرق التبا كان لهم علاجا نافعا ومن الناس يتفع  
 القضبان في ماء الملح او ماء البصر ويحقنون به الذين بهم عرق التبا فيسبب لهم دما وخرابة  
 • العافق يحول الغش اذا تضديه ويقال انه يتفع من عضة الكلب الكلب • الشريف اذا  
 ابتلع من جها حدى وعشرون حبة في ثلاثة ايام على الرق تفتت من الدما ميل (دنان) يقال  
 على الحيوان المعروف وعلى نبات ايضا يتفع من نهشته فسي باليونانية باحه وهو فاليبتن  
 ويساق ذكر في الفاء (رجل الغراب) • ديسقوريدوس هو نبات مستطيل منسحق على الارض  
 مشقق الورق وطبخ ويؤكل واصله يصلح لمن به اسهال من من وجع البطن • جالينوس  
 في السابعة واصل هذا النبات قد وثق الناس منه انه اذا اكل تفع من استسقاء البطن  
 • بولس اصلها ان اكل تفع من القولنج من غوان يضر • عبد الله بن صالح ولقد جربت منه  
 ما اذكر كنت اخدم العشب مع رجل يربى واما اذا الشقي فطرق وجع في الصلب وفي سائر  
 الاعضاء كالامعاء فلم اقدر على الخدمة فسألني عن شأني فاخبرته فقال خذ هذه وناولني رجل  
 الغراب المذكور واطبخها مع رأس عقر واشرب المرق وكل اللحم فانصرف الى منزلي وفعلت  
 ذلك فبرقت وكان لي والده وكان بها اسهال البطن المزم ١ كثر من خمس وعشرين سنة فقالت  
 لي اسقني من ذلك المرق عدا يتفع في فشر يتعنه ففقهها واتقطع الاسهال عنها • التميمي  
 في كتابه المرشد بديل الغراب يسمى بالشام رجل الزاغ ومنابته في بعض ضياع البيت المقدس  
 بضبعة تعني وروس وما حولها وهذه الضبعة في شرق البيت المقدس منه على ميل الطريق  
 وهي بنة تطول على وجه الارض شبه الاوشير ونصفها وردها شديد الخضرة تضرب في خضرتها  
 الى السواد في شكل ورق الشاد البستاني وكل ورق من ورقها مشقوق شقين يكون منها ثلاث  
 ورقات دقاق في الوسط اطول من والثان قلما نهاهما اقصر منها كمثل اصابع رجل الغراب  
 سواء ولها في الارض اصول غائرة في التراب حتى في شكلها الى الاستدارة ولكنها صغيرة يكون  
 الاصل منها دوز واندعويات في شكل التوتية الجري سواه وظاهرها يضرب الى الشقرة فاذا  
 جنى كان عند حصته ايضا شديد البياض كمثل بياض محقق السوريقان وفي طعم ورقها  
 حرا فقوم في قبحه يسير وقديما كله اهل البيت المقدس واهل دقة وضياحه منسحقا وارتب  
 الاتفاق والمخ فينفعهم من وجع الظهر والاولاد والركبتين تضاعفنا واما اصلها فكثيرا

(دنان)

(رجل الغراب)

ما كنت أنا كاد في طعمه محلاوة بسيرة وحرافة كحرافة طعم الجوز الحريف وقبض يسير وهي حارة في الدرجة الاولى في آخرها ياسة في أول الدرجة الثانية والشربة منها طعم القوس مفردة من درهمين الى ثلاثة دراهم مصبوقة مخفولة فان جعلت في اخلاط بعض الجيوب النافعة من اوجاع المفاصل من درهم الى مثقال وليست تحمل الطبيعة الا حلاوة لا خلوها وقد يتخذ من هذه البنية صمارة وتجعل لتكون ممددة لوقت الحاجة اليها بان يؤخذ جله من ورقها قتلعة باصولها لتكون في الجله خمسة وعشرين رطلا بالابلي وتلقى في هاون حجر بعد غسلها من الطين والقراب ويدق بدمج خشب قاناع او يعصر ما فيه من الماء ثم يصادق الثخين ثمانية يسير من الماء الملح لتخرج قوته ويعصر ويرى الثخين ويجمع الماء ان في قدر برام او طعبر ويرفع على نار هادئة فيغلى حتى يذهب من الماء الثلثان ويبقى الثلث ثم يسكب في جامات زجاج او صحنات ويحصل في الشمس الى ان يجف ويحرك في كل يوم باسطام نحاس صغير حتى يتعد ويتصلب ناشقه بربطه ولا يزال كذلك يشوش الى ان يثقل ويسير مثال الشمع اذا أمسكته بيديك لم يتصلق به امتهن شي فاذا اكتمل فعد ذلك يتخذ منه اقراص وتنتظم في خيط وتعلق في الشمس فاذا اكتمل جفافها فعد ذلك ترفع لوقت الحاجة اليها فاذا استعمل اليها اقتل بالماء وتغلى على المفاصل بربشة فان كان الوصب يشكو ضربا من المفاصل وشدة وجعها فيزداد في وزن درهمين في هذه العصارة بعد غسلها بالماء ووزن درهم من لجاء اصل هذا السابيزج وهو الليبروج بعد ان تجمد دقه ويخله ويخلطه وتلقه على المفاصل فانه يسكن الوجع ويتركه باذن الله تعالى

(رجل الجراد) • ابن عينا هي بقلة تجرى بحرى البقلة الى ان يتبع من السل ويطبخها ينفع منقعة البهرق وغيره في جيات الربع والطبقة والمطريطارس (رجل الارنب) قيل انه النبات الذي سماه ديقه ويردوس باليونانية لاغوزين وسند كره في حرف اللام (رجل الحمامة) هو الشجيرة بعد عامة الاندلس وسياق ذكره في الشين المجبة (رجله) هي البقلة الحماة وقد ذكر في الباء (رجل العقاب ورجل العقق ورجل الزوزد) وهو رجل القراب المتقدم ذكره واما اهل مصر فانهم يدعون القواء السعي بالبرية اطريلال وهو حشيشة ايضا برجل القراب (رجل القروج ورجل القلوس ايضا) هو اسم عند عامة الاندلس القواء الحورف بالقافي عند اهل العراق ووزن انواع الحمض وسأذكر القافي في حرف القاف (رجلة) • ابن سينا يقطر منها ردة دهن ينقسم في الجانب الخافق للشقيقة والخافق من وجع الاذان ويسقطها الصبيان او يقطر في آذانهم لما يكون منهم من رياح الصبيان ويتكحل بمرارة لبياض العين بالماء البارد وقيل ان ردة ينقعه الجنين بخورا او يخلط بربطه يقطر في الاذن التمسيلة السمح والتي بهما طرش • وقال ابن البطريرق ان مرارته تخفف في الماء من زجاج في القتل ويكحل في جانب لسعة الانفي وليست اصدق به وقد ذكر بعضهم ان الجرب يسلم العنبر والحبة والزبد فكان نافع احبه لطوخاء الشر وقيل انه اذا خلط بعسل وسحق ويختر به المحفود عن التسماع يبرأ ان أطلقه ذلك واذا أخذ ربة من جناتها الايمن ووضع بين يدي المخلقة منبت ولائتها • ثور ابن زهر ريشه اذا خبز بالبيت طرد الهوام الغنمية وزن بلبها ينافي بخل خمر ويظفي به البرص فيغير لونه ويقعه وكبد هاشوري

(رجل الجراد)

(رجل الارنب)

(رجل الحمامة)

(رجله)

(رجل العقاب)

(رجل العقق)

(رجل الزوزد)

(رجل القروج)

(رجل القلوس)

(ايضا)

(رجلة)

وتشقق وتدافى بخل خروستى من به جنون كل يوم ثلاث مرات ثلاثة أيام متواليه فتعزبه  
 وبالبلد الامصر الذى على قافصة الرخة ان اخذ وصق بصد تصبغه وشرب بطلاه ينفع من كل  
 سم وان علق رأسها على المرأة العسرة الولادة سهل ولادتها (رخين) هـ ابن ماسه حاريايس في  
 الثانية ردى الخلط جيد للمعدة الحارة ملين للبلغم اذا احتل منه شفاف (رخام) هـ الشرب  
 هو حجره اوم سريع يقطع من معادته ويخسر ويغير والوانه كثيرة والخصوص منه باسم الرخام  
 هو ما كان ابيض واماما كان منه خيرا واواصر او اسودا وورق يافكها اذا خلط في اجناس  
 الاجبار ومعدودتها هو بارديايس اذا شرب منه ثلثة ايام كل يوم مثقال مسحوق ميا  
 محبوزا يصل نفع من الحمامل اذا كثرت في البطن عن هيجان الدم واذا اسرق ويصق وذر  
 على الجسرات يدها قطع دمعها وجبا ومنع قويمها وزعم قوم ان رخام القنابر اعنى الذى  
 يكتب فيه التواريخ على القبور ان شق مسحوقا انسا تا بعثت انسانا على اسمه نسيه وسلاه  
 ولم يم به واذا خلط بخر منه بجزء قرن ماض يحرق وعلى به حديد ثم اسحق على النار ويوقى في ماء  
 ولحم كان منه حديد ذكر (رشاد) هو الحرف وقد ذكرته في التلمذ (رصاص) \* جالينوس في  
 الخامسة فقه هذا اقوة تعيد وذلك ان فيه جوهر اوطيا كثيرا وقد وجد بالبرد وقسم ذلك جوهر  
 هوائى وليس فيه من الجوهر الارضى الا يسير وعامل على ان فيه جوهر اوطيا وقد وجد بالبرد  
 سرعة التحلل وذوئانه اذا اُلقي في النار وعامل على ان فيه جوهر اوطيا ان الاسرب  
 وسددون سائر الاشياء التى تعرفها على اختلافه انه ين يدور بوزن مقدار جرمه وفي رسته مقي  
 وضع في الميسر السقلمة التى هو اؤها كدس كترج فيه كل شئ يوضع في ذلك البيت بالهبل  
 فيه لا تمل متبعتين التصلب تدل على وطوئته ويرودنه والدلائل الحقيقية الصادقة الدالة  
 على ذلك انما تعرف بالامتحان والتمرية اذا اتخذت ها وامن اسرب مع دسج واقتت فيه اى  
 الاشياء الرطبة ثقت وصحته حتى يضر ما فى الهاون من تلك الرطوبه بمنع دسجه التى تصطبها  
 به كالصاوة وجدت الشئ الذى يكون منها جميعا اعنى من الشئ الرطب والاسرب ياروا ابتدا  
 في قوته اكثر من البرودة التى كانت تلك الرطوبة وقد يكتك ان تلقى مع الرطوبة ماء  
 او شربا رقيقا مائلا وزيئا وشيا آخر يزيد وان اصبحت ان تجعل تلك الصاوة تعيد تعيدا  
 شديدا اكثر فان مع ذلك الشئ الرطب زينا اقلها ودهن ورد او دهن السفرجل او دهن  
 آم وتستعمل الصاوة التى تكون من هذه في مداواة الاورام الحارة الفلوسية في المقعدة  
 مع قرحة اوبواسير وتقطع وفي مداواة الاورام الحارة ايضا الخلد في المذاكبر والعانة  
 والبدن فانك اذا اتخذت هذا كنت قد اخذت دواء ناقعا لبدءا وعلى هذا المثال فاستعمله  
 في مداواة كل نزلة وكل حادة اخرى يتبدى منه في الاقعدة والانصباب الى الارزقتن والى  
 القدمين او الى شرجهم من المفاصل الاخر اى مفاصل كانت او الى المراحات الرديئة الخفيفة  
 حتى انك ان استعنت هذا الدواء في القروح التى تكون مع السرطان تهبث من فحلها وان  
 احسبت ان تجمع مع الاسرب عمارة كثيرة في مقدم من الزمان يسيرة فالتبر ان يكون مصق  
 لما تصقه في هذا الزمان في الشمس او في هواء حار اى هواء كان وان آنت ايضا بعثت الشئ  
 الرطب الذى تخلصه في الهاون شيئا يبرد ومصق بمغفرة عمارة الخس او عصا زنة العالم

(رخين)

(رخام)

(رشاد) (رصاص)

او عصارة قوطوليدون او عصارة جندري او عصارة ورق العزرقاونا او عصارة الحصرم او  
 عصارة الهندبا او عصارة البقلة الخفايا التي يفضده يكون نافعا في أشياء كثيرة فاما الادوية  
 التي لا يخرج عصارتها بسهولة بخزلة البقلة الخفاء فنبغي ان تخطط معها رابعا بغير خزانة  
 عصارة الحصرم فان هذه العصارات تبودها لو ان اسداها وضعت في الهاون لصارتها دواء  
 فافع في غاية الجودة مع ان الاسرب وحده منقرا اذا اخذت منه قطعة وطرقها حتى تصير  
 كالصفية وشدت تلك الصفية على موضع العانة من المصاريع الذين يتعانون الرياضة عندما  
 يعاينون الاحتلام فتبدهم تبريدا ظاهرا والصفية الرقيقة المعمولة من الاسرب اذا وضعت  
 على التواء المروفي بالصعب المتورى حلقه واذيته جلة وانما يشده هذه الصفية شدا جيدا  
 كل من تعلم من ابقراط ونبغي ان تفرغ غمرا شديدا على الموضع الذي هو نفس الصلة لاعلى  
 ما هو في ناحية منه فان كان الاسرب في الاسرب على ما وصفت فليس يوجب ان يكون الاسرب اذا  
 أحرق وغسل كانت قوته بقوة تبرد وامان قبل ان يغسل فبقوة من صلبة وأما المرق  
 هو نافع للجراحات الخفيفة واذا هو غسل كان اقنع في ادماها وخففها وهو ايضا نافع للقرح  
 الرديئة المروفي بغير ونا والقروح النمرطانية المتعفنة ان اسعمل وحده مقرا وان خلط  
 مع واحد من الادوية التي تفتح وتبين وهي بخزلة الخنزير الطليبا واذا عولت هذه القروح به  
 فنبغي ان يعمل في اول الامر مادام السديد كثيرا في كل يوم فان لم يكن السديد كثيرا فترقى  
 ثلاثة ايام ومرة في اربعة وتوضع عليه من خارج اصفية مغموسة في الماء البارد واذا انفتحت  
 الاسفحة فترطب به ديسقوريدوس في النحاسية الرصاص يغسل كذا يغسله في صلايين  
 رصاص ويصب فيها ما يسير ويذلل بها الى ان يسود الماء ويقتصر ثم يصفى بخزلة كان ويعمل  
 ذلك ثانية وثالثة واكثر حتى استجبت الى ذلك ثم يقرى السقوا الى ان يربب الرصاص ثم يصب منه  
 الماء ويصب عليه ايضا ماء آخر ويغسل كما يغسل الاول وكغسل الطليبا ويغسل به ذلك الى ان  
 لا يظهر في الماء سود ويعمل منه اقراص وترفع ومن الناس من يأخذ رصاصا تقيا ويبرده  
 بالماء ويصفقه على صلايين مجارة ويدها من مجارة الماء وقد يصب عليه الماء ويذلل ذلك ايضا  
 على الصلايين باليد ويخرج ما يخرج من السواد قليلا قليلا ويرى به ولا يكتم ذلك ولكن  
 بعد ذلك يسير ويصب عليه ماء ويترك حتى يربب ثم يصب منه الماء ويعمل منه اقراص  
 والسبب في ترك الاسفحة ان ذلك كفي من ذلك صا الرصاص حينئذ شيئا  
 بلقش اج الرصاص ومن الناس من يصير مع مصالة الرصاص شيئا يسير من الجوهر الذي يقال  
 له مولدانا الذي يقول به ذلك ثم ينع من الرصاص المسلول حبة حشيش وقوة الرصاص  
 المسلول فانقصة مفرية بلقش وقوة بلقش القروح العميقة أعنى الفاخرة لها ويقطع سيلان  
 الرطوبات الى العين ويذهب الهم الزائد في القروح ويترقى الدم واذا اخطأ بد من الوردة كان  
 صالحا للقروح العارضة في القعدة والبواسير التي يخرج منها الدم والقروح التي يصير اندماها  
 والقروح الخفيفة وبالجلة فان فده شيئا بهل التوتيا واما الرصاص فانه اذا كان على وجهه  
 وذلك به بدغة العرق البصري وتبين المرقعتهما وقد يصرق على هذه الصفة ويؤخذ صفائح  
 وقاق من رصاص وتصفى في قدر جديدة وتذرع على الصفائح ايضا شيئا من كبريت ولا تزال تقول به

ذلك والكبريت حتى تغلي القدر ثم تفتح القدر وتارة فإذا ذهب الرصاص حول جديدة  
 إلى أن يصير ماداً ولا يظهر فيه شيء من جوهر الرصاص فإذا صار إلى هذه الحالة أنزل من  
 النار ويغلي الذي بعده أن يغلي أنفسه فإن رائحته ضارة جداً وقد تؤخذ مصالحة الرصاص  
 أيضاً وتقطط بكبريت وتسير في قدر وتصرق على هذه الصفة التي وصفنا ومن الناس من  
 يأخذ صفائح الرصاص ويصيرها في قدر من طين ويغطيها بغطاء يلزقه عليها ويصير فيه ثقباً  
 دقيقاً ينفذ منه البخار ويحرقه ما في الزنك وما يابن يضعه في حستوقد ويوقد النار تحته ومن  
 الناس من يذرا سميذاج الرصاص مكان الكبريت ويأخذ عليه أشعيراً ومنهم من يصير الصفائح  
 في قدر ويضعها في نار قوية ويصير كما حركه شديدة جديدة إلى أن تصير ماداً وهذا الضرب من  
 الاحراق صعب شاق فإذا انفرط في احراق الرصاص صار لونه شبيهاً بلون المرداسين وأما نحن فإنا  
 نختار الضرب الأول من ضرب الاحراق ويغلي أن يغسل مثل ما تغسل القليما ويرفع وقوة  
 الرصاص غير المفسول شبيهة بقوة المفسول إلا أنها أشد منها وأفضل \* الخافق (الرصاص  
 هو ضربان أحدهما الرصاص الأسود وهو الأسرب والآخر \* والآخر الرصاص القلبي وهو  
 القصدور وهو أفضلها فإذا طلع الأصبع يدهن أو تسمم وذلك به رصاص ويطبخ به الحجابان  
 قوى شعرهما ويكثره ويمنع من اقتارده والرصاص المحرق يصلح للجراح والقروح إذا وقع  
 في المراهق ويوافق قروح العين إذا وقع في أدويةها من سينا وإذا حل الرصاص بشراب أوزيت  
 أو غيره وقع من الأورام الحارة \* خواص ابن زهر أن ذلك الرصاص يدهن حتى يمتد ثم أخذ  
 ذلك الدهن ويطلى به حليل يصدأ ومن ليس منه حلقاً نقص منه وإن طرح في القدر فطعمه  
 رصاص لم ينفع العظم ولو أرق عليه مدة \* ومن الفلاح أن يخلطه بطرق وطوقت به خضرة  
 مفرقة قائم الإبط من غرهاني ويزداد بذلك نفعها (رطب) \* جالينوس في الأغذية وأما الرطب  
 الطري وهو الرطب فإنه أعظم مضرة من غيره والرطب مع هذا يحدث في البطن ثقبه كما يفعل  
 ذلك السمين الطري ونسبة الفخر الطري وهو الرطب إلى سائر الفخوم مثل نسبة التين الطري إلى  
 اليابس \* ابن ماسويه حار في وسط الدرجة الثانية ورطب في الأولى وغذاء في ثلثهم من غذاء  
 البسر واحد والرطب الهريون وأما شبيهه والختار بعده الأصفر والمكروه ما سودة وخاصة  
 الرطب والتوفوا قسداً للثة والأنثان \* الرازي في كتاب دفع مضار الأغذية الرطب يفسن  
 ويولد ما غلبت اسرع استحاته إلى الصفراء يدرى بالأصباغ المزاج والأجساد الحارة ولم  
 يصرح إليه الصداع والرمذون الطوائف والنبور والقلاع في فقه والسدد في كعبه وطبالة  
 وأما صفاته كثيرة وأدائها غلظتها جرماً وأشد حاراً من صدقها حلاوة وليس بموافق في الجملة  
 للضرورة ومن أمان ليس يصار المزاج ولا يصفى الأشخاص بها فإنه يفسن ويحصب يده ولا  
 يحتاج إلى إصلاحه فالحريون يغني أن يفسلوا أنواهم بعداً كله بالماء الحار ويختصمون  
 وتفرغون به من آفة الماء البارد ومن يفسن أجسامهم أجا فليتمتعز ولتخصمض بالثلج  
 الصريف ومن كان دون ذلك في التهاب المزاج فبالسكبين الحامض ويؤخذ عليه رمان  
 حليف ويؤكل عليه سكاك حامضة أو صرمتة أو بعض ذلك من البواردا الحامضة  
 كالهلام والمقرين ونحوه فإن كانت الطبيعة لا تطلق ويكثر في البطن التخم والقروار

(رطب)

فتؤخذ شئ من شراب الورد المسهل والحامض والخليجين التريدي • المنهاج هو جيد  
 العسدة الباردة ويزيد في المني ويلين الطبع في البرودين (رطبة) هي القصصة ويقال  
 ليا بها الفت وسد كرا القصصة في القاء ان شاء الله (رعى الابل) هديقوريدوس في الثالثة  
 الاقويستن والصربا يكون يسمونه ريبا دبلا وهو نبات لساق شبيهة بساق ليناطوس أو ساق  
 النبات الذي يقال له مارافون مرقى وله ورق في عرض اصبع طوال جدا مثل ورقة الحبة  
 الخضراء المصنعة الى خارج فيها خشونة يسيرة ويشعب من الساق شعب كثيرة فيها أكليل  
 شبيهة باكليل الشبث وذر لونه الى الصفرة ويزر يشبه يزوالثب وأصل طوله نحو من ثلاثة  
 اصابع في غلة اصبع ولونه ايضا - سلعو العلم يؤكل وقد يؤكل ايضا الساق اذا كان رخيا  
 وزعم قوم ان الابل اذا رتق هذا النبات استحل مضرتش الهوام وذلك يتيقن من هذا النبات  
 بالشراب لشم الهوام - جالينوس في السادسة قوته هذه النبات حارة طليقة فهو لا يتجفف في  
 الدرجة الثانية (رعى الحمام) هديقوريدوس في الرابعة قارسطاوين هوربات شبت في  
 أما كن في سامه وسمى بهذا الاسم لان الحمام يحب الكينونة فتصنع معق هذا الاسم الحمامي  
 وهو من النبات المستأنف كونه في كل سنة وطوله نحو من شبر وكثير من ذلك يبلل وله ورق  
 مشرق لونه الى البياض ما هو نبات من الساق وهذا النبات أكثر ما يوجد في بلاد واحدة وله  
 اصل واحد - قال جالينوس في الثامنة هذا الدواء يسمى بهذا الاسم من قبل ان الحمام يرغب  
 فيه وقوته تجفف حتى انه يعمل الجراحات هديقوريدوس ورقه اذا دق ناعما وخلط بدهن  
 الورد أو نهم طرى من نهم خنزير واحتل سكن وجع الرحم واذا تضجعه مع الخل سكن الحمرة  
 ومنع القروح الخبيثة من أن تبسط وأزرق الجراحات الطرية واذا تضجعه مع العسل ادمل  
 القروح العميقة (رعاد) جالينوس في ١٥ هو السليوان الجري التي يحدث الخلد وقد ذكر  
 قوم انه ان أدق من رأس من يشكى الصداع سكن صداعه واذا أدق من مقعدة من انقلبت  
 مقعدته أصلها والسكنى قد يربت أنا الامرين جعاقم ابعده يقطعها مالا واحدة منها ففكرت  
 ان أدبسه من رأس صاحب الصداع والحيوان حتى يبعد لا تقي ظنت انه على هذا الحال  
 يكون نفعها ويسكن الصداع بغيره الادوية الاخر التي تحذر الخي فوجدته يقع مادام حيا  
 هديقوريدوس في الثانية هو سمكة بصرية تحذرة واذا وضع على الرأس الذي عرض له الصداع  
 المزمن سكن شدته وبعده واذا استحل شد الملقدة التي تبرز الى خارج بولس الزيت الذي يطبخ فيه  
 يسكن أوجاع القفاصل المزمنة اذا دهن به على رأيت بسا حل يدق مالتة من بلاد الاندلس  
 تحرق الجواريف بها وتعمل في البحر فيخرج اليهم سمكة ترية يصونها العروبة وهي مقرطية  
 الشكل لونها مرها لون رعاد مصر سواء وباطنها ايضا وتقطعها في قنطرة ماسكها بكفة رعاد  
 مصر او شد الانها لا تؤكل السنة ولقد بلغني عن ائمة ان اقواما كان بهم همد ولم يعلموا احترامها  
 فتشوها واكلوها فافترأوا كلهم في ساعة واحدة (رقت) هو الخلد في بعض القرايم وقد ذكره  
 في الجيم (وعسدا) هو حشيشة هي حبة تكون في الحنطة تنق منها وألغنه الزوان (رغوة القمر)  
 هو رواق القمر وروبة القمر وقد ذكرنا الاقل في الباه (رغوة الخلد) هو اسفنج البحر وقد ذكره  
 في الابن (رغوة الملح) هو زبد الملح يوجد على الجوامع العسفرة القريية من البحر وقوته كقوة

(نطبة)

(رعى الابل)

(رعى الحمام)

(رعاد)

(رقت)

(وعسدا)

(رغوة القمر)

(رغوة الخلد)

(رغوة الملح)

الحم كذا قاله ديسقوريدوس (رق) هو السلخانة الجرية على أكثر الأقوال وقيل هو السلخانة البرية خاصة وقد ذكرتم في السين المهمل (رقاقص) الرائي هو دواء فارسي يشبه الثوم وهما أشان ملتويان وأصمهما ملتقن بزيت في المني في وأخذه بقت أفريد وقد ذكرته في الجيم (رقعا) هو السرخس وسياق ذكره في السين المهمل (رقيب الشمس) هو الصامرقوما بالسريانية وسنذكره في الصاد المهمل وقد يقال هذا أيضا النوع من اليتوع (رقعة) يقال هذا على كل دواء يجير الكسبر مثل الأفييار والبقومة وحامد أفي والرقعة اللطيفة أيضا وهي عروق جرسلية باردة يابس إذا دقت وشرب منها وزن مثقال سواء في يسترين نحو ثلثة أيام متوالية كان صالحا للوقى والحسوس الكاتبة في الأجسام عن مسقة أو ضربة أو وقع على ثقيل (رمان) هالينوس في الثامنة جميعه طعمه قابض ولكن الأكثر فيه لاحتها القبيض وذلك لأن منه ساسما ومنه سلا ومنه قابض فيجب ضرورة أن تكون منقعة كل نوع بحسب الطم الغالب عليه وحسب الرمان أشد قبضا من عصارة واشد تجفيفا وتشوردا أكثر الأمرين جميعا من جبهه وحيد الرمان الذي يسقط عن الشجرة إذا هو سقط عقد وردة أكثر من القشر في ذلك بكثير • ديسقوريدوس في الأولى الرمان كله جيد الكيوس جيد للمعدة قليل الغذاء والخلو منه أطيب طعاما من غيره من الرمان غير أنه يولد حرا وليس ينبت في المعدن وتفتضا ولذلك لا يصلح للمعمومين والحامض أنفع للمعدة المتلبة وهو أصح كذا داود البولي من غيره من الرمان غير أنه ليس بطيب العام وهو قابض وأما ما كان منه فيه مشابة من طم الخرقان قوته متوسطة وحسب الرمان الحامض إذا جفت في الشمس ودق ودخل الطعام أو طبخ معه منع الفضول من أن تسيل إلى المعدة والأمعاء وإذا أنقع في ماء الطير وشرب ربع من كان يثقل اللحم ويوافق إذا استعمل في المياه التي يجلس فيها القرحة الأمعاء وسلان الرطوبات الساكنة من الرحم المزمنة وعصارة حسب الرمان وخاصة الحامض منه إذا طبخ وخط بالعسل كان نافعاً من القروح التي في القم والقروح التي في المعدة والداخس والقروح الخبيثة والعم الزائد ووجع الأذن والقروح التي في باطن الأذن والجلتار قابض يجفف يشد اللثة ويلزق الجراحات بجرارتها ويصلح لسكل ما يصلح له الرمان وقد ينضم بعض طبيقه لثة التي تدعى كثيرا والاستنان الحصر كما قد يها من زوق للفتق الذي يصرفه الأمعاء إلى الأفتين وقد يزعم قوم أن من ابتلع ثلاث حبات مصحاح من أصفر ما يكون من الجلتار يعرضه في تلك السنة رمد وقد تستخرج عصارة الجلتار كما تستخرج عصارة الهيوفاستنداس وقوة قشر الرمان قابضة توافق كل ما وافقه الجلتار وطبيع أصل شجرة الرمان إذا شرب قبل حب القرع وأخرجه • وروفس الرمان الخلو ليس يسريع الهضم والحامض ردي للمعدة يجرد الأمعاء ويكافئ الم • ابن سريانيون الخلو والحامض إن اعتصموا مع نصحهما وشرب من عصيرهما مقدار نصف دراهم مع خمسة وعشرين درهما من السكر أهل البلغم والزهة الصفراء وقوى المعدة كثيرا كما يوصف من خمسة عشر أراق مع خمسة عشر درهما سكرًا قاله هذا يقارب الهليلج الأصفر • ايجق بن عمران قوي على إحداء الرطوبات المرية العنق من المعدة وتفتح من جميع حبات القرب المتطاوله • غيره تفتح

(رق)  
(رقاقص)

(رقعا)  
(رقيب الشمس)  
(رقعة)

(رمان)



من الحكة والجرب ويدفع المعدة من غير أن يضرب بعضها وشرايه وربه نافعان من الخمار  
 • الرازي في دفع مضار الأذية وأما الخلو منه فينتفع قليلا حتى أنه ينطف ويحط الطعام عن ذم  
 المعدة إذا امتنع بعده وليس يحتاج إلى اصلاح لأن نفعه سريع التشنج وأما الخماض فإنه  
 طويلا الوقوف وينتفع ويبرد الكبد تدريجا ولا يواسمها أن آمن وأكثروا بعظم ضرره  
 المبرودين ويبرد أكادهم وينفعها من جذب الغذاء فيورثهم ذلك امهالا ويخرج منهم الرياح  
 ويذهب شدة البلاء ولذلك ينبغي أن يتلاحقوه بالرشيقيل المرين والشراب القوي والاسفيدناج  
 الذي يقع فيه التوم والتوابل ولا شيء أصلي لا يصاب الا كساد الحارة إذا آدموا الشراب  
 العتيق من السقل به وقال في المنصوري الرمان الحلو يعطش والخماض يطفي ثائرة الصفراء  
 والدم ويكسر ثائرة الخمار ويقطع القيح • ابن سينا في الادوية القلبية الخلو منه معتدل موافق  
 المزاج الروح يسفه وحلاوته وخصوصا الروح الصكيد وقال هرون عصاره الخلو منه إذا  
 وضعت في غارورة في شمس خارة حتى تغلظ تلب العصاره واكمل بها أحسنت البصر وكذا  
 عقت كانت أجوده وقال في الثاني من القانون جميع أصنافه جلا مع القيص حتى الخماض  
 أيضا والخماض يحسن الحلق والصدور لهما والخلو يلبثهما يقوى الصدر والزمنه ينفع من  
 جميع البليات والتهاب المعدة ولا ينقص المحجور منه بعد غذائه فينفع صغور الخمار أولى من أن  
 يقدمه فيصرف المواد إلى أسفل والخلو موافق للمعدة لما فيه من قبض لطيف وجميعه ينفع  
 من الشقاق والخلو منه يهيا القواد وان طبخت الرمان الحلو ككاهي بالشراب ثم دلت ككاهي  
 وضد بها الاذن تنفع من ورمها منقعة حسنة وعصاره الخماض منه تنفع الطفرة إذا كحل  
 بها وسويقه مطع لشهوة الحلبلى وكذا ربه وخصوصا الخماض • الشراب عصر الرمانين  
 إذا طبخ في ماء قحس إلى أن يثبنا واكمل بها أذهب الحكة والجرب والسلاق وزاد إلى قوة  
 البصر وإذا فرغت رما قحس بها وملئت بدخن ورد وقررت على نار هادئة وعطر منه في الاذن  
 للوجعة سكن وجعها ومع دخن البنفسج السعال اليابس وإذا طبخ قشر الرمان وجليس فيه  
 النساء تنفع من التزف وإذا أحاسر فيه الاطفاة تفهم من خروج المتعدة وإذا طبخ قشر  
 الرمان في ماء إلى أن يتهري وأخذ منه قدر أربعة دراهم الماء الذي طبخ فيه وأضيف اليها  
 اوقنتان من دقيق حواري وصنع منه عسيدة حتى يكمل فضعيها ثم انزلت ووضع عليها زيت  
 قح وأطعم ذلك من به اسهال ذريع قطعه وحيا وان شرب طبعه من به استرمال البول اسهك  
 وإذا أخذ قشر الرمان الخماض وخطب عليه عقمنا وصفا ثم طبخا بمثل ثخين حتى ينقع ثم حبب  
 منهم ما على قدر القليل وشرب به من مائة من سبع عشرة حبة إلى خمس وعشرين حبة تنفع ذلك من  
 السجج وامهالى البطن وسياوتها من قروح الامعاء المتعدة وإذا حق قشر الرمان ويهجن  
 بعسل وضد به اسفل البطن والصدور تنفع من نفث الدم وإذا سحق قشر الرمان وأيضط عقد ثم  
 خطب بعسل وطلى به آثارا الجذري وغيرها أمانا متواليه أذهب أثرها • الاسرائيلي وأما قشر  
 الرمان فبارديا يسر أوصى إذا احتقن به ماء المطبوخ مع الادوية للشعر المقشور المحجج تنفع  
 من الاسهال وهو يريح الامعاء وإذا اغتضر به ماء قوى الشدة وإذا استحب به قوى المعدة  
 وقطع الدم المتبع من افواه البواسير • الرازي في الخنازير وقشر الرمان إذا سحق واقتحم

منه صاحب الدود وقد خسة عشر وشرب عليه ماء حارا فانه يصير جها يقوة \* ابن زهر  
 في اغذيته في الرمان خاصة محمودة بديعة وهي انهما اذا اكلتا لم ينفعها ان يفسد في المعدة واما  
 الحامض فانه يقطع بلغم المعدة وياثر بالبلغم وان طبخ به طعام لم يكن الطعام يفسد في المعدة  
 وكذا يفعل الرب المتخذ من الخلونيه وفي الشراب المتخذ من كليهما خاصية في منع اخلاط  
 البدن من التعفن \* اسحق بن ابراهيم بن يوسف رمانة فيقود رؤسها قدود وهم ويصعب عليه  
 من دهن الشحم مسددا رما على الخلل الرمانه ويصنع على دقاق جرف حتى يغلي ويشرب  
 الدهن ويزاد عليه دهن آخو حتى اذا شرب به بد عليه غيره حتى يروى دهن او يمنع من ان يشرب  
 شيئا ينزل عن النار ويتركه ويصحبه ويرى ثقله فان ذلك يقوده معونة على تليين الصدر  
 ويكسبه من القوة على ادراك البول ما لم يكن فيه قبل ذلك \* الفافق وصارده الخلومنه اذا  
 طبخت في اناء من نحاس كانت صالحة للقروح والعش والراحمه المتخسة في الاتف وصارده  
 الحامض منه بالغة اقروح القدم الخبيثة منها \* الصبر يبين الدم المتولد من الخلومنه رقيق الا  
 انه اذا امتس وتعودى عليه مع الطعام خصب البدن بثلثه الغذاء واجتذاب الاعضاء  
 وبثقل ما يتصل منه ويستمكن الاجرة الحار في البدن ويعد لها الرمان الحامض في هذا  
 خاصة اقوى والرب المتخذ من الرمان يقوى المعدة الحارة ويقطع العطش والقي والفتيان  
 والمنع عنه اقوى في ذلك واذا اعتصر الرمانان بشحمهما وتغشش بهما منع من القلاع  
 المتولد في افواه الصبيان ويب الرمان الحلو اذا اخذت الحلو بالمالحة من العسل يطبخ به  
 وكذا يفعل امتصاص الطرى منه للغذاء واذا شرب الرمانة الحلو وضعت بها العين الرمة  
 سكن وجعها ويطرح رمانا زهر الرمان اذا ضعت به المعدة مع عيون الكرم الرخصة الغضة  
 قطع القي الذي يربح القرح عنها واذا استخرجت عصارة الرمان الحامض الساقط عند العقد  
 بالطبخ في الماء مع زهره وعقدت حتى تغلق قوت الاعضاء ومنعت من الصيباب المواد اليها  
 لاسيما العيون الرمدتان ويجب ان يحول العيان بين الورد واذا حلت به غيب العسل او ماء  
 لسان الحمل قعت من غروح الاحليل وقعت من مصوج الخلف محلول في الماء ومن ابتداء  
 الداء خبيث واذا احتقن بها بعد اقل في فيه عيان الشب جفت الرطوبات السائلة من الرحم  
 ما اذا حلت بالثلث قعت من الحجرة واذا مزجت بعكر النحل وطي به الحساء العارض في العين  
 من دلمج اوردج او زيت لطم وتعودى عليه اخره واذا حسنت هذه العصارة من قشر الرمان  
 المتص مع شحمه مكان فعلها في جميع ما وصفناه قريسا الاول (رمان السعال) هو  
 الشخصا من الابيض عند كثير من الاطباء والصحيح انه صنف من الشخصا وهو المعروف  
 بالشخصا المشهور وهو يشبه شقائق النعمان وليس به وقد ذكر في جوف الشفا مع انواع  
 الشخصا (رمان الانهال) هو اسم للتويع الكثير من الهبوطا يقون المجي اندروسا عند اهل  
 دمشق (رمان) \* جالينوس في الناس يقوت به الشب الذي ينقي من احراق الخشب وهو  
 شئ مركب من جوهر وكيفية متضادة لان فيه جوهر ارضيا وقيما ايضا مركب كانه دخان  
 الا ان هذا الجزء كانه لطيف واذا اتفق الرمان في الماء وصي خرج منه ذلك في الماء فاما الجوهر  
 الارضي الذي يترك فهو ضعيف لا يقع معه لانه قد اسلخ عنه قوته الحادة في الماء الذي غلب به

(رمان السعال)

(رمان الانهال)

(رمان)

وليس مزاج كل رmad واحد بعينه على الاستقامة بل قد تختلف أوصاف الرmad حسب اختلاف المواد التي تكون من استراقتها ماديد قوريدوس فلتست ادري كيف قال ان جميع انواع الرmad فيها قوة قابضة ونحن نجد ان الرmad من خشب التين بعيد عن هذه الكيفية البتة ما بين له الان هذه الشجرة نفسها ليس في شيء من اجزائها قبض **كما** القبض الموجود في انواع شجر البلوط وقاتل ايسه وشجر المصطكا ونبات الهيموقا قسطنداس وسائر ما أشبه ذلك من النباتات بل جميع شجرة التين ملوأة كلها بالنار حارة قوية كان المتبوع ورماد شجرة البلوط فيه من القبض مقدار ليس باليسير وفيه لا علم أني في بعض الاوقات حسنت به دما قد انجبر عند ما لم أقدر على دوا غيره فاما رماد خشب التين فليس يستعمله أحد في هذا الباب وذلك لان فيه حدة كميرة وحرارة باخاطه جلاء وهو في الحالين جميعا مخفف لرماد خشب البلوط أعني ان الجزء المخالي الذي فيه أحد من الجزء الثاني الذي في ذلك الرmad والجزء الاخر من الرmad أيضا في رماد خشب البلوط مائل الى القبض وفي رماد خشب التين **وجلاء** **وكذا** هو في رماد النورع والنورة هي أيضا نوع من الرmad وهي اللطيف من رماد خشب ينقد ارماعين في الحجارة أن يطبخ بالوقود عليها حتى يصير رمادا أكثر مما يمكن في الخشب وفي هذا الرmad أعني النورة جرت ناري كثيرة المقدار ومن اجل ذلك صارت النورة اذا غسلت صار منها دوا يصفى بالذراع ولا سيما اذا غسلت مرتين أو ثلاثا فان هي غسلت بماء البحر صارت دوا يحلل بطلا بطلا بطلا **ديس قوريدوس** في الخامسة رماد قبض الكرمه قوة شجرة اذا قضى به مع الشحم العتيق أو مع الزيت وانخل نفع من شدخ العض واسترخاه المفاسل وتعدت العصب واذا تضمد به مع الطرون وانخل نقص الهم القربى في الجلد المائلة للآثيين واذا تضمد به مع الخلل ابرأ غش الهوام وعضة الكلب الكلب وقد يقع في اخلاط الادوية التي تكوي **الشريف** امار مادتين البافلا اذا كان طرا وتضمد به او تدلك به في الجسام ازال آثار الحرب الاسود من الابدان واذا سحق رماد الكرم وصر في خرقه ونفذ به البواسير وكما تقدر يد غيره يحارونوا الى ذلك نفع منه النفع البالغ ورماد حطب الكرم ينصرف في علاج المشقة واذا شرب من رماد حطب البلوط المغري بل ثلاثة ايام على الريق في كل يوم مرة درهمين مع شراب التفاح نفع من بلاء الملسه وهو هيب في ذلك **(رمل)** **ديس قوريدوس** في الخامسة الرمل الذي يكون في ساحل البحر اذا سمي بصراوة الشمس وانظر فيه الناس الرطبة ابدانهم جفها في الحال في الانعام على هذه الصفة يغير الأعضاء كلها ما خلا الرأس وقد بقي وتكديبه الأعضاء كلها مكان الجوارس وكان الخمر **جالينوس** في ٩ هذا الرمل أيضا فيه مثل القوة العامة الموجودة في جميع الحجارة وذلك انه يجفف الهم المتحلل الشبه بالماء اذا صير فيه صاحب هذه العلة والرمل مضى حتى يغطيه كله **(رمل)** **أبو حنيفة** هو من الحصى ينبت نبات الشج الان الشج اغبر ويرقع دون القامة وله حطب وشرب وله عذب كهذب الارطى الا انه مود والارطى احر وله سلبج جيد لوقود ووقوده حاد وخاله ينبت من الزكام وفي دخاله غبرة واذا انتهى في بانه اتخذ منه أجود الفل وبه فر ورقه اذا انتهى صفة شديدة حتى ان انسانا لو قارب امره ٢ قويه **(رمل)** زعم قوم انه

(رمل)

(رمل)

(رمل) فتلونه

الفرصة • وقال آخرون انه القرطم البرى وهو كالالم • وقال ابو حنيفة هو عشب شامة  
العبدان والورق ترتفع ذراعا وفتحها طوله لها عرض شديدة الخضرة لها زهر أصفر وهي من  
الجنبية وتنت في الجرون والسهل كثيرا • وقال ابن زياد هو نبات أعبر وعوده يكون التراب  
يشق لسح الحيات والعقارب جدا • قال المؤلف • وسبق ذكر القرطم في حرف القاف  
(رند) هو نمر الغاوسند ذكر في الفصح المجمة (رهنى) هو السهم المطعون قبل أن يصير  
ويستخرج دهنه وسند كره في حرف السين المجمة (روذا مارندا) تأوله الأصل الوردى في  
اليونانية • ديسقوريدوس في الرابعة • هذا النبات هو أصل نبات يثبت في البلاد التي يقال لها  
ماقدونيا شبيه بالقسط الا انه أخف منه وهو مفرس فاذا ذلك فاحت منه رائحة الورد  
• جالينوس في ٨ • قوته طيفة محملة فله من الامعان في الدرجة الثانية عند آخرها  
وفي الدرجة الثالثة عند مبثها • ديسقوريدوس اذا خلط بالتاوين وصيب ماؤه على  
الرأس ووضع على الطبعة والامداغ قطع من الصداغ جدا (رويان) هو علك بحري يسميه  
أهل مصر القردس واهل الاندلس يعرفونه بالقمرن • الرازي في الحاروي • قال جالينوس  
في الترياق الى قصير يخل الاورام الصلبة ويجتذب الازجة ويستفرغ حب القرع • غيره  
ويشرب ذلك بسكبين • خواص ابن زهر اذا دق مع الجص الاسود وضعه السرة أخرج  
حب القرع • غيره اذا جفف وصنع قفل واكمل به نفع صاحب الفشاء • فاسر حوية  
هو حار رطب باعتدال يزيد في الحى ويلين البطن • البصرى قبل ان يعلم يزيد في الباهو ويعذر  
غذاء صالحا واذ لم وعنتي والسوداء وحكة رديئة • الرازي في دفع مضار الاغذية واما  
الرويان فمصر الهضم ردي المعدة • ينبغي أن يعلم بالتخل والمري والكراويا يؤخفن بعده  
شي من اقراص العود وحرار من السفرجل المسهل ومن كان شرو وراجدا فليشرب عليه ريب  
المان المتخذ بنفع • وله انه يزيد في البله ويسخن الكلى والارحام فيعين على خثرة الحبل لكنه  
في هذه الحال لا ينبغي ان يخفف بالتخل بل يسلق سلقا بليغا ثم يخدم منجعة يد من الجوز وصفرة  
البص ويصنع معه شي من البصل والسكران (رويس) • جالينوس في ١ • اكان انسان  
ياخذ رويس السمكة الصغار الملوحة المحففة فصرقها وبعالجها الشقاق الحادث في المقعدة  
والهالة الواوامة وما صلبا متقاد ما فيشبه على هذا القياس ان يكون قوة هذه الروس قوة  
ليست بالمادة جدا فان الحدة شي يعرض للكثير من الاشياء التي تفرق وهو شي عام شامل لجميعها  
• غيره • ورأس السمردن المالح اذا احرق وذلك به على لسعة العقرب تنفع ثعابين • المباح  
الجدو الروس ما كان من حيوان معتدل الرطوبة ٢ • وهي حادة رطبة غليظة كثيرة الغذاء تزيد  
في الحى وتصلح لاصحاب الكبد وراس الضان اذا طبخ واحتقن بمرقه رطب الامعاء السفلى  
والكلى والصب واخص البدن وزاد في الباه اذا كانت قلته طراوة ويمن وأكل الروس  
يشق الجشاء والبول ويضر بالمعدة لطيف مضمها ولذلك ينبغي ان يستعمل معها دارصيني  
ويضخ بعدها المصطكي • الرازي في دفع مضار الاغذية ينبغي ان تعلم ان في الروس مناسبة  
من الحيوان الذي هي فيه روس الضان اربط من برؤس الموز وروس المعز اربط من  
روس القطب والقياص فيها على هذا فنقول ان الروس في الجملة تغذى وتسخن قليلا كثيرة

(رهنى) (رند)  
(روذا مارندا)

(رويان)

(رويس)

٢ في الحرارة

الغذاء جيداً مقوية البدن الضعيف إذا استوفى عليه الهضم زائدة في المياه مقلية الرأس  
 الضعيف المرتعش وليس من طعام الضعفاء المعدة وقد يتولد عنها في التدرج قروح مبعبة شديدة  
 واصكثر ما يتولد هذا القولنج عن الاكثار من الجلود والفضاريف التي فيه كما على الخلد من  
 والاذنين والقحف من الجلود والقلصة والمخترين من الفضاريف وامالحم الحدين فما كثرها  
 في الرأس غداً والعينان ادسم مافية وامرعه زولا ولم اللسان اخف مافية والماغ ابرد  
 مافية فقلو كل المماغ بالبرد والخل والمرى والصقرو والعنان بالمخ الكثرة ولحم الخلد من  
 وأصول الاذنين بالخل والصقرو والنجسدان والخردل ولحم اللسان بالمخ ولا تعرض للجلود  
 والفضاريف عما يمكن فان قوته البسه الشم وقيلو كل بالخل والخردل والبختر الصقرو المعدة  
 ومن ليس بكدر رأس الجدة وكفاد رأس الجملان الصغار ولا يشبع منها اشباعاً تاماً فانه متى  
 فعل ذلك وكل ما منه هذا المقدار تقل وزناً بعد ساعة أو ساعتين حتى يقلق ويمنع النوم ويضيق  
 النفس ويشقو في الالقي ومن أمسك عنه وفي الشهوة لم يبق لم يشبع منه بعد ثم كتمته منه  
 لم تعرض عنه الاعراض الذي ذكرنا وهي في الصفوف في البلدان الحارة أقل وفي ان  
 لا يؤكل على جوع صادق جداً (رواس) زعم قوم انه هو جبر الحار (رومضنج) هو الرابخت  
 وهو النحاس المحرق وسأني ذكر في حرف التون ان شاء الله (رياس) ليس منه شيء بالمغرب  
 ولا بالاندلس ايضاً البتة وهو كثير بالشام والبلاد الشالية ايضاً وهو كاشع الساق له خشونة  
 • انحق بن عمران الرياس بقلة ذات عالج غضة جرا الى الخضره وله ورق كثير عريض  
 مدور وطعم عاليجها حلو بمحوشة وهو بارد يابس في الدرجة الثانية ويذل على ذلك حوضته  
 وقبضه وذلك صامق وبالله مودة وبافعالها وقاطع العطش والقي قورب الرياس صالح للغفان  
 والقي والامهال الكاثر من الصفرا مقول للمعدة مشبه للطعام وزه فيه حلاوة ومخوضه  
 غير مضرة وانما يستخرج من عالج هذه البقلة بان يدق ويصبر ويطبخ العصاره حتى يصير  
 لها قوام وهو بارد يابس • سندس حار جيلق بواير وانجيلات أكلا • البصري ينبت بالجلال  
 الباردة المفردة ذوات التلوح وهو جيد للسبة والجدوى والطاعون وربه مثل رطب حاض  
 الاترج • الشريف ادمن أكلاه يبرئ من كفرة الدمايل • الرازي في المنصوري مطاقي  
 للصقرو والدم • ابن سينا عصارته تحل البصر كحلا وهو نافع من الوباء (رنة) • جالينوس في ١١  
 امارته الجمل ورنه الخنزير فقد وثق الناس من كل واحد منهم كما ان تشق السج العارض  
 في الرجل من الخنا • ديسقوريدوس رنة الخنزير وانثروف والذب اذا وضعت على السج  
 العارض الرجل من الخنا منع منه الورم • القير يتين رنة الجملان اذا شويت دون ملح  
 واخذت الرطوبة السائلة منها وطلبت بها التاكل الجفانه الناقسه وتعودى عليها قطعها واذا  
 طلبت بهذه الرطوبة القوباء اليابسة ليتها • الرازي في دفع مضار الاغذية واما الرنة فقلية  
 الحذا مولى ليس بصفة الهضم ولا تنط ان طلع البتة وقد يصلح ان تنقع بالخل والكراديا  
 وتشوى وتختار زئات الجملان والجدا لاغرو يصلح ان تطيب نفوس الحمومين ومن يشتهي  
 ان يأكل الجلود لا يجوز ذلك فيشوى لهم امثال هذه الرقات باكون من اطرافها ما يشوي  
 وليس ٣ منها يجتوبون الرطب والعصب منها (رنة البحر) • ديسقوريدوس في الثالثة مقو

(رواس) (رومضنج)  
 (رياس)

(رنة)

٢ مخض (رنة البحر)

شيء يوجد على ساحل البحر مثل الزباج اذا كان طريا وصق ونضديه نفع المنقرسين ومن كان في يديه ورطبه شقاق من العود (ريحان سليمان) • ابن سينا وجد حبلا أصهانا وبشبه الشبث الرطب وقيل ورقه كالنطاسي وقفاحه صفار يلتوى على الشجر كاللباب لطيف يستعمل يطلى بالخل على الخزة فينبقع ويطل على الاورام البلغمية وعلى القروح الساعة وعلى المنقرس خاصة وينفع من القفرة ويحقل يدهن وورد لوجع الرحم ويطلى على لدغ العقرب • ابن ماسويه الريحان معروف بأصهانا يشبه عيدان الشبث حاد الرائحة بالغ النفع لاصحاب البواسير الظاهرة والباطنة منفعه قوية (ريحان الكافور) • التميمي في المرشد ويسمى الكافور اليهودي وشجر الكافور ويسمى بالقارسية سيوس واتاه وهو يفاد من كثير وهو نوع من الشجر وينبت في أرض خراسان وهو في شكل شجر المنثور وزهره أيضا يشبه زهر المنثور وكرمه الخزامى لا غدار منه شيئا ورقه في صورة صفار ورق الهندباء أو في صورة الهندباء البري وزهره الشجر ذو رقة جميعا يؤيدان دواخ الكافور والريح القوي الرائحة اذا شم أو فرك باليد يابساً كان أو رطباً وليست هذه الشجر تنبع مشاكلة ريحها ريح الكافور يادها المزاج بل هي حارة في الدرجة الثانية يابس فيها وقد يهذب بدوام اشتباهها وكثرة الرطوبات اللاصقة في أغصانها واذ أدمى ثمرها حلتها لفظ الكافور في الرأس وقد يقطع يشبه من كان بارد المزاج غير موافق لمن كان حار ودا (ريحان الملك) هو الشاهه قرم (ريحاني) هو الشرباب الصرف الطيب الرائحة (ريش) • الشريف أماريش الطير فانه اذا أشرق وزر رماده على الجراحات جففتها وألصقتها واناب الريش الكبار يستعان بها في علاج الآف المكسور ويستعان به في القي • لي قد ذكر متاع ريش كل واحد من الطير في موضعه مع حيوانه الذي هو منه فاعلم ذلك

### • (حرف الزاي) •

(زاج) • قال ابن سينا الفرق بين الزاجات البيض والجر والصفير والخضر وبين القلنديس والقلندة والسوري والقلندة ان هذه الزاجات هي جواهر قبل الخل بخالطة لاجار لا تقبل الخل وهذه قمن جواهرها تقبل الخل قد سكنت سببها فانه قمت فالقلندة هو الاصفر والقلنديس هو الأبيض والقلندة هو الاخضر والسوري هو الاجر وهذه كلها تقبل في الماء والطبخ الا السوري فانه شديد التجمد والانعقاد والاخضر أشد انعقادا من الاصفر وأشد انقباضا • الشافعي لم يذكر بسقوريدوس ولا جالينوس القلندة في انواع الزاج واتخذ كز القلنديس فقط واسمها باليونانية حلقيس وقد يدون تأمل قولهما ان القلندة عندهما هو القلنديس بعينه والزاج الذي يخص بهذا الاسم هو الزاج الاخضر الذي سماه ابن سينا القلندة واسمها باليونانية مشيق واكثر الناس يزعمون ان القلنديس غير القلندة وهو خطأ كما قال ابن جليل من زعم ان القلندة هو القلنديس فقد اخطأ وذلك على جهل منه بها ويقول ديسقوريدوس وجالينوس فيسنا واما الشجرة فزعم قوم انه الزاج الاخضر المسمى باليونانية مشيق وكذا قال ابن سينا وقال بعضهم الشجرة هو الزاج العراقي وهو الزاج المعروف بزاج الاسا كفة • وقال ابن جليل زاج الاسا كفة هو المسمى باليونانية حاليطريا

\* جالينوس في ٩ رأيت في جزيرة قبرص في المعدن الذي في جبل المدينة المسماة قولياينا  
كبيراً كان في حائط هذا البيت الاعمى وهو الحائط الذي اذا دخلنا البيت صار على شمالنا  
مدخل يدخل منه الى المعدن فدخلته ورأيت فيه ثلاثة عروق عمدة واحدة فوق الاخر  
يذهب الى المسافة بعيدة وسكان العرق الأسفل منها زاجاً حجر والعرق الذي فوقه قلطارا  
والعرق الثالث الاعلى زاجاً انضراً اخذت من هذه الثلاثة مقدارا كبيراً جداً وافتح وقد  
مضى لهذا الحديث نحو من ثلاثين سنة ان اخفت من ذلك الزاج قطعة غلاء السبك وكانت  
قطعة قوامها ليس بكثير المشابهة لقوام الزاج بل كانت فصل وتفرق الى اجزاء متصلة على  
فهيبت من اكتنازه على غير ما اعتدته منه وكسرت تلك القطعة وحدث ان الزاج انما هو  
مستدير حول القطعة كما يدور طبق رقيق متلبس عليه كأنه زهرته وكان تحت هذا شيء  
فيما بين القلطار والزاج كأنه قلطار ويستعمل ويصير زاجاً وذلك لان القطعة في أول امرها  
انما كانت قطعة من قلطار وكان ما هو منه باطناً قلطاراً خالصاً ثم تغير بعد الى ذلك الوقت  
واما رأيت ذلك فهست أن في ذلك المعدن الذي في جزيرة قبرص يولد الزاج فوق القلطار كما  
يولد الزنجار فوق اللعاس فطرياً الى وقوع في وحي انه يمكن ان يستعمل الزاج الاحمر  
أضاً في مسطوطيه ويصير قلطاراً وذلك أتى قدمت من قبرص ومعى من هذا الدواء من  
كثير فصارت الصفحة الخارجة كلها عند ما لي عليها نحو من ٢٥ سنة قلطاراً وكان جوده  
بعد قلدياً وانا اتقده منذ ذلك الوقت هل تصل الاحالة الى باطنه حتى يصير كله قلطاراً  
كما يصير القلطار زاجاً وقد رأيت في قبرص عند ما صرت اليها ان القلقدس يجمع على هذه  
الصفحة فان هناك يتألبس بكبير السبك مبقاً قدام المدخل الى ذلك المعدن وفي الحائط الايسر  
من هذا البيت وهو الحائط الذي اذا دخل البيت انما كان على يمينه كان هناك سرب يعبر  
تحت التل الذي كان بقرب البيت وكان يعرف من هذا البيت مقدار ما يسع ثلاثة أنفس الواحد  
منهم الى جنب الآخر وبكم مقداره ما يشي فيه أطول من يسكنون من الرجال وهو مستحب  
القائمة وكان ذلك السرب يتساوب الارض الى الأسفل ولكن تصاو به لم يكن كثيراً فيكون  
منساجداً كالعقبة وكان طوله مقدار ربع ميل وكان في آخره بئر علواً فمافأتر أصفر غليظاً  
وكان في جميع ذلك التل ثلاث جراد رومانية كل يوم وكان ذلك الما يترشح ويقطر منه قطران فيجمع  
في كل أربعة وعشرين ساعة وهو يوم وليلة هذا المقدار وكان يخرج من ثقب في ذلك البيت  
الذي السرب يخرج منه وكان أولئك القوم يخرجون ذلك الماء في الجرار فيصبونه في حياض  
لهم مرتبة معمولة بقراميد في ذلك البيت الذي قدام السرب وكان ذلك الماء في أيام يسيرة  
يجمد فيه قلقة ولما تزلت أنا في ذلك السرب حتى بلغت آخره الى الموضع الذي يجمع فيه ذلك  
الماء القاتر الأصفر رأيت أن رائحة الهواء التي هناك هكذا انها تخرج من بينهما ويسرع على  
الانسان احماها والصبر عليها وكانت ترفع منه رائحة القلطار ورائحة الزاج وكان طعم ذلك  
الماء حار من هذا الذي رائحته في ذلك الموضع وكان أولئك السرب في هذا السبب يبدرون  
في التزلزل والصعود من اسفله فيضيقون ويسكنون ذلك الماء فيقرون بالجملة ولا يظفرون صبراً

على اللبث هنالك بل كانوا يسارعون معي على الصعود عداواً خبروني ان هذا الماه من شأنه ان  
يقبل اولاً فاذا لاحق اذا قارب القناه حفر وافي ذلك التل وسر وواحق يحيد واموضع الماء  
\* فبستقو ويدوس في الخامسة خلقتيس وهو قلدبوس وهو جنس واحد لانه انما هو رطوبة  
ماثية بينهما تعتقد وتجمد الا انه ينقسم الى ثلاثة اصناف وذلك ان منه ما تكون من هذه  
الرطوبة هي قطر في بخار في جوف الارض بان يحمد القطر حتى يكون له قوام ذلك يسمى  
حفار المعادن القرسية القطر ومنه ما يكون منها وهي كثيرة سائلة في غارة من المغار الى  
آبار بان يجمد في تلك الآبار وسمى الجامد ومنه ما يطبخ بالبلاد التي يقال لها اسبانيا وهي بلاد  
الاندلس ويقال له المطبوخ وهذه صفته يؤخذ الصنف من القلقت وهو ما كان منه سم اللون  
ضعيف القوة فيضطر بالماء ويطبخ ثم يصب في برلثو يترك اياماً معلومة ليجمد فاذا تمت ايام جمده  
ويقطع قطعاً شبيهة بقصوص الترد الا انهما متصل بعضهما ببعض كمال حسب العقود ووجود  
القلقت ما كان لونه لون الازر ورد وكان وزنها كثيفاً نقياً صافوا الذي منه على هذه الصفة  
الذي يقال له القطر ومن الناس من يسميه ليطوطون واستفاق هذا الاء من الزاج أي الزاجي  
وبعد في الخونة الذي يقال له الجامد ومن بعده المطبوخ فانه للصبيخ والتسويد اصح من  
السفني الاخرين وأما في العلاج فانه أضعف منهما وأما القلطار فانه ينقي أن يختار منه  
ما كان لونه شبيهاً بلون النحاس حين التقط ولم تكن فيه سحابة ولم يكن عتيقاً وكانت شتايام  
مستطيلة الطاريق وأما شبيخ وهو الزاج فينبغي أن يختار منه ما كان قهرياً وكان لونه شبيهاً  
بلون الذهب وسكان صلباً فاذا كسر كان مكسره شبيهاً بلون الذهب وكان لعم شبيخ بلع  
الكروا كب واما المطرانا وهو صنف من الزاج فنه ما يجمد على رؤس معادن النحاس عترة  
ما يجمد الخبج ومنه ما يجمد فوق المعادن وهو المطرانا صنف من ابيه أرضي ومنه ما يجمد  
ويوجد بالمعادن بالبلاد التي يقال لها قنصيا وموضع آخر كثيرة وأجود هذه الاصناف ما كان لونه  
شبيهاً بالكبريت وكان ليناً متساوياً لا يخالطها ما يستعمله اسودس وبما واما السوري وهو  
الزاج الاجر فقد علم قوم انه صنف من المطرانا لونه لفلط منهم وذلك انه جنس آخر غير المطرانا  
الا انه شبيه به وله زهر مرقع وبقي وهو مرقع لقي هو جلد بصر وبالبلاد التي يقال لها اسبانيا  
وتبرس فينبغي أن يختار منه ما كان من مصر واذا كان داخلة اسود وكان فيه تجاوب  
وتشب كثيرة وكانت فيه دهنه وكان قابضاً رهما في المذاق والشم بمقتضى البعده وأما ما كان  
منه صقيل القناه فغير يا مثل الزاج فانه جنس آخر من السوري وهو أضعف من الجنس الاول  
هـ جالبينوس واما القلقت فينبغي فيه قبض شديد فيضطر حرارة ليست باليسيرة وهذا ما يدل على  
انه يجفف الجسم الزايع الرطب أكثر من سائر الادوية الاخر كلها ففي رطوبة هذا الجسم حرارته  
ويجمع جوهره ويضيقه ويضطر هذا أيضاً بصر ويخرج شمساً من ذلك الجسم ويشده ويصلب  
جميع الجوهر الجسمي ويجمعه الى نفسه واما القلطار فنه قبض وحده مخلوطاً أحدهما مع  
الأخر والاكثر فيه الحدة ويبلغ من شدة حرارته انه يحرق الجسم ويحدث فيه قشرة حمرة واذا  
أحرق هذا الهواء قتل فيه يكون أقل واما تحقيقه فليس يفعل لان تحقيقه يتحقق عند  
ما يحرق نقصاً ما ينال بالسير والذات صار القلطار المحرق أفضل وأجود من الذي يحرق

٢. في المطرانا



في جميع خصاله وذلك أنه يصير العلف مما كان كسائر جميع الادوية التي تحرق وليس تزداد  
 حذنه كما تزداد احدى كثير من الادوية التي تحرق وجميع الادوية التي تحرق حتى غسلت بعد  
 الحرق كانت ألين وأبعد عن الذعر وهذه الثلاثة ادوية أعني الزاج الاحمر والقططار والزاج  
 الاخضر هي من جنس واحد في قوتها وانما تختلف في لطافتها وفي غلظتها وذلك أن غلظتها  
 الزاج الاحمر والطفة الاخضر وأما القططار فقوته توه وسطى بين هذين وهذه الثلاثة تحرق  
 كلها وتحدث في اللحم قشرة صلبة بعد الاحراق وفيها مع انها تحرق قبض أيضا والزاج الاخضر  
 اذا أدى من اللحم المعزى كان تلذيعه اياه اقل من تلذيع القططار على أنه ساوارة ليست  
 باليسرة وليست بدون حرارة القططار ولكن انما صار هذا وجودا فيه لطافتها في حرقه والزاج  
 الاخضر والقططار يذيان اللحم ويصلان كلاهما اذا طبخا بالنار واما الزاج الاحمر فلا يذوب  
 ولا يفصل لان وجوده جود قوي يهري كأن الزاج الاخضر أيضا ما قد قضى بصرته الطبيعية  
 فضل تضع على القططار صا رقيقا بان يكون أعسر أشلا وذو بان آمن القططار واما  
 المطر انما هو من الادوية التي تقبض قبضا شديدا مع أنه يطفأ ككثير من جميع الادوية  
 القابضة ويملأ جلا يسيرا في ديسقوريدوس القلقة له قوة قابضة مسخنة تحرق قطع الاغذية  
 واذا اطلع منه مقدار ودرجته في اواني يحصل قتل الدود الكي في البطن والتي يقال له حب  
 القرع واذا شرب بالماء سرك الذي يوقع من مضرة القطر القاتل واذا ديف بالماء وشرب به  
 صوفة وعصر وقطر في الانف في الرأس وقد يحرق بالقطر واما القططار فله قوة  
 قابضة مسخنة تحرق تنقي العيون والماء في وهو من الادوية التي تقبض اللسان قبضا معتدلا  
 وقد يصلح العصرة والجله واذا خلط بعسل الكران قطع زرق الدم من الرحم وقطع العراف واذا  
 استعمل يابس قطع من أورام اللثة والقروح النليئية العاوضة فيها ومن أورام النفاق واذا  
 أحرق وصغر فوا كحل به مع العسل تقع من غلظ الحفون وخشونتها واذا علمت منه فتيه  
 وأدخلت في البواسير قلها وقد يعمل منه الدواء الذي يقال له لسقوريدوس على هذه الصفة  
 يخلط بجزأين منه ومن القليباو يصق بالنخل ويصير في اناء من خزف ويحرق في سرج في  
 أشد ما يكون من الصيف ويترك ٤٥ يوما وهذا الدواء حار وله قوة يفعل بها ما يفعل القططار  
 ومن الناس من يأخذ من القططار جزأ ويخلط به من القليباو يسهل به ما يسهل به القططار  
 وصفنا ٩ جالينوس في هذا الدواء يذهب بالحرب وهو يجفف اكون يجفف القططار  
 وهذا يصيد من الانع عنه واذا كان كذلك فالامر فيه معلوم أنه العلف ديسقوريدوس وقد  
 يحرق القططار على هذه الصفة يؤخذ ووضع على خزف جديد ويغلى ويوضع الخرف على حجر  
 ويكون مدة الخرف اذا كان القططار كثيرا الرطوبة الى ان لا يظهر فيه فخالفت وقد يكون  
 قد جف سقاها بالغاوا اذا لم تكن فيه الرطوبة الكثيرة قال ان يتغير لونه ويحمر اذا تغير لون باطنه  
 كان شيئا بلون المقررة فينبغي أن يرفع عن النار في يخلط ويرفع وقد يشوى أيضا بان يوضع على  
 الحجر ويضع عليه حتى يجل لونه الى الصفرة ويوضع على خزف ويوضع الخرف على حجر ويحرك  
 دائما حتى يجف ويتغير لونه واما الزاج فقوته شبيهة بقوة القططار في الشدة والصف واما الزاج  
 المصري فانه في كل ما استعمل أقوى من الزاج القبرصي ما حصل امر ارض العين فانه في غاية

علاجها أضعف من القيرى بكثير وأما الجوهر المسحى بالطر يافقونه محرقه مثل قوته الزاج  
 وخرقه مثل خرقة وقوة السورى شبيهة بقوة الزاج وقوة الميطرنا وخرقه مثل خرقة وما وقد  
 يرى وجع الاضراس والاسنان المتحركة وإذا احتقن به مع الخمر نفع من عرق النسي وإذا خلط  
 بالماء ولطخت به البثور البنية ذهبها وقد يستعمل في اخلاط الادوية السوداء للشرى وأقول  
 قولنا بجلان ما كان من هذه الجواهر غير محرق فانه اقوى من المحرق في أكثر الاشياء خلا الملع  
 وصغير العنب والطرون والكلس وما أشبهها إذا أحرقت كانت اقوى منها غير محرقه وما كانت  
 له قوة مثل هذه القوة ازدادت افعاله وقوته ظهورا \* ابن سينا وخاصة القلقطاران لو ثبت به  
 قبله يعسل وجعلت في الاذن نفعت من قروح الاذن والمثقة فيها وكذا اذا نفخ فيها بمخاخ  
 والزاج الاخضر المحرق اذا جعم مع السورى حيان ووضع تحت اللسان نفع من الضيق ودفع  
 القيرى على المتخذه وخصوصا من الاجرم الاكلة في الفم والاثف وقر وسهما وشربه  
 يحفف البرثمة حتى يبرأ قتل \* الجبريت يقطع الدم المتبعث من ظاهر البدن كاهو عرقا وهو  
 اقوى فيه ويجب ان لا يكثر منه متى كانت الجراحات كبارا وان لا يوضع على جراحات العصب  
 بوجه فانه يحدث الشخج ولا سيما الجراحات التي في العصب القليل اللحم في مثل التي في عضل  
 الصدغين والحاجب ويقع في سائر الادوية النافعة من الحكمة والجرب فينتفع به \* قال ارسطو  
 اصناف الزاجات كلها تقطع الدم السائل من البدن من الجراحات والرعاف غير انما تسود  
 اما كن الجراحات وتفسد الاعصاب وتشد الاماكن المسترخية واذا أمن الاقتسال  
 في ما الزاج وزفت الجسات الباردة (زان) شجر يتخذ من غصنه الزاج وزعم قوم انه المران  
 وسنذكره في الميم (زاق) هو الزئبق وسنذكره فيما بعد (زابة) باليونانية وهو الاشقالية  
 بجمجمة الاندلس وهو العلى وساقى ذكره في حرف العين الموحدة (زبيب) \* ابو حنيفة  
 الديورى هو حبيب العنب خاصة ثم قبل لما حصف من سائر القرد زيب الا القرف فانه يقال  
 عر الرب ولا يقال زيب والزيب هو العنب \* جالينوس في ٦ ا ما زيب العنب فقوته  
 قوة تنضج وتحلل تحلل المعده لا يهضم الزيب يحفف في الدرجة الثانية ويبرد في الدرجة الاولى  
 وجوهره جوهر غليظ ارضى كاقديم ذلك من طعمه اذ كان يوجد عينا ناقص المذاق والخفة  
 والعرية يدلان ايضا على ذلك من اذ كان ناقعا غاية المنفعة لاستطلاق البطن \* جالينوس  
 في اغذته قياس الزيب عند العنب قياس التين اليابس عند الطرى والزيب يكون في اكثر  
 الحالات ساوا وقاما يصكون زيب قابض عصف فاما مثل الزيب فقبضه يمتلئ بالين الحلاوة  
 والقبض مع ان في الحلو منه ايضا طعم قبض حتى وفي القابض منه طعم حلاوة وخفة والزيب  
 القابض ابرد من اجاوا الحلاوة احر من اجاوا القابض يقوى المعده ويعمل البطن والعصف يبلغ  
 في ذلك من القابض فاما الزيب الحلو فانه في هذه الوجوه حال وسط وذلك لانه لا يرضى المعده  
 ارضاء ولا يضعفها اضعافا كثيرا ولا يطلق البطن الا ان فيه على كل حال تقوى وجلا  
 معتد لاقوه مهاتين القوتين يسكن ما يصكون في قم المعده من التلذيع اليسير فاما التلذيع  
 الكثير فيحتاج الى اشياء اقوى من الزيب الحلو وافضل انواع الزيب واجوده اكثر  
 لجواهره قشر او بعض الناس يمد الى الزيب الكبار الحلو فيخرج عنه جنة مقبل انيا كاله

(زان)  
 (زاق)  
 (زبيب)

والفاعل لذلك محسن في فعله واما مقدار الغذاء وكميته فانه من الزبيب الحلو الجيم يكون كثيرا ومن الزبيب القابض المهزول يكون قليلا وان أتت قسمة مقدار من الزبيب الحلو الجيم المتقى من الجيم عقد ارم من الغضب مساو له وجبت الزبيب يقضوا كقروم الغضب وما كان من الزبيب كذلك خلاؤه اقل من جلاء التبن اليابس واطلاقه لطئن اقل من اطلاقه غيراته موافق للسعدة والجودة لها بالبلغ من التبن اليابس • وقال في الميامن اما الزبيب فحسين يستعمل به من قبل القته وهذا هو الذي جعله انفع اعني اتاقد القته ومع هذا فان فيه قبضا بقدا رما يحتاج اليه السكيد العليله ويمكن فيه ايضا مع هذا ان ينضج الاخلاط التي لم تنضج ويعدل الاخلاط الرديئة ويصلح مزاجها وهو في طبيعته كثيرا ما يقبل العفونة وجعله جوهره مشا كل السكيد • ديسقوريدوس في الغمامة والايض من الزبيب هو أشد قبضا ولحم الزبيب اذا أكل وافق قصبة الرقة وتوقع من السعال وتنع الكلي والمشاة واذا أكل الزبيب وسده تنفع من قسمة الامعاء واذا أخذ لحم الزبيب وتخلط بدقيق الجاويوس ويض وقلي بعسل أو كل هكذا أو خلط به ايضا فقل يلب من القم بلغم او اذا خلط بدقيق الباقلا والكمون وقضه سكن الاروام الحارة العارضة للثنين واذا خلط وهو مسهوق بالشرب وقضه سكن الاروام الحارة العارضة للثنين واذا خلط وهو مسهوق بالشرب وقضه سكن ما يظهر في الجلد ويسمى اسقطيداس والجسدرى والقروح المعانة الشديدة والعفونات التي في المفاصل والقرحة الخبيثة المعانة غفيرا تاو السرطان واذا قضه مع الجاويوس وافق الثقرس واذا المقي على الاظافر المتحركة أسرع قلعها • البصري يرم الزبيب حار وطب في الدجبة الاولى • مسج في جميع أنواعه كالحاقه قويا لينة غسالة ولذا قد تروا لهنما مقص • الزاوي الزبيب حار باعتدال يقضو غدا صالحا ولا يسدد كما فعل القرا لان القرا اغذى منه وقال في كتاب دفع مضار الاغذية ينصب البدن والكبد الحسنة ويسمها وليس تأتيه من الناس الا المحرورون جد او يعلم ذلك منه بالسكيجين وأدق شي من القوا كالحامضة يؤكل عليه وهو ينفع المبرودين ولا يحتاجونه الى اصلاح الا لتفخيم منه ان كثر شرب الماء عليه وهو ايضا ينفع ويحل ويخرج مبرعا ولا يتجاوز حرمان الامعاء الطبقاتها فلذلك ليست فيه فتنة رديئة مؤلمة عصره الخروج بل سله الخروج سريعة • ابن ماسه خاصة الزبيب اذا أكل بعجمه تنفع من أوجاع الامعاء والحولونه والماجمة نافع لاصحاب الطوبان جيد الكيوس • لي والكشمش ايضا صنف آخر من الزبيب وهو زبيب صغير لاجب ويسد كره في التكاف (زبيب الجبل) هو الزبيب البري ايضا وهو حب الرأس وبالفارسية ميو زنج فافهمه • ديسقوريدوس في الرابعة اسطافنديا اغريا وهو زبيب الجبل وهو نباتات تفرق شيه وورق الكرم البري مشرف وقضبان فاقستود وزهر شيه يزهر النبات الذي يقالي البطاطس وتغمر في غلب خضير مثل المصص ذات ثلاث زوايا خشنة لونها الى الحمرة والسواد وداخلها ايض وطعمه حريف • جالينوس في ٦ واما زبيب الجبل فهو حار حريف سرفاقه قوية كافية كما انها تضر من الرأس اذا مضغ وتغرضه بلغما كثيرا ويجلو جلا شديدا واذا كان حارنا فاعا من الغلة التي يتشربها الجلد وفيه مع هذا قوت محرقة • ديسقوريدوس ومن أخذ منه

(زبيب الجبل)

قوله ميو زنج هو

بجشاء آخر الطرف

هنا والتذكر والذي

في البرهان بدونه

٨١ معص

بها من الامر بدل  
واحد وخمسين خمس  
عشرة حبة

٥١ حبة فذوقها ومجعتها وأماها بالشراب الذي يسمى بالقران قما كيو ساغلا وظاومش  
شاروهاو ينبغي أن يتقدأمرهم وان يسقوا منها سقيا متواترا من الشراب المسمى بالقران  
المبايع حتى يسقم منهم من الاختناق ومن اسواق الجلود وإذا مضقت على حدة وخلطت بالزنج  
الاحمر والزيت ولطفت واقتت الحسكة والقيلع والجرب الذي ليس بمتقروح وإذا مضقت  
أخرجت بلعقا كثيرا وإذا طليحت بالخل وتعضض به تنفع من وجع الاسنان وأذهب رطوبة  
اللسنة وإذا خلط بها العسل أبرأت القيلع وقد يقع في اخلاط المراهم الملحية مسيج الميوزنج  
جارباجي في الدرجة الثالثة \* الثبرتين إذا ضعه داء الثعلب البلغمي أنبت فيه الشعر  
وإذا مضق وعجن بقطران وحشى به ثقب الضر من سكن وجعها \* ابن سينا في سقيه بقطر  
لانه يقرح المثانة وإذا كان مع الحطبات بقدر معتدل نقاها \* غيره بقوى الشعر وبطيله  
وعنه من الاقاف \* اسحق بن عران إذا مضغ مع المصطكا والكندر أخرج بلعقا كثيرا من  
الزأمن وقمع من احتباس الكلام الكائن من البلغم وإذا عدم وزنه من العاقرقرا (زيد  
البر) \* ذيقو زيدوس في الخامسة ينبغي أن تعلم ان له خمسة أصناف احدها كثيف الا  
أن شكله شبيه بشكل الاسفجة وهو رزين زهم الرائحة رائحته شبيهة برائحة البصل وقد  
يوجد كثيرا به واحل البعر والصنف الثاني شبيه في شكله بنقرة العيون أو الاسفجة وهو  
كثيف كثيرا التجويد رائحته شبيهة برائحة الطيب البصري والثالث في شكله شبيه بشكل  
الدود في لونه نرقي يذوق من الناس من يسميه ميلسون والرابع يشبه الصوف الوسخ كثير  
الخشوف خفيف واظامس شبيه في شكله بالقطر وليس له رائحة واطنه خشن فنه شبيه من  
القيشور وظاهره أملس وهو واحد القوة وقد يكون كثيرا بالجزيرة التي يقال لها سوسلبون  
التي من البلاد التي شمال لهاروتيس ويسميه أهل ذلك الموضع الوساخ \* جالينوس في ١١  
هذه النوع الخامس في طعمه حراقة واحدة لانه أحرق من سائر أنواع الجبال حتى يصلى  
الشعر وبهذا السبيل كل ذلك النوعان يتبعان من الجرب والقوابي والبق والعلل التي  
يتقشر معها الجلد ويصفان ايضا للبشرة لا عتبدل قوتها ما صار هذا النوع الذي ذكرناه  
أخرى أن لا يمكن فيه أن يفعل ذلك لانه ليس يحلو ما يحده من الوسخ وغيره فظاهر الجلد فقطيل  
بقشر الجلد نفسه ويكشطه ويغوص فيه حتى يحدث القروح وأما النوع الثالث فهو أنطف  
من سائر الأنواع ولذلك إذا أرقق شفى داء الثعلب حتى يسلط بالشراب الاحمر السامع للون  
الريق القوام ثم يطفى على داء الثعلب وأما النوع الرابع فقوته من نوع قوة هذا ولكنه  
أضعف منه بقدر يسير \* ذيقو زيدوس والصنفان من هذه الاصناف أعنى الاول  
والثاني يستعملان فيما يقبل به السامع بغير أيدائهن ويصلبان ايضا لقطع البثور والبقية  
والقش من الوجه والكف والقوابي والبصر والجرب المتقروح والبق والكف الاسود  
والآثار العارضة في الوجه وفي سائر البدن مما شبيه ذلك والصنف الثالث يصلح لمن به عسر  
اليول ويتنفع من الحما والرملي في المثانة ووجع الكلا والانتفاخ ووجع الطحال وإذا أرقق  
وشلط بالخر ولطخ به داء الثعلب أبرأه وأما الصنفان جميعا الباقان فانهما يقبضان اللسان وقد  
يستعملان في أشياء أخرى تجلو وتقي وفيما يحلوا لاسنان وينبت الشعر إذا خلط بالخل وإذا أريد

(ربدالبر)

أحد أن يحرق منه فاق من هذه الاصناف قليلاً شفه وليسيره في قدوم من طين غير مطبوخ ويغسلها  
 ويطعن غطاها ويدخلها في اوتن فاذا انطخت آخرها وأخذ ما فيها ورفعها واستعمله في وقت  
 الحاجة اليه وقد يعقل كائنات القليما ويدل زيد البصر اذا عدم وزنه من حجر القشور (زيد  
 البصرية) يسمى بالبولفانية أدوي وادرفون وادرافيس وبالبرانية عافورا \* ديسقوريدوس  
 في الخامسة تكون بالبلاد التي يقال لها عافورا وهي بلاد القريش محمد كايحمد الملم على قصب  
 حلقا ويوجد بين القصب والخشيش في مواضع رماصة فيها طين اذا جفت المواضع ولونه شبيه  
 بلون زهر الخمر الذي يسمى اسبيوس وشكله شبيه بشكل زيد البصر الرخوا الكثير التجويف  
 \* جالينوس في ١١ هذا النوع الخالص في طعمه مر افق وحدة لانه احدم من سائر انواع زيد  
 البصر ولكنه يخلط مع ادوية اخرى تكسر من قوته فيصير ذلك نافعاً للعلاج المتحاجة الى الاضخان  
 اذا عالج به من خلد فالما داخل فليس يورث لشدته قوته \* ديسقوريدوس يصلح لقطع  
 الجرب المتقرح والكلف والقواب والبنور البنية وما أشبه ذلك وبالجملة هو دواء واحد ينقل  
 المزاج الردي الى العارض الاعضاء الى المزاج البليد ويشتق من عرق النسا \* الرازي يجلو بالبصر  
 ويضع من روم التديين اذا طلبت به مدق قامة وقايم (زيد القم) هو يصادق القمر وقدمضى  
 ذكر في الباب (زيد البورق) وقد ذكرته مع البورق في الباب (زيد) \* جالينوس في ١٥ يستخرج  
 من البان الضان والبان الماعز والبان البقر يضرب من الخيض وجوه العلاج وقوته مضنة  
 متضفة وفعله ذلك في الابدان المنة أقوى فيها وألحج وأما الابدان الحاسية ففعله فيها ضعيف  
 بهذا واذا كان الزيد في قوته على ما ذكرناه ونافع من الاورام الكثيرة في أصول الاذان  
 والارتيقن والقلم فيمن كان لين البدن وأما ما كان من الفاظ الخارج عن الطبيعة في الابدان  
 الحاسية الصلبة قوته ضعيفة عن انضاجها ومنفعة ما يورثها الخنابة أو راما ديلات تعرض  
 في ابدان الغلمان والنساء وحده فشيئنا بهم وكثيرا ما الخنابة لثة والعمرور ونسجعه  
 خاصة في لثة الاطفال اذا أردنا أن يسرع ثبات أسنانهم دل كتابه لثة الطفل وقد تنفع أيضا  
 سائر اورام القم بالنضاج ويخلط ايضا بعض الاشياء التي تعمل منها الضمادات وتوضع على  
 الشراشف واورام الحالبين وغيرهما من المواضع التي فيها اورام وديلات واذ العوق منه مخلوطا  
 بالعسل كانت منفعة من النفس الكاثرة من الرقة في اصحاب ذات الجنب واورام الرئة يصب  
 وكان مناعا على النضج وهو مع ذلك ينضج حتى ان الزيد وحده يفرغ من كانه معوسه على  
 النضج أكثر على النضج اقل واضعف فعلا واذا اكمل منه مخلوطا بالعسل ولوزم كانت قوته  
 على النفس أكثر على النضج اقل \* ديسقوريدوس في ٢ فوطورون والجدي منه يعمل  
 من ادم ما يكون من اللين مثل لبن الضان وقليصل ايضا زبد من لبن الماعز واخراج الزيد  
 يكون بان يحرق لبن في آنية حتى ينفصل عنه الزيد وقوة الزيد بمعلنة دهنية ولا ذلك اذا شرب  
 وأكثرت منه اسهل البطن واذا لم يحضر زيت فام مقام الزيت في المنفعة من الادوية الفتالة  
 واذا خلط بعسل ودلك به لثة تنفع من وجع نبات اسنان الصياد ومن اذع الثغرة في ذن  
 الوقت من القلاع ايضا واذا نفعه غلى البدن واجمته ولم يعرض لهصف وما كان منه  
 ليس يمتنع ولا يفسد واستحق به فهو صالح الاورام الحارة والاورام الصلبة العارضة في الرحم

(زيد البصرية)

قوله جالينوس في

١١ هذا الخبز امس

الاصل هو دواء واحد

جيدا ولذلك يصلح

لا ينفع به وحده في

شي من الوجوه

(زيد القم)

(زيد البورق) (زيد)

والقرحة في الامعاء وقد يخلط بالادوية المقتصة فيمنع به وخاصة في الادوية النافعة من  
الجرحات العارضة للاعصاب وجب الدماغ وفيه المائدة وعلا القروح ويتم بها وبقي اللحم فيها  
واذا وضع على شئ الا في نفع والحديث منه يقع في بعض الاطعمة بدل الزيت وفي بعضها بدل  
الشحم وقد يجمع دخان الزبد على هذه الجهة خذ من اياحيد او اجعل فيه زبد او اوقد السراج  
وظعه بالاناء اعلا ما ضيق من اسفله وفي اسفله ثقب مثل اسفل الثاير ودع السراج يقد فاذا  
فنى ما بعثت في السراج من الزبد او لا تصير فيه زبد ايضا ولا تزال تفعل ذلك حتى يخرج ثلث من  
الدخان ما تريد ثم اجمعه بريشة واستعمله في ادوية العين فانه يجفف ويقض قبضارقيه ويا قطع  
سبلان المواد الى العين وعلا قروحها مريعا اي يدملها \* ابن سينا حار رطب في الاولى  
ودرجته في الرطوبة اعلى ومنتفع من السعال البارد اليابس وخصوصا مع اللوز والسكر  
ويقع فمده في جراحات فم المائدة جدا \* الرازي الزبد نافع للشونة الحلق واللقوباء والسففة  
اليابسة والخسنة اذا دلك به وهو خيم يعاقو في فم المعدة ويسقط شهوة الطعام ويذهب  
بوخامة الخ والجلن الحريف وقد يذهب بذلك الصل ايضا اذا خلط به \* الصريش هونا في  
من التعدة الكائن على سطح البطن عند الحلق عقب الاغذية المهيجة للدم المستقيمة كاللبن  
والعسل وهو تعد يشبه الحصف الا انه اخشن منه واكثر ثرا الا انه لا يقرح الجلد ويقتن  
به البثرة حتى يفرغ ويوهم انه ابتداء العسل الكبرى وقد يم الجسم كله وقد يكون في بعض  
الاعضاء ووجه استعماله لما ناهذا المرض ان يغسل قبله بجم بارد ثم يطلى به ذلك التعدة ثم  
يتدر بلباب كثيرة حتى يسيل العرق شيلا كثيرا ويعاد ذلك بحسب التاثير فانه يبرئ العنق  
منه وغيره العنق واذا شرب نفع من استطلاق البطن والسج الحادئين عن حدة وزيد  
الاطلاق الذي يكون عن ضعف المعدة ووزق الامعاء واذا خرج به شراب الورد قطع الدواء  
المسل اذا افترط واذا اضيف الى الاحساء سهل ثقب الا خلط بالزينة واذا ضرب بقصوص  
البض وطبخ فغير شت نفع من لدغ الاخلاط واذا عمل بهذه الصفة قصاصت منفعته في جميع  
ما تقدم ذكره من الادوية التي ينفع منها ويقع من حرقة المائدة مفردا او مع البض الثعرب  
(زباد) \* الشريف هو نوع من الطيب يجمع من بين الخاذه ومعرف يكون بالجمهر ابيضاد  
ويطعم قطع اللحم ثم يعرق فيكون من عرق بين تخدي حيث تخذ الطيب وهذا الحيوان كبر من  
الهر الاهلي وهو معروف بالزباد سارة في النانة معتدلة في الرطوبة يابسة خاصتها اذا ضجبت  
بها الدما سهل يشفها وشفقت واجامها واذا استشق المزكوم ربحها نفعت من الزكام واذا  
سقى منها وزاد دهم مع مثلها زعفران في مرقد جاجة معينة للمرأة التي عسر بها النفاس سهل  
ولادتها وكانت في ذلك اتمج دواء واذا ضج به الحمل انتهى تقع منه وخفف وابعاه واذا  
ذوب منها زينة فقراط في اوقية من شراب قرح اذهب الخفقان وكانت دواء مجيد نافعا من  
ضعف القلب (زبرجد) يذرع الزمر ذقيا بعد ان شاء الله (زبل) قد ذكرت اكثرها مع حمو اناء  
ولكن قال جالينوس في ١٥ كل زبل فهو محال مسجن مجفف واما زبل الانسان فرائته مره  
بما له من زبل رجب الا تسقم به وكان هذا الرجل الذي قد تسقم به يوم حلقه حتى يشرف على  
الوئ ويعرض له الاستنقا الشديدة ويمينه ذلك مرارا في السنة وكان اذا اصابه ذلك تسقته

(زباد)

(زبرجد) (زبل)

القصد فلما رآه هذا الرجل قال له دواؤك عندي فحق عرضك هذا الوبح فعرفني ذلك قبل  
 استعمالك القصد فلما كان في الوقت الذي عرضت فيه ذلك دواؤك الرجل فلما ساء على حلقه  
 بعض ادوية فبرئ من مرضه في اسرع مدة ثم انه بعد حين عرض له بقاص ذلك الرجل وعلمه  
 بمثل العلاج الاول فانتقم به ايضا وانتقم غيره فبواؤه من كان يعرض له ذلك المرض وكان ذلك  
 الدواؤ من صبي جافا معجونا بصل وكان يغذي ذلك الصبي بالتمر مع الخبز التنوري والحقن  
 الطيب بالماء ويسقيه شرايا قليل المزاج وكان يغذيه بعد ذلك غذا معتدلا وكان يتوقى عليه  
 الحصة وكان يأخذ زيله بعد ما يغذيه بذلك ثلاثة ايام ثم يأخذ زيل غذا اليوم الثالث ويرفعه  
 وانما كان يغذيه بذلك ليصرف ثمن الراية عن الزيل وكذلك ان غنى يلزم الحاج والدواج  
 المطبوخة بالماله كان نافعوا وانما ينبغي ان يصحى عن كل غذا كثيرا لطوبى فيكون زيله شيئا  
 زيل الكلاب في فعله وقلة تنبه • ديسقوريدس والعدوة جبرادتها اذا ضلها منعت  
 الحرة من الحراشات والزقما وقد يقال انها اذا جفقت وخلطت بالصل وتحتك بها تفتت من  
 الخساق وكذلك زيل الانسان اذا شرب يابس اسعجرا او صعل تقع جميع ادوار الحيات ونهش  
 الهوام والادوية الملقطة وينشق من البرقان ويقطع الاسهال واذا سحق وزيل المواضع  
 العسنة ابرأها وزيل القلق قديقال انه اذا شرب وافق من يصرع (زنجب) • قال  
 ارسطوطاليس منه ما هو مخبر ومنه ما هو دمل فاذا اوقد عليه النار واتى معه جبر الخنثيا  
 جمع جسمه بالمراسبة التي فيها والزنجب الوان كثيرة فله الاض الشديدا الباض الذي لا يشكر  
 من الباور وهو خيرا جناس الزنجب ومنه الاحمر ومنه الاصفر ومنه الاخضر ومنه الاسمانقوني  
 وغير ذلك وهو يفر من بين الاجزاء كلها في الاصح من الناس لانه يميل الى كل صمغ يصنع به  
 والى صمغ كل لون ياون به وهو سريع التصل مع حار النار سريع الراجع مع الهواء البارد الى  
 يتجبره • قال والبلور ينفر من الزنجب غير انه يصاب من معده بمجمع الجسم ويصاب الزنجب  
 بمفرق البلغم فيصير كاذرنا جبر الخنثيا • جالينوس في الزنجب يفتت الحصى المتروكة  
 في المثانة فتتبا شديدا اذا شرب بشراب ابيض وحقن وقال في فاطا حابس الزنجب المحرق يصفى  
 من غير فاع • الرازي في سامعه الكبير الزنجب حار يابس يدخل في اكمال العين ويقطع الحزاز  
 ويسبط البصية والشعركة • ابن سينا حار في الاولى يابس في الثانية يجلو الاسنان وينبت الشعر  
 اذا طلي به بهن زبيب ويحبلو الصين ويذهب يابسها والمهرق يقوى الشعر والمهرق يقضى  
 والمهرق نافع جدا الحصى في المثانة والكليبة اذا سحق بشراب • وقال في كتابه الثالث ورياد  
 الزنجب واجود ذلك ان يصحى على مفارقة من حديد مفرط في موضع على ماء القاقلي فينتقربه  
 ما تكلس منه ثم يهادا حار في الباقي حتى يندركه ثم يصفى القدر كالماء وقد يستق منه مثقال في  
 ١٢ مثقالا من ماء حار واجود الزنجب الابيض الصافي • ومن كتاب القجر يتنبرق على صحيفة  
 حديد مكشوفة لعله او يوقد تحتها نارهم مقبدا ثلاث ساعات ويحرك ادا ثم يصفى ثانيا يصفى  
 ايقا ويستعمل (زنجول) هو الكشور عن مطر زوسد كره في الكاف (زردار) هو الجدار  
 زرد كفي الحليم (زرنباد) • كتاب الرحلة هو معروف عند الصيادة بالشرق والمغرب ويعرف  
 بكم يعرف الكانور وقد جده بعض الصيادة لا اختلاف الصورة التي يوقى به فيها فان صورته

(زنجول) (زردار)  
 (زرنباد)

صورة اصول السعد الجليل على قدر اصول الزينة الكبيرة واكثر واصغر ولون ظاهره الى  
 الغيرة يحمر الظاهر وهو كالمحقة يقطع غشا ويقطع قطعه الخفيف ويحترق منه ما يمكن  
 بالطول ومنه ما يكون بالعرض وكثيرا ما يسرع اليه التباكل اسحق بن هجران يشبه الرخميل  
 في لونه وطعمه ويؤرق به من ارض الصين • ابن عباس حاريا في الثانية يسمى تسعين ناسا  
 وخاصة يقطع رائحة الثوم والبصل والشراب • ما سر حوبه يحلل الرياح خاصة التي في الارحام  
 ويحبس التي في الرحم من نفث الهوام حتى انه يقارب في ذلك الجدوار • مسيح يحلل جدا نافع  
 من الرياح الغليظة ويحبس البطن • ابن سينا فيه يخرج وقوة القلب والقولان منه خاصة  
 قوية يعين اقضه وتلطيفه وهو يحصل في القياحات الكبار ولتقده لامتته يطوهر الروح يقوى  
 الروح التي في الكبد حتى يقع في المعينات • التميمي في كتاب المرشد الزينة مدقش للاولام  
 العارضة في الرحم يحد للضعف مدد للبول نافع من امراض القلب ومن الاعراض  
 السوداوية ومن فساد القصور والهجوم والوسنة وخفقان القلب وقد يوافق في كثير من  
 منافع الدروج ويحلل الرياح النافخة التي تعرض في الارحام فيحبس الطمث ويهيج رياح  
 الرحم واولعها • الجبريت يصف المعدة الرطبة يقوى القلب واذا امسك في القوم وقوى  
 عليه تنفع من اوجاع الاسنان وحفظها في المستأنف ويقطع الروائح الكريهة من القدم اذا  
 كانت عن دواء وعاليج عمل من الاغذية • خواص ابن زهراد في دق رطبه ودلتبه اسفل القدم  
 ازال كل علة تكون في الرأس كالسداغ والشقيقة ونحوها واذا دلت منه دخنة وبخره  
 البيت هو رت منه النمل ولم تعدوان طلي به صاحب داء القمل على حقوبه او قفحه ولم يزد والجوزة  
 الكبيرة الملساء اذا ثبتت وطعت على حقوى المتقطع عن الجماع من علة لا طبعي اعاده الى  
 حاله وجميع الباء واذ في الانتشار • وقال الرازي في كتاب ابدال الادوية وبه في النفع من دغ  
 الهوام والرياح الغليظة وزنة ونصف وزنه من الدروج وثناؤونه من الطرح حشوق البري  
 ونصف وزنه من حب الاترخ (زرنب) • احمد بن داود وهو من أدق النبات وشجره طيبة  
 الرائحة عطرية وليس من نبات ارض العرب وان كان قد جرى ذكره في كلامهم قال شاعرهم

(زرنب)

المس من ارنب • والريح روج زرنب وقال آخرهم  
 فانما انت وقولك الاشب • كاتماذر عليه زرنب • اوزنميل عابن مطيب  
 • المسمى يسمى ارجل البيراد • خلف الطيب هو اذ في العطر وهو مثل ورق الطراف  
 اشقر • في الزرنب التي يابينا اليوم هو على ما وصفه خلف سواء • اما ما ذكره صاحب  
 القلاصة واسحق بن هجران من ماهية الزرنب فليس بمرور في زمانها هذا ولان من قبله ايضا  
 وذلك اعلمت كلامهم هنا • الرازي هو حشيش دق طيب الرائحة يستعمله العطارون  
 لطيبه ونشبه رائحته رائحة الاترج • مسيح ان فيه قبضا وفيه مع ذلك لطافة وحرارة يحبس  
 البطن • ابن سينا في الادوية القلبية هو حار يابس في الدوجة الثانية له خاصية في الترميم  
 وتقوية القلب ويشبه ان يكون في الزرنب اذ اكثر كثير منها في الزرنب الآن الزرنب يشبه  
 ان يكون تفرجه وقوة القلب بسبب طبعته وكيفية وهي المعالجة التي في قلبه وقبته مع  
 تلطيفه • ما سر حوبه فهو من شدة الطيب لكنه القصد منه واذا اسقط منه بالماء جرد



ينفع من وجع الرأس البارد الرطب وينفع المعسدة والكبد الضعيفة لطيب رائحته  
 \* بواس انه من الادوية العطرية الرائحة حار يابس قريب من الثالثة شبيهة بالسليخة في القوة  
 والنيكالية ايضا وكذا قال موسيس انه يستعمل بدل الدارصيني وقال الرازي في كتابه ابدال  
 الادوية قوة الزنب كقوة السليخة مع الكيكة \* ابن سميون هوشية بالسليخة في العطافة  
 وطيب الرائحة الاله اسكن حواء منها ومن الدارصيني بكثير فليس يصلح اذا بدلتها ولا منه  
 مثلا مثل (زراوند) هو المسقورة بجملة الادلوس ويقال مسقار وبعقران ايضا وبهيرة رسم  
 بافر يقية \* ديسقوريدوس في المقالة الثالثة ارسطو لوشيا وهو الزراوند اشتق له هذا الاسم  
 من ارسطو وهو القاضل ومن لوشس وهو المرأة النفسا من ابدال الاله القاضل في المنفعة  
 للنفساء ومنه الذي يقال له المدرج وهو الذي يقال له باليونانية الاثيون وورق شبيهه ورق  
 النبات الذي يقال له قسوس طيب الرائحة مع شيء من الحدة الى الاستدانة ما هو ناعم وهو في  
 شجب كثيرة صغيرة تنفر من اصل واحد وأغصان طوال وزهرايض كانه برامل وما كان  
 منه في داخل الزهر اجرامه متفرقة الرائحة وأما الزراوند الطويل فانه يقال له باليونانية الذكر  
 ويقال له دوقطو لطيس وله ورق طوال أطول من ورق الزراوند المدرج وأغصان دقاق طولها  
 شعور من شجر ولون زهره مثل القرع منقار الرائحة اذا ظهر كان شجيرا بزره النبات الذي يقال له  
 قسوس وأصل الزراوند المدرج طوله شعورا كثر منه في غلط اصبع وما داخل الاصلين أكثر  
 ذلك يكون شجيرا بلون الخشب الذي فيه اهل الشام بقسا وهو الشجر وطعمهما مر  
 وزهرمان ومن الزراوند صنف ثالث يقال له قليبا طمطس له أغصان دقاق عليها ورق كثير الى  
 الاسماء اربعة ما هو شبيهه ورق الصنف الصغير من شجيرات العالم وزهره شبيهه بزر السذاب وأصول  
 مقرطة الطول دقاق عليها قشر غليظ عطر الرائحة تستعمله العطاريون في ترتيب الادهان  
 \* جالينوس في ٦ انفع ما في هذا المباحث الى في الطب اصله وهو مرمر فيفخللاو الطب  
 أنواع الزراوند المدرج منها وأقواها في جميع امورها وخصاها فاما النوطان الآخران من  
 الزراوند فالشبيه منها يقس الكرم رائحته اطيب حتى ان العطاريين يستعملونه في اسباط  
 الادهان الطيبة فاما في اعمال الطب فهو أضعف وأما الزراوند الطويل فهو اقل لطاقتين  
 المدرج الاله ليس بالضعيف بل قوته قوية وتجلو وتسخن وجلاؤه وتخليله أقل فاما اصغاه فليس  
 بدون اصغاه بل بجسده أكثره ضاراً منه وثالثه في احتج الى دوا يصلى كان الزراوند الطويل  
 أنفع من ثلثها فيحتاج ان اردنا ان تثبت في القروح لها واذا اردنا ان تداءى قرحة تكون في  
 الرحم فاما الموضع التي تحتاج فيها الى تلطيف خلط غليظ فتلطيقا شد وأقوى فتن الى الزراوند  
 المدرج احوج وثالث ما يشق الوجع الحادث من قبل سدة أو من قبل برص غليظة غير  
 فضيحة فاما شبيه الزراوند المدرج خاصة وهو مع هذا يخرج السلا وينذهب العقوة وينقي  
 القروح الموضوعة ويجلو الانسان واللثة ويتق اعصاب الربو واصحاب القوا واصحاب الصرع  
 واصحاب النقرس اذا شرب به بالماء وهو ايضا أوفق للقروح الحادثة في أطراف العضل وفي  
 أسواطها من كل دواء آخر \* ديسقوريدوس والزراوند الطويل اذا شرب منه مقداره درهمين  
 بالشراب يفضله كان صالحا للحموم الهوام والادوية القاتلة واذا شرب بقليل ومزق في النشاء

(زراوند)

من القبول المحبسة في الرحم وأدوا الطمث وأخرج الجنين وإذا احتفله المرأة في فروج فعل  
مثل ذلك وقد يفعل الزراوند المدحرج ما يفعله الطويل ويقل عليه بمنعته من الربو والقواقي  
والنافع وورم الحبال وورم الفضل ووجع الحنجرة حتى شربها للمساوياته متى فغدها أخرج  
السلامن اللحم والازحمة وقشور العظام ويقطع خبث القروح العسنة وينقي أوساخها  
وإذا خلط بالصفتين السوسن الذي يقال له ابرسا والعسل ملا وفي القروح العميقة منها  
ويجلا الأسنان وأعلن الصفتين الزراوند الذي يقال له قلعيا يطعم يقلع ما يفعله الطويل  
والمدحرج غير أنه أضعف منهما قوة • انيا سلس جميع اصنافه حارة يابس في الثالثة • مسيح  
حارة الطويل في الدرجة الثانية وهو أقل لطافة من المدحرج • اسحق بن عمران يوسسته  
معتدلة • مايرحويه الزراوند الطويل ان يحق يعمل ويطلى به على القروح الرطبة العسنة  
أبرأها وينقي الأسنان والثمن من الرطوبات التي فيها وان يحل ويطلى على الطحال تنفع جدا  
وكذلك ان سقى السكجيين • ابن سميون عن مايرحويه الطويل منه ينفع من اوام البواسير  
والشج واسترخه العصب من الاستلاء • القاسمي انه يشفى القرون وينقي الصدر • بديفونس  
أما الطويل فخاصيته النفع من الرياح واذا به ما في الكبد • بولس ان اخضرم الزراوند  
الطويل وزن درهم ونصف مع شراب العسل اشفي كما يختلف الخنظل • الطبري الطويل  
منه ينفع من الصرع والكزاز فعا يجي شربا • ابن سريون الطويل منه نافع للاسقاء  
• الرازي جميع اصنافه نافعة من لدغ العقارب • ابن سينا اذا شرب منه درهم مسحوقا  
اسهل اخلاطا بفسية وحرارا وينفع المعدة • الرازي في كتاب ابدال الادوية وبدل الزراوند  
الطويل اذا عدم في النفع من الرياح وتصلب ما في البطن والطحال وزنه من الزرنيخ ونصف  
وزنه من الزرنيخ وبدل المدحرج وزنه من الزرنيخ وثلث وزنه من المسباسة ونصف وزنه من  
القط • وقال اسحق بن عمران وبدل المدحرج اذا عدم وزنه ونصف وزنه من الزراوند  
الطويل (زرنيخ) • كتاب الاحجار هو ألوان كثيرة فقه الاصفر والاحمر والابيض والاعمى  
الاصفر والاحمر منه ذهبية في المنظر وليست بذهبية على الحقيقة وإذا كلس اسدهدين  
النوعين حتى يبيض ثم سبك النحاس الاحمر والقي عليه مع شيء من البورق يصفه وحسن مكسره  
وذهب برافعة المتنة • الرازي في كتاب علل المعادن تكون الزرنيخ كسكون الكبريت  
غير ان البضار البلاد النقى الرطب والارضه فيه أكثر والبضار النحاس في الكبريت أكثر  
والنقى صا ولا يصحرق كاحترق الكبريت وصار أثقل وأصبر على النار منه • قال والزرنيخ  
اصناف احمر واصفر واخضر والاحمر احدها والاصفر اعدها والاخضر اقلها واجودها  
الصفا فهي التي تستعمله النقاشون وادوها الاخضر • غيره وقد يكون منه اخضر وهو  
ادون اصنافه • ديسقوريدس في الحامسة الزرنيخ الاصفر هو جوهر يكون في المعادن  
التي يكون فيها الزرنيخ الاحمر واجوده ما كان ذا صفائح وكان لونه شبيها بلون الذهب وكانت  
صفائحها تنقشر وكانها مركبة بعضها على بعض ولم يكن فيه خلط من جوهر آخر والذي يكون  
منه بالبلاد التي يقال لها اسقونطوس هو على هذه الصفة التي وصفنا والآخر شبيه بالمدرو لونه  
قرميسي لون الزرنيخ الاحمر ويؤتى به من مائدونيا ومن فيطوس ومن قيادرقيا وهذا الصنف

(زرنيخ)

هو مثل الصنف الذي ذكرنا الا انه دون الصنف الاخرى الجلود وقد يشوى الزرنج على هذه الصفة ويؤخذ فيصير في اناء من خرف جليد ويوضع على حجر ويحرك حركة دائمة فاذا سحي وتغير لونه انزل عن النار ويترك حتى يبرد ويصفى ويرفعه جالينوس في قوة هذا وقد تصرف محررا كان أو غير محررق في أحرق فالأحر فيه معلوم أنه يصير الطيف على مكان والماء يستعملونه في خلق الشعر من ماريق أنه يحرقه وان أبطل وأطال مكثه احرق البدن أيضا

• ديسقوريدوس وقوته معتدلة منضجة مفتحة ومنقبة للمعدة بلذع اللسان لذعا شديدا و يقطع الجيم الزائد في القروح ويحلق الشعر وله حرارة وحرق شديدة • قال وأما الزرنج الأحمر فينبغي ان يختار منه ما كان مشبع الحرارة وكان ينقت وينهق سر يعا وكان تقبلونه شيئا يكون الجبر الذي يقال له قماري ورائحة شبيهة برائحة الكبريت • جالينوس قوة هذا الزرنج قوة يحرق وكذا قوة الزرنج الأصفر وإذا كان كذلك ففيه ان يخلط في المرام الحارة التي تنجم • ديسقوريدوس وقوة الزرنج الأحمر مثل قوة الزرنج الأصفر وشبهه مثل شيه ويحرق مثل ما يحرق وإذا خلط بالراتنج أبرأه الثقلب وإذا خلط بالزفت قطع آثار البص العلوضة في الاظفار وإذا خلط بزيت ودهن به نفع من القمل وإذا خلط بالشحم حط البثورات وإذا وافق القروح العارضة في الأنف وسائر القروح وإذا خلط بدهن الورد وافق البثور والبراسير الشائنة في المعدة وقد يخلط بالشراب الذي يقال له ادرومالي وسقام من كان في صدره قيح يجمع فينتفع به وقد تسدخن به مع الراتنج ويحبذ دخانه بأنوبة من قصب في القم للسهال المزمن وإذا حلقت بالعدل حتى الصوت وقد يخلط بالراتنج ويعمل منه حب ويستخدم من كان به دوسر النفس فينتفع به • قالت الجوزانة ثلاثة أصناف منها صنف أيضا وهو قائل والأصفر جيد للضرب بالعصا والسياط والحدوش وإذا حل به أذهب آثار القدم الميت والأجر أجود في القلقنديون • احمق بن عمران الزرنج الأصفر إذا سحق وجعل في اللبن لم يضع عليه ذبابة الامامت والأحر منه إذا سحق وخبث بعصارة البع الأخضر وطلى به نعت الألب بعد ان تنف منه الشعر لم ينبت فيه الشعر ايداه فبره والقروح في الخضمه وخصوصا من الزرنج الأحمر شفع القروح القم والأنف والاكلة فيها • الثبر يثقي وإذا خلط وزنه من اللبن الطري قبل ان يصفى وخبثا بسعل أو عاء الصابون أو سرقا في أثواب فضة تنفع من الأكل ومن حرق القشرة وتأكلها وإذا أخذ منه اليسير وخط بسائر أدوية القشرة أثبت اللحم الناقص منها وإذا خبث بمغلة من لب الجوز والموز وقلب الصنوبر والمبعة ووضع من مجموعها في النار متدنا نصف درهم وأبلغ دخانه من أثواب ينفع من السعال البارد وأبرأه برأتا ومن الر بوضيق النفس وإذا قدمت هذه الأمراض وإلى التدخين به أياها على الزريق حتى يند وتأنس به ويجب ان يتعصى على اثر استعماله حساسا متخذا من لوز حلو وقنطرة بكتلا يضر الأعضاء التي يجر عليها • الرازي من سقى الزرنج المجدد حدث له عنه معص شديد وقروح في الأمعاء مديته فليشرب ماء سار مع جلاب حررات كثيرة حتى يفسل أكثره ثم يسقى ماء الارز وماه الشعير وشجرهما ينفع من قروح الأمعاء ويحبث بها فان حدثت بها سعال مؤذع وجع بالاشياء الملسية • وقال في كتاب الابدال وبذل الزرنج الأحمر نصف وزنه من الزرنج الأصفر (نوشك) هو البرابريس القلوانسية وهو

(نوشك)

(نذوق)  
(نذوقى)  
(نذير)  
(نذوق)  
(نذوقى)  
(نذوق)  
(نذوق)  
(نذوق)  
(نذوق)  
(نذوق)

الثر أو بالمرسوق قد كره في الالف (نذوق) يوذى أيضا قيل هو زهر العصفور قيل هو ماء  
وهو الصمغ (نذوقى) هو بقية عينة وهو البرون على مادة كثر من المفسرين وقيل أنه هو  
البقلة المعروفة برجل الغراب (نذوق) في الحامى قيل أنه الكشمش وقيل البقلة اللينة  
وهو اسم سمراني (نذوق) هو الكرم وقيل عوده وقيل هو الحمار المستنقع في الضفر ويشبه  
الخر به لصفاته وقيل هو كلام فارسي وتفسيره لون الذهب ويقال للتمر ثم نبت به الكرم  
(نذوقى) هو رجل الغراب أيضا من الحامى (نذوق) هو السلقون وهو الأمر في عند  
أهل الأندلس (نذوق) لها غلظ سوداوى الكشمس (نذوق) هو الريناس من الحامى  
(نذوق) من أمهات الحامى والحامى الريناس والسكر كم أيضا ديسقوريس في أفرقس  
أقواء فبالا الطب ما كان من البلاد التي يقال لها أفرقس وكان حديثا حسن اللون وعلى  
شعره نياض يسير يستعمل ضمنا ليس بمشقة حتى يمتلئ وإذا يقصص البدر سمعان  
ساعته ليس بمشكوك ولا في ساطع الرائحة حادها وما لم يكن على هذه الصفة فإنه إما أن يكون  
عنه قاذوق قد أتفع ويصعد هذا الصنف الذى من فروقس الصنف الذى يقال له وألمس الذى  
بلى ثوبا والذى من الجبل الذى يقال له وألمس الذى بلى ثوبا وبعدة الصنف من البلاد التي  
يقال لها أطوليا وأما الذى من البلاد التي يقال لها قرش والذى من البلاد التي يقال لها  
قبوطى التي يصلية فإنها صنفان القوة وحما في حد الثقل والصنف عصارتهما  
وحسن الزائما وصنفهما الصلابة التي يصحان عليها يستعملها أهل انطايا ومن أجل  
ذلك أضافها كثيرة وأما الذى يتنقع به في الادوية فمن هذه الأصناف فهو الذى ذكرنا وأما  
وقد يفسر بالدواء الذى يقال له قرقوم فماده قرقوم ومر داسنج أو مولينا بالشلق ويطبخ  
بطلاء والسيل المعروفة ذلك من الشئ الظاهر على الزعفران كأنه غبار ومر أن قد اتفحت  
شامس رائحة الطلاء جالينوس في الثامنة في الزعفران شئ قابض يسير وهذا منه أوسط بارد  
ولكن الأغلب عليه الكيفية الحارة فتكون جملة جوهره من الامضان في الدرجة الثانية  
ومن التعقيب في الدرجة الأولى ولذلك صار يوضع بعض الانضاج ويماء يصنع على ذلك القبيض  
اليسير الموجود في ذلك لأن ما كان من الادوية لا يبيض امضا ناقوا وكان فيه قبض  
فهو في قوته مساو للادوية التي تعرى وتطبخ إذا كان معها حارته موجودة وليست بالشدنة  
وهي ادوية تنضج وقال في السامع قابض منضج معطر للقفوة • ديسقوريس وقوة  
الزعفران منضجة ملينة قابضة مدر للبول وتحسن اللون وتذهب بالهوا إذا شرب بالمخيط  
ويمنع الرطوبات التي تسيل الى العينان لطفت بالكميل به بلن امرأة وقد يتنقع به أيضا إذا  
خطت بالادوية التي تشرى بالادوية الباطنة والقرزيت والضمادات المستعملة لاوياع  
الارحام والمضغوت يجرى شهوة الجماع يسكن الحمرة ويقع الاو دام العارضة الا اذا كان وقد  
يقال أنه يقتل اذا شرب منه وزن ثلاثة مثاقيل عجايب يبقى ان نوضع في الشمس او على خرقه  
جديدة ملونة ويحرق في كل وقت ليقتل به من حقه ابن سينا في الادوية العظيمة جارية الثانية  
بابس في الادوية وقبض وتحليل قويان يتبعهما بالامحالة الانضاج وله خاصية شديدة عظيمة  
في تقوية جوهر الروح وتقر به عجايب من نواتية وانما يسال مع مائة ثمانية

الطرية الشديدة مع الطبيعة الذكورية فإذا استكثرت في بطنه للروح وقهر به إلى خارج حتى يعرض منه انقطاعه عن الحادة الخفية ويتبعه الموت وقد قدر ذلك وزن قالوا  
 أن لا يدركه مسيح الزعفران فيضم الطعام ويحيا وغشاوة البصر ويقوى الاعضاء الباطنة  
 الضعفة لما فيه من القوة القابضة إذا شرب أو وضع من ظاهره عليها يفتح السد الذي تكون  
 في الكبد والعرق وباعتدال الماء كنه من الحرافة والمرارة لأنه يجلد الدماغ فحينئذ  
 كآب التبريق الزعفران يسهل النفس ويقوى آلات النفس جدا وخاصة أن يقل شهوة  
 الطعام ويجلد الدماغ ويظلم البصر والحواس ويبطل الجووضة التي تكون في المعدة التي بها  
 خاصة تكون شهوة الطعام الرافعة في الحواشي جريت فوجدت الزعفران مسقط الشهوة  
 الطعام مقبها وقال في موضع آخر منه وكانت امرأة تطلق أياما فسقطت دهرين من الزعفران  
 فولدت من ساعتها وجرب ذلك مرات كثيرة فصع وهو يسكر سكر أشيدا إذا جعل في الشراب  
 ويخرج حتى أنه يأخذ منه مثل الجنون من شدة الفرح وقال في المنصوري الزعفران ردي  
 للطبيعة فحدث عيشة في الرأس ويجب النوم وقال في كتاب خواصه في الاشياء الطبيعية أن  
 سام ابرص لا يدخل بيتا فيه زعفران البصري ان سحق الزعفران ويخفف وأخذت منه خرقة  
 كالجوزة وهقلت على المراتبة الولادة أخرجت المشية بغير علة وكذا ان علق على اثاث الاقراس  
 الجوزية أنه لا يغير خطا البنية بل يحفظها للاختلاط بسوءه وتلقية البصري وقال الزعفران  
 يعجل الجراح ويقضي ويشف من الشوصة إذا شرب واستعمل به خاصيته إذا كمل به مع المتع  
 الزرقة الحادثة من المرض في قوله ويقع من الشوصة إلى آخر الكلام هو من منافع رده  
 اصق بن سليمان خاصيته تصح من لون الشرة إذا أخذ منه بقصد واعتدال ولا كثيرا  
 شربه والاعتماد عليه مذموم جدا لأن فيه كيفية تفلد الدماغ والعصبين فضرهما اضربا  
 امين بن محمد دايع للمعدة يسير عفوصة مقولها والمكيدون في المئات والكئين وإذا  
 طبخ وصيماؤه على الرأس نفع السهر الكائن من البلغم المالح وأسد دوا رقه مجرب نافع  
 للحمال جدا ويسفر زيد من أسله إذا شرب بالطلاء ادرا البول وأما الدواء الذي يقال  
 لفرو وهو مغافاة فيكون من الدهن المعمول من الزعفران إذا عصرت الاقاربه وعلمت منها  
 اقراص والجيد منه ما كان طيب الرائحة فيه من المرارة والى وكان زرنبا أو دوس فيه  
 عيدان وإذا ديف كان لونه قريسا من لون الزعفران بدوا كان لينا وفيه شئ من مرارة يصيغ  
 الاسنان واللسان صيفا شديدا ويبقى ساعا كثيرة والذي من سور ياعلى هذه السفة قوة  
 جالبة للطلب البصر مدونة لبول مفضة مضخة وقديسيه الزعفران شهايسير في قوة لان  
 فيه شها كثر من قوته الرار في كآبه إلى الادوية ويذل الزعفران إذا عسل منه من  
 القسط وزنه من حسب الاترج وربع وزنه من السنبل وسدس وزنه من قشرا السليخة  
 قال بعض الاطباء بدله وزنه من قنقن خطه وهو قنقن دهنه (زعفران الحديدي) هو صند  
 الحديد وقد ذكره مع الحديد (زعفرور) ديسقور يدوس في الاولى حديد من الناس  
 من يصبه او يبا وهو الزعفرور وهو صخرة مشوكه وزنها شبيهة بفضة في قوتها  
 شبيهة بالفضة في شكله لا يدق كل واحدة منه ثلاث غيات ولذلك سمى قوم طرقل وهو ذو

في الطب

(زعفران الحديدي)

(زعفرور)

الثلث حبات وهو قابض فاذا أكل كان جيد المعدة ممسكا للبطن **جالتوس** في السابعة  
 بعض الناس يسمى الزعرور باسم مشتق من النوى الموجود فيه فان كل واحد من غرة  
 الزعرور ثلاث نويات وفي كل واحد من ذلك النوى بزر من بزر الشجرة **حكما** ان الحب  
 الموجود في التفاح هو بزر شجرة التفاح وبجسم الزبيب بزر الكرم والحب ايضا الموجود في  
 جوف التين هو بزر شجرة تين ولا يسمون الزعرور ذا الثلاث نويات بسبب هذا النوى الذي في  
 جوفه وهو ثلاث وغرة الزعرور تقبض قبضا شديدا وليس يؤكل الا بعد كدوى الزعرور  
 حبس للبطن شديد في قضاياه ايضا ورقه عذوة ليست باليسيرة **حما** ابن مسويه وقوته في  
 البرودة واليوس سمن واحد ويبلغ المعدة ويغذي اللبن غذا يسيرا وليس الاكثا ومنه  
 محمود يستعمل كالدواء كالفذا **حرا** في مسكن للصرع والمدم **حرو** في كآب التدبير  
 يقطع التي هو يعقل البطن ولا يحبس البول **حامق** بن حمران يشهي الاكل ويولد القولنج  
 ولذلك ينبغي ان لا يستعمل الا بعد ما ينضج ويلب قلة اقل لضرره **مسح** الزعرور ليس  
 ردي الكيموس **ديسقوريدوس** وفي البلاد التي يقال لها ايطاليانيس آخر من الزعرور وهي  
 شجرة تشبه بشجرة التفاح غير ان ورقها اصفر من ورق شجرة التفاح وغرة هذه الشجرة مسهية  
 وتؤكل واسان لها مريضة وهو الالقض ما هو على **النضج** في يعرف هذا النوع عندنا  
 بالاندلس المشهي **جالتوس** في هذا النبات قابض كانه في المثل تفاح يرى وغرة ففصة  
 رديئة تصدع الرأس وذلك لانه يحاطها كمية رديئة غريبة **زغير** هو المرو وقيل هو المرو  
 الحقيق **سند** كرمي الميم **زفت** **ديسقوريدوس** في الزفت الرطب يجمع من ادم ما يكون  
 من خشب الارز والتوب واخوه ما كان قابضا يرق وكان قابضا ثانيا **املس** **جالتوس**  
 في الزفت الرطب يسخن اكثر مما يجفف وفيه شيء من الطافة يسببها صارافان به ربو  
 ولن يصفى المذقة وحسب من يعالج به ان يلقى منه مقدار او اوس واحد وهو اوقية ونصف  
**مسلي** **ديسقوريدوس** والزفت الرطب يصلح للادوية القتالة واذا لقي منه اوقية ونصف  
 يعسل كان صالحا لمن به قرحة في رتته ولن كان به في صدره ورتته فيج والبال والربو واذا  
 تخلت بالهسل كان صالحا لورم العسل الذي يسمى فاريجا وهو من شئ طرف الحلقوم والمري  
 ولورم الهامة ولورم مسمعي وهو ورم جنبي الحلق المائل الى الباطن المسمى شنا فاذا استعمل  
 بهن لوز مرقع الاذان التي يسيل منها رطوبتها اذا تضعبه على مصقوق كان صالحا لنفث  
 الهوام واذا خلط به من الموم بمسحوق قطع الاثار لبعض العارضة لا لظفار وقلاع القواقي  
 وحلل الجراحات الصلبة وصلابة اللحم والمعدة واذا طبخ بدقيق شعير بول صبي فتح الخنازير  
 واذا خلط بالكبريت او بنشر التوت او بالصفاء والطبخ به الداء الذي يقال له الفة منع من ان  
 يسقى في البسطن واذا خلط بدقاق الكندر وحر انعم القروح الصلبة واذا طبخ به مرقد اعلى  
 الرببل والبقعة وافق الشقاق الذي فيها واذا خلط بالعسل في الجراحات والقروح وبني فيها  
 اللحم واذا خلط بالزبيب والعسل في الجراحات والقروح وقطع الخشكر شدة العارضة من  
 القروح التي تسمى الجزر والقروح العميقة وقد يفتخ به لعال الكبد والمعدة واذا اعطى منة  
 اوقية واحدة فعل مثل ذلك ايضا وقد ينفعه اذا خلط بالمراسم المعقنة واما الزفت الباطن

(زغير)  
(زفت)

فانه يكون من الزيت الرطب اذا طبخ منه وما هو شبه بالذيق في رويته ويقال له سقاس ومنه  
ما هو بابس واجوده ما يحسكون منه الصلابة طيب الرائحة قوى اللون شيئا بالرائحة  
والزيت الذي من البلاد التي يقال لها القيلوا التي يقال لها برفلها وما على الصفحة التي وصفنا  
ويجوزهما قوة الزفت وقوة الزايتنج . جالينوس والزفت اليابس يعضن في المرحلة الثالثة  
من درجان المبعدين الاشياء المعتدلة المزاج وشأنه ان يحفف . كثر ما يعضن . ديسقوريدوس  
وقوة الزفت اليابس مسخنة ملبنة مقفحة محلاة لغير اجابات التي تسمى في طبها والتي تسمى فوسدلا  
ويبنى اللحم في القروح وقد ينفع به في مرهم الجراحات . جالينوس والنوعان من الزفت  
جدا فيهما شئ يصلو شئ ينضغ وشئ يحلل كما انهما عندنا المذاق جدا فيهما شئ حار يفسد كانه  
مر ولذلك صاروا كلاهما يقلعات الاغصان اذا غدت فيه اليابس عند ما يعضطان مع الشع  
ويجعلان ايضا القواهي وينضجان جميع الاورام الصلبة التي لا تنضج اذا وقع في الاضدة  
واقواها في هذا الوجه كلها الزفت الرطب فاما الزفت اليابس فهو في هدفه اتصال قلصل  
الغشاء وهو في ادمال الجراحات ويوضع الضرب ابلغ واقنع وهذا محليل على انه يعضل الزفت  
الرطب بشئ من رطوبة حادة ليست باليسيرة . ديسقوريدوس وقد يكون من الزفت الرطب شئ  
يقال له لسالون وهو من الزفت اذا زفت عنه ما شبه قد ظهر عليه ما يشبه كانه يظهر ما  
الجبين على الجبين وتجمع في طبع الزفت بان يعلق صوف نقي على الزفت فاذا اقبل من البخار  
المصاعيد يصير في انما لا يزال . فقل . بذلك والزفت يطبخ والصلالون ينقع عما تنفع منه الزفت  
الرطب واذا انضج به مع دقيق الشعرا ثبت الشعر في داء الثعلب والصلالون والزفت الرطب  
يعمران قروح المواشي وجرح اذا قطع عليها وينفعان لعدد الاعصاب والاوتار ولسنتها طيس  
وهو عرق الصفا وقد يجمع من الزفت الرطب دخان فاذا اجبيت ان يجمعه فاقبل هكذا خذ  
مرحبا وصير فيه قتيبة وشامن الزفت واوقد القتيبة وكب على السراج انا مجديدا من فخار كنه  
مثل شكل التنوري . يكون احلاضه ضئلا واضيقا في اسفله ثقب كالتنور ودع السراج يقعد  
فاذا انفي الزفت الذي فيه فسد رزقا آخر ولا تزال تفعل ذلك حتى يجمع من الدخان ما تكتفي  
به وقوة هذا الدخان حارة فالنضة مثل قوة دخان الكندر ويغيب ان يستعمل في الاكحال  
التي تخسن هذب العين وفي الاكحال والطلوحت النافعة لنبات الاشجار المتناثرة والصيون  
من ضعفها ومن دمعها وفرجتها الشريفة واذا احقن بالزفت الرطب قع من سم العقرب  
وسحا واذا احقن وسطا من من ابتلع حقة ودخن الموضع المالحق بظفر ان اخرج العقصة  
وصاحب عرق (زفت السقن) . ديسقوريدوس وديوسكوريدوس الناس من قال انه ما يخرج من السقن  
مثل الرائحة المخلوطة بالموم الذي يسميه بعض الناس أبو جها وهو يذوب الفضل لا استنقاذه  
من ماء البصر ومن الناس من يعضي صغ التوب بهذا الاسم (زفيرق) وهو الصلاب عند اهل  
الاندلس أول الامم زاي مضغوطة بعد ما قام مر وسنة مفتوحة ثم ياما لتت من اسفل ثم يعدها  
زاي مفتوحة ثم قام مر وسنة (زقوم) . كتاب الرخلة اسمها الجارز لثبات بدع المنطقه فيستعين  
اسهل واحد يرتفع نحو عقدة الانسان وكثيرا في اماكن الجوارح شكل الصبارة لانه  
كله أبيض ويند اخضر ورقه على كثافة بعض ما يعضن ويسدح في جملتها وفيها ايضا شامية

(زفت السقن)

(زفيرق)

(زقوم)

من أسوق الخشبي ونباتها كذلك وفيه حروف أربعة كحروف ورق الصبار إلا أنها غير مشوكة  
ويتشعب من أعقابها شعب كثيرة في طرفها زهرها صغير الشكل إلا أنه أصغر وأقن وهو خشن  
ورقاته فقط يمكن اللون ينشر فرقة به يخرج في أعلاها قاع من نحو الاغلة ثم ينضج سبعة مسمية  
الشكل إلا أنه أطول ولونها إلى السواد وفي داخلها غمر مصروف وفي طم هذه الشجرة متشابها مع  
طم الصبار وتورطوبها كثيرة كثيرة ومعها إلى بعض أعراب غمرة بضرع النخلة وبعضهم  
يسمونها الغلبى وهو أصح (زقوم آخر) هو أيضا شجرة حشوية كثيرة غمر كبير على قدر المتوسط  
من الأوراق وهو يصفر إذا انتهى وفي داخلها غمرة صلبة ينضج من لبها دهن يسرج به فيصير على  
الزأرا كثرة من غير عرس الأدهان وهو دهن جاد يربح النفع يدفع الفساد وهو يثبت بأرض  
الغور وشجره يشبه شجر السدر وورقه على قدر الاظفار وخشبها ضخم لون ظاهر وأخضر  
كلون شجرة الزأرا درختها غصن اذقاق تجبل لن مسها وتغلف على الأرض كمثل اللؤلؤ  
وعليه شوك مثل السلاو زهرها إلى الصفرة في هذه الشجرة هي التي ذكرها النخعي في كتابه  
المرشد وقد ذكرنا عنه في حرف الدال في دهن الزقوم (زقشته) كتاب الرحلة هو اسم  
قبر وإلى أنه زاي مضبوطة بعد ما فامضبوطة ثم تحسن مهملة مكتة بعد ما فامضبوطة من  
فوقها ثم هو ورقه يشبه ورقه الانخبيص الاسود إلا أنه اذق وأكثر تقطعا وأقصر ورقا  
وأصلب ولها ساق من نحو الشبيرة غلظ اصعب في أعلاها من مسند يمشي شوك مثل رأس  
القرصينة الكبير تعلها زهر غامض دقيق وله أصل لونه إلى السواد خامس وطعمه إلى المرارة  
وفيها شبهة في الطعم من أصل الشوك المعروفة بالسبط وفي الصفقة غلظ ~~ك~~ غلظ الساعد  
وجوب منه يواسي النفع من الجرب المتقرح والنساء تستعمله في قص الشعر وقتل القمل في  
الرأس وكانت عمن رأس القنفذ التي هو الباذاورد (زلم) هو نبات كالقصب الرقيق والديس  
لا ينزله ولا زهر وله عروق كثيرة تقص الأرض فيها حب مفرط في طعمه حلاوة وقوي على ويسمى  
حب الزلم وهو المعروف بخند نبال اندلس وبالغرب أيضا بقل السودان يزرع عند تارعا  
كثيرا وأكبر نباته بالزباة من أعمال إفريقية وهو يرى عندهم وهو عندهم مسفان أيضا  
وأسوده في وقت ذكرت حب الزلم في الحام (زلاية) المنهاج هي أخف من الزنج والقطايف  
واسرع هضما وتنبع من السعال الرطبة ومن وطوبية الصدر والرئة وله خفوة ويصلها  
أن يؤخذ بعدها سكر صيف أو الرمان المزوق قد ولين سدافين ككبه ضيق الجوارح  
والزاي في دفع مضار الاغذية ويسقي أن يتلاخض ضررها إذا ادمت بما يقع السدد  
ويمنع ولها الحصى (زنج) الشريف هو طار معروف بقصبة الملوك الطبر وادمان كل لحمه  
يشع من ضعف القلب وشفاؤه حمرارة إذا صيرت في الأكال نفعت من القضاة وغلظة  
البصر تعالينا وزله ينقي النكف والنفس طلاء (زقوم) اعطوطا لبس الزمر فوالزبرجد  
يجران يقع عليهما الجمان وهما في الجنس واحد وهو حجر ارضي ينضج من الأرض في معادن  
الذهب بأرض المغرب اشترى شديدا الخضرة يثقل وأشد خضرة اسوده وناصه أجمود من  
كدهن العود والزعفران والذهب شفيف في المنظر إلا أن الذهب لا يشك كما يشك  
الزهرود والزمرد البصري هو حجر أخضر اللون محتقنا الخضرة يجلب من بلاد السودان

(زقوم آخر)

(زقشته)

(زلم)

(زلاية)

(زنج)

(زهرود)



ابن الحرار في كتاب عجائب البلدان جبل الزمرد من جبال الجباز موصول بالمقطع جبل  
 مصر قائمه **•** اوسطها باليمن وطبع الزمرد البروق واليوسه وخاصه اذا شرب نفع من  
 السم القاتل ومن شرب الهواء ذوات الهوم باللدغ والعنق من شغل منه وزنت شاة شعيرات  
 وسقاء شارب السم قبل ان يدخل فيمخلص نفسه من الموت ولو يسقط شعره ولم يسقط جلده  
 وكان سقامه ومن ادمن النظر اليه اذهب الكلال عن نصره ومن نقله جراحه اشفاه وقصته به  
 دفع داء الصرع عنه اذا كان لبنه له قبل حدوث الداء به ومن قبل هذا صرنا ناهر المولدان  
 تعلقه على اولادها عند ولادتهم دفع داء الصرع عنهم **•** ابن خاسويه انه نافع من نزف الدم  
 واسمها اذا شرب او علق **•** مجهول الزمرد نافع من الجذام ان شربت **•** الكه  
 الزاين ان ظفرت الاناعى الى الزمرد القاتل سالت عيونها **•** البحر بين اذا امتص وخلا  
 بأدوية السفة العسيرة البر منقه ما عينا (زمارة الراعي) هو من ما راى في وسن كره في  
 المي (زنجيل) **•** ابن حنبله هو مما جئت سيلاد المغرب في ارض عمان وهو عروق تسرى في  
 الارض وليس بشجر واغصنه من رة قال نباتات الاربعين وهم يا كلونه رطبا كما يؤكل  
 البقل ويستعمل بالساوق قد كره الله تعالى في القرآن واكثر الثمر من ذكره **•** دبسقو ويس  
 في الثانية هو نبات يكون كثيرا في موضع من بلاد القرب يقال طرخلو يطق ويستعمل ورقه  
 أهل تلك البلاد في أشياء كثيرة مثل ما يستعمل نحن السذاب في بعض الاثرية التي يشرعها  
 قبل الطعام وفي الطبخ والزنجيل هو اصول صغار مثل اصول السعدون لها الى اليابض  
 ولحمها شبيه بطعم الفلفل طيبة الرائحة ونسقي ان يتناوله ما لم يكن متبا كلا ومن الناس  
 من يريه بالسل وبالاطلا ومنهم من يعمده بما هو على لسهمة عظمه ويحمده في آسية خرف الى  
 البلاد التي يقال لها ابطا في صلح اللاكل وقد يؤكل مع السكك الخ **•** دويس من تميم اختر منه  
 ما كان مديجا في مصر **•** جالينوس في ٦٠ اصل هذه النباتات مجلوب الى ان من بلاد الهند وهو  
 الذي ينتفع به واصفاه امضان قوي ولكنه ليس من ماعته في اول الامر كما يفعل الفلفل  
 ولتلك ليس ينبغي ان يهرم عليه انه في لطافة الفلفل ولكن في صلابته ان فيه بعضا من جوهر  
 يتخبر وهذه اليس هو نابس ارضى بل الاسرى ان يكون رطبا ومن أجل ذلك صار الزنجيل  
 يتأكل ويتقشر بمر يعاين ما فيه من الرطوبة المفضلة لان هذا النبات كل ليس يرض  
 لشئ من الاسماء المحضة اليس أو الرطبة برطوبة فطرية مشاكلة جوهرها وقدر يرض  
 هذا ابنه للاداء فلول ومن أجل ذلك صارت الحرارة الحادثة عن الزنجيل وعن الاداء فلول  
 تبقى لا تذهب دهر اطول ولا كثر من لبث الحرارة الحادثة عن الفلفل الايض والادواء كان التار  
 اذا أخذت في الحطب اليابس يستعمل ويثبت على المكان ويعلق بالجملة كذا الحرارة الحادثة  
 عن الادوية التي قوتها يابسة تشبه على امرع وتلبث عنتها امرع واقل والحرارة الحادثة عن  
 الادوية التي قوتها رطبة وطوية فينبغي على مثال الحطب الرطب في ثوب فلذا لا يتقبل لثبته  
 طوية ولا في ذلك صابون منفعه كل واحد من هذين بالذنب من الادوية التي قوتها رطبة وطوية  
 فينبغي على مثال الحطب الرطب في ثوب يابسا فلذا لا يتقبل لثبته مدطوبه ولا في ذلك صابون  
 منفعه كل واحد من هذين بالذنب من الادوية بغير منفعه الا خروا الى انما في اربابا ان فيجن

(زمارة الراعي)

(زنجيل)

البدن كله البهجة فينبغي ان يعطى الاشياء الساخنة تلي حرارة البدن يحسن بها على المكان  
وتنقسم في البدن كله ونرى ان البدن يحسن عضوا واحدا الى عضو كان فينبغي ان تفصل  
خلاف ذلك اعني ان يعطى هذه الاشياء التي ساخنة تلي حرارة البدن تبطئ في البهجة  
حتى اذا مضت بقيت حرارتها ممتدة طويلا فالزنجبيل والدارقنة والنعناع والنعناع  
للقلل الاسود في هذا الذي مضى فان نحنا فيها اياها يسيرة واما الحرف والورد والنعناع  
وغيره الحام البهجة فانه الاشتغال التام الا في ممتدة طويلا ولا يزال لها ايضا الانماطة  
طويلا جدا \* ديسقوريدوس وقوته مسخنة معينة في هضم الطعام ملينة للبطن تليدنا  
خفيفا جسد المعدة وهو جسد البصر ويقع في اخلاط الادوية المبهجة وبالجهد في قوته  
شبه من قوة القليل \* ابن ماسويه حار في آخر النسا للتعطيل في اول الاولي نافع من السدد  
في الكبد من الرطوبة والبرد معين على الجلاء محلل الرناح الغليظة في المعدة والامعاء  
\* ابن ماسويه خاصيته تقليل الرطوبة الكاثنة في المعدة عن الاكثار من الطبخ وبهوه \* شرك  
الهندي قال في الزنجبيل مع حرارته رطوبة ياريد في المني \* الرازي صانع للمعدة والسدد  
الباردتين \* ابن سينا بن يدي الحفظ ويصلو الرطوبة عن نواحي الرأس والخلق وقالت انوزان  
بمسك البطن واقول اذا كان عن سوء هضم واذ لا في خلط لزج ويتبع من سوء الهوام واذ اربى  
بالعسل اخذ العسل بعض رطوبته الفضلية \* غيره يخرج البلغم والمرة السوداء على وفق وبهول  
لا على طريق استخراج الادوية المهدئة \* الجبر شين من في بالماء الحار الى اسنابه برد الهواء  
الشديد الذي يحتاج معه الى الحام والنوم وما جرى مجراها فافع واضن البدن واذ اخلط في  
الشي مع رطوبة كبد الممزج يصف ويصفوا كصل يفتح من القشادة ويتبع ايضا هذه الصفة  
من غلة البصر واذ مضى مع المصطكي احسن من الدماغ بلقا كثيرا جدا \* ابن ماسويه  
الزنجبيل المر في حار يابس يجمع الحام ويزيد في المعدة والبدن ويهضم الطعام وينشف  
البلغم ويقمع من الهرم والبلغم الغالب على البدن \* ابن سينا بن يدي حرارته وانه اذا هضم وانه من  
الدارقنة والقلل الايض \* وقال بعض الاطباء عبد الزنجبيل وانه نصف وزنه من الراسن  
(زنجبيل الكلاب) \* ابن سينا بن يدي حرارته وانه نصف وزنه من الراسن  
اشد حرارة وقساها من حرارته حار يفتل الكلاب وطري بمدق قاسم يزد به يجلو نار الوجه  
والكاف والنس العتيق ويحلل الاورام الصلبة والفلاحة ورقه \* ورق الخلاف الا انه  
اصغر منه وقساها من حرارته طيبة وهي رقيقة جدا وقد يخرج من ورقها عصارة  
تصف وتستعمل في الطبخ \* ونفس الرياح (زنجبيل شامى وزنجبيل بلدى) هو الراسن وقد  
ذكره في الراسن (زنجبيل البهم) هو الاشتهار وقد ذكر في الاقف (زنجبيل) هو دهن الحسل المررب  
بالياسمين (زنجبيل) في القلاحة في قله ثبت بالري حار يفتح المعدة تزرع في استقبال الشتاء  
تؤكل في البرد شديدة الحار تضر بالراسن والدماغ كثيرا وتجدد البصر وتطرد الرياح وتشفها بقوة  
وتزيل الصداع البارد اذا ادمن \* كاهل او قد تؤكل نبتة قنوقش غشاة شديدة او ان اكلت مسبوقة  
لم تقت (زنجار) \* ديسقوريدوس في الحامسة ما كان منه تسخيم البوتانيون قشيطر ومعناه

(زنجبيل الكلاب)

(زنجبيل شامى)

(زنجبيل بلدى)

(زنجبيل البهم) (زنجبيل)

(زنجبيل)

(زنجار)

المحروقاته يعمل على هذه الصفة يصب خل ثقيف في سبابة أو في اناء آخر شبيه بالخالق ويغطي  
 الاناء بغطا من نحاس ويكون الغطاء مقببا فانه اصلح فان لم يتبعها أن يكون مقببا فليكن مسطوحا  
 وليكن مجلجا ولا يكون فيه ثقب ولا يخرج منه البخار اصلا وفي كل ١٥ يوما يؤخذ الغطاء فيجرد  
 عن باطنه ما اجتمع عليه من الزنجار أو يؤخذ سبيكة واحدة من نحاس أو عدة سبائك فيغشى في  
 جميع من بصير عتب حديث أو في ماء قد حمض وبقول بها كما يفعل بالصفيصة والغطاء وبعد حين  
 يقلبه وقد يستقيم أن يعمل الزنجبار من محالة النحاس ويستعمل من الصفايح المتخذة من  
 النحاس الذي يصرفها بينهما الذهب ويغرق اذا رشح على الصفايح والصفائح خل ثقيف ثلاث  
 مرات أو أربع في اليوم ويحرق في كل يوم مرة ولا يزال يفعل بها ذلك الى أن تستحيل قصير  
 زنجبارا وقد يقال انه يتولد زنجبار في المعادن أو الغيران التي يقبر من وان بعضه يظهر على بعض  
 الخجارة التي فيها نحاس وبعضه يطر في الصيف من مغارة عند طلوع نجم الكلب والذي يظهر  
 منه على الخجارة يسير وهو جيد بالغ والذي يطر منه من المغارة هو كثير حسن اللون ردي مشيت  
 الاستعمال لكثره فاما طلع من الخجارة وقد يفسد بأشياء كثيرة وخاصة بالخجارة التي يقال لها  
 فيشور أو الزمام بان يسيل الاجسام الانسري ويصير عليه شيء من هذا الزنجار ويدلج بالاجام  
 الابن فانه يعرض حسنة فلان زنجبارا في جنوب واما ما كان من الفيشور والزمام فانه يبق غير ذائب  
 ويقبض مع كثرة الماء بالماء وقد يتعرف أيضا بان وضع بين الاسنان وذلك ان الذي فيه  
 من اجزاء الخجارة تنبوه عنه الاسنان وهو لا ينطق كالذي لا يفش واما ما كان مغشوشا بالقلقت  
 فانه يتعرف بالصفة النارية بان يؤخذ شئ من يذبل على مصفحة من نحاس أو على خرقة متوخذ  
 احدها فتوضع على رءوسها وعلى جوفها ما كان من فيه القلقت اذا احرق وحده فقير  
 واحمر من ساعته لان القلقت من شأنه اذا احرق وحده احمر أيضا واما الصنف الثاني من  
 الزنجبار وهو الذي يتعارفه اليونانيون فيما بينهم باستقوالوس ومعناه الدودة فانه صفات  
 احدها يخرج من معدن والاخر يعمل عملا وله في هذه الصفة موضع صلاية من نحاس  
 قبري لها يذاب أيضا فتغفن النحاس القبري ويصب على الصلاية تصف قوطون من شمل  
 أسفن ثقيف ويدلج على الصلاية يدها الى أن يقتل الخلل ثم يلقى عليه من الشب الذي يتعارفه  
 اليونانيون فيما بينهم بسطرغولي ومعناه المستدير أو بع ذرجات ومن الخلد الذي في الصافي  
 المون أو من البصري الشديد البياض الصلب ومن الطرون مثله ويصق بالخل في الشمس في  
 حية الصيف حتى يصير لونه شبيها بلون الزنجار وقوامه شبيها بقوام الوحش ويختم ويحبس بها  
 ثم يطبع في خلقة الدود التي في البلاد التي يقال لها ورس ويرفع وهذا الصنف من الزنجبار  
 ان عمل بهذه الصفة التي أنا مختبر بها كان لونه حسنا وقوله قويا وهذه صفته أن يؤخذ من الخلل  
 جزء من البول العتيق جزآن ومن سائر الادوية التي ذكرنا على حسب ما ذكرنا من المقادير  
 ومن الناس من يغش هذا الزنجبار بان يأخذ زنجبارا حرا وداو يخلط به معقولا يطبعه على شكل  
 هذه الدودة وهذا الصنف ينبغي أن يرفع لانه ردي وقد يعمل الصاغة صفات من الزنجبار  
 من بول صبي يسحق على صلاية متخذة من نحاس قبري يدغم في النحاس القبري  
 وبهذا الصنف من الزنجبار يزقون الذهب جالينوس في الزنجبار كيشة سادة يمددانه

من يذوقه وهو حبل ويتهنص الدم ويأكله ويذيه وليس يفعل ذلك بالعم الرخص فقط لكن  
 بقية أيضا بالعم الصلب والزنجبار اذا غاص في القروح فقط بل في لدغ عقدها أيضا فان  
 خلط الانسان شيئا سراما قويا على كثير صغار الدواب المخلوط منه يصالجلا لا لدغ فيه  
 • ديسقوديدوس وقوة جميع اصناف الزنجبار شبيهة بقوة النحاس المحرق الا ان الزنجبار أشد قوة  
 من النحاس المحرق وأجود هذه الاصناف من الزنجبار الصنف الذي يقال له الدود المحتضج  
 من معدن النحاس ويصعد في الجوده الصنف الذي يقال له الهز ودو يصعد المعمل الا ان  
 المعمل أشد لناعلم غيره وأشد قبضا والذي يعمل المصاغة يشبه الزهر ودأ شديدا وكل  
 زنجبار قاته قابض مسخن يجلو الا كمارا العارضة في العين من اذمال القروح ويطلق ويدبر  
 الموموع وبنع القروح النخيلة من الانتشار في البدن والخراجات من ان ترم واذ اخطأ بالزيت  
 والموم ادمل القروح واذ اخطأ بالعسل في القروح الوسخة والبواسير الحاسية وينفع من  
 اللون اذا اخطأ بالانج وعمل منه قنائل اذ ابتجساء البواسير وقد ينفع من أورام اللثة وانفاها  
 • وتقتل السم الثاني الذي يكون في القروح واذ اخطأ بالعسل واكمل به حلى الجساء العارض  
 في الجفون وبعد أن يتكحل به فينبغي ان تكمد العين باستقيصة مسبوكة بها حتى واذ اخطأ بصبغ  
 شعرة الطم وطرز قلع الحريق المحرق والبرص وقسه يحرق الزنجبار على هذه الصفة يؤخذ  
 قيصري صرضا ويصير في مقلاة من نحار ووضع المقلاة على حجر ويحرك الزنجبار الى ان يتغير لونه  
 ويحيل الى لون التوتيا ثم تؤخذ المقلاة من النار وينزل الزنجبار حتى يبرد ثم يرفع ويستعمل في وقت  
 الحاجة ومن الناس من يصير في قدر من طين مكان المقلاة ويحركه على ما وصفنا وليس ابد اذا  
 أحرق يستقبل لونه الى لون واحد • منيع وقوته من الحرارة والبوسة في الدرجة الرابعة  
 • ارسلها هونا فاعل العين التي قد جربت ويذهب بالسلاق والاستراقة ويقع الاجفان التي  
 استرقت بعضها اذا خلط مع الادوية التي تنفع العين فاما اذا كان مقزدا فلا يكفل به بل حذره  
 ويرى البواسير اذا دس فيها بأكل الدم الخفيف من الجراح أكلاينا وهو من البوم اذا  
 شرب لانه يقع على الكبد فيفسدها ويضر بالمعدة لان المعدة عصبية عضلية وهو سكي  
 الاعصاب والعسل • اصحى بنجران وقد تضصلا به نهر هاتماس أجرو يقطر عليها قطرة  
 من خل وقطرات من لبن امرأة وقطرة من عسل غير مدثر ثم يمسح ذلك في الصلابة بالهز حتى  
 يقش وينسد فاذا اكملت به العين أخذ البصر وجلا الغشاوة وقلع البياض • ابن سينا الزنجبار  
 يقعد بالثوم واللب والخل اذا حقن وتنقع في الانق ويلي • القم ماء ثلثا يصل الى الحلق فانه  
 ينفع من ثقل الانف والقروح الرديئة فيه • الصبر يشين الزنجبار اذا خلط ادوية قروح الرأس  
 الشهيدة المتعفنة تنفع منها نقعا بلغا واذ اخطأ ادوية العين النافعة من الظفر والسيل  
 ويباض العين وخذ القيصري والمجفنة لطلو به فعل فاعلا بحسبها واذ بعين بالعسل أو طبع به مع  
 النخل ينفع من قروح الاصضاء اليابسة المزاج كلها كقروح القم وشو دوا استرعاة اللثة وقروح  
 الانف والاذن وبالجملة فانه من الادوية الضارة في كل ما ذكرتمني لم يجعل معه المقدار القصد  
 بحسب المزاج ويجب العمل بالعالم فيصعب أن يتفقد فله في كل مرة وترادف نفسه أو يقتصر  
 بحسب ما يظهر منه • (زنجبر) ابن جليل هو صنفان مخلوق وهما نوع فالخلاق يسمى باليونانية

(زنجبر)

ميون وهو حجر الرقيق والمصنوع يسمى باليونانية قسايارى ميون وهو القصار وهو يصنع  
 من الكبريت والزئبق ويؤخذ من كل واحد منهما جزء فيجعمان بالصق وتوضعان في قدر  
 ويستثنى من قه لثلايطير الزئبق بقطا ويطين بطين الحصى وتدفن في نار السرجين  
 يوما وليلة • ديسقوريدوس في الخالص قسايارى قد غلن قوم انه والجهر الذي يقال له  
 ميون شي واحد بالغلط منهم وذلك ان الميونيون انما يعمل بالبلاد التي يقال لها اسيا من  
 حجر يخلط بالزئبق الذي يقال له اوغو ويطس وانما يستبد هذا اللون اذا صار في البوظة واذا  
 صار فيه احسن لونه جدا وصار في سرة النار ليس يعرف له جهة اخرى يعمل بها غيره  
 الجهة التي وصفتها واذا عمل في المعادن فاحت منه وانما جهة عرض منه الذي يشبهه الاشتقاق  
 ولذلك صار الذين يستعملونه يستعملون وجوههم شي يقال له باليونانية قومايتكهم النظم منه  
 من غير ان يشق الراحمه وقد يستعملونه المصورون في الصور التي يأتون فيها اما  
 القسايارى فانما يجلب من البلاد التي يقال لها اليونى ويباع بالغلا فقلته وامتناعه وذلك اذا  
 اختار المحورون الى استعماله لم يقدروا على بلوغ حاجتهم منه الا بالكثير وهو نجح اللون  
 ولذلك غلن قوم انه دم التيس • جالينوس في قوة الزنجفر حار قاعدا لونه ايضا قاض  
 • ديسقوريدوس له قوة شبيهة بقوة الشاذنج وسطح للاستعمال في اذوية العين الا انه اشفقوه  
 من الشاذنج لانه اشد قبضا ولذا يقطع الدم واذا خلط بالقر وطى ابرأ حرق النار والبيور  
 • ابن سينا الاصح انه في طبعه سار يابس وكانه في آخر الدرجة الثانية وما قبل من غرض ذلك ان غير  
 معروفة يذلل الجراحات وينبت العسقي القروح ويمنع من تأكل الانسان • ابن جليل الرقيق  
 يقع في المراهم المدملة والقروح العقنة ويستعمل ذروا على الاكله وعلى كل ما فيه من  
 القروح عققونه (زهرة) يقال على الدواء المسمى باليونانية اتلس وقد تقدم ذكره في حرف  
 الاث و يقال ايضا على الريح وسبا في ذكره في حرف الواو وعلى الدواء الذي اريد ذكره هنا  
 وهو المسمى باليونانية نبحارس • الرازي النبات المسمى نبحارس باليونانية هو بالمرية يسمى  
 الزهرة • لي وهو الذي يسمى نبحارونا بالانجليس بالقرنطية وقد شاهدت نباته بلاد الشام بجيل  
 يعرفون بالنبعة المعروفة بكفر سلوان شمالى الصبة المد كورة واكثر نباته هنا تحت شجر الارز  
 وكذا الدرونج ايضا هاله • ديسقوريدوس في الثالثة نبحارس عشب طيب الرائحة يستعمل في  
 الاكليل وله ورق خشن عظيم فيما بين ورق البنفسج والنبات الذي يقال له قلاوس وساق خنوقى  
 طوله ذراع الى ان خشونة ما هو يشعب منه شجر وله زهر في لونه فرفرية الى البياض ما هو طيب  
 الرائحة وعروق شبيهة بالثريق الاسود والجميع شبيهة برائحة الارصيق ويشب كثيرا في  
 الاماكن الحسنة والمواضع المائية واصل هذا النبات اذا طبخ بالماء ينفع الذين يجمعون من  
 موضع حال من مرض العضل واطرافها وعسر النفس والسعال المزمن وعسر البول وقد يدر  
 الطمث ويحذر الجنبين وقد ينشأ ولحمه بالشرايين لسعة الهواء ويشفون به واذا احتل عرق  
 واحد منها وهو طري جذب الاجنسة وطبيخه اذا جلت فيه النساء واقتهه ويقتح به في ذراير  
 الطبيب اذا كان طيب الرائحة جدا وورقه لانه قابض اذا نضغ عليه قلع من الصداق ومن ادواء  
 العين الحار ومن الناصور الذي يكون بقرب العين في ايشهاته والذى والذى الورام عند الولاد من

(زهرة)

(زهرة الملح)

نقد الثوب والجمجمة توم (زهرة الملح) \* ديسقوريدوس في الخامسة هو شيء يخرج من النيل فيجعد  
 في مواضع مياه قاعته تبقى من ماء النيل والانهار \* ونسفي ان يحترق منه ما كان لونه شبيهاً بالون  
 الزعفران في دماجمته تنقش به شجرة من شجرة السكك تلذع اللسان العذام طرا جذا وفيه مطوية  
 وأما ما كان فيه صفة الى الحرقه كان فيما أخرجه معتقده مخضبة ملته بعضه الى الماء \* جالينوس هذا  
 ومن اموات غير المعشوش انه يبالغ بالزيت وحده والمقشوش يحتاج الى ماء \* جالينوس هذا  
 دواء لطيف العلف من الملح المحرق فخصلا عن غير الحرق وطعمه حاد حريف وقوته شاملة تحليل  
 شديد اديسقوريدوس وقد يصلح للقروح الخبيثة والاكلة والقروح التي من شأنها ان تنقشر  
 والرطوبة الساكنة من الاذن ولغشاوة البصر والاسهال العارضة عن انفعال القروح العارضة  
 في العين وقد ينفع في اخلاط بعض المراهم والادوية ويقع في الادها ان ليسبعها مثل دهن الورد  
 وقد يدرى القروح اذا شرب بالخل والماء اسهل البطن وهو ردي للمعدة وقد يقع في ادهان الاعياء  
 وغير ذلك البسطن ليرقق به الشعر وبالجلة هو في الحدوث والتلذيع مثل الملح (زهرة العاص)  
 \* ابن اوقاد هو من صفته من العاص اذا اذيت واجرى في اخاديد الارض وورش عليه الماء  
 ليعمد فتصير اجزاء العاص اذا اذيت عند ذلك بعضها ببعض ويضبط الماء ثم يوصى فيصير  
 زبد اطافا على العاص كما في الملح \* ديسقوريدوس في الخامسة اوجود ما يكون منه ما كان حين  
 التفتت في السحق وكان شدة البسطن وكان شبيهاً في شكله بالجاروس وهو اضعف منه وريسا  
 وسطافي الصفا المشبه شيء من صفاته العاص وهي التي ينقش بها وقد تعرف صفاته العاص فيها  
 بانها اذا استندت عليها الاسنان انبسط فتكون زهرة العاص على هذه الصفة اذا اذيت  
 العاص في البواطن الخبيثة اذا اخرج منها الظلمة وكان في البواطن شيء من تراب اوقاد  
 أسفلها وصفي بان يجري في مجاريها مصاف تصب الى برك فان الذين يتولون قشيتها يصيبون  
 على ما سمعنا من صفتها حتى يتعقدس بها لانهم بذلك يريدون تزيده ويكون الماء صافيا  
 والعاص بما قد يمرض من سرعة نكايته واجتماع اجزائه بعضها الى بعض فيبث منه هذا  
 الجور هو زهرة العاص قابضة تنقص اللحم الزائد وتحلل الاورام وتجلب غشاوة البصر مع  
 لذع شديد واذا شرب منها مقدار أربعة أو ثلثات اسهل كجوسا غليظا وقديب اللحم الزائد  
 في البطن الاتفي في المقعدة اذا خلطت بالخل اذهبت الغرما كان من زهرة العاص اخضر  
 وصفي ونفع بخضته في الاذن تنفع من الصمم المزمن واذا خلط بالجلس وتخصه حالي ورم الهامة  
 والتغناغ \* مسج زهرة العاص الطيف من العاص المحرق وهو منقوش غسال محلل للثسونة  
 الابيضان \* اسحق بن سليمان زهرة العاص من الادوية المندلة المشقة النافعة من القروح  
 الخبيثة والقروح العفنة (زهرة الحجر) قبل هرجوزة جندم وقيل جوار الصخر وقد ذكر فيها  
 تقدم (زوقاياس) \* اسحق بن عزان هي شبيثة تنبت في جبال بيت المقدس وتنقش  
 اعضانها على وجه الارض في طول الدواع أو أقل ولها ورق واخصان فورها يشبه في قدره  
 قدر البرقشوش وله اذنا محبة طيبة وطعم مر ويصنع في اقليم الربيع \* جالينوس في هذا ايضا  
 ويجفف في الدرجة الثالثة وهو لطيف جدا \* ديسقوريدوس في الثالثة هو نبات معجرف  
 وهو صفتان جليلي وبستان في وقوته خضرة واذا طبخ بالماء والتين والصل والسذاب تنفع من

(زهرة العاص)

(زهرة الحجر)

(زوقاياس)

السعال المزمن ومن أورام الرئة الحارة ومن الربو والقرحة التي تصد من الرأس الى ناحية  
 الحلق والصدور وعسر النفس الذي يحتاج معه الى الاتصاف وهو يغسل الجود وإذا لعق  
 بالعسل قبل ذلك وإذا شرب طليخه بالسكبين أسهل كيومًا غلظًا وقد يهبط بالتين الرب  
 وفوق كل التين الطيبة وإذا خطبه فرددنا وأورسأ والعقار الذي يقال لها رويس كان أقوى  
 لاسوائه وقد يهضم اللون ويضمه مع اللبن والنظرين الطيبين والحبون ويضمد للشراب  
 للأورام الحارة وإذا تضده عام على حلق الدم المبت الذي تحت العين وإذا أخضع طليخ التين  
 كان منه دواء جيد للضيق الذي يقال له مستحى وإذا طبع بالنخل وتغصص به كان مسكنًا لجميع  
 الأسنان وإذا يحترق الأذن يضاره حلق الریح العارضة فيها امحق بن حليان الجبل امحق  
 وأقوى من السستاني بكثير وإذا شرب بالشراب أياما متتابعة فتعمن الاستسقاء ومن خشي  
 الهوام وإذا طبع بالماء وجلا على العين فتعمن نزول الماء (زوقارطب) هديس قد روي في  
 النخلة وهو الدسم الموجود في الصوف يعمل هكذا خذ صوفًا ناعًا وغسله بماء بارد حتى  
 وطبخ فيه مطرواويون ثم اعصر ما يخرج منه من رشح ومبره في اجانة واسعة القم وصب عليه ماء  
 واغترقه ومعه في علون الاجانة بطرحه اءه رما أشبه ذلك انما حتى يزغور حركه بحمصة شديدة  
 حتى يتجمع رغوته ورش عليه شيامن ماء البصر وإذا استند رغوته واجتمع الدسم الصافي فصره في  
 اناء زرق ثم صب في الاجانة ما أخر أيضا ثم ركوب على رغوته شيامن ماء البصر ودعه يسكن  
 ثم اجمع ما طفا على الماء ولا تزال تفعل ذلك الى أن تفي رغوته ثم خذ الدسم المتجمع واهره سدا  
 فان ظهر لك شيء من رشح فاخرجه منه على المثال الذي وصفنا من صب ماء آخر عليه وتصر به  
 بعد ان تصب الماء الذي كان فيه قبل ذلك وتخرجه عنه ولا تزال تفعل ذلك وتصب عليه ماء آخر  
 ويسا طاليد حتى ينقى ويبيض فاذا فعلت ذلك فاخرجه في اناء من خرقة وليكن هكلا ما وصفنا  
 في شمس حارة ومن الناس من يأخذ دسم الصوف فيغسله ويخرج رغوته ويغلي الوسخ بالماء في قدور  
 نحاس يارائته وياخذ ما طفا من الدسم ويغسله بالماء كذا كرنا ويجمعه ويصيره في اناء من خرقة  
 قد صير فيه ما صارو يغطي الاناء بخرقة من كان ويصير في الشمس الى ان يصفى الدسم فتخا  
 صالحا ويبقى ومن الناس من يبدل الماء بين يومين وأجود هذا الدسم ما لم تقم منه رائحة  
 مطرواويون وكان لنا تحت الحس وإذا مرص تقو منه رائحة الصوف وإذا دق في صدقة جارة  
 باردا يصفى ولم يكن فيه شيء جاس ولا متعقد كالذي يقش بالموم المدوف بالزيت أو بالشم والدسم  
 الصوف قوة مضنة لمنه لاقروح الجاسية وخاصة المارضة في الزخم والمقعدة وإذا خلط  
 بالكليل المملوء بدوا حثيل في صوفة درا طمط وسهل خروج الجس وإذا خطط بهم الاوز  
 كذا صالحا للقروح العارضة في الأذن وفي القروح التي في الذكرو ما حولها وقد يصلح  
 للماء في التآكل الجارية والحقون الجاسية التي يتساقط اشوارها وتاكل الحامسين فتنتفع من  
 التنقيج جالينوس في ١٥ الوسخ الذي يتجمع على صوف الغنم الضان وانخاضها ولا سيما الزرق  
 الرطب عنه يفضي ويحل هديس قد روي في الصوف في محار جديده الى أن يصير  
 رمادا يصفى دعه ويجمع منه دخان فينتفع من اخلاط طبع في روية العين ابن سينا حار في النخلة  
 رطب في الأولى يصلح الاورام الصلبة والتسبيبات التي تحيط به ينفع من برد الكبد والاطلاق

(زوقارطب)

(نور)

ويحلل الصلابات في ناحية المانة والرحم ويقع من برودتهما وبرودة الكلى (ذو فرا)  
 • ديسقوريدس في ٣ فافاس اسقلينوس وهو نبات يصير صافا قيطا وله قوس من ذراع ذاعقد  
 ورقه شبيه ورق النبات الذي يقال له مارثون وهو الرازيانج غير انه اكبر منه واكثر زغباطيب  
 الزائحة وعلى طرف الساق اكليل فيه زهر لونه شبيه بلون الذهب يحيط به الزائحة ولهذا  
 النبات اسم زراطم • جالينوس في ٨ هو اقل اسنانا من الجاوشير ولذلك صار الناس يستعملون  
 ورده وغرته بان يخلطونهم مع العسل ويدأون بها الجراحات والخراجات والاكثة • ديسقوريدس  
 زهر هذا النبات وغرته اذا سحقا وخلطتا بالعسل وصبرا على القروح والخراجات والاكثة وافقتها  
 واذا شرب شرابا او خلط به ينقص ويوسع جها وافقا ضرا الهوام وامافا قاطير وينون فهو  
 نبات ينبت اكرمن ذلك في الجبل الذي يقال له قيطون وله ورق شبيه ورق النبات الذي يقال له  
 ماراين وله زهر لونه شبيه بلون الذهب واصل ديسقوريدس يشارق في الارض حرقا • جالينوس  
 هذا النبات ايضا قوته شبيه بقوة الذي قبله • ديسقوريدس واذا شرب الاصل كان صالحا ايضا  
 لضرد الهوام واذا تضيد بيحمة هذا النبات كان صالحا ايضا لذلك (زوان) • ابو حنيفة هو السليم  
 وهي حبة تكون في الحنطة تنق منها نكر وتسمى الحنطة وسند كرا السليم في الشين (زيون)  
 • جالينوس في السادسة ورق هذه الشجرة وصفيها الطرية فيها من البرودة يقدر ارفعها من  
 التقيص واعاقرتها لما كان منها مدر كاضيا مستحکم النضج فهو خارسة معتدلة وما كان  
 منها غير نضج فهو اشد بردا وقضا • ديسقوريدس الزيتون البري وورقه قابض اذا دق ونضج  
 وتضد به منع الحجرة من ان تسي في البدن ومنع الخلة والقروح والبرص التي تسمى ابرفش  
 وهي النانو القارسمة والقروح الخبيثة وتقع من الهامس واذا تضد به مع العسل قلح  
 انشكر كرشه وقد ينقي القروح الخبيثة الزائحة واذا خلط بالعسل وتضد به لحل الورم الذي  
 يقال له قوشطن والاورام الحارة ويزلق جلد الرأس اذا قطع واذا مضغ ابر القروح التي  
 في الفم والقلاع واذا تضد بالورق مع دقيق الشعير كان صالحا للاسهال المزمن وحصارته وطيبه  
 بفعلان شدة الحوصارته اذا اجتمعت قطعت مسلان الطوبان السائلة من الرحم المزمومة وتزف  
 الدم وتزسو العين وتنفع من قرحتها التي يقال لها ققططاي ومن قروح آخر وتقطع مسلان  
 الطوبان المزمومة البها وذلك تقع في اخلاط الشيايات لتأكل الاجفان وسلاقتها واذا اردت  
 ان تخرج عصاره الورق قد قودر على عليه في ذلك يا مشربا او ما تم عصره ثم يصفى العصارة  
 في شمس ثم اعلم ان عصاره التي يقع فيها شراب هي اقوى من العصارة التي يقع فيها الماء  
 واصح للعين منها ويصلح للاذان التي يسيل منها القيح والاذان المتقرحة وقد يعرق الورق مع  
 الزهر فيستعمل بديل التوتيا اذا لم تكن حاضرة يان يؤخذ ويجهل في قد من طين ويطبخ رأسه  
 بطين ويرفع في اوتن ويدع حتى يستوى مافي الاوتن ويصير غزا ومن بعد ذلك يترش عليه  
 شراب ويعود ثم يعين ثم يعرق ايضا مية مثل ما اجرق ولا يتم فصل كما يفصل اسفنداج  
 الرصاص ثم يعمل اقراصا قد ينظن به انه اذا حرق على هذه الصفة انه ليس يكون التوتيا  
 في حصة العين ولذلك يتوهم ان قوته مثل قوتها وقوة ورق الزيتون البستاني شبيه بقوة ورق

(زوان)

(زيون)



الزيتون البري غير ان قوة البستاني اضعف وهو اكثر موافقة من البري العتيق لانه اسلم  
 واخف عليه امته ابن سينا ورفا الزيتون يقض و يتع من تأكل الاسنان اذا طبخ وامسك  
 العليل ما في فيه من الجربتين ورق الزيتون يطبخ بماء الحصرم حتى يصير كالصل ويغلى به على  
 الاسنان المتأكلة فيقلعها الطوي واذا احتقن به قروح المعقدة الباطنة والرحم  
 وورق الزيتون البري اذا احرق وضمد به مهبون الماء الساخن عرف الساقوق العروق  
 باربعة اصابع من الجانب الوحشي و يترك عليه حتى يتقشر الموضوع كان ذلك من مرة واحدة  
 او من اكثر فانه يسيل من الموضوع مادة كثيرة وتاكل اللحم الذي خلل اللبف وتبرأ بذلك  
 الشكاية بجلد يتم بعاني الموضوع بالادوية الملهمة ديسقوريدوس يده وزنه من الساقوق من  
 رطب خشب الزيتون البستاني اذا الهب فيه النار اذا تطلع به ابرأت الخلة التي في الراس  
 والجرب والقوباء والقلاحة ان علق بعض عروق الزيتون على من لخمته العقرب يرى وان اخذ  
 عروق شجر الزيتون ووزنها وطبخا بالماء فضعف به وهو حار من شكله سمه يزيد مسكن الوجع  
 واذا صبه المزكوم على رأسه خلل رطوبته كثيرة من راحه واحدا وحده وخفف الكرم وان اكب  
 على بخار هذا الماء وصبر على ذلك حتى يعود يتقشر بخار واحد ورطوبة من المخزئين والرأس  
 وأجرا حمة قلا وهو دواء جليل المقدار لهذه العلة ديسقوريدوس وغيره الزيتون اذا تضربه  
 شق من نخلة الرأس ومن القروح الخبيثة وما داخل نوى الثمر اذا خلط بشحم وديق قلع الاظفار  
 البيض العارضة لا تظفروا ما الزيتون الذي يقال له قولسادس وهو زيتون المالح اذا كان  
 مسهوقا وفضعه ليدع عرق النار ان تنقط ويسقى القروح الوسخة استحق بن عمران  
 الزيتون الاخضر بارد يابس طافل للطبيعة داخ في المعده متقو لسه فوتم باطى الانضمام ردى  
 الغذاء فاذا ربي داخل كان اسرع انضماما واكثر اعتلا للطن واذا جعل بالماء كسب منه  
 ساراة وكان الطعمن المتع في الماء ديسقوريدوس ونما المالح الذي كسب فيه الزيتون اذا  
 تمضع به شد اللثة والاسنان المتحركة والزيتون الحديث الذي لوته لون الباقوت ما هو بحسب  
 البطن وهو جيد للمعدة واما الزيتون الاسود الضعيف فانه مريع القسار ردى للمعدة غير  
 موافق للعين واذا احرق وضمده به منع القروح الخبيثة من ان تسمى في البدن وقلع القروح  
 المسماة بترافش اما الزيتون الاسود فبارد يابس وهو اسرع انضماما من الاخضر واذا انضم  
 في المعده اقلب الى المرة الصغرى ثم يقض فصار سودا وذلك حار قاسد اعظم للعينين  
 استحق بن عمران الزيتون الاسود ضع فواء من جلة الضربات الربو وارض الرقة  
 ابن سينا وانخلط المتولد من الزيتون قليل مضموم فان كل في وسطه الطعام احد الشهوة  
 وقلل ابطه الطعام في المعدة (زيت) بالنس في والزيت العسب المتضمن الزيتون  
 المدرك يربط ويضن اسنانا معتدلا واما العنصر من الزيتون الغض وهو الاتفاق فيقعد  
 ما منه من القرض فيه ايضا من البرودة واما العنبر المتضمن الزيتون العتيق فهو أشد اسفانا  
 واكثر تحللا واما الزيت العتيق من الاتفاق فادام قبضه فاعماله فقوة محققة حتى اذا  
 اتسلخ عنه القرض بته صار حيتئذ شيئا بالزيت المتضمن الزيتون العتيق والذين يلقون منع  
 الزيتون ايضا اعضا من الشجر وبصر ونما معه فقلعها هذا غير من الزيت الاتفاق في قوة

(زيت)

وليس ينبغي ان يقتصر على المسئلة عن الزيت هل فعل به هذا حين اعتصرون ان يذوقه فان  
وجده شيا من القبض فليظن ان فيه شأ من البرودة مثل ذلك المقدار والزيت الجاهل من  
انوليا هو على هذه الصفة وهو المستحق ما كان أنشدت الزيت ولم يقدفه قبضا أصلا بل يجهده  
عند صادق العذبة فينبغي ان يصدوه حار باعتدال فان وجدته مع هذا الطعنة وهو اضافي  
بحروره الخلد للشف الذي اذا أخذ منه شيء يسير امتد على موضع من البدن كثيرا من غير ان  
يقطع وينتقله البدن وينتقله فينبغي أن يظن به أنه جيد جدا وان فضله الزيت موجود فيه  
وهذه صفة الزيت المسهي ما يوتن والزيت اذا غسل صار لا يلذع شيء هديس قور يدوس الوان  
الزيت الذي يعمل من الزيتون النض الذي لم ينضج هو زيت الاتفاق وهو اوفق للاصحاء وخاصة  
ما كان حديثا شغرا لناع طبيب الرائحة وقد ثبت عمل منه ما كان على هذه الصفة في ادهان الطبيب  
وهو جيد لعمدة لثامه من القبض وبشدة اللثة ويقوى الانسان اذا امسك في القدم ويتبع  
من العرق والزيت العتيق الذي من الزيتون النض يجعل الادوية وجيع اصناف الزيت  
حارة ملينة للبشرة تمنع البرد من ان يسرع الى الايدان وتشتطها الحركة وتلين الطبيعة  
وقد مضى في الادوية التي تخرج وينتج منه الادوية المتشابة فتشعبا ويكون ذلك اذا شارب  
منه ٩ اواقبه الشعير منه أو بماء حار اسهل البطن واذا طبع بالبراقيد وسق منه وهو بعض ٩  
أواق قطع من به مقص وأخرج الدود الذي في البطن وينقع اذا احتقن به من به القوليخ  
العارض من يوم المهي ومن مدة عارضة من وجيع يابس والعتيق منه اشدة مضاعفا وتحملا  
ويكحل به ليعيد البصر فان لم يحضر لزيت عتيق واحتجبت البصر في انما من أجود زيت  
تقد عليه وطبخه حتى يشتد ويصير مثل العسل ويستعمله فان قوته مثل قوة الزيت العتيق  
وزيت الزيتون البري قابض متقنه في الطب دون متقنه الزيت الذي ذكرنا قبل وموافقته  
لأن به صداع مثل موافقة دهن الورد ويحقن العرق وينع الشعر القريب من السقوط لمن ان  
يسقط ويجعل الخفا لمن الرأس والقروح الرطبة والجرب المتقروح وغير المتقروح وينع الشب  
ان يسرع اذا دهن به كل يوم واذا انضض به اللثة التي تدهى كثيرا تنفعها وبشدة الانسان المتحركة  
وقد بهما منه اذا نضج كاد يصير لثة التي بسيل اليها الفضول وينبغي عند ذلك ان يؤخذ صوف  
ويلف على سبل ويغمس في زيت ويضع على اللثة الى ان تنفض وان اجببت ان تنفض الزيت  
فاحمل هكذا اجمد الى زيت لونه الى البياض ما هو ليات عليه اكثر من سول واحد يقبضه في انما  
من خرف جديدا واسع القم ويكون كيل الزيت ٧٥ رطلا وصورة الشمس واغرفه بصدفه في كل  
يوم اذا انصف النهار واعل ذلك لتشد جهة الزيت اذا التحدت فتنقلب بنزعة الحركة ويرغو  
في اليوم من تصبيرا لثامه في الشمس خد سطحة متقاة وزن ٥٠ مثقالا وانقعها في ماء حار فاذا  
لانت فالتفها في الزيت قبل ان يفصل ماؤها واتق فيها ابضامن ادسم ما يكون من خشب التنوب  
مقطعا قطعاً صغارا مثل ما لقت من الحلية فاذا أنت عملت ذلك وأنت عليه ٨ أيام فاغرف  
الزيت بالصدفه فان كان مستحيا فصبه في انما يدغمغ ول يجر عتيق وقد فرشت فيه من  
الكيل المائون ٢٠ مثقالا ومثله من دهن نوع من السوسن المسهي ابرساوان كان غير مستحيك  
فدعه في الشمس واعمل به على ما وصفت ثم اغرفه بصدفه صفة الزيت الذي يعمل في الجفرة التي

يقال لها مقبوض خذ من زيت النفاق أيضا جسد تسعة ارطال وصبه في اناء من صر  
برصاص قلبي واسع القعر ومن الماء أربعة ارطال ونهناوا طبعه بنار لينة وحركه قليلا فاذا غلى  
غلتين فاخرج النار من تحته ودعه حتى يبرد ثم اجمعه بمقدرة صوب عليه ماء آخر واغله واقفل  
ذلك ثانيا كما فعلت به أولا واخره وهذا الزيت يعمل صالحه خاصة بالجذيرة التي يقال لها  
سقبون ويقال له السيتوى وله قوة مصمصة لعضا ناي سيرا ووافق الحيات وادباج الاعصاب  
ويتغصم به القسا جالينوس والزيت المتخذ من الزيتون البري قوة مركبة تجلب وتقبض  
معاً وهو زيت نايس جده اعلى قماش أنواع الزيت والادهان الفلاحان اكمل منه  
من يمينه ريح السيل اوقى أجنانه وطوبى غلظته باردة يابس يسير من زيت عتيق ازال ذلك  
عنه وقوى بصره وزاده نوراً في نوره واذا اكمل بالزيت المبيض بالطحين والماء والنار اللينة من  
في عينيه يابس وأدمنه اذاب ذلك البياض واذا على طول الايام وشفا من جميع العلل  
العارضة من زيادة الرطوبة وهو يقوم العين النازل فيها الماء مقام القدرح بالمليد اذا قطر فيها  
واذا احسبت رأس المسك حكا كثيرا ويحب أن يكون هذا الزيت قد عتق سنة وما زاد  
على ذلك كان افضل مجهول من لسعته العقرب فأخذ الزيت العتيق فحضره ودهن  
به مخرجه سكن الوجع على المكان (زنباب) الرازي هو قنصل الزيت جالينوس في  
الثانية هذا الثقل هو من جوهر ارضي حار الان حراره ليست بكثيرة فيخرج به الى التلذيع  
التي فان هو طبع كان أغلظ وأشد تجفيفا لوضع في الدرجة الثانية من درجات التصفيف  
والامعان تمتد وبسبب هذا ينشئ القروح التي تحدث في الابدان اليابسة وتفتح القروح  
الحادثة في غيرها من الابدان كلها لان فيها امتحاجا وتغيرا اكمل ما في الراتنج والزفت والياس  
والقفران ههنا ايضا تدمل الخراجات والنواسير الحادثة في الابدان اليابسة وتفتح وتثمة  
يحدث في الابدان الاخر كلها جدها ديسقوريدس في الاولى امور هي وهو عكر الزيت اذا طبخ  
في اناء من نحاس فبرسي الى أن يتخذ ويصير مثل العسل كان قابضا وصالحا لمابصل لما الحضر  
ويفضل على الحضر بانه اذا خلط بعسل أو شراب صانح أو شراب او فومالى والطحين كان  
صالحا لجميع الاسنان والجراحات وقد يقع في اخلاط أدوية العين واخلط المراه واذاعتق  
كان أجود لوتهم بانه حقة نافعة للمعدة والقروح في الرحم واذا طبخ بماء الحصر الى ان  
يتخذ ويصير مثل العسل فطبخ به على الانسان المتأكلة قطعا واذا خلط بالوداء الذي يقال له  
حامالاون مع تقصير الترمس والطحين المواشي قلح بوجع او اما ما كان منه حديثا لم ينضج فانه اذا  
سحق وصب على القرسين والذين بهم وجع المفاصل فقههم واذا الطبخ على جلد ووضع على بطون  
الخبوئين حط الانتفاخ العارض لهم (زنبق) ارسطوطاليس حجر الزنبق حجر متحل في تركبه  
يكون في معدته كما تكون سائر الاجزاء وهو جنس من القضاة لولا آفات دخلت عليه في أصل  
تكوينه منها فخطأه وانما شبهه بالمسحوق وله أيضا صبر ورواحمة وعدة وهو يعمل اجسام  
الاجزاء كلها الا الذهب فانه يقرص فيه الطيرى أصل الزنبق من اذرى يسمان من كورندى  
الشبر المسعودى بالانفاس معدن الزنبق وليس بالجدها بمن سينا منمنى من معدنه ومنه  
ما هو مستخرج من حجارة معدنه بالنار كما استخراج الذهب والنفضة وحجارة معدنه كالتنجير وظن

(زنباب)

(زنبق)

ديسقوريدس وجالينوس انه مصنوع كالزئبق لانه مستخرج بالنار فيجب ان يكون الذهب ايضا  
مصنوعا . ديسقوريدس في الخامسة الزئبق يصنع من الجوهر الذي يقال له ميثون  
وبالاستعارة فينا باري على هذه الصفة تؤخذ طرجهار من حديد وتصب في قدر نحاس ويجعل  
في اوتن ويجعل في طرجهارة فينا باري ويركب عليه اثني وثلاثون حول الاثني ووضعت القدر  
على حجر فان البخار الذي يصعد على الاثني اذا جمع يكون زئبقا وقد يوصف ايضا الزئبق  
في سقوط معادن القصة مذرورا جامدا صكانه فطرين الماء اذا تعلق ومن الناس من زعم  
انه قد وجد الزئبق في معادن له خاصة وقد يوصي الزئبق في اوان متخذ من الزنجار والرصاص  
والا تلك والقصة لانه ان اوصي في اوان غير هذه الجوهر كلها افناها . جالينوس لم يجربه هل  
يقتل اذا شرب أم لا ولا ما الذي يفعل اذا وضع من خارج البدن . الرازي الزئبق بارد مائي  
غليظ فيه حدة وقبض ويدل على ذلك جمعه الاحساناته بغير وجهه واذا صعد استحتمل فصار حارا  
حر يفاحم لامة طعنا والدليل على ذلك اذ حابه للجرب والحكة اذا طلى به على الجسد وتقرحه  
للحداد واذا قتل كان محرقا جدي الجرب والقمل . مامر حويه تراب الزئبق ينفع من الجرب  
والحكة اذا طلى عليها مع النخل . ارسطوطاليس ترابه يقتل القاروا اذا سخن به في شئ من طعامه  
ودخان الزئبق يحدث اسقاما ردية كالقالج ووردة الاعضاء وذهاب السمع والعقل والشفافة  
وصفرة اللون والرعشة وتشبك الاعضاء وتضر القوم وتبس الدماغ والموضع الذي يرتفع فيه  
دخانه تهرب منه الهوام من الحيات والعقارب وما قام منها قتلها والزئبق له خصوصية في قتل  
القمل والقردان المتعلق بالحيوان . بولس اما الزئبق فقلاب يستعمل في امور الطب لانه من  
الاشياء القتالة ومن الناس من يصرق حتى يصير كالرماد ويخلطه مع انواع اخرى ويسقيه اصحاب  
القولنج واصحاب العلة التي تسمى ايلاروس . ديسقوريدس واذا شرب قتل بشقة لانه ياكل  
ما يلقاه من الاعضاء الباطنة يشقه وقد ينفع من مضرة اللين اذا شرب منه مقدار كثير يوتي  
وان لم يضر ايضا ينفع من مضرة اذا شرب بالاقصتين ويزيل الكرفس ويزيل النباتات الذي يقال له  
اومنين . واذا شرب انحر ايضا مع القودنج الجلي اومع الزواققع من مضرته . الرازي اما  
الزئبق العبيط فلا احسبه كثير مضر فاذا شرب اكثر من وجع شديد في البطن والامعاء ثم  
يخرج كهيئة الاسمان تتحرك الانسان وقد سقطت منه قردا كان عندي فلم اعرض له غير ما  
ذكرت وحلت ذلك من تلويح وقبضه بقسمه ويديه على بطنه وقد ذكر بعض القدماء انه يعرض  
منه مثل اعراض المثلث فانه يفتني ان يعالج به لاجله واما اذا صب منه في الاثن فان له تكاية  
شديدة كما المقتول منه والمتصا به خاصة فانه قاتل ردى ما حذاه . ايج منه وجع شديد في البطن  
ومغص وخلقه القم (زئبق) . ديسقوريدوس في الثامنة مطيبس وهو حيوان صغير اذا  
شوى واكل قطع من اوجاع الثامنة . جالينوس في الاقديسه مع لونه قوم بهد ان يحقوه  
ويدارون به من وجع القولنج فيسقون منه عددا مع عدد مثله من القمل فيصالحون الشربة  
حيوانات من هذه او اولا مع قمل عدده مثل عددها ويسقون ذلك في وقت سكون الوجع  
وتفراته وفي وقت صعوده وهيباته وقوم يأخذون هذا الحيوان فيشرونه ويطعمونه من بهالة  
فترماته فينتفع بذلك (زيت السودان) هو زيت الهريجان والهرجان هو الذي يسمى الهري

(زئبق)

(زيت السودان)

بالمغرب الأقصى ارجان وارقان وهي شجرة عظيمة مثوكة لها ثمر مثل غرسة غار اللوز فيه نوى  
وتأكله الحمر والابل فتلقى فواء فيجمع حينئذ فيكسر ويصير منه زيت يثادمون به جراش  
وما والاها وهو حلو كزيت الزيتون فيما زعم من اكله وقيل ان زيت السودان غير زيت  
المهربان وهو زيت يجلب من بلاد السودان سار من جدد يقع من الاوجاع والعلل  
الباردة (زيت ركابي) هو زيت الافاق وهو الزيت المتخذ من الزيتون النجم وتسميه أهل  
العراف زبشار كايالانه يؤتى به من الشام على الركابي وهو الزيت الايض المغسول وقال سمي  
الفاطمي وزعم الزهراوى وحده ان الزيت الركابي هو الزيت الايض المغسول وقال سمي  
ركابيا لانه بمزلة الركابي قاتل لقوى الادوية لانه ساذج نقي (زيتون الحبش) وزيتون الكتابة  
هو ايضا الزيتون العري وقد ذكر في علمى (زيتون الارض) هو المازيون

(زيت ركابي)

(زيتون الحبش)

(زيتون الارض)

(زيتون)

وسند كره في الميم (زيتون) اسم دمشق اوله زاي مقنوعة بعدها

ياما فنتين من تحتها ساكنة بعدها زاي اخرى مقنوعة

ثم قاء مر وستة مضرومة ثم واوسا كنة بعدها فون

اسم النوع الذي لا يثمر من شجر التيرا

بدمشق وما والاها وسابق ذكر

الفسير في حرف القين

المعجمة ان شاء الله

تعالى

تم

• (تم الجزء الثاني وبليه الجزء الثالث آوة حرف السين) •





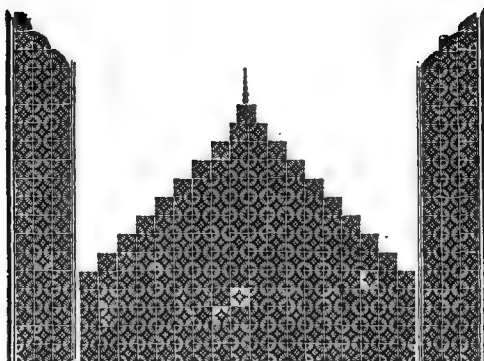
• (فهرسة الجزء الاول من مقدمات ابن البيطار) •

حرف التاء ١٣٣	حرف الباء ٧٣	حرف الالف ٣
	حرف الميم ١٥٤	حرف الناء ١٤٨

• (تت) •



الجزء الأول من كتاب الجامع لقردات الأدوية والأغذية  
تأليف الشيخ الفاضل ضياء الدين أبي محمد عبد الله  
ابن أحمد الأندلسي الملقب بالعشابي  
المعروف بابن السطار تقدمه الله  
برحمته وأمنه فسيح  
جنته



بسم الله الرحمن الرحيم

الحمد لله الذي خلق بليغ حكمة بنية الانسان واختصه بماعمله من مديح البيان وصرفه  
ما في الارض من مجاديات وحيدوان وجعلها له أسيا بالفظ الصعق وأماطة الداء يستعملها  
بتصرفه في سالتى عاقبته ومرضيه بن الدوام والفضاء محمد جد الشاكرين ونصلى على  
أنبياءنا جميعين (وبعد) فانه لما رسم بالادوار المطاعة العالية المولوية السلطانية الاعظمية  
الملكية الصالحية النخبة لازالت نافذة في المقارب والمشارق وأزراقها شاملة لكافة  
الخلايق وواترها ماضية في علم الاعداء والمقاروق بوضع كتاب في الادوية المفردة تذكريه  
ما هياتها وقواها ومنافعها وضررها واصلاح ضررها والمقدار المستعمل من جرورها او  
عصارتها أو طيخها والبلل منها عند مدها قابل عيبتها وغذى فعمتها هذه الادوار  
العالية بالامتثال وسارع الى الانهاء اليها في الحال ووضع هذا الكتاب مشغلا على ما رسم به  
وعرف بسببه وأودع فيه مع ذلك أغراضا تميزها بعماسواه وبفضل على غيره بما اشتمل عليه  
وحواه (الفرض الاول) بهذا الكتاب استيعاب القول في الادوية المفردة والاعذية المستعملة  
على الدوام والاستقرار عند الاستيحاح اليها في بسيل كان أو نهار مضاقا الى ذلك ذكر ما يشتمع به  
الناس من شعارد وظهر واستوعبت فيه جميع ما في النجس مقالات من كتاب الفضل  
ديسقوريدوس بنسبه وكذا افعلت ايضا بجميع ما أورده الفاضل بالنبوس في الست مقالات من  
مفرداته بضمه ثم ألحقت بقوله ما من أقوال المحدثين في الادوية النباتية والمعدنية والحيوانية  
ما لم يذكره ووصفت فيها عن ثقات المحدثين وعلماء النباتيين ما لم يصفاه وأسندت في جميع  
ذلك الأقوال الى قائلها وعرفت طرق النقل فيما ينكرنا قلها واختصت بماتم له

الاستبداد وصلى القول فيه ووضح عندي عليه الاعتماد (الغرض الثاني) صحة النقل فيما  
اذكر عن الاقدمين واحرره عن المتأخرين فخاصص عندي بالمشاهدة والنظر وثبت لدى  
بائبل بالانجيل اذ ثبته كتراسريا وعلدت نفسي عن الاستعانة بغيرى فيه سوى الله غنا وما  
كان غنا فى القوى والكيفية والمشاهدة الحسية فى المتشعة والمادية الصواب والتحقق  
أو ان ناقلة أو فاعله أو فاعله عن سواء الطريق بنذته يظهر يا وهجرته مليا وقلت لناقلة أو فاعله  
لقد جئت شافريا ولم أحجب فى ذلك قد عيما سبقه ولا محذونا اعتمد غيرى على صدقه (الغرض  
الثالث) ترك التكرار حسب الامكان الا فيما تنس الحاجة اليه ليدت معنى وتبين (الغرض  
الرابع) تقريب ما خذم بحسب ترتيبه على حروف المعجم حتى ليسهل على الطالب ما يطلب من  
غير مشقة ولا عناء ولا تعب (الغرض الخامس) التنبيه على كل دواء وقع فيه وهم أو غلط لتقديم أو  
متأخر لاعتقاد أكثرهم على الحصف والتقل واعتمادى على التجربة والمشاهدة بحسب ما ذكر  
قبل (الغرض السادس) فى اسما الادوية بسائر اللغات المتباعدة فى السمات مع انى لم أذكر  
فيه ترجمة دواء الا فى مئة منفعة مذكرة أو تجربة مشهورة (وذكرت) — شوا من هاما  
يعرف به فى الاماكن التى تبت فيها الادوية المبطورة كاللغات البربرية واللاتينية وهى  
أهمية الاندلس اذ كانت مشهورة عندنا وجارية فى معظم كتبنا وقد تد ما يجب تقديمها  
بالضبط والشكل والنقط تشيدا يؤمن معهن التحصيف ويسلم فادمن التبدل والتعريف  
اذ كان أكثرنا وهم والغلط الداخلى على الناظرين فى الحصف انما هو من تصفهم لما يقرؤهم  
أو سوء الوراثة فى ما يكتبونه (وسميته) بالباطع لم يكونه جمع بين الدوا والقاء — وانوى على  
الغرض المقصود مع الإيجاز والاستقصاء وهذا حجب أبهى وبالله استعين واهدى فاقول

### • (حرف الالف) •

(آلوسن)

(آلوسن) اسم يونانى أوله ألفان الاول منها ميموزة معدودة والثانية هوائية ولا م  
مضمومة ثم سين مهملة مفتوحة بعد هاتون وبعضهم يكتبها او اوسا كنه بعد الادم وبعضهم  
يصفها وهو الدواء المعروف اليوم بالشام يحشيشة الحياء وحشيشة السلطانة أيضا  
• ديسقوريدوس فى الثالثة هو دواء يستعمل فى وقود النار وهو فى الجس الى الخشونة ما هو  
ذو ساق واحدة وله ورق مستدير وله فى أصول الورق ثمر فى شكل الترس ذو طبقين فيه بذرة صغير  
الى العرض ما هو ذى باق واحدة وتبت فى مواضع جبلية وأما كنه وعرة واذ شرب طيبه  
— كنه البرد اذا كان بلا حى واذا أمسك باليد أو نظرا اليه فعل ذلك أيضا واذا مضى وغلط  
بالسل ولطخ على البثور البنية والكلف فقاء وقد يظن به انه اذا دق وصبر فى طعامه أو كل منه  
المغسوس من كل كلب أبرأه وقد يقال انه اذا غلى فى بيت حفظ معه آلهى كذا أنيسه أو بهائم  
واذا شفى خرقه فمراوع على بعض المواشى سكن أو جعلها • جالينوس فى السادسة انما  
سمى هذا الدواء بهذا الاسم أعنى آلوسن لانه يتبع من نيشة الكلب الكلب نفعها عيما وقد  
يسقى منه أيضا مراهرا كثير من قد عكن منه الكلب واستحكم فيه اذا ثربه وسيله الآن قطه  
لما يقبله من هذا انما هو بسبب خاصية جله جوهره وقد قلت قبل أن ما هذا سليله من القوى انما  
يدرك بالتجارب فقط من غديان يكون فى استنداره كنه من الطرق الصناعية جارية على

القاسر وامامعرفة قوة هذا الدواء الذي يمكننا استعماله في أشياء كثيرة فهي ان قوته تنقش  
 باعته الدمل وتعمل وتجاو ايضا جلاديهما وان كان صارت في الكليتين ويذهب الكلف من الوجه  
 وقال في الادوية المفاتيح لادواء عن دقتراطيس هذا التبت يشبه القراسون الا انه اخشن  
 منه واكثر شوكا كاي دور ويخرج وردة يضرب لونها الى الحمر الكمدو يذيق ان يقطع هذا  
 الدواء في وقت طلوع الشعري العبور ويحفظ ويذوق ويخل ويحزن فاذا كان في وقت الحاجة  
 اليه سقيت منه من غصه الكلب الكلب مقدار ملحقة بما العسل اربح اواق ونصفا على زعم  
 بعض الاندلسيين ان هذا الدواء هو المسمى باليونانية آالوسن هو الدواء المعروف عندهم بالقارة  
 بالانصار وذلك لانه تمنع غصه الكلب الكلب ايضا وليس كما زعم بل هو الهواء الذي ذكرته  
 وترجمت عنه فاعلمه والقارة هو الدواء المسمى باليونانية سطاخنوس وسيا في ذكره في حرف  
 السين • وقد كرا القافي دواء آخر وسماه غصبة السباع وهو يقع من غصه الكلب الكلب وقد  
 ذكرته في حرف العين المهملة • وقد كرا ايضا غصبة السباع هي الكراث بغير تشديد وليس هو  
 المشد الذي يؤكل ولا يشا كما هو سند ذكره في حرف الكاف • وقد كرا ايضا دواء آخر وقال هو  
 نبات يشبه الشبث شها كثيرا في ساقه وورقه ورائحته ومنابته في أرض دقيقة ورقه ذات  
 حجارة وله اصل طويل كالشليم الطويل أو الجوز وطعمه الحلو وقبه حرارة شديدة واذا أخذ  
 من لحاء أشله في ورق واسحقج ماؤه وسقى منه المعضوض من كلب كلب قدر درهمين في لبن  
 حليب قباء ويتقفع به جدا • وزعم قوم انه يسقى المعضوض الذي نزع من الماء وأشرف على  
 الهلاله ويذيق ان يصبر المامسن ثلاثة اصول طرية فان لم يجد الاصل طرية أخذ من أصل  
 يابس او يسقى وسقى منه من زفة درهم الى درهمين بحسب القوة والعلة (آالطربال) اسم  
 بربرى وثناو له رجل الطائر أوله الثاقن الا في منها مهموزة معدود طاهمهلة مكسورة ورا  
 ههله مكسورة ايضا ثم جاء منقوطة بالثنتين من تحتها ساكتة بهدالام القلم ثم لهذا التبت  
 يعرف بالدار المصرية بجرجل الغراب وبهضم يعرف بجزر الشيطان ايضا وهو نبات يشبه  
 الشبث في ساقه وجمته واصله غير ان جمة الشبث زهرها أصفر وهذا النبات زهرها أبيض  
 ويعقد جبال على هيئة ما صغر من حب المقدونس أو كبرر النبات الذي يعرف ايضا بصخر الخلد  
 غير انه أطول منه بقليل وأصغر حرما وفيه حرارة وتورقاة ويسمر ادة وهو عند ذوقه يحدى  
 الانسان وهو حار راس في آخر الثانية ويزهر وهو المستعمل منه خاصة في مداواة متقع من البطن  
 والوضع تعاقبنا شربا أو قل ما ظهرت منقعة هذا الدواء أو ما شربت بالمغرب الاوسط من قبلة  
 من البربر تعرف ببقى الخشيب من يقي وجهان من أعمال بجاية وكان الناس يقصدونهم  
 لهذا دواء هذا المرض وكانوا يشربونها ويحقونها عن الناس ولا يعلون بها الا خلعا عن سقا الى  
 ان اظهر الله عليها بعض الناس فعرفوها وعرفوها القصة فانتشر ذكرها وعرف بين الناس عظم  
 نفعها • ويستعمل على أنها مشق فيهم من يسقى منه بفرده ومنهم من يخلط بوزن درهم منه وزن  
 ربع درهم من الخاقق راس يسقى الجميع • وعلق بصسل الخلد ويقعد الشارب له في شمس حارة  
 مكشوف المواضع البوصلة للشمس ساعة وساعتين حتى يعرق فان الطبيعة ترفع الدواء باذن  
 خالقها جل وعز الى سطح البدن من المواضع البوصلة فينقطها ويقرحها ولا يصيب ذلك شيئا من

(آالطربال)

المواضع السليمة من البرص أصلاً فإذا انتفتت تلك النفاطات وسال منها ما أبيض إلى الصفرة  
 قليلاً قليلاً لم يضر بها شيئاً في أن تستعمل تلك القروح ويبدون أن تغفلون الموضوع الأبيض إلى  
 لون الجلد الطبيعي وخاصة ما كان من هذا المرض في المواضع السليمة فإنه أقرب إلى المداواة  
 وأسهل انتعالاً عما يكون منه في مواضع عريضة عن اللحم وقد جربته غير مرة فنجح فحمدت أثره  
 وهو سر عجيب في هذا المرض وقد رأيت تأثره بغيره في بعض يسرع انتعاله فيه في أول دفعة  
 من شربه أو دقتين أيضاً وفي بعض أكرم ذلك ولا يزال يبقى الحليل منه كما قد بسنا أنما  
 وقعده في الشمس مرة وثانية وثالثة إلى أن يتجبل منه ويتبين له صلاحه وينتهي وقت شربه  
 بعدما يجب تقديمه من استراخ الظل الموجه لهذا المرض في أيام الصيف أو في وقت تكون  
 الشمس فيه حارة الشريف بزوال الحشيشة المعجمة أطربل إذا اخلت من وصف جز  
 وبؤخ من سطح الحشيشة وورق السذاب جز وحق الجميع وبصف خمسة أيام في كل يوم ثلاثة  
 دراهم بشراب عنب شفاء من البرص مجرب لا سيما إذا وقف شاربه في الشمس حتى يبرق وإذا  
 سحق بز هذه الحشيشة ونخل ويغن بمسك منزوع الرغوة ويستعمل لعوق وشربه منه كل يوم  
 مثقالان بما سار خمسة عشر يوماً متوازية أذهب البرص لا محالة وإن سحق البز ونخل في الألف  
 أسطوان الحشيشة الزهرى بز هذه الحشيشة تنفع الغصن شرباً في زعم الشريفان هذا الدواء هو  
 بز أحد النبات المسمي بالوناسة دوقس وليس هو كذلك فاعلمه وقالت جماعة من أهل صناعتنا  
 أيضاً أنه بز النبات المسمي وبى الأبل وعسدى فيه نظراً لا بد بقرودوس يقول في خبري الأبل  
 أن ساقه من قري والحشيشة المسيلة أطربل ساقه ممدوقه فليست ذلك (أكثر) اسم يرى  
 أيضاً الكافي فيه مضمومة بعدها ثمانية منقوطة بثلاث نقط من فوقه وأوى مفتوحة ثم السوراء  
 مهمة أبو العباس النباتي هذا الدواء معروف بشرق بلاد العدو وهو المسمي بالبلغوفة عند  
 عرب بركة ويبلاد القبر وإن أيضاً معروف به عند الجميع ما يكون أصله بالبادي مطبوخاً وهو  
 نبات جري الشك في رقة وهو دقيق في ساق مستدير مع رقة طوله أذراعاً وأكثر وأقل في  
 أعلاها قليل مستدير يشبه الكليل الشبب الآن زهره أبيض يحلقه بز دقيق يشبه الصغبر من  
 بز النبات المعروف بالاندلس بالسبتاج وهي الخلة بالنهار المصير يطعمه إلى الحرافة ما هو  
 رقة تحت الأرض أصل مستدير على قد جونه أكبر قليلاً وأصغر لونه أبيض وهو معصم  
 إلا أنه من إذا جف عليه قشر أسود وطعمه حلو فيه بعض مشابهة من طعم الشاهلوط فيه  
 حرافة يسيرة ونبت كثير في المزارع وفي الجبال وقد يكون عندنا بالاندلس بجبال ردة وما  
 والاها ونشعره قروم من أعمال أشبيلية منه من يسره في شاهدة نباته مرض الشام موضع  
 يعرف بعلم الجلباب نبات النذرة ورأيت أيضاً موضع آخر من أرض الشام يعرف بقصر عنفراء  
 بقرية بالقرب من بوى الشريف الادريسي البربر يحجمونه في الجماعة ويعملون من  
 أصوله رغفاتاً كل حارقة بدم مثل ما يؤكل في خبز الشعير من اللوق المسمي بالبربرية أكبر  
 ونباته في القصور وأصله مجدد كثير الجددى وهو ما يابس في الثانية إذا دهن أكله وشرب  
 منه مثقالان على الريق يحل الحلق المطبوخ قوت الحصاصه يخرج البثور من البطن وإذا أكل  
 شربة نوح يوماً معتدلاً وإن أكل متتابعين يحجب دسم بثر اللسان وخشن الحلق وإذا أخذت به

(أكثر)

(آأرغيس)

الاورام البلقمية التي تكون في الساقين ليل حلل ورمها وتقع منها ثعبا بليفا (آأرغيس) اسم  
بر برى أيضا الرامنة مسملة ما كنة بعد هاشين مجبة مكسورة ثعبا منقوطة بالتثنية من تحتها  
سا كنة بعد هاشين مسملة وهو قشر أصل شجرة البرباريس وأهل مصر يسمونه عود برى صمغ برى  
وهو حار في الأولى يابس في الثانية كتاب التبرسين إذا استخرجت عصارته بالطحيب تفتت عما  
يشبع منه الخولان الهندى وإذا طحبت وتخمض بطيخها نفع من القلاع في كل سن وكل  
نوع من منقعة بالغة وإذا أتبع في ماء الورد وقطر في العين يشف وطوبى لها وتقع من بقره الرمد  
المزمن وإذا استعمل قبل الرمد حفظ العين وإذا احتقن بطيخه تقع من قروح الأمعاء الوحشة  
• الفاقى أصل شجرة البرباريس إذا طبخ بشراب أو خل وسقى تقع من أوجاع الكبد منقعة  
عظيمة ويلين ورمها • في أطباء مصر يستعملونه في مداواة أمراض العين بدلا من الماسيران

(آأمليلس)

الصينى والماسيران الصينى أو المكي أيضا بدلا منه انلاه دم (آأمليلس) الميم والالمان منه  
مكسورة والسين مهملة • أبو العباس النبائى اسم برى لشجر معروف يلاذ الغرب الاقصى  
الى افريقية المستعمل منه لساؤه الصغار في الوجه والاستسقاء مجرب في ذلك معروف عندهم  
شروحي عناقيد لونه ارجى ثم يسود على قدر المتوسط من غرة الكا كنج • الفاقى هو شجر رمها  
فوق القامة ويتدرج وله ورق شوم من ورق الاس الاخضر ناعم وله ثمرة في قدر حار الضرب  
وإذا نضج اسود لين الملس وله خشب حليد اخذه اصفر الى البياض ملج بصمغ يسيرة وأكثر  
ما يستعمل منه لساؤه إذا شرب نفعه اسهل البطن وهو يقوى الكبد والحبال ويفتح

(آأشروا)

سدهما ويذهب اليرقان إذا طبخ مع الخمر وشرب المرقه (آأشروا) • كتاب الرحلة اسم  
بر برى معروف بالغرب بعيدة سبته يستعملونه في النضج والتعليق مشروا وباضداد وهو  
المعروف عند بعض من مضى من الشجارين بالاعدام بالقنطوريون الاصفر وليس كذلك  
وليس هو من القنطوريون بنى لافى الصفة ولا فى القوة وهو مما يثبت حوالى الماء وسورب  
العيون والجبال وورقه على قدر نظير الاجهام واخصاه طائفة ولونه كلون الورق الى البياض

(الجل)

يجمع النبات زهره في اطراف القضايا اجرة ملج الصفر منقشر الشكل (الجل) زعت  
جاعة من الاطباء انه العرعر وهو خطأ • احص ابن جرمان الابل هو صنف من العرعر كبير  
الحب وهو شجر كبيرة ورقه شبيه بورق الطرفاء وثمرته جراحه تشبه الثقب في قدوه ولونها  
وما دخله مصوفة نرى ولونه أحمرا إذا نضج كان حلاوا في المذاق وفيه بعض طعم القطران ويجمع

قوله برى في نسخة براتى

في وقت قطاف الغلب دبس قودوس في المقالة الاولى برى وهو الابل وهو صنفان وذلك ان  
منه واروقه شبيه بورق السرو وهو أكبر شوكل من غيره من الابل وهو كره الراتحة وهذه الشجرة  
مستديرة تشبه الاستدأ وقوى تذهب في العرض أكثر من فى العلول ومن الناس من يستعمل  
ورقها بدلا من البخور ومنه ما ورقه شبيه بورق الطرفاء • جبالينوس في المقالة السادسة هذا  
نبات قوى التصفى في كيشته الموجود في طعمه على مثال ماهى عليه في الشربين الا انه أخذ  
من الشربين وكأه في المثل أطيب راتحة منه وله أيضا عرارة وقبض أقل بمائى الشربين وهذا  
مما يدل على أنه أخذ من الشربين فهو لذلك يجلل أكثر منه ومن اجل ذلك صار لا يقتدر ان يدل  
الجر الحلة تسد حرارته ويوسسه وذلك ان فيه من الحرارة واليسوسة جميعا مقدارا لا يخرج

به الى ان يكون يهيج ويلهب واما القروح التي تحدث فيها العفونة فهو باق فيها كالشربين  
 وخاصة العفونة الرديئة الخبيثة التي قد استحكمت وتكنت من زمان طويلا فان العفونة اذا  
 كانت بمثل هذا الحال احتلت قوة هذا الدواء من غير اذى وهو ايضا ينقي القروح الملوثة  
 الوضحة اذا وضع عليها مع العسل ويقام الحجرة بسبب لطافتها الطمأنينة اكثر من كل دواء  
 يدور ويقول الدم وينسدد الاجنة الاحياء ويخرج الاجنه الموقو ويوضع هذا الدواء من  
 اليوسفة والحارارة في الدرجة الثالثة على انه ايضا من الادوية التي هي لطيفة جدا وان ذلك صار  
 خلطا بالادهان الطبية وخاصة في اخلاط الدهن المسمى غلوفس أي دهن عقيد العنب \* ويقع  
 ايضا في كثير من المجهونات وغيرها من الادوية التي تشرب ومن الناس قوم يلقون من مكان  
 الدوا صيني ضعفي وزن الدوا صيني لانه اذا شرب كانت قوة تطف وتخلل \* ديسقوريدوس  
 وزي كلاً الصنفين يمنع سعي القروح الخبيثة ويسكن الارام الحارة واذا قصد به في سواد  
 الجلود واساخه التي تعرض من فحول البدن اذا استعمل مع العسل ويقشر خشكر يشة  
 الجرة واذا شرب ابال الدم واسقطا الجنين واذا تدخن به او احتل فصل ذلك وقد يقع في اخلاط  
 الادهان المصفنة وخاصة في اخلاط دهن عصير العنب \* الرازي اذا سحق الابل وخلط بعسل  
 وطلى به على الفكة المتقرحة العضة ابرأها \* أمين سينا مرة الابل تشبه الزعفران لانها أشد  
 سوادا حادة الرائحة طيبة اذا أغليت في دهن الجبل في حفرة حديد حتى يسود يقطر في الاذن  
 نقت من الصمم جدا \* اسحق بن حمران اذا أخضع مرة الابل وزن عشرة دراهم فخل في  
 قدر وصب عليه ما يفر من من البقر ووضع على النار حتى تشف السمن ثم صفي وجعل معه  
 عشرة دراهم من الفانيذ وشرب منه كل يوم وزن درهمين على الريقي بما فات رقاه فاقع لوجع  
 أسفل البطن العارض من البواسير \* مسيح يسل البطن ويقتل الدود وخشب القز  
 \* التبريزين الابل اذا درس مع التين اليابس وضعت به الاطراف الجماء تنفعها فقامينا  
 وشربته لادوار الطيب بالقادي عليه من درهمين الى ثلاثة دراهم مسحوقا معجوناً بالعسل  
 ولا يسفاه المحرورات من النساء ولا التبيقات الاسافل \* التمرق واذا اخضع مرة الابل  
 اوقه فصفي واخفف اليه نصف اوقية من ومثلها عسل ولعوققع من الربو \* مجهول اذا  
 سحق الابل بمثل وطل به على داء الثعلب ابرأه (ابريسم) \* أمين سينا في الادوية الطبية هو  
 من المقررات القوية فوافقه الخمام منه وقد يستعمل المطبوخ منه خصوصا اذا لم يكن صبيغ وهو  
 حار يابس في الاولى فيه تقطيع وتشتيف وفيه برقي وتثيف ولخاصة في تقرح القلب  
 وتقوينة ويعين على ذلك تليطه فيسط الروح ويشفه ونجته فينوره وليس يجتصم بروح  
 دون روح في حالة دون حال بل عموماً لم يطره الروح كانه حتى انه ينع الروح الذي في الشماغ  
 المشبه به من تقوية البصر اذا كمل به ومنفعته في الحفظ والروح الذي في الكبد ايضا لما  
 شهده من تسمينه ومعلوم ان تسمينه ليس من جهة اخذ البدن منه في ان يكون تشق منه  
 الروح الطبيعية على التصريف وهو مما يستعمل بالتعديل \* وذكر في الثاني من القانون  
 زعفران ان يسه ينجح قودا الدم \* المنهاج أجود ما اتقاه واستعمله يكون محرراً واصله حرقه  
 بأن يجعل في قدر حديد يطبق رأسها بطبق مثقب ثم يجعل على النار ولو كان امكن استعماله

(ابريسم)

مقصص السكان أنقى لقوته وإذا غسل بعد حرقه تنفع من قروح العين وملاحفها وجفف  
بغير فسخ وبإسالة بعض كالظن بل هو معتدل ابن حصون وأول من أشار باستعماله هو  
في دواء المسك المسبح بن الحكيم وسعه على ذلك جماعة ممن أتوا بعده ورأى فيه رأه قاما محمد بن  
زكريا الرازي فإنه لم يأمر بحرقه ولأق واحد من كتبه التي قد قرأناها وأمر في كتابه العين لم  
يخصر طبيب أن يستخرج قوة الكثير منه في الحمام الطبخ الرفق ويصني ذلك الماء ويستقي به  
الادوية وهي مصروفة في هاون أو مسلاة في شمس حارة حتى تقشر به وتكتسب منه قوة ثم  
يجفف ويستعمل عند الحاجة وقالوا كثرا الأطباء يقرضونه دقا فادق ما قد در عليه ويستحق  
مع القول والكهر باه والبذوه وإذا فعل به ذلك ينفع إلى الحسد الذي يراد منه (ابنوس)

(ابنوس)

• ديسقوريدوس في الأولى أقوى ما يكون منه الخيش وهو أسود وليس فيه طبقات يشبه في  
ملاسته قرنا يمحكو وإذا كسر كسر كان كشفا يلدغ اللسان ويقبضه وإذا وضع على جرح جزر  
بخار طبيب الرائحة لم يقر فاما ما كان منه حديثا فله فيه من الدم يلتهب إذا قرب منه النار  
وإذا حلت على مسن صار لونه إلى لون الباقوت ماهو وقد يكون أيضا منه يلد الهند صنف فيه  
عروق لونها اخضر وعروق لونها اقوى وهو كسيف أيضا إلا أن الخيش الأول أجود ومن الناس  
من يأخذ أخصان خشب بعض أصناف الشول والنبث الذي يقال له سبيلما وهو السام  
فيبيع به إلى ابنوس لأنه شبيهه والسيل إلى معرفته من أنه رخومتش وفي لون شفايا من  
لون القرع ولا يلدغ اللسان البتة وإذا وضع على النار لم يسخم وإنما طيبة • جالينوس في  
السادسة هذه الخشبة من الأشياء التي إذا حكت بالماء انحلت كما ينحل بالخل بعض الحجارا  
وصار عصاره وقوتها قوة مسحة لطيفة فيلوي ذلك قد اتفق الناس فيه أنه يمحله ما كان  
قد دام الحدة فيصيرها عن النظر ويحط أيضا مع ادوية أخرى من الادوية التي تنفع القروح  
العنيفة من قروح العين والموا إذا تحلته إذا عتقت والبشر التي تحث في العين من جنس  
النفحات • ديسقوريدوس وقوته جالية لظلة البصر حلا وقويا ويسهل لسيلان الرطوبات  
إلى العين سلا من منا وقوة العين التي يقال لها قوقطس وإن عمل منه مسن وحكت عليه  
الشيئات كان فعلها أقوى وأجود وإذا اردنا أن نعالج به أخذنا برادته ونشاوته إذا خرط  
بالنشر واقنعناها في شراب من شراب البلد الذي يقال له سوس يوما وليلة ثم مصقناها أولا  
مصقنا عاتم غلثامها شيئا ومن الناس من يصبها أولا ثم يخلها ثم يفعل فيها مثل  
ما وصفنا ومن الناس من يستعمل الماء بدل الخمر وقد يصرق في قدر من طين حتى يصير قواما  
يفضل كما يفضل الرصاص المحرق فيوافق الرمد المياض وحكة العين • ابن ماسه جيد للدمعة  
والنفخ حول المالحق • مسج وقوته الحرارة في الدرجة الثالثة تنفع من البلة المتقدمة  
والنفخة العارضة في المعدة ونشاوته تنبت شعر الأشجار • ابن سينا زعم قوم أنه مع حراره  
يطفى حرارة الدم وقالت الحوامه بنت الحصاصي الكلي شرابا والمفسول من محرقه ينفع  
من جرب العين • المنهاج ينفع حرق النار دورا • سفيان الأندلسي فيه تقوية للعين والنظر  
ونشاوته إذا عتقت ناعما وقتت على القروح الخبيثة جففت وأدملتها (ابوقايس) هو القاسول  
الرومي شاهدت بناءه ونبات الدواء الذي ذكر من بعده يلاذنا بالباورأيت أهل تلك البلاد

(ابوقايس)



بضالون بأصولهما الثياب كما يشعل أهل الشام بأصول العرطينا ديسقوريدوس في الرابعة  
 ومن الناس من يسميه أبو قابوس وهو شجر قصير به الثياب وهو نبات ينبت في سواحل البحر  
 ومواضع رملية وهو غش ١ يستعمل في قود التنا وهو نبات خشب وله ورق مخدوش شبه ورق  
 الزيتون الا انه اذك من ورق الزيتون والبن وفيها بين الورق شوك يابس لونه الى البياض مزوي  
 متفرق بعضه من بعض وزهره شبه برؤس الثبات الذي يقال له قوس كانه عنق قديما كما بعضه  
 على بعض الا انه اصفر وفي لونه شئ من المرقع البياض وأصل غلبه لين ملاصقه من الطم  
 ونسخر دمعته مثل ما نسخر دمع ثايبا وقد تفرز النعجة وحدها وتفرز ايضا مخلوطة  
 مع دقيق الكرسنة وجفف والمعة وحدها اذا اخفتم بمقدار او ثولوس ٢ أسهل البطن  
 مرارا ولطما ويطو به مائة واما المخلوطة بالكرسنة فانه يؤخذ منها مقدار أربع او ثولوسات  
 بالشراب المسهي ماء القراطين وقد يؤخذ ايضا هذا النبات كما هو بانه فيصف ويدق ويغلي  
 منه مقدارنا مائة نصف قوطي من الشراب المسهي ماء القراطين وقد يستخرج ايضا عصارة  
 من أصل هذا النبات مثل ما يستخرج من ثايبا ويغلي منها الا سهال بمقدار درهمين (٣) واما  
 أنفوس وهو نبات ينبت في الاماكن التي ينبت فيها أبو قابوس وهو صنف ايضا من التول  
 الذي قصير به الثياب وهو نبات لا طعم مع الارض له رؤس رخوة وورق حسا رقيق وليس له  
 زهر ولا ساق وله أصل غلبه لين نخدر ورق هذا النبات وأصله ورثه واستخرج عصارته ثم  
 جففها وأعط منها مقدار ثلثة او ثولوسات مع الشراب المسهي ماء القراطين من أردت ان تسهله  
 رطوبه مائة او بلغمية والسهال بها وادق خاصة من كان به عسر النفس الذي يحتاج معه الى  
 الانتصاب والصرع وأوجاع الاعصاب (ابن عرس) ديسقوريدوس في الثانية هو بعض  
 الحيوان اذا سلخ أو خرج بطنه وطرح فيه عظم وجفف في الظل ونرب منه مقداران بشراب كان  
 أقوى علاجا يكون لهوام كلها واذا استعمل كان باذهر الدواء القتال الذي يقال له  
 طقسقون وجوفه اذا حشي بكرة وجفف في ظل ونرب نفع من نهش الهوام والصرع واذا  
 أحرق كما هو في قدر وخطا برامه خل ولطخ به نفع من التقرص ونمسه اذا طلع على الخنازير نفع  
 منها وقد يقع المصروعين بالجائوس في العاشرة اما لوجبة قطو قد ذكر قوم من اصحاب الكتب  
 ان رماده اذا جهن بمثل وطي به التقرص ويوجع الحاصل نفع ولقم من طريق انه يصل تحليلا  
 شديدا وان جفف عن ابن عرس ونرب نفع اصحاب الصرع بهذه القوة الحلة وقوم آخرون  
 يقولون فيه وخاصة في العضو الذي يقوم لمقام المعدة انه دواء نافع وقوم يدعي كل سم  
 من الهوام ايها كان غيره ونجه يستعمل شديدا على أوجاع الظهر ومن الرياح الغليظة ولذا  
 زعموا ان كعبه اذا شجر وعوى وعلق على المرأة لم يقبله الرازي في الحاوي ابن عرس اذا رأى  
 طما ما مشعو ما يشعر ويقرم شجره (ابن عرس) هو الرصاص الاسود وزعم بعضهم انه اذا أحرق سمى  
 كذلك ومنه قيل اشياف الابرار لانه يقع فيما الرصاص محرقا وسأذكر الرصاص في حرف الابرار  
 شاء الله (ابن انا الصلة) حرسى العالم المغر بدة تونس وما والاها من اعمال اقربية وسند زهر  
 في حرف الحفان شاء الله (ابرة الراعي) الفاقي وبرة الراهب ايضا يسمى بهذا الاسم نبات يقال  
 له ابطاق وهو فروع من الثك وايضا الثك والنبات المسهي باليونانية لوقا يوس وصف من النبات

١ القنس والخنوس كل  
 شجرة اكر من ساقه  
 ٢ الاو ثولوس وزنه من  
 درهمين وربيع الى درهمين  
 وصف  
 ٣ في نسخة درخمي

(ابن عرس)

(الابرار)

ابراز الصلة  
 (ابرة الراعي)

السمي باليونانية غارانيون وهو الصنف الثاني منه وكل واحد من هذين صنف بعد فورهائيمه  
 بالابر ومن الناس من زعم ان ابره الراح هي الشكايا وذلك خطأ قوم فقلنا ان الشكايا  
 واحدة من هذه الحشائش المذكورة قبل وليس منها (الترج) أو حشيشة كثيرة بارض العرب  
 وهو على قمر غراب ولا يكون ويأخبرني بعض الاعراب بان شجرة تدعى عشرين سنة تحمل  
 وجملها مرة واحدة في السنة وورقها مثل ورق الجوز وهو طيب الرائحة وقفا حشيشة بنور  
 الترحس الا انه الطيف منه وهو ذكرا لشجرة شوك حديد ديسقوريدوس في الاولى هو نبات  
 تدعى شجرة عليه جمع السنة وهو معروف عند جميع الناس والثر ينقسم طويل لونه شبيه بلون  
 الذهب طيب الرائحة مع شوق من كراهة وله برشيه يبرؤا الكثرى جالينوس في السابعة  
 جوف الترج هو الذي فيه البرزخ من الطعم وقوته قوة تحففت تحففا كثيرا حتى كان في  
 الدرجة الثالثة من درجات الاشياء التي تبرد ويخفف اسحق بن سليمان لب الترج يكون  
 على قسمين لان منه ما هو ثقيل مائل الى العذوبة اليسيرة قليلا ومنه الحامض القطايع كما كان  
 منه تفها كان باردا رطبا في الدرجة الثانية الا ان برودة اكثر من رطوبته وما كان منه حامضا  
 كان باردا يابس في الدرجة الثالثة وكانت له قوة لطيف وتقطع وتبرد وتطفى حرارة الكبد  
 وتقوى المعدة وتردي في شدة الطعام وتقسم حدة المرة الصغرى وتزيل النمل العارض منها  
 وتكسر العطش وتقطع الاسهال والتي المرين وتنفع من القواب والكلف اذا جلى عليها وان  
 كان ينفع من القواب اخضر ويسدل على ذلك من قلع في الحار اذا وقع على الثياب فانه اذا طلى  
 عليه قلعه ذهب ابن سينا في الادوية العلية جاحض الترج من القوابات تقلب الحار  
 المزاج النافعة من الخفقان الحار وفيه ترقيقة تنفع للثمن لسعة الحرارة وقلة الشر والحمية  
 أيضا وقال في الثاني من القاتون هو نافع من البرقان يكمل به فيزيل برقان العين وهو ردي  
 للعصب والصدور واذا طبع بالخل وصق منه نصف سكر يهتقل العلق بالماء وتخرجها وعصارته  
 تسكن ثمة النساء ابن رضوان قال وجدت في كتاب الاطعمة ان من خواص حاضه مقاومة  
 لحرارة المعدة وما يتولد فيها من المرة والاحطية التي تخفف منه تشبه الطعام وتفتح الخفقان  
 الحار وانما راسه والاسهال العارض من قبل الكبد في المرة الصغرى ويحبس ما يطبق من الكبد  
 الى المعدة والاعضاء اسحق بن حمران طيخته نافع من الخبي عطش لحرارة الكبد العبرين حاضه  
 يشبه الطعام الحار ورين وشحم من الما يؤول الى التولد من احتراق الصغرى جالينوس  
 ونعم الترج الذي بين شجر ومخاضه يولد اخلاطا غليظة باردة ابن حناويه نادر وطيب في  
 الاولى وبرودة اكثر من رطوبته وهو عسر الانضمام يطفى حرارة المعدة وسحق نافع لاصحاب  
 المرة الصغرى قاطع للضاربات الحارة اسحق بن حمران عسر الخروج ردي الفسادة ابن سينا  
 ردي للمعدة متغير بلى الهضم وروث التوليد ويجب ان يؤكل مقردا ولا يخلط بطعام قبله ولا  
 بعده والمرى منه ما يسل أسهل وأقبل للهضم وقد ينفع أكله من البواسير جالينوس وما حشر  
 الترج فيضيق بقله وقوته ويخرج حشيشة مجمعة من الحدة أمر ليس باليسر ولذلك ما يجمع  
 في الدرجة الثانية وليس هو باردا لكنه ما يعتدل واجل وان الاجتهاد في شجره وقال في كتاب  
 الاغذية في شجر الترج عسر الانضمام عوار الرائحة ينفع في الاسهال التي تنفع اشياء أخر مما

كيفية حارة جوفية . ولذلك صار اليسيرة منه يقوى المعدة وصار ماؤه يخلط مع ما يشرب من  
الأدوية المسهلة . اصح بن جرمان قشر الأترج مشه للاسكل معطش . ابن سينا في الادوية  
القلبية قشر من القرحات القرباقية التي حراوتها عين خاسيتها وهو حار راس في الثالثة وقرب  
منه ورقه ونفاحه وحبها الطيف منه وقال في الثاني من القانون حراقة قشره ملاءم لاسباب البرص  
وقشره يطيب التكهة انسيا كافي القم واذا جعل في الاطعمة مثل الالبازير امان على الهضم  
وتفس قشره لا ينضم لصلابته وله قوة محلبة وطبيخة يسكن التي موصا وتقشره تنفع من نهش  
الاعاقي وقشره ملاءم ايضا ورائحة الأترج تصلح فساد الهوا والوباء . الاسمر القليل ينفع من  
الادوية الموصوفة شربا . شعبان الاطلسي يقطع العطش البلغي والشراب المتضمنه يشعل  
ذلك اذا مزج به كثير . مجهول اذا الق قشر الأترج في الخمر صار له صلب ريعا جالينوس  
وبراز الأترج حر البلم واذا كان كذلك فالأمر فيه من انه يصل ويخفف في الدرجة الثانية  
• ديسقوريدوس اذا شرب بشراب كانت له قوة يضادها الادوية المتألفة ويسهل البطن وقد  
يتنفس بطيخه وعصارته لتطيب التكهة وقد يشتهبه التسهل الحوامل الشهوة الخارجة عن  
الطبيعة العارضة لمن في الجبل وقد قيل انه اذا جعل مع الثياب حفظها من التآكل فيها  
• الطبري (خاصة حب الأترج) التفع من بلغ العقارب اذا شرب منه وزن مثقالين مقشرا بماء  
فاز ويلى بمطبوخا وان دق ووضع على موضع اللدغة كان نافعها . اصح بن سليمان بر  
الأترج يصلح الاورام ويقوى الثة بفضل حرارته جالينوس وورقه هذه الشجرة قوته ايضا  
مخففة محلبة . اصح بن جرمان ورق الأترج حاضم الطعام مضى للمعدة وسع للخص اذا اضاف  
من البلم لان من شأنه فتح السدد البلغمية ابن سينا وورقه مسكن للتخفق مقلو للمعدة والاحتشاء  
وبعد فقاحه وهو الطفح منه . اصح بن سليمان اما ورق الأترج فحقه عطرية وذ كانا مختمعا  
حراقة يئنه ولذلك صار مقربا مجففا ملطفا ينفع مما ينفع منه قشر الفرة (اثل) . اصح بن جرمان  
هو شجر مظيم متدوج ولحبه ونفسان خضر ملح بصرة وورقه أخضر شبيه بورق العرفاء  
في طعمه مقضوضه وليس له زهر ويقر على عقد على أغصانه حبا كالحصى اغبر الى الصفرة وفي  
داخله حب صفه ومضيق بعفه الى بعض ويسعى حب الاثل السدبة ويجمع في حيران  
ديسقوريدوس في الاولى آفاقلس وهو الاثل وهو ثمر شجرة تكون بصر فيها مشابهة من ثمر  
الطرقا ويستعمل ماء نقيعه في اخلاط أشفاق البين الموائمة لضعف البصر والحمية البصر  
مسح الاثل بارد في الدرجة الاولى وفيه قوة يسيرة من الجوار واذا طبخت أصول هذه  
الشجرة بشراب أو بخل وسقى ما طيخه تنفع من أوجاع الكبد متفحة عظيمة وبلغ أوراها وقد  
يصلح ذلك ماء طيخ غلاب اطراف الشجرة نفسها ويرى أوجاع الانسان وفوقه راء عاقوة غسالة  
زائفة وقوة الورق قباضة يسيرة . غيره وفترة شجرة الاثل هو الكزاملان والجوزاق ايضا  
والعقبة فليس في هذه القوة ومدافعة قباضة تصلح لثقت البلم ولعلل المسيلة اذا شربت واذا  
وضعت من خارج أيضا . جالينوس يشبه القوة للعص ولكن البعض أشد قباضا منه وأرد  
وقد يتي بعض التنقية . مسيح قوة الكزاملان من البرود في الدرجة الثانية وفي البوسم من  
الثالثة وبكل القسم الزائفة تنفع من تآكل الانسان وبردع البله المحلبة للارحام والرازي يحبس

في فسخة الثانية اه

(خاصة حب الأترج)

(اثل)

البلطن وسيلان الدم جمد لحرارة الاسنان اسحق بن سليمان ومن منافع حب الابل اذا طبخ  
 او تنقع في الماء الحار من اول الليل الى الصبح وشرب ماؤه ينفع من الصفرة واليرقان ولبس الرتيلا  
 وان سقى منه الصبيان قواهم وقياهم ونقى معدتهم من الرطوبات الغليظة المتعفنة وينفع من  
 الجرب الرطب المتعفن ويحسن ألوانهم ويصير سيبا للزيادة في طولهم ورايت كثيرا من الطيبين  
 اذا ارادوا ان يزيدوا في طولهم الجوارى القضاء الحشرات الابدان يسقون بمذاق حب  
 الابل ثلاثة ايام وسعقت الابل ثم يشعرون ذلك بالاقراص المبردة الرطبة المستعملة في زيادة  
 طول المسولين سبعة ايام ثم يلزونهن بشرب غرض البقر ويعطونهن اياهما كثيرا المسحوق  
 اياهما بالكحل المعمول من دقيق السميد المحكم الصنع فيزيد ذلك في خلوهن زيادة قيمة صالحة  
 ويحسن ألوانهن ويعطونها ويقتادها فاشارة وروقا ومن دليل منافعها انه اذا شرب به من كانت  
 فيه معدة رطوبات فاسدة فتقها وقوى المعدة واذا شربه من كانت معدته نقية قواها وتفتح من  
 الاسهل المزمن العارض من الرطوبة وقطع الدم ودرور الطمث وقد يتخذ منه شرابا بالسكر  
 الطبرزدى ففعل في تحليل حساء البلبل وتسكين الامعاء قلينا بعض اطباء المغرب حب  
 الابل اليوم في زماننا هو ان يكون للباغين لانه يعمل في دباغة الجلود وهو حب يشبه الحصى  
 وبعضه اجل من الخضر ويحبب الينا من جهتي جعلنا به درعة ويجمع على شجر يشبه الطراف  
 يشد الله المسترخية سنونا به واذا صنعت به الاعضاء التي تنصب اليها المواد قواها ومنع  
 الانصباب اليها والشر به منعه من طول ثلثة دراهم الخفق واسقوا بالمالا لعقا شراب  
 الورد حب راد الاسالك وهو في ذلك غاية ينادق ويدل حب الابل اذا حذر وزنه من العفص  
 وان شئت وزنه من شجر دمان الشر في دكان الابل يقع الجدرى والموم ١ ورماد خشب يرد  
 المقعدة البارزة اذا سحق وكسبه (انثد) ارسطوطاليس هو حجر يحاطه الرصاص في جسمه  
 وان ذلك ان جعل مع القصة عند السبك كسر الما فيمنه ولما عاين كثاف المشرق اسحق بن  
 عمران هو حجر الكحل الاسوديق به من اصفاها ومن جهة المغرب وهو حجر اسود صلب ملح  
 براق كلى اللون ديسقورديوس في الخامسة احودا يكون منها اذا قت كان لثامه بريق  
 ولم وكان اذا قاطع وكان ماداخله امس ولم يكن فيه شئ من الاوباخ وكذا سرع الثقت  
 جالينوس في التاسعة لهذا الدواء مع القوة العانية التي تحفظه ان يقبض وان ذلك صار يخلط في  
 الشبانات وفي الادوية الانخالياسية التي تنقع العين وهي البرودات ديسقورديوس وقوة  
 الانخدغرية قابضة مبردة وتذهب بالحم الزائد في القروح وتدملها وتنفى اوساخها واوباخ  
 القروح العارضة في العين وتقطع الزفاف العارض من الجب التي فوق الجماع وبالجملة فتقوة  
 شبيهة بقوة الرصاص المحرق الا ان الانخدغية اذا خلط بعض الشهور الطرية ولطخ على حرق  
 السيلان تعرض فيه انشكر يشق واذا خلط بالموم وثي يسير من الاسفداج الرصاص ادمل  
 ما عرضت فيه خشكر يشق من القروح العارضة من حرق النار ارسطوطاليس هو نافع للعيون  
 ونافع في خشكر من الكلال ويقوى اصاب العين وينفعها ويدفع الاقاقات عن العيون  
 والواجع منها واذا انشد العيون الا كمال به ثم كبلته ومدت وغذيت على المكان وتقع  
 الجائز والمشايع والذين ضعف ابصارهم من الكبر اذا جعل فيه شئ من السبك ما سرحوه

١ قوله الموم هو البرسام  
 اذا كان مع سحر وقلد بطي  
 على الشمع والمراد هو الاول  
 لان الشمع بالقارسية هو  
 الموم والدهن وروغن

(انثد)

ينفع من الحرارة والرطوبة العارضة للعين خلا الرأى يقوى العين ويحفظ صحتها ويقطع  
سلان دم الخلفت اذا احق محمد بن الحسن هو بارد يابس في الدرجة الرابعة وان استعمل  
من خارج قتل القمل الجربين ينفع السمعة كلا واذا تم مصوغا على الجراحات الطرية  
ادملها الا انه يبق فيها أثر اسود وكذلك يصفى القروح في مثل الذكروا الاعضاء اليابسة المزاج  
فيها ديسقوريدوس وقديشوى الاغذيان ينجي شحم ويصير في جرو يترك فيه الى ان يلبث ثم  
يؤخذ من الجبر ويغافا بطن امرأة وتذكرا ويول الصبيان أو يضمه عتيق وقد يصيرق الاعد  
أيضا على قعر آخر بان يؤخذ ويوضع على الجبر وينفع عليه عتيق يلبث ثم يؤخذ من على الجبر الا انه  
مضى احترق أكثر من هذا القدر صافي حد الرصاص وقد يغسل مثل ما يغسل القليبا ومثل  
النحاس المحرق ومن الناس من يفعله كما يغسل خبث الرصاص (أثوا) ديسقوريدوس في  
الثانية هو منصف من الطير اذا مل كبدته وخضوشه ريشه فليدارين ١ بالشرب المسمى  
أدرومالي أو شرج المشبة ابن حنبل هذا الطائر هو معروف عندنا بالاندلس البعير (أثرا) هو  
الامير ياريس عن أبي حنيفة وسند كرهه فباعده (الياص) أهل الاندلس يسمون الياص  
عمون البقر المسمى بن سليمان هو صنفان اسود وأبيض فالاسود هو اياص على الحشقة  
والابيض هو المعروف بالشاهلوج ٢ جالينوس في أغذيته وأجود الياص الكبير الخو  
القليل المقبوضة وأوردوه الصغرى الصلب الشديدة المقروعة البصرى أجود مما يلعب من  
قوس اصغر بن سليمان اختر منه ما كان الخمار فيقن البشرية في طعمه مرارته في قبضة  
وقوة الياص الاسود الصكامل النتج الصادق الحلاوة البرودة في أول الدرجة الاولى  
والرطوبة في آخرها وقوة المزمنة البرودة في وسط الدرجة الثانية ومن الرطوبة في آخرها  
ديسقوريدوس في الاولى هي صغرة تعرفه في غيرها يترك وهو ردي طعمه قليل البطن واما ثمة  
الياص الشامى وخاصة ما كان منه يمشق فانه اذا جف كان جيدا للمعدة يمسك كالطين  
جالينوس في السابعة ثمرة هذه الشجرة تطلق البطن وخاصة اذا كانت طرية فاما اذا ليست  
فاطالها البطن أقل واما ديسقوريدوس فلا أدنى من أين قال ان الياص الممشق اذا  
أكل حبس البطن اذا كان قديما يطلق البطن اطلاقا ظاهرا ولكنه أقل من الياص الجلوب  
من كسريا وهي أرسنة الداخلة وذلك ان الياص الذى يلبس عنها أشد حلاوة والنعير في  
كل واحد من هذين البلدين على حسب الثمرة فشجرة الياص التي تكون بارسية الداخلة  
أقل قبضا والى تكون يمشق أكثر قبضا وبالجملة يجمع الانصار والاصول التي يوجد القبض  
في وقتها وقبضاتهما ظاهرا فهي اذا طخت صارت طعمتين يتغير غريبتهم ورم القهاة والتنازع  
ديسقوريدوس وورق الياص اذا طبخ يشرب ابود وقطره طيبه قطع سلان المراد الى  
الاهلة وضيقى الموزنين والتهمة وثمرة شجرة الياص البرى اذا نضج ويخفف فعل مثل ذلك اذا  
طبخ بطلاء كان طعمه أطيب وكان امساك الطين أشد ابن ماسويه الياص بارد رطب ينفذ  
غذا امسرا ويرطب المعدة يلهو به ويردها ويلين البطن عاكبه من القزوجة ويسهل المرة  
الصغرى او قل الاسود منه فبما ذكرنا أكثر من فعل الاثير لشدته يهوضه واما صغرة اردا  
وليس يعمل اسهالا كثيرا ينبغي لا كنه ان يتقدمه الطعام لاسيما ان كان غرورا لا ينفذ

(أثوا)

(أثرا)

(الياص)

اياص الامل القليباد  
هو مقدار درهمين وربع  
والادرومالي شراب يعمل  
من ماء العنب وماء البصر  
٢ (قوله الشاهلوج) كلمة  
فارسية يقال بلغتهم  
شاه أولادى سلطان الياص

الحرارة ويسهل المرة الصفراء موثيق لا يصحب البلغم ان يشرب وابتدا كاهما العسل ليعالج  
رطوبته المتولدة في المعدة منه ومنه الايض المدعو بالشالوج وهو يطيء الهضم وليس يسهل  
كثير من الاجاص ومن اجل ذلك كان اكله للشهوة لا للعلاج وتخاصته ترطيب المعدة وتبريد  
الرائي في كبد دفع مضار الاغذية الاجاص يبرود يطلق البطن ويسكن العطش واقواء برود  
واقه اسهالا احضه واغظمه سوا واشده قبضه وجوده وهو ازاد البرودين وليس يحتاج  
الحرورين الى اصلاحه اللهم الا لضعف المعدة منهم جدا فان هو لا يحتاجون ان يأخذوا عليه  
جلتصنا حشقا واما البرودين واصحاب المعدة الضعيفة فلهذا يكثر واجلسه الشراب المقوي  
ولياخذوا عليه الحواوشات التي وصفنا وقال في موضع آخر والاجاص اليابس مذهب لشهوة  
الطعام يصلح لقصور وبردون المشايخ فان اكلوا منه في حال غلبا خذوا بعده شيئا من المصطكا  
او القبان ليذهب عن المعدة لطنه احسن بن عمران الحامض منه بارد يابس ملائم لاصحاب  
الحرارة ابن منسويه في اصلاح الادوية المسهلة خاصة اسهال المرة الصفراء وكسر جدها  
وقطع التي منسكبه وذهب الحكة فان اراد مريدا شدة فليطعمه ما كان مصادق الجووضة  
ويجعل قدرا للشرية منه بعد طهفه نصف رطل احسن بن سليمان الايض منه ودنى قليل  
الاسهال اغظله وقلة رطوبته واجوده ما كان في غاية التضيغ واذا طبخ الاجاص وصفي ماؤه  
وشرب بالسكر او بالعسل كل اقوى لاسهال البطن ولا سيما اذا لث الانسان بعد شربه وقتا  
طويلا لم يقنأ في غذاء القبريين يقع قبضه انواع السعال حيث يضرب النبل واذا شرب طبع  
بحقيقته مقربا ييسر سكون الخبي الصفراوية انثوره الاجاص يدر الطمث القلحة النبطية  
الاجاص الجليل شجرة وورقها سدور اصفر من ورق الاجاص وغيرها كالايجاص صامصة صاعدة  
الجووضة ولا تلحق في الساتين البتة وقال جالينوس ثم الاجاص الصفراء التي يقبض قبضاتنا  
ويحبس البطن احداق المرض هو البارد والسر ياتية من اعلى وسيأتي ذكره في حرف الباء  
(اجريش) هو الصفصر من ابي حنيفة وسندس كرم في حرف العين (اشيون) هو رأس الاقوى  
وسمي بذلك لشبهه غره برأس الانثى ديسفور يدوس في الراجعة هو نبات ششن ورقه مستطيل  
الى الزقة ما هو شبيه بورق النبات الذي يقال له انثيسا لانه اصفر منه وفيه رطوبة يثقل باليد  
وعلى الورق قولك صفار شبيه بالزبد وله غضبان صغير قد في حصى كثيرة من كل جانب واحد من  
القضبان تنبت اوراق صفراء ذات مستقيمة الاطراف الان الورق النباتي اطراف القضبان  
هو اصفر يشي يسير من سائر الورق وعند الورق له رطوبة القرفية ثم شبيهه في خلقته  
برأس الانثى وله اصل ادمي من اصبع لونه اسود واذا شرب بالشراب تنفع من نهش ذوات السموم  
واذا تقم في شربه تنفع من شريرتها وكذا ايضا يقلل الورق والقرواذا شرب الاصل بالشراب  
او طرح في بعض الاحساو يحسب سكون وجع الظهر واذن القين (أشيتوس) ديسفور يدوس  
في الراجعة هو نبات ينبت بقرب الانهار ويحاط الماء الحقيقه من الصيون وهو ورق شبيه بورق  
البادروج الاله اصفر منه واعلامه شتى وله عديد من خمسة خمسة طولها غير من شبر وزهر  
ايض وثمر اسود صغير قايض وبعد هذا النبات وورقه مخلوط بمزجية جالينوس في السادسة  
ثم هذا النبات يابس فهو لا ينفع للملأ بالصلية ويختلف والاطباء يستعملونه في عدة احوال

اربع اشيون

(الشيون)

(الخرواج)

العين والاذن اذا كانت تنصب اليهما مادة ديسقوريدوس واذا أخذ من ثمرة هذا النبات  
 مقدار درهمين وخلط بقدر أربع دراهمات من عسل واكمل به قطع سيلان الرطوبات الى  
 العين وعصانه اذا خلطت بالكثير من الطرون وتطرى في الاذن يمكن وبمعها (الخرواج)  
 القلاحة النبطية هي شجيرة تنبت في البلدان الحارة والمواضع المشقة اليابسة وهي ترزح  
 كقاعة الرجل الطويل وخشبها كخشب التين وخواجوف وورقها كورق التين واكبر  
 بقليل وله طعم عذب ثقله املس وليس له نوى الا شئ ينجع اذا مضغ واذا اكلت جشت وطيفت فم  
 الحدة ويتولد عن اعضان هذه الشجرة قواصولها عينا كبحفار قصار ومغشاة بغشاء أبيض  
 اذا أزيل عنها الغشاء صوبت فتشتر لاجل هذه الصا كبح نقوس كثير من الناس عن أكل ثمرها  
 وطبخ الثمر والورق اذا صب على التقرص سكن الضرر بانورمادها اذا بل بالثلج وطل على  
 الجراحات والجرب والدمامل والبثور وكر دليها ازالها (اداد) اسم بربري النبات الذي  
 بالعربية الاضحية وسابق ذكره في السند والاقصبة اصلية في لسان البربر واذا انعم ملتان  
 أيضا (ادريس) هو اسم بربري أيضا النبات الذي باليونانية نفسا وسند كره في حرف  
 الثامع عرب المغرب يقولون الدرهم (اذخر) أو حشفة أصل متدفق وقشبان دقاق ذفر  
 الرمح وهو مثل الاصل اسل الكولان الا انه أعرض منه واصغر كرو يوله ثمرة كأنها مكاسح  
 القصب الا انها ادق واصغر طعم فتدخل في الطيب ولها تنبت الاذخر منفردة فالتحق بقرن  
 واحد منفردة رأيت ثمرها وورعها استعملت الارض منه وهو ينبت في السهول والخرنوب  
 واذا جف ايضا اسم بن عمران ما ينبت منه بالبحر وهو الخرمي وهو اعلا بعد الانطايا وما  
 ينبت منه بقصبة وساحل افريقية فهو اذناه ديسقوريدوس في الاولى منه ما يكون بالبلاد  
 التي يقال لها النوى ويسمى باليونانية هيوميس وبالسريانية هيلين ومنه ما يكون في بلاد  
 العرب ومنه ما يكون في البلاد التي يقال لها انطايا وهو اجودها وبسده ما يكون من بلاد  
 القرب ويسمى بعض الناس البابل ويصنعهم بسجس طوطس واما الذي يكون من لنوى  
 فليس ينفعه فاشقونه ما كان حسدا في حجرة كثيرة الزهر واذا اشق كان في لونه قفريه  
 دقيقا في طيب رائحته شئ يشبه براصة الورود واذا دبها لا يدى يطلع الاسم فليس له ويصده  
 جذوا يسرا والمفقه في الزهرة وقصب الاصول جالوس في التانسة زهر هذا النبات  
 تسحقن اخصا بسيما وتغسل قضا يسرا البئر منه وليس بمعدة عن الجوهرا الطيف وذاك  
 هو دواء دبر البول ويعدو الطب اذا استعمل على جهة التكميد واذا شرب واذا انضج به  
 وهو نافع آية الاورام اخلاصة في الكبد والحدة وفيها الحدة وأصل هذه النبات آفة قضا من  
 زهرته وزهرته أكثر احدا لمن أصله والقبض ميسود في جميع اجزائها في الاذن فقل  
 بعضها أكثر وبعضها أقل وبسبب هذا القبض ما ينفلط مع الادوية التي تشع من ثقها الدم  
 ديسقوريدوس وقوته فليكنه مسخنة اسمها ناسمرا مقبلة الصا منقصة طبقة انقواء  
 العروق مبدقة للبول والطمت عظلة لتعثر روث الراس فلابسرا فاقية قضا يسرا وقضائه  
 تفتح في ثقب الدم بروجع الحدة والرقوة والكبد والكلى وقد يقع في اخلاط بعض الادوية  
 الجوية فاسهله آفة قضا واذن يسق منه وزن مثقال مع مثقالا يالماني كانت معدته

(اداد)

(ادريس)

(اذخر)

مفتحة ومن به حين ومن به شدة في عضلة وتليظه موافق للأورام الحارة الحادثة في الرحم إذا  
 جلس التسانية ومسح الغشقي الأذخر حار يابس في الثانية الرافى جيد للورم الصلب في الكبد  
 والمعدة فعليه ابن سينا يسكن الأوجاع الباطنة خصوصاً في الأرحام وقوى العمور وينشف  
 رطوبتها وقفاحه ينقى الرأس مجهول إذا دمن شر به ثقل الرأس وألم العينين الأذخر  
 إذا طبخ بالخل أو بالبول مشروى أو يعضن المانة الباردة تكبداً ولتلبس بدو العظمه تكبداً  
 وبمسكه إذا افراط مشروى أو يسكن الأوجاع الحادثة عند اقبالها ويحلل الرياح من جميع الجسم  
 تكبداً ويشرب بالاسهال رياح المعدة وقطعه فيها مسهولاً أقوى من فعله مشروى وطبخ أصله  
 بالتقادى عليه وعلى شر به ينفع من أوجاع الحاصل الباردة وينفع من الجفات البلقيصة في آخرها  
 مع شراب السككين ويسك الطبيعة يقبضه وادراة البول أعلم ان الرافى قال في الحلاوى ان  
 من الأذخر قوع احيى وعزاه الى القاضل جالينوس وتقول عليه ما يقوله قط جالينوس وتابعه  
 في ذلك جماعة من الأطباء كالشيخ الرئيس وصاحب المتناج وصاحب الاقتراح وغيرهم من  
 المستنقين وقطوا فيه نقطة يشه السبب الموجب للوقوع في هذا الاشكال ان القاضل  
 جالينوس ذكر الأذخر في المقالة الثامنة وسماها باليونانية سهريس المري وأورد ما أورده  
 منه لصادقاً ما تقدم وعند اقتضاء كلامه ذكر دواء آخر سماه صونس الأجاى وهو ذو أنواع  
 وليس هو بالأذخر ولأن أنواعه أيضاً وانما هو النبات المعروف بالاسل بالريسة وهو السمار عند  
 أهل مصر وعند عامة المغرب هو الدريس وهو الذى تصنع منه الحصر منه الفلظ ومنه الدقيق  
 ومنه ما يمر ومنه ما لا يمر وهو مشهور ومعلوم وسيأتى ذكره في هذا الحرف حيث أتى بعدها  
 سن فتأمل هنالك فترهم من بين النظر والتوهم موضع الفلظ وبعض السلطان هذا القدم من  
 الأشتركة في الامية وجوب الاضداد في الملحمة والقوة وليس الامر كذلك وقد تكلمت على هذا  
 الموضع وأشباهه من الأغاليط في الادوية المفردة في كتاب وضعته وبسمه بالامانة والاعلام بما  
 في كتاب المتناج من الخلل والاورام (أذرون) اصبح بن عمران هو صنف من الاثوان منه  
 ما نوره أصفر ومنه ما نوره أحمر ابن جناح نوره ذهبي في وسطه رأس صغير أسود ابن حنبل هو  
 نبات يعوذ من عاهة ورقه الى الطول عاهة في قدر الاصبع الى المياض عليه زغب وله أذرع كثيرة  
 وزهره كالنباح الغافق قال صاحب القلاحة وردة أحمر لا نضجة وان سقطت منه رائحة  
 كانت شبيهة بالثمنه وهونبات يدور مع الشمس وينضج وردة بالصل وزعم قوم ان المرأة الحامل  
 إذا امسكتها يديها مطبقة واحدة على الأخرى قال الحسن بن خضر رضي الله عنه شديوان أدامت  
 امساكها واشتاقها سقطت ويقال ان دختها بهرب منه القمار والوزنغ وهونبات حار ردي  
 الكيفية إذا شرب من ماء أربعة دراهم قياً بقوة وان جعل زهره في موضع هرب منه النبات  
 وان دق وضد به أسفل الظهر انقطعت متوسطاً غيره إذا استعط بعصاة أصل الأذرون  
 منع من وجع الأسنان بما يحلل من الفاسخ من البلغم ويقال ان اصله اذا غلى تنفع من الخنازير  
 ويقال ان المرأة العاقرا إذا احتضنت حبلى ابن سينا في الادوية القلبية الأذرون حار في الثالثة  
 يابس فيها وفيه ترابقيس وقوى القلب الا انه يميل بزاج الروح الى حبسه الغضب دون الفرح  
 (أذان القار البستاني) ديسقوريدوس في الرابعة البستاني ومن الناس من سماه شرو أو طما

٤ (قوله سهريس بهامش  
 اصله في نسخة مصوفس  
 المصرى

(أذرون)



دمعني موش او طافي الوفاية آذان القارواغاسمي بهذا الاسم لان ورق هذا النبات يشبه  
 آذان القار وبعض القسبي البستاني واغاسمي بهذا الاسم لانه ثبت في المواضع الظليلة  
 وفي البساتين وهو نبات يشبه الصيني الا انه اقصر من الصيني واصفر ورقا وليس عليه زغب  
 واذا دلك فاحت منه رائحة كرائحة القشاة جالينوس في السادسة قوتها شبيهة بقوة  
 الحشيشة التي تجعل بها الزجاج لانهما يترطب وتلك ان جوهرها جرماني بارد ولها مارد  
 يورث بذا الاقبض معه وبهذا السبب هي نافعة من الاورام الحارة والمعروفة بالحمة اذا كانت  
 يسيرة ه ديقورديوس وقوة طافئة معودة واذا تضجبه مع السويق وافق الاورام الحارة  
 العارضة للعين واذا قطرت عصارته في الاذان الالة وافتها ايضا وبالجملة فان هذا النبات  
 يصلح ما يصلح الصيني (آذان القار البري) يعرف بالقرية بين الهند ه ديسقوريدوس  
 في آخر الثانية قسبان كثير من اصل واحد ولون مايلي اسفلهما الى الحرة وهي بخوفة ولها ورق  
 دقاق موال مقدار واساط ظهورها ثالثة لونها الى السواد واطرافها حادة وهي ازواج ازواج  
 يتناجرح ويتشعب من الاغصان قسبان صفار عظم ازهر صفار لا زوردي مثل زهر احد صنف  
 الخاسر وله اصل غليظ مثل غلظ اصبع له شعب كثيرة وبالجملة هذا النبات يشبه النبات الذي  
 يقال له مقول قد يردون الا انه اقل خشونة منه واصفر واصل هذا النبات اذا تضجبه  
 نفع من نواصر العين ه جالينوس في السابعة هذا النبات يخفض في الدرجة الثانية  
 وليس له حارة خشنة اصلا (آذان القار آخر بردي) الغافقي يكي عن غيره انه مخمرة تثبت  
 في الرمل مقشرة الاغصان على الارض لها ورق صفار يشبه آذان القار البستاني  
 لا يتقارب منه شيئا وهذا النبات اذا دق بمره واسخرفت عصارته ومرخ بها الذكر والورق نفع  
 من لا يخلط ولا يجمع فأنضه وذا جماعه واذا اخذت هذه الشجرة يابسة واقطعت  
 في الماء وتعمل بعصارته ما عملت ذلك وقد بلغ من قوة هذا النبات فيما قيل انه يعالج به النسل  
 اذا امتعت من القزوين يرخ بعصارته من أعرفها الى أعجازها وان يأخذ الشيوخ  
 والذين لا يقدرون على الجماع فيصامعون وقد ثبتت هذه الشجرة بحصر واسكندرية كثيرا واكثر  
 منه بل في الرسل او في أرض فيها رسل (آذان القار آخر) الرازي في كتابه الى من يصفه  
 طيب آذان القار احد السووعات وهو نبات له ورق كالآذان القار عليه زغب ايضا وله شوك  
 دقاق عليها ايضا زغب ايضا اللون اذا قطب سبل منه اللبن وبسمل بقوة ويضي قوتها  
 كثيرا هسبيس قوته اضخم من قوتها المهورد انما يغت منه في البر ويعد عن الماخذ والطق  
 من سائر ورقه ذلك صاير بحصر الجبل الناعم اذا وضع عليه من ورقه فاما ما ثبت منه قرب الماء  
 والواضع الرطبة فليس بهل ذلك ه غيره آذان القار اذا سلق بماء وفي ذلك الماء وغلط مع  
 نفع وشربها كل بعد ذلك حلت طالع فان الدود التي في البطن يقول كسه (آذان الانب)  
 الغافقي ونجيب البربر آذان الشاة ويسمى ايضا آذان الفزال ويسمى الصيني وهو نبات له  
 ورقه في حدة ورقه لسان الحل الا انه ارق واخضر ولونه الى السواد وعلما اذير كالتباير ايضا  
 فيها ايضا شبيهة من ورق لسان الثور وله ساق غليظ اصبع تلوها أكثر من فروع وزهر ازرق  
 فيه يابس مثل زهر السكك مفع بختة في أفاعه اربع سيات حرس تلتقي بالياب وله اصل

آذان القار البري

آذان القار آخر بردي

آذان القار آخر

آذان الانب

ذو شعب كالخرفق ظاهره اسود وداخله اخضر لزج اذا قلع وحلته الوجه طرياجوه وحسن لونه  
وطبيخه يشرب بالمال وشدة الصدر وورق هذا النبات اذا دق وتضميده مع دهن الورد  
تقع من اورام المقعدة وسكن ضيقها وأوجاعها ومنه صنف ثمان اصغر من الاول واصفر ورعا  
ورعرعه حرا عفرية (آذان اليسلى) قبل انه القلقاس وقيل هو الورد الكبير وهذا اصح  
وسند كركل واحد منهما (آذان اليسلى) هو لسان الحمل الكبير دمشق وماوا لا هامن ارض  
الشام وعامة الاندلس تسمى النوع الصغير منه آذان الشاة ايضا وسند كركل هو لسان الحمل  
في حرف الادم (آذان العنز) هو من ما والراعى من مفردات الشريف وسند كركل في حرف الميم  
(آذان القسيس) عامة الاندلس معون هذا الاسم النبات المسعى باليونانية وطريخون  
وساق ذكر في حرف القاف (آذان الذهب) هو احد انواع النبات المسعى باليونانية قلوبوس  
وهو البوصير ايضا ومعنى هذا الاسم لانه عرض الورد الى الشد وبما هو انزع وبقي متانة  
(آذان اليسوانات) الرزى في الحماوى عن جالينوس في كتاب الكيموس ان خضار يقها  
لا تفقد ولا تنضم وما على خضار يقها من الجلب قليل الغذاء عسر الهضم لانه ورق يابس (ارز)  
ديسقوريدوس في الثانية هو صنف من الحبوب التي يعمل منها الخبز ثبت في آيام وما وضع  
رطبة وهو قليل الغذاء بعقل البطن جالينوس في الثامنة في الارزى من القسوس ولذلك  
يجبس البطن حسا مستدلا به وقال في كتاب اغذية الارز يستعمله جميع الناس في موضع  
الحاجة الى حبس البطن بان يطبخوه كما يطبخ الحنظل ووس هو واحد عسر في الامم ضام من  
الهند ووس اقل غذاء منه كانه في القاذرة ايضا ودونه ابن ماسويه الارز جاري يابس في البرية  
الثانية في آخرها ومن اذنه حارته عذوبة طعمه وانه يفسد غذاء حسنا وبها الهرو واذ  
أكله وهو كثر غذاء من الجواروس والقررة والشعر وانه يطفئ في المعدة فان طبخ في اللبن الحليب  
ودهن القوز الحلو والسكر قل علة الطبيعة وغذاء امع تدلا حسنا واذا اكل السكر كان  
اغذاه عن المعدة مريما كان اراد مريداً يقل يسه ان يقيه في حاة الخالة السيفلية وليتبع  
اوى اللبن الحليب ثم طبخه بالماء ودهن القوز الحلو فان كره اللزج مريما كانه لياب القسطم وماه  
الخالة الخالة السيفلية وخاصة ما الارز اعنى طبيخه ان يذبح المعدة يعقل الطبيعة ويحللها  
حسنا وما سرحو بمن الحماوى ان ضواب الراى فيه ان يجعل معتدلا في الحار والبرد لكنه بالغ  
في اليبس وطبيخه يجبس البطن وهو جيد لقروح الامعاء والقفس شرب او استحق به والاحمر  
أعقل البطن لانه ايسر سند هارن الحماوى الارز يزيد في المني ويقل على آكله البول والتجو  
والزبح ابن ماسويه زعت الهند انه احد الاغذية واقعه اذا أخذ بطن البقر الحليب وزجوا  
ان من اقته سر على الاختداب دون سائر الاغذية طال عمره ولم يشبه في يذنه قشر ولا مقره صبيح  
الارز ليس خلطه بحسن واذا طبخ بلبق الماء اعتمد وحسن غذاؤه واذا طبخ بحليب الضان  
او بحليب البقر علفه وطال في المعدة حازه الرزى في دفع مضار الاغذية والارز يسكن قليلا  
ويجفف كثيرا وان طبخ مع السمك عقل البطن ومع الرائب يطفى الحرارة ويسكن العطش  
وقد بعد جودة طبع الارز نفسه واذا طبخ باللبن واخذ مع السكر اخشب البدن وغذاء اغذا  
كثير اوراد في المني وقضاء اللون حنين بن اسحق قال جالينوس ان حبس الارز البطن ايسر

آذان القلب  
آذان اليسلى

آذان العنز  
آذان القسيس  
آذان الذهب

آذان اليسوانات  
ارز

يشد لادن مانيه من القبرض يسو وانما هو منه في قشره الاجر وهو أقل غذا من الحنطة ومضى  
 طبع حتى يهوى وصار مثل ماء الشعير وشرب كان جيد للصدغ في البطن عن أخلاط هاربة  
 • احسن من سلعان الارز موافق للبراحات الطبية وينقي الجلد من الاوساخ اذا غسل به  
 • التجويعين اذا صنع من دقيقه حبوب رقيق وولغ في طعمه مع شحم كلى ما عر قع جدا من افراط  
 الدواء المسهل ومن السجج العارض منه وهو من الاغذية المسخنة (اراقوا) • جالينوس  
 في اغذية انه يزرع صغير صلب مدقور ينبت بين العدس • القلاحة وينبت بين العدس حبشية  
 تشبه وحله الى اوعية شبيهة بالغلب بر وسود اذا جف مدقور وزعا اذا طعن وخط يجل  
 وما هو جزو جين وترو في الشمس • سحافات ثم اعبد الى يسير من ماء قراح وهو من جيد وضعت  
 • الاورام الحارة الصلبة الشديدة الصلابة ليها وازال او جاعها (ارطفيون) • ديسقوريدوس  
 في الرابعة ومن الناس من يماء ارطفيون هونيات ورقه ايضا شبيه ورق فلويس الا انه اكثر  
 زغبامته واشد استدارة وله اصل حلو ايض لين وفاق دخوة طوبه وغير شبيهه • موم  
 الصغير الحلب • جالينوس في السادسة قوة هذا النوع قوة لطيفة غاية الطافه فهو ولا يكيف  
 ايضا وفيه من الجسلا حتى يسير ومن اجل ذلك متى طبع اصله وقرعه بالشرب اسكن او جاع  
 الاسنان وبرا حرق النار والقروح التي تحدث في اصول الاظفار من البدن والرجلين والماء  
 الذي يطبخ فيه هذان يقع اذا صب على الموضوع وكذا الحصان هذا النبات • ديسقوريدوس  
 واصحل هذا النبات وغيره اذا طبخا بالشرب او مسك طيخه في القم سكن وجع الاسنان  
 واذا صب على حرق النار وعلى الشقاق العارض من البرد نفع منها وقد يشرب مع الشرباب  
 لعسر البول وعرف الناس (ارطفيون آخر) • ديسقوريدوس في الرابعة ومن الناس من يسميه  
 قروسواي ومنهم من يسميه قروسوسون وهونيات ورقه شبيه بورق القرع الا انه اكبر  
 منه واصبل واقراب الى السواد وعليه زغب وليس لحاق وله اصل كبير ايض • جالينوس  
 في السادسة وهو يخفف محل وفيه شيء من القبض وهذا السبب صار ورقه ينقي القروح  
 العتيقة • ديسقوريدوس واذا شرب من اجله درهمي مع حب الصنوبر ينفع من القيح الكائن  
 في الصدر واذا قنجا وتضدبه سكن وجع المفاصل العارض من الحكه الحلقه وقد يضدد  
 بورق هذا النبات لاقروح المزمنة فينتفع به (ارمالك) • وحناين ماسويه هو دواء عسدي يشبه  
 قرقة القرقل • البصري خشب يشبه القرقة طبخ بالحمق يعالج من الجن • الحارثي هونيات  
 • ميدان شبيهة بعد ان الشمت • الرازي سمعت انه خشب خفيف ينفع بخصفه المحقوق وقال  
 مرة أخرى قد اجمع الاطباء في هذا الدواء على انه جيد لاجاع القم • ابن سينا هو جاري  
 الثانية يابس في الاولى يلبس التكهة وينفع من البثور والاورام الحارة تضادا وينفع من  
 انتشار القروح ويدهمها يابسه لتخفيف فيه بالانقع وينفع من قروح الاعضاء ويقوى الدماغ  
 ويشد العمور ويوافق امراض القم والااكل منها ينفع الرمد ويقوى القلب والاحشاء  
 كلها ويقل الطبيعة وبالجملة يعنى في افعال القوي كلها (ارندريد) • الرازي دواء قاسي يجلب  
 من حصستان كبير وهو يشبه الصل المشقوق بالخمس من البراسم اذا طلى عليها البالي وان  
 شرب شيء منه احذر دم الطمث المحتبس احذر اقوياء الغافق غلب على غلبه الدلبون

أراقوا

أرطفيون

أرطفيون آخر

في نسخة أخرى ومعناه

درهم

أرمالك

أرندريد

أرميس

(أرميس) هديسقوريدوس في الثالثة هومن النبات المستأنف كونه في كل سنة وورقه شبيه بورق النبات الذي يقال له براتي ولساقه مربع طوله شعور نصف ذراع وعليه غصن شبيه بنفق الوباء مائل إلى ناحية الأصل فيها برديا كان منه غصن ساق في جزءه سدير ولونه أخضر وما كان منه ميتا ينفذ زهره مستطيل ولونه أسود وهو الذي يستعمل وقد يظن أنه إذا شرب بالثراب يجر شوة الحام وإذا أخطأ بالصل ذهب القرص التي تكون في العين التي يقال لها أرغام واليباض العاقر في العين وإذا نفع به الماء للاورام البقيعية وجذب من عرق البدن والجسم ما دخل من السلي وإذا تضمد بالنبات نفسه فعل ذلك أيضا وما كان منه غير يستاق فهو أقوى ولا يخلط ببعض الادمان وخاصة دهن عصير العنب في دهن الزمزم جليل أن هذا النبات هو القفل والفلان أيضا وصفته أيضا ليست صفة القفلان الذي هو بالعراق مشهور في زمانه أقماءه ومباقي ذكر القفل في حرف القاف أيضا (أرجنتة) أو العاصم الباقي الأرجنتة هو المعروف عند الصابغين بالأرجين يحلب اليوم بالمغرب من أجواز الجاية وأطيبه عندهم ما كل من طيب وهو معروف بالبرقية أيضا وجرب منه النفع من الاسفة ويذهب الزقان مطبوخا بالزبيب ومجونا بالصل وهو دواء مألوف في طعمه يبرح حرارة يشبه طعم أصل الخرف بعض شبيه وكذا يشبه أيضا بعض شبيه النبات المعروف عند التجار بن بالورق عنبته وأصله وورقه وزهره وطعمه الآن ورق الأرجين يميل إلى البياض وهو أزغب ومنه ما هو صغير غير مقطع الورق ومنه ما هو مقطع الورق مثل الزا لأنه امرض منه بقليل وأصله من نحو الشبر أطول قليلا ويخرج من بين تضامع ورقه ساق قصيرة في أسفلها رؤوس حديدية عليها زهرات قرمزية كل في حشمتها وقد يهرأ رؤوس العصفور البري والزهر ولها شوك قليل في ما هو الشرف قليل هو يورديا إذا شرب من ما يطبخه كاتله فوقه فلو تقي أو صاخ البدن كان شرب منه ثلاثة أيام متوالية في كل يوم نصف دلو نفع من البرقان مجرب وإذا شرب ما يطبخه دقي شعير وضربه الاورام الحارة نفعها منقعة بلغة (أراك) أو حنيفة هو أفضل ما سئل به بامه وقرص من الشبر وأطيب ما رصه الماشية رائحته لين وهو ذو نروع شائكة وتعرف عنا سدمه البربر وهو اعظم حبوا صغرة عودا وله طعمه مغيرة ودرة صلبة وهو اعنى القراب أكبر من الحص قليل وغشوة يلا الكلبا كبروا الكلب فوق حب الكزبرة وليس له طعم وغشوة يلا الكفيم وكلاهما يدوا أخضر ثم يحصر ويحار وفيه جروقة ثم يسوق في سحارة وفيه بعض حرافة ويساغ كبايع الغب ويثابه يطون الاودية وربما شيف في الجبل وذلك قليل وشوكه قليل متفرقة ابن وضوان حبه شوى العدة ويسك الطيبة ابن جليل إذا شرب طبعه ادرا البول وتقي الماشية (أرتكان) أو بقال ارتكان واسمه باليونانية ابورا ابن الجزار الارتكان هو حجارة مفار صفروحة إذا شربت اجرت هديسقوريدوس في الخامسة ينبغي أن يفتار منه اخفه وما كان لونه اصفر والصقرة مثله لا جراته كلها وكان مشيع القرون ولم يكن فيه حجارة وكان حين التفت ولكن من البلاغ في يقال لها اطمى وقد يضر ويقتل كالفلبا وقوة طابغة وقوة بعض بها ويند الاورام الحارة والقرجات ويقتل الجسم الزائد في الخروح وإذا أخطأ بغيره طي ملاءه ل

أرجنتة

أراك

رائحته هكذا بالأصل  
طيبة أو نحو

أرتكان

أرغاموني

وقد بنيت الحجارة التي يقال لها بوزن (أرغاموني) ديسقوريدوس في الثانية هونيات شبيهة  
 شكله نبات الخشخاش البري وله ورق وزهر مشرق شبيه ورق النعنع وهو امر ورش  
 شبيه الصنف من الخشخاش الذي يقال له رواس إلا أنها أطول منها ومن النعنع وماء  
 منها عريض وله اصل مستدير ودعته لونهم لون الزعفران سادة تنقي قروح العين التي يقال لها  
 أرغامون والتي يقال لها باعالي وورقة إذا تضخمت سكن الأورام جالينوس هذه الخبيثات قوتها  
 قوتها لو وظل (أرجوان) قال التقي في كتابه المسمى فصل الخطاب أرجوان معرب  
 وأصله الفارسية أرجوان وهو شجر يلا القرس له زهر أحمر شديد الحرارة فسمت العرب بأصله كل  
 لون يشبه في الحرارة وشجره كثير يصفهان ويوردوا شديد الحرارة القانية كاقنا حسن المنظر  
 لرائحته يؤكل زهره وفي طعمه حلاوة ويتنقل به على الشراب وخشبها رخوا ضعيف ويحرقه  
 النساء فيكون زياد الأسود تنفونه خطاطا ليجو أجيب بسودها ويحسن شعرها وطلاصها من  
 أدوية التي يطبخ ويشرب ما يؤمن بقضائه مجرب في ذلك وأخبرني من اتقى به أن من هذا الشجر  
 حصى كثير أيا قاربن أيضا وأخبرني أيضا أنه أيضا كثيرا يكرم جبل قرطبة من بلاد  
 الأندلس أعاده الله إلى الإسلام ووصف لي من صفتها ما ذكرته في الأرجوان (أرنبري)  
 ديسقوريدوس في الثانية لاصغر عرض عرساوي إذا شوى أو كل دماغه تنفع من الأرقاض  
 العارض من مرض وإذا دلك به لثة الأطفال تنفع من الوجع العارض لهم من ثبات الأسنان  
 ولطعم الأطفال وإذا أخرج قوامه وخلط بشحم دب أو خل أبراد العلب يقال أنه إذا شربت  
 انفتحت ثلاثة أيام بعد ظهور المرأشع الحبل وإذا جعلته المرأة العاق بعد الطهر حبلت وسكن  
 سبلان الرطوبات من الرحم والبطن وإذا شربت يجل تنفع من الصرع وكانت دزها هوام  
 والأشياء القاتلة وخاصة الدب من المجربين وتمش الأفاقي وإذا تلخ بدمه وهو جاف في الكف  
 والنهي والبنور البنية الخافقي وقال بعض الأطباء الأرنبري تنفع بصلته من النذران  
 شوى إذا كل جسمه وإذا لم ينفع في قدر تنفع من قروح الأمعاء وقد يصرق الأرنبري كما هو  
 صعبا ويستعمل للصفاة المتولدة في الكليتين وإذا أخذ بطن الأرنبري كما هو باجشاه وأجرق قلبا  
 على مقلاة كان دواء منبها للشعر على الرأس إذا سحق بدمه ورده غيره وصرق الأرنبري بقصد فيه  
 صاحب القرح ومن صاحب أو جاع الفاسل فقارب فعرفه لمرقة الثعلب ولجمه إذا طهر من  
 يقول في القرش أذهب ذلقه عنه ويخفى أن يدم عليه جالينوس في أغذته فاعطوهم  
 الأرنبري فاعلم المتولدين أن حفظ الآله أجود من الدم المتولد من لحوم البقر والكتاف والسماع  
 الرأزي في كذب دفع صنادار الأغذية فاعلموا الأرنبري فاعلموا الأرنبري فاعلموا الأرنبري فاعلموا  
 فصل أن اضطر إلى أكلها ما ندم بدمه كثير الأدهان التي ذكرنا وتلخ بالماوانات  
 المغنول طحيطا ولا تخثرى وإن شئت فقل شوى على بخار الماء ويصاحبه جمع من آدم  
 لحوم الصنادير أخرج السوداء وترطبت بدمه إذا لم يكن مرطوبا وتبريده إذا كان شحرا وراه غيره  
 وسيلوه الأرنبري بمسدة الأصمان موقفة لا كثيرا المزاجات دون السمور وهو أوقل حرارة من  
 الخشخاش وأقرب شيئا بالسمور والأفضل منهما ما كان أسودا ويصنفه طبيب الرائحة وهو من  
 لباس الأكابر الشرب بعد الأرنبري مع الأرنبري فاعلموا الأرنبري فاعلموا الأرنبري فاعلموا

أرجوان

أرنبري

(أذن بصري) بن سينا هو حيوان صغير يحرق في النار إلى الجرة ما هو فيها بين من أانه أشبه ما  
 كانوا يوقوا الأشتان غيره هو حيوان بصري صغير في رأسه حجر • ديسقور يدوس في الثانية  
 • لا عتريس بلا ستوس هو حيوان بصري يسمى الأذن وهو شبه الصغير من الحيوان الذي  
 يقال • كوكليس إذا تضعبه وحده ومع قريص حلق الشعر • ابن سينا ما دأ به سيد له  
 الثعلب وهو يجلب البصر وهذا الحيوان من السموم إذا شرب منه شيء يقتل في تخرج الرئة  
 • جاليتوس في الحادية عشر المله الذي يطبخ فيه يستعمل في حلق الشعر • ديسقور يدوس في  
 مداواة الجناس السموم من حق الأذن البصري يجدد في أنه طعنه كما مثل ما يكون من طم  
 السمك ثم يعثره من بعد قليل وجع في البطن ويأخذه سم البول فان بال بال ولا شيئا بال لا حيوان  
 مثلنا كصوما يكون في أنواع السمك ويكره مع عرق جسده وفيه في المرة مرة أروغ دخل دم  
 ويبقى أن يفي في هؤلاء الألبان الاتق ويمنوا شرب السلافة والماء الذي يطبخ فيه ثلثا يزي بوقه  
 وأصل بخور صم يدق ويشرب منه رطل وخرق • ودولين السموم نجا العسل أو القطران  
 وطلا وهو لا إذا صا والى أن يفسدوا جميع أنواع السمك فانهم يميلون إلى أكل السرطانات  
 النيرة فانهم يسقرون ما يكون منها ويقتفونهم ومن العلامات الجيدة فانهم لا على سلامتهم  
 من ضرر هذا السم ابتداء قبولهم على أكل السمك وفي ابتداء هذا الوجع لا يضر من أكل  
 السمك (أرجان) اسم بربري لشجر يكون بالقرب الأقصى من أعمال مراكن مشول حديد  
 ويغفر أصله هيئة ما سقر من القوز ونسبه العامق بالبربر يتوزن البربر وسند كرم في حرف  
 اللام (ارطاماسيا) هو البربر شاف وسيا في كرم في حرف الباء (ارسطولونيا) هو الزاوند  
 الطويل باليونانية واشتق لهذا الاسم من ارسطو وهو الفاضل ومن لوشيا وهو المرأة  
 النفسا خا المراد الفاضل بالمنفعة لنفسا وسند كرا الزاوند الطويل في حرف الزاي (أريان)  
 قال البكري أن الأريان هو من لغة أهل الشام ضرب من البابونج يجمع بين كل ما وطبوحا  
 ويسمى باليونانية فكتلن وهو البهار وسيا في ذكر البهار في حرف الباء وقال غيره أن الأريان  
 هو الجراد البصري ويقال أيضا أريان وسند كرا شاء الله في حرف الراء (أزاد دخت)  
 معناه القاضية هو الجرح • ابن سبويه واحد السموم الوحيدة غير أنه قد يستعمل في علاج  
 الطيب وداء الأراض كما يستعمل مائر السموم • أحد بن أبي خالد هو شجر عظيم خشب  
 كثير الفروع وغيره شبه الزعرور في لونه وخلقه • ويكون في عناقيد عظيمة ونواء  
 أيضا شبه نوى الزعرور في لونه وخلقه • ماسر حربة أماسية الذي يشبه النبق فانه إذا كل  
 قتل • الرازي غير مدوية مكرية وربما قتلت • أحد بن أبي خالد إذا كا حديد من غرته  
 عرض له غصن في موضع في الثمن وغشاؤه على البصر ودوار في الرأس وعلاجه كعلاج من  
 سق القرسون والبلاذ • ماسر حربة أما ورقه فقد يستعمل النساء ليطول به شعورهن  
 وأطراف أعضائهن إذا غصرت رطبة وشرب ماؤها بالعسل وبالطلاء المطبوخ تنفع من السم  
 القاتل ويقرق التماس واسترخاء الاتنين ويدبر البول والظلمت ويحل الدم الجامد في المشاة  
 • ابن ماسه فقا حصار في الثالثة يابس في الأولى صالح للفنايح والمبرودين فقا حصار لفسد التولدة  
 في الفمخ شفاوقه إذا طبخ مع الأهلج الأسود والشاهترج تنفع من الحمى البلغمية والمرارة

أرجان

أرطاماسيا

أرستولونيا

أريان

أزاد دخت

السوداوية يؤخذ في أيام البزير والرياح فقط \* مجهول بنى الرطوبات التي في الرأس من  
القروح الرطبة المنقصة ويثبت فيها الشعر اذا استخرجت عصاة اطراف ورقه وغره وصفي  
بها شي من من داسنج وصبر مع هاشي من دهن الورد شي يصير قوام \* ويلطخ به الرأس اياما  
يحبذ في كل يوم وبتر لثسته على بعض ولا يقطع ويدخل بين كل ثلاثة ايام الحمام فاذا خرج منه  
صبر على الرأس الدواء ايضا ودره بنى تخفف حتى يبرأ \* وهو من المقوية للشعر والماعولة  
والمناقع لمن الا \* فانت غدا لجماء اطرافه الفضة وورقه يدق ايضا وحده \* ويغشى به شعر  
الرأس وبده اذا عدم ورق البشمالج (ازرود) هو اسم الخسدة قواعند البربر ان رقيقة  
وساق ذ كرمي حرف الحاء (اسارون) \* ديسقوريدوس قال في الاولى بعض الناس بسبب  
نادي يابريا له ورق شبيه بورق قوس غرانه اصفر منه \* بكثير واشد استة ارقه زهر عباين  
الورق عنداء وله لونه فربى شبيه زهر البزير فيها يز كثير شبيه بالقرطم وله اصول كثيرة فاق  
ذوات \* فقد دققة معوجة مثل اصول الثيل غرانه ادق منه بكثير طيبة الرائحة تحسن وتذع  
اللسان جدا ويثبت في جبال كثيرة الشجر وهو كثير في البلاد التي يقال لها فر وشار ورو وجبا  
وهي بلاد افريقية والبلاد التي يقال لها الورين والمدينة التي يقال لها البوسطا التي من  
انطايا قال حنين انطاليا هي بلاد افريقية \* جالينوس في السابعة التي يقع من هذه  
الحشيشة انها هو اصلها وقوة هذه الاصول شبيهة بقوة الارج الا ان اقوى منه \* ديسقوريدوس  
قوتها مدرة للبول مسخنة \* الحة لمن به حين ولان به عرق التساويدها الطمت واذا شرب منه  
وزن سبعة مثاقيل بماء العدس سهل مثل النثر بق الايض وقد يقع في اخلاط الطيب  
\* ابن سينا يشق ويسكن اوجاع الاعضاء الباسطة كلها ويلطف ويحلل ويضيق الاعضاء  
الباردة ويحبسها واذا اكل على به يقع من غلظ القرينة \* يقع من صلبة الطحال جدا ويقوى  
المشاة والكلية \* الشرب اذا شرب بالعسل زاد في المني \* بعض الاعضاء الباردة مجهول  
ان يجره يث قتل العقارب الخضر التي تكون فيه \* واذا دق ويهين بلين حليب وضعه به بين  
الوركين هيج المبلد \* نعط انما فاشد بها \* التجريين الاسارون بعض المعفة والكبد ويخرج  
رطوبتها الفضيلة بادر البول وتلين الطبيعة وتنقيت حسا الكلية \* وينفع من اوجاعها  
وينقي مجاري البول من الاخلط المزجة المولدة للعصافيا \* ابن سيمون منه محبوب ومنه  
الذلي \* واجود ما كان يوق به من البزيرة الخبيرة وهو مقول \* كبد والمعدة نافع من  
اوجاعها المتقادمة \* اتفاق الذي يستعمل بالاذليس ليس اسارا وبها الحقيقة وان كان يشبهه  
في منظره ويظن ان قوته وكفوه وخاصة الجري منه \* والاسارون الصبي منه يهيل النسان  
بلاد الروم واما هذا البزير فهو نبات له سوق خضراء تدور وتعلو نحو من ذراع متباعدة  
العقد وورق كورق القنطاريون الصغير اخضر يضرب الى السواد في اعلا سجدته من  
شعب بعضها اقوى بعض في اطرافها رؤس صفار في قدر حب الحنطة داخلها زعيا \* ايض وله  
اصل ارق من الخضر يشعب منه شعب رفاق في طول اقله طيبة الريح والطعم فها هو الذي  
يحب من البزيرة الخضر \* وهو اشد بالاسارون الصبي من غيره من الاذليس فان نباته  
غير شبيه بما وصف واما غيره من الاسارون الاذلي فهو من الطعم في رائحته كراهية وقوم

ازرود  
اسارون

بجماله في اصناف الزراوند الطويل وهو نبات له ورق اصفر من ورق قسوس واصلب  
يضر به الى السواد والغمرة وله اخصان دعا قحلية من واة تتعلق بجارب منها وتترقى في الشجر  
وله زهر فريدي كثير مثل زهر الزراوند الطويل يحضر مثل الكوبية بن ركيزه الخاطي وله  
اصول كثيرة متقدمة تنبت تحت الارض في لونها غيرة وتوصفر الى السواد قوية الزاخرة مرة الطعم  
تلذع اللسان قليلا وخاصة هذا النبات النفع من الهموم ونفس جيع الحيات وورقه ويزره  
واصوله ووقع آثره ورق دقيق اصفر من ورق الزراوند كلبنة واعيان صفار عند على الارض  
وزهره وغره مثل الذي ذكرنا قبله الا انه اصفر واصوله لينة غير معتدة لونها اصفر يخرج من  
اصل واحد مثل الخرق الاسود مرة الطعم عطرة الرائحة مثل رائحة الاسارون واكثر نباته  
في التربة البيضاء من الجبال وقد يظن ان قوته كقوة الاسارون ويستعمل بدل الاسارون  
وقوم يظنون انه نوع من الماميران هديقوريدوس في الخامسة ويتخذ بالاسارون شربا  
على هذه الصفة يرخن الاسارون ثلاثة مثاقيل ويطبق في اثني عشر قطرة من عصير  
ورق بعد شهرين وهذا الشراب يدر البول وينفع المسقيين ابن سينا ومن يري قانوس  
به علة في الحكة يدو لوجع البول في كتاب الابدال وبل الاسارون اذا حدم وزنه  
فردما او ثلث وزنه ورج وثلث وزنه جاما غير دونه وضفوفه ورج وجمال  
بدية ورس بدله وزنه ونصف وزنه ورج وسدس وزنه جاما ابن سينا يقع النوع السبي من  
الاستقام (اسطوخودوس) ابن الجزار من عام موت الارواح هديقوريدوس في الثالثة  
سبدا من ينبت في الجزائر التي يلدغها طيا والبلاد التي يقال لها صالوا واسم تلك الجزائر  
سبدا من ومعنى هذا العقار باسم الواحد من هذه الجزائر وهو نبات دقيق الفرة حصة كحمة  
الصغار الان هذا اطول ورقا من ورق الصعق ودرس يف الطعم مع مرارة تبيدة وطبيخه  
صالح لاجاع الصد مثل الزوق وقد يقع في اخلاط بعض الادوية المجهولة جالينوس  
في الثامنة طعم هذا النبات طعم من ذلك يقبض قليلا ومن اجبه مركب من جوهر ارضي  
بسيبه يقبض ومن جوهر ارضي آخر لطيف كثير المقدار بيه مارد مر او بسب تركب  
هذين الجوهرين ما يمكن ان يفتح ويلطف ويجلو ويقوى جميع الاعضاء الباطنة والبدن  
له ابن ماسويه حار راس في الدرجة الثانية ابن الجزار سراره وبيته في الدرجة  
الاولى هار ارضي سهل السوداء والبلغم ويرى من الضرر والماليخوليا اذا ديم الاسهال به  
وقال في اصلاح الادوية المسهلة الشربة منه من درهمين الى ثلاثة دراهم ولا يحتاج الى  
اصلاح وان شربها السكبيين كان اصله وقال ابن ماسويه في المكمل ان خاصته تنقية الدماغ  
والنفع من البرص السوداء واصلها بالكثير او الشربة منه من خمسة دراهم وقد يسهل منه وبن  
درهم مهبونا لصل فينقى الدماغ تنقية تامة او ماسوس اذا سقى منه بماء العسل نفع من  
ترنخ الدماغ من سقطة او صرته ابن سينا في الادوية القلبية خاصته اسهال الخلل الاسود  
ونحو صان الراس والقلب فهو يفرح ويقوى القلب بتصفية جوهر الروح في القلب  
والدماغ معان السوداء وفيه قشر يسير فهو لك يفتح جوهر الروح والقلبية يشبه ان يكون  
الخاصية خارجة عن هذا الوجه في تقوية القلب وتلك كيسة السكره وقال في قدراته ايضا

اسطوخودوس



يمنع من العذوة ويقوى آلات البول ويشرب الاسهال مع شراب صاف اولى سككبين اولى  
 شئ من ملح وهو يكره اصحاب المرة الصفراء ويقتشم ويعطشهم وغيره اجوده ما كان اقوى اللون  
 حذروا وهو حاد في الاولى يابس في الثانية ملطف مفتح فيه جلاء وانضاح يقوى البدن والاشنة  
 يمنع من العذوة ويطلق بالشيب وينقته شديد تقوية القلب وتذ كيشه والتغ من  
 السعوم المشربة وادخ الهوام ويشرب الاسهال مع شراب صاف وسككبين اولى شئ من ملح  
 وهو يكره اصحاب المرة الصفراء ويقتشم ويعطشهم والشبر من اذا سحق وسقى اماما برا  
 الرعاش الراس واذا تخففه يلعينه سكن اوجاع الحاصل واذا اتخذ من زهر مرعي  
 بالعسل اوسكر كايمن من الورد والبنفسج في زمان الربيع فوح النفس واخرج خطاسه وادوا  
 وغيره شديد النفع من السعوم المشربة وادخ الهوام يشربه الصيرتين الاسطوخودوس اذا اخذ  
 منه من اوس من الشراسيل الكبير من عذها بالعسل ينعان برد المعدة ومن كل خطا يار يلذغها  
 واذا طبع مع الصخر ويزن الكرفس وشرب مع الدوا المسهل منع من امقاصه ان يصيبه  
 ذلك ويستقر في يدش في الغمامة وامشرب الاسطوخودوس فصنعته مثل صفة شراب  
 الاغتئين وشراب الزواقي ينبغي ان يلقى على كل ستة سواريس من العصبين واحد من  
 الاسطوخودوس وهذا الشبر ابيض الفط والتغ واوجاع الاخلاع واوجاع العصب والبرودة  
 المفردة وتدمن منه المصري مع عاقر قراوس سككبين فينفع به وقد ينعمن الاسطوخودوس  
 خل ايضا لهذه العلل التي وصفنا ومنعته مثل صفة الشراب الذي ينفذه ولا فرق بينهما الا في  
 ان الحشيش يقع في الخل (اسفاناخ) الفلاحه هي فله معروفه تفادوا لها ورفذوا تبع  
 وليس لها انتفاع كالسائر البقول ولا تله بفعا وهي اقل البقول غائلة ومن الاسفاناخ هي وهو  
 شبه بالبقا في غيراته اطعم منه وادقوا كثر شربها ودخلوا في ورنه واقل ارتقا يابس  
 الاوس والرائي الاسفاناخ معتدل لين جيد للقشوة في الصدر ولين البطن ملائم لاعدائه  
 الجدد من واخرورين وليس له الا كذا البقول من الانتفاع وكثرة البلغم في الدم من سبابة  
 كاله وطبعا سوا الا في عذاه او اجوده من غذا الشرب من وقطعوا باليقضالة تنفع الصفراء  
 وزاشرت المفدة من حرقة طروق من له وليوكل فيمنع من اوجاع الظهر للمعدة والصيرتين  
 منع غذا اهل جميع مثل الصدر والحارة كالاروام والسعال والخشونة ولا سيما اذا كان معه دم  
 من سبابة الصفة من حرقة البول وهو غذا اميد للصومين والشرب اذا اقام به الدالة  
 من سبابة في اهل الله وسلطه سكنت ذلك عندنا من اوجاع الحلق والقران الدائمة  
 لها ان الحلق مع الخل كانت ابلغ في ذلك واهل يمزج من ارض بابل برعوني بمشاقا وتم  
 بالكلية من له كثر بالقمع من صلب الحلق والجسد من القزلات الحادة وغيره من  
 من ارضي عندهم اسل دوا في ذلك وتافعن من صلب الصدور الرقة الصارصة من الدم والارباع  
 العازية من الصدور والدم اليها تحلب من كونه من الحار الحادة التي معها من لا  
 سبابة الحلقه من لوز شاور استعمل بطوقس من رعيان واعيدته القرمعية وهو يلع  
 من سبابة في الرقعة ومن الناس من اخذ من رعيان وهو يلع من سبابة في الرقعة  
 من سبابة في الرقعة ومن الناس من اخذ من رعيان وهو يلع من سبابة في الرقعة

(اسفاناخ)

وقال الزياح

(اسطراطيقوس)

وورق شبيه في شكله بالكواكب واما الورق الذي على الساق فانه الى الطول ما هو عليه ونسب  
 هـ اليانوس في السابعة وهذا النبات يسمى باليونانية بوسون وهو اسم مشتق من اسم المالب  
 لانه وادعوا في الناس منه انه يشق الزهر الحادث في المالب اذا وضع عليه كالضماد واذا علق  
 عليه تعلقا وقوته فوق تخطل فلهذا لان حرارته ايضا تيسر وتجهته ليس بالشديد ولا بالعنيف  
 المهيح والاسمان اذا كان طريا غصبا لينا وفيه ايضا قوة متعددة ناعمة وفيها مركب من  
 قوى مختلفة كمثل الورد الا انه ليس بقاين هـ يسقور يدس ورق هذا النبات يقع من الثياب  
 المدة والاورام العارضة في العين ويساير الاورام الحارقة والمخدة وزعم قوم ان زهرة الذي  
 يضرب لونه الى القز فيرى ما اذا شرب لونه تنفع من الخناق والصرع العارض للمعيان وهو  
 اذا تغصبه وطبا في الاورام الحارة العارضة للاربية وزعموا ان من عرفه في اريته وزعم  
 ان تناول هذا الزهر وهو ليس بسده المسرى ويشده على الزهر سكن الضربان العارض فيسه  
 (اسل) ابو حنيفة الاصيل هو السمار الذي يتخذ منه الحصر وخطا من جعله من انواع الاذخر كما  
 قدما ذكره هـ ابو حنيفة هو المكولان ويخرج قسبا نادقا ليس له ورق الا ان اطرافها  
 محددة وليس لها شيب ولا شيب ويتخذ منه الحصر ويدق بالماء حين يتخذ منه سبال ويتخذ منه  
 بالعراق غرايل ولا يكاد يثبت الا في موضع ما او قريب من ماء هـ يسقور يدوس في الرابعة  
 يسقورس الايام هو نبات ذو صفين منه صنف يقال له كنبوس ساد الاطراف وهذا الصنف  
 ينقسم ايضا الى صنفين وذلك لان منه صنف ليس له عرق ومنه صنف له عرق اسود مستدير وقصير  
 هذا الصنف اعظم ولا تكمل لمن قسب الصنف الاخر ومنه صنف ثالث اعظم وأكثر قسبا  
 وأكثر لحم من الصنفين الذين ذكرناهما يقال له كنبوس ومن هذه النباتات غرة الى اطرافه  
 شبيه بجزء احد الصنفين الاولين وغرة هذا الصنف وقرا احد الصنفين الاولين اذا شرب بالشراب  
 مخروج غلا البطن وقطعان زرق الدم من الرحم وادرا البول وقد يورث منهما الصداع وجلب  
 اصل هذا النبات من الورد الطري اذا تغصبه وافق منس الهوام والربلا والصنف الثالث اذا  
 شرب يوم شارب فينبغي ان يعرف فيمنع من الاكثار منه فانه يسبب هـ جالينوس في السابعة  
 مصولس هذا النبات نوعان احدهما يقال له باليونانية لوكسوس وجوبوس والاخر يقال له  
 اولوجوبوس والنوع الاول ارق واصبل والثاني اعظم واشد خاوة وغرة هذا النوع الثاني  
 تجلب النوم والنوع الاول هو ايضا نوعان احدهما لا يقر ولا يتقعر في الطب والاخر يقر غرة  
 ايضا اعطى النوم الا انه اقل جلب للنوم من غير ذلك النوع الثاني وهذا النوع ينجع الصداع  
 والنوعان كلاهما اذا غلبا بالاربعين بالشراب حسب النطق وقطعا الزرق الاحمر العارض  
 لثما ويخفف خصال كلها تدلى على ان مزاج هذين النوعين مزاج حار كسب من جوهر ارضي بارد  
 برز اسيد ومن جوهر مائي حار سرد فيعرفون انها يتحدان ان يتخذ فلما يتحد من المواد الى اقل  
 وان يصاعد منهما الى الراس يتخذان تدبيرة مبردة الباردة وهي التي تجلب النوم (اسقليناس)  
 هـ جالينوس في الطب زادت جالينوس القناري ويطلق في ذلك القناري وهو من ثمار بطيخه ايضا لان  
 القناري ايضا شبيه بالثمار على كلفا اليانوس وليست طعمه حار جدا ولا باردا فيمتد منه  
 ايضا القناري الذي يدس هـ يسقور يدوس ولا جالينوس في السابعة ما عاين في ذلك هـ يسقور يدوس

(اسل)

(اسقليناس)

في الثالثة هو نبات له اغصان طوال وعلى الاغصان ورق مستدير شبيه في شكله بورق قسوس وله عروق كثيرة فاق طيبة الرائحة وزهر ثقيل الرائحة ويزرع في بئر فا لا قيس ويشت في الجبال ويعرفه اذ اشرفت بحضرة تفتح من المغص وتخرج الهوام واذا تضعد الورق وافق القروح الخفيفة العارضة في الثدي والرحم ه جالب نوص في الساق لم تحرب هذه الحشيشة ولم تقهرها بعد (اسليخ) او حشيشة هو عشب طوال القصب في لونه صفرة نباته الرمل وهو يشبه الحرجير العائقي هو اللوزون الذي يستعمله الصباغون وهو نبات معروف اذا طبخ ورقه في الرصف ورضعه قشر الاورام البهيمية ويدها واذا طبخ في الماوت في دقني شعير وضده تنفع من العرة وهو عمل منضغ ومنه يرى ورقه اصفر من ورق الاول بكثير وساق ذات شغب كثيرة وتعد على الارض ولونها الى العرة وفي اطراف الاغصان علف كثيرة بعضها فوق بعض تشبه غف السج الاناها اقصر والبن داخها ابرز دقني جدد السود وله عروق في غلظ اصبع لونها بين الحمرة والصفرة لونها ابيض جدا ويشت في الارض الرملة وفي البياضات من الجبال ويصبي بالطينية الريال اذا دق ويغري ابرأ من وجع الحروق ويقتل الرياح تنفع من القولنج الرخبي ومن البهجة القفرية والسحرة القاتلة (اسطرغالس) معناه الحرجير نباتي ثنائية وهو النبات المعروف بقلب العقارب الابيض عند شعاري الانلس وديسورديوس في الاربعة هو تنفس صغير على وجه الارض وله ورق واغصان تشبه ورق واغصان الحصى وزهر مغاولها انزهرى واصب مستدير صالح العظم يشبه في شكله الخبثا الشامية تشبه منه شيب سود ملية شديدة الصلابة في صلابة القروح ومشتبة بعضها بعض فائضة المذاق ويشت في ماكن ظلمة يستقطبها الخبث وهو كثير في المواضع التي يقال لها قانوس وفي الاماكن التي يقال لها ايفادنا جالينوس في السادسة هذا نبات فيما بين الشجر والحشيش صغير وله اصول قايضة فهو لذلك من الادوية التي تجفف بخلها ليس باليسيم وذلك ليعمل القروح العتيقة ويحبس البطن المستطير يسيم موانع بقلب المسقى طبع الانسان الامون بشراب وشرب هذا الشرب وهذا النبات الكافي موضع الرافا دماوي قال اوقارياوس وديسقوريدوس واصل هذه النباتات اذا شرب بشراب طعم اسهال البطن ويبيد البول واذا جفف ودفن وصفي ودفن في القروح العتيقة كان صالحا لها واذا قطع في الدم وقلع مسرقه اصلا (اسن) او حشيشة هو كثير بار من العرب النمل طيب بل وبخضرة دائمة ويسمى حتى يكون نهر اعطى له زهرة بيضاء طيبة الرائحة وزهر سوداء اذا شرب تغلظ وقها مع فاك حلقمة ويسمى القنطاري سمايلينوس في الطبعة هذا النبات ايضا هو كيم من قوى مضطد ولا كرفيه بل هو الارضي الباردة وفيه صمغ اذا طبخ على لبن فهو كالك حشيشة خفيفة قوي او ورقه وقصب ياب وقره وضلولة ليس حيا في القنطاري كثير خلافة هو ديسقوريدوس في الاطراف من جرس اجالوس وهو الانس البستاني الذي استعملت بخصرته حتى ماله الى السواد وهو انفع في العلاج مما مال الى البهيمية وله منافع كثيرة جالينوس الامور ما مضى من غير الاطراف في القوة وقوة تفره جالينوس في قسوس في القروح وبناديا القنطاري الامور ما مضى من غير الاطراف في القوة وقوة تفره

(اسليخ)

(اسطرغالس)

(اسن)

في نسخة الاسود  
اضطه قوة

٣ في نسخة الكعنين

تعمل فعل التمر وهي جسدة لعدة مدة المول موافقة اذا خلطت بشراب ان عضة الرتبلا  
 وان لسببه العقر وطبخ التمر يصيب الشعر واذا طبخ بشراب وقعهه أبرأ القروح التي في  
 الكفين ٢ والقديمين واذا تضجده بالبريق سكن الاورام الحارة العارضة للعين وقد تضجده  
 به القرب والافسرخ الذي يعمل من حب الآس بان يعمد رجب الآس ويطبخ عصيره طبخا  
 يسيرا فان لم يقبله ذلك شخص وتقي تقدم في شربه قبل شرب الشبذ منع الجوار هذا الافسرخ  
 يصلح لكل ما يصلح له التمر واذا صبر في الماء التي يجلس فيه وافق خروج الرحم والمقعدة والنساء  
 التي يسيل من أزمارهن الرطوبات المزمنة ويحلوقضالة الرأس وقروحه الرطبة وبشوره ويمسك  
 الشعر المساقط وقد يقع في خلط المرامم البسة مثل ما يقع في الدهن الذي يعمل من ورق الآس  
 وطبخ الورق يصلح ليجلس فيه ويوافق القاضيل المسترخية واذا صاب على كسر العظام التي  
 لم تنضم بعد فلتعدها ويجعلها لينة ويضطر في الأذن التي يسيل منها قيح ويسود الشعر وعصاره الورق  
 ايضا تعمل ذلك جالينوس والورق اليابس من ورق الآس هو أكثر تحفيضا من ورق الآس  
 الرطب لان الرطب يجالطه شئ من الرطوبة وأما ورق الآس فليس يسير من ورقه فقط لكن من  
 فيه ايضا جميع هذه قوتها قوة حاسة سالعة اذا وضعت من خارج على البدن واذا وردت من  
 داخل لا تلهيها لئلا يهاشي من القوة المسيلة ولا من القوة القسالة ديبه قور يدوس والورق  
 اذا دق ويصق ويصب عليه ما يخلطه شئ يسير من زيت انفاق او من ورد وبخر وتضجده  
 وافق القروح الرطبة والمواضع التي تسيل منها الفضول والاسهال المزمن والنفث والحمرة  
 والاورام الحارة العارضة للأشبع والشرى والدوام واذا دق ايضا وزرعى الداحس قطع منه  
 وقد يعمل في الأباطولة الوباء المنقوعة الرأحة وقطع عرق من كان به شققتان وبقره ان احرق  
 أو يصرق واستعمل يوم اريدت عذب أبرأ حرق الناز والداحس وقد يخرج عصارة الورق  
 بان يدق ويصب عليه في الدق شراب عتيق او ماء الطر ثم يصبر وانما تستعمل عصارة وهي  
 حديثة لانها اذا عتيقت تسكن وتصفى قوتها واما الملبذاتون فانه شئ يقبض في ساق يجبر  
 الآس من غير ان كان فيه شكا ٦ لونه شبيه بلون عاق الآس وفي شكله متشابه بالكف وقبضه  
 أشد من قبض الآس وقد يصرق بعد أن يتقدم في دقه فيخلطه بشراب عفتس ويعمل منه اقراص  
 ويصنف في الجوار هذه الاقراص أقوى فعلا من ورق الآس وتجرى واذا احتجج الى أن يكون في  
 القروحى او فجا يعمل به من القروحيات عند الحاجة الى استعمال قبض يخلط به شئ من هذه  
 الاقراص وكذا اذا احتجج الى أن يكون فيما يستعمل فيه من المرحضات والضمادات والمياه  
 التي يجلس فيها خلطها شئ من هذه الاقراص جالينوس يخش هذا أعين جسد من  
 من ورق الآس وبخره وعصارته كذا قبض قبضات يخلطها كثيرا كثرها جدا ٥ ابرأ عاصه  
 الآس بارد في الأولى يلبس في الثانية ٥ ابرأ عاصه نافع من انقراوة والرطوبة طامع للاسهال  
 المتوالين المرة الصغرى نافع للحار الحار الرطب اذا شتم وأكل حبه وعصاه صالح للسهل يساهيه  
 من الحلاوة الطيبة واستطلاق البطن الحاد شئ من المرة الصغرى عولن شئ الصغرى للارفة  
 ٥ عتيق من هوان اذا صحت وقته لمسا وقدر على التمر وتروا من الرطوبة وتلذذ ففهمها وقع من  
 انسلاخ الاصبا وكذا الذر على القروح الطرية والحار يبال على ووضع على الرأس قطع

٤ في نسخة المطرا

٦ في نسخة شكا

الراف ونسبه فاطم للعطش ذاهب بالقيء ه اسحق بن سليمان اذا تفتحت الراتبة من حب  
 الاس كان لها من زرق الاوخم وكذا ينهل بخاره الحار اذا طبع بالمازاد الطبخ بها الساق في  
 الابرة التي في الرأس واذا دق وعجن بها بالقلاني الكلف من الوجه ونسبه دايع للثة والغم  
 قابل القضاء وبه وهو مقو للمعدة والامعاء المائية كلاً ه ابن سينا في الادوية القلبية  
 من اجه كما يظهر غير مستحكم الامتزاج حتى يعود بطاعه الى قرة واحدة وهي الغالب بل يشبه  
 ان يكون فيه جوهران احدهما الغالب فيه الحار والآخر الغالب فيه البارد بل يشبه ان يكون  
 فيه الحار لم يتحكم فيها بينهما الامتزاج والقله والافه حال حتى يستقر المزاج على الغالب منهما  
 ولا من في هذا الحكم تظاهر كثيرة يشبه ان يكون ما قبل من الجوهر اللطيف الذي الغالب  
 فيه الحار اقل والكثيف الذي الغالب فيه البارد أكثر ولم يبلغ من تأكد امتزاجهما ان لا يفرق  
 بينهما الحار والبارد في الذي في ابد التابل يفرق بينهما فيد ٣٢ ولا الجوهر الحار الذي فيه في بعض  
 ثم يأتي بعده البارد فيبقى ويشد العضو ولهذا انظم من فضة في اتيات الشعر فان الجوهر  
 الحار يفتت المادة ويوسع المسام ولا ثم الجوهر البارد منه يشد العضو فيقبض وقد اتخذت  
 اليه المادة التي يكون فيها الشعر فينقعه شعر والطارية التي فيه من كبر الجوهر الحار فيه  
 والعفوصة من كبر الجوهر البارد فاذا اعتبر الاس من غزاه الاغلب الاقوى كان بارداً في الاولى  
 يابسا في الثانية وله مع ذلك تلطف فهو يعطيه غلات لروح ويغلقه من القبض مع التلطف  
 متمكن في جوهره مما ساطع ولا يفتح هذه المعاني هومن الادوية النافعة من اللطائف وضعف  
 القلب ه وقال في الثاني من التفاوت وليس في الاثر به ما يعقل ويتبع من اوجاع الرقة والنعال  
 غير شرابه وورقه يعطى لشيخ الخلد دور ووضعه او ورقه الطيب في الشراب اذا ضعه به يكن  
 الصداق المشد دور كما كان به يمنع سيلان الفضول الى المعدة فيقع خرقه البول وهو جيد  
 في منع دور والميض وما ورد به يعقل الطينة وهي من الاسهل المرادى طلاء واذا تمزج ذلك  
 مع دهن الخلد عصر الباقم وانهم وهو يستكن ايجزط ورماده يخل في ادوية الطفرة الزاوي  
 في كواب خواجه اذا تفتت خلقة مثل الخاتم من قصب الاس الطرى وادخل فيها خضر الرجل  
 الذي في اربعة ورمسكن الريح به الصبر ثمن سائر اجزائه ينفع التضييق من الزنى الحديث  
 ويعتبر الصابن الحار والحب النضج في الزنى اشده تسكنا واقرى مائه لاختال الشعر المتباط  
 عليه الحج هب هوى لوز من في النفاضة تسعة شراب الاس ويؤخذ اطراف الاس في الاسود  
 وورقه من شبهه يفتت منه عشرة امانا يلقى عليه ثلاثه قواديس من عصارة العنب يطبخ الى ان  
 يذهب الثلث ويبقى الثلثان ويضع هذا التسقية وقد يفتح هذا الشراب من القروح الرطبة  
 العارضة في الرأس والفتل والبشور ومن استرخا التثوم ورمس النفاخ والاذان التي يخرج  
 منها قرح يقطع الحرق واما اثر ارجح الاس فيعمل بان يرفع من حب الاس ما كان اسود  
 نصيبا فيسحق ويخرج عصارة بالثلث وتؤخذ العصارة وتضم في الامور وفي من الناس  
 من يأخذ العصارة فيلصقها حتى يذهب الثلثان ويبقى الثلث ومن الناس من يأخذ حب الاس  
 فينمسه ويغلقه من يده ويخلط بالكيل عليه الذي يقال لمخوض ثلاث قوطولان من شراب  
 الحنظل ثم يمسح به ويأخذ عصارة فيرفعها او شراب حب الاس شديدا فيض جيد للمعدة يقطع

٣ في نسخة فيلهذ

(شرب شراب الاس)

(شرب حب الاس)

سيلان الرطوبات المنصبة الى المعدة والامعاء وهو طلاء مجيد للقروح المارضة باطن البدن  
وسيلان الرطوبات من الرحم سيلانا دائما وقليصين شعر الرأس (أس برى) يعرف هذا النبات  
بشمق وما والاها من أرض الشام فقفا وانطسروا ما طامعا لا اجلس فعرفوه بالخرنوبان المسمى  
هريس قور يدوس في الرابعة من سبته اشرب ما هو معناه الاس البرى وهو نبات له ورق شبيه بورق  
الاس الساتى الا انه اعرض منه وفي طرفة عين شبيه بطرف سنان الرخ وله غرس من قديم في مابين  
الورق واذا انضج كان ورقه ٢٠ اجر وفي جنوفه حب حبيب وله قشبان تشبه قشبان النبات  
الذى يقال له لوقس كبير مخمر حهام اصل واحد عصرة الرض طولها ثومون ذراع علوا ذوقها  
واصله شبيه ما يصل النبات الذى يقال له اسرطس اذا ذيق كان حفسا مائلا الى المارة وورق  
هذا النبات وغيره اذا شرب بالشراب ادرا البول وقتنا الحصة وادرا الطمث ونفعان الحصى  
الذى في المثانة وقد يعبرى الرقان وتقطير البول والسداغ ينبت في مواضع خشنة وأجواف  
قائمة واذا طبخ اصل هذا النبات وشرب طيبه بالشراب يقل ما يقعه الورق والخمر وقد تفر كل  
قشبان هذا النبات اذا كانت غضة وفي طعمها حار واذ يدور البول (اصحقان) ابو حنيفة هو  
نبات مجسد جبالا على وجه الارض له زرق كورق الخنظل الا انه اشد وقروح من ورق  
الورسافيا حبيب مدق حار تدوى به من عرق النساء (اسيوس) وهو نيل الصين عند القدماء  
من اطبا مصر ويعرفه عامة المغرب واطبا بها بالورد يدوس ويدوس في الثانية وهو بعض  
الخمر يعرف بنبي ان يختار منعا كان لونه شبيها بلون القشور وكان وشوا خضرا مع ربع التفت  
وفيه عروق خضراء وتصغر واما زهر هذا الخمر فهو ملح يسكون عليه دقيق ومنه ما لونه ابيض ومنه  
الونه شبيه بلون القشور مماثل الى الصفرة واذا قرب من النبات انقش له غايه سمره بالنبوس  
في التاسعة من هذا الخمر اسوس وليس هو صليا كالصفر لانه شبيه في لونه وقوامه بالظارة  
المترولة في قدور الحمايات وهو خشو ينبت بسهولة ويسكون عليه شئ شبيه ببقايا الرخا الذى  
يرتفع ويصق السيلطان اذا نضج العرق وهذا الدواء يسمى زهر الخمر المجلوب من اسوس وهذه  
الصفرة التي منها تولد هذه الزهرة شبيهة بقرة الزهرة الا ان فعل الصفرة اقل من فعل الزهرة  
لان فصل الزهرة بقرة فصل الصفرة ولا في هذه الحالة فقط لانها اكثر اذابة وتسللا وتشتعا  
منها لكن في انها تفعل هذا الاشياء ايضا من غير ان تشبه وفيها مع هذا شئ مالح الطعم اعني في  
الزهر وفي ذلك ما يدل باليد على ان تولد هذه الزهرة دائما من الطل الذي يتبع على نال  
الصفرة من العبر تحففة الشمس هريس قور يدوس وقوق هذا الخمر وزهره معقنة تعفنا  
يسمى بالخلل للشراب اذا خلط كل واحد منهما بصنع الطعم او بالزيت وينبى ان يعلم ان الزهرة  
اقوى من الخمر وتقل عليه بان الزهر اذا كان يابس ابرا القروح العتيقة العسرة الاندامل  
وقلع الدم الزائد في القروح المشبهة في شيكها بالقطر والقرح الخبيثة وقد يخلط القروح  
العتيقة المعقنة بالخل اذا خلط بالصل اذا خلط بالقطر ويلى مع القروح الخبيثة من  
الاتشابه في البدن واذا خلط بدق الحمايات وضد القروح نفع منه وقد يجمع من قدم الطحال  
اذا خلط بالكمس والخل واذا خلط بالصل نفع من القروح المارضة في الرية وقد يجمع من هذا  
الخمر ارجان فيضع فيه المنقوسون ارجلهم فينفعون وقد يجمع منه ايضا ثمره كل الدم

(أس برى)

٣ في نسخة لونه

(اصحقان)

(اسيوس)

في نسخة الخامسة

(استيفاج)

وإذا ذر الرهر في الحمام على الابدان الكثيرة القوم المسجدة مكان النظر نزعها وإذا أراد أحد  
 أن يقبل هذا الجوز هره فليسلها كما يقبل القلب في الزهرة تقطع الدم المتعفن من اللثة  
 دائما يجرب هه ابن رضوان الزهرة تقوى البصر وتبطله وتقطع المياض من العين قلما حسنا  
 كلابه (استيفاج) يسقرو يدوس في الخامة يعمل على هذه الصفة ويؤخذ شل يقب فصب  
 في امانة واحدة القوم في انموتوف ويوضع على فم الانا قطعة من يار وعلها ينضم رصاص  
 وتقطي اللثة ويستوتق من تقطعها ثلاثين شل ينضم بها النخل فإذا ذابت اللثة وتناثرت في النخل  
 أخذ ما كان من النخل ما ذاب وعزل في ناحية وما كان تخشا صبر في انامو وجف في الشمس ثم طحن  
 ودققت اجزاءه على جهة ثم نخل وأخذت القالة ثالثة ودقت اجزاءه في جهة أخرى ثم  
 خلطت ثالثة وضل بها ذنق ثالثه ورابعه وأجوده ما نخل في أول هذه وهو المستعمل في أدوية  
 العين وبعد ما نخل في الثانية والثالثة وهكذا الصفة في المقدم والثاني من الباقي من الناس  
 من يأخذ البار يقصيرها في وسط الانا ولا تكون مجاسة للخل ويقطي ثم الانا بار رصاص ويقطي  
 الرصاص بقطا آخر ويطلق عليه ويذهبه أيا ما تم يكشف القطا الاول وينظر الى الرصاص  
 فإذا رآه قد تحلل فعل مثل ما فعل فيما وصفا أنفا وان أحب أخذ أن يعمل منه أقرصا فيجعله  
 ينخل ويعمله أقرصا فيجعله في الشمس وليقل هذه الأشياء هو في الصنف فان الاستيفاج  
 حينئذ قوته وقوة فعل قري وساخه أحسن وقد يعمل أيضا في الشتاء وهو أن تأخذ الأوراق  
 وقصيرها على سطح حمام أو سطح آتون فان فعل حرا وتالجلم فيها واليون شبيه بفعل الشمس في  
 الشمس وأجود ما يكون عنه ما يعمل بالجزرة التي يقال لها اردوس ويعد في العمل ما يعمل  
 بالبلاد التي يقال لها افروس والبلاد التي يقال لها اداس ويعد ما يعمل بالبلاد التي  
 يقال لها دنقار حاقو قد يشوى الاستيفاج وهو على هذه الصفة يؤخذ حرف حديد واحدة ان  
 كان من البلاد التي يقال لها اطنقا قصير على جهر ويذعله الاستيفاج وهو مصقوف ويحرك  
 سر كدامة فإذا تبلون بلون الرماد أخذ عن النار يدوسه واستعمل وقد يفضل استيفاج الرصاص  
 كما يفضل القليماق فهو سمير وقصير يمدن في القروح الجناط لقا وتقطع اللحم الزائد في القروح  
 قلعا دقيقا وتعملها إذا وقعت في القبر وطي والمراهم التي يقال لها السار او في بعض الاقرص  
 وهو ايضا من الادوية القتالة هه باليتوش في السابعة هذا ايضا ينفع على قرة الاسر ياد اسفل  
 ينخل يقيق سبدا او سكة ليس يجاد ولا ذراع ولا هرا ايضا محلل بل هو جهر معروضا في قرة  
 الزهر ا على ان الزهبار انما يكون اذا نخل القصاص بالنخل مسبح الاستيفاج يارد في الدرجة  
 الثانية ارسطاطاليس الاستيفاج يعمل لياض صيون الحيون الحداث عن الاطعام ويتم  
 القروح التي تكون فيها اذا خلط بخل من الادوية يوضع الجراح اذا صنعت منه المراهم  
 وبأكل اللحم المتغير وينبت اللحم الجسد وينفع من قرة النار اذا طلى بعض الادعان ولا  
 يكاد وضع الحرق يستعمل في السباحة التي تسمى في قروح الحماوى الجراحات ما يعقل  
 الامر هه وإذا حل بالنخل وظل في الجهة تنفع من المداخ وإذا خلط به جاد من ورد كان انفع  
 وينفع من رمد العين جاد من شوح او من مصلع مائر الادوية المطهرة ولذا عمل غسل  
 بليغا بالاعطى ثم سقى ثم راد الجلاء الوردة ايا ما شوى في شمس حارة تنفع ويحسن الرمد الحار

أكل به أو أنه حصل في لبن الثبأ أو في رقيق البيض وقطر في العين وإذا حصل في ماء عنب  
الثلج أو ما أشبهه تنفع من الحرق التار والمخا ومن الأورام الحاركة كما هو دستور يونس  
من شرب الاسفيداج يعرف من لونه لأنه يبيض الحنك واللسان والثابت ويعرق منه القراق  
والمسحال ويبس اللسان ويبرد الدماغ ويعرق ويثبت ويكسل ويرخي ويتنع من شربه ماء  
العسل بالماء المطبوخ بالتسحق والخبازي ولين حاراً ومشمس مقشور مع طلاء أو زباد الكرم  
أو زهر الاقوان أو زهر السوسن الذي يسمى ايرساو ينفعهم أيضاً شرب حب الخوخ بطبخ دهن  
السوسن أو شرب الكتندر أو شرب صفح الاجاص أو الرطوبة التي تكون في شجرة التبن كل  
واحد من هذه مما فارتو يقا بعد شرب كل واحد عملاً كرنا أيها كان ويتنفعون أيضاً شرب  
عصارة الناقصا بلين السوسن إذا شرب بماء العسل أحد بن ابي خالد يدل الاسفيداج إذا

(المرج)

عديم خبث الرصاص (المرج) هو السيلقون والزرقون أيضاً عند عامة العرب ويسمى  
بالولانية سيلقوس والراني هو اسرب يحرق وتند عليه النار حتى يصهر ويجعل عليه من  
الحم وقد يكون من الاسفيداج إذا حرق دية ويريدوس في الخامة وقد يحرق الاسفيداج  
على هذه الصفة يؤخذ في موضع في طير عجم وهو مسعوق ويوضع الطير على البحر ويجعل  
بعده حتى يتلون يكون الزنج الاخر ثم يؤخذ من التارو يستعمل وما عمل منه هكذا تسبه بعض  
الناس هندوس في اليوس في التامة وإذا حرق الاسفيداج واستعمل صار منه الاسرج  
وهو دواء الطف منه ولكنه ليس هو ما يصفه ابن سعيون قال ارسلنا طالس هو نافع من  
الطراخ إذا خلط بالراغم وإذا غلي بالزيت أو بعض الادهان الطيبة ثم صيرنه مرهم وهو  
يخفف لانه يبيد القروح ويذهب الدم المتغير الصريتين إذا احتقن به مع نهم أو ماء  
لبن الحنك تنفع من القروح في الامعاء وإذا طبخ في الزيت حتى يصير مرهما أبيض العرق  
المرحاحات ونفاها من الوضوء غيره قوة الاسرج بارد قابضة في الثانية (المرج البصر) أو

في شفة سيلقوس

(المرج البصر)

البصاير البياض قد تصقتا فيه أنه ثبت على الحاروخ لا فزعهم من زعم أنه حيوان أو كلب أو أن  
وفيه قوة حيوانية وليس من ذلك كله في شيء وإنما هو أصله في الشبه القوي الذي يكون  
على الجلود أو كلفاً كالبصر وقد كرنا أنها تتألم من ما يأتي كل شعرة في اليد تصفر ثم  
تصل بعضها ببعض شيئاً صلب حتى يصير على الهيئة الجارية وفيه فجان الخلاق العظيم وكذا  
أيضاً ما أقرأنا التي تنفس من عوامن أنواعها نوع عجم إذا انتهى ويرى به البصر صلباً كما  
يتكون المرحاح ونحوه دستور يونس في الخامة من به يابس عليه اليونانيون الذي كروهو  
صنف دقيق القصب كسب أصل ما كان من هذا السيف البصر ومنه ما يصفونه الاخر وهو  
صنفه على خلاف حال الذي كروهو يحرق الاسفيداج مثل ما يحرق القودون وهو زيد البصر  
قال جالينوس في العائنة أن الاسفيداج المحرق يقوي قوة حارة شديدة وقد كثر رجل من معلميها  
استخدامه في دواء اضمحلال الدم المار من عند القطع والبط وكان بعد ذلك يلقون منها في رقت  
الخامة وهو يابس لا ينفذ فيه البصر في نفسه كما كثر ذلك في القصر فان لم يفسد البصر في  
الوقت الرطب وكان يضعه على الموضع الذي يسيل منه الدم والدار فيه شدة ليقوم مقام السكي

في شفة اليس



ويصير شيئا بالغطاء السد الجراح أعني يرمي الاسفنجة الحديثة التي تحرق بجميع الامرين  
 جميعا فاما الاسفنجة الحديثة اذا أخذت وحدها على الافتراق فليست هي بمنزلة الصوف أو  
 الخرق المثلثة تقوم مقام الاسفنجة للحاجة الرطبة التي يغمس فيها بل هي تحترق أيضا تنجسها  
 بينا وانت تعرف ذلك بان تستعملها وحدها في مداواة الجراحات بعد ان تباهلها الماء بالخل  
 المزوج أو بالنشأ على حسب اختلاف الابدان فانك تدمل الجراحات بهذا الاسفنج  
 كما تدملها بالمرهم المعروفة بدماء الجراحات الطرية بينهما فان لم تكن الاسفنجة طرية  
 لكن اسفنجية قد استعملت على عليا فبينا كم نقصانها عن الاسفنجة الجديدة اذا وضعت  
 على الجراحة كانت مبلولة اما بالنشأ أو بالخل المزوج وليس بجواب تكون الاسفنجة  
 التي تكون فيها القوة التي اكتسبها من الجرح فائقة محمولة تحفظ باعتدال وانما يمكن فيها  
 ان تفعل ما دامت برائحة ماء الجروح ولو لم يكن يستعملها أحد وجبت ان يمكن أن تحفظ  
 على ما كانت عليه كـ ديسقوريدوس وما كان من الاسفنج جديد ليس يفسد فانه يصلح  
 للجراحات في أول ما تعرض اذا استعمل بالماء والخل وانه يلحم القروح العتيقة اذا استعمل  
 بعمل مطبوخ وقد يستعمل بالماء فقط وأما ما كان من الاسفنج خلقا فانه ليس بقطع واذ  
 استعمل باليد غير مبلول املح كان غير مبلول واما وسد وشكل في شكل قبله ففخ افواه  
 العروق المضمومة الاقواس الجلدية واذ وضع وهو جاف في القروح الرطبة التي لها عروق  
 الاضداد جافة ونقص الرطوب منها واذ استعمل بالخل قطع التزف واما الاسفنج المحرق فانه  
 ينفع الرمد اليابس والجلد والقيح واذ اغسل بعد اخرقه كان اصله جسد اللادوي في العين  
 واذ افرق مع الزيت قطع نزف الدم وقد يبيض منه ما كان لينا جدا بان يبل مع الوسي احق  
 ويوضع في الشعر في الصنف ويقلب الجانب العتيق منه الى فوق والجانب الاخر الى اسفل  
 وان كانت اليد صاحبة فانه يبل الوسي احق بهاء الجروح ويوضع ايضا في الشعر فيشتد  
 بياضه (اسرار) هاءو العباس الباقي الاسرار يكسر الهمة والسين المهمة الساكنة وبعدها  
 راعصير مهملة ثم الف وراه اخرى مهمة وهو شعر ينبت في افاص الجروح في السواحل من  
 بحر الحجاز اياه يسه بحر بين كفاة من طريق اليم لمن يريد ان يخلو وهو على قدر ما صغر من شعر  
 الرد وورقه وورقه وفه زهره وورقه غرا على قدر البند كانه ما صغر من قرا لخرق اترقي الى  
 الطول ما حرقه يسير ساعة وفه وورقه كل فيونث شبه سدر في الرأس جملة في بعض اعراب  
 السال على اسميته وراقت منه صفة القرم (٢) الذي ذكره ابو حنيفة ولهذا الشجر خمسة  
 لفة فيه بعض شبه بالكندرو ينبت عند هم الشوة جرب منه التلع من وجع الاسنان وينبت  
 هذا الشجر في الجائن السواحل بماء كرت اول ما ينبت تحت الماء قضيا واحدا على خلقه  
 قضيب من العالم الكبير من نحو الذراع أو كثر أو قل واصله دقيق غائر في الجأ ولا ورقه ولا  
 زهر ولا فروع حتى يرتفع على وجه الماء وحده يفرج الورق ويتشعب منه الانعسان وزهره وورقه  
 وطعم هذا القضيب الموصوف في أول خروجه كما وصفنا القوطا اكلهم حافته صافية وقد  
 يظن قوم من لا يتحقق ما وصفنا ويحققان منه ان هذا القضيب شئ آخر غير الاسرار وليس  
 كذلك ويند كرا الشوة في حرف الشين المجبة (اسرب) هو الرصاص الاسود وسياق ذكره

(اسرار)

٢ لغة البرم

قول القوط الصلة  
الغوصة

(اسرب)

في حرف الراء (الاسفة) هي القصصة والربطة أيضا وسند كره في حرف الفاء (أبد) ثابت  
 ابن قرة تصحبه بليغ في تقوية الجماع بلوناً جلياً من وجاهه ومسوحاً للتواصر والطقن والحالين  
 والوركن واللاتين والفتيب والمقعدة الرزقي الحاوي اذا دققت بهن الاخرة ومسح به  
 الاحليل فانه يقرى على الجماع جدياً غيره يطلى به على الكلف فيذهب وصرارته يذهب البصر  
 خواص ابن زهر الاسد لا يقرس الحائض ولو اضربه الجهد وزعموا ان صوته يقتل التسامع  
 اذا سمعته وانه هو اذا سمع صوت البكت الايض اخذته رعدة وقزع منه ومن لطخ بشفاهه جمع  
 يده هربت منه جميع السباع ولم ينله مكره وكذا ان طلى بمرارته لم يقر به سبع ايضا ومن طلى  
 وجهه بشفاهه الذي يكون بين عينيه على الجلد مكان منها ياب لها فلما عند كل من يراه ويقضى  
 سائر حوائجه اذ اسماه وهو اارة كره منه فعل المقود عن النساء اذا سقى منها في شدة غيرة  
 في مسهل التبر وزعموا ان من ملق عليه قطعة من جلده يشرع في حلقه ابرأ من الصرع  
 قبل بلوغ المصروع وان اسماه الصرع بعد البلوغ ينقعه وزعموا ان من يخرجه ازال عنه حصى  
 يوم والجلوس عليه يذهب بالبول ويسحب الجرب والقرس ايضا ومن حل معه قطعة من جلده يذهب  
 كان يحبو باخذ الناس منها ما يعلما واذا اخرج جلد مكان لم يبق فيه شيء من السباع الا يجرب  
 مله ولم يبق فيه وان جعلت منه قطعة في صندوق مع ثياب لم يصيبها السوس ولا الارض ايضا وان  
 كان في البسود ووقى من هذه هلك ايضا جملته يجرب ومن عقى شيا من طرخ الاسد بعض  
 الثيران بين سماته ولا يود بشر به ابدأ (اسد العدى) هو (ع) الجعليل واليونانية او قوتجى  
 وسند كره في جلد رومي بذلك لانه اذا نبت بين العدى اذ كره كره (اسد الارض) زعم جماعة من  
 الترجمة المفسرين انه المازيون وغطوا في ذلك وانما اسد الارض على الحقيقة هو الحمار  
 ويسمى باليونانية خالالون وامم المازيون باليونانية خالالون قد دخل عليهم القطر من هذا  
 الاشتراك الواقع فيهما في صور جوف الاعمال لم يفرقوا بين جهلهم بين خالالون وبين خالالون  
 وقال بعض المتأخرين اسد الارض هو الثياب المعنى باليونانية خالالون مالى ومناه  
 الا يود من اجل انه اذا نبت عارض لم ينبت فباعه غيره البتة نعمة عامة المغرب الدار  
 الوميد وهو الانجيص بالعربية وسبأ في ذكره في جلد (انصاره) هو القبات المعنى باليونانية  
 او وسمون وترجمه خنين التودى وسند كره في خوف التاء التامى وهذه البقلة ووقها  
 يؤكل بالشام مسلوخا زيت الاثافي والمكافؤ كل القول البرية وخرانها يسيرة ليست بشديدة  
 وقد يقطع الادامون بالشام منه اثف الاطباء الذين يدرجون الحيدض وقد يؤكل بالزيت وخلصها  
 اسطوان المدقوق ملود الرباج وتقبل اليتم الغليظ واحداً رطله من ثوبه من السعد (ثوب) ويقال  
 أشبع ووشق وزا فاذ الذهب وغلط من جوده مع الطرثوث ويستورد من قدام الثالثة هذا  
 الذهب واثفها هو صمغ ثبات يشبه القناني في كونه يثبت في البلاد التي يقال لها اليونى فيمالا في موضع  
 المذبح يقال له ذوري ويقل لشجرة اعلم ليس فاختار منه ما كان حسن اللون ليس فيه عارة  
 ولا خشب وقطعة تشبه حصى الكندر تشبه كاشيا ليس فيه روع البقي الحصى تشبه راحة  
 الحمارية قروطه هو يقال له كانه من حصى صندل الصقر روم او اجاما كان منه في تراب  
 او حجارة فانه يقال له ارا فاعود في قبة عاين في موضع الذي يقال له ابا باطن وهو عارة شجرة

(اسفة)  
(أبد)

علة الجعليل  
(اسد العدى)  
(اسد الارض)

(انصاره)

(ثوب)



(اشنة)

خامسة النقع من حبي الربع الكائنة من عشوة البلقم واقل في قوته ونفعه مثل القول في  
 الاجندان **الرازي** الاشتر غاز الخلل لا يتحلون اصناف وان عتق فيه وهو يمشي ويمشي مشوة  
 الطعام ويقتق الشموة وغيره والكاف الخلل المتخفف منه يهضم الطعام ويقتق الشموة **وقال**  
**الرازي** ايضا في موضع آخر ولاشتر غاز الخلل يسخن ويعين على الهضم **ابن رضوان** في  
 حانوت الطبيب الاشتر غاز هو يسخن المعدة ويجلو الرطوبة منها فيجود بذلك الاستمرار  
 للاطعمه ويدفع مضار السموم واذا جعل في الخلل صبره قريبا من خل العسل **ابن سينا** خل  
 الاشتر غاز جيد للمعدة ينقيها ويقويها **(اشنة)** هو المعروف بشبيه البخور **ديسقوريدوس**  
 في الاولى الجيد منها ما كان على الشربز وكانت جبلية وبعد ما وجد على الجوف واجود  
 من هذما كانتا طيبا ونحما وكانت ايضا وما كان منها لونه الى السواد ما هو فانه اردؤه  
**(جالينوس)** في السابعة قوته قوة قابضة باعتدال ولذلك ليس هو ياربودة قوية بل هو  
 غريب من القوة وفيه مع هذا قوة محلبة ملينة وخاصة فيما وجد منها على شجر المستور  
**ديسقوريدوس** وقوته قابضة تصلح لاجراع الرحم اذا طبخت وجلس في مائها وقد قطع في  
 الخلط سائر الادهان من اجل القبح الذي فيها وهي ناعمة اذا وقعت في اخلاط الدهن  
 والادهان التي تصلح للاعياء **ابن سميون** الاشنة قوته تختلف بحسب قوة الشربز التي تكون  
 فيه ويطلق منه مسح الدمعني اذا صمغت مع الماء ووضعت على المواضع الضعيفة مثل  
 الاربعين والابطين والخالين ووجع الكتفين واصول الاذنين ينفعهما **الرازي** يقبض  
 الى وتقوي المعدة **واسحق بن عمار** طيب المعدة ويخفف اليه وتقع من جراحة العين  
 ويبرتها وتطبخ بالماء وشرب طبعها فيشبه القلب وتنضج بالماء وتوضع على المواضع الحارة  
 فتبردها وتدخل في الغوالي والفتاح وادوية المسك والاكسال **عبد الله بن صالح** الاشنة في  
 طبعها قبول الاكل من كل ما جاورها ولذلك تجعل جسد العصفار وللذئابة اذا جعلت جسدا  
 فيها لم تقطع في الثوب **احمد بن ابراهيم** اذا انقعت في شراب قابض وشرب ذلك الشراب  
 قوى المعدة واذهب قبح البطن وانام الصبيان يوما يستقرقا **ابن سينا** هو ملامح يعطيه  
 الجوهر الروح ويقره ويضربه وبالطاقة تنفذ اليه وهو لهذا انافع من المنطقان ومقر  
 للقلب ويفتح سدد الرحم ويطلق في الاورام الجارية فمكنا يحصل صلاحه القابل ويقع  
 من وجع الكبد الضعيف واذا طس في طبعها الدوا الطمعت وتقع من اجراع الرحم **ابن سينا**  
 تقطت الحصة واذا صمغت بخل وكسها الجبال تنفعه وتقع من الصنان **الشريف**  
 ثبت العلم المستخرج في الجراحات واذا صمغت واكسها احداث البصر واذا طبخت في  
 شراب وشرب طبعها تنفع من شمس الهوام والجذام في طبعها يذهب المرض الاعيان  
**الرازي** وبدل الاشنة اذا عدم وزنه قرد ما **(اشنيز)** هو شوك العلق عند اهل الاندلس  
 ويعرف قوته بالاشنة **كافي** ايضا والمبرزة ادا دية وديس في الثالثة شاملا الاون وتقع  
 وتفسد لو قس الايض وعن الناس من يسميه اسمي الانبيات **عبد الله بن صالح** بعض المواضع  
 القسوس وهو الحبق فاشتق من القسوس اسمنا ومعناه الحبق وهو الحبق الذي يسمونه عند  
 اصول هذه التبات وتسمعه الناس مكان الحسكي وورق هذا التبات يشبه ورق الشوك

(اشنيز)

(٢) في نسخة القبارية

التي تسميها اهل الشام العكوب والصنغ من الشوك الذي يقال له سقولوس وورقه اخضر  
 واحده اطرافا اصل وورقه من ورق الخس لا لون الاسود وليس له ساق وفيه بيت في وسطه شوك  
 شبه بشوك التفنقذ البصري او بشوك الثبات الذي يقال له القبار (٣) ولغزه لونه يكون  
 القرفيد وهو مثل الشعر وغيره شبه القرم واحده في الارض القربة الجليدة غليظ وفي الارض  
 الجليدة دقيق ولون داخلها اخضر وقدره خمسة شئ من طيب وكراة وهو ساو واذا شرب اصله  
 اخرج حب القرع ومقدار الشربة منه كسوا فاقن واحد شرب قابض مع طيب القودنج  
 الطيلي وقد يسي منه المجنون عقدا الى موهور من دوحى شرب لانه يضرهم ~~كثيرة~~  
 ويشرب طيبه لعسر البول واذا شرب نفع من نحر الهوام واذا خلط ببولق وبجن بالماء  
 والزيت وشرب قتل الكلاب والخنزير والقاروه جالينوس في الثامنة اصولها بقاها من به  
 حتى ومن به حب القرع ومقدار الشربة منها كسوا فاقن واحد واذا اخذ شرب وسق منها  
 اصحاب الاستسقاء فمهم ومن ارج هذه الاصول مثل مزاج النوع الاخر يعنى الاسود الا انه  
 اشده حرارته ~~ديسقوريدوس~~ في الثالثة واما خاما لا لون ليس وقشره الاسود فهو نبات  
 ورقه ايضا شبه بورق الشوك الذي يقال له سقولوس الا انه اصفر منه وادق وفيه حمرة  
 تضرب الى حمرة الدم وله ساق في غلظ اصبع طولها شبه رولته الى الدم عليها كليل وزهر مثلك  
 دقا لونه شبه برعم النبات الذي يقال له بسم برقوقس وفيه نقط واحده غليظ اسود كثيف  
 وربما كان متا ~~كلا لون~~ جوفه الى الحمرة ما هو اذا مضغ لدغ اللسان ويقتل في الصغرى  
 النائمة والتلالو والسواحل جالينوس في الثامنة اصله قبيش قتال وانك صار انما يستعمل  
 وقتضيه من خارج وهو يقطع الحروب والقوابي والبق وبالجمل يذهب جميع العلل التي تحتاج  
 الى شئ يعمل وقد يخلط ايضا مع الادوية الملبنة والادوية القابضة والادوية الحلقة واذا  
 اخذ منه ضماد شفي القروح المتأكلة وذلك لانه يبيض في الدرجة الثالثة ويسجن في  
 الثانية عند منقعا ~~ديسقوريدوس~~ اذا سحق الاصل وخطا بشئ من القلقنت وصغوا القطران  
 وشحم عتيق قلع الحروب واذا خلط بكبريت وقطر طبخ معها بجل ولطبت القوابي قلعها واذا  
 طبخ وتغضض طيبه سكن اوجاع الاسنان واذا خلط بمن القليل جرم مسالوة ومن المرم  
 مثله والحق على الانسان سكن وجعها وقد يطبخ بالخل ويضمده الانسان والحمران واذا سحق  
 وصبر في طرف مساجد وصبر على السن الاكلة قلعها واذا خلط بالكبريت فحق الكلف والبق وقد  
 يقع في اخلاط المراهم التي تأكل وتضربه القروح المتأكلة والقروح الخبيثة فيضعها ويربها  
 وقد يسمى هذا النبات خاما لا لون لا اختلاف لون الورق وانما قد وجد خضر ابيض او الى  
 البياض ما هي والى لون السمك والى لون الدم على اختلاف الاماكن التي تنبت فيها (اشنان)  
 او حنيفة هو اجناس كثيرة وكاهن الحنض والاشنان هو الحرض وهو الذي يضل به الشباب  
 وقال غيره اشنان القصارين هو القاسول الذي يضل به الشباب ويصل به الى حق فكبر به  
 الكتابة البكرى الاشنان هو نبات لا ورق له وله اشنان دقا قبيشها شبه القعد وهي رخصة  
 كثيرة الماء ويظلم حتى يكون له خشب غليظ يستعمله وانه حار جدا ورائحة شاة كريمة  
 وطعمه الى الملوحة وهو من الحنض ~~ماسر بويه~~ هو حرقى الدرجة الثالثة يحرق ~~الرازي~~

(اشنان)

حديث في دفتح السدود بأصكال اللحم الزند. **هـ** ابن سينا هو أنواع والطفا الايض ويسمى  
 خرو الصافي ووجوده الأخضر وهو جلاوزن نصف درهم منه يحصل عسر البول ووزن خمسة  
 دراهم تسقط الولد حيا كان او ميتا ونصف درهم من الاشنان القارصى الى درهم يدر الطمث  
 ووزن ثلاثة دراهم يسهل مائة الاستسقاء وعشرة دراهم منه سم قاتل وثمان الأخضر منه  
 ينقر الهوام **(اشنان داود)** هو الزوقا اليابس وسبأ في ذكره في حرف الزاي **(اشراس)** ليس  
 هو من أصول الخلق كما زعم جماعة من القسرين وإنما هو من نبات آخر غريه وشبه بعض الشبه  
**هـ** ابو الجباس الثباني هو معروف بالمشرق كله يحصل من واحة خزان الى سائر البلدان ويحب  
 اليها من حبهاها ويطبخ بالطواحين ويؤخذ به أصول كصول الخلق لانها اطول لوئها اصغر  
 ومع البقرة تقبل الى حرة وفيها صلاية ترش وتطحن وغر عند الاساكة وغيره ويؤخذ بها  
 الكسب وغيره او يخل وتصلب في الخبز وما هو الآن يؤخذ منه اليسير فيوضع فيها بغيره من  
 الماء ويضرب باليد او عنسوط من خشب يلقى به في الحين وليس في جنس الاخرى الثباتية  
 افضل منه وقد يسمى بعض أهل الهندس الرواق المشهور به اشراسا وليس ذلك بشئ ومنهم  
 من قال ان الاشراس أصل الخفاش المعروف بالمشرق لما في ذلك ايضا من قوة الانساق والسطر  
 وليس كما قلناه والرواق معروف بالمشرق وغيره بنوعيه ومنه نوع ثالث يسمى بجهة البيت  
 المقدس بالمعوى وكانه البرواق العزى الا انه أكثر منه وأمر وغر أعظم وأصلب وزهر كذلك  
 وأصله خربق الشكل اصفر واما الاشراس فاعظم من هذا وزهره على شكل ورق البروق المعنى  
 بالغنى الا انه أعرض واخصر وله ساق مثل ساقه الا انها في غلظ الاصبع الوسطى طوله كما راعان  
 واضكرك مستديرة على اطرافها من تحوالت الساق زهر ابيض صغير يشبه زهر البرواق زهر  
 ابيض ضخم قبيح يسير جرها الا انها لمصلحة المنظر وغر مستديروا أصله كأنه أصل العنصل كما  
 وصفنا قبل **هـ** غيره يستعمل في أمة الجبر والقيل والفتوق وهو غاية في ذلك **(اصفون)**  
 يدست وريوس في الرافعة وفي الناس من يسميه فاسيلون لانه ثبات يشبه القاسيلين والقاسيلين  
 فيعازهم قوم هو الويا الايض وانما تشبهه به بأنه يخرج منه عند موضع الورق في ابيض شبيه  
 بالخطوط ملتح مثل ما يخرج ثبات القويا الايض وعلى طرفه الساقيدوس فيخلق عليه عموقة من  
 برزطه كظم الايسون سوامه باليوس في السادسة وهذا الثباتية البرزطه عموقة يسير فلذلك  
 يحاو قطع الاخلط القليلة تسع انه يشد الأعضاء بالزخا وبهذا ما في دفتح الخشت من الصدر  
 وينقى الكبد ولا يضر من به ثقت الدم بل قد يؤتى النسل منه بأنه نافع لمن به ثقت الدم وذلك انه  
 بسبب أن قوته عركية قد ينظر الناس الهواء في جعل متضادة فيفسد ريوس وزنه نافع اذا  
 شرب بالشراب المعنى ماء القراطين وافق أوجاع الصدر والسعال وأوجاع الحصى بدو ثقت  
 الصدر **(اصابع عفر)** العافق هو الثبات الذي يعرفه العلفان ويكتف حاشية ويكتف حرم ايضا  
 وورقه ايضا مخون ورق الثبات الذي يقال له الخشب وهو ساق صر يتجمع ربي عليه زهر  
 فربري من أسنة الى اعلاوه اصل في قدر كنف طلق رضيع وفي سكة دون خمس اصابع مخلوطة  
 رطوبه وبنائه لرحل وكريه الجرحه ان يرضوا ان منما يشبه الكنف فنه خمس اصابع الوسة  
 ومنه ما يشد عقال الابد ولونه الخضر وقوته مسخرة الحقيقة ثمرة الخليل **هـ** أن سبأ ككة كاللث

**(اشنان داود)**  
**(اشراس)**

**(اصفون)**

**(اصابع عفر)**

ابقى من صقرو فياض حبيب فيه قليل خلاوة ومنه اصغر مع غيره بلا ياض وهو حاي يابس في  
 الثانية محال للفضول الغليظة جدا ويثقي القروح والاعضاء العvisية من آفات ما وهو نافع من  
 الجنون والجوهر ينفع من معوم الهوام واصقاط الاجنة يد بقورس وبه وزه مره وصف  
 وزه هار حستان وثلاثه وسبعه (اصابع فرعون) هي شبيه المراه في طول اصبع السبابة  
 جهر يتجلب من بحر اطراف فارسا وتمازج من الطمام الحرا حان سر بها اذا كانت بهما  
 امر او باليد وتسمى اصبال اطراف ايضا (اصابع هرمس) هو قنقح السوريجان وهو الشنبلند  
 وساقه ذكر في حرف السين المجبة ان شاء الله (اصابع العذارى) هو صنف من الغيب الطوال  
 كالبلوط ويسمى بعض السواحل من بلاد الاندلس الغيب القري (اصابع القينات) قال  
 الوحشية هي الرعيانة المعجاة التي اوسية قريحه مشك وهو باطاس ارض العرب كثيرة الاربعاء  
 شئ وسياق ذكر في حرف التاء (اصف) هو لغة في الصف وهو الكبر وسند ذكر  
 في حرف الكاف (اصطقلين) هو ايلز ريلة اهل الشام وساقه ذكر في حرف الجيم (اصطرك)  
 قيل ان المصعة اليابسة وسند ذكر في حرف الجيم (اضراس الكلب) قيل انه السقايج وسند ذكر  
 في الباء (اضرامه) الفناقي هو نبات مساق بلوط خوراع ليس عليه شعب ولا ورق في اربعة  
 صفوف متوازية والورق يشبه ورق الشدايح الا انه اصغر منه بكثيره منه نحو شمس منظومة  
 من صفة يغلب لمصعة بعضها فوق بعض مرتفعة والقلب مدورة مقنوعة الانواء في شكل  
 غلب البندق التي يكون فيها البندق الانثى اصغر بكثير في داخلها غير كالبندي ايضا في شكله  
 وهو في ثمار الحصى وفي داخله يزدقن جد الامرا الى الدوا ودعل هذا التبلد زوجة يدق باليد  
 كلبه سئل ولما زهر دق ورما كان اصقروا به في الارض الجسد والقفر وزهره البتات  
 يتجمل به فمذبح الحرب والسلاق ومن ابتداء المرد البارد (الطرية) ابن سينا في السور تخذ  
 من الفطير وتطبخ في الماء بطعم ويغير بطعم وتسمى في بلادنا رسته وهي حارة ووطر ونام مقطرة  
 طبخة الهضم مقطرة في البطن والنقل على المعدة لانها لطيفة غير خيرة والطبخ منها يغير بطم  
 اخصه عند بعضهم فسله ولعله ليس الامر على ما يقولون واذا خلط بها فقل ودغن القوزا او  
 صلح حالها قليلا واذا اتمعت كدغها وحاجتها حتى الرقة من السعال والنفث الدم خلصة  
 اذ اطيخت بالبقلة الحقان هي ملبنة القطن (الطباء الكلبة) هو البستان وساقه ذكر في حرف  
 السين (آله) هو شعير القرب باليونانية وسند ذكر في حرف النون المجبة (الطباط) والطبوط  
 وهو البندق الهندي المعروف بالزفة ومنهم من زعم انه القوقل وليس بصحيح وانما هو جوز الزفة  
 كذا في ساقه ذكر في حرف الهمزة في حرف الباء (الطفاط) الخليل بن احمد هو من  
 الطبيب ابو شبيب الطنفر يصحل الى دمشق ولا يبرم من الواحفة ابن بشران وحديث  
 كاليه الطوب ان انواع الانفاذ كثيرة قسمها ما يكون في جهر العين ومنه ما يكون بجر البصر فوما  
 ما يكون بالجر ينمو جودا وجر القليم يجلب من مدينة ديب قورس وفي الثانية هو  
 خطا عوف من ذوات الصداف وهو غيبه يصفى القهر فيوجد بالهند في البلاد القاحلة المياه  
 النسيمة الجاردين يرد انصبه على الجوان يثقي القلبدوين ويجمع اذا جفت الباق  
 الصبيحة والذوق بلون منه يوجد على سائر الاغصان وله الى الياض ما هو دهم والما الذي يوقه

(اصابع فرعون)

(اصابع هرمس)

(اصابع العذارى)

(اصابع القينات)

(اصف)

(اصطقلين)

(اصطرك)

(اضراس الكلب)

(اضرامه)

(الطرية)

(الطباء الكلبة)

(آله)

(الطباط)

(الطفاط)

على جعله ناحية بابل فان لونه أسود وهو اصغر منه وكلاهما طيب الرائحة اذا خبز بها كان  
 في راحته مائتي يسير من راحته جنديا دستره وهاذان ايضا اذا خبز بها النساء اللواتي عرض لهن  
 اختناق من وجع الارحام قد ينبتن في بصرهن واذا شرب البطن وهذا الحيوان  
 ان احرق كما هو فعل سبل ما يشعل قرقورا والقروفس مسيح حار قسابة في الثانية لكن يوسها  
 أكثر من حرانها وفيه ما يقص يسر لطيفة ملطقة لكثيرات الغليظة ناعمة من الخفقان ووجع  
 المعدة والكبد والارحام الرازي يشغل الرأس ويصدع احسن بن عمران أجودها القرشبة  
 الصخرية وهي حرام مرقوم بعدها الاطفا والقارسية وهي كيار الى السواد وبعدها الاطفا  
 الذكران وهي التي يقال لها التلمسية والاطفا القرشبة تدخل في التدود والاهودا البرمكية  
 والمثنية والاطفا الفلوسية والذكران تدخل في بثور القسطا المصري ونحوه واذا شرب من  
 الاطفا رومان طلاء الحار يخرج الدم المتعقد في الكلى والمثانة واذا دسخت المراتب انزلت  
 حبسها الصبرتين تقطع الروائح الرديئة وتنفع التلثات تعذب بها واذا قرب دسختها من  
 صاحب السكة والغشي والصرع فبهم واذا دسختها من الرحم احسنت راحته وبقية واذا  
 غروي بستانها أدبت الطمث المتبس من اخلاط الرجة في مجاريه (اعين السراطين) هي  
 السجيرة وسياقي ذكره في حرف النين (اغراطين) ديسقوريدوس في الرابعة هو قنس  
 يستعمل في قود السارطولة فهو شرب من ماذج أي لا اغشانه وهو قريب الشبه بجدامن  
 النباتات التي يقال له افو بغانس وعليه اكليل من زهر شبيه بفاخات الحامولونية شبيه بلون  
 الذهب وهو اصغر من رؤس اماوطين وانما يسمى اغراطين لبقائه زهر عليه زماطو ولا على حال  
 واحدة لا تشجج جالينوس في السادسة قوة قتال وتنفع تكون الاورام ديسقوريدوس وهذا  
 النبات اذا طبخ وتكمده وتدخن بالنبات أدوا البول ولين جسه الرحم (اغنين) تأويله في  
 اليونانية الظاهر وهو ينبت كشج وسياقي ذكره في حرف الباء (اغرس) هو انوز الروي  
 باليونانية وسياقي ذكره في الحاء الموحدة (اغرسطس) هو باليونانية الجعم بالعرية وهو ايضا الثبل  
 وسياقي ذكره في التاء (اغالوجي) هو عود البخور وسند ذكره في العين اغلطي امناه الحلو  
 باليونانية وهو المصنوع (اقتيون) هذا الاسم اسبروناني وقيل سرباني رزق على انه يوناني  
 فاعرف ذلك ديسقوريدوس في الرابعة كلوزر الصنف من الثبات الصلب الشبيه بالصبغ بزره  
 رؤس دقاق شفاف لها اذنان شبيهة بالشمع جالينوس في السابعة قوة شبيهة بقوة الحاشا الا  
 انه أقوى منه في كل شيء وهو يصف في الدرجة الثالثة ديسقوريدوس واذا شرب  
 منه مقدرا أربع دراهمات يعسل وعلم ويسر على اسهل بلقما وحرارة سوداء وواقف خاصة  
 اخصاب الحرة الدودا والشمع وقد ينبت كثيرا بالبلاد التي يقال لها افسادومصا التي تسمى  
 اقديوما أو سدرج الراهب اجودها اجر لونه واذت راحته وجلب من القريظ حبيش  
 ابن الحسن قوة شديدة في قلع المرة السوداء من البدن واذا شق منه اصحاب المرقا اصقراء  
 اغلق على طباعهم واصابهم غثي من شربه وكر بوجع الجاهم وهو صالح للشياخ والتكهلين  
 وقد ابرأ خلقا كثيرا من المالبغوا اذا خلطوا لاقتن وشرب مقدرا ابن الجران اخذ  
 من حبه مسحوقا لا عشرة دراهم فبصير في خرقة شبيهة واقنع له في مقدار ثلثي رطل

(اعين السراطين)  
(اغراطين)

(اغنين)  
(اغرين)  
(اغرسطس)  
(أغلطي)  
(اغالوجي)  
(اقتيون)



من الشراب الحار وتترك الى الصباح فيصعد ما تحت السماء ثم عصرت الصبر في الشراب وروى  
 منها والى في الشراب اوقية من شراب الجلاب والبنفسج وقطرات ده لوز ولوز وشراب  
 مقتر بالفسدة تقع اصحاب الما لضرنا واسهل المزة السوداء ~~بصفة~~ ثمرة من غير ان يضعفوا  
 ابن ماسويه يورث غما وعطشا وجفافا في القم لشدة يسه فان اراد مراد اخذ فيلصقه قبل  
 ذلك يدهن اللوز الحلو ولا يستغنى دقه ليلصق له لياه ثم يخذله والشر بفضه يابس من درهم  
 الى درهمين ومن ثقبه ما بين درهمين الى اربعة دراهم ولا يحتاج الى اصلاح \* الرازي  
 والشر بفضه من اربعة دراهم الى ستة دراهم ولا يحتاج الى اصلاح \* وقول الشربة  
 السامة عشر دراهم مصبوقة مع مبيض \* بولس هو من الاشياء المحفوة بالخرقة السوداء  
 السوداء ويعلى منه ستة دراهم مصبوقة مع تسع اواق من لبن \* الشريف يقع من التسنج  
 والتسنج \* مسج يقع من التسنج الامتلاقي واذ اشرب به الجنب كان ابلغ في اخراج المزة  
 السوداء وخاصة في اصحاب السرطان المتقرح \* التبريتي اذا شرب بمطبوخا كالجلبط من  
 غير ان تطول مدته على النار وقد طبخ مع الزيب تقع من الما لضرنا ولا سيما الما لضرنا ادمان  
 انثر وكذا اذا شرب به الجنب فعل ذلك وقع من الجرب المتقرح وخاصة اذا طبخ مع دهن  
 البنفسج ولا بد ان يخالطه ما فيه ترطيب ما كمود الدومر وزهر البنفسج والزيب الا انثر  
 اللحم وما اشبهها \* ابن سينا يقع من الصرع ويجب ان لا يستغنى بفضه \* الغافقي  
 يصرح الدود الطوال واذا ألقى في المطبوخ فليلق فيه حين يفترو عرس ويصق فانه اذا طبخ  
 بطلت قوته وشربه في المطبوخ من خمسة دراهم الى عشرة \* بولس واما الاقنون فهو شئ  
 يتكون على الصعتر ويسهل قريبا يسهل الاقنون الا انه اضعف منه (لى) هذا هو  
 الاشوز المعروف في زماننا هذا وقيل ايضا عند ائمة هذا القرن وهو الجلوب من اقريطس  
 ومن البيت المقدس ايضا الاشك والامرية فيه قيل علم ذلك لا يعرف سواء \* الرازي وبده  
 في اسهل المزة السوداء وية وزه تدور به حاشا وقال غيره يده حاشا وزه ونصف وزه  
 (افستين) \* الشريف هربات علس ويلقى بالشعر الصغير في قدر زبانه يقوم على ساق  
 ويشترع منه اخضار كثيرة وعلى الاغصان اوراق كثيرة متكاثفة بين الالوان تشبه  
 الاشنه في قشيتها وله زهر اخواني صغيرا - هرب في طه مقرة فخلقه دوير مغايرها زهر  
 دقيق وفي طه مقرة قبض ومراة \* أبو عبيد البكري في ورق الاقنون حبة اشبه بيشبه في  
 هيئته ورق الجوز وهو لاسق بالاشجار التي لاتصل وزهره صفراء ملعاقوهي المستعملة (لى)  
 هذا النوع الذي ذكره البكري يعرف اليوم بعمر بالعيشية وهو كثير بهاجد او صحت من  
 أهل الصعيد انه يجرب عند هم في السعة الصغر بيشربا \* دسقوريدس في انشائه هذا  
 النبات معروف وقد يكون منه البندل الذي يقال لها قيادوقنا بالجبل الذي يقال له مونس  
 \* أبو جريح الراهب انواعه كثيرة فيزيها من بلد فارس ومن نحو المشرق ومن جبل  
 الكام وغيرها واجوده الصوري والطرز وبني الذي اذا رايت خلتها زغبها ونه عقد كأنها  
 بز والهة القارس وما كان منه شديد الحرارة فطبخ منه عند النحر مثل ما يطبخ من الصعتر  
 القارس وكانت حشرته كلها زغب فرأخ الحمام بالبنوس هو في حلية البرود انواع الاقنوني

(افستين)

في نسخة من الصبر  
 السقري

كلها لانتقاله من كفتين قويتين الا ان الاقسنتين الجلوب من ينطس الكيفية المقايضة فيه  
 اكثر وامام انواع الاقسنتين فقرة المارة فيها قوى بكثره واذا أنت ذقت الواحد منها فاما  
 ان تحس فيه قبض ضعيف حتى جدا وامان لا تحس قبض أصلا ولهذا قد ينبغي ان يختار  
 لاورام المعدة والكبد والانسنتين الجلوب من ينطس يؤثر على غيره ومن علامات هذا  
 الاقسنتين ان ورقه وزهرته اصفر من ورق سائر الانواع من الاقسنتين وزهرتها بكثره جدا  
 وان انتحس مع انه ليس فيها شيء يكره قد يوجد فيها شيء من العطرية ورائحة سائر الانواع  
 الباقية منتنة وقال في السادسة من الادوية علم الاقسنتين فيه قبض وحرارة معا وحرارة  
 وهو يسخن ويحار ويوقى ويحبس ولذلك صار يعد في الاسهال ويندر البول وينق خاصصة  
 ما يتبع في العرق ومن الخلط المراري ويخرج من المعدة بالبول ومن اجل ذلك صار متى اخذ  
 لمن في معدته يلم محقق لم يتبع به وكذا ايضا ان كان البلغم في الصدر وفي الرئة لانه من  
 القبض أقوى مما يحمله من المرونة ومن قبل ان فيه حدة وحرارة ايضا صار يسخن كثيرا يبرد  
 وان كان ينبغي انما ان تقول بالجملة كيف الحال في مرابه في القوي الاول فان كانت  
 اجزا ومقتاوتة جدا لا يشبه بعضها بعضا قلنا انه حار في الدرجة الاولى يابس في الثانية  
 وعصاة اشده حرارة بكثر من شيشه • دستور يدوس قوته قابضة مسخنة متعنية للفضول  
 المرية والحالة في المعدة والبطن واذا تقدم في شره ادر البول وينع التمار واذا شرب مع  
 ساسالوس او ناردين اخلطى وافق التقيح ووجع المعدة والبطن واذا شرب من مائه او من  
 طيبه حدة اليم في كل يوم مقدار ثلاث اقوانوسات حتى عدم شهوة الطعام والعرقان واذا اجن  
 ٢ بماء العسل واحلل او اطعم واذا شرب بياض وافق الاحتقان العارض من القار واذا  
 شرب بالشراب وافق السم الذي يقال له اكينوا والسم الذي يقال له قوينون وهو الشوكران  
 ونهشة الحيوان الذي يقال له مورغالي والذين البصري واذا اجن بالعسل والطارون وتفسك به  
 تقع من سوسى ٣ واذا اجن بالماء تقع من الشرى واذا شرب بالعسل وافق الاثمل البسجية  
 التي تحدث في العين والفاشاة والاذان التي يسيل منها رطوبة ويحار طيبه يوافق وجع  
 الاذان اذا جفرت به واذا طبع بالمخيط فهي ضماد العين التي يعرض لها شربان فيسكن  
 الضر بان وقد تعد به الخاصرة والكبد والمعدة اذا كان بها وجاع مزمنة بان يسحق ويجهن  
 بموم مذاب يدخن الحنفة واذا خمدت به الخاصرة ويجهن بموم مذاب يدخن الوردة المصروفة  
 معه تعفها واذا اجن بالبين والطارون ودقيق التسيمل وافق المطبولين ومن به حنين وقد يعمل  
 منه شراب يسمى الاقسنتين خاصة في البلاد التي يقال لها زيد قطن والبلاد التي يقال  
 لها ابراق ويستعمله أهل هذه البلاد في الامراض المذكورة اذا لم يمكن شحى ويشربوه  
 ايضا على وجه آخر بان يتقدموا في شره في الصيف لانهم يظنون انه يورثهم حمة وقد  
 يظن انه اذا تفرق الصاديق حفظ الشربان من السوس واذا ديفز بيت وتضع به البدن منع  
 البق ان يقره واذا قبل بماء الهادمتع الكتب التي تحسب به من أن يقرضها القار وقيل  
 عصارة الاقسنتين فيها يظهر كأنها قسلة الا ان السانسستعملها في الشراب لانها ريشة للمعدة  
 مسددة وقد تفس عصارته الاقسنتين بكم الزيت بان يخلط بها ويطبخ • روقس يسخن ويقف

٢ في نسخة من

٣ كذا في الاصل

ويجعل ويجفف الرأس ويجلو البصر ويحسن اللون وبغزو البول لكنه مر فلذلك يكرهه كل ضعيف الرأى \* ابو جريح الراهب يتقنع من تيج الوجوه ورم الاطراف ويدوق سد المزاج وداء الثعلب والحسنة والفاقت في ذلك كله أقوى فعلا واسرع تأثيرا والشيخا يقر بفعله من هذا \* حينئذ قضيته وطبخته يعرى أصحاب القوة السوداء وتاخذ مع الاقويين \* الرازي جيد جدا للذخ العقارب يجيب في ذلك بقوى المعدة والكبد وينفع من الحيات الطويلة \* وقال في الحماوى أيضا ان من أخذ حشيش الافنتين وصحته وشده في خرقه كان ونحسها في ما حارب في فكك حبه العين التي قد أصابها طرفة وطالت مدتها فان الدم يخرج ويصير في تلك المصرة حتى لو عصرت يخرج منها الدم \* ابن ماسويه الشر ينفع من مثقال الى درهمين ومنقوعا ويطبخ خامن خمسة دراهم الى سبعة دراهم فان أخذ مفردا في مثقال الى مثقال ونصف \* مجهول ينفع البواسير وشقاق المعدة وينفع من غلظ الجفون والصلابات الباطنة ضحادا وشروا وطبخته يقتل البراغيث ويخلط بطرد الهوام \* جدين أبي خالد قال جالينوس في رسالته الى اخلاق في الافنتين قوتنا احدهما قابضة والاخرى مسملة فلذلك لما رمى استعمال الرض ان ينضج زاد المادة بقبضها وتضادها وعسر تحليها وذلك ان القوة المسملة التي فيه تترك المادة وترزجها القتر وج بالامهال والقوة القابضة تزيد المادة امتناعا واستعصاء فيحدث من ذلك ينفس ما يشبه بالقتال وفي ذلك على الطبيعة قوة واذية بما ينالها من التعبه من مجاميعا متى استعمال بعد فضع العسله وتلطيف المادة القاذرة مسارعة الى اللهلل وفعلت قوتنا الافنتين كئاهما بالامهال فعلا واحدا واما القوة المسملة فمقطعيه وأما القوة القابضة فجميعها القوة المرافعة وتقويتها لاجتماع تشده من جوهرا الاعضاء وفي ذلك عون للقوة المسملة على فعلها \* ابن سبيون لم يقبل جالينوس شيئا مما حكاه أحد من ابي خالد في هذا الموضع منه ولا في رسالته الى اخلاق ولا شيئا منه البتة لكن هذا القول نفسه قد وقع في كتاب جوامع هذه الرسالة من قول من جمعها لآمن جالينوس فاشبهه الامر فيه عليه ولم يشبهه \* البريتين الافنتين بقوى المعدة الحارة وينفعان من الاخلاط المتداو و يشبهها الطعام وينفع منفعه بالغث من أوجاع المفاصل اذا كان من خلطها و اذا طبخ بالنسل وضغده نعيم من وجع الطحال و اذا طبخ بالزيت مع اكليل الملك تنفع ضغده من ورم الكبد في آخره وينفع المقلوبين اذا انصب الى المعدة ثم خلط مرارى اما الاقرط في سقيم الادوية الحارة واما لتقصين مقرط في الهوام فيعمل ذلك لتقصينه الاعضاء الاسلية بالذات وتبريده أيضا اياها بالعرض باخذ اده فلعل الحسنة \* الثمرى اذا طبخ في دهن الفوز حتى يخرج فيه قوته ثم اخيف اليه ليل مرارة ما عزم غطر في الاذن حلال رباحا وافر خراجه وينفع من الصمم وحسه وزهره اذا اخضعته دهن وتغصمه ذهب الاعمار وده في قويه المدهقشله اسارون نفع مثل انفسه اهلج أمقر \* ديبقور يدوس في الخامسة وأما شراب الافنتين فانه يفضد على ضرر ويختصه وذلك ان من الناس من يلى في خيلته وأربعين قطمان العصير وطلان الافنتين ويطبخونه حتى يبقى منه الثلث وقرم يلقون عليه من القصور سبعين قسطا ومن الافنتين ثمن رطل يطخونه ثم ينقلونه الى الاوى

فاذا صار وقوه ثم خرموه من الناس من باقى على ذلك المقدار من العصر من ان الاقدار  
 يدعه فيه ثلاثة اشهر ومن الناس من يأخذ من الاقدارين منافقة ويبدد في خرقة  
 واحدة ثم يلقيه في ذلك المقدار بعينه من العصر ويدعه شهرين ومن الناس من يأخذ  
 من الاقدارين ثلاث اواقا واربعاً ومن الذبل والارضين والباضة وقصب الذريرة وقنقح  
 الاذخر والكبرى وهو قشر الطلع من كل واحد اوقيتين فيمدون هذه كلها قنقح بشا  
 ثم يلقونه في ماطر يابس وهو اثنان وسبعون قسطاً وهذا القسط هو قسط الشراب وهو  
 عشرين اوقية من العصر ويستوفون من رأس الاثاء ويدعونه شهرين ثم يرفقونه ثم  
 ينقاونه الى الاواقى ويخرجونه ومن الناس من يأخذ من العصر ماطر يابس ومن المتبوشة  
 وهو السبل الروى اربعة عشر مثقالاً ومن الاقدارين اربعين مثقالاً فيشده ويقيه في خرقة  
 فيه ويرقعه بعد اربعين يوماً ويصه في الاواقى وقوم آخرون يأخذون من العصر عشرين  
 قسطاً واثلاثين مثقالاً ومن صمغ الصنوبر اليابس اوقيتين ثم يرفقونه بعد  
 عشر تأيام ويغزونه وشراب الاقدارين مقولاً لمدة مدركبول ينفع من به هله في الكبد  
 والطحال والكلاوا صاحب اليرقان او من يعاني في معدته انه ضام الطعام ومن ضعف شهوره  
 ومن به وجع المعدة ومن به غث من تحت السراشيف والتفخ والبلبات التي في البطن  
 واشتبااس الطمش وضع من شرب السم الذي يقال له اكبا اذا شرب به مقدارا كثيراً  
 يفته ايداً (انقبطش) هديسور يدوس في الاربعة هو غش صغير وله ورق صفار ويشرب  
 للادوية القاتلة لوجع الكبد \* الغافق قال قسط بن اوفى اصله هو غش صغير  
 ورق صفار كورق السذاب فيه ثمر يحنى وساق رقيقة عليها زغب ابيض مثل زغب  
 الساق الكبير من الهند باطولة نحو من ثلاثة اصابع أو اربع وقضبان ذقاق وبلغ طواه  
 اصبع مفرقة من نحو نصف الساق الى الاملوز بر كبر والسرمق وربما كان اسود وقلبا  
 يوجد ابيض وهو في غلاف في هيئة قلب بر الفجل الى الطول ماهر وزهر هذا النبات يكون  
 على لون قره أى اللون كان وقد يشرب هذا النبات باسمه مدقوقة للادوية القاتلة أو جاع  
 الكبد والوزم العارض له وقد ينفع مدد الكبد والطحال جميعاً ويذهب بالاورام الحارة  
 ويذهب ما يذهب بالنفخ والراح الغلظة من سائر الاعضاء ويشرب بشارب يابداً بوصفنا  
 مقداره نصف مثقال ثلاثة أيام متوالية وهذا النبات ينبت في مواضع يصل اليها الماشي فيحسب  
 عنها وفي مواضع قريبة من البحر وقد ينبت كثيراً ايضا مع كثير من النفاط وفي غصانها وقرى  
 منها بين الشعير والخطة والاقراط معروف عند كثير من الناس يتعالجون به لما وصفنا  
 وقد يرمي قوم انه ينبت في دمال وارضين فيها هجارة ويوجد كثيراً بالواحد وخاصة سواحل  
 الشام والاسكندرية ومصر ونواحيها ورائحة هذا النبات اقرب الاشياء رائحة الاترج  
 وله اصل عطر في شكل الكمانه املس لاه ورق فيه عصاة الاصل في التفخ كما وصفنا الان  
 ولكنه ليس مكادى جديقه طوية الا في أيام الربيع (انيقون) هديسور يدوس في الاربعة  
 هو نبات ينبت بين زروع الخطة وفي الارضين المخرثة وهو رقيق فيه ورق السذاب  
 واغصان صفار وقوته شبيهة بقوة الانيون الذي هو صمغ الشخشاش \* جالينوس في السابعة

(انقبطش)

(انيقون)

قوة هذا غير تبرد أشد كما في الدرجة الثالثة من درجات الأشياء التي تبرد وبعدها  
الخشخاش بسدس عشر \* الشريفة هودوا بخند مسكن اذا دق ورقه وضع مضادا على  
الاورام الحارة تنفعها واذا وضع على موضع الوجع من البدن مسكنه جدا (افيون) وهو  
ابن الخشخاش الاسود \* القبي ليس يعرف على الحقيقة في بلدان المشرق ولا في بلدان  
المغرب ايضا الا بدمار مصر وخاصة الصعيد بموضع يعرف باسمه فانه منها يستخرج ومنها  
يحمل الى سائر البلدان \* ديسه وريوس في الرابعة وصفة الخشخاش الاسود وعصارته اذا  
استعملت تبرد أشد من تبرد اليوز وتغاط وتخفف فانه اذا اخضعته شي يسير مقدار الكرسنة  
سكن الاوجاع وارقدوا وضج وينقع من السعال المزمن واذا اخضعته شي كثيرا نام نوم شديد  
الاستغراق جدا مثل ما يعرض للذين بهم المرض الذي يقال له ابن عرس ثم يقتل واخاط  
بهن الورود ودهن بهن الرأس كان صالحا للصداع واذا خلط بهن اللوز والعفرا والورقطر  
في الاذن كان صالحا لوجاعها واذا خلط بهن قربة من شوى وزعفران كان صالحا للحمرة  
والنظران واذا خلط باين امر أو زعفران كان صالحا للقرص واذا احتفل في المقعدة تشبه  
ارقد واجود ما يكون من صمغته ما كان كشيافارزينا وكات رايحة تسبب وكان مرانهم  
حين الذوب بالماله امس ايض ليس يفسن ولا يهيب ولا يجمد اذا دس بالجمرة كلبه جدد  
الحوم واذا وضع في الشمس ذاب واذا قرب من المراحي استوقد ولم يكن لهيب النار فيه لها  
مظلا واذا اطلق كانت رائحته قوية وقديش بان يخلط به اشياف مامينا وصارة ورق  
الشمس البري او يصنع والذي يقش بأشياف مامينا اذا دس بالماء كان في رائحته شي شبه  
برائحة الزعفران والذي يقش بعصارة الشمس البري اذا دس كلفت رائحته ضعيفة وكان  
شعنا في اللمس والذي يقش بالصمغ ضعيف القوة في اللون ومن الناس من يخلط به الخشب  
الى ان يغش بالشحم وقد بقي على خرقه الى ان يبل ويحيل لونه الى الحرة الباقوتية يستعمل  
في الاكحال ودياقورس يحكي ان سطرطيس ما كان يستعمل في علاج الرمد ولا في علاج  
الاذان لانه مسكن عند يصف البصر ويسبب واندراوس زعم انه لو ان يغش لكان  
يعي الذين يكملون به \* ومنه يس زعم انه ينفع برائحته فقط لينوم واماسرا الاشياف  
ضاروقه لم يمرى غلطوا وخلطوا ما نعرفه بالجارب الذي يدل على حقيقة ما أخبرنا من فعله  
والافيون هكذا يستخرج ومن الناس من يأخذ قوس الخشخاش وورقه ويدهما ويستخرج  
عصارتهما بالبول وخشبائ ويسير الصا في صلاية وينصتها ثم يعمل منها قرصا ويسمى  
هذا الصنف من الافيون منقون وهذا أضعف قوت من الافيون والافيون الذي هو وصفة  
الخشخاش هكذا يستخرج اذا حضر الوقت الذي يصف فيه التلوي على التبات من النهار  
فيبقى ان يشق وسكن حول واس الخشخاش المشعب شفا ريقا بعدد ملا ينقب ويشرب  
بجوانب الخشخاش شرط اشد او من هذا الشق مادا على استقامة ولا يبق الشرط فينفذ  
وتؤخذ الحصة بالاصبع ويجمع في مدقة فاذا جفت فيبقى ان تتركه وتقام بهاد اليها ويجمع  
ساقطها ايضا في ذلك اليوم وقد يظهر ايضا في اليوم التالي ويبقى ان تؤخذ هذه الحصة  
وتسحق على صلاية ويحل منها القرص وتقرن \* ابن سينا الافيون فيمنع طيف النروح

افيون

قوله باسموط خ  
يوشع هـ

وشربه يطيل القهم والذهن ، واذ شرب وحده من غير جندياد ، يرا بطل الهضم ونقصه جدا  
 • خواص مهر اويس الايون اذا حل بخل ومالي به انفس الحار دعت عنه ، وأخذت اليق  
 الرزى ، يقتل منه وزن درهمين فصاعدا ومن سقيه عرض له الكزاز والسيات ورجع عرشت  
 له حكة شديدة في يده ويشم من نكهته رائحة الايون ، ورجع عرشت من رائحة يده كله  
 اذا حكه ، ورجع عرشت عنه ، وانفس قد لسانه وتكمدت اطرافه وانفخه ، وينصب منه العرق  
 البارد ، ويتغير باخرة عند قرب الموت ، واخص الالامات به السيات واشقام رائحة الايون  
 من يده ، ديسقوريدوس ، وينقعه به التقى شرب الدهن والحسن الحارة وشرب السكيبين  
 مع الخ وشرب الفصل مع دهن الوردة على وطلاء ، صرفا مع كثير من الاقستين والدارصيني مع  
 خل على ، وورق مع ما فتوئج مع رماد ويزر القين البري ، وهو السذاب مع فقل أو طلاء معناه  
 وفقل مع جندياستر وسكيبين وصعق ، وفوق مع طلاء ، ويغني ان يوقله بادوية  
 يشبهها من مخضر ، هو بحسبه عاصن ، ويكمد به بسده لكثرة الحكة التي يجدها من بعد  
 الاستحمام ، ينبغي ان يستعملوا الامر اق الدفعة بالشرب او بالطلاء • غيره وبه ثلاثة  
 امثلة بزر ويج وضعفه من بزر القاح او شرع وقه أو عصارة (افنديون) ديسقوريدوس  
 في الرابعة هذا النبات ليس بكبير الساق وله ورق شبيه بورق النبات الذي يقال له قوس  
 عدده نحو من عشرة أو أكثر قليلا وليس له ثمر ولا زهر ، وله عروق دقاق سود ثقيلة الرائحة لاطام  
 له بين وينبت في مواضع فيها • جالينوس في السادسة قوة هذا النبات يبرد تبريد بسيما  
 مع رطوبته مائة فيخرج هذا السبب مسخ الطم ليس له مذاقة معلومة ، ويمكن فيه اوضاع  
 على الشديدين ان يحفظه ما ناخذين ، ويقال فيه انه اذا شرب جعل الشارب عقيبا جدا  
 • ديسقوريدوس ، وقد يمان من ورقه مدقوقا غلظا بالزيت شحما لثدي لثلا بظلم ، واذا  
 استعملت عرق هذا النبات قطعت الحبل ، وورقه اذا دق دقا غلظا وشرب منه مقدرا يخس  
 درخميات بالشرب ان تطهرت المرأة وشربه قطع أيضا الحبل (افنوس) ديسقوريدوس  
 في آخر الاربعة ومن الناس من يسميه آتصاص ومنهم من يسميه رايباس اغريا ، وبهنا بخل  
 برى وهو نبات يخرج من الارض عودين أو ثلاثة شبيهة بعميدان الاخذة قاعا ثم تقسم على  
 الارض ارتفاعا بسيما ، وله ورق شبيه ورق السذاب اخضر وغرمقير ، وله أصل شبه باصل  
 النبات المسعى خشن ، الا انه أشدا سدة رة مائل الى شكل السكمغرى ملا من دمه وله قشر  
 اسود وداخله ابيض ، وهذا النبات اذا اخضعه الجزء الاعلى فيأمر بولغما ، واذا أخذ الجزء  
 الاسفل منه أسهل البطن ، واذا أخذ كله قيا واسهل ، واذا أردت ان تسخر دعة الاصل  
 نغذبه ورقه وصبر ورق اجانة وصب عليه ماء من كحل طاقا من الدفعة فاجعه برشته وجفقه  
 واذا اخضع من هذه الدفعة ثلاثة أو ثلث أو ثلث أو ثلث أو ثلث (افشرج) معناه بالقداسة بـ حيثما  
 وقع ، والنبات افشرج معناه رب البقريل ، وهو دافشرج معناه رب الابقس ، وأما دافشرج  
 معناه رب الرمان ، وهو دافشرج معناه رب الحصرم ، وقد ذكر الربوب مع القوا ، كالتى  
 تسخر منها (افقى) جالينوس لحوم الاقاعى قد يجدها عا بالهش ، وتحقق البدن اذا هي  
 طيت كما يطيب لهم المرامى بالزيت والخم والشب والكرات والماء قد ارقه وأنت قدردان

افنديون

افنوس  
 قوله آتصاص في  
 نسخة خاملا لاقس اه

افشرج

افقى

ثم انما اتفق وتصل من جميع البدن شيئا يخرج من الجسد من اشياء جريما انما في وقت  
 شجاني فيما حدث في بلاد نافي اشياء وانما في جها واحد اقوا احد امها عندنا فاسكن رجل  
 مجذوم فلم يزل الى وقت ما يضي تدبيرهم قوم كان قد اتفهم واعتماد معاشرتهم فلما عدت  
 علمته فبه عن كان معاشره وجميع منظره فعله كونه يستظل به بالقرى من القرية على تل ليس  
 بالموقع عنده من صيون الماء واجلسه فيه وكافوا بآتونه من الطعام في كل يوم بقدر  
 ما ياتونه فلما كان وقت طلوع الشرى العبور رجل الى قوم من المصادين الذين كانوا  
 يصيدون بالقرب من ذلك المريض شراب في جرطيط الى تحت جذع ا فوضع الرجل الذي  
 انما هم بها تلك الجرة عندهم ومضى فلما حضر الوقت الذي ارادوا ان يشربوا فيه ذلك  
 الشراب وارادوا ان يشربوه كما لم يزل عاذتهم في اجابة كبيرة فليزجوه ويشربوه فلما ضرب  
 شاب منهم يده الى الجرة وجعل يصب الشراب منها في الاجابة فمضت مع الشراب حبة وهي  
 انفي ميتة فخرج المصادون من ذلك وتوقفوا ان يعرض لهم من ذلك الشراب ان شربوه ا فآفة  
 قد كرهه ويشربوا بده ما ثم انهم بالرافة منهم على المجذوم والرجلة كانهم يرونه معاهوقه من  
 عذاب المرض ارادوا ان يصطنعوا اليه معر وفان دعوا اليه ذلك الشراب كله لانهم ارادوا  
 وحكموا بان الموت خير له معاهوقه فلما شربه برى يشرب به برى يشرب به برى وذل ان غلط جسده  
 كله وسقط كما يسقط عن دواب الجثث انظر فيه من الحيوان بلودها فان الذي في من لجه  
 نراه من اللين كمثل لحم الحزوز والاصداق والسرطان اذا سقطت جثثها الشبيهة بالاعراف  
 عنها وقد عرض مثل هذا العارض ايضا في مرضها الذي في آسيا وليست بكثرة البعد عن  
 مد يفتا ذلك ان رجلا كان به جذام والناطق يصح به الحمة وهو رجوان يتفجع بذلك  
 وكانت به جارية قد خطتها وجعلها سريره وكانت حبيبة لاجال وكان لها اصدقاء كثيرون  
 فوقع الرجل بها وهو لا يعلم ووكاهما بالشيء كثيرة بما في مغزله وسواسه ايضا فلما مضى وانجذ  
 يستعمل الاسحماء في ذلك الماء والجارية معه فترى في منزل قريب من موضع يابس علوا فاهي  
 فوقعت واحدة من تلك الاغصان في جرة شراب كانت لهم موضوعة هناك لم يستوف من راسها  
 وماتت فيها فقلت تلك الجارية ان هذا سبب عيبت لمر يده من قتل مولاه وسمعت منه فقري كما  
 برى صاحب الكوخ فلهذا ان امر ان جري على الصاري بالاتفاق وههنا امر ثالث وقع بيننا  
 نحن وكان قصته على ما حدثك كان رجلا قبيلا وقفت على كثير من القلاسة قد اصابته  
 هذه الالة وكان ذلك يشق عليه ويصعب غاية الصعوبة ويرى ان المرات خيرة من الحسا ولم يزل  
 يتعذب ويحله هذه الحال حتى حدثته انما كان من امر ذيك الرجلين بالاتفاق وكان رجلا  
 يصير اليه السكن فاذا به نفاذا كبيرا وكان مع هذا صديق ماهر في هذا العلم على افضل ما يكون  
 فاتفق هو وذلك الصديق على ان يتكهن في هذا الامر على طائر ذبيحاه وعلم بذلك انه ارشد الى  
 الصواب اشبه لها بما قد ظهر بالبيان والتجارب فشرى بامرهم ما مثل الذي شربه في ذلك  
 الرجلان فاعقبه ذلك في بدنه الالة التي تقشر معها الجلد وانما نحن ذلك المرض بالادوية  
 التي جرت العادة باستعمالها واما رجل آخر رابع كان قد اختار لنفسه صيدا الاقاصي وجعله  
 صناعته فوقع في ابتداء هذه الالة وكذا قد مرنا نحن على ان ادويه بالجملة فقصدا له عرفاونه منا

يدنه بدواء مسهل للتخاط الاسود و امرناه ان يسهل في طعامه الاقاضي التي يصدها بار يطبخها  
ويطبخها كطبيب الجري والمادماهي ففعل ذلك و برئ من علقته كبرئ ذاك الرجل وتخلل  
ما كان به . واما رجل آخر من الاغنياء لم يكن من أهل بلدنا لكن من برقي الوسطى اصابته  
هذه العلة فترأى في منامه ان الله امره ان يصير الى ابرعاس و يشرب من الدوا المتخذ من لحوم  
الاقاضي في كل يوم وهو الترياق الا كبر وان يصح به من خارج جميع يذنه ففعل ذلك وانصرفت  
علته بعد أيام يسيرة الى العلة التي يتقشر معها الجلد ثم رى ايضا من هذه العلة في بلاد دية التي  
أرشدته الله اليها في المنام حتى برئ فحوم الاقاضي لها من قوة التحصيف ما يفعل هذا الذي وصفته  
لك قال وتخذ منها القراص تلقى منها في الترياق وتصفى وتتم وتخلل فاعما ثم تلقى في الملح الذي  
يتأدم به هؤلاء ثم قال من به فذلك لحوم الاقاضي يتخفف وتخلل فيجديف وتخللها فوايع انه  
لا يضر فخللا ويشبه ان تكون قوة هذا السم قوة تاد الى العودة الى البلادة فضر وتذفع  
منه جميع ما في البدن من الفضل ولذلك صار يتولد منه في البدن قل كثير في كل الاكل  
الساكن اذا جتمع في بدنه اخلاط و دية ويخرج ايضا من الجلد ويسقط ايضا شيئا شبيها بالفسفرة  
التي في ظاهره وهي التي فيها خاصية تعبس وتطعم من الاخلاط التي يبر الى الجلد ما هو منها  
غليظ أرضى ومنها ما يكون الحار وبالعلة التي يتقشر معها الجلد والجلد اذ وقدها على ملح من  
لحوم الاقاضي يفعل فعل الاقاضي غير انه انقصر فعلا منه بان تؤخذ اقاضي حية وتصفى في قدر جديدة  
ومعها من الملح والتبث والتين من كل واحد مدقوقا مسحوقا رمالا وتصفى مع اوراق عسل  
ويطبق فم القندور وتثوى في اوتن حتى يلبس الملح ويصير كالجر ومن بعد ذلك يصفى ويفعل  
ويخزن ويرى باخلاط به سبيل الطبيب وشي يشرب من سائح طبيب طعمه . ويسقو ويدوس في  
الثانية ويلم الاقاضي اذا طبخوا كل يده البصر ووافق أو جاع العصب ويجمع الخنازير في  
وقت ذبائحها من الزيادة و يذبح ان تسلي وتقطع رؤوسها واذا غلبا لانهم ما خلوا من الدم فاما  
ما قال من انه ينبغي ان تقطع رؤوسها وأطرافها على التقدير فباطل و ينبغي ان يؤخذ الباقي منه  
ويغسل ويطبخ برزيت وشربا وملح يسير وشب وقد يقال ان من كل منه يقبل وذلك باطل  
وقوم يقولون ان الذين ياكلون منه تطول اعمارهم . ابن سينا يقوى القوت ويحفظ الحواس  
والشباب وان دقت كاهية ووجهه على ثمنها سكت الوجع وان وضعت على داء الثعلب  
انقمت منه منقعة بيطقة . الطبري اذا حرق حبات السيوت وصق وما دام على الزيت وطلى به  
على الخنازير رطلها واذهب الحار صحيح . مجهول من أكثر من كل لحوم الاقاضي فربدنه  
وفسد من اجسه . (الخوان) هو عند العرب البانوخ المعروف بصبر وهو الكركاش وهو  
أنواع فبعض شمباري الاندلس جعل الانخوان نوعا صغيرا من أنواع الكركاش وزعم قوم  
ان المراد به ما تحت هذه التربة وليس الامر كما زعم لان الدواء المذكور تحت هذه التربة  
وهو المسعى باليونانية قربانيون ليس من أنواع الكركاش وانما هو على الحقيقة التينة  
المعروفة بالاندلس اليوم وما قبله لشجرة مريم وتعرف بالفريسة وأعمالها بالكافورية ومنها  
مدينة الموصل في كثير من ذرع وتعرف بالموصل بشجر الكافور وهي نوعان جميلة تنبت في  
الجبال الباردة جدا ومن دومة في البساتين وفي السيوت وفي المرا كزقاعله ويسقو يدوس في

الخوان



الثانية قربانون له ورقة شبيهة بورق الكزبرة وزهر أبيض والذي في وسطه أصفر وله  
 رائحة فنية ثقيلة وفي طعمه حمرانة جالينوس في السادسة اصطنع هذا الدواء ليس بالسبر  
 الا انه ليس بصفت بصفة شديدة بل هو من الحرارة في الدرجة الثالثة ومن البسوة في  
 الثانية ديسقوريدوس واذا شرب يابس بالسكتين أو الملح مثل ما شرب الاثيون أهل  
 بالخير مرة سوداء وينفع من سكان بهرو وأصحاب المزة السوداء اذا شرب هذا النبات  
 بلا أن يشرب زهره معه ينفع من الحما والربو ويطيبه يجلس فيه النساء لصلابة الرحم والورم  
 الحار العارض فيها وقد يتخذه مع زهر العذرة والاورام الحارة الرازح ينقل الرأس وينت  
 منها البصر اذا شرب اذ البزل واذا اتخذت منه فريضة النساء اللواتي امسكن من العلق  
 انخسث من مسج الدم في لطيف الغلظ ٣ وينفع السدد ويطيب المعدة ويقت شوة الطعام  
 الشرب وماؤه المعصر منه اذا طلى به على الاعضاء الجارية للثانين وعلى الوركين قوى على  
 الجماع ابن سينا ينفع من التواء القصب اذا بل بطنه صوفة ووضع عليها واذا شم رطبه نوم  
 وهو يد العرق (الحسون) شوكه يعزل في بعض بلادنا بالانكس برأس الشج واصله فيه مرارة  
 ونقص بخلاف اصول جميع الاشياء المأكولة ديسقوريدوس في الثالثة هو صنف من  
 الشوك شبيه بورق الشوك التي يقال لها باليونانية انبالوى ٣ وهو الباذور ذو رؤس شوك  
 ويقال ان زهر هذا النبات اذا جمع منه شيء يشبه ما صنع من القطن واصله ورقة اذا شرب لطفها  
 من القلق الذي يعرض فيه مثل الرقبة الى خلف جالينوس في السادسة اصل هذا النبات  
 وورقه قوته محاربة لطقة حتى انه ينفع من بدشج (اقسبا) تحصه من الاولى لسقوريدوس  
 اقيس نأوي باليونانية الشوك الحادة وهو زعرور الادوية ويعرف عند صنادير الانكس  
 بالخير بول ليس هو شجر البرابريس كما زعم ابن جليل ولا هو القليل منج كما زعم غيره فاعله  
 ديسقوريدوس في الاولى هي شجرة شبيهة بشجرة الكهفي البري الذي يقال له اسرغم  
 انها شجرة صفراء وهي كثيرة الشوك جدا واولها شبيه بحب الاس كما زعمه الاثر في  
 جوفها حب ولها اصل آخر كثير الشبغ في الارض جالينوس في الثامنة قوة هذه الشجرة  
 شديدة بقوة شجرة الكهفي الا ان شجرة الكهفي تنقبض وغرها اذا كل واذا شرب يقض قضا  
 ملطفا فاما قوة هذه فتنفع قوة القبض شي قطع لطيف ليليل وعمرها ينفع ويحبس جميع العلل  
 السائلة وليس يعمل ذلك اذا كل فقط بل واذا شرب ايضا يقطه ديسقوريدوس وغيره اذا كل  
 واذا شرب قطع الانسعال المزمن والرطوبات الساكنة من الرحم ينزلها من امهاتها اذا تضد  
 به وهو مصحوق جذب الارجحة القارة في اللحم والشفط الى من النشب والقصب وما أشبه  
 ذلك وقد يقال ان الرافا الخليل اذا شرب يطهر ارجعها اصل هذه الشجرة ثلاث مرات واذا الملح  
 به اسقط البطين (الغلي) هو الخنجان وسنذكره في حرف الخاء المحبة وهو شجر معروف  
 انه كثير يسمى بجميعة الانكس شجوه وشبهه صغير ويسمى بجميعة الانكس ايضا وقوة وذاته  
 بجميعة ابن سجون قال الرازي في الكتاب السكاني الحشيشة التي تسمى اقليدوا عندى  
 زمو نوحان احد ما يقال له شل والاخر يقال له بل ويقال ان في قوته شجها تحليل لاهبنا ولس  
 علم هذا الذي حكاه الرازي في هذا الكتاب خاصة الائمة ولا اعلم ايضا الا في هذا الكتاب خاصة

٣ في الخلف

اقسون

٣ في الخلف

القلي

وقد قال في الكتاب الحاموي ان الشل دوا مهندى على خلقه الزنجيل وكذا هو عند سائر الاطباء  
 وقال جالينوس وديسقوريدوس ان اسطوخودوس الاقلى داخل في عدد النجور والاخر داخل  
 في عدد الحشيش وقال هوف الكتاب المنصوري وغيره من الاطباء ان قوة الشل حارة قوية  
 الحارة وقال ديسقوريدوس ان قوة النوع الصغير منها وهو حاملا اقلى من غيره سهله ومما قاله  
 الرازي في كتاب الحاموي في هذا الدواء مختلف لما قاله في الكتاب الكافي ولما قال  
 ديسقوريدوس وجالينوس في شكله وطبيعته (اقتناري بنق) تاويله في اليونانية الشوك  
 القرسية وهي الشكاهي وقد كراهى حرف الشين المصحح ان شاء الله (اقتالوق) ومعناها اليونانية  
 الشوك ايضا وهي الباذاويد وساق ذكره في الباء التي واحد من تحتها (اقطن) بكسر  
 الطاء هو الماشي بلفظة اهل اليمن وسما في ذكره حرف الميم (اكليل الملك) • اسحق ابن  
 جبران هي حشيشة ذات ورق مدور ومهم اخضر خض واعماد قاقجيد اشتمل الورق ولها  
 زهر اصفر وغير محفوظه من اورد قاقجيد امطورة تشبه اسورة الصبيان الصغار فيها حب  
 صغير مدور اصفر من حب الخردل والمستعمل منها تلك الاكليل بعينها • الفائق بهذا  
 النبات فيه اختلاف كثير حتى لم يشك في حقيقة الا ان هذا المصنف الذي ذكره اسحق بن جبران  
 هو عندى افضل واحسن من سائر الانواع المستعملة عندنا وهو نبات مطعنه الى المرارة وله  
 رائحة قتي اعطيه واما كثر ما يستعمل عندنا نبات آخر يعرف بالقروية • وهو غمر يرض الورق  
 فربيعين وبقا سائر الحول له اكليل يلقب بمتقومة متضمة بجزعة بيضاء وخضر وقوفورية  
 وفيها زهر اصفر من الخلبة وفي هذا النبات كثرة زجوة وليس لها طعم ولا رائحة ومن الناس من  
 يستعمل نباتا آخر له تشبهان دقاق تقدم على الارض عليها ورق كورق الجسك وقمره قرون  
 مدورة تكون كما تشبه في قرون البقر تكون بجمعة سنن او يباع في داخلها حب صغير  
 يشبه الحبة • وروى قوم ان اكليل الملك المستعمل بالاسكندرية نبات طيب الرائحة جلجل  
 المقدار له ورق كورق القز رائحته مثل رائحة التين مع شئ من عطرية وله زهر اصفر يشبه  
 الدود الاصفر الذي يكون تحت الاوس • لا يعرف هذا النوع الذي ذكره في مصرنا هذا  
 بالاسكندرية البتة وانما المستعمل اليوم بالبحار المصرية كافة والتمام ايضا مكان اكليل الملك  
 هو النوع الذي ذكرته تشبه قرون البقر وهي المستعملة منه خاصة وما اعسن ما فاته ابن سينا  
 لقوله هو بنى اللون حلا في الشكل فيمنع تخلفه صلاية • ديسقوريدوس في الثالثة  
 • ما يلو طيس هو اكليل الملك وقد يكون منه بالبلاد التي يقال لها خلقندوس شئ بعيد جدا  
 لونه الى لون الزعفران طيب الرائحة وهو قد ثبت ايضا بالسلا الذي يقال لها قنقايا عند بولس  
 منه شيئا بالحلبة قليل دسب الرائحة • جالينوس في السابعة • قوة هذا الدواء مركبة وذلك  
 ان فيه شيئا طاهيا وهو من هذا الصل وينضج وذلك لان الجوهر الحار فيه يستخرج من البارد  
 • ديسقوريدوس هو قال • بلين لا درام الحارة العاطية للعين والرحم والمعدة والاثني  
 اذا طبخ بالمعجوق وتضديه ورجعنا خلط ايضا منه منقرو البهش ودفن في الحلبة او دق بزوال كان  
 ايضا والرماد حشاش او برامس او هذا والما استعمل بالما وجد في القروح الخبيثة  
 التي يقال لها السنهدية • واذا خلط به العين الروي الذي اوقى من الجذرية التي يقال لها

اقتناري بنق  
 اقتالوق  
 القطن  
 اكليل الملك

٣ غم بالقروية

سموس أو خطبه عقم وديف بالشراب ولطبخه الفروج الرطبة التي في الرأس شقي منها  
 وإن استعمل مطبوخاً ونشأ بالشراب أو مع واحد مما ذكرنا سكن وجع المعدة وإذا أخرجت  
 بماء دهنياً ومخلط بمصنغ وقطرت في الأذان سكن وجعها وإذا صب على الرأس مع الخل  
 زدهن الزود سكن الصداع ووجع الأضلاع • الرزى حارلين لاورام البدن الحسنة في  
 الخافض والاحشاء • بديموريس خلسته إذا به الفضول وبده إذا عجم وزده من البايونج  
 سقيم الاندلسي ينفع لاورام الكبد والاحشاء والعلل شداد مع الاقستين (كليل الجبل)  
 نبات مشهور ببلاد الاندلس وقد عدهنا بالاقتران والكثبانة انما يكون في الجبال والارضين  
 الجرسمة ٣ والقليبة القرباب وهو بالاسكندرية في غيطهم كثير مزروع ويعدونه في جلة  
 الرابدين وهو على غصنة التي عند قانا الاندلس سواء راحة العيبرها أو بصراً أو بغيره وفوق زدها  
 على انما القردمانا وهذا خطأ كبير لأن القردمان لا يزرع في بلادنا • وأما الشر يقف مقدونه  
 فانه يكثر في هذا النول المضاف اليه مساقع دواء آخر من كور في الثالثة من دوقه يورديوس  
 ليس بالكليل الجبل بل هو في يعرف باليونانية شايونير وهو داخل الاندلس في يورديوس  
 راحة البوموس لم يذكره كليل الجبل البنية فاعلم ذلك العاقل هو نبات معروف عند الناس وهو  
 نبات الجبل على الكهف في دواجن وزده على رقيق كالهذب مسكاف ولونه الى السواد وعوده  
 خشبي صلب ولونه اصفر الى ابيض وزده رقيق لونه بين الزرقة والبياض وزده قرح صلب اذا جف  
 قطع وقطاع منه يوردي في ادق من ان يوردي السود وزده في طعنه حارقة وحر الزرق وهو  
 طلب الرابدين في الالفيدرا البول والطمث ويحلل الرياح ويقطع سدد الكبد  
 والبسالي ويقي الزرق ويقطع من الشفقان والزرق والمسال والاستسقاء الزرق والصيدون عندنا  
 بالاندلس يصفونه في جوف الصيد بعد اخراج ما في احشاءه فيمنع من ان يسرع اليه النتن  
 والدود (الكفت) في كتاب المباح في هذا الدواء فينبط فلا يقول على تقطع حقيقته البنية  
 وهذا جريح يعرف بجحر الولادة ويسمى جحر العقاب وجحر القنبر • أو ساطا ليس هذا جريحه  
 اذا حرته بعث بجحر آخر في جوفه بجحره ويزن باليونانية الطاطيس وتسمى به جحر  
 تسهيل الولادة وانما زرقوا على هذه النسور فيقتطع من قبل القصور وذلك ان الانثى تنها اذا  
 ارادت ان تعين واشتد قلبها الى ان كره هذا الجرح وجعلتها تسهل خروج البيض منها  
 فيجب اليه ان يزرع عنها وكذا يقول بالقسا ويسا انا ان الحيوان اذا وضع فحين يسهل الولادة  
 عليهم • الرزى في كتابه ان الادوية هودوا عدى في شبيه البندق الا ان فيه شريطاً ظلالاً  
 الى التمر قطاهو وانما حرته بخرق في وسطه ليسه وإذا كسره انما في في شبيه بلب البندق  
 الانجيل الى البياض فيلا يوجد في بعض الكتب المشددة انه انما يجل في صر قوسد  
 ويعلق على لحاء المرأة الحامل اضرعت الولادة وقدرته فو ينفذه جميعاً وقال في كتاب خواصه  
 الكفت هو من شبيهه بده قودو وشبهه جحر في جوفه جحر القنبر وقد اجمع الناس على  
 انما يزرع في الولادة اذا علق على لحاء المرأة قال واديت في جامع ابن سائونيه يعلج دلائم  
 القوا يدا اذا جرح جرحاً على الموضع الذي تقع منه هذه المرأة للسود • العاقل قال  
 كفت الطاطيس انما يزرع في جوفه الفواخ أحسنها العاقل والمقال القبح وهو

كليل الجبل

٣ في المحصنة

الكفت

الذ كرمها والثالث من لوبنة والرابع من الطاكية فاما الجاني فانه شبيه في عظمه بالعصاة  
اسود خفيف يصل في داخله حجر احمر القرمزي شبيه بالجاني الا انه اعرض والى الطول ماهر  
وربما وجد كهيئة البلوط وهو ايضا يعمل حجرا في داخله وربما وجد ايضا وهو لين جدا  
ينقر بالاصابع واما الجاوي من لوبنة فانه صغير لين لونه هك يكون الرمل يصل في داخله حجرا  
ايضا لطيفا يفتت سر بها واما الذي باطنا كية الموجود عند الساحل فانه يشبه الرمل وهو  
ايضا مذكور والنسور تحمله الى وكذاها وقصة قبرا عنها وقلل على اناططس ونفسه  
النسري وخاصة انه نافع لتسهيل الولادة يعلق في بطنه ادم ويشد على الساق اليسرى ويسحق  
ايضا ويطحر في ايام النساء ونفسه فيه صوفة وتحملة المرأة التي لا تحبل فصيل باذن الله تعالى  
ويربط ايضا بطنه اسحر ويطلق على الخواصل فبنته من وينتج مع ذلك الاسقاط وخروج الاجنة  
قبل كمالها ويصل في بطنه خروف زائحة كية ويانم العانة به والحقوق الى وقت الولادة فاذا  
كان حين التفتش والطلق يهاد من المرأة فانه ان ترك بماله انصدت المرأة في الولادة وكذا  
يصلح لاسر الجنان والشر من خواص هذا الجراث اذا اسكت محاسن في بيمنه لم ينفبه  
خمس وان علق في شعره يسقط جله اليسقط (اكرار) او العيانم التباقي اسم الف  
البر وهو ثبات ثبت في لمر البصر الملمع وروقه على شكل ورق المرووق لطاف طاول البصر من  
اصل يشبه ابل السعد الطويل الثابت في المروج الا انه اعظم ولونه ظاهرا وباطنا واسفله  
مما يلي الجاوي شعب دقا قملقة سود في موضع عند الاصل ليفة مستديرة كما بها جنت من  
وبرايل الان في شعرها خشوفة تكون صغيرة ثم تكبر لها ما يصير بقدر التناثر في كبر  
واسفر منها المستدير ومنها ما يصل الى البلول وهي هشة يقدفها الجرا اذا هاج رايها  
كثيره بصر المهدية وبها هناك والاقول في كاطين جدا ويوصي من هذه الا كبرلاء الاسنان اذا  
احمرت واستعملت بعدها ويخرج اخلاط السنوات المخصوصة بالجلاموشد القثا (اكرار)  
هو رعي الحام من كتاب ماسر خويه وينشد كوفي الراي (اكرار) ابو العباس التباقي يقال بكسر  
الهمزة والكاف الساكنة والراء المقصورة بعدها القسا كنة ثم رايها واسم عند عرب نجد  
التوخ الكثير من الطرنشولى الذي لا يقر والمقر اللاذ وروى القون وهو التوم عندهم على هو  
الثبات المعروف بصرها وما بالسرانية وبساق قد كرمي بصرها في صوف الصاد (اكل نفسه)  
هو القرميون وينشد كوفي القضا ان شاطفه (النج) خنق هو الزوج المعنى ابن رضوان هي  
عروق يوزن من الهند ولونها ايض وفيها كنة سودا ابنة البصرة تنفع من الشرى فقما  
يلتخذون انى كت اسقى منه في اول يوم نصف درهم بشراب السكبيين السافج مقيدار  
او قيتروا في يوم نصف مثقال وثالث يوم درهم واحد فيذهب الشرى ويبطلها واخذ من  
في راسه ال يترى منه فعلا عينا بقر السعير واذا سحق وخلط بدهن ورد وخرج به ظاهر البدن  
الذهب الشرى من اى خلط هك كان عند حسيه جوده وطعمه حمر وقوة سادة (البقي)  
الان والام فيه اصلتان قال الشرى بمعنى هذا الاسم بالوزانية الابلي وهو على سن  
انواع الجرد البرى عنه ولا تعرفه سماه ريفه ودية وزيد ويري في الثالثة هوناته  
ورق شبيه ورق البلور وزهره ايض وساق غليظة طولها نحو من ثلثي وتر شبيه بقر السرمق واصل

اكرار

اكرار

اكل نفسه  
النج

البقي

الومالي

الاطفي

الوين

قوله الوين الذي

التذكرة الوين يونين

بعد الواو

٣ نحو دوايا

قوله الاسفاس

الذي في التذكرة

الاسفاس مقامين لسان

الابل

الاسفاس

عظيم لهم ومن كثيرة مستديرة وينبت بين الصخور وقابلي في ثمره ورقه وساقه الشراب الذي  
يقال له دوماي لانخراجه المشية وقد يسي من اصله الشراب لتقطير البول (الومالي) ومعناه  
بالو ثمانية المدن الصلي ويقال له فصل داود \* ديسقوريدوس في الاولي هو دهن نخع من  
العسل حلو ويسمل من ساق شجرة تكون قندس اذا نثر بعينه ثلاث اواق تسع اواق من ماء  
اسهل فضولاً غير منقضة ومصرق اموي عرض ان شره كسل واسترخا ولا يبقى في هو ذلك  
ولا يترك ان ينبتوا وقد يهاذن من ادم اغصان هذه الشجرة واجوده ما كان منه عتيقا  
تحتها دوما صافيا وهو مسخن واذا اكمل به كان صلحا قاطلة البصر واذا تسع به نفع من  
البتر المتقرح ومن اوجاع الاعصاب (الاطفي) هو اللبلاب الجووي واللبلاب الارشي  
ايضا ويعرفه عالمنا بالانجليس بالشجيرة ويعرفونه ايضا بخر اويل الطاول \* ديسقوريدوس  
في الراجعة هو نبات له ورق شبه بورق اللبلاب لانه اصغر منه واشدا سداوة وعليه زغب وله  
قسيان طوله الجوي من شجيرة او شجيرة من اصل واحد بلوا من الورق غصن  
وينبت بين زرع الخطة ومواقع عامرة \* جالينوس في السباغة هذا الدواء يصح ولا يمتدلا  
ويقبض \* ديسقوريدوس بورق هذا النبات اذا تضجده مع الريق ووضع على العين نفع  
من الورم الجار العارض لها ومنع عنها سيلان الرطوبات واذا طبخ ويحشى طبخة قطع الاسهل  
الناور من قرحة الابعاء \* الجبريت واللبلاب اليهودا بورق الارش المتكسر عند  
عركه بالاسماع يعرفه بعض المشايخ بالشجيرة يدمل الجراحات الطرية ويحلل قرح الجراحات  
وحده وبالشحم كحل القراسون يهاو يحلل الورم الحار والعليل مطبوخا بالماء سرد وسا  
مضمد او يتغم من شقاق الشفة نيا كما هو ومن جميع الاحترقات المتقرحة ويدمل الجراحات  
العسرة الاند مال ويحقن به الذيلات ويغادى عليها فيعبرها وتقع من النواصر التي يسيل منها  
قيح ابيض واذا دوس مع لبن الحل وعصر ماؤه وشرب وحيد نيا ومع القرحة المتخلة بالماء  
فقط انم المنجبت من الحروق كيف كان ومقدرا من شره يسهل ثلاث اواق ومن القرحة دومان  
فاذا دوس بالشحم ورجل على ختان الصبيان تسع منه واسرع انفاه (الوين) \* ديسقوريدوس  
في الراجعة هي شجيرة تستعمل في وقود النار لونها الى الجرة دقيق العيدان دقيقة الورق  
لهاز هراين خفيف واسهل شجيرة اصل السلق ملا تسمى دمنعة حرقه يشبه بزدها الاقنيون  
وينبت كثيرا في بعض الاحوال وخاصة فيما كن ينوي وينبت ايضا في مواضع اخرى وزده  
اذا اخذت مع انخل والمخ المقدار المساوي لما يوزن من الاقنيون اسهل كيو ما اسود  
وسيج الامعاء خفيفا \* السافي قال الطبرقي في ترجمته لكتاب جالينوس الويناس ينبت  
في الرمال والساو اصل طينته حارة تسهل وتفسل الحرق والمختار منه الذي اذا اقلبت اصولة  
فتمرت وريحها قويها واخشا القشر والجسيمتها الاطبيب اصنع الايض الذي اذا كثرته  
تكسر ولا تأخذ طينته اليوب وزعم انه التردده هذه المنة وهم ذلك هو خطأ وقد ذكر  
هذا الدواء بولس وليد كراجه واعاذ كرزوه كما ذكر ديسقوريدوس وامالين وافوقن ان هذا  
هو طينته لاون واضاف هذا القول الى قول ديسقوريدوس في طريقتين وقد يسي ايضا  
الطريقتين هذا هو التردد (الاسفاس) الاقنيون الاقنيون اصله تعين شمل الكلمة وعاد

حر وهما معناه اليونانية لسان الابل فانه يقول الارب وقد غلط من ظن انه وحى الابل وشمار  
 ينال الادلس فجمعه بالثالبية والثالبية ايضا \* فليس قويدوس في الثالثة هو تقيس طوبيل كثير  
 الاغصان وله عذات اربع وواحدة الى اليباض ما في وله ورق شبيه ورق السميرجل الا انه  
 اشلول واقبل عرضا وهو خشن خشونة يسير مثل الشباب التي لم تترك بعد الفسل وعليه زغب  
 ولونه الى اليباض ما هو طيب الرائحة وقصه ثقل وعلى اطراف اغصانه غر شبيه بقر البنايات الذي  
 ليس يستأنف من الثبات الذي يقبله اوميرن ويثبت في مواضع خشنة \* جالينوس في  
 السابعة مزاج هذا الدواء مزاج حار مرارة يسهل قابض قليلا هو يسقر ويدوس والاسنج الرقيق  
 وطبيخ الاغصان اذا شرب بالقوة تدور الطمث والبول ويخرج الجنين ويتقنع لسبعة عشر يوما  
 الجري وهو يسود الشعر ويتقنع الخراجات ويقطع الدم وينقي التروح الخبيثة وطبيخ  
 الورق وطبيخ الاغصان اذا استقي به سكن الحكمة العارضة في القروح من الذرآن والالاث  
 ابن جليل ينفع من شد والسان ويوقف الكلام شربا \* ديسقوريدوس في الخامسة واما  
 الشراب المتخذ بالاسفاس فله صفة يؤخذ من الاسفاس سبعون درهما وتلقى في جرة  
 من حصى وهذا الشراب يتقنع من وجع السوي والمثانة والجنين ولقح الدم والسعال ووجع  
 العضل ومن احتباس الطمث (البية) ابن سينا وطبقه اذ آمن الدم السمين درنة الوضغ  
 والقذاوحى احر واغظ من الضم وهو ضار جدا للعصب الحامى ابن ماسويه تقطع المعدة  
 وتخلل الورم الصلب \* المنهاج ويصلها بالازهر الحارة كالزنجبيل والقشور والدارسين  
 والمرى ويستعمل بعده بعض الجوارشات (الايتون) من كاجيديسقر ويدوس وهو الراسخ  
 وساقه كره في سرف الرء الممثلة وقال الفاني في دراسة الترياق المسوبة الى جالينوس هو  
 دواء يكون في بلاد ما بين النهرين بها طريا او ياخذ من اهل تلك البلاد فيطعمونه ويطلونه على ارجحة  
 الشباب واذا احاب ذلك الشباب ايضا واودى به ٣ حات من ماعته واذا كل نحي الانسان  
 من الموت ولا يضر اكله شي ووربانه والابل يشبه من هذه الهام فهو ثقلان اكل منه لم يضر  
 عليه ضرر من ذلك وهذه صفة البقلة المعروفة عند الادلس يقطع الرملة وهي التي تستعملها  
 اطباؤنا على انه الكندس وليس يكندس في الحقيقة قال ارباب وهذا الكلام بعينه ذكره  
 الفاني ايضا في حرف الباء في رسمه وقطعه في (الاطي) فخير دافع مثل جميع السموم  
 وفي القلاحة الروسية اجس من السموم وله غير قليل واو القوة (الب) ابو حنيفة هو  
 شجرة تشبه كنانها شجرة الترحيق في ثمره ونباتها ذرى ابدال وهي قلبية جدا القوم مقامها في  
 من الصبايح والصبايح كل خير تقطع شجرها السباع \* ابن سينا واصحابه الا بندق اطرافها  
 الرطبة ويشبهها السم ويخرج السباع فلا تلبث ان تاكله فان شتمه ولم تاكله حثت صوت  
 واخبت الابل الب خرفض وهو جبل من الشراقة في تمامه ٣ (البحر) اوجي بن جران  
 من قسودا امتشبه صوت البقرة افرق مديور بعد الطريقين واذا افرقت عنه فشره تشق  
 التوى على ثلاث قطع والمستعمل منه ثمره التي على فوايد وطعمه مر حثث يوقد من الهش  
 \* جيس بن الحسن يقر بقطعه من قس الهليلج المكايل وقد يتقنع في البلدة التي يطلب منها في الجن  
 الحليلج فيسب شي رابع وانما يتقنع في اثنين فيصير منه بعض قيصه ابن ماسويه ايجوده المعروف

البية

الايتون

٣ ثمة وادى به

الاطي

الب

املج ٣ تقطعه

منه شعير ابلج \* مسج بارد في الاولى ايسر في الثانية \* ماسر حويه قابض رشد اصول الشعر  
 وقوى المعدة والمعدة ينبت بها ويقبضها \* شرك الهندى هو سيدة الادوية \* يدعوى برين  
 خاصة النقع من السوداء الملع من القسادة ابن ماسر يقطر العسل وزيد القزاح قدوة كاه  
 \* اليهودى يجمع البارد يقطع المساق والقي \* ابن ماسر يطحن حرارة الدم ويقبل البطن  
 ويسود الشعر والمريضة بين الطبع وينقع البواسير وينهى انظام \* ابن سينا هو افضل  
 من البلبل عسل الشيبو يقطع الترقق وشرا به ينقع البواسير المزمنة ويقوى الاعضاء المائلة  
 وخاصة المعدة والاعضاء وهو مقوى العين وقال في الادوية القلبية وهو من الادوية القساخنة وله  
 خاصة هيبية في تقوية القلب وتنشيطه ويصحبها بتقويته وقبضه ويعمل بردي الا مزجة الباردة  
 بادنى شئ فيكون دواءا ثمنا للروح ومنفعة الاملي في تقوية القلب كثر من منفعة في الترحش  
 اذا كان بسبب رقة الدم وقلته وقسرة قفله ولما كان من الادوية النافعة للقلب خاصة  
 وتنقيه من قنق من الادوية الشديدة المنفعة للذهن والحفظ والجلطة وهو من الادوية  
 المقوية للاعضاء كلها باصلاحه بالعسل \* النجربين قد يقطع العطن اذا وضع القليل منه في  
 الماء المنسوب ويقوى عليه ويحقق غلوات المعدة ويلتها اذا كانت المعدة باردة خلأ معه  
 سليل وينقع من رائق الامعاء وبواسير الاسفل شعر وياجمعه اصاب المواد اليها ويكسر الاجرة  
 الصاعدة الى الدماغ ويملك بخصن الفهن \* الشرش مقوى للصب والطلب جقا وقد  
 ما يؤخذ منه ثلاثة دواهم مفردة ويسود الشعر اذا اختضب بها طيخته مع الحناء ويقوى اصول  
 الشعر واذا سحق وخط بعنه سكر اوانت قليل دهن لوز واسحق على الرقيق منقصة دواهم ماء  
 فان نفع من ضعف البصر وجلاء ونفع من السحج في الامعاء والبواسير واذا شرب منه وزن  
 درهمين بثلاثة دواهم دقيق التيق وشرب بها السقيريل نفع من الاسهال وسامية في الاسهال  
 السوداء والبلغم واذا اخضع منه درهمان ورضي واتقع في ماء ساعشرين ثم عصر ورضي ثلاث  
 مرات وقطر منه في العين نفع من باقها مجرب (أمير باريس) هو البرباريس والزرشك  
 بالقارسية وقنه ابدلى وروى وشاى يجلب من جبل بيروت وجبل بعلبك وهو اجود من  
 الروى ضد باعة العار عصر والشام \* القلاحه هي خضر قشنة الثياب خضر انضج بالي  
 السوداء تحسب على حياضها ان يقبضها \* ابن ماسر يارد ايسر في الثانية يقوى الكبد والمعدة  
 وفيه قوة قابضة مانعة ماسر حويه ينفع من الاورام الحارة اذا وضع ملحا \* الرازي عاقل البطن  
 فاطع لعطن جيد للمعدة والكبد للملتهين ويقع الصفراء جدا \* النجربين حبه يجفف  
 قروح الامعاء ويقطع ترشدهم الاسفل اذا قردى عليه ويقوى الكبد الحارة الرطبة اذا خلط  
 بالادوية الحارة كالسفل ويطايرى مجراه تقع من الاستسلاق الذي يكون عن برد الكبد  
 والمعدة ينفعها اذا اخضع من الحى الباغية ايضا (امر وسيا) \* ديدم قور يدوس في الثالثة  
 ومن النافع من سحابة طرس ومنهم من يسحقها وطايبا \* وهو ينفع كثيرا الاضمان من يملوه  
 شعور من ثلاثة اشبار وله ريق صفار مثل ريق البسفا ينفعها من مخرج الساق ومن اصله  
 واغصانه مجاوة من ينزغ عليه بالحقايد قبل ان تزهز ورائحته شبيهة رائحة البذاب وله اصل  
 دقيق طرى له مخون من شعيرين داخل قبا وهو لا يتخذ من الكليل وله قوة قابضة واذا اتعد به منع

٣ في اللون

أمير باريس

امر وسيا  
٣ في باطمانيا

الوراد ان تنصب الى العضو • جالينوس في السادسة اذا وضع من خارج كالعضل كانت  
 قوته تقبض ويمنع المواد من التعلب (امذريان) يثبت كثيرا الظاهر ان الميت المقدس وفي بيت  
 المقدس نفسه داخل الحرم ورأته ايضا لما قال ان باب شرقى بعد ثلثين سنة في بيت  
 منه حتى في ثغر الاسكندرية ايضا اذا نظر اليه الانسان يتوهم انه شجر الكبر لشبهه به حتى يمين  
 ثغره فيه • حنين بن الحسن في شجرة يشبه ورقها ورق الكبر حادة الرائحة تقبضها تنفع من  
 اورام الجوف وتنفع السدد وتقوى الكبد المعتلة وتنفع الاورام الظاهرة في السدد وهي  
 اقوى في تحليل الاورام الظاهرة من غيب التعلب والكآخ وجب يفرج في غلق السدد  
 البقية وهي تقر من البرد والبس اذا سبق مصيرها الورم الباطن يغلي بالنار واذا طلى على  
 الورم الطاهر نالي به فسهو غلي وكذا يغلي به هذه الشجرة كغيب التعلب والكآخ والهندبا  
 وغيرها واذا طلى به هذه الشجرة معصوبة او مخففة ينفع من لسع الزنايز ويرد الورم وينفع  
 السم وقد مرنا سبق من ماء امغلي معقيا او قيتان وهو عيب للورم اسطبره ابراهيم بن النافق  
 ينفع من لدغ العقارب والحيات وهي خاصية وفي بعض الكتب الكلب ينفع الجرب  
 النخس وعصارته تنفع من بياض العين وورقه يابس مسحوقا يذروه على الخراجا فيدملها  
 (امسوح) ومعناه الانابيب العربية يسمى بجمعة الاندلس النشابة القاني عوسفان  
 كبير وصغير والصغيرة قضبان مقلدة ذات مقعدة مثل ورق الزيتون ٣ متصلة اذا جذبت  
 انصلبت من موضع العقد بعينها من بعض وهي كثيرة بحجمه ولها قوت صغير خشبي في غلط  
 الخضر واوراقها علو نحو اذن شجر ويسر له زهره ثم اخرج فان وفي مذاق هذا النبات قبض  
 مع مرارة يسيرة واما على خشبي غلب وينبت في مواضع صخرية وهو يجمع النبات واذا شرب  
 به هذا النبات بشراب قابض قطع الاسهال ويطبخه بشراب القيقق او الفسل وينفع من هلي  
 الكلي والثانية ويقوى الاضداد الناطنة وينفع من شدة العضل واذا شرب طيخه مع الزين  
 ينفع من السعال وعسر النفس واذا دق هذا النبات ودهل المراسات الجها واذا اخففت به  
 القصة اشعرها والصف الثاني وهو غلط ساقاوا كبريا قصانا والقصر وثمره اخرج واذا اخفج  
 اسود ويستعمل فيما يستعمل فيه الاول وقد يجمعهما قوم من اصناف ذئب التامل في الشراب  
 اذا خفف هذا النبات وطبخ في ماء الى ان يتخلص منه النصف وصلى وشرب من ذلك انه يشفى  
 من مقدر اركاس الى شوه طرادا تنفع من خصف الاضداد الباطنية ويقوى الكبد الضعيفة  
 ولها المغرب كثير اما بطيخه وهو غرض يصير الغيب وصقوده يشرب من ذلك الصقور  
 يشبه اركاس طرادا واذا اذن من على شربه ايسر قليلا ومن اعدائهم ومن الوانين وفي  
 (برسله) (امارطين) قد عده جماعة من القراجة في انواع الاخوان ومن اجل ذلك لم يدر في كثير  
 من الكتابات الموضوعات في هذه الفن منافع امارطين هذا المصنوع وسمي الاخوان في  
 الحقيقة ليس هو من انواعه وعندي امن انواع القيقق وماره ديميه • فيسوقه يدوي  
 في الراسه هو نبات يستعمل في الاكل التي توضع على رؤس الاضداد حار ايضا وورقه  
 فاق حبه وورق القيقق متفرقة بعضها من بعض وخصه بدمية وهي من اطراف الجدة  
 مستورة لونه شبه لون الذهب كانه رؤس الصخرة اذا صبغت واحلى دهن في نبت في اما كين

اجندران

اسوح  
٣ بقية الرم

امارطين



وعرة وفي حزون الارض \* جالينوس في السادسة قوة هذه الحشيشة قوة تلطيف وتقطع  
 الاخلاط الغليظة وذلك صارت تدرا الطمث اذا شربت اطرافها شراب وقد وثق الناس منها  
 ايضا انها تحلل الدم الجامد وانما ليست تفعل ذلك بما يحمد منه في المعدة فقط بل تفعله ايضا بما  
 يحمد منه في المثانة وينبغي ان يشرب في هذا الموضع شراب العسل ومن شأنا ايضا ان تحفظ  
 ما يتحلل ويختلط الى المعدة فجله اذا شرب وهي رديئة لقم المعدة \* ديسقوريدوس اذا شربت  
 جة هذا النبات بالشراب تقطع من عسر البول ونفث الهوام وعرق النساء وشدخ واساط  
 العسل وتدرا الطمث واذا شربت بالشراب الذي يقال له اولو ما في اذابت الدم الجامد الممتد في  
 المثانة والبطن واذا سقى منه على الريق مقيدا وثلاث أو ثلثين شرابا يعض جزوي من  
 كانت به نزلة قلها وقطعها وقد يصير هذا النبات مع الثياب فينزعها من التأككل (أمر وجع  
 الكبد) \* ابن سينا داودي يفتق من ورق البقل تحبها الضأن لها زهرة غير اقوى برقة مدورة وتولها  
 ورق صفيخ جدا اغمر وصبت بذلك لانها تنشق من وجع الكبد والصرع واذا غصم بالسر سوف ٢  
 يسقي عصيرها (أم غيلان) \* أبو العباس التياقي اسم للسمر عند أهل العصر اموز كراؤ حشيفة  
 ان العامة تسمى الطغ أم غيلان وقلت والى هذه الغاية اهل البلاد يسبون بالطلع ما عظم من  
 شجر السبروا كثر ما يظلم بأودية الحجاز \* ابن سينا أم غيلان هي شجرة من غشاء البادية معروفة  
 بأردق يابسة تنفع قبضها سيلان الرطوبة جيدة نصف اللحم (أم كلب) \* أبو العباس الحافظ  
 شجرة ترابية من نحو الذراع تغسل الى الصفرة ورقها تحوم من ورق الحناء لانها أعرض  
 واطرافها مستديرة وفيها انكشاش وخشونة تسرى عليها زهر أصفر مثل زهر النبات النبوي  
 المعروف بالكوكرة وانحما شبهة تنبت بالزارع وتسمى بالنوع ويأدية الاعراب الان المنتنة  
 ولم أقفهم يسعون بها بالاسم الاول وقد ذكرها أبو حشيفة ايضا \* لي وهي ايضا من نبات الحبار  
 المصرية وقد جلبت النبا بالقاهرة ورأيتها على ما ذكر من ماهيتها في الصفوة والرائحة وجلبت  
 من موضع يعرف بها كعم موسى وهي مجرية عندهم لنفث الحيات ولسع العقارب شر بالها  
 اذا كانت طرية وتوقها اذا كانت يابسة والشرقي من ورقها مجفقا وزند دهن من ومن  
 عصاها اذا كانت رطبة متقالا بزيت فانه يحرق في السم ويسكن الالم باذن الله (امعاء)  
 \* الرازي في كتاب دفع مضار الاغذية قال ما الامعاء فلا تظلم لطبخ الاسيداجات بل للثقاق اذا  
 اتخذت ثقاق فليكثر غرقه من الابازير والتوابل ولا يدمن اكله ولا يتقرب له كغير الغذاء جدا  
 عسر الهضم واخر وجع من البطن لحشونة بالعم الاجر ونبني ان ينجرع ٣ بعده ما يأخذ به  
 النوم عليه الكوفي والقلاطي ونحوهما (الجبار) \* الفافق هربتات كثر ما يبت على  
 شطوط الانهار بين العليق وورق يشبه ورق الرطبة عليه زغب كالغبار وله اعصان دقاق أقلط  
 من اعصان الرطبة مائلة فيلونها الى الحمرة حوارة تعلوق درقامة أو أكثر وتدقح وتشتدك  
 بالعليق وتنجع اعصانه عليه وله زهر أجري يحلقه بحر ارب صفا فيها برزولة أسل خشبي غائر  
 في الارض لويه أجري الى السواد وجميع أجرامه الشجرة تقبض قبضا شديدا وله ازوجة  
 واذا قشرت أصولها ودفن لحاؤها واعصرت كانت عصارتها جراثيم مثل ماء التوت وانكسر  
 ما يستعمل من هذا النبات هذه العصارة وتستعمل رطبة ويابسة وقد يستعمل لحاء الاصل

(أمر وجع الكبد)

٢ نحه بالسر صرف

(أم غيلان)

(أم كلب)

(امعاء)

٣ نحه يجرع

(الجبار)

يحفظوا الشربة من كل واحد منها فاندو مثقال وقد تطبخ العصار مع السكر والمصنوع ويعمل  
 منها شراب ويكون الطبخ لتناوله وناحية هذا الدواء التفع من زرق الدم من حيث كان في  
 البدن أعني ما تشمت من محسة الرقة وجب الصدور وجب الامعاء والبواسير وانفتاح افواه  
 العروق ويطبخ الاختلاف المزمن ويقوى الامعاء ويسكن البطن اسما كقول بادون اعتقال  
 يؤذى الى اذى ويبرئ قروح الرقة ويطبخ الى موضع من الوقي والرض وفسخ العسل والهنك  
 ويخبر الكسرو والقطع في العظم ويظم الجراحات وقد حدث عنها من يوق به انها أبرأت وجلا من  
 قرحه الرقة بعد ثلاثة أعوام من البله وقد وقع في الذبول وقد فطر دم مع صديد متين كثير  
 وابرات آخر من بول الدم والمدة بعد عشرة أعوام (أناغورس) هي الشجرة المعروفة بخروب  
 الخنزير وغرها يعرف بالدار المصرية عند عامتها جب الكلى وهي مخلوطة بالهم من الشام ومن  
 بلاد ايطاليا • ديسقوريدوس في الثالثة هو عنب شبيه في ورقه وقضائه بالنبات الذي يقال له  
 إغيش وهو البصل ينكت قرب في عظمه من عظم الشجر قبل الرائحة وله زهر شبيه بزهر  
 الكرب وغرق في غلف مستطيلة وشكل القرشيه بشكل الكلى وفي غمره اختلاف في لونه وهو  
 صلب وانما يصاب عند فسخ العنب • جالينوس في السادسة هو نبات من جنس الشجر متين  
 الرائحة حادها قوته حارة حمة الا ان ورقه مادام طريا فهو بسبب ما يحاط به من الرطوبة قليل  
 الحدة ويضم الاورام الرخوة فاذا جف صار قوته تقطع وتجفف بحقيقة بلغا وهذه القوة  
 بعينها جوذة في سقاء أصوله واما بزهره فهو ملطف ويصلح أيضا للقيء • ديسقوريدوس ورق  
 هذا النبات اذا كان طريا يوقى بفضله حلال الاورام البليمة وقد بقي منه درجتي بالشراب  
 الذي يقال له عولوس ٢ البربر وخراج المشقة والخنين وادوا المصطوي بالشراب الصداح  
 وقد يعلق على النساء اللواتي تعسر ولادتهن فاذا ولدن فينبغي ان يؤخذ منهن على المكان  
 وعصاة أصل هذا النبات لعل وتضع واذا اكل غمره قيا شديدا (انثليس) • ديسقوريدوس  
 في الثالثة هذا النبات حشمتان منه ما ورقه يشبه ورق العنبر وله قضبان طولها نحو من شبر  
 فاقصه ورقاين وأصله دقي صغير وينبت في اما كن بيضة شامسة وهو صالح العظم ومنه  
 صنف آخر له ورق وقضبان شبيهان بوريق وقضبان النبات الذي يسمى كافييوس الا انها اكثر  
 زغباء واخصر زهرا فري القون قيل الرائحة جدا وأصل شبيهه باصل بقل دمشق اذا شرب  
 منه مقدار أربع درجيات تقع من عسر البول ووجع الكلى • جالينوس في السادسة كلاهما  
 يحفظ قليلا حتى انهما يذبلان القروح واما احد النوعين وهو الشبيه بالكانكاطوس فهو  
 ألطف من النوع الآخر حتى انه يقع أصحاب الصرع والنوع الآخر كجربلاء من هذا  
 • ديسقوريدوس والصنفان جميعا اذا سحقا وخطا بهن الورد والبن واحتملا دواء اللين ولينا  
 البطن والامه راح الحارة العارضة في الرحم وقد يبرتان الجراحات واما النوع الذي يشبهه  
 كافييوس فكما به مع ساق منقعه اذا شرب بالسكتيين كان دواء للصرع (الفيضان) • قال  
 بعض الاطباء هو ورق شجرة الخلت والخلت صفته والخروث أصله • اسحق بن عمران هو  
 حشمتان احدهما الايض الطيب المأكول الذي يسمى السرخسي وتسمى عروق أصله  
 الخروث ويستعمل في الاغذية والادوية والاخر الاسود المتين الذي يخط به بعض الادوية

(أناغورس)

٢ شدة غلوقيا

(انثليس)

(أشجودان)

وسمي الخنجران هو الخلتيت والطبيب منه يكون من الانجيدان والطبيب والمتقن من الانجيدان  
 المتقن \* أبو حنيفة المحروث أصل الانجيدان ومنابته في الرمل التي بين بستان وبلاد القتيان  
 والخلتيت صنف يخرج في أصول ورقه واهل تلك البلاد يطبخون بقله الخلتيت وياكلونها  
 وليست مما تنبت في الشتاء \* محمد بن عبيدون هو نبات كالنكاشم نبت يابل بينه البقال مع  
 التوابل \* أبو عبيد الكري الانجيدان الاسود المتقن الذي هو صمغ الخلتيت المتقن هو أصل غليظ  
 بطلع ورقه صلب على الارض جمدا كالكتف في السعة مركب من ورق صغير كدب الجزر  
 أشبه شئ بالهافاج الحرة التي تكون تحت حلق الابواب يطلع من بين ذلك الورق صلوي في  
 رأسه جلود كدماء الثبث لانهم اعظم غرا يعقد حباته غمد فاق مقرطحة الى الطول ما هي  
 كريمة الریح \* ديسقوريدوس في الثالثة سلقون ؟ وهو شجرة الانجيدان نبت في البلاد التي  
 قال لها و ط ؟ و اسمها ومصدنا وهي مأوى له ساق يسمى يسقطس شبيه في شكله بالثنا  
 وهو الكلخ وورقه شبيه بورق الكرفس ويزرع في شبيه بيزر يسمى ماعطارس وأصله منق  
 نافع مجشئ يجفف عصر الانثام مضر بالمائة واذا خلط بالقيصر وطى وقرخه ابرأ الخنازير  
 والجراحات واذا تضعب به مع الزيت ابرأ كحة الدم العارضة تحت العين واذا خلط بقرعوطى  
 مصحول يدهن الاسود من الحناء وتضعب فيه واقى عرق النسا واذا طبخ فصل في قشر رمان  
 وتضعبه اذهب البواسير النابتة في المقعدة واذا شرب كان داهرا للادوية القاتلة وطمعه  
 طيب اذا وقع في اخلاط الصباغات او خلط بالحم \* جالينوس في الثامنة لبن هذا النبات حار جدا  
 وكذا ورقه وقشائه واصوله تسخن احضا فاشفيا وجورها كلها حارة فاحرق في ذلك  
 صارت كلها عسرة الانثام واذا وضعت على البدن من خارج كان اكفها وابغها فعلا تس  
 الصفة \* مسج وكونه حار يابس في الدرجة الثالثة ينفع من عسر البول ويرد المقعدة ويدبر  
 الطمخ \* ابن ماسويه يجفف لوطية المعدب يطى فيها يفر راحة الثقل والبدن \* محمد بن  
 الحسن يستخرج الاجنة ويسهل الطبيعة وبتنع الاكلة اذا مضى وذو عليها الرأزي المحروث  
 وهو الكبد والمعدة مفيد على الهضم \* وقال في دفع مضار الاغذية حار غليظ الجرم مع حدة  
 ولطافتها وساقها يطفئ الاغذية الغليظة ويجشى يشاء كثيرا يدوم طعمه في الحسانمة  
 طويلا فيشترهم من ليس له علم ولا تجربة انه ليس بمعصومة على هضم الطعام وليس الامر كذلك  
 وذلك لانها قديمة وبدا خلته جرم المعدة ولان هذا الطعم منه في جرمه بعض الغظ فيطول لذلك  
 بقاؤه والانجيدان ايضا شئ يجيب وهو انه يعمل قرح الاغذية النافعة ويولد هو من دابة فتدابيرا  
 وفي الداء صنف ايضا شئ يجيب من هذا الثقل وكذا في الزنجبيل والاسترخاز ومن اجل ذلك  
 يطفئ فيها كثير من الاطباء فيظنون انها لاتعين على حل التخمير وليس الامر كذلك بل لها على حل  
 التخمير الترويض من الاطعمة الغليظة معونة عظيمة وشبهها عنها تهاب حار جدا لا تبلغ ان  
 تقرقر وتؤدي بل تبلغ ان تنفط وتسفن الامعاء والكي وتواحيها وينفع الانجيدان ايضا مع  
 الخلل الثقيل فلطيف الاغذية ويكسبها الدفوسر مع تخمير ويكسر من حره في نفسه \* وقال  
 وكلمة الانجيدان حار لطيف جدا مله بيطس ايضا وقال مرة اخرى وكلمة شديدة الحرارة  
 مصدح جبه للمعدة الكثيرة الرطوبة ولين في هضمه خفيف شديد (اليسون) \* ديسقوريدوس

٢ فله سلقون  
 ٢ فله سوليا

(اليسون)

في الثالثة اجود ما يكون منه ما كان حديثا كبر الحشنة لانه يقشر قشرا شديدا بالخلالة قوى  
 الرائحة والتي بالجيزة التي يقال لها افرطى وهو اجود وبعده المصري جالينوس في السادسة  
 اتفق ما في هذا النبات بزره وهو يزري بقرص حتى انه في حوائثه قريب من الادوية الحارقة وهو  
 من النخيف في الدرجة الثالثة وكذلك هو ايضا في الاستحسان فهو بهذا السبب مدلول بمحل  
 مذهب الفتح الحادثة في البطن ديسقوريدوس وقوته بالجله سخنة مبيضة وهي تقش الرياح  
 عن البطن وتسكر الوجع بحللة مدرة للبول والعرق مذهب للفضول تقطع العطش اذا شربت  
 وقد توافق ذوات السموم من الهوام والتمتع وتعقل البطن وتقطع سيلان الرطوبات التي لونها  
 ابيض من الرحم وتدر اللبن وتنفض شهوة الجماع واذا استنشقت بخوره سكن الصداع البارد  
 واذا سحق وخلط بدهن الورد وقطر في الاذان ابرا ما يعرض في اطمنان الانف صداع السقطة  
 والضربة الرائي في جامعها الكبير انه ينفع من الاستسقاء يذهب بالقرقر والنخج حكيم  
 ابن حنين اذا اكمل به تقمع من النسل المزمع في العين ابن ماسويه ينفع من السدد العارضة  
 في السكبد والعلال المتولدة من الرطوبات عاقل البطن المنطقة ولا سيما اذا قل قللاه المصري  
 انه يمدل بخرق النفس ابن سينا ينفع تبيح الوجه وورم الاطراف ويقطع سدد الكبد والمثانة  
 والكلبي والرحم وينفع من الحيات النسيبة البصرتين يقطع العطش البلغمي ولا سيما اذا عقد  
 منه شرباب السكر وينفع طيفع مع عود السوس للصدور ينفع الهروا اذا استسقى به بصقوا  
 وفي ذلك ينفع من البصر الكائن عن عفونة اللثات الباردة واصل الاضراس واذا انخر بدهنه  
 تنفع من التولات الباردة ومن صداع الرأس الباردة (النجرة) هو القرص والطريق ايضا وهو  
 معروف سليمان بن تحسان له ورق خشن وزهر اصفر وشوك دقيق ينوعه البصر فان ماسه  
 عضون البطن احرقه وآلمه وجعه وهو نوعان كبير وصغير والكبير كثيرا الورق اصفر اللون له  
 بزر كالعدس وهو المستعمل في صناعة الطب الفافق الانجيرة على الحقيقة ثلاثة اصنافها  
 هذا المذكور قبلوا كبرها بزرها وهو بزر كالعدس في قدره وشكلها خضر اللون براق حليب  
 يكون في رؤس مدورة خشنة لها معالق رقائق طول والثاني هو الكبير من الصنفين الذين  
 ذكرهما ديسقوريدوس وصاق احر الى السواد ولون ورقه الى السواد وورقه مسكورة  
 السنبتر الا انه اكبر واخشن وهو اكثر الثلاثة رقا واشدها خشونة وبزره في قدر الخردل  
 الا انه مفرط ايضا واذرق والنبات الثالث وهو الصغبر هو اضعفه اقوة وادها بزرها  
 ديسقوريدوس في الرابعة هو صنفان احدهما خشن واشد سوادا واخرى رقا وله بزر  
 شبيه بزر الشاهد ابيض الا انه اصفر منه والآخر دقيق البزر وورقه ليس بخشونة ورق الصنف  
 الاخر جالينوس في السادسة وغير هذا النبات وورقه وهما اللذان يستعملان فيما يحتاج  
 اليه من المداواة قوتها قوت قليل تحللا كثيرا حتى انه ما يذهبان انخراجات الاورام التي  
 تحدث عند الذين وفيها مع هذا اقوة تلحق بسيماها ابريجان شهوة الجماع وخاصة حتى شرب  
 بزره هذا النبات مع عقيد العنب ومما يدل على انه لا يسخن غاية الاستحسان وانه في غاية اللطافة  
 اضفاه ما يصعد من الاخطا الفلظلة الترجعة التي تخرج من الصدر والرئة اذا شرب وتلدبه  
 لما يلقاه من اعضاء البدن فاما الحقيقة التي قلنا انه يوردها فاعلم ان تولد عنه عند ما ينضم في المعدة

(النجرة)

ولذلك ليس هو نافع بالفعل بل نافع بالقوة وهو يطلق البطن اطلاقاً معتدلاً من طريق انه يحو  
ويحرك فقط لا من طريق انه سهل كسائر الادوية المسهلة والذى يفعله ايضاً من شدة  
القروح المثانة في العدة المعروفة بالاكلة وفي السرطانات وفي جميع ما يحتاج الى التصفيف  
جمله من غير تاذيع ولا حدة ولا خلق به اذ كان في مزاجه لطيفاً يابس ليس فيه من الحرارة  
ما يصحش الذع • وقال في اغذيته ورق الاخيرة ورق في لطيف الاجزاء وحقيق ان لا يستعمل  
في طريق الغذاء وان استعمل في الطعام تنفع من اطلاق البطن • ديسقوريدوس ورق كلا  
الصنفين اذا تضمد به مع الملح ابرأ القروح العارضة من بعض الكلاب والقروح الخبيثة  
والقروح السرطانية والقروح الوسخة والتواء العصب والتراجات والاورام المسماة بوجع  
والديلات وقد يصلح مع القير ويطي ويضد به الطحال الجاسي واذا دق الورق وصير في  
الخنزير قطع الرعاف واذا خلط مدقوقة بالماء واسحق ادر الطمث واذا اخذ بالورق وهو طري  
وضعه على الرحم الناتئة ودعا الى داخل • ويرز هذا النبات اذا شرب مع الطلح كمشوة  
الجماع وتنفع في الرحم واذا دق وخلط بالعسل ولعن تنفع من عسر النفس الذي يحتاج معه الى  
الاتصاف ومن الشوصة ومن الورم العارض في الرئة وقد يخرج الفضول التي في الصدر وقد  
يقع في اخلاط المراهم التي تأكل واذا طبخ الورق مع بعض ذوات الاصداف لين البطن وحلل  
النفخ وادوي البول واذا طبخ نبات عير اخرج مائي السدر وطبخ الورق اذا شرب مع يسعين المر  
ادر الطمث وعصارته اذا تمضمض بها اشمرت ودم الالهة • مجهول اذا شرب من بزرا الاخيرة  
درهمان مقشراً في شراب اسهل بلغها معتدلاً ونقى الصدر والرقم من الاخلاط الغليظة  
ويحتاج شاربها ان يشرب بعده شيئاً من دهن ورد لئلا يحرق حلقه وقد يخذله منه شفاف مع  
عسل ومجهول يسهل وقد ينفع اذا شرب من البلغم الذي في المعلقة يشرب بالسكبين الطحال  
ووجع الكليتين • الشربة اذا دق بزرا الاخيرة وخلط بصبل وطلي به الله كزاد في غلظه  
زيادة كثيرة وينفع من وجع الجنين • الصريين بزرا الاخيرة يفتت حصاة الكلية والمثانة  
ولاسيما الرخصة من حصاة الكلية والمثانة الطميفة فانه يتقها تنقية بالفة وينفع من علق الدم  
حيثما كان يبطئه اباهاً واذا طبخ مع عرق السوس تنفع من وجع المثانة وحرقها اذا كانت من  
اخلاط صليدية انصب اليها وورقها اذا طبخ ودرس وعرك يسعين وما هو في قوته وضعه اوردام  
خلف الاذن اضرها وتقع منها جذاً (انقرا) • ديسقوريدوس في الرابعة ومن الناس من  
يسميه اوتوبيا ومن الناس من يسميه اوتون هو عش شبيه بالشجر صالح في العظم وله ورق شبيه  
بورق اللوز الاله اعرض منه وفيه ايضا ورق شبيه بورق السوسن وزهر شبيه بالمانعظيم  
واصله صغير ايضاً اذا مضغ فاحت منه واثمة شبيهة براثمة الشرايب • ينبت في مواضع جبلية  
• جالينوس في السابعة اصل هذا النبات اذا جف حارته راثمة كراثمة الخرقوقة ايضاً  
شبيهة بقرة النعز • ديسقوريدوس وطبخ الاصل اذا شربه الحيوان الوحشي انه واذا تضمد  
بهمذا النبات سكن اسباب القروح الخبيثة في البدن • روفس في الثالثة ٢ في المايوليا  
هو النبات الذي يقال له الانراض انبته ليربوس ليونس به السباع وذلك ان فيه قوة  
تطيب النفس الانها يادد بغيقة لان التي فيها يحا يشبه الشرايب يسيرا (انقرا الجبل)

٢ في لغزش

(انقرا)

٣ في مقاتله

(انقرا الجبل)

• ديسقوريدوس في الرابطة الطرس ومن الناس من يسميه البارص ومنهم من يسميه ثلثين اعراثا وهو من النباتات المستأنف كونه في كل سنة ويشبه النبات الذي يقال له اناغallis في ورقه وقضبانها وله زهر شبيه بالخيري الا انه اصغر منه ولونه فرفري وله ثمرة شبيهة بتفحيفي هيل • جالينوس في السادسة ثمرة هذا النبات ليس تنفع في الطب واما الحشيشة فتصبا فقوتها فري من قوة الحشيشة المسماة بوزون ولكنها دونها كثيرا في القوة • ديسقوريدوس وزعم بعض الناس ان هذا النبات اذا غلى قمع من شرب بعض السموم وكان باذهره او اذا صير في دهن السوسن ودهن به صير على وجه المدهين به القبول (اندروصارون) • ديسقوريدوس وهو الذي يسميه الطارون فالأخضر وهو عشب له ورق صغار شبيهة بورق الحمص وغلف شبيهة بالخرنوب السامى فيما بين رآحر وفي شكله شبيه بالقدس الذي يقال له راسان من الطم جيد للعدة اذا شرب • جالينوس في السادسة كان فيه مع مرارة عذوة فهو لذلك ينفع المعدة اذا شرب ويقطع سدد الاشياء وكذا تفعل اطراف هذه الشجرة • ديسقوريدوس وقد يقع في اخلاط بعض الادوية المجفوفة ويظن به انه اذا خلط بالصل واحمته المرأة قبل ان يدومتها الرجل منع الحمل وينت بين الحنطة والشعير (انما هيان) • الرازي في الحاروي هو دواء كرماني معروف • ديقوروس ينفع من استطلاق البطن بخاصية فيه وله وزن طين ارمي ووزنه قشور رومان وانه من وزن سندل ايضا • (اندروطافس) نوع من الحمص يعرف عند بعض أهل المغرب باللاح وبالكلمج وبالسما ايضا • ديسقوريدوس في الثالثة هو نبات ينبت بالبلاد التي يقال لها سور ياتي في السواحل منها وهو من النباتات المستأنف كونه في كل سنة ايضا اللون دقيق العبدان من الطم حريف لا ورق له في طرفه غلاف فيه البزور واذا شرب من هذا النبات مقداد ورحميين بشر ابي بول ولا كثيرا من به استسقاء وطبيع هذا النبات اذا شرب أو يزره يفعل ذلك وقد ينفعه بالنبات للقرص وينفع به • جالينوس في السادسة هذه شبيهة مرة المذاق حريفة واذا هي جفت وشربت هذه الحشيشة نفسها او غيرها كانت قوتها تدرا البول اذ را كثيرا والامر فيها بين انها مغ هذا القدر تصل وتجفف (انبارون) • جالينوس في السادسة وقد يسمى ايضا الشبيه بالكراث • ديسقوريدوس في الرابعة هو نبات ينبت في مواضع جبلية وفي ضحور وفي سواحل البحر ملخ الطم وما كان عنه ابيض من البحر وأوغل في البحر كان أشد مرارة واذا اعطى منه شئ في مرق أو في الشراب السامى ادرمالي اسهل بلغم او مرطوبه مائية • جالينوس هذا دواء انما يصلح للاسهال به فقط ويجفف البلم والمرار وطعمه ملخ ومن اجل ذلك قد يمكن الانسان استعماله في اشياء اخر من الانبياء التي يحتاج فيها الى القوة المحركة (اناغالس) • ديسقوريدوس في الثالثة هو نبات ذو صفتين مختلفتين في زهرهما الاول زهره لاز وودي ويقال له الاتي والاخر اجرقان ويقال له الفسكروهما شجيرة تان من سلطان على الارض ولهما ورق خضر الى الاستدانة وشبه ورق النبات الذي يقال له القشبي على قشبان مريرة وغير مستدير وكلا الصفتين من هذا النبات يصلحان للراجات فيزجعا من الحمة ويجذبان السلاء وما شبه من باطن الدم ويسكان انتشارا القروح الخبيثة في البدين واذا قاطوا خرج ماؤها وتفرغ به نقي الرأس من البلم وقد يسقط به انك ايضا

٣ ثمة الجنين

(النس النفس)

(النشون)

(انقواقون)

(الزرونت)

ويسكن ومع الاسنان اذا استطاع به في المختر الخفا للسن الالمتسكن لها واذا خلط بالعسل  
الذي من البلاد التي يقال لها طعاطرى تقع من ضعف البصر وشي القروح والومضة والقروح  
في العين التي يقال لها اوعاما واذا شرب بالشراب تقع من نهش الاغاض ووجع الكلى والكبد  
والحالين ٣ ونعم قوم ان الصنف من الخافس الذي لون زهر لون الازرورد اذا جدت به  
المقعدة الثالثة ودها والصنف الذي لون زهره اسمر اذا جدت به زادها تروا ٤ جالينوس  
في السادسة نوعا هذا النبات كلاهما قويهما تجل ونسفن قليلا وتذيب ولذا صار كل واحد  
منهما يخرج السلامين البدن وعصارتهما تنقص بالادماغ ويخرج به الى المخترين هذا السبب  
وبالجلة فقوتهم ما قوة بقية فمن غير ان تلذع ولذا صار ايد ملان الجراحات ويتعان الاعضاء  
التي تتعفن ٥ اوراسيس اذا سقى من عصارتها مع الحاشا المحسوق وانزل الى الجوف اخرج  
العلق العلق بالعلق ٥ وقال بعض علمائنا اذا فرغ من صفة النوع الاثني من هذا النبات  
قتل العلق ٥ الزهر اوى ان طبخت هذه الحشيشة في ياسة وتفرط بطبخها قتلت العلق فان  
هيا العلق الى المعدة وشربت عصارتها قتلت ٥ الشرف ان النوع الاثني من الخافس اذا  
اسحق في انقواقون او مزج بالداخل وصيرت وماد او خلط رما دها بخل ثقيل وقطر منه في  
الانفاس سقط العلق ٥ التجريتين اذا غسبت العانة وهي حية في عصارة هذا النبات حتى  
تتغصس فيما ختمت او افنت بطبوختها حتى تعود كالخمر فترق تنكسر اذا مسست باليد واذا درست  
هذه الحشيشة مع اصل قناه الحمار وصنع من خارج على الحلق العلق وقطعت على الموضع  
استطعم من الحلق (النس النفس) ٥ الشرف هذا النبات ذكره ابن وحشية في كتابه ومما  
استطاع من هوانات ثبت في كل عام ووقه يشبه ورق نبات البحر جبريت في اماكن خصبة وله  
زهر اصفر وهو حار يابس اذا لونه الغم اذ ربلته واذا شرب لبها حلليا ومطبوخا وجدنا به  
من فوح النفس والطرب ما يجده شارب الخمر من القرح وطرد الهسم من غير ان يدرك خمار ولا  
سكر واذا دق النفس من هذا النبات وصنع من ماء طيبه شراب كان مقرا للنفس فاعان  
الوسواس السوداء (انقواقون) ٥ الرازي في الحاروي وهو الورق المتقن وساق ذكره في  
حرف الواو (انقواقون) ابن سينا دوا فارسي يظلمه المريجة والظلم ٥ الرازي في الحاروي  
دوا فارسي قالت اخنوزك من يستعمله يكثر حسن الحفظ جيد العقل (الزرونت)  
٥ ديسقوريدوس في الثالثة هو صمغ شجرة تنبت في بلاد القرس شبيهة بالكبد صغيرة  
الحصا في طعنه من اذ لونه الى الحمرة ٥ ابن سينا هو صمغ شجرة سائكة ٥ جالينوس في  
الثامنة قوته من كبة من قوتين احدها مسعدة ولا حجة والاخرى فيها بعض المرارة ولذا صار  
يصفى بتجفيفه لا لا يجمع مع هذا السبب بقدر ان يلهم ويمل الجراحة الحادة من الغربة  
٥ ديسقوريدوس وله قوه ملوكة لبراحات تقطع الرطوبة السائلة الى العين ويوقع في اخلاط  
المرام وقد عفن يصعب تحاط به ٥ الطبري انه يجبر الوقي ويظلم القروح ويقتطع العسل  
واذا سحق يبييض البيض او بالعين ويخفف ثم سحق ذروا من الرمد ٥ ابن مسويه خاصه  
اسهل البلم القرح والشر يشبهه ان خلط بغيره بعد ايقاعه بالمطبوخ خمسين صنف درهم الى  
درهم وليس يشرب بمفرده الا لثلاثة واضراره ٥ جيس بن الحسن هو حديد جدا ثقاب

بأكل اللحم الغث من الجراحات وله في إبراه الرمد الذي يصيب العيون خاصة وقوته بلغة  
 ويخرج الغذى من العيون ما لا يخرج من شي من الادوية ولا سيما اذا خلط بالثنا والسكر الايض  
 فاما شربه ليسهل به الطبيعة فان فيه خاصة تنفع العيون وخاصة في اسهل البلم الغليظ المزج  
 الذي يجمع في مقاصل البدن ومن الوركين والركبتين ويخرجه اخر اجاقوه قويه يجمع شي من  
 المرة الصفراء ويسهل الادوية لانها تخرج الادوية من البدن ويماثب العيون والاعاء ويوردها  
 ويخبرها بعدد ما فيها صفة لراحة اذا صفت واصابها بطل بما صابت من يد أو رجل أو آية فيها تين  
 الخلسن التي تين فيها بعدتها وشدة الزاقتها بكل شي تفعل ما وصفت في المي فان سقيها انسانا  
 مفردة أو مؤلفة مع الادوية ان كان رجلا أو ورثه صلعا حتى يذهب شعره عن رأسه وان كان شابا  
 كان ذلك ابطا وان كان شيخا كان ذلك اليه أسرع وأحسن ما يصلح به أن يصح من ايضه  
 ما كثر فيه مع دهن الجوز فانه يكسر بردها ويغنيها من ان تفعل شيئا مما ذكرناه من ثقب  
 الاعاء وصحبها لان الدهن ينفع من ان يافى فان أنت أصلته بدهن الجوز فاحمل عليه وزنه  
 ثلاث حرات أو صرقت ان كنت تريد ان تخلصه بشي من الحبوب وان سقيته مفردة فاحمل  
 عليه وزنه عشر مرات وان أصلته بدهن الخروع فليكن ذلك للمشايخ والمتكلمين دون الشبان  
 فان الشبان لا تحتل حرارة طباعهم بدهن الخروع ويكون حائل عليه عقد ارمال فيه فقط  
 ثم يخلط بالادوية ومقدار الشربة منه مفردة بعد ان يصلح على التواء الذي وصفت للثمن مثقال  
 الى دوهين وربع ويخلط به وزن نصف درهم الى اربعة دنانير واصح ما يخلط به الصكنجب  
 والهليلج والقديد والصبر والاشق ومقل اليهود ويزال الكرفس البستاني وما أشبهه \* غير  
 ينفع الاورام ويحلها واذا سحق مع شي من نظرون عاء وطلبت به الاورام الكثة في الرقبة  
 السبعة بالخنازير حلها وان اخذت قبله بعسل ولوث في اثره وبت مصعوق واخذت الاذن  
 التي يخرج منها المدة والقيح ابراه في ايام \* لى أكثر الاطباء قد حذروا ان لا يستعمل من  
 الاثر وروى أكثر من هذا المقدار الذي ذكرناه قبل ونرى التسوان بالخير المصري يشرى من في  
 المرة الواحدة منه أكثر من هذا ولا يضر أحد امنه وذلك ان المرأة ممن تشرب منه  
 اوقية أو اثنين ويستعملته في جوف البطن الاصفر المعروف عندهن بالعبد لاوى بعد  
 خروجهن من الحام ويذكرن انهن يسهن به جدا (أنفة) \* جالينوس في العاشرة الاثني  
 كاه حارة لطيفة تحلها في قوتها وهي لذلك نافعة من هذه الاشياء التي تذكرها اطباء اراقط  
 ذكر بعض الاطباء انه ان سقى من أنفة الاونب مدافعة يخل بعض من به صرع فينقعه ويغم  
 انه يشع من زرق النسا ويحل الدم والبن اذا جدد في المعدة وقد يبرى شاذل من قوحه اذا ناعما  
 وليس أنفة الارنب فقط ولكن أنافه سائر الحيوان غير ان أنفة الارنب أقوى في ذلك  
 من غيرها وأفضل وقد ذكر بعض الاطباء أن أنفة الارنب فقط تنفع من نفث الدم الكائن من  
 الصدر واما أنافه البريه ولا رأيت أحد افعله ورأيت ترك العلاج به ذلك العارض أصوب  
 اذا كان النافع من الادوية كما كان فيه قبض وهذا دواء أقوى الجذب والتعليل وذلك حسد  
 ما يحتاج اليه لصلاح نفث الدم من الصدر \* ديسقوريدوس في الثالثة نظليا لاثورعا أنفة  
 الارنب اذا شرب منها مقبدا ثلاث ابر أو لوساف بشراب وافقت نفث الهوام والاسهال المزمن

في السكينج



ووجع البطن وقرحة الامعاء والنساء اللاتي تسيل من ارجاسهن الرطوبة سبب لانها من  
 وجع الدم في الاوصال ونفت الدم اذا كان في الصدر واذا احتلها المرأة بالزبد بعد ظهورها  
 اعانت على الحبل واذا شربت بعد الطهر منعت الحبل . قال حنين ذكر الارنب يقال  
 انه اذا شربت انقعت ثلاثة ايام بعد طهر المرأة منعت الحبل ويمسك سيلان الرطوبة  
 الى الرحم ويقل البطن واذا شربت يخل ثقت من الصرع وكانت بادهر الاشياء الثقالة  
 ونظامه الملبس الجبين في المعدة ونفس الاثافي . الظهور يفسد انقعة الارنب ان طلى بها على  
 السرطان وايت العجب . الطبري ان شربت المرأة من انقعة الارنب الذكر او من خصيت مع  
 الشراب المزوج ولدت ذكرا اذا حبلت وان شربت من انقعة ارنب انثى ولدت انثى وان  
 شربت من انقعتها قدور باقلاة مع شراب صلب ثقت من حي الربع وان خلطت انقعتها  
 بالطحس والزيت ووضعت على البطن اخرجت التصول والقصب والسهل وان شربت  
 الصبيان منها امنوا من الصرع والنافع كلها ولا سيما انقعة الارنب ان علققت في اجهام الحوم  
 اذهب الحصى وان هجنت بالماء ووضعت على المخزن قطعت الرعاف . ما سر حوي انقعة  
 الارنب اذا شربت منها قراط بالطلاء المطبوخ ثقت من لدغ الحيات والعقارب وسائر الهوام  
 . الجبريتين تقع من التي المتولد عن تحين الملبس في معدة الصبيان . جالينوس ذكر  
 بعضهم ان انقعة الفرس اذا شربت حسبت البطن ومنعت من اجتلاب الرطوبة وانظر اطية  
 الود كيسة . ديسقوريدوس وانقعة الخليل وناق خاصة الاسهال المزمن وقرحة الامعاء  
 ووجع الامعاء . الاسرائيلي وانقعة الجرو والقطب والجداء اذا شربت بالخل ثقت من الحين  
 . ديسقوريدوس وانقعة الجدي والنفور والحشف وهو ولد الايل والحيوان الذي يقال له  
 فلاطيقا والحيوان الذي يقال له دريس والجل ولدا الجواموس متشابهة في القوة وناق  
 اذا شربت بشراب اللحم الذي يقال له امونطن واذا شربت بالخل وافقت جود الدم في المعدة  
 وانقعة ولدا الايل خاصة اذا احتلها امرأة ثلاثة ايام بعد الطهر منعت الحبل . جالينوس  
 ورايتهم ايضا يدسون انقعة الدابة البصرية التي تسمى باليونانية قوف وقوتها قوف الجند بادستر  
 . ديسقوريدوس وانقعة الحيوان الذي يقال له قوف قوتها شبيهة بقوة الجند بادستر وناق  
 اذا شربت من به صرع او وجع السام التي يمرض منها احتشاد الرجم والحمة التي تلم بها ان  
 كانت الانقعة لهذا الحيوان مصيصة خالصة ام لان تأخذ انقعة حيوانا وخاصة انقعة  
 خروف وتصب على انقعة قوف فانها ان كانت بالحقيقة انقعة هذا الحيوان ذابت وصارت  
 ما سر بها وان لم تكن بقيت كما هي وانما تأخذ انقعة القوف اذا كانت اجزاؤها لا تقوى على  
 السباحة بعدو بالجل كل انقعة فهو تجعد ما كان ذائبا وتذيب ما كان جامدا . ابن سينا  
 حار في الثالثة يابسة وفيها ترابقة الانثى لا تدخل في التفرع لان الرطوبات التسخين فيها (انج)  
 الانبيات هي المربيات وفي كتاب العين الانج جل صغيرة باله تدرب بالعمل من الانج وغيره  
 . ابو حنيفة الانج كثير بارض العرب من نواحي عمان وهو يفرس غرسا وهو لوان احدهما  
 ثمره في هيئة اللوز والزال حلوان اول ثماره والاخر في هيئة الاجاص يد اجاصا ثم يهلوا اذا  
 انج ولها ما جبه اجمعة تورع ما يذوق بكبس الحامض منها في الحباب حتى يذوق لذكور كانه

(قوله جود الدم)  
 يهاض الاصل في  
 نسخة ابن

(انج)

(اتله سوداء)

الموزي را تخته وطعمه و عظمه شجرة - حتى يكون كشجر الجوز و ورقه شجرون ورق الجوز فاذا  
 أدرك فاعلموا منه أصفر والمزته احر واذا كان غضا طبع به القدور (اتله سوداء) وهي  
 ابلدوار الاندلسي اول الاسم افسع فتوحه بعد هاون ما سكتة ثم تامة قوطه بالثمن من  
 فوقها مضمونة ثم لا م مفتوحة ثم هامو هذا الاسم هو بجمية الاندلس نبات له ورق شبيه بورق  
 النبات الذي تعرفه عامة المغرب شجر من القدينا وهو كثررة التعلب منابتة في الجبال وله  
 اصول كثيرة يخرجها من اصل واحد كالتي للثمن الا انها اصغر بكثير على شكل اصول النبات  
 الذي ينبت عند اصول السملو ويخام اسحق بن عمران يلوط الارض لانم انميه باللوط سواء الا  
 انم اضلبة ولونها الى السواد ما هو يشبهه عروق السطافلن سواء فاذا كسرت كان داخلها  
 الى الحمرة ما هو وطعمه ايشه هام قوي الطوخ مرارة مع عقوصة يسيرة - ابن الكافي اخبرني  
 من اتي به ان في ففر سرقطة حشيشتين يخيصل لمن رآهما ان منبتهما من اصل واحد اشدة  
 تقاربهما ولا تكادان تفتان الا من دوحنة احدهما تسمى الطوار وهي سم قاتل لا تلبث  
 والاخرى تسمى الاتله وهي تزيق عجب يقوم مقام الترياق القاروق ولا يما في اوجاع البطن  
 و اوجاع الاحرام وقد جربنا هاتين ذلك قال و جربت بعض الاغنام الحشيشة السمعة لانها  
 حلوة والاخرى مر فاذا احسبت بسمها أسرعت الى الحشيشة الثانية وهي الاتله فترعش منها  
 فتفصم من ذات السم (اتله يضاء) هو نبات تشبهه عامة الاندلس بالقمح وهي قنص ورقه  
 شبيه بورق السالونه الى الصفرة ما هو في و تخته حلق مع عريه ينيق والمستعمل منه ورقه  
 خاصة وهو حار يابس يجلل الفخ ويطرد الرياح ويكسر اوجاع الجوف الباردة وينفع من لسع  
 الهوام (اندراسيون) هو النبات الذي يسمى بالطينية وهي بجمية الاندلس برطبون وسباني  
 ذكره في حرف اليم (انت) هو البلخضبان عن ابي حنيفة وسند كره في الباء (المحرك) هو  
 اكر فحموس في بعض الاقوال وسند كره في الميم (انفرديا) بالرومية هو البلاذر بالهندية  
 وسند كره في الباء ومعناه بالرومية الشبيه بالقلب (المجدان رومي) هو السالوس فيما زعموا  
 وسند كره في السين (انطونيا) قال ابن ماسه هو الهند بالشاه العربي الورق وسند كره في  
 حرف الهاء (انوب الراي) قيل انه عصى الراي وقيل من مار الراي وقال مسيح هو صنف من  
 حي العالم وهذا هو الاصح (انا كبريا) هو اناغالس بالنبطية عن حنين وقد تقدم كره (اتفاق)  
 هو الزيت المختصر من الزيتون القيق الذي لم يكمل نضجه وسباني ذكره في حرف الزاي (النجشا)  
 وهو الشنخار وسند كره في حرف الشين المعجمة (انبالس) هو الكرم باليونانية (انبالس)  
 اوفوقوس) تاويله كرم الشراب باليونانية (انبالس اغريا) تاويله الكرم البكري وسند كره في  
 الكاف (انبالس لوف) تاويله الكرم الايض وهو الفاشر وسباني ذكره في الفاء (انبالس)  
 البيا) ومعناه الكرم الامود وسباني ذكره في الفاء وهو الفاشر شين (احلال قسطا) الفافق هو  
 صنف من الراي حاد الرائحة مسخن يزرع في المساكين لونه الى الخضرة والياض اذا  
 استعمل فمما تستعمل فيه الباذر نجويه كان أقوى فعلا وكثرة نفعه كثير (اوافينوس)  
 وتاويله الحنفق فيما زعم بعض التراجمه قد فسقور يدوس في الراية هو نبات له ورق شبيه بورق  
 البلبوس وساق طولها شجرون شبيه ملسا ارق من المنصر سطره ارجحة مبخنية مملوء زهرا

قوله بالقمح يماش  
 الاصل في نسخة  
 بالقمين

(اتله يضاء)  
 (اندراسيون)  
 (انت)  
 (المحرك)  
 (انفرديا)  
 (المجدان رومي)  
 (انطونيا)  
 (انوب الراي)  
 (انا كبريا) (اتفاق)  
 (النجشا)  
 (انبالس) (انبالس)  
 اوفوقوس)  
 (انبالس اغريا)  
 (انبالس لوف)  
 (انبالس باليا)  
 (احلال قسطا)  
 (اوافينوس)

ولونه نقرى وأصل شبيه بأصل البابونج • جالينوس في الثامنة أصل هذا النبات هو الشبيه  
 بالزبرجصف في الدرجة الأولى ويورق في الدرجة الثانية عند عملها وفي الثالثة عند نضجها  
 ولذلك قد وثق الناس به أنه يحفظ الخيلان مدة طويلة لا يثبت لهم شعر العلة إذا وضع القصد  
 منه على موضع الشعر بشراب • وأما ثمرته فأنها تجلو جلاب سيرا وقبض • ولذلك عاوت تشق  
 الرقان بشراب • وهو يحفظ في الثالثة • وأما في الحار والبرودة فتوسطه مثل المزاج  
 ديسقوريدوس وقد استفاض بين الناس أنه إذا شرب بأصل هذا النبات مع خمر أو بعض الصبيان  
 أبطأهم عن الاحتلام وإذا شرب الأصل عقل البطن وأدرا البول ونفع من نسيه الرتلا وغير  
 هذا النبات أشد قبضاً من الأصل وإذا شرب بشراب قطع الاسهال المزمن ويقع البرقان  
 (أو نوروخش) • ديسقوريدوس في آخر الثالثة هو نبات له ورق شبيه بورق العنبر الصغير  
 إلا أنه أطول منه وله ساق طويلة وانحوسب وزهر أحمر فاتية وأصل صغير ينبت في أماكن  
 رطبة معتدلة من العماوة • جالينوس في الثامنة قوة هذا النبات أن يوسع مسام البدن  
 ويحلل والذللحار ورقه ما دام طرياً إذا وضع على البدن من خارج لحل الخراجات وإذا جفف  
 هذا الورق ثم سحق وشرب بالشرباشق عسر البول وإذا خلط بالزيت ودهن به البدن أدر  
 العرق • ديسقوريدوس وهذا النبات إذا دق وتغصده به لحل الخراجات وإذا شرب بالشرباشق  
 أبرأ قطعي البول وإذا سحق به أدر العرق (أو فوما) ومعناه المسقط للأجنة وهو من أنواع  
 الشنخار • ديسقوريدوس في الثالثة له ورق شبيه بورق النبات الذي يقال له الخشامستليل  
 لين طوله أربعة أصابع وعرضه نحو أصبع منقرش على وجه الأرض شبيه جداً بورق الخشام  
 وليس له ساق ولا ثمر ولا زهر وله أصل دقيق ضعيف طويل فيه مصرة يسيرة دموية وينبت  
 في أماكن خشنة • جالينوس في الثامنة وهذا الدواء مركب من جوهر حاد شريف  
 حر ولذلك قد وثق الناس منه بأنه يقتل الأجنة ويخزجها من الأرحام إذا شرب ورقه  
 بالشرباشق • ديسقوريدوس وإذا شرب ورقه هذا النبات بشراب إحدرا الجنبين في وقت  
 الولادة وزعم قوم أن المرأة الحامل إذا قطعت هذا النبات أمقطت (أو فلعن) ابن جليل  
 معناه لبان القرس • ديسقوريدوس في الرابعة هو قش صغير شبيه بورق الأس البرقي  
 (أو فلعن) الدقيق وله جة شقوق في طرفه عند الورق شق ثاب شبيه بالأسن صغير • جالينوس  
 في الثامنة أصله وعصارته قوة حامنة القوة الملية • ديسقوريدوس وقد يظن جصة هذا  
 النبات أنها إذا علقبت على رأس من به صداع نفع منه وقد نفع في إخلال الأرحام الملية  
 (أو ز) التميمي فيه رطوبة فضلية كثيرة وسراوة قروية وهو بولبي الانضمام إلا أنه أصرز قومة  
 من لحظ الماء وأصل غداً مغذاً متوسط بين الحموق والمذموم وكذا كيموسه المتولدة منه  
 قال وأقول أن غداً مجيد وكيموسه أيضاً صالح ليس بردي (أو بوطليون) ابن سينا نبات  
 يشبه القرع يقول الخورزانه معروف بهذا الاسم وأنه يقع انخرجات الطرية ويضعها  
 ويلجمها في الحال (أو لسطيون) هو الحبة عند ثماري الأندلس ومعنى بالطينية أو يداجه  
 ومعناه جامع البضع فيما زعم ابن حسان • ديسقوريدوس في الرابعة هو من النبات المستأنف  
 كونه في كل سنة طوله مقدار ثلاث أصابع أو أربع وله قضبان شبيهة بورق وقضبان النبات

الذي يقال له قورديوس والنبات الذي يقال له التسل فاقض وأصله دقيق جدا مثل الشعير أيضا  
 ورائحته شبيهة برائحة الشراب طوله نحو من أربع أصابع وربت هذا النبات في التلال  
 • جالينوس في السابعة عشرة • هذا النبات يتجفف مع انهماق قبض ولذلك يقي من أمراض أسابية  
 تشنج في العضل • ديسقوريدوس وإذا طبخ الأصل من هذا النبات مع اللحم الزرق يعضه  
 يعض وقد يقي الشراب للشدة وساطة العضل (أوسيد) الرازي هو ضرب من الينوفر  
 الهندي حار يابس • البالس يجعل الرياح الغليظة ويذهب الرطوبات والذي يؤخذ منه درهم  
 (أو قوردياس) ومعناه الشفة بالبادروج وهو النبات المعروف عند التجار بنافرة قيمة  
 وخاصة بعينة تونس بالسعة كثيرا ما يبت عندهم يجعل ما كوش ومن هنا الشجعة أيام كنت  
 بها • ديسقوريدوس في الرابعة ومن الناس من يسميه أيضا أخوين وقد يسمونه أيضا  
 قلاطاريون وهو نبات له ورق شبيه بورق الباذروج وأغصان طوله نحو شبر عليها زغب  
 وغلف شبيهة بغلف الينج علوه برذا أسود بينهما الشونيز • جالينوس في آخر الثامنة أما أصل  
 هذا النبات فلا منفعة فيه وأما برزوقه فله طعم حار يقي من السعال والربو • ديسقوريدوس وبرز  
 هذا النبات إذا شرب بالشراب أبرأته الأفي ونخسة سائر ذوات السموم وقد يقي من البارد  
 والقلل لمن يعرق القساوة أصل دقيق لا ينقطع (أوشيرس) ديسقوريدوس في الرابعة هو  
 نبات يستعمل في وقود النار لونه إلى السواد وله قضبان دقاق عسرة الأرض وورقه شبيه بورق  
 نبات الكنان لونه في ابتداء كونه إلى السواد ثم يبدل إلى الحرة • جالينوس في الثامنة  
 أو كرسر طعم هذا ورقه فتاحة فهو ذلك ينفع جدا من السدد الحادة في الكبد  
 • ديسقوريدوس وإذا طبخ هذا النبات وشرب من طبعه تنفع من البرقان وقد يغذ منه  
 المكاس (أوروليجي) ومعناه خالق الكرسة وهو يشبه العسل أيضا ويعرف بصر  
 بالهاول من أجل أنه إذا قيت بمرض أهلك جميع ما يقا به من الحبوب وهو نوع من الطرائث  
 • ديسقوريدوس في الثانية ومن الناس من يسميه لاون وأهل قبرس يسمونه فرسقي وهو  
 قضيب صغير إلى الحرة طوله نحو من شبرين وربما كان أطول من هذا القدر وله ورق فيه لزوجة  
 وعليها زغب غرض وزهر لونه إلى البياض ما هو إلى الصفرة وله أصل غليظ في غلط أصبح ينقب  
 في أوائل الصيف وإذا نبت بين بعض الحبوب أفسد ما قرب منه وقته بما إلى أصله قريب من  
 الأرض زهر وقد يسلق ويؤكل كالهليون ويؤكل أيضا وقد يظن أنه إذا أكل مع الحبوب  
 في الطبخ أسرع نضجها • جالينوس في الثامنة أو زاجي قوة هذا قوة تنقب وتوردها إلى درجة  
 الثالثة الشريف إذا طبخ مع اللحم الذي لا ينضج أنضج سريعا وادمان أكاه يزل الابدان  
 الضخمة من غير ضرر لاحق • كاه ويؤكل نيا ومطبوخا (أو كاديا) هو عصارة قنار الحمار  
 وساذكرها مع قنار الحمار في حرف القنق (أو راسالينون) تأوله كرفس الجبل لأن أو را  
 باليونانية جبل وراسالينون كرفس وسنذكره في الكاف مع أنواعه إن شاء الله (أولدا) هو نوع  
 من الحبوب لما كونه يعرف بالكبد وهي لغة جمالية وسنذكر في حرف الكاف (أولمين)  
 هو الباذروج باليونانية ويسمى ذكره في حرف الباء (أوزر) هو المالح اليونانية وسنذكره في  
 الميم (أونياني) بمعناه شراب وعسل لأن أو فو باليونانية شراب وعسل • ديسقوريدوس

(أوسيد)

(أو قوردياس)

(أوشيرس)

(أوروليجي)

(أو كاديا)

(أو راسالينون)

(أولدا)

(أولمين)

(أوزر)

(أونياني)

في الخلاء منه هو بعض الاشربة اجد ما يكون منه الذي يعمل من شراب عتيق فاقض وعسل  
جيد فان الذي يعمل هكذا هو اقل فحمة ويدرك مر بها والعتيق منه يقذو البدن واما المتوسط  
بين العتيق والحديث فانه يلين البطن ويدرك البول واذ شرب على الطعام كان ضاراً واذ شرب  
قطع شدة الطعام في اول الامر ثم انه يهدم جميعها واكثر ذلك ما يعمل على هذه الجهة يؤخذ من  
الشراب جرتين ويخلط بهما جرم من العسل ومن الناس من يطبخ العسل بالشراب ويؤممه  
ليدرك مر بها ومنهم من يبعثه تليين الطبيعة وياخذ من عصيره فيقتل منه ستة اقسام  
ويخلط بهما اقسام من عسل ثم يدعه حتى يبرد ثم يؤممه فيبقى حلوا (اونيا) • ديسقوريدوس  
في الثانية من الناس من قال انه عصارة الماعشا ومنهم من قال انه عصارة جالديوس الاسود  
ومنهم من قال انه عصارة الخشخاش الذي يقال له قاراطيس ومنهم من قال انه خلط من عصير  
الصنف من النبات الذي يقال له انتعا الذي لون زهره لون اللانورد وعصير نبات البني وعصير  
نبات الخشخاش ومنهم من قال انه عصارة نبات يكون بالبلاد التي يقال لها طرو وعلو وطرق  
يقال له اونيا وقد يقال انه يكون هذا النبات ايضا بلاد الغرب التي تلي مصر وهذا النبات شبيه  
الورق بورق الجرجير وورقه كثير الثقب كان السوس اكلته قليل الماعش وله زهر شبيه بلون  
الزعفران واوراق الزهر كراول ذلك فلن قوم انه صنف من اصناف شقائق النعمان وقد يكون  
منه عصارة ذبابة تقع في اخلاط ادوية العين وفي الادوية المنقصة التي تعالج العين وتجاوطة  
البصر ومن الناس من زعم انه وطوبه تسقط من هذه النبات وياخذها الناس فيسألون منها  
ما يلقون بها من القرب او الحارة ويجمعون هذه الرطوبة فيعملون منها اقراصا ناعمة مما تنفع  
منه الهلابة ومن الناس من زعم انه يجرى يكون بالصعيد لونه لون الصمغ صفيح بلذع اللسان  
ويجذوه ويشبه (ايمارواي قالس) هوسوس اصغرا وفقى عليه شرف الدين ابن القاضى  
الفاضل وذكر انه جلبه من دمشق الى القاهرة • ديسقوريدوس في الثالثة من الناس من  
صماء ايمارواي طيطس له ورق ومما شجعتان بورق السوس وساقه الان ورقه اخضر وساقه في  
لون الكركاش وله زهر ثلاث اواربع وساق زهره في ثلثه كمال السوس في اول انتفاحه ولونه  
اصفر شديد الصفرة وله اصل شبيه بالصلة التي يقال لها ايلبوس الا انه اعظم منها اذ شرب  
منصوبا او احتل بالعسل في صورة احد من الرخم الرطوبة المائية والدم واذ اعتد بورقه  
مسحوقا سكن الاورام الحارة العارضة للشدى بعد الولادة واورام العين الحارة واصله وورقه  
يتضخم بها الاسراق النافعة تنفع بها • جالينوس في السادسة اصل هذا النبات شبيه باصل  
السوس في منظر وقوته ونفع مثل منفعته لكن من جرق النسا لان فيه قوة تحلل قليلا مع ان  
فيه شيا من القوة المانعة للصلب (ايجونطس) • ديسقوريدوس في الثالثة من الناس من  
سماء اسقليتي له ورق شبيه بورق الصنف المسعى دراقطون من النبات الذي يقال له القوف وهو  
في شكل الهلال وله عروق كثيرة ذقاق وليس لساق ولا ثمر ولا زهر ونبت في مواضع مخرية  
وفي مذاقه هذا النبات قبض اذ شرب بالخل حلال ودم الطيالى الجاسى (الارائوطاني)  
• ديسقوريدوس في الرابعة من الناس من سماه بارسطارون وهو نبات له ثمران طولا  
محمون ذراع او اكثر يقاسل من راة وعليا وورق مستقر في بعضه من بعض ويشبه ورق منجبر

(اونيا)

(ايجونطس)

(ايجونطس)

(الارائوطاني)

الباطن الا انه اذق واصغر واظرافه مشرق وطعمه الى الحلاوة ما هو وله اصل الى الطول ما هو  
 دقيق واصل هذا النبات اذا سقى بالشراب وعمل منها مضاد كيانا صالحين لقصر الهوام واذا  
 شرب من الورق مقدار ربحي على الريق مع ثلاث او قوسات كندر ووقطوطى من شراب  
 عتيق حصى وفصل ذلك اربعة ايام متوالية كان صالحا لليرقان واذا تضعب بالورق سكن الاورام  
 البلغمية المزمنة والاورام الجارية تبقى القروح الوضعة واذا طبخ هذا النبات بالشراب  
 وقطر شره يقطع خبث القروح العتيقة التي تكون على جاني أصل اللسان ومنع القروح الخبيثة  
 من أن تنبسط في القم وزعم بعض الناس ان تقطيع هذا النبات اذ ارض في موضع فيه قوم  
 مجتفون على فيض طيب عشرتهم وحسن اخلاقهم وقد يسبق من كان به حصى غب العقدة الثالثة  
 من قضبان هذا النبات من جهة الارض مع ما حو اليها من الورق وقد يسبق من كان به حصى ربيع  
 العقدة الرابعة مع ما حو اليها من الورق وسعى بهذا الاسم لانه يتبع به في الظهور اذا علق على  
 البطن ومعنى اسمه العنبة المقدسة المكرمة (ابنوليس) ديسقوريدوس في الاربعة هونيات  
 لورق شبيه بورق فلويس وعليه زنب كبير وهو مترافف حوا الى الاصل وله ساق مر ببع خشن  
 غليظ شبيه بساق النبات الذي يقال له سالطانا أو ساق النبات الذي يقال له ارفعيدون وينبت  
 معه شبيب كثيرة ثمرة عريضة الكرسنة في ظلف في كل غلاف حببان وعزوق كثيرة يخرجها  
 من أصل واحد طول غلاظ واذا جفت اسودت وصارت في صلابة القرون وقد تكون كثيرة  
 بالاداء التي يقال لها املنسما وابلجل الذي يقال له اذى وعروق هذا النبات اذا طجت  
 وشرب بطيخها انفع من عرق النساء الشوصة ونفت الدم من الصدر وخشونة الملق وقد يها  
 منه ايضا اذا خلط بالعسل او لهذه الاوجاع (ايدارندا) • ديسقوريدوس في الاربعة  
 هونيات له ورق شبيه بورق الاس المعري وعند الورق شى طويل ناب شبيه بجنيوط الكرم التي  
 تلتف على ما كان بالقرب منه وفي هذه الخفيوط زهر هذا النبات • جالينوس في السادسة  
 هذا النبات في طعمه قميص شديد جدا ومن جوبه يشين منه ايضا ان قوته مثل هذه القوة وذلك  
 انه يشي انقباض الدم واستطلاق البطن وقروح الامعاء والثرق العارض للنساء وغير ذلك من  
 امثال هذه الاشياء اذا شرب واذا وضع من خارج فعل مثل ذلك • ديسقوريدوس وأصل هذا  
 النبات قابض شديد القيص يصلح المواضع التي يحتاج الى القيص فيها وقد يشرب لاسهال  
 البطن وانسبيلان الرطوبات المزمنة من الرحم وقد يقطع زرق الدم من اى عضو كان (ايديقون)  
 وتأويله الهندى بسان اليونانية هو القرفى ايضا فافهمه • ديسقوريدوس في الخامسة  
 منه ما يشابه القصب الهندى ومنه ما يستعمل في الصبغ وهو شى يظهر على مسدق القرفير  
 ويجمعه العساغون ويحفقونه واجودهما كان على اللون يتباع بالماء الساونا وهو من الادوية  
 التي تبرد تبرد ايسر او يحلل الاورام البلغمية والاورام الحارة وقد يبقى القروح ويقلعها  
 (ايزيفان) ويعرفه شجار والاندلس بالقربا • ديسقوريدوس في الاربعة هونيات لساق  
 طولها نحو من ذراع ولونها يميل الى الحمرة ملامق لاسلا وقرقه مشرق شبيه بورق البحريرا لانه  
 اصغر منه بكثير وراحمته زهر شبيهة براحمته التفاح سريرة التفح ويظهر في وسطه شى قائم  
 شبيه في دتمه بالشعر اذا كان زمن الربيع اخضر ومعنى اسمه الشجى في الربيع وله اصل لا ينقطع

(ابنوليس)

(ايدارندا)

(ايديقون)

(ايزيفان)

به في الطب وينبت أكثر ذلك في السبائك وفي المدن \* جالينوس في السادسة قوة هذا النبات  
 من كبر وزهره يبردي ويحل يسيرا \* ديسقوريدوس ورق هذا النبات وزهره قوة تبرد وذلك  
 إذا قطعهم سما وحدهما أو يشي يسمن مبيحج أياً الأورام العارضة في الحمى والمقعدة  
 وإذا خلطاً بدقيق الكندر أو بالخراسات العارضة في الأعصاب وغيره من الأضمار الشئ  
 الذي في الزهر الشبيه بالشعر إذا تصعبه مع الخلل فعل ذلك وإذا شرب هذا الشئ الشبيه بالشعر  
 وهو طري عرض منه احتشاق (أبرسا) هو السوسن الأصم النجوني ولم يذكره القاضل  
 جالينوس في بساطة البنية واقتضيه ديسقوريدوس في أول المقالة الأولى وقال هو السوسن  
 المعروف بالأبرسا وهو نوع من السوسن ورقه يشبه ورق كسيفين غير أنه أعظم منه وأعرض  
 وأزج وله ساق عليه زهر مضئ فيه ألوان وازهي بعضها بعضاً وهي مختلفة فيها بياض وصفرة  
 وفقره بيض ولون السماء ومن أجل اختلاف الألوان فيه شبه بالأبرس وهو قوس قزح وله أصول  
 صلبة ذات عقد طيبة الرائحة ونبتي إذا قلعت ان تحفظ في ظل وتظل في خيط كأنه يتعفن  
 وأجوده هذه النوع من السوسن ما كان من البلاد التي يقال لها اللورين والذي من البلاد  
 التي يقال لها ماقديونيا والجيد من هذا ما كان أصله كثيفة فكان صغيراً صر الرض ولونه مائل  
 إلى الجزرة طيب الرائحة جداً تشبه رائحة الهندى ويحذر اللسان ويحرك الطلاس  
 إذا دق وأما ما كان من هذا النوع من ثينوى فإنه أبيض وقوته دون قوة السوسن الذي ذكرنا  
 وإذا عقق السوسن المعروف بالأبرس تسوس وتثقب غير أنه يكون حشنة طيب الرائحة منه  
 قبل ذلك وقوته مبيضة مطلقة ويصلح للعال ويلطف ما عسر نفسه من الرطوبات التي في  
 الصدر وإذا شرب منه وزن سبع درجيات بماء العسل أسهل كيموساً غليظاً بلغمياً صمغياً  
 ويجب الثوم ويجب السمرة ويبري من المغص وإذا شرب بالنخل تنقع من ثمس الهوام  
 والمعلوئين والذين بهم تشنج في العصب ينقع من البرد والناقض والذين يعذون بالجوع وإذا  
 شرب بالشراب أدر الطمث وأما إذا ساق وتكمده النساء كان نافعاً من أوجاع الرحم لتلينه  
 السبابة التي تكون فيه وقصه أنه إذا انضم وبها منه حقة نافعة من عرق النساء وتقل التيم  
 في التواصير وفي القروح العميقة وإذا هنيئ منه ومن العسل فزيتاً وحققاً حذب الجنين  
 وأخرجه وإذا ساق وضعت به النازير والأورام الصلبة المزمنة لئلا يعلوا القروح إذا حصى  
 وزهر عليها وإذا خلط بالعسل وطلى عليه نقاهوا يكتسوا العظام العارية لها وإذا ضمه إلى الرأس مع  
 الخلل ودهن الورد تنقع من الصداع وإذا خلط به ثوبى أبيض ضعفه ويطبخه بالكافور والرطوبة  
 اللينة نقاهها وقد يقع في أدوية القرزيات والمرامح وفي الأدهان التي تحلل الأعيان وبالجملة  
 فهو كثير المنافع ابن سينا حار يابس في آخر الثانية وإذا شرب بشراب تنقع من الهتك وفسخ  
 العضل وسكن وجع الكبد والجمال الباردين والقضض بطيخه يسكن وجع الاسنان  
 ويضرر الهامة ويجلس في طيخه لصلاية الرحم وأوجاعه الباردة ودهنه يذهب الأعيان إذا فطر  
 مع الخلل سكن دوى الآذان ومنع التزلات ودهن الأبرسا يفتح أفواه البواسير \* الزايزي في  
 أبدال الأدوية وبدل الأبرسا في أسهال الماء ثلث برزخه مازيون مع ثلاث أو في لبن القحاح  
 (أبرقان) قيل إنه البحر حير البري \* أبو العباس المتأني هو معروف عند العرب بأنه بوادي

العروس يشبه السمق وورقه فيها بين ورق السمق وورق الكرنب المتوسط يخرج من بين  
 أضاعفها سوق طويلة تنحرف عدة الانسان واكبر وأقل شكلها شكل ساق السمق أيضا  
 ولونها يتشعب منه شعب كثيرة يكون في أطرافها زهر مثل زهر الكرنب وعلى شكله الا انه  
 اصفر منه وله غرسق الشكل الا انه اصفر منه وأعرض يخرج من أعلا شفة حادة واحدة  
 وفي طرف مثل غرقة في داخل الثمرين على قدرين الكرنب الا انه اصفر منه قليلا وطعم هذا  
 النبات كله طعم الجرجير والخردل الايض مما وانحته كذلك وقد ذكر الامام ابو حنيفة  
 وغيره ولم يتم حليته (ايح) هو عند الرواندم الاخوين قال ابو حنيفة الذي يورى اخبرني  
 اعرابي ان الایدع صنف آخر يورق به من سطرى تدأوى به الجراحات وما ذكر دم الاخوين  
 في حرف الهمال (ايل) \* جالينوس في أغذية علوم الايبل الدم المتولد عنها غليظ وهي  
 عمرة الانضمام \* ابن سينا علوم الايبل مع غلظها مريضة الاشد روي مدة للين وهي  
 مدرة البول أيضا \* الرازي في كتاب دفع مضار الاغذية وأما علوم الايبل فالاجودان تجتنب  
 وخاصة ما كان حديث عهد بالسيد وكان قد صيد في زمان حار ولم يات عليه من دمه صده أيام  
 كثيرة ولم يشرب به ما كثر فان لموهها ربحا قتلت في هذه الاحوال وهو لم غليظ ردي  
 الخلط فيبقى ان يصلح بشدة التمزق والتدسيم بالادسام على ما ذكرنا وشرب الادوية المطلقة  
 للبطن عليه فتوشرب التين والقثايز وماء العسل ويقرب من هذه اليوم طعم الكباش الحليبة  
 وينبغي ان يصلح بما يصلح به سلم الايل فاعرفه \* ديسقوريدوس في الثانية قرن الايل اذا أحرق  
 وشرب منه وزن فلتصارين وهو مثقال من كثر واوق من به قثت الدم وقرحة الامعاء  
 والاسهال المزمن والبرقان ووجع المثانة ووافق النساء المواق يسيل من أرحامهن وطوباب  
 سبب لا فاض من اذا شرب مع بعض الرطوبات في الادوية السانعة من هذا المرض وقد يقطع  
 ويصير في قدر من طين ويطبخ رأسها ويحرق في اوقن حق ببعض ويسفل كما ينفسل الاقارب  
 ووافق العين التي تسيل اليها الفضول والمواد يثق القروح العارضة لها واذا استنبح جلا وسخ  
 الانسان واذا اجتره وهو في طرد الهوام واذا طبخ بمخل وتغصص به سكن وجع الاضراس  
 \* ابن زهر في خواصه وان سحق المحرق المبيض من قرنه بالخل وطلى به على البق والبرص في  
 الثمن اذهب وان سقى منه من به طحال ابرأ من به واذا سخن بعض البقر وطلى به شفاق  
 البسدين والرجلين ابرأ وان طلى به أفواه الصبيان الذين بهم القلاع نفعهم وان طلى به الثدي  
 والعاقة ادر الطمث وقيل ان علق قرنه على حبل وضعت من غير وجع البتة \* ديسقوريدوس  
 وانفخه ولد الايل اذا اخفقت بها المرأة ثلاثة أيام بعد الطهر منعت الحبل غير متجم الايل يقع  
 من التشنج مسوحا \* ابن زهر وان علقت قطعة من جلده على انسان لم يقربه شيء من الحيات  
 البتة عجيب \* ديسقوريدوس ودمه اذا استعمل مثقلا نفع من قرحة الامعاء وقطع الاسهال  
 المزمن واذا شرب كان صالحا لسم الذي يقال له طقسقون اكرم السهام الازمنة وقضيب  
 الايل اذا خفف وصحق وشرب نفع من لسعة الاقوى \* غيره ودمه اذا شرب قثت الحصاة التي  
 في المثانة فيما زعموا وان خفف قضيبه وحق وشرب بشرب هيج الماء وانعظ وان شق في عضد  
 انسان لم يصف سائر الحيات والاقاعي أيضا لم يقربه خواص ابن زهر لا مرارة للايل والابل



إذا ضرب بينهم وورح المشكطو امشج خرج عنه ماوى به وان أقرق ذنبه وصح بجمه وطل  
به الذر كوالفعل من كل حيوان هيجبه البعاج لوقته ويقال ان الباذر هجر الحيوان هجر ووجد في  
نابسه وهون أنضل الادوية لاثار السوم وقد ذكرته في جوف البامع الباذر هجر وزعوان  
ظلف الابل اذا خبزت الطبق جهقوت وحيا يجرب

### حرف الباء

(بابو)

(بابو) \* دبسقوريدوس في الثالثة هو ثلاثة أصناف والفرق بينها انما هو في لون الزهر فقط  
وله أغصان طوالة نحو من شبر شبيهه بأغصان التفت وفيها شعب وورق صفار دافق وورس  
مستدير صفار في باطن بعضها زهر أبيض وفي بعضها زهر مثل لون الذهب وفي الذي ظهر من  
الزهر على الرأس يظهر باستدارة حولها ويكون لونه أبيض وأصفر وقرصه وفيه زهر وفيه قدر زهر  
السذاب ويثبت في أماكن خشنة بالقرب من الطرق ويطلع في الربيع \* في هذا  
البابو في الذي ذكره دبسقوريدوس هنا أعني النوع الأبيض الزهر منه هو التبت المعروف  
اليوم بمصر بالكر كاس وأهل الاندلس يعرفونه بالمقارحة وهو اسم لطيف وأجمل أقرب  
بعضه أن يضارب الدجاجة وهو الانجوان عند العرب وليس يستعمل اليوم بين الأطباء وأما  
يستعمل نوع آخر وهو الذي يعرف بأقرب قيسية البابوق \* او العباس النباي البابوق  
بالتاق اسم خاص للنوع العطر من البابو في الدقيق يتو من وهو برقة من أرض القبرون  
كثيرهم اشد درج بالقدم وهو يخلق بأرضهم من غير أن يزرع الآن وهو أيضا يوزر وهو  
يوجد في صحارى برقة وأرض مصر والمشرق ومن هناك في القدم جلب إلى الاندلس وازدريج  
وإحدى آتين وشرق الاندلس كله وبطلطة وتخلق بها وبق على أصل منبه إلى الآن  
\* جالينوس في المقالة الثالثة من الادوية المفردة البابو فيج قريب من الورود ولطافته واما  
في حرارته فتقوية قوة الزيت لان حرارته مشابهة لحرارة الحيوان معتدلة ولظلم صار  
البابو فيج يتفع من الاعضاء أكثر من كل دواء يسكن الوجع ويرخي الاعضاء المتندفة بلين  
الاشياء الصلبة اذا لم تكن مسلايتها كثيرة ويخفف الاشياء الكثيفة ويذهب الحميات التي  
تكون من ورم الاحشاء وخاصة ما كان من هذه الحميات يصعد عن الاخلط المرارية عن  
تسكاتها الجلد ومن أجل ذلك جعله حكما أهل مصر وأحد من الاشياء التي يتقرب بقدرها  
للتسوس ورأوا انه دواء نافع من جميع الحميات الا انهم لم يصدقوا في هذا لان البابو فيج انما هو  
شفا من هذه الحميات اذا استعمل وقد استحكم فيه التضييع ولكنهم مع هذا يقع من سائر ذلك  
الحميات الاخر كما هي منفعة صالحة أعني الحميات الحادة عن عقوبة المرة السوداء والحادة  
عن عقوبة البلم والمتولدة عن الاورام الحادة في الاحشاء فان البابو فيج في هذه الحميات أيضا  
اذا استعمل بعد استحكام التضييع تقع منفعة قويا جدا ولذا صار من أشد الاشياء تسكينا  
والتي في مداواة الاحشاء التي من ورم امعاء البطن \* وقال في المقالة السادسة أيضا  
البابو فيج يسكن في المرحلة الأولى وجوهه لطيف وهذه الاسباب صارت قوة قوة قتل  
وتخفيف توسع مسام البدن \* دبسقوريدوس وقوة هذا النبات وعرقه وزهره مسخنة  
ملطخة اذا شرب أو طبخت وطلبت التساقط في ماؤها ادبرت الطسمة وأحد من الجنين عنده

الولادة وأدركت البول وأبانت الحصة وقد يسبق طبعها أيضا لتنفخ والنفخ الذي يقال له  
 ابلاوس ويذهب بالسر فإن ويرى وجع الكبد وقد يستعمل طبعها أيضا في تسكين الثمانية  
 والستين الذي زهره فرفري من البايوج أشد فعلا في الحصة من الصنفين الآخرين وهو أكبر  
 منها ويسمى خاصة أوتينين وأما الصنف الذي زهره أبيض والصنف الذي زهره أسمر فهما  
 أشد إدراكا للبول وجيع هذه الأصناف إذا انضم إليها أبرأت الحزب المتقروح وإذا مضت  
 أبرأت القلاع وقد تسحق بالدهن وترخم بها الحميات الماثرة وينبغي أن تحزن الورق والزهر  
 بعد أن تدق كل واحد منهما على حدة وتعمل منه اقراصا وأما الأصل فينبغي أن يجفف  
 ويحزن إلى وقت الحاجة وينبغي أن يشرب بالشراب الذي يقال له أونوماكي \* قال الشيخ  
 الرئيس البايوج مفتح ملطف ملين ليس يحل من غير جذب وهذه خاصته من بين منائر الأدوية  
 ويتولى الأعضاء العصبية كلها وهو مقول للماغ أيضا نافع من الصداع البارد ويستقرخ  
 مواد الرأس ويرى الغسب المتغير فعلا ويسهل النفس ويشرب في الحميات العصبية في  
 آخرها \* وقال في مقالته في الهندية فيه قوة داعة وقبه قوة هائلة وإذا سقى في الحيات  
 المادية الباردة فزقت الطبيعة باذن خالقها عز وجل بين القوتين فاستعانت بالباردة على غفافة  
 الحرارة الغالبة على الأعضاء في الحارة على تحليل المادة الغليظة أمانا في الحى وأمانا في الأورام  
 فانها توجه القوة الباردة إلى المسالك المتأخرة فتقضيها وتفتح المواد منها وإلى المادة المتوجهة  
 إلى العروق ولم يحصل فيه بعد فتقورها وتبجدها وتفتح سبلان المواد منها الذي كان فيها وإلى  
 جوفها العروق فتارة وتقر به ولا يفعل عن المادة الخبيثة أما القوة الحارة فتوجهها إلى المادة  
 المستقرضة في العضو فتحلل تلك المادة وتفتتها كلها \* الطبري البايوج يقوى البدن  
 تنقية جيدة شرابا \* البحر يتين البايوج العطر منه الرقيق الزهرة الشبيه الرائحة برائحة  
 التفاح إذا استعمل ضلعا في الأوجاع الحارة يدينق الشعر ويب الغيب وفي المادة يدينق  
 الترس والزيت مسكن لجميع الأوجاع ما كانت في العضل وفي الأحشاء وكذلك إذا حل  
 الأذن في دهنه العطر يقوى فله في فكين الأوجاع حيث كانت ويسكن النافض والتعرق  
 بجماعها وينفع منه عند النضج ويحرك العرق إذا احتج إليه كما يفعل ذلك الماوارى والمر والأصل  
 إذا تذلل بها وينفع بخارها من الغلات في أواخرها منقعة قوية وإذا طبخ بخل وماء أو كب  
 على بخارها في أواخر المدخل بقاءه وسكن وجعه إن عمادى عليه وغسل العينين به البايوج  
 وحده يسكن أوجاعها كل وقت ووضع الأذن على بخارها ينفع من ابتداء الطرش \* وقال  
 بعض علمائنا وبه في تقوية الماغ والمتعقم من الصداع برنجاق (بأدنجيوه) هو اسم  
 فارسي معناه الأترجى الرائحة ويسمى أيضا البقلة الأترجية وهو التبرجاء عند عامة الناس  
 والنبونين لم يذكره في بساطته البتة وهو يشرح قلب الخزون \* ديسقوريدوس في الثالثة  
 مالتوفان ومن الناس من يسميها بطا نا وهو عشية وانما سميت لهذه في الامن لاستطابة  
 النحل الخلول فيها وورقها وقضبانها يشبهان ورق الباطي وقضبانها الا ان ورقها أكبر من  
 ذلك الورق وليس عليه زغب مثل ما عليه ورائحته مثل رائحة الأترج وإذا شرب ورقها  
 بالشراب أو قضمه واقطعة العتري وشبهه الرتبلا وعنبه الكلب والكلب وطبعها إذا

قوله المادية في خامس  
 الأصل في نسخة  
 الهادئة اه

(بأدنجيوه)

صب على هذه المواضع فعل ذلك وإذا جلس فيه النساء كان صالحا لا دارا للطبث وإذا تفضض  
 به كان صالحا لا استئناسا وإذا شرب ورقه بالنظر ونقع من قرحه المني والاختناق العارض  
 من الفطرو ينفع من المنص ويحمي منه لعوق لعصر النفس الذي يحتاج منه إلى الاستعاضة وإذا  
 تفضض به مع الخ خلل الاورام والنازير وفي القروح وإذا تفضض به أيضا سكن وجع  
 الاسنان والحاصل \* ابن سينا في الادوية القلبية الباذرغبوية حار يابس في الثانية وله  
 خاصية عجيبة في شريح القلب وتقوية معطرته وتلطيفه وتفتيح مع قبض فيه بين  
 خاصيته وهو مع ذلك ينفع الاحشاء كلها وفيه طبيعة اسهالية شبيهة تنقي عن الروح الضار  
 السوداء وعن الدم الذي في القلب ولا تنقي منه عن الاعضاء والبلن كله \* وقال الثاني  
 من القانون ينفع من جميع العلل البليغة والسوداوية وطيب النكهة وينهب الجف و ينفع  
 من الجرب السوداء وينفع من جلد الحماغم ويعين على الهضم وينفع من القواق والغش  
 \* غيره \* وقد يشرب من مائه ورقه عشر ودونهما لما ذكر وقد يؤكل نيأ ومطبوخة فعمل ذلك  
 ومن خواصه الجليلة انه اذا أخذ شئ من أصله وورقه ويزر وجفف الجميع وصير في عرقه  
 وشد بقط ابريسم وجعل في الجيب فانه يسكر ويجو ما يقبل لا عند كل من يراه مضجعا في  
 حوائجهم مسرورا انشطامادام عليه \* ابن ماسه خاصته النفع من وجع القلب وضغطة المانع  
 لصاحبه من النوم وإذا كل على الريق نفع المعدة الباردة الرطبة وهضم الطعام الغلظ ويضفي  
 البارد السبب وطيب رائحة العسل وطعمه اذا طبخ به \* الاسرائيلي نافع من انشقاق  
 السوداء وانشقاق العارض من اسقراق البلم وذلك سجد الاوائل مفرح القلب \* الرازي  
 نافع من الهم والوحشة \* الغافقي وإذا طلى بمائه التله والناز والقارسي اذا هماران سف  
 من يزده نصف مثقالا وطلى بمائه ورقه في البيت الاوسط من الجلم أزال الاقشعرار الشديد  
 والحي النافض واكبه يقوى الدماغ ونعم المعدة والسكران وينفع من الكاوس \* وقال  
 الرافعي وبده في التفسريح وانه ابريسم وثلاثون قشورا لا ترج الاخضر (باذاورد)  
 \* ديسقوريدوس في الثالثة ثبت في جبال أوغياض وله ورق شبيه بورق الخزاما لون  
 الابيض غريبا أدق وأشد يابضا وعليه شئ شبيه بالزغب وهو مشوك ولها قاطع لها كثر من  
 ذراعين في غلظ اصعب الالهام وأكلونها إلى البياض ما هي جوفاء مفرجة وعلى طرفها ناس  
 مستدير مشوك شبيه برأس القنفذ العري الا انه أصغر منه مستطيل زهر لونه مثل لون  
 القرفة فيه يزده شبيه بجرطم الا انه أشد استداومته \* جالينوس في البادية يصف  
 ويبيض قضا معتدلا وذلك منار ينفع من استطلاق البطن ومن ضعف المعدة يقطع نقت  
 الدم وإن وضع من خارج كلفه اذا ضر الاورام الرخوة وينفع أيضا من وجع الاسنان متى  
 تفضض الانسان بالمال الذي يطبخ به ويزده أيضا بقوة الطبيعة حارة ومن أجل ذلك صار ناسا  
 لاصحاب الشج اذا شربوه \* ديسقوريدوس أصه اذا شرب مطبوخا كان صالحا لثقت  
 الدم ووجع المعدة والاسهال المزمن وجرد البول وتضخه الاورام البليغة وإذا طبخ  
 وتفضض به كان صالحا لوجع الاسنان وإذا شرب من ينقع التيسان الذين يعرض لهم الكزاز

(باذاورد)

والنوشين من الهوام وقد يقال انه اذا طلق طرد الهوام من المواضع التي يعلو بها \* الجوس  
 أصله أقوى من ودة وهو نافع من الحشرات العتيقة واذا وضع موضعا على غرض العقارب نفعه  
 \* مجهول واذا احتل على داء التلب بأصله نفعه محرج \* ابن سينا يتعم من الاسمال  
 الزمن لاسيما المعدي خصوصا أصله ويتعم من الحيات البلغمية النارية وما يبيد ضعف  
 المدة وبذلك في هذا النفع من الحيات العتيقة شاهرج (بازدوج) وهو الحولك وهو ويحان  
 معروف \* جالينوس في الثامنة هذا حرق في الدرجة الثانية وفيه رطوبة فضيلة وليس هو  
 يتافع اذا واد البدن وأمان خارج فهو يتفع اذا اقتضيه ضعاد لتطيل والانضاج  
 \* ديسقوريدوس في الثانية اذا أكل من أكله أحدث في العينين فحمة ولين البطن ويبيح  
 الباطن ويدر الرياح ويندر البول واللين وهو عسر الانضام واذا اقتضيه مع السويق ودهن  
 الورد والخل تنفع من الاورام الحارة واذا تضعبه وحده تنفع من لسعة العقرب والنتين الجري  
 واذا اقتضيه مع الشراب الذي من الحرارة التي يقال لها حوس سكن ضربان العين وماؤه  
 يحاو البصر ويصفى الرطوبات الساكنة الى العين ويزده اذا شرب وفاق من يتولد في جفحة المر  
 السوداء والصرع ومن به عسر البول والنفع واذا استنشق أحدث عطاسا كثيرا والبازدوج  
 أيضا يتعمل ذلك ويبيح أن تغمض العين تغمض أشد يد في الوقت الذي يعرض فيه العطاس  
 وقد يحذر قوم أكله لانه اذا مضغ ووضع في الشخص تولد منه دود وأهل البلاد التي يقال لها  
 لينوى يزعمون ان أكله أحدث لهم عقر قرب لم تولد لها \* الرازي في كتاب دفع مضار  
 الاغذية بالبازدوج ويدر الصفراء والاكثر منه يظلم البصر وخاصة اذا أكل مع الكواخ  
 المالحه وصلحه الخلد والخباز وهو جيد لهم المدة والتلب والحقان وهو نافع من الفشي  
 \* ابن سينا في كتابه في الادوية القلبية فيه عطر يجمع قبض شديد وتضيق فيه رطوبة فضيلة  
 ويفرح خاصة تعين العطرية التي يجمع قبض مع تلطيف على نحو ما حددناه الا ان عاقبة  
 أيضا في التضييق غير محمودة وذلك لان الجوهر الغذاء الذي فيه مضاد للبرر الدوائى الذي فيه  
 لان الجوهر الدوائى الذي فيه يفعل ما ذكرنا من الجوهر الغذاء الذي فيه يتولد منه دم عكر  
 سوداوى والرطوبة القلبية التي فيه تحدث مضرة التفتة في العروق وقد عرفت هذين  
 العنيتين بالروح والفرح \* وقال في مفردات القانون أيضا فيه قوى متضادة ويسرع الى  
 التفتن ويولد خلطا رديا سوداويا وعصا من بطور نافعة للعاف ولا يجا بجل خرد وكفور  
 قسيلة ويذهب بالنفوس وهو يمسكن العطاس في مزاج ويحرك في مزاج ويصفى الرئة  
 والصدرا وسكر خمن مائه تنفع من سوء النفس وماؤه جيد لنش الدم ويضرب بالمقعد ويقتل  
 البطن خفافا صادف خلطا مستعدا أسهل ويوضع على لتع الزنا يبرق فينعها \* غيره مود  
 للدود في الجوف ردى عالمي وهو يمسك القطن أيضا ويظلم البصر غلبة يفسر رواها  
 \* وقال ابن سينا والعلة في ذلك تليط رطوبت وتضيها وهو ردى المعدة \* الشريف  
 اذا مضغه الانسان مضغاً متتابعاً في وقت نزول النفس يروح الجمل حلت أسنانه ولم ترفع  
 أيدي تلك السنة البتة وان مضغ خضنه ودر في الاذن الوجه تسكن وجعها \* غيره ويدة  
 منه يسير (بالا) \* جالينوس في السابقة هو في كيشه جعاً قريباً من مزاج

الوسط أعنى في أنه يصفى وفي أن يصبوا وجرم الباقل لا منه من قوتها <sup>استعمله قوتها</sup> !  
تقبض لاقوة تجلو وهذا السبب صار قوم من الأطباء يطبخون أباقلار <sup>حوت من به قرحة</sup>  
في الاعماوم من به استطلاق البطن أرقى والباقل على سبيل الطعام أشد تنقبض كل طعام  
وأعسر انخساما إلا أنه يعين في ثقت الرطوبة من الصدر والرغوا ما إذا استعمل على سبيل  
الدواء فوضع من خارج فإنه يصفى بصفى لا أدى معه وقد استعملته مرارا كثيرة في أصحاب  
النقرس بعد أن طهته بالما وخططت معه ضم الخنزير واستعملته في مداواة القسوخ  
والقروح الحادة في العصب بعد أن طيفت دقيقا نخل والعسل ووضعه عليها ووضعت  
أيضا دقيقه على الأعصاب التي ورمت بسبب ضربة أصابعها مع دقيق الشعير وهو شديد نافع  
بليغ إن به ورم ساو في الاثنين أو في الشدين وذلك أن هذه الأعضاء تسترخى إلى الأشياء المبردة  
باعتدال إذا هي قوت ورمت بسبب ضربة أصابعها مع دقيق الشعير ولا سيما كان ورم الشدين  
حدث من قبل أن تحبب فيه فإن هذا الضماد يقطع اللبن وكذلك أيضا إذا ضمدت العانة من  
الصبيان بدقيق الأباقل أو بماء طرية لا يثبت لهن فيما شعر \* وقال في أغذية الباقلا  
نافع ولا تنقل عنه النخعة الطبخ كائن ذلك من الشعير ويحدث في البدن غدا من ربح ناعمة  
وجوهه خفيف وفيه بعض الجلاء وكذلك لا يطبخ في الاخذار والرطب منه مونة الفضول في  
الأعضاء كلها يسر الغذاء وكذلك ما هذ أسبله من الشارقي لم تنفع أبدا \* ديسقوريدوس  
في الثانية يولد الرناح والتقرح وهو عسر الانقسام وتعرض منه احلام رديثة وهو صالح للنعال  
ويريد في علم البدن وأذا طبخ بالنخل والماء أو كل بشره قطع الاسهال العارض من قرحة  
الاعماوم والاسهال المزمن الذي ليس معه قروح والقيء وإذا غلى أول غلصة وهو ريق ذلك الماء  
عنه وصب عليه ماء آخر وطبخ ~~كان~~ أقل لنخعه والباقل الحديث إذا لمعد من العقيق  
وأكثر نقضا ودقيق الباقلا إذا طبخ ونضجه وحده أو مع السويق سكن الورم الحار العارض  
من ضربة ونفع من أورام الشدة التي يعتقد بها اللبن وقطع إدراج البول وإذا خلط بدقيق  
الحلبة وحصل حلل النفايس والاورام العارضة في أصول الأذان وما يعرض تحت العينين  
من كمودة لون الموضع ويسمى باليونانية أويوقيا وإذا خلط بالورد والكندر وساخ البيض  
نفع من تورم الحدة خاصة ومن تقوى العين جلة وإذا غلى بشراب وافر من التساق ثقب الحدة  
أعنى الذي يقال له سببسن وأورام العين الحادة وقد يقشر ويضع ويوضع على الجفن قطع  
سيلان الفضول الحارة إلى العين وأذا طبخ بالشرا بمرأ من ورم النساو إذا ضمدت به عانات  
الصبيان اطمانهم عن الاحتلام ويجعلون على الوجه البق وإذا ضمد بشره الموضع التي  
تنقبضها الشعر كان الشعر القاتب فيها دقيقا ضمعا وإذا خلط بدقيق الباقلا السويق وشب  
بمان وزيت عتيق ونضجه حلل الخنازير وما يطبخ الباقلا يصنع الصوف وإن كسر وشق  
ينصفين ويوضع انصافه على المواضع التي تنقبضها الشعر والمواضع التي علق منها العلق  
قطع منها أنزق البلم بعد العلق \* الرازي يمدو وينقل الرأس ويده تكسر في البدن ويلين  
الحلق إذا شرب بماء أو كل غيره ملح وإن كان مع الخلل مكان الخلل البطن وريء من تأذى  
بمرض القولنج والفتق والرطب منه يولد اخلاط رديثة ويكثر البلم في المعدة والاعماوم ويمنع فيها



(بان)

الباقلا المعروف وقوته قابضة جسيمة للمعدة ودقيقه اذا شرب مع السويق وعمل منه حسو  
 وافق من به اسهال مزمن وقرحة الامعاء وقشره اقوى فعلا اذا طبخ بالشراب المسهي اومالي  
 وسقى منه مقعدا ثلاث قوافوسا والثاني الاضطر الذي في وسطه الذي طعمه امر اذ مضى  
 وخلاط بدهن ورد وقطر في الاكاذن كان سالما لوجعها (بان) هـ ابو حنيفة هو شجر يسعوي يطول  
 في استواء مثل نبات الاثل وورقه هلب كهلب الاثل وخشبه خوار برخو خفيف وقشبه  
 سمجة خضراء هلب ينبت في القصب وهو طويل اخضر شديد الخضرة وغرته تشبه قرون اللويا  
 الا ان خضرتها اشديد وفيها حبه واذا انتهى انتضق واستخرج به اخضر مثل القسطنق ومنه  
 يستخرج دهن البان ويقال لقرو الشروع وهو مربع ويكثر على الجلب واذا ارادوا طهنة رض  
 على الصلاة وغرل حتى تنزل قشره ثم يلحن ويعصر وهو كثير الدهن جدا هـ ديقور يدوس  
 في الرابصة حب البان وهو غر شجر مشبه بالطرفاء وهذه القرة تشبه البندق وقد يعصر ماني  
 داخلها مثل ما يعصر اللوز فتخرج منه رطوبة تستعمل في الطيوب المر تفهم مكان الدهن  
 وقد تنبت هذه الشجرة ببلاد الحبش ومصر وبلاد المغرب وبالموضع من فلسطين المسمي بطبرا  
 واجود هذا الثمر ما كان حديثا محتقا ايض سهل التقشير هـ جالينوس في السادسة هذا دواء  
 يجلب انبسا من بلاد القرب والعطاريون يستعملون عصارة لبنه وجوفه ويوجوهه جوارقا ما  
 يصبره الذي ينبت بعد استخراج العصارة منه وهو الصلب الارضي فالمرارة فيه اكثر ويحاط  
 مرارته قبض ايضا ولذلك صار قسلا فعلا طاعا كثر اوج هذا السبب ما ينفع من الكلف  
 والعرش والنفس الكائن في الوجه ومن الحار بوالعلة التي يتقشر معها الجلد ويطف  
 صلابه الكبد والطحال وان شرب الانسان من بصراته وزن مثقالا بالعسل والماء وحده كان  
 دواء ينجي الى كثيره ويسهل من اسفل ايضا اسهالا كثيرا ليس يدون ومن اجل ذلك حتى  
 استعماله ونحو نريد تنقية بعض الاحشاء وخاصة الكبد والطحال سقنا مع خل وماء واذا  
 استعماله ايضا في الاشياء التي يستعمل فيها من خارج خلطاء بخل فانه اذا صار مع انخل كان  
 اكثر فلاته حتى يجلو الحار والعلة التي يتقشر معها الجلد ويجلو ايضا كثر من جلته  
 لهذا الكلف والهبق والسفوف والعرش والنفس والبثور المتقرحة وجميع الادواء القرولة من  
 الاخلط الفليظة وبقلي آثار القروح فاما القشر المتقارب من حب البان فخصه اكثر جدا  
 ولذلك قد يمكن الانسان استعمال ذلك في المواضع التي يحتاج فيها الى القبض الكثير  
 هـ ديقور يدوس اذا شرب من غره منبهر فامسح رده حتى يخل بمزج بالماء اذبل الطحال  
 وقد يعضده الطحال ايضا مع دقيق السلم والشراب المسهي ماء القراطين وقد يعضده القترس  
 واذا استعماله يخل اذهب الحار بوالعلة التي ليس يتقشر والهبق والا آثار السود  
 الصارضة من ادمال القروح واذا استعماله بالبول قطع البثور البنية والثآليل التي يقال  
 لها تنبور والكلف والبثور العارضة في الوجه واذا شرب بالشراب الذي يقال له ادروماني  
 هـ النبي وانهل البكن وهو ردي للمعدة جدا ودهنه اذا شرب اسهل البطن ايضا وقشره  
 اسعد قبضاوا لصبر الذي يكون منها اذا اعتصر يقع في اخلاط الادوية الموافقة للقشرة  
 والحكة هـ غيره حب البان يشد القية ويطعم الرعاف هـ الرازي في كتاب ابدال الادوية

\* قال بديفورس يدل حسب البان اذا عدم وزنه مرة ونصف من قشور السليخة ومثل عشر وزنه  
 من البسباسة \* ابن سينا بده وزنه قوت ونصف وزنه قشور السليخة وعشر وزنه بسباسة  
 (بالذخيان) اسم فارسي معرب يسمى بالبرسيه الاتي والمقدو والوقده الرار في دفع ضار  
 الاغذية الباذنجان جيد للمعدة التي تقي الطعام ردى الرأس والعين والدماسا سوديبر  
 المقدار حار ويولد عنه كثير القوابي والبواسير والرمم والامراض السوداء ويقتض سد  
 الكبد والحال واذا اسلق ايضا ثم قلى بالدهن الخلل واللوز ذهب عنه كثر حده وصرافته ونما  
 تقي الحقد والحرافة في المشوي بلادهن وفيما لم يسلق من البوراني الا انه في البوراني اقل وفي  
 المشوي عنه اصل للمعدة التي تقي الطعام والمطبوخ بالخل أو فوق الحصرورين وأصحاب الاكاد  
 الحارة والاطباء الغليظة حتى انه يتعهم قنعا مينا والساق المقارب بالدهن العذب كدهن  
 اللوز والخل أجودهما حتى يكون لاسرافه في دهنه وأولى بان لا يتولم منه الامراض  
 السوداء التي ذكرناها \* ابن ماسويه والاحمد في المتأذمان يقشر ويشق ويحشى ملحا  
 ويتركه وقاطو يلقى في الماء البارد ثم يصب ذلك الماء عنه ثم يعاد ويحدهم ارا كفت ثم يصفى  
 ويطح مع لحم الجلال والبداء والذجاج وان كاه مقلا بدهن لوز وشريح وخل ومرى أو كل  
 له وما صغر من جرمه وكان حديثا وعتص بهدا كله ماء الرمان المزو وشرب من ماء الرمان  
 \* غيره اذا كل بهدا اصله وقعه في الماء والمخ حتى تذهب حرارته بيقينه ضرر البنة  
 فان أكل على هذه الصفة بالخل اطلقا الصفراء وتقع من الغشيان ولم يضر بالعين ولا بالرأس البنة  
 \* ابن سينا العتيق منه دوى والحديث اسلم وعند ماسويه انه بارد لكن الصنيع ان قويه  
 الغالبة عليه الحرارة واليوسف في الدرجة الثانية لارنه وصرافته ووله السدود السوداء  
 ويسد الفون ويسود البشرة وبمقر اللون وما كان من الباذنجان صغيرا فكله قشر يؤكل  
 ويؤثر الكلى ووله السرطانات والصلابات والجذام والصداع والسدود يمتز القه ووله  
 سد الكبد والطحال الا المطبوخ منه بالخل فانه ربما فح سد الكبد والطحال ووله البواسير  
 لكن حصص القاعه المحففة في القل ملاذافع البواسير وليس للباذنجان نسبة الى عقل أو اطلاق  
 ولكنه اذا طبخ بالدهن اطلق وفي الخل عقل \* غيره مقول للمعدة بقطع عرق الدم بخاصية فيه  
 اكلا واذا أخذ من جوف الباذنجان المسوق وقية ومر من الشراب مر ساليغا وسقى  
 أدرا البول واذا أحرق ويحين رماه في قلع الناكل \* الشرف واذا فرقت باذنجانة  
 صفراء وهي التي تمكنت في شجرتها الى آخر وقتها تصغر وتغلب بدهن حب القرع وتوضع في قرن  
 فان ثم تخرج ويصفي ذلك الدهن ويقطر منه في الاذن الوجعة فانه يذهب الوجع وحيوا واذا  
 طبخ صغيرا في ماء وتقليب ملح على نار متوسطة حتى ينضج ثم يصفى عنه الماء ويجعل على الماشة  
 زيناو يطبخ حتى ينضب الماء فيقلى الدهن وحمده بدهن من التمار ويطبخ الباذنجان المطبوخ  
 ويصنع منه طلاء لئلا ليل الباورنة بالليل ويزال من الدهن ويعد الدهن ويواظب على ذلك  
 فانها تهاجم حول الله تعالى واذا طبخ الباذنجان الاصفر منه بدهن البزر حتى ينضج ويصبي  
 ويلقى على الدهن شمع أصفر فيكون بليقا منه قير وطى واذا طلى منه على الشقاق البارص في  
 الكعين وبن الاصابع تقع منه قنعا عجيبا واتحاح الباذنجان اذا خلطت مع مثله من لب



الزوال وذا فاجتنبوا بهن بنفسهم وطلبت بها المواسير أرايتن ما يحجب وانما هو المحفة في  
 الظل اذا مضت وطلبت بها المواسير بعد ان يذهب دهن مسخن تقع منه انفعاء شافان اراد  
 مر يدان يتخذ لطيفه لعل السمنة فلما خذ منه مغيره ينقب في كل واحدة يتبين بالعرض  
 ويسلق السلك في الماء والمخ ويترك في الماء الذي قد طبخ فيه فانه يبقى كذلك السنة كلها  
 (باجروحي) القلاصة وهي شجرة ترقع ترقع مقدار ثلاثة اذرع في الاراضي اليابسة الصلبة ووقها  
 كوز الكاكي ووزد وردا احمر خفيف الحرة واذا سقط عقد حب في قدر الحصى واصغر  
 اسود ولينا وغرها اذا دق وبل بالزيت وصق قليلا على النار وضد السعال والتاكيل مرات  
 وادب عليها كلها قلعا واذا شرب ووقها باليد وشرب قطع نفث الدم من الصدر ولا ينبغي ان  
 يشرب الا حرة واحدة فقط لا زيادة على ذلك وفي هذه الشجرة قبض يسر وتلين الصدر وغرها  
 يبقى ويقي وبصر يقبضه الرئة ولا ينبغي ان يؤكل وليس من ادوية التي يستعمل لذلك  
 (بامية) ابو العباس التباقي هي بمصر غرسود اصلية على قدر الكرسنة طعمها حلو  
 وفيها بصر لزجة مخزوما اوعية شجرة الشكل كأنها متوسطة من اوعية النوع من السوسن  
 المسجي عندنا بالاندلس الاشفاة الا ان اطرافها دقاق يملوها زغب يشبه زغب لسان الثور  
 وكذا ثمرتها كلها وهي على هيئة ثمرة الخطمي في طولها وتشتب اغصانها وهي في الغمام  
 التي على الاغصان الا ان في هذه الشجرة حرة تملوها ووقها مثل ورق الدلاع في آبل نباته ثلاثة  
 ثلاثة في كل عقد ولها زهر مثل زهرة شجرة ابى مالت الكبير في الشكل والقدر في لون زهر  
 شسكران الحوت من خارجها وادخلها مصر يا كلونها مع اللحم احمى هذه الثمرة بقلعها  
 اذا كانت ناعمة فاذا صحت فطخت وطبخت غيره من اجها بارد وطبخ وهي اربط من  
 ماء الرابقول والدم القوي لدم باردى مرغدا وها ينسجدا قبل انها موقاة لاصحاب الاخرجة  
 الحارة ودفع مضارها ان تؤكل بالزيت ويككتموا بلها الحارة (بادزهر) بعض طبائنا  
 البادزهر يقال على معنيين يقال على كل شئ ينفع من شئ آخر ويشلوم قوته ويدفع ضرره  
 لذا صيغته ويقال على حجر معلوم ذي عين فائمة ينفع بحملة جوهر من السموم الحارة والباردة  
 اذا شرب واذا علق اوسط طالس ألوان حجر البادزهر كثيرة فقه الاصفر والابيض والاسود  
 والكثير بخضرة والمشرابي باض واجوده الاصفر ما الاغبر وما اوفى به من ترأسان وهناك  
 يسجي بالبادزهر وتفسره حجر السم ومعاذه يلاذ الصين ويلاذ الهندو بالشرق وله في شجره ابحار  
 كثيرة ليست لها خصص بحد ولا تدانه في شئ من فطمن ذلك النوري والمرمرى وهما لا ينضج  
 منه شيا وقد يغا طيه كثيرا وهو نفيس شريف لين الحبة لبنا غير مفرط وحرار غير مفرطة  
 دقيق لذاب خاصته التفع من السموم الحيوانية والنباتية ومن عض الهوام ودفعها ونشها  
 اذا شرب منه مضروفا ومختولا وزنا حتى عشرة شعرة خلص من الموث وأخرج السم بالقرى  
 والوسخ وان تقلد منه انسان أو قنصر به ثم وضع ذلك الخاتم في فم شرب السم وصم فقه وان  
 وضع ذلك الخاتم على موضع لدغ العقارب والهوام والطيارات ذوات السموم مثل الذوايح  
 والزناير فقم منها نفعها بلغاينا وان مضى وتجر على موضع لسع الهوام الارضية حين تلسع  
 أو تنهمس اجتنب السم بالزهر وان عضن الموضع قبل أن يتدارك بالدواء ثم تعربه من هذا الحجر

(باجروحي)

(بامية)

(بادزهر)

وهو مصفوق أبرأه وان وضع هذا الجرع على نجدة العقرب يبال لسهما وان سحق منه وزن شبه درين  
 وذهب بالثمنه وصنع على اقراء الاقاعي والحبات شنتها وماتت \* الرازي الباذرهر جبر اعتر  
 رنحو لا نطم له يتقم من الهجوم وقد رايت منه مقاومة عجيبه لمفع ضرر اليبس وكان هذا الجبر  
 الذي رايت به الى الصفرة والبياض وكان مع ذلك رنحو امتشطيا كشتلي الشب اليك والى  
 رايت من هذا الجبر في قوته ومقاومته ليس مالم ادمشله من الادوية القردة ولا القراقات  
 المركبة اصلا \* احمد بن يوسف جبر الباذرهر نافع من سم العقرب اذا لبس في شاتم من ذهب  
 ونقش فيه صورة عقرب والقمر في العقرب في وكدن اوتاد الطالع ثم طبع به في كندر مشوخ  
 والقمر في العقرب \* عطاردين محمد الحاسب جبر الباذرهر اذا وضع قبالة الشمس عرق وسال  
 منه المله وهو نافع من تلبس الحلي الشديدة والرماد اذا امتص عرقه \* غيره الباذرهر حار  
 قوي الحاروة اذا شق منه ضعيف القلب من شدة الهم مقدار سدس مثقال نفعه وقوى قلبه  
 \* ابن جميع والحدوث منه وهو الموجود في قلوب الايائل افضل من جميع هذه الاوصاف  
 حتى انه اذا حط بالثمنه على مسن وسق منه كل يوم وزن نصف دنانير الصبح على سبيل الاستعداد  
 والتمدد بالحرارة مقاوم الهجوم القتالة وحسن من مضارها ولم يضر منها غائلة ولا امانه وخلفه  
 ثم كما يحسن من المروءة يطرح ولا يضر المروءة ولا المتحصن لانه انما يعمل ذلك الخاصة  
 جوهره (باطاطيس) \* ديسقوريدوس في الراحة هو نبات له قصب طوله نحو من ذراع  
 او اكثر في غطاء الاجسام وعليه ورقة كبيرة شبيهة باطاطيس موضوعة في اعلى القصب كما انها  
 قطرة اذا دخلت فاعانها ونفعها كانت سالمة للقرصع والخبيثة والقروح المتاكلة \* جالينوس  
 في الثامنة هذا الدواء في الدويحة الثانية من دريات الاشياء الجففة وذلك ما ربيستعوانه في  
 هذا واقابلجراح والقروح الخبيثة والاكلة (باريلامين) \* ابو العباس التباقي مما هو قوم  
 بصريه الجدي وليس ذلك صحيح ويعرف بعض جناب الاندلس بالعينة وبذات الاحين  
 \* ديسقوريدوس في الرابعة ومن الناس من يسميه سقطون ومنهم من يسمي هذا النبات  
 قلوباين وهو ينش من سقتر لا غصن له وعليه ورق حفر متفرق بعضه من بعض بحيث يمد من كل  
 جانب لونه الى البياض ما هو شبه في شكله بورق النبات الذي قاله قسوس وعند الورق  
 شت فيه افرع متفرعة بهر القسوس وكان موضوع على الورق حطب عبر الاقتلاع ولهذه النبات  
 اصل خلط ونب في ارضين غامر قوسيلين وقد يكثر على ما كان بالقرب من بعض النبات  
 وقد يجمع قمر اذا نضج ويخفف في الخل \* جالينوس في الثامنة يزرع هذا النبات بوردته  
 فانما يوقر ثم يهاقرة تقطع وتضيق حتى انها ما يولان ولا يحاطه اللحم اذا اكرم من شربها  
 واماقا ينده شربها فبشر بين البول وحده ومتى دلتهم ما البول من شارب مع الزايت  
 امضاء وحما لا فاعان الطمولين ولا صاحب شيق النفس والمقد اذا التحمل للشر منهن ما وزن  
 مثقال واحد شربا وبها يمتحان الجن ايضا وقد عزم قمر ان من ادمن شربه فاما بطول  
 هرو عظاما لا يند اصلا وقوم آخر يحدون في شرب ذلك ما لا يمانعونه يثقله \* ديسقوريدوس  
 قاع ليعم ان الحق في شربه تسعة وثلاثون يوما وزعم انه قد يرب ذائسسه وامضه وزعم ايضا  
 مع هذا انه اذا شربه الانسان ما يوليه منذ اول شربه بولا دمويلا \* ديسقوريدوس وقد

(باطاطيس)

(باريلامين)

يصح غره اذا نضج ويحفظ في القل وبشرب مقدار درخي بشراف في كل يوم وبفعل ذلك  
 اربعين يوما فاصل ورم الحمال وقد يذهب بالايمان ويتبع من عصر النفس الى يحتاج نفسه الى  
 الاحتياط ويمكن القوا في اليوم السادس من شربه يبدأ بول الدم وقد يسهل الولادة  
 وقوم يورق هذا النبات شبيه بقوة غره وقد يقال ان هذا الورق اذا شرب سبعة وثلاثين يوما قطع  
 عن شارب قوة النسل واذا شرب مع باله من منع ابتداء دور الحلي وسكن الاثمه ارجدا  
 (باطانيخى) \* دبقر يدوس في الرابعة هوبات منه صنفله ورق صفار شبيه بورق  
 النبات الذي يقال له دودوقليس واصل دقن مثل امل الاذخروسة أو سبعة اروس فيها غر شبيه  
 بجيب الكرمينة واذا شرب هذا النبات اخنت الرأس الى اسفل وكان شكلها شبيه بالشكل  
 تحت الحلة المنة ومنه صنف آخر له رأس مثل القناع الصغير واصل مثل حبة زيتون  
 واصل شبيه في شكله ولونه بورق الزيتون الا انه ابيض وله غر صغير منقب في مواضع كثيرة كانه  
 حصى باخضر وقد يرمع قوم ان كلا السنطين وافتان التحبيب ويقال ان لسان البلاد التي يقال  
 لها انطاليا يستعملها (باطانيخى) هو من انواع الخشخاش \* دبقر يدوس في الرابعة من  
 الناس من يسمه شوقا ومنهم من يسميه يقين \* افرودوس وهو نقش صغير لانه من لبن وله  
 ورق صفار شبيه بورق السذاب الا انه ابيض منه وجه هذا النبات مستدير منسبط على  
 الارض وقطر الحلة يكون نحو شهر ونصف الورق غر صفار مستديرة اصغر من غر الخشخاش  
 الايض وهذا النبات كثير الثمرة واصل واحد لا تقعه به في اللب ويخرج هذا النبات كله منه  
 وينبت في البساتين وبين الكروم ويجمع في أيام المصاد ويحفظ في القل ويقلب بماء حلو اما  
 غره فانه يدق ويصفى غره يرفع واذا شربه منه مقدار كسوف ثلث بقواوس من الشراب الذي يقال له  
 ادرومانى واصل بلف ما حمره وقد يخلط بالطحين واذا اككل اسهل وقد يسهل بالمايو الملح  
 \* جالينوس في السمعة وهذا ايضا من انواع النبات الذي له لبن وهو شبيه بالبنوع في انه  
 يسهل مثل اسماه وسائر خصاله كلها (باطانيخى) هو الملق باليونانية وباطن اذا هو باليونانية  
 علق اذا هو اذا جعل بالنام ينسب هذا الدواء اليه وساق في كرا العلق بانواعه في حرف العين  
 (بارود) هو زهر حجر اسودس وقد مضى ذكره في حرف الالف (بازامك) قبل انه الشجر المعروف  
 عندنا بالانجس الباتين وهو صنف من الصنفايف وقشبه يتصف منها السلال والاطباق ايضا  
 (بارنذ) بالفتح هي القنعة باليونانية سلبا في هذ كرا القنعة في حرف القاف (باري) هو  
 القفل الاسود باليونانية وساق في ذكره في القاف (باريج) هو النارجيل في بعض الاقوال وساق في  
 ذكره في حرف التون (بارسطارون) هو روى الحمام ومنها باليونانية الحماما وسذكره في حرف  
 الراء (باروق) هو اسم الاسفنداج الرصاص بعد ثبوته ونسب وماوا الا جامن اعمال افرقية (باروالة)  
 اسم بجمية مشرق بلاد الاندلس للزراوند الطويل معناه قرصه صغيرة أول الاسم بانوا احل من  
 اسفلها مضغوطة بعدها بانوى ساكنة ثم ارمق متقوسة بعدها القساكنة ثم لام مقوسة  
 مشددة ثم هاء وساق في كرا الزراوند الطويل والمدحرج في حرف الزاي (بج) هو شراب مسكر  
 فيقذفه لبن يصنع من الثمر الرطب ويسد كجميع الالبنة في حرف النون (بجم) هو قرع الاثل  
 بالداريا المصرية معروف بها هذا الاسم وقد ذكرتم في حرف الاثل في حرف الالب (بج) هو اسم لسان

(باطانيخى)

(باطانيخى)

(باطانيخى)

(بارود)

(بارنذ)

(باريج)

(بارسطارون)

(باروق)

(بج)

(بجم)

(بج)

الاجرام الحرف بجمية الاندلس بالمطرونية اولها باواحدة من تحتها بعدها جيم مشددة يسمى بذلك  
 بجمية توفس وماوا لاهامن اعمال افرجة وهو القطب عند اهل الشام وميات في ذكر القطب في  
 حرف القاف (بجور صرم) يعرف بقرينة بضم المشايخ واهل الشام يعرفونه بالركف  
 \* ديسه ويريدوس في الثانية هو ورق شبيه بورق قسوس وفي الورق آتلفونما الى البياض  
 وساق طوله اربع اصابع عليها زهر شبيه بالورد الاحمر وفي لونه فريقة واهل اسود شبيه في  
 شكله بالشليم الى العرض حائل وقد يقطع اصل هذا النبات ويخزن مثل بصل الفارو ويبقى في  
 موضع ظليله وانما مرصاة في ظلال الشجر \* جالينوس في السابعة قوة هذا الدواء منقصة  
 وذلك انه يجلو ويقطع ويحبب ويحلل والليل على ذلك افعاله البرقية التي يفعلها ولا فاولا  
 فان عصارته تفتح اقواء العروق التي في المقعدة وتفتح على الغائط حنا عنقا حتى تحسنت فيه  
 صوفة واختلف في المقعدة وقد يخلط ايضا في الادوية التي يحلل الخراجات واخنايز روسا  
 السلابات واذا اكحل به مع العسل نفع من الماء النازل في العين وهو مع هذا ينقي الدماغ اذا  
 استعط به ولمن شدة القوة ما يبلغ بها الى انه اذا غلب به على مراقي البطن اطلقها وانسد الجنين  
 وذلك انه من غير هذا الوجه ان احتمل من اسفل كان اقوى الادوية في افساد الاجنة ووجه  
 اصله اضحى من عصارته الا انه ايضا قوى فهو لثقل يدرا العطب اذا شرب واذا احتمل وبنفع  
 لاصحاب اليرقان لانه ليس ينقي الكبد ويقطع سدها فقط بل قد ينقص ايضا المرار المنتشر  
 في جميع البدن ويخبر به ايضا بالعرق ولثقل صار من بعد ما يشربه الشارب له قد يبقى في البطن  
 ان الخسابة كل حيلة في اجتلاب العرق ويبقى ان يكون حقا وما يشربه منه لا يجاو وثلاثة  
 مثاقيل ويشرب بشراب حلو ورمحه الصل ويزره ايضا يجلو ولثقل صار ينقي داء الثعلب  
 والكلف ويجمع القش وشاره ما هذا صيد من العسل وهذا الدواء نافع للحمل الصلب اذا  
 ضربه طريا كان او يابسا وفي التماس قوم ياخذون من اصله اذا جيس فيسحقه اصحاب الرو  
 \* ديسقوريدوس اذا شرب الاصل مع الشراب الحسي ادورما الى اسهل بلغم كثيرا وكبوسا  
 يابسا واذا شرب او احتل ادرا العطب وقلع عم بعض الناس انه اذا تحطنت امره حامل اسقطت  
 واذا شرب في الرقبة وفي الصندع الحبل وقد يشرب بالشراب للادوية القتالة والسموم وخاصة  
 لسم الاوب البخرى واذا قضيه كان يادزهر لسموم الهوام واذا خلط بالشراب اسكر واذا  
 شرب منه وزن ثلاثة مثاقيل بطلاء وجماء القراطن عجز ويا بالمه القراح رقيا أبرأ من اليرقان  
 ويبقى ان يسمى به اليرقان ويضرب في بيت حار ويغلى بتياب كثيرة ليعرق ولون ذلك  
 العرق يشبه المرء الصفراء وقد يخلط ماؤه بالعسل ويستعمله لتقية الرأس ويصير على صوفة  
 ويحتمل في المقعدة لاصبال البطن واذا طبخت السرة والوراق والخاصرة بين البطن وطرح  
 الجنين واذا خلط ماؤه بعسل واكحل به وافق الهه العارض في العين وضعت البصر وقد يقع  
 في اخسلاط الادوية القتالة للعين واذا خلط ماؤه بتلح والطح على المقعدة الثالثة ردها الى  
 داخل وقد يشرب ويحق ويصبر ويؤخذ ماؤه ويطلع الى ان يصير مثل العسل ويخزن والاصل  
 ايضا ينقي البثرة ويذهب بالجرم واذا خلط بتلح والعسل او كان وحده ابرا الخراجات واذا  
 قضيه محل الورم العارض في الجمال وينقي الكلف وداء الثعلب ووافق التواء العصب

(بجور صرم)  
 قوله بالركف  
 الاصل في نسخة  
 بالركف

والنقرس وطبعه اذا صب على الرأس وافق القروح العارضة والشقاق العارض من البرد  
 واذا سخن مع الزيت العتيق وادهن به فعل ذلك وامتناعه على هذه الجهة يكون بان يقرأ صلوة  
 ويلازم يتناول موضع على رءوسه حار ورمع صير هذا الدواء حتى يسمن الموم الذي من البلاد  
 التي يقال لها طولي (بخور مريم آخر) \* ابن الهيثم هو نباته ورقه دقيق في صفة قورق  
 النيل وصنع سراج في ارتفاع الدواع رقيق في اصل كل ورقة على مغيرة في طرفه ورؤس مغيرة  
 كأنها شعيرة من كل الشبث وزهره كزهر نواصل هذا النبات اذا غلق على المراقع الحبل  
 (بخور الاكراد) قيل انه الحما وقيل انه النبات المسجي بالسرانية الدواسيون وبهية الاخداس  
 يرتطوره وهو الاصغر لان الاكراد في بلاد الشرق كثيرا ليستعملونه في البخور وخاصة في  
 بكر يعرف بها بالسباووه وساق ذكر العرطوره في عرف الباطن (بخور البربر) هو بخور مورسكه  
 ايضا وهو المعلوم بالبربرية وأمر عند وقال سرعنت ايضا وسند كرفي حرف السين (بخنج)  
 معناه بالقرية مطبوخ والجمع بخانج (بمسكان) وبدا سقان وبدا سكان \* ابن سريان قيل  
 انه دواء صديح من اذربيجان \* الرازي هي الحشيشة التي تخدمها القبط الاسورة  
 \* ابن سينا حشيشة تخدمها الرازي اسورة وهو يدل كشت بركت \* الجوسى حار  
 يابس ملطف يحلل ينفع اصحاب البلغم والرطوبة \* الرازي وبه اذا عدم وزنه ونصف وزنه  
 ذوق و يكون كمانى بالسوية (بذذ) \* الفائق هي عشبة لها ورق مسحق كورق الكزبرة  
 واخصان دقاق كثيرة خارج من اصل واحد مائلة الى الحرة قليلا واصل ذو شيب كثير دقاق  
 لونه الى البياض ما هي منتقة الرائحة تنبت في الزرع وهي تطلع التاليل اذا ضمت بها (بذليون)  
 معناه باليونانية راحة الاسد فعلازم بعض المفسرين وهو المقل وسباق ذكره في حرف الميم  
 (بربخاف) هو الارطاماسيا اليونانية والشويلا العربية \* ديقورديس في الثالثة  
 أ كبرياته السواحل وهو نبات مستأنف كونه في كل سنة وهو لاحق يقش شبه بالافستين  
 وفيه رطوبة تدفق باليد ومنه صنف اتم وانشر اغصانا واعظم ورقا من ياقه اذ قورقاره  
 زهر صفاد دقاق خضه فضله الرائحة وذهرها يظهر في الصيف ومن الناس من يسمى بعض  
 النباتات المستأنف الكون في كل سنة النبات في جروف الاقربة انطاماسيا وهو نبات دقيق  
 العبدان سلاج الساق صغرى جدا ملا تمن زهر شبي اللون وهو اطيب رائحة من الصفيق  
 اللذين ذكرهما في الس \* جالينوس في السادسة اليونانيون يسمون باسم البربخاف وهو  
 الارطاماسيا حشيشتين وكلاهما يستعان امنا بالسير ويحققان تجفيفا يسر منه فليوضع على  
 هذا القياس من الامتحان في الدرجة الثانية ومن التجفيف في الدرجة الاولى بمدة وفي الثانية  
 مسترخية ولهما ايضا لطافة يسيرة ولقد صادرا موافق في قبال الحصة المتروكة في الكلبيين  
 ولقروح الارحام \* ديقورديس وكل هذه الاصناف تفسن وتلطف واذا طغت بماء  
 وجلس النساء فيها وافقهن لادبار الطمث واخراج المشمة والخسنة وانما هم الزهر وورم  
 الرحم وتفتت الحصة وقد تنفع من احتباس البول واذا اخفن هذا النبات حتى كثير  
 قضمه اسفل البطن اذ الطمث عصارتهم اذا دقت وصفت مع المرواح حلة المرأة احل  
 من الرحم واخرج ما يصدره ويخرج به طبعه اذا جلس فيه النساء وقليبي من جهة هذا النبات

(بخور مريم آخر)

(بخور الاكراد)

(بخور البربر)

(بخنج)

(بمسكان)

(بذذ)

(بذليون)

(بربخاف)

وزن ثلاثة درجيات لاحد ارماد كراما وخراسه • ابن سينا ينفع ضماده من الصداغ البارد  
ضعا او طولا بجماسوقه وينفع من سدد الالب والركام • الفاقى الاصفر الزهر اقوى  
فعلا من الابيض الزهر نافع من السدد والحوار طولا بجماسقيه واذا اُحرق وتبرماده على  
قروح القرع خففها واذا شرب منه مع العسل قتل الدود وحسب القرع (برشاوشان) وهو شعر  
الجبار وشعر الارض وشعر البطن وحبة الجار وشعر الخنازير والساق الاسود ساق الوصف  
وهو كبرية البثر • ديسقوريدس في الاربعة هوثيات له ورق كورق الكزبرة مشق في الاطراف  
واغصان سود صلبة ذاق طولها فهو من شرب وليس لساق ولا زهر ولا غر وله اصل لا ينقطع به  
وينبت فيما كان غليله وسيطان المقابر الندية وعند الماء القاعة المجمعة من سيلان العيون  
• نبالينوس في السادسة هذا واما يصف ويصل ويلطف فهو ذلك فيبث الشجر في داء الثعلب  
ويجلى الخنازير والديلات وقت الحصاد اذا شرب ويعين على قث الاخلاط المزجة التي  
تخرج من السدد والرتة ويحس البطن وليس يقين له سر او معلومة ولا برودة معلومة بل هو  
في المزاج الحاد من هاتين الكيفيتين المتضادتين في الدرجة الوسطى بينهما • ديسقوريدس  
وطيخ هذا النبات اذا شرب تنفع من الربو ومن اليرقان ويجمع الطحال وعسر البول وقد يفتت  
الجار ويقل البطن واذا شرب بالشراب تنفع من نهم الحيات والهوام ومن سيلان الفضول  
الى المعدة وقد يدا الطمث ويقطع سيلان الدم وقد يضر هذا النبات للقرع الخبيثا المخرطة  
الرداءة وقد يفتت الشجر في داء الثعلب ويقتد الايام التي يقال لها الخنازير واذا خلط بالاذن  
ودهن الاس او دهن السوسن والزغاف والشراب امسك الشعر المتساقط وطمينه ايضا اذا خلط  
بالشراب وما الرماد يغسل به الشعر فعل ذلك واذا خلط بعلق الدي والسمك تار واعتقته  
قرا على الهراش وقد ينبت في سائر النعم لتقعها به في رقة السقم عنها • ابن ماسويه خاصيته  
اسهل المرة السوداء التي تخرج من المعدة والامعاء والشرية منه من ثلاثة دراهم الى سبعة  
دراهم • الرازيان قوته تذهب سرورا وينبت الشعر اذا اُحرق وغلب به البصر ينفع من  
القرع في الرأس • الزهراوى قبل انه اذا دق وهو اخضر وجعل على الجهة المخالفة من جسمه وقع  
في البدن دفعه الى الجهة الخالفة حتى يخرج • ابن سينا نافع من التواسم والقرع والربطة  
وينفع من غريب العين ودمه بالخل والزيت داء الثعلب وداء الحية واما مائه ينفع من الحزاز  
غسله من جرب العين والبثورا وثان يخرج المشيمة وينقي القضا وينفع شرابا للشراب النهم  
الكلاب الكلبة • الرازي في كتابه بالادوية وبدله في النسخ من الربو وزنه من زهر  
البنفسج ونصف وزنه من اصل السوسن (بردى) سليمان بن حسان هو الخوص وقعره أهل  
نصر القافر وهو ثيات يفت في الماء وله ورق كخوص الفضل وله ساق طويلة خطرته الى  
البيض عليه فقله كثيره وتضمن هذا النبات كغداً يضر بحصر يقال له القرطاس فقل  
في الطب قرطاس محرق فاعلم انه القرطاس الذي يكون من البردى • أبو العباس النبائي  
هو معروف في كل البلاد ومنه النوع المعنى بالقارذ كرم ديسقوريدس وهذا اسقلطه موجود  
معروف بها وأهل البلاد يسمونه بيريلا من مجتهدين في النطق ينشلة واخذ من أسفلها بعد ايام  
باجتئين من أسفل ثم اخرج من هذا النوع من البردى كانت تنفع القرطاس المستعصية في الطب

بالدباب المصرية وقد سهلت الآن وهو عندهم في أماكن ويصقله في بركة أمام قصر السلطان  
وفيه شبه من البردي الآن ورقه وسوقه طوال مستدير خضر في غلظ عصا الرمح الصغير يقوى  
القائمة وأكثر وهي أطراف مفرقة تشغل إذا ربت إلى شطاب دقيقة ويصلحت أن تعلم منها  
الارضية وفيها قوة وعلى أطرافها رؤس مستدير خضمة كأنها رؤس الثوم الكراكي الآنها  
أضخم عليها هديذ هي اللون ملج المنظر وصفة عمل القرطاس عند المصريين في الزمان الأول  
كأنها يصعدون إلى سوق النوع فيشقونها نصفين من أولها إلى آخرها ويقطعونها قطعاً قطعاً  
ويوضع كل قطعة منها إلى الصق صاحبها على لوح من خشب أملس ويأخذون ثمر البشني  
ويخرجونه بالماء ويضعون ثلث الزبونة على القطع ويتركونها حتى يجف جيداً ويضربونها ضرباً  
لحمياً فإذ طعة خشب شبه الارضية صغيرة حتى تسوى من التشنج تنقص في قوام الكاغد  
الصرف المثلث ويستعملونه في العلاج • دبس قوريس في الأولي بانوروس وهو البردي ومنه  
تعمل القرطاس • جالينوس في السادسة هذا نبات ليس يستعمل في الطب وحده لكنه  
ممن يقع وأخر صارت فاعلاً أنه إذا انقع في الخل والماء والشراب أدخل الجراحات الطرية  
إذا انقع عليها كأن دور الأمان في هذا الموضوع انما يقوم مقام مادة من المواد القابلة للادوية  
الشافطة أما إذا أرقق فانه يصير دواءً مجتفعاً على مثال الرماد والقرطاس المحرق وأما الفرق بينه  
وبين القرطاس المحرق أن البردي والبردي المحرق أضخم من القرطاس المحرق دبس قوريس  
وقد قسمه الأطباء إذا أرادوا فتح أنف أو أروا الصبر فإذا أرادوا استعماله بلواً أو بالماء ثم لقوا  
عليه وهو رطب كأنه رز كوه حتى يجف ثم أدخلوا في النواصير فإذا أدخل فيها وانفتح ففتحها  
وأصله ينفذ غذاء يسيراً وقد تنقصه أهل مصر ويطرحون ثقله وقد يستعملونه بدل الصب  
والبردي إذا أرقق إلى أن يصير رماداً واستعمل مع القروح الطبيعية التي في القدم وفي مائر  
الاعضاء من أن تسحق في البسند والقرطاس المحرق أقوى نفعاً من البردي المحرق • سليمان  
ابن حسان والقرطاس إذا أرقق وأدخل في السنوناة قبض اللثة قبضاً جيداً ومنع سيلان  
الدم منها وإذا دعي القروح والسمج المتولد عن الخف في الصب تنفع من ذلك • المنهاج • زناد  
القرطاس يفتح زرق الدم ويتع من الصفوة والراف ويقي القروح من المدة إذا شرب منه  
دريم ويتع من قروح الرقعة ماء السرطانات الطرية المطبوخة • ابن سينا رماد القرطاس  
ينفع نزق الدم من الصدر • الغافقي رماد القرطاس قد يضع في الحلق النافعة لقروح الأمعاء  
فيستعمله وإذا استشق دخانه تنفع من الزكام • ماسر حويه والبردي إذا مضغه أكل الثوم  
والصل أو شارب النبيذ قطع عنه رائحته • مسج والبردي مجع في الدرجة الثانية ميسر مقبض  
باعثدال • أحمد بن أبي خالد وقد يقوى ورقه الأخضر ويسقي عصيره للطحال فينفع منه شربة عجيبة  
وإذا أرقق ويسقي مع الخل للطحال تنفعه أيضاً ويظم عرقاً انضاحاً للطحال فينبقع به أيضاً  
(برطاني) • دبس قوريس في أول الرابعة هو من النبات المستأنف كونه في كل سنة وله ورق  
شبه ورق الخماض البري إلا أنه أشبه سواداً منه وعليه زغب ويبيض اللسان ويساق وليس  
بذي طعم وأصله دقيق قصير وقد يخرج حصاره هذا النبات ويحفظ أماناً في الشمس وأما في النار  
• جالينوس في السادسة ورق هذا النبات قابض يدل الجراحات والعصارة أيضاً التي تكون

(برطاني)

منه تقبض مثل قبض الورق ومن أجل ذلك قد يطبخ ويؤخذ مائوه ويخلط من ساريق انه دواء  
 نافع جيد لقروح القدم وهو مع هذا يوشق القروح التي قد تنفتحت • دبسة وريدس وله قوة  
 قابضة تعلم خاصة للاوساع العارضة في القدم والورم العارض في الموزين والقروح الخبيثة  
 العارضة للقدم وسائر ما يحتاج فيه الى القوة القابضة التي تنفع العقوة (برج) بورق وبردق وبردق  
 أيضا • اصحق بن عمران هو بالقاروسية حب صغير منقط بسواد يابس مدور أملس في قدر  
 حب المش لا رائحة له وفي طعمه شئ من المازة يؤتى به من السنين وهو المستعمل في دانه  
 • الشيخ الرئيس حب هندي أو سندی وهو نوعان صغير غير مقش وكبار مقش وأفضلها  
 الصغار • مسج وقوته من الحرارة واليبوسة في الدرجة الثالثة • خبيث هو أقوى الادوية  
 كما في اخرج حب القرع وأسرعها نقعا حتى انه يلقى خشاء كمالا ثم لا يعود ويؤلى شارب به مثل  
 لون البقم والشرب منه وزن عشرة دراهم مدقوقة مخلوطة مع ماء الباقين الحليب قال ولذا لا يخلط  
 بالادوية البكرولة لخاصة في تشييف الرطوبات وقلع الباقين من الخصال • ابن سينا يخرج  
 حب القرع والديدان والحبات المتولدة في البطن • ماسر حوبه ينقص فضول الباقين من الامعاء  
 وقال بعض اطباء ان به موزة ترمى فوزته فتبيل أيضا (برينة) • الفانقي ويقال برينة  
 ويسمى بالبرية ابو يعوت وهو نبات له ورق طويل مشرف صغير فيه خشونة شديدة الخشنة  
 يضرب بالي السواد ونضرة والغبرة وله قضبان من بعضه طاق تعالج من ذراع وفي أطرافها  
 زهر شبيه بزهر الكزبرة على طول القضبان ومنه صنف آخر شبيه بهذا الا انه أسود ورقا  
 وأغصانا يفتش على الارض في نباته وزهره يميل الى القرفرية وكلا الصنفين اذا شرب ورق  
 أحدهما يطفئ الحار وكان من أجود الادوية المستعملة لذلك وهو ينوم ويهمل النفع وينفع  
 من الغش وقد شرب طيبضه لثمة كين سواد الدم وعصارته تطفى على الخنازير لثملها (برقا  
 مصر) • الفانقي قال صاحب الفلاح النبطية هي يشبه حب من مصر وتشفى مدخل  
 السيف وترفع في آخر اذار وورقها متفرق متشعب شبيه بورق الخردل يطلع من أصلها كما  
 يطلع الكرفس وفي طعمها حار افطية تشبه طعم الرازيانج وهي حشة يتغير لونها ويغير ذوقها  
 بزرا أخضر طيب الرائحة والطعم طارد للرياح جيد للمعدة ويزهرها ينفع الكبدان آدمى كله  
 اذا كان فساد من برد ويزيل الحمار بقوة اذا وضع منها مقدار درهم واحد وجرح عليه خل  
 غزير ويوقى المصدوق يصلح من آراج البدن والاحشاء ويزيل ادمان اكها الصقر من الوجه  
 وسائر البدن ولها خاصية في فتح البدن الكبد والطحال واختصاص ببقعة الطحال وفتح  
 سده ونصله وتدرا البول ويحس الكلى شهما وتضيق المثانة ويجاوى البول  
 وان ضمت بها القعدة تنفع ورق الورد والسعد أصلها وان آدمى شهما تنفع من الدماغ الرياح  
 الفلظة والباردة وقد توافق البواسير وتنفع من نفورها وتكفي بالتمسيد وادمان اكها  
 (برقا كطرا) هو الكوبان بالقاروسية وسيأتي ذكره في حرف الكاف (برسانا) • الفانقي  
 قال صاحب الفلاح هي ملة تنهاها في بيرة طيبة تبرز في افسا بلا ورد يتقدم في أول  
 تموز مطيبة تنقص مسنة للمعدة تنعند الموقية لها والكبد طارئة للرياح يهمل وتشفى لطيف  
 وهي كسيرة يارض بابل واتخذها الناس في البساتين وهي تحب البصر وتقوى الدماغ والروح

(برج)

(برينة)

(برقا مصر)

(برقا كطرا) (برسانا)



الثلاثة واذ اطلق ثمن من مائها مع ورق ورد مطعون من ثمن أو ثلاثة في الحمام قلع الاستار السود  
 الباقية من الجرب وغيره من الاكلان وان استعطرت هذه البقلة حدث فيها اثر قلبية وصارت  
 مثل الباذوبويه وفضلت من تقوية القلب وتطبيب النفس افعالها كلها (بروف) هومن  
 نبات ارض مصر وبها تسمى هكذا \* القيسي في الرشدية قال لها الشافانك والشابنج ايضا  
 وهو كثيرا الوجود بمصر وقده ~~كثير~~ كثير حتى يقارب شجر الرمان في العظم وكثرة الاغصان  
 والورق وورقه أشبه شئ بورق وعبدان السيلان وقد يشبه ايضا ورق الزعرور غير ان  
 ورقه أغبر من ورقه وراية حادة بشعقة ثقل على البلياع تقرب من روائح فروج الشجر  
 المسحات من روم ويزهر زهره كثيرا في عناقيد شبيهة بنبات الفاسول وفي وسط زهره زغب  
 يضرب في لونه الى الصفرة يشاكل زهر التيسوم في المنظر وهو حار في الدرجة الثانية قياس فيها  
 وقد تنفع عصارة ورقه من اوجاع السيلان ومن الصرع الذي يعرض للأطفال منه عن العنفة  
 عظيمة اذا اخل السيلج به هذه الشجرة ومسح على مفصلهم وآفاتهم وأصداعهم وزفاهم  
 ويطون ~~أفكهم~~ وأسفل اقدامهم وهو طراذيل رياح الغليظة الباردة ان سقوا من عصير  
 ورقه ومن دهنهم بلبن أمهاتهم وانما زهره وشجره نافع من الزكام مفتوح للسدد المكاثرة  
 في أغشية الدماغ ولما يعرض في التضرين من السدد والرياح واذا سقى الأطفال منه عند  
 الوجع العارض في أجوافهم والامفاص العارضة لهم من الرياح الباردة ينفعهم ويبرد  
 الرياح الصكاثرة في بطونهم ويقوى معدتهم ويقطع عنهم سيلان العباب وقد ينفع  
 من الأوجاع الحادة من احتراق البليغ واقتلاجه الى الموت السوداء وان شرب الرجال  
 والنساء من عصارتها حتى ماء ورقه الرطب عند الامفاص ووجع القولنج مع يسير من  
 الجاشوش ينفعهم ويحل الامفاص عنهم وأطلق الطبيعة وقد يسقط بصار ورقه مع الدهن  
 المعصر من غراكه نايام مع الجندباد سقم عصارة السذاب الرطب ودهن اللوز المتراصحاب  
 الا يلبسوا ثلاثة ايام فيتنفخون به تنفخا ينال (برودسلام) هولسان الجبل وسياق ذكره في حرف  
 الالام (برهليا) هو بز الرازي في السريانية وسند ذكره في حرف الراء ان شاء الله تعالى  
 (برشمان دارو) وهو عصا الراعي وسند ذكره في حرف العين (بروانيا) هي الكرمه البيضاء  
 وهي الفاشر بالسريانية وسند ذكره في حرف القاء (برنجيشك) البرنجيشك اليابس هو الملقب  
 القتر تقي عن ابن مسويه وغيره من اطباء وعند الرواة من اهل القبة بالقاه المروسة وسند ذكره  
 في حرف القاء (برغشت) هو بالقاهرة القلول والقلول ايضا وهو القليل من الطبيعة  
 وسند ذكره في حرف القاف (برر) هو في الاراك بالعريه وقد ~~ذكره~~ ذكره في حرف الاق  
 (برغوث) هو البرغوثون (بر) هو الحنطة وسياق ذكره في حرف الحاء (برنس) هو  
 صنف من الباط يقال له بجمبة الاندلس التوتير وهو الهش ايضا وسياق ذكره في الباط في هذا  
 الحرف فيما بعد (برقوق) يقال على الشمس بلاد المغرب والانديس ويقال بالشام على  
 نوع من الياض صغير اذا نضج جلاء وهو كثير في ثمن ارض الشام (برهفانج) قيل انه المرو  
 وفي الجوسى البرهفانج صنفان أحدهما طيب الرائحة وهو المرامخور وسياق ذكره في حرف  
 البين (برم) هو اسم زهر نوع من شجر السبط ~~يكون~~ يكون يغذا طبيب الا تحفه في غابة يغذا  
 ٤ في نسخة السبط

(برودسلام)

(برهليا)

(برشمان دارو)

(بروانيا)

(برنجيشك)

(برغشت)

(برر)

٢ في نسخة بر

(برغوث)

(برنس)

٣ في نسخة الشور

(برقوق)

(برهفانج)

(برم)

٤ في نسخة السبط

(برواق)  
(يزرقطونا)

فدساتينهم (برواق) هو التلثي عند أهل المغرب وسند كزالتلثي في حرف الخاء وأما  
البروق غير القبين الواو والقاف فهو غيره ولكنه فيه بعض مشابهة معنه (يزرقطونا) هو  
الاسقيوس القابريسة وقيلون بالونانية وتاوية اليرقوني • ديسقوريدوس في الرابعة  
نبات البروق شبيه بورق النبات الذي يقال له قوروس وعلمه زغب وقضبان طوله انصومن غير  
وأبدا صحت من وسط الساق وفي أعلاه رأسان أو ثلاثة مستديرة فيها برز شبيه بالبراقشيت  
أسود صلب وهو المستعمل ونبت في الأرضين الحروقة • جالينوس في الثامنة أنفع ما في هذا  
النبات بزره وهو بارد في الدرجة الثانية وسط ما بين الرطوبة واليبس معتدل • ديسقوريدوس  
له قوقمة إذا أنصبه به مع النخل ودهن الورد والماء تنفع من وجع القاصص والأورام الظاهرة  
في أصول الأذان والغرجات والأورام الخفية والتواء العصب وإذا ضعته به قبل الأكل  
العارضة للصبيان والسرا الثالثه أبراها وإذا احتيج أن يخلط منه هذا الضماد أعني الذي لعل  
الصبيان وسرهم فينبغي أن يؤخذ مقدارا كسويا فين ويصق ويغسل ويقتع في قوطون  
من ماء وإذا جدد الماء ضمدت به وهو يبرد تيريد أقويا • ابن ماسويه أجود الكثرة الحبيب  
الذي يرسب في الماء • اصق بن عمران يبرد الحرارة ويلين الخشونة ويطلق العطش إذا ضرب  
في الماء حتى يربى لعابه وشرب أطلق الطبيعة ورطب الأمعاء وذهب باليبس الحاد منها  
من أسباب الصفراء وتلحمته إذا مزج مع دهن البنفسج يبرد حرارة الدماغ ولين الشفر  
ورطبه ومنع من تشقه وذهب بتقصه وطوله ويغل ذلك الماء ما ساجا • حبيش أنسقى منه  
قليلا تنفع من لهيب المرة الصفراء وقوراء الدم الحاد والجباب الحادة الحرقشة وإن سقى  
لعابه المبرمجين تنفعهم وسكن عظمهم وهو يسهل الطبيعة إذا سقى يتناغم مقول في شرب منه  
وزن دهن منقعه بالماء الحار حتى يخرج لزجه ويشرب كذلك مع السكر الأبيض  
والجلاب أو السكبين • السنج الرقيس يسكن الصداع ضادا ويقطع العطش الشديد لعابه  
مع دهن القوز ويقطع العطش الصفراوي والمقلومته مقلوتا بدهن الورد قابض ويشرب منه  
وزن دهن من يغل البطن وينفع من السعج وخصوصا للصبيان • اهرزاقس يسكن الظم  
والخص والزهر والصداع ويلين الخشونة التي تكون في القروح والأمعاء • غيره يفتح ما من  
شأنه أن يفتح ويلين خشونة الظم والصدر ويسكن لزع المعدة وليحفظ من بجمته ولا كثار  
من شربه فانه ربما أضر جدا • ديسقوريدوس في مداواة السهوم وإذا شرب البرزقطونا  
عرض منه البرد في جميع البدن مع خلد واسترخا • وغنيان النفس وينفع شاربها بما يتبعه  
من شرب السكر مرة الرطبة • الرازي وعما حدث عن شربه إذا دقت واكتهم باغم وكرب  
وشيق نفس ومقو الطوى والنض والقش ويحرق شاربها • حبيش بن الحسن من أضر به  
البرزقطونا المدقوقة فاسقه العسل بالماء الحار وما الشب ونيسه وغيره ويدفع مضرة أيضا  
الاسفيداجين والثلث والقتل • بعض الأطباء يده في تلين الطبيعة حب السفرجل وفي  
التبريد والترطيب بزالبطة الحما • (يزرا الكتان) • أو حشقة البرزج جميع النباتات والجمع  
يزود وقد خص به حب الكتان قصارا سماه علما وقد يكسوه فيقولون يبرز • جالينوس  
في السابعة أن كل يزرا الكتان وحده وله فحمة ولو كان مقلوا وإذا كان كذلك فهو ممثلي

(يزرا الكتان)

في نسخة الحياة

من الرطوبة الزائدة الاخلة وجس القفول بسبب ذلك وهو مع هذا حرق في نحو الدرجة الاولى وسط فمابين الرطوبة واليس • وقال في كتاب الاغذية هوردي المعدة عسر الانضمام والذي يشله البدن منه من الغذاء مقدار يسير وليس يجوز ذلك ان عمده • ولأن تشله في اطلاق البطن ومضاطة ايضا شئ يسير من القوى المدرة للبول وأبين ما يظهر ذلك فيه على الاستقصاء اذا كان انسان من بعد أن يلقى واذا قل بذلك كان حاسبا للبطن وأهل القري كثيرا ما يستعملونه بأن يخلطوا معه بعد ما يخالونه ويطبخونه عسلا • ديسقوريدوس في الثانية بزر المكان قوة شبيهة بقوة الحلبة واذا خلط نثا بالعسل والزيت والماء حلل الاورام البليغية • ولينها ظاهرة كانت أو باطنة واذا تضاد به مع التين والنطرون قلع الكلف والبغرابين واذا خلط بالماء حلل الاورام العارضة في اصول الاذان والاورام الصلبة واذا طبخ بالتمر باقلاع التلج والصنف من القروح التي يقال لها الشهدية واذا خلط به برصه من الحرف مع العسل تقع من تشقق الاظفار وتفسرها واذا خلط بالعسل ولين أخرج القفول التي في الصدر وسكن السعال واذا خلط بالعسل والقطر واستعمل بدل النائلط وأكثرت حرته شوق الجماع وقد يحقن بطيخه للذغ الامعاء والرحم واخراج القفول واذا جلس التماس في طيخه تقع من الاورام العارضة في الارحام كما يقع طليخ الحلبة • ابو جريح انه نافع لقروح الكلى والثانة وينضج الجراحات اذا ضمدت به واذا شرب عصا أفضج السعال البارد الرطب وان شرب نثا سهل الطبيعة • الطبري ان وضع على القعر أصلح ما فيه من الفساد والتشنج • ابن ماسويه خاصة أنه اذا ضمدت به الاظفار المبتضعة الموم والعسل أصلحها وهذا الفعل خاصته وهو زائفي المني نافع من وجع الاسعاء والصدور • ماس جوي طيخه يضرب مع الدهن ويحقن به لقروح الامعاء فيعظم فحمة • الرازي في الحماوى هذا جيد في تسكين الوجع والذغ • الاسرائيلي واذا خلط بزر المكان بالبورق والرماد وحل منه ضماد قلع الثآليل • الشرف وان سحق وجهن بالماء الحار وسخب به الرأس ثلاث ليال تقع من الصداع الحار والاورام وبذلك منه حلبة الغافق بزر المكان يجلو وينضج ويقع من وجع الرقاع اشرب منه وزن ثلاثة دراهم وسكن الاجاع قريمان تسكين البوابج وهوردي البصر وضماده ينضج الاورام ويجعلها ويقع من القوابح والقروح • لي بزر المكان كره ابن وافد في مفرده في الدبجة الاولى الحار اليابس فيها وأورد فيه الذي قالته الاطباء ثم قال قال مسرجو به يطرح الولد بسرعة ويسهل الماء بقوة وقالت الخوز لامله في طرح الولد واسهل الله • قال المرقب عبد الله بن اجد العشايليس في بزر المكان شئ من هذه القوى التي حكاه ابن وافد عن ماسرجو به وعن الخوز معا بل وهم في ذلك بسبب أنه نقل ما نقله من كتاب الرازي الملقب بالجلوى وفيه في حرف الكاف كان أورد فيه كلامه وكذلك الاطباء الى أن استوفى الباب ثم ترجم على دواء آخر وهو كثير وقال فيه قال مسرجو به وأورد الكلام المتقدم الذي أورد ابن وافد فيه حتى أنهاء ثم أورد فيه ايضا عن الخوز الكلام الذي أورد ابن وافد في بزر المكان بنصه فأحسب أنه نقل من نسخة من نسخ الكتاب المذكور وقد سقط منها ترجمة كثير فاختلط عليه الكلام فأدخل

(يسفاجيح)

قوته في قوة برز الكائن وايضا فان الشرح الادوي قال في مفرداته هذا القول وتابع ابن  
واقديه فقلط بقلطه كإنياء (يسفاجيح) • ديسقوريدوس في الرابعة هونيات يست بين  
الصفور والى عليها خضرة وفي سوق شعير البلوط النسيعة على الاشنة طولها نحو من شعير ويشبه  
التيان المسمى بطارس عليه شئ من زغب وهو مشرق وليس نشر شبه دقيق مثل بطارس وله  
أصل غلظ عليه شئ من زغب ايضا وله شعير وهو يشبه بالحيدون المسمى اربعة واربعين غلظه  
مثل غلظ الخنصر واذا حبل ظهر ماء لونه داخلة اخضر وطعمه عصف مائل الى الحلاوة  
• جالينوس في الثامنة الاكبر في مذاقه الحلاوة والقبض معا وقوته على هذا القياس قوة  
يخفف بقبضها بلقيا من غير ان تلغغ • ديسقوريدوس وقوة هذا الاصل مسهلة • وقد يعطى منه  
مطبوخ مع بعض الطيور أو السمك أو السلق أو الملوخيا واذا جفف وصحق وذرق على الشراب  
المسمى بالقرطون أسهل بلغم مرة واذا قضمه به كان صالحا لآلواء العصب والشقاق  
العارض فمابين الاصابع • اسحق بن حمران قوة الحرارة في الدرجة الثالثة واليوسنة  
في الدرجة الثانية • سيش بن الحسن خاصته اسهل المرة السوداء في رفق اذا شرب مفردا  
مع السكر وطلط مع بعض المطبوخات ومع بعض المجونات وكان بعض المطبيين يمثال به  
لمن يكون شديد الكره لشرب الدواء بان يلقبه مدقوقا في بعض الاطعمة فيسهله به  
المرة السوداء في رفق وقد ارا الشرب منه مفردا مع السكر ودهان ومطبوخ مع غيره اربعة  
دراهم • ابو سريح اخترته ما غلظ عوده وقرب من الحارة لونه وكان حديثا قد اجتمع من  
علمه وقبه اذا ذقه طعم مرارة خصة تشبه طعم القرنفل • ابن ماسويه خاصته اسهل المرة  
السوداء والبلغم من غير مقص ولا أدى ومن خطبه بالادوية المطبوخة مثل التبع المبيض الى  
اصلاحه شئ الكرم من دقه وطلط بها والشرب منه مطبوخا ومنقوعا مابين درهمين  
الى خمسة دراهم وان كان غير مطبوخ ولا منقوع مابين درهم الى درهمين • ابن سرياق  
يدل الخلط البقي المزج الخاطي من المحدثات القاصل ويحدث الغثيان ويجب أن يسحق  
من اصله مقداره مثقالين ويشرب مع ماء العسل وبناء الشعير • الرازي يسل القولنج ويقع  
في المطبوخ مع الاقيحون • ابن سينا يحلل للتفخ والرطوبات متفرح لالذات بل بالعرض لانه  
يستقرغ الجوهر السوداء من القلب والدماغ والبدن كله • الجرجين المستعمل منه  
هو الغليظ القسقي الكسر اذا كان اخضر واذا جف وما كان على غير هذه الصفة فليس  
يشي مواهبها بل يجلس الاخلاط التي تصادف في المعدة والاعضاء وذلك يسهل لبعض  
الناس الاخلاط البقيعة والمقرات • يعصب ما يجيد في المعدة والاعضاء ولا يسهل لهم  
السوداء لكنه في الاجسام التي غلبت عليها السوداء يسهلها اسم الاظهار وينفع من جميع  
علل السوداء وسهلها برقي مفردا مطبوخا ومنقوعا من اوقية فادونها • يطبخ مع الاحاء  
وفي ماء الشعير وفي مرق الدواك الهرة وتطبخ حرقا بالزنجبيل والشعير الاخضر فيقضي  
أمره على من يصعب عليه أخذ الدواء المسهل • احمد بن أبي خالد اذا سقى منه كل يوم دهرمان  
وتصفى مقدار درهمين من ماء الحيار شرب وراى عليه ليلة يوم تقع اصحبل داء  
المالطويلا والجذام • وقال بعض اطباء • وده في اسهل المرة السوداء نصف وزنه

(بسماسة)  
٢ في حياقر

(بسد)

من الاتيون وربع وزنه من الملح الهندى (بسماسة) ديسقوريدوس في الاولى حاقتر ٢ وجميعه  
اهل الشام اذار كيبسه وزعم قوم انها البسماسة وهو قشر يوقيه من بلاد دليست من بلاد  
اليونانيين لونه الى الشقرة ما هو غليظ قابض جدا ابن سميون قال الاسكندراني البسماسة  
مر كبة من جواهر مختلفة لمخفها من الارضية الكثيرة الباردة والطارفة والحرارة الباردة  
تبيس لذلك يساقوا ويختلط في الادوية التي تنفع من استطلاق البطن وهي في البوسنة  
في الدرجة الثانية وأما في الحرارة والبرودة فوسط لا يغلب أحدهما الاخر ديسقوريدوس  
وقد قسربا بنفث الدم وقرحة الامعاء واستطلاق البطن وسيلان الفضول اليها \* اصحق  
ابن عمران البسماسة قشور جوزبوا الذي يكون فوق القشرة الغليظة وهي لباسه وقشره  
الغليظ لا يصلح لشئ وغيره يصلح للطيب وأجود البسماسة الحمراء وأذا ناهها السوداء وهي نافعة  
للحبال تقوى المعدة الضعيفة وتزيل الرطوبة التي فيها \* ابن سينا هي تشبه ورا قامة كمة  
بامية متفصنة الى الحمرة والمفرقة كشور وخشب وورق تحنى اللسان كالكة حارة ماسة  
في الثانية ولا شئ في حوته وعسل يحلل التخمز فيه قبض ويطيب التكهت ويحلل الصلابة  
الغليظة اذا وقع في القبر وطى يرتفع من السجج وهي حيلة لهم \* مسيح شمية القوة بجوزبوا  
ولكنها الطين من جوزبوا وتنفع المدهق والكبد الضعيفة لطيبها نفعها اذا استسقط منها  
الباسم وهي البتقسيم تقطع من وجع الرأس الذي يكون من البله والشقيقة \* القبر يشين  
قد تنفع من الاستطلاق المزمن وقرحة الامعاء المزمنة في آخرها وتقع في ادوية نفث الدم وتقع  
من سلس البول الباردة السبب اذا آدم على ما مر دفع غيرها وهي في الاضحية أقوى فعلا  
لسلس البول خاصة وكذا ادوية سلس البول كلها فالاضحية أقوى من المشروب ووضعها على  
السرة والتقار \* ساقوق وبذلك اذا علمت ثلثا وزنها من جوزبوا وقال غير بد لها وزنها  
جوزبوا (بسد) هو العزول وهو المربان ايضا ديسقوريدوس في الفلسفة فروا اليون وهو  
فيما زعم بعض الناس البسد يقال انه نبات مجرى ينبت في جوف البحر وانه اذا أنج من البحر  
لقبه الهواء فاشتد وصلب وقد وجد كثيرا في الجبل الذي يقال له ماخونس الذي عند المدينة  
التي يقال لها سورا قوما واجود ما يكون عنه الاجر الشبيه بالجوهر الذي يقال له سرقن وهو  
فيما زعم بعض الناس الاسر فح أو بالشمع اللون من الجوهر الذي يقال له حسن دفس وهو في  
زعم بعض الناس الزنجفر مربع الانعزال في جميع اجزائه مساوي الاجزاء وانحته شبيهة  
برائحة الطلح المجري كثيرا لا غصن شبيه في شكله بشجر السليضة وأما ما كان منه متغيرا  
موشى متغيرا موشى فانه دعى وقوة هذا الدواء قابضة متغيرا معتدل وقد يبلع الدم الزائد  
في القروح ويجلو آثار القروح العارضة في العين وقد يعلا القروح العميقة وينفع نفعها  
نما من نفث الدم ووافق من عسر البول واذا شرب باله حلل ودم الطحال ومنه صنف  
آخر وهو أسود اللون شبيه في شكله بالشجرة وهو أكثر غصنا من الاول ورا تحته مثل  
رائحته وقوة مثل قوته \* ارطوطا ليس البسد والمربان مجرى واحد غير أن المربان اصل  
والبسد فرع نبت والمربان متخيل مثل ثقب واللسد ينبت كالتنبت أغصان الشجرة ويتفرع  
مثل الفسوف والبسد والمربان يتخللان في الاكحال وينفعان من وجع العيون وزهايان

الزطوبتهم اذا اكل كل منهما أو بجلان في الادوية التي تحل دم القلب الجامد فينفقان من ذلك  
منفعة منه • ابن سينا ياردي في الاولى يابس في الثانية يقوى العين بالخلاص والتشفي للزطوبات  
المستكنة فيها خصوصا محرر فمضول ولا يصلح للدمعة ويعين على النكت وكذا الاسود لاسيما  
محرقة الغسول وهو من الادوية المحورية لقلب النافع من الخلقان وفيه تفرج عن طامعية  
نعيه بالسوس [تسفيه وتغنيه بفضه • معجج النعق حابس للدم مفتش الزطوبات • وليس  
يخفف بضمه اقويا ويقبض بعض القبض ويصلح لمن به دوسنطاريا • ابن ماسه فيه لطافة  
يسيرة وهو نافع لثلمة العين ويسانها وكثرة ومضها ككلايه وهو يجلو الاسنان جلا صالحا  
• الرازي في كتاب خواصه قال الاسكندر ان علق البسد في عنق المصروع أو في وجع المتقرص  
تفعيها • اسحق بن عمران ان سحق واستيك به قطع الحفر من الاسنان وقوى اللثة • احمد  
ابن ابي نضر زعم جالينوس ان البسد المحرق اذا اخذ منه وزن ثلاثة دنانير وغلط به دافق  
ونصف من الصغى العسري وبخنا بياض البيض وشرب بالماء البارد كان نافع من نفث الدم  
وبالجمل ان البسد المحرق اذا ادخل في الادوية التي تحبس الدم من اى عضو تبعث قواها  
وأمان على جنبه قال واسراق البسد يكون على هذه الصفة يؤخذ منه قدرا وقية فتعبر في  
كوز فخار جديد يطبخ على رأسه ويوضع في التسور وقد صبر من اول الليل ويخرج بعد  
ما يحرق ويستعمل بعد ذلك وهكذا يكون اسراق الكهر يا ايضا • ابن الصانع يقع  
في ادوية العين مسحوقا للثور ويجعل في مثل الظفرة وما اشبهها • مجهرى يقال انه اذا سحق  
وقطرو في الاذن مدا فادخل اللسان نفع من الطرش • كتاب الابدال وبه في حبس الدم  
وفيه دم الاخوين (بستان ابروز) • سليم بن حسان وهو نبات يعمل في قدره كقرص  
ذجاج له قضبان طوال عليها ورق كورق القناء وفي أطرافه أذرع وشائع لو نه فرفري مليح  
الخطرو ليس لها ريحة عطرية وأول من عرف هذا الدواء بالاندلس ونس الخراف وماؤه اذا  
شرب معصورا نفع من الدوار القتال الذي يقال له امونطن وهو خلق الفر وهو البتال عند  
خضاري الاندلس • الجوسى نواره بالنداس يسكن الحرارة التي تكون في المعدة والكبد اذا  
شرب من ماء المطبوخ فيه بالجلاب والمسكرين (يسر) • جالينوس في اخذته وأما  
في البلدان التي ليست حراوتها بقوية جدا فان البسر لا ينضج ولا يصير طباسمها ولا يمكن  
بسبب ذلك أن يشهى ويخزن فيستعمل في أهل هذه البلدان ان أن يأكلوا البسر حتى ينفق  
فمثل بدن من يأكله خلطا يشاخما ويصيرهم اقشعرا وناقض غير ما يعض ويحدث  
في اكلهم سندا • ديسقوريدوس والبسر أشد قبضا من العشب غير أنه يصدغ واذا اكل  
من اكله اسكر وأمسر الصعدقان طيبه بالماء اذا مزج مع عقيق الشراب الذي يقال له  
ادرومالي وشرب يسكن الالتهاب وقوى الحرارة القوية واذا اكل ايضا فعمل خفق وقدي نمد  
منه يبدى فعله وطيبه اذا شرب وحده قبض قبضا شديدا ويشد • ابن ماسويه سوار  
في الدرجة الاولى يابس في الثانية ودليل حراوته الخلاوة التي فيه ودليل ينسه عقوصته وبقه  
ولذلك كان ناعما للثمة والمعدة وعقل الطبيعة ويولج اقرويا حار فتنها ولاسا اذا شرب على اثره  
الماء والمختلر منه ما كان حار فجلوا لانه اذا كان كذلك لم يطفى في المعدة كصوب بصر الجيسوار

(بستان ابروز)

(يسر)

وبسر السكر وما اشبهه من البسر المنتهين في النضج الشديد الهشاشة ومصر ماؤه والقي  
 ثله وهو آسمن كالمهثله (بساس) هو الرأياج عند اهل المغرب والافراس ايضا  
 (بشعرا) هو السرخس من الحلو وسأقي ذكره في حرف السين (بشعة) هو نوع  
 من الجلبان كير الجبنة اخضر اللون وهو عند اهل مصر افضل من الجلبان (بشيناخ) هي  
 الحسكة من الاخضر بالخير المصرية يجتمعها وهي من انواع كثيرة ويزدها اذا غلبت وتغضض به  
 سكن وجع الاسنان (بشام) \* او حنيفة هو شجر ذو اوراق اشكال شجرة كبيرة غير بسيطة  
 وورق صغارا كبر من ورق الصعتر ولا ثمر له ولها نايض وهو شجر طيب الرائحة والطعم يستأكل  
 بقضيه ومنابته الحزون والجبال وورقه يوقد الشعر \* ابو العباس النباني رأى شجرة  
 من قديم وهو بجبال مكة كثير جدا وأخصاه وورقه يشبهان اغصان اللسان الآن الشام  
 يميل الى الاستدارة وبذلك يحد عن الشبه بورق السذاب وشجره اكبر بكثير منه وثمره  
 دقيق مابين الصفرة والبياض وثمره ضالقد كثر الحلب وعرب البوادي يأكلونه وكل قطعت  
 من ورقه ورقة او شذت غصنا من اغصانه ظهرت منه في ذلك الموضع دمع طرية ضاه  
 ثم تصير مائلة الى الحمرة لجهة عطرية الرائحة والشجر كله عطري كئ الرائحة وطعمه حلو  
 يسر زوجه وثمره هو المعروف عند الجميع كمن الصياد في بلاد الاندلس وبقيهم من اقطار  
 الارض في رؤسها هذا يجب اللسان بوقه الى مكة وياع ويحمل منها الى البلاد وقد تحققت  
 شجره وثمره على الصفة الموجودة بأيدي الناس ومن الناس من يزعم ان الشام لا ينمو والامر  
 بخلاف زعمه الا ان ذلك في بعض الجهات دون بعض كالتي يكون منه الغيرة والحناء وغيره  
 من الشجر ومن الشام ايضا فروع آخر يسمى البككالم اقنع عليه واستغبرت عنه الاحراب  
 نومقودى وقد كتب صفته في موضع آخر والفرق بينهما يعلم من طيل الاختبار (بشنة)  
 \* الفاني هو نبات دقيق له اغصان كثيرة ذفاق يخرج من اصل واحد مقرش على الصنوبر  
 وهي منابته طولها طول اصبع معقنة مثل نبات الشيرة وشجرتها تفصل الى الصفرة  
 والبياض وله ورق دقيق مدقود كأن عليه زغب دقيقا وعليه مدقبة كثيرة حكاية غرس  
 في العسل وله زهر دقيق جدا ابيض يتخلقه زهر يشبه حب الكز يرتدق في غلاف صغار  
 فيه حرارة وقبض يسير واذا طبخ وشرب طيبضه تقع النضج والرياح ويخرج السدد ويقع من  
 عسر النفس ويقع من جساء الطحال (بشمة) \* ابو العباس النباني خويها بعد هاشم مجبة  
 سا كثة بعد هاشم مفتوحة بعدها ماء اسم حجازي لعبة السوداء المستعملة في علاج العين  
 يوقى بها من العين وهي ايضا طرابلس من المغرب كثر احجازية وعلا في قريها النام بلاد  
 السودان من كوار وغيره من بلدانهم وهي اكبر قليلا من الحجازية ويزعمون انها اكبر من  
 تلك وكثيرا ما يستعملونها في امراض العين فعلا وقد روي وضد ذلك من امرائها  
 فستعملون الجلاء واخراج القذى من العين والنقع من القشاو وغير ذلك من امرائها  
 واما اهل البلاد المصرية فيستعملونها ايضا كثيرا مع شراب الجلاب والزعفران والمسمون  
 بماء الورد لا كثر على العين \* البصري وغيره ساذبا تستوفها قبض وتنفع من ومد العين

(بساس)

(بشعرا)

(بشيناخ)

(بشام)

(بشنة)

(بشمة)

(بشني)

واوجعها (بشني) \* ديقوريدوس في الرابعة لوطوس الذي يكون بمصر ثبت في الماء  
 اذا طبق النيل على ارض مصر وهو نبات له ساق شبيه بساق الباقلا وزهر أبيض شبيه بالشعر  
 ويقال انه ينبت اذا طلعت الشمس ويخبض اذا غربت وان رأسه اذا غربت الشمس خاص  
 في الماء واذا طلعت ظهر على وجه الماء ورأسه يشبه العظيم من رؤس الخشخاش وفي الرأس  
 بز رشبه بالحواروس ويحفظه اهل مصر ويطبخونه ويعملون منه خبزا وله اصل شبيه  
 بالسفرجلة ويؤكل نثا ومطبوخا وطعمه مطبوخا يشبه طعم مقرة البيض \* في هو كثير  
 الوجود بالبلاد المصرية معروف بها جدا اذا طبق عليها ماء النيل نباته نبات النيلوفر وهو  
 عندهم مستفاد منه ما يسمى بالجزري والاخر يسمى الاعرابي وهو افضل عندهم محمود في البرسام سقوطه  
 ويصنع من زهره دهن كما يفعله ن السوس والنيلوفر وهو عندهم محمود في البرسام سقوطه  
 مجرب وأما اصله فيعرف بالبارون واصل الاعرابي افضل من اصل النوع الاخر وفيه أدنى  
 عطرية فيها شمع من روائح السعد ويطبخ مع اللحم فياق في لونه شبيه بمقرة البيض التي تعميل  
 الى بسير يبيض وفي بعض مناهج يطعم الكاكة الا انه يميل الى الحرارة يسيرا وقيل انه يزيد  
 في البلاء ويسخن المعدة ويقطع الزحير وقال ابن رضوان في مفرقاته انه مقول للمعدة وقد  
 اعتبره فوجدته غذا ليس بالردى (بشني) يضم البامير والشيتان مجتمعان وهو ورق  
 الخنظل وساقه ذكر في حرف الحاء (بشكراني) بهيمة الاندلس هو الانثوص بالعربية  
 وقدم في ذكر في حرف الالف (بشلكه) \* اصغر بن عمران هي بالاندلسية الخنطانا  
 بالرومية وسباق في ذكر في الحليم (بصل) \* جالينوس في السابعة هذا في الدرجة الرابعة من  
 درجات الاشياء التي تسخن ويذوب مقلط فهو لهذا السبب اذا دخل في المقعدة فتح افواه  
 العروق وأدوا ليمتها واذا طلى بالخل منه في الشمس على موضع البق أذهبها واذا ذلك بهدا  
 التعليق في فيه الشعر أسرع ما ينبت زبد البحر وان عصر البصل وعزلت عصارته كان العين  
 الذي يبقى بعد العصاره جوهه جوهه أرضى حار شديد الحرارة وأما العصاره فتكون مائية  
 حارة ومن أجل ذلك صارت نافعة من الماء التازل في العين ومن الخلطة في البصر اذا كانت من  
 أخلاط غليظة اذا اكمل بها من قبل مزاج هذا الجرم وبهذه العصاره صا البصل الذي  
 مزاجه الى اليس اكثر في توليد الريح والتفخ اقل \* ديقوريدوس في الثانية المدور الاحمر  
 منه أشد حرا فتن الابيض واليايس أشد حرا فتن من الرطب والطوى التي منه أشد حرا فتن  
 من المشوى ومن المعمول بالخل والمخ وكل البصل اذا غرق في الماء فائق لشموة الطعام ملطف  
 معطن مفتعق ويتبع البصر وينال البطن مفتح لافواه العروق والتراسير واذا اخضع  
 البقي قصها فتر ونفس في زيت واحتل في المقعدة وماء البصل اذا اكمل به مع العسل تقع  
 من ضعف البصر ومن القرحة العارضة في العين التي يقال لها ارعما وهي قرحة تعرض  
 في العين فان كانت في يسار العين رؤيت شعرا ومن القرحة العارضة في العين الذي يقال له  
 ماغاليون وابتداء الماء واذا شئت بكه تقع من الخناق وقد يطر الطمط واذا استطع به في الرأس  
 وقد يعمل من مائه مضاد لعضة الكلب اذا خلط بخل وسذاب وعسل واذا خلط بالخل وطلخه  
 في الشمس أبرأ البق واذا خلط بخله من التوت يسكن حكة العين واذا خلط بالخل ووضع

(بشني)

(بشكراني)

(بشلكه)

(بصل)



على التأمل التي يقال لها السنوا ذهب بها وإذا خلط بشحم السباح تقع من السجج العارض  
 في الرجلين من الخلف وإذا قطر وحده في الأذن تقع من ثقل السمع وطنتها وسيلان القحج منها  
 ومن الماء إذا وقع فيها وإذا دلك على داء الثعلب انبت فيه الشعر أسرع من القوين وفور يد  
 البصر وقد يصدع وإذا كثر من أكله في الأمراض عرض منه المرض الذي يقال له لينقرس  
 وإذا طبخ كان أشد أدوا بالبول • ابن ماسويه يربط في الباء ويحج شهورا للجماع أن أكل  
 مصلوا قالماء وإن دق وحرى وشتم شهي الطعام وفتح مصام البدن وحلل البضار والاكثار  
 منه يورث في المعدة خلطاً ديثاً وينقي لا ككلاً يثان يفكه بالمخ وخر الخمر مراراً ثم يأكله  
 والجوز المشوي والجن المقل بالزيت أو بالسن إذا مضغ بعده وورثته فهو قاطع لراحتي من  
 القم وإن أكل في الأسفار والمواضع المختلفة الماء تقع من ضرر اختلافها • الاسرابلي  
 إذا أخذ منه بقدر على سبيل الدواء في أوقاته كان دواءً مفصلاً مطلقاً للقتول  
 القليلة مقلطاً للاخلاق الزجفة مسكاً للجناء الحامض والبصل الصقلاني أكثر رطوبة  
 وأقل حراقة ولذا صار دواءً للوذق الحما • الثبرتين ينقي الصدر والرقن الاخلاط  
 الزجفة لاسمها إذا طبخ بأشياء موصفة وإذا شوى البصل الأبيض ودرس بشحم أو بسمن أوجع  
 ينضقع من أوجاع القعدة ويحلل أورامها ضارداً وينقي قروح الرأس الشديدة إذا دوس بثان  
 مع الملح وطلى عليها • ابن سينا فيه جذب الدم إلى خارج فهو حجر البالد ولا يتوسم غير الطبخوخ  
 منه غذاء يعتد به وغذاء الذي طبخ أيضاً يورث خلطاً غليظاً والمطبوخ منه كثير الغذاء والاكثار  
 منه يسيب وهو يكثر ألعاب ويدفع ضرر ربح السموم • وقال بعضهم لأنه يورث في المعدة خلطاً  
 رطباً كثيراً ويكسر طرية السموم ويتبع الرقان • البصري إذا خلل البصل قلت حوائته  
 ورطوبته وقوى المعدة ونفع الفتي الكائن من الصفراء والبلغم وسكنه وإذا شتم البصل من  
 شرب الدواء المسهل بعد بلعه ياء نفع الغثان وأذهب رائحة الهواء الغالبة عليه ورجع صدق  
 المحرورين في هذا الوقت • الرازي البصل المخلل فائق للشهوة جداً وإن عتق في الخلل لم يكن له  
 صعود إلى الرأس ولا عطاش • وقال في دفع مضار الأغذية البصل مسخن ملوب لا يصلح  
 للصبر ودين الأكله بالخل وطيب الطبخ ويذهب به زهومة الجيم ويضر بالأسنان والبلغم إذا لم يكن  
 مخلاً وإن صلق أو شوى أصح حذره كلها وله البلغم وكان صالحاً للسعال وخشونة الصدر  
 وأما إذا أكل نشامع الكواخ فانه يستند أرباً ما يكون للرأس والعين ولا يصلح في هذه الحال  
 إلا أن ذهبت شهوته ليلتم كثير في معدته فانه يحلوها ويرد الشهوة عليه غيره ماء إذا أكل به  
 جفف المعدة القوية بجدا • (بصل التي) • ديسقوريدوس في الرابعة ووقه أطول من ورق  
 البلبوس وله أصل شبيه باللبوس عليه قشر أسود وهذا الأصل إذا أكل وحده وطبخ وشرب  
 طيبض هي التي • جالينوس في السادسة من أراج هذا أنضج من مزاج الدواء الذي ذكره قبل  
 بصل القادر وهو بصل الفصيص وساق ذكره في حرف العين (بصل الذئب) قيل أنه بصل  
 البلبوس المأكسكول وساق ذكره فيما بعد (بصاق) • جالينوس في العاشرة بصاق الدغني  
 من الطعام ضعيف وبصاق الجائع قوي جداً وهو يورث بقاء الأطفال بأن تدلك به كل يوم  
 وإذا مضغت المخططة على الصوم وضعت على الأورام أنضجت وحللتها وخاصة في الأبدان

(بصل التي)

(بصل الذئب)

(بصاق)

الرخصة وقد يستعمل فيها وسدأ ومع الخبز فيكون اسرع لتفضيها وتبليها وهو نافع من  
 الدم الذي ينسب الى العين ويحلل الاسفار الكحل من الوجه وسائر البدن والبقا **صقله**  
 عامة ضد الحيات القاتلة للانسان بلسمها ومن شها وهو يقتل العقرب **(صافى القمر)**  
 ويسمى رغوة القمر وزيد القمر وهو اعطر القمرى وسباق ذكره في حرف الحاء **(بطم)**  
 هي شجرة الحبة الخضراء • الفلاحة تنبت بالبحال وعلى الحجارة والشجرة عند انما خضر الى  
 السواد وجها اخضر • ديسقوريدوس هي شجرة معروفه • جالينوس في السابعة لحاء هذه  
 الشجرة وغرها وورقها في جميعها شى قابض وهي مع ذلك تسخن في الدرجة الثانية وهذه اجماعا  
 يدل على أنها تحبف ايضا الا انها تسخن مادامت طرية بطرية بعد تقصيفها اقل حتى انها اذا  
 هي ليست صارت نحو الدرجة الثالثة من درجتي الاشياء التي تحبف ويبلغ من حرارتها ان  
 من يحسها يعلج حرارتها من سماته ولذلك صارت تداء البول وتنفع الطحال • ديسقوريدوس  
 قوتها قابضة وهي لذلك توافى ما وافقه شجرة المصطكي وصفها امثل صفتها واستعمالها  
 مثل استعمال النالها وأما ثمرتها فاقنانا وكل وهي رديئة المعدة مسخنة مدرة للبول فتورث  
 شهوة الجماع واذا شربت بالنخل وافقت شدة الريلا • غيره اجود ما يكون منها الحديث  
 الرزين • ابن ماسويه غرة البطم لطيفة الانضمام رديئة الغذاء مضادة للصرورين نافعة من وجع  
 الطحال العارض من البرودة ولا يحلب البطم اللزج وخاصة اذهب شهوة الطعام • مسيج  
 غرة البطم مسخنة لصدور نافعة من السعال الطيرى تسخن الكليتين وتنفع من اللقوة والقالج  
**أصكلا** الرارزى في دفع مضار الاغذية مسددة الرأس مسخرة لقم ويدخل ذلك عنها  
 السكبجين ويوب القواكه الحامضة وابرامها وهي تدر الطلث ودم اليواسير وتقي وتسمن  
 الكلى وتزيد في الباء وتحلل النخع وتكسر الرياح • القافى رما شجرة الحبة الخضراء ينبت  
 الشجر في داء الثعلب وورق شجره اذا جفف وسحق ونخل وغضبه الرأس طول الشعر وأنته  
 وحسنه **(بطيخ)** • جالينوس في الثامنة اما النسيج وهو البطيخ غوره لطيف وأما غير  
 النسيج غوره غليظ وفيهما جميعا قوة تقطع وتصلو ولذلك هما يدان البول ودميان ظاهر  
 البدن وخاصة اذا اعد الانسان الى بزرهما فحققه ودقه ونخله واستعمله كما يستعمل  
 الاشياء التي يغسل بها البدن والقالب عليه المزاج الرطب الا انه ليس بالقوى لكنه بمقدار  
 ما به يسهل عليه الانسان في الدرجة الثانية من الرطوبة والبرودة فان جفف انسان بزرهما  
 وأصلهما لم يكن جوهره عند هذا الحال رطبا بل جوهره انجفقا في الدرجة الاولى وفي مسدا  
 الثانية وفي الغر والاصل من الجلى اكثر مما في لحم الفناء والبطيخ الذي يؤكل • ديسقوريدوس  
 في الثانية قانس البطيخ له منفع اذا كل ادر البول واذا تضجده سكن اورام العين وقشره  
 اذا وضع على وافيح الصيدان تنفعهم من الورم العارض في ادمعهم ويوضع على ابطنه للعين  
 التي تسيل اليها الفضول وجوف البطيخ مع بزره اذا خلط بدقيق الحنطة ويغن ويغنف  
 في الشمس كان منقبيا للورم اذا تم ذلك به وصافا للرجه وأصل البطيخ اذا جفف وشرب منه  
 مقبدا ودجي بالشرايب المسمى ادر ولى جزءه القى • فان احب أن يتقيا بعد الطعام قيا بلا  
 اضطراب فانه يمكن منه وزن او قوس واذا تضجده مع العسل أبر من القروح التي يقال

**(صافى القمر)****(بطم)****(بطيخ)**

لها الشهية جالينوس في أغذيتها بجهة طبيعة البطيخ ياردمع رطوبة كثيرة وتوفيه بعض الجلاء  
 ولذلك صار يداول ول ويخدر عن المعدة أسرع من القرح ومن المملون وعما يدل على أن  
 البطيخ يحول أنه إذا دلتك به دنا ومضاضاه وتلفه وسبب ما فيه من الجلاء صار إذا دلتك  
 به الوجه أذهب الكاف والحق الرقيق الذي ليس له غور وقلة ويرى البطيخ أحلى من لحمي  
 أن أكله يقع الكلى التي تولد فيها الحصى والخلط المتولد من البطيخ في البطن ردي لا سيما  
 إذا لم يقر على ما ينبغي فانه عند ذلك كثيرا ما يعرض منه الهيصم فانه أيضا قبل أن يفسد  
 يعين على القيء ولذلك صار متى أكثر الأكل منه ولم يأكل بعد طعاما يولد عنه مجزأ هيج  
 التي لا محالة وأما المليون وهو البطيخ السمين المتولد من البطيخ وهو أقل إدرا منه للبول وأبطأ  
 التحول راعى المعدة لأنه ليس من شأنه أن يهيج التي كما يفعل البطيخ ولا يفسد أيضا في المعدة  
 سر يعاثر البطيخ إذا صادف في المعدة خلطا رديا أو عرض لمسبب آخر من أسباب الفساد  
 ومع أنه ناقص عما عليه القواكه الجيدة للمعدة نقصا كثيرا ليس هو أيضا ضار للمعدة  
 كخضرة البطيخ لها وذلك أنه لا يهيج التي كما يهيج البطيخ وليس عادة الناس أن يأكلوا جوف  
 البطيخ وهو ليس الذي فيه الغر فهم يأكلون لب المليون وفي ذلك معونة على سرعة  
 الترويح وإذا أكل برمه وحده لم يؤكل الب فان خروجهما أثقل يكون باطن من خروج جرم  
 البطيخ هين ماسويه وأما البطيخ الكاثر ببر والمعرف بالما في الذي حلا وتغالبوا بغير  
 اللون فهو يثير القهم لكثرة حلا وانه فان قلت أنه سار كنت غير ضئيلا هين سينا إذا فسد في المعدة  
 استعمل إلى طبيعة صعبة فيجب إذا ثقل أن يخرج بسرعة وهو يستحيل إلى أي خلط وانق  
 في المعدة ه التبرئين يبرز البطيخ إذا دق ومرس في ماء وترب شمع من السعال الحار ومن  
 أوجاع الصدر المتولدة عن أورام حارة وسهل الثقب وبلين خشونة القسم والخبرة والخلق  
 وإذا دق ومرس في ماء قطع العطش وتضع من الجبات الحارة المحرقة الصفراوية وتضع من  
 أورام الكبد الحارة ويقطع سدها ويدار البول وينقي بجدار الكلى والشفة ويقمع من  
 حرقتها ويوضع في الأدوية المركبة النافعة من علل الكبد الباقية عن أورام حارة مثل  
 المسلكي والسبل وما أشبههما فيكسر من خدمته أو يعينها على تحليل بقايا الورم الحار وفه  
 تليق يسر الطبيعة ويقع في أدوية الحصى الكسر من خدمته أو يوصلها ويسكن ما ولد له خشونة  
 الحار من الحرقه الاسرائيلي في قشر البطيخ يمس به ماصا للجلاء الآتية وإذا استعمل  
 عوضا من الاثنان في الزهرمة وأذهب رائحة القهم فأما قشره الطري فانه إذا دق بالفي الحام  
 نقي البشرة وتقع من الحصى وإذا طبخ مع السكاكيات وردت قمرت المرققة بسرعة وغيره من  
 رائحة البطيخ يبرز الدماغ وقشره إذا طبخ مع اللحم البقري أعان على التحول من المعدة وقال  
 آخر وإذا جفف قشر البطيخ وصق في القيء دمع القهم الغليظ الجاسي أسرع نفعه  
 وهواه الرازي في دفع مضار الأغذية البطيخ من متعللان يصبر مرارا ولا سيما الحلو منه  
 والتشديد النفع إذا أكل منه الهز بل يحرقه ولم يؤكل منه إلى ناحية القشر فانه إذا أكل  
 كذلك كان أسرع استئصاله إلى المزار وهو مع ذلك يتخذ في العروق سر يعاثره من

جيات تب وحمرة وقد أخطأ يحيى بن ماسويه في هذا الموضع خطأ عظيما مشهور على من يأكل  
 البطيخ شرب الشراب وأخذ الكندور والجوارشنات فان هذا أريد ما يكون لان البطيخ  
 مستعمل في نفسه لانه يصير مرارا ولا ينقش في العروق بسرعة حتى ان هذا القول ويرى بمقتضى  
 الحصة وهو جلاء جذا ابراد وهو كلف في نفسه في ان يستعمل مرارا وينقش في العروق فضلا  
 عن ان يحتاج ان يزداد حصة واحدة بسرعة تقاوم والجوارشنات والشراب يفعل ذلك فيكون  
 المراد المتولد عنه احدثه وقد ما سرع ومن اجل ذلك أقول انه ينبغي ان يكون قصدا كل مثل  
 هذا البطيخ ان يبيع سرعة استعماله وان يحدوسر يعاقل ان ينقش منه في العروق وذلك  
 يكون بان يشرب عليه سكبيننا مجردا حاضا ويمتنع شربا فيه اخفيا فاطور ولا ولا ينام على  
 الخشب الا في البتة حتى تقول الطبيعة فان ابطأ وزولها الكسل عليه السكاج والحصرصة  
 ونحوها وامتنع الرمان الحامض ونحوه فان ذلك يمنع استعماله الى المراد وشرب ما يكون اذا  
 أخفضه على جوع شديد ثم يؤكل بعده بسرعة ولم يؤخذ عليه شيء مما وصفنا بل ينام عليه فانه  
 عند ذلك يكاد ان يبيع حتى يرقب اللهم الآن يكون الانسان مبرودا جدا وليس  
 يحتمل ان تنسب شيئا مما قال يحيى بن ماسويه الى شيء من مزاج انواع البطيخ الا الحامض منه  
 والقوي لكن ليس ينبغي ان يترك هذا الموضع بالتمييز ولا تفصيل فانه كما قيل ان البطيخ  
 الهندي مستعمل لان يصير يلغما حلوا من وقته ولذلك لا شيء أنفع لاصحاب الجيات المحترقة  
 والمتهين منه وكذلك البطيخ الحلو التضييع متى لان يصير مرارا اصفر من قرب ثم مع ذلك  
 سرعة النفوذ الى العروق والبطيخ ينقي الكلى والمثانة وينفع من بصاده وقد افسا في كراه  
 وينسب لهؤلاء ان يقتضوا ان ياكلوا معه جينا ولينا او خمر فطير لانه يسرع بشارقة هذه  
 الى الكلى ويشربوا عليه الجلاب ان كانوا محرورين وأما من كان ملتب المزاج جدا فاني أنسب  
 عليه ان يبيع عن الخلل والبطيخ المستعمل الحامض وان كان لا يستعمل مرارا ليس  
 يحتاج ان يشرب عليه الشراب ولا يؤخذ عليه الجوارشنات والاكندر وذلك ان هذا البطيخ  
 لا يؤكل للاستلذاذ بل يتداوى به المحمومون والمتنبهون وهم يتقنعون بشربه وهو وضع حوشه  
 لا يتناولون جلا من جرد فان اخذ عليه بعض هذه كان هذا ضارا افضل من ان ينفع (بطيخ  
 هندي) هو البطيخ السندي وهو الدلاع ايضا \* الرازي في دفع مضار الاغذية اما البطيخ  
 الهندي فانه قوي الرطب والتطبيقه مستعملان يصير يلغما حلوا ولذلك ما وافعا لاصحاب  
 جيات القرب والحرقة ومن يحتاج ان يتولف عليه يلغم رطب ليقيم مرارا اسما في كبده ومعده  
 وعروقه وريء الكيفية قليل الكمية لا يسهل اخر اجمعه وامسهل لقلته وطوره واضعف  
 البدن وتقصان له ودهنه فانه في هذا الحال يحتاج ان يبدل من اجمه بالاشياء الحامضة فان  
 التهمة في هذا الوقت اوفر اذ كانت الحوامض لا تتحلل من تقطيع وتلطيف ومثل هذا البدن  
 لا يحتمل مثل ذلك فان ادمت عليه السكبين فزاد هذا الاواضع قوته واوهن معده وربما  
 اصعب امعاءه فان ادمن عليه الحوامض التي معها قبض لم يحتمل من اتقا حوازا في سبب  
 لان كانت في كبده وسنته ولم يربط ايضا لان القابض الحامض يصفى ولا يربط واما  
 التمه لاصحاله غلط جرم مع ادنى حلاوة كما عليه البطيخ الهندي فانه يربط ويسهل المزاج

(بطيخ هندي)

الحار وولقد الكبد دما مائيا يصلح به دواء الدم المرارى الذى فى العروق اذا امتزج به وقد  
 يشعل انما يقر بياض هذا الفعل الا أنه يدر البول ادوارا كثيرا فلذلك تكون متعصبة اقل  
 فى هذا الموضع • القيسى فى كلبه المرش • ومن البطيخ نوع صغير مستدير مخطط بحمرة وصغرة  
 على شكل الثياب العنانية وهو المسمى القسوي به فان العامة يقصر بسهولة الافعال ويقفون انه  
 نوع من القشاح وليس هو منه فشي وقد يسمى هذا النوع من البطيخ بالعراق انخراساني  
 ويسمونه الشمام ايضا وهو فى طبيعته ومن اجده متوسط بين البطيخ المعروف عند العامة  
 بالبطيخ على الحقيقة فهو بين طبيعة البطيخ الدلاع الذى هو البطيخ الهندى الا أنه اعظم من البطيخ  
 وأقل رطوبة وأرق من الدلاع وأزبدى الرطوبة ومن اجل ذلك صار كبروسه المتولد عنه ليس  
 بالمعوم وخاصة ان راحته باردة طيبة مسكنة لحرارة تجلبه للثوم ومن اجل ذلك خلعت العامة  
 انه نوع من القشاح الذى هو غر البيرج • مسيج والبطيخ الصفار الذى سمته اهل الشام دستوبه  
 من شأنه اطلاق البطن (بطره) • ابو العباس النبائى اسم ثبات حصى "الورق مشهور  
 ببلاد اشيطة من بلاد الاندلس وبسمه بعض اهل اشيطة بالشين وبعض عوام الشصارين  
 يعرفون السوس البلى وصحت التعبير به فيه بالنقع من التواصير حيث كانت (بط) • الرازى  
 فى الحاوى قال ابن ماسو به انه كثير الرطوبة بطنى فى المعدة وقال جالينوس فى كتاب  
 الكيموسين ان جميع اعضاء الا • زعمه الانضمام ما شاعرا بجنسه وقال واصب لابن  
 ماسو به ان لحم البط يصفى الصوت واللون ويسمى وينتفى الباه ويدفع الرياح حارين دسم قليل  
 فى المعدة يقوى الجسم وكبد البط الحمن الذى يجهن غذاؤه بالعين يذجدا كثيرا الغذاء • واد  
 دما محمودا • وخالط فى غاية الجودة وحالط الانضمام فى المعدة وتوروجه من البطن على اصلح  
 ما يكون • العلوجان له حار وأغظ من لحوم الطير الا هله • الرازى له حار فى غاية الحرارة  
 على انى قد اكل منه فاضنى ثم اطعمت منه الحمر وفتح وقال فى كتاب دفع مضار الاغذية  
 واما لحوم البط والاذوقا كثر فضولان لحوم الدجاج المسمنة وهو مع ذلك زهم سهل وتكثر  
 الشهوة فيه بسبب عوصه وغذاؤه وما كثر ذلك فيه فهو اردأ والدم المتولد عنه اشد واسرع  
 الى المعقوفة • يصلح من لحمه ان يطبخ بالخل والاقوية الطيبة المخلقة والبقول التى تلت حالها  
 كالذباب والكرفس والقوتج فان اكل ايشه بطيخا يفسد عنه ما وما ان تغلى سهل ويكبه  
 ثم يلقى معه الحصى والكراث والدارسقى وان شوهه فليسع بالزيت ويجعل فى جوفه رؤوس  
 البصل واسنان من قوم فان ذلك يذهب سهو • كته وان حفر فليكن بالخل التقيف بعد ان  
 يصلح مقلقة • ويصب ماءه ويحشى جوفه بالكثيرة والكرفس والذباب واسنان الثوم وقطع  
 من الدارسقى وليكن غنايتك باصلاح ما عظم وسهل منها • كثر مما صغر وقت سهل • كته  
 • جالينوس للملك الروم لحم البط فيه زهومة وانما يضرب بالعود ولا يهضم سريرا • ويطبخ  
 لمعدة • واذا اراد الانسان ان يأكل منه فى بعض الاوقات فليأكل من غير ان يكثر افاويه  
 وتوابه ولا ينبغي ان يكثر منه ولا يشبع لانه اذا اكل على هذه الصفة لم يضره وأما البط الذى يكون  
 دق البرية وتوالصارى فبئس ان يصحب لان الزهومة غالبية عليه وقال فى الماصرع ثم البط  
 بمن تمكن الوجع لمر عظيم • وقال فى الاول من طاطاس ان ثمم البط افضل من الثوم

(بطره)

(بط)

كلها • سلويه مسكن للدغ الكائن في عمق البدن حار لطيف • الرازي لم أره صما العلف  
وأشد تليها وتجد لامنه ويلين هذا وحده • وقال غيره دماغ البط جيد لأورام القعدة  
وقاضته كثيرة الغذاء وإذا نهضم لحم هذا الطير كان أغذى من لحوم جميع الطيور • بالنوس  
في العاشرة ذبول البط ايمر يستعملها افضل ديتها • وقد زعم قوم أنه يحلل الخنازير  
(بطراسا ليون) معناه الكرفس الصغرى لان بطرا اليونانية تحضر والبون كرفس وسأني  
ذكره مع الكرفس في حرف الكاف (بطباط) هو عصا الراعي وسأني ذكره في حرف العين  
(بطادس) هو السرخس باليونانية (بطراخيون) تأويل هذا الاسم باليونانية الضفدي  
وهو الكيكيك وسأني ذكره في حرف الكاف (بطولاون) معناه باليونانية دهن البحر وهو  
النفط وسند كرم في حرف التون (بصر) بذ كرم الزبل في حرف الزاي (بقله حقا) وهي  
البقلة المباركة والمقلة البقلة والبرقيع والمرغين ايضا وهي الرحلة • بالنوس في السادسة  
هذه البقلة باردة مائة المزاج وفيها ايضا قبض يسير ولذلك صارت تنفع المواد المحلبة والزلز  
وخاصة كان منها امثالا الى المرارة والحاراة مع أنها تغير هذه المواد وتحيل مزاجها وتبرّد  
تبريدا شديدا تكون قوته في التبريد بعيدة عن المزاج المعتدل في الدرجة الثالثة من درجات  
البعد وفي الترطيب في الدرجة الثانية ومن اجل ذلك هي انفع الاشياء كلها ما ينجد لها  
وتوقد امي وضعت على فم معدة وعلى مادن الشر اسيف منه وهي تسقي مع هذا للفرس  
العارض في الاسنان وذلك لانها تخلص وغلا الخشونة التي عرضت لها من ملافاة الطعوم  
الخشنة بسبب ما لها من الرطوبة القزجة وصار هذه البقلة قوتها ايضا على ما وصفت فهي  
لذلك ليس انما تبرد اذا وضعت من خارج فقط بل قد تسهل ذلك اذا شربت ايضا والبقلة  
نفسها اذا اكلت فعلت هذا نفسه وبسبب ما هي عليه من القبض هي موافقة ايضا لمن به  
قرحة في الامعاء اذا اكلت ولتساء الاواني يعرض لهن الترف ولن يتفت الدم وعصارتها  
أبلغ وأقوى في مثل هذه المواضع • ديسقوريدوس في الثانية قوتها قابضة واذا تضميم مع  
السويق تنفع من صداع الرأس وأورام العين الحارة وسائر الاورام الحارة والالتهاب  
العارض في المعدة والحصى ووجع المثانة واذا اكلت سكنت المضر والالتهاب العارض  
في المعدة وسيلان الفضول اليها وتنفع من لدغ النمل والمثانة وتضعف شهوة الجماع وكذلك  
يفضل ماؤها اذا شرب ويتنفع به في الجذبات والحدود وقت الدم من الصدر وامنه وقرحة الامعاء  
والواسير التي يسيل منها الدم ونهشة الحيوان الذي يقال له سقس وقد يقع في اخلاط الاكحال  
فيتنفع به وبها يمانه معدة وحقة لوجع الاثني عشرتين يتعدا اليهما البسلة من قساد المعدة  
ولسيلان الفضول الى الامعاء ولقرحة العارضة فيها وفي الرحم وقد يخلط بدهن ورد وبسب  
على الرأس للصداع العارض من الشمس وقد يخلط بالشراب ويفضل به الرأس بالبخور والظاهرة  
التي تسمى صفاقا وقد يغمده مع السويق البسراحت التي يعرض لها العارض السعي  
سعا ماس • ايقراط الرحلة تظلم البصر وتقع التي • ماسرخوه حبا تنفع من القلاع والحلز  
الذي يكون في أنواء الصبيان • ابن ماسويه قاطعة لشهوة الطعام وهذه خاصيتها • مسج قلع  
التاكيل اذا دليكت بها • حيشن ماؤها اذا احتقن به غير مغلّي تنفع من انصباب البول

(بطراسا ليون)

(بطباط)

(بطادس)

(بطراخيون)

(بطولاون)

(بصر) (بقله حقا)

الصقر إلى الامعاء فبذلك الطبيعة المطلقة من المراد الاصفر ويزداد باردة في لوجه وقبض  
 يسرع من يده الحصة ويدخل البول ويسهل الطبيعة اذا شرب غير مقول وان قلى قوى المصا  
 وأمسك الطبيعة الرأى في دفع مضار الاغذية في باردة مطفئة للعطش تبريد الدين وتوطيه  
 وتنفع المحرورين واهباب الجينات اذا اقيمت في ألوان طينهم البرودة كالحصيرة والمضوء  
 وتنفع من حرقة البول وهي في الجملة صالحة للمحرورين وفي الأزمان والبلدان الحارة وقال  
 في كتاب خواصه قال بلبناس من وضع البقلة الحفا في فراشه لم ير حلا ولا مناما البتة ابن سينا  
 عدا من يخرج حب القرع وان شرب البقلة الحفا وأمسكت قطعت الاسهال وتنفع  
 الجينات الحارة وعذاؤها قليل غير موفور وتنفع من اوجاع الكلى والمثانة وقرصهما  
 وتنفع من حرقة الرحم وزعم ماسرحو بانها تزيد في الباء ويشبه أن يكون ذلك في الامزجة  
 الحارة اليابسة غيره وقد زيد في المني في الايدان المحرورة القشقة للدموتها العبرتين  
 تلتظ الدم الرقيق وتقطع العطش المتولد من حرارة المعدة والقلب والكبد والكلى المعروف  
 بياض طين وتنفع من حرقة النار مطبوخة ونيسة تضديها (بقم) ابو حنيفة هو خشب  
 شبر عظام ورقة شل ورق اللوز الاخضر وساقه واقشاه هو ونسبه بارض الهند والريح  
 ويصنع بطينه ابن رعيوان يلحم الجراحات ويقطع الدم المتبعث من اي عضو كان ويصفى  
 القزوح ابن حسان قال انه اذا شرب من اصله مسحوقا قد اقاتل شارب (بقس) واهل  
 الشام سمعوا النشار وهو بالوفانية يبقس ابن حسان هي شجرة قبيصة ورقها ورق الاس  
 وعودها اصفر صلب ولها حب اسود كحب الاس قابض يعقل البطن اذا شرب منه ونشف  
 به الامعاء الشريف نشارة خشب البقس اذا اخفحت مع الخنا وضعت بها الراس قوت الشعر  
 ونفعت من الصداع وجعت قنزق الشون واذا اخفحت بياض البيض وغبار الحواوي وضعت  
 بها الوفا نفعت (بقم) بضم الباء المنقوطة واحدة من أسفلها وضعت القاف ايضا هي مشددة  
 ثم سمى اسم يلاذ المن لشجرة جوز مائل وسبأ في ذكرها في الجيم (بشرفون) ديبقور يدوس  
 في الرامة هو نبات وورق شبه بورق الجرجير حريف وهو أغظ ورقا من الجرجير ولساق  
 مر بهقور شبه زهر الباذرورج وثمره شبيهة بيزر الكراث وأصل أسود وفيه صغر فستدرة  
 كأنها قفاصة صغيرة فرائحة شبيهة برائحة السذاب ثبت هذا النبات في مواضع صخرية  
 باليوس في الثامنة أصل هذا النبات وثمره وورقه قوتهم انحل ويحب وطعمه مع هذا  
 حريف وورقه يحلل الرياح والغراجل والتاكيل المتكونة وثمره أقوى من ورقه ويمكن  
 فيه أن يقل هذا الانمال اذا هو خلط مع الاضوء الحطية لثة الضماد المتضمن دقيق الشعير  
 وشأنه أن يحجب النار وكل ما سبيله سبل النار ويخرجه الى ظاهر الجلد وأما اصله فيشمل  
 في تلك الاتصال الاخرى التي ذكرناها مسيرة لصلته يخرج مرة صغرا بالاسهال  
 ديبقور يدوس واذا شرب من ثمره مسدود رنخي أحدث احلاما كثيرة فيها تخطط  
 وتشوين واذا تضد بها مع سويق الشعير حلت الاورام الباقية واخرجت الازحمة والسلا  
 من العم وقطعت التاكيل واذا تضد بالورق حل انجر الجات والجون وأصله سهل البطن  
 ويقطع أن يعطى منه درجيان بالشراب الذي يقال له خالطراطن (بقلة بعلية) هي البقلة

٢ لغة الشراب

(بقلة بعلية)

العربية ايضا والبروز والجربوز وهو البليطس عند اهل الاندلس فاعرفه • ديسقوريدوس  
 في الثانية هذه البقلة تؤكل وهي ملينة البطن ليس فيها من قوة الادوية شي • بالسنوس  
 في السادسة هذه بقلة تؤكل ومن اجها وطيب يارد في الدرجة الثانية • ابن سينا هي مائية  
 كالقطف لاطم لها وهي في ذلك • ثم من جميع البقول واشد ترطيبا من انفس والقرع  
 وغذا وهايسر وتقوده اليسر سريع لتقذاتها البورقية اصلا ويضدها بالاورام الحارة  
 والقروح باصلها الشهدية ويخلط عصيرها بدهن الورد فينقع من الصداغ العارض من احتراق  
 الشمس • ابن ماسويه • وقد خلط عجمودا ومذهها مذهب الغذاء لا مذهب الدواء نافعة  
 للممرورين مسكنة للسعال والعطش العارضين من المدة الصغراء والحرارة ولا سيما اذا اسفلت  
 وطخت وصير في دهن القوز الحلو وماء الرمان الحلو والكزبرة الرطبة والبابية • الرازي  
 اقل ردا ولزوجة من القطف وهي قريبة من الاعتدال الا انها تبرد على حال وترطب وهي  
 اعدل من جل هذه البقول ولا يحتاج المحرور الى اصلا • فاما الجربودون فان ادمنها  
 فلما خذوا عليها بعض الجوارشات (بقلة الرمل) • الشريف وتسميها العرب بقلة البراري  
 ذكرها ابن وحشية وقال صفتها لانها تبت في الرمال القفرة وهي تشبه في نباتها نبات  
 القنابري الا انها ألطف منه قليلا • وقطاف القنابري في الطعم وله زهر لونه اصفر يزر مكان  
 الورد يزر • ككون شيم يحب القطن وله عروق ليست بقارة في الارض بل تنسج على وجه  
 الارض وقد في آخر الشتاء المتابع الاطمار وتنت بلا ذرع وطعمها مالم تشويه مرارة  
 طيبة وتؤكل هذه البقلة نيفة ومطبوخة في شهر ايار وفي آخر نيسان وهي على قطع الامرجة  
 وتقوى الاشياء والمعدة والكبد وتنفع من خفقان القلب وتطيب التسككة وتشد فم المعدة  
 واذا جفرت برقتها في الربيع والحى البلقمية تنفع منها واذا وضعها انسان تحت وسادته ونام  
 رأى في منامه الاما حسنة وقد جرب ذلك فصع (بقلة ذهبية) هي القطف وسأذكره  
 في القاف وهو يقل الروم (بقلة الامصار) هي الكرنوب وسياقي ذكره في حرف الكاف  
 (بقلة باردة) هي اللباب وسياقي ذكره في حرف اللام (بقلة يهودية) تقال على التقاف  
 وهو نوع من الهندبا البري ويقال ايضا على الدواء المعروف بالقرصعنه وهو الاصع وسياقي  
 ذكرها في القاف (بقلة الضب) قبل انه الرميحان الجوى (بقلة الخياطيف) هي العروق  
 الصغرى وسياقي ذكرها في حرف العين (بقلة اترجية) تقال على الدواء المعنى بالقارسية  
 كروان وسأذكره في حرف الكاف وعلى الدواء المعروف بالاذر يجويه وقد تقدم ذكره  
 في حرف الباء (بقلة حامضة) • ابن ماسويه هذه البقلة تشبه الكرنوب الخراساني وهي باردة  
 يابسة في وسط الدرجة الثانية مطبوخة لمرارة الصغراء تعسل البطن وتشهي الطعام اذا كان  
 صاحبه فاسدا المشهور من قبل الحرارة مجودة للصغرى ومن ضارة لاصحاب البليغ (بقلة مباركة)  
 هي الهندبا وسياقي ذكرها في حرف الهاء وقال قوم بل المباركة هي الرحلة وهذا هو الاصع  
 وقد تقدم ذكرها (بقلة لينية) هي الرحلة ايضا (بقلة دشتي) البقول الممتدة هي البقول  
 البرية كلها كالشاهترج والطرشقوق والبعضنة والقاف الا ان القاف خاصة تخص  
 بهذا الاسم دون سائرهما وقد ذكرت القاف في حرف التاء ومن الناس من يصفه فيقول

(بقلة الرمل)

هية

بمان

وبه باردة

(بقلة يهودية)

(بقلة الضب)

(بقلة الخياطيف)

(بقلة اترجية)

(بقلة حامضة)

(بقلة مباركة)

(بقلة لينية)

(بقلة دشتي)



(بقلة الملك)  
(بقلة حقا مريه)  
(بقلة الرمان)

بقل ريشي ويقل دمنقي والصحيح دسقي (بقلة الملك) هو الشاهترج (بقلة حقا مريه) يقال على  
الدواء المسمى باليونانية طباً أمون وقد ذكرته في الطاموقه يقال على صنف آخر من التينونات  
وهو الخلتيت وقد ذكرته في حرف الحاء المهمة فاعرفه (بقلة الرمان) هذه البقلة تكون بشور  
بلاد الاندلس وهي منبورة بهذا الاسم وقد عرض للغافقي أن ذكره في حرف الالف في  
الاقويون ونقلتها عنه هنالك وأما هنا فانه ذكرها في الدوا المذكور وهذا نص كلامه يعني وهو  
من النباتات المستأنف كونه في كل عام ورقه يشبه ورق لبان الجبل أو ورق النبات الذي يقال له  
اسنان الغنم الا انه أميل الى الغيرة وله أصول ذات شعب خارجها أسود وداخلها ابيض  
يصغر عنها في شهر حزيران ويجمع فتقشر ويؤخذ لحاؤه فيدق ويصغر ويخرج عصارته فيطبخ  
حتى تصير كالزفت ويرفع هذا الدواء فيطلى به الشباب ويرى به الصدق يقتل اذا ساطط الدم تلام  
وحيا وأما الاصول التي تسمى منها اللحاء فتعبرها السيادة عندنا مكان السكندس وليست به وهي  
حارة جدا قتيقة وقوية وفيها خطر وهي شجرة العطاوس ويسمى هذا النبات بهجمة الاندلس  
برايله ؟ (بقلة الاوجاج) هي أبو العباس السلفاظ سمعت بخت يعض يواي افر قتيقة عند العرب ان  
اسمها النباتات المسمى بالمغرب بفرجيه وهو يحتجر في ازالة الاوجاج من البطن كله وهذا الدواء  
مختبر بالاندلس أيضاً وقد سمعت في فيه الضرر به وهو على الحقيقة بالرؤية وقد كان بعض من مضى  
من الشجر ابرين عندنا بالاندلس يسميها باذن الجدي وهو النبات الذي سماه ديسقوريدوس  
هاها بالوني أطرافه مشايه من السهوريون وفي طعمه بعض شبهه من الانيسون يسير صرامة  
ليست بظاهرة (بقرة) هي البقر في كلب اغذيت به لحم البقر غداؤه اذ ليس يسير ولا يسرع  
الحمل الا ان الدم المتولد عنه اغلظ من المقدار الذي يحتاج اليه وان كان الذي يأكل لحم البقر  
صاحب مزاج مائل الى المرة السوداء ما طبع اذا هو أكثر منه أعني بالامراض الحادثة عن المرة  
السوداء كالسرطان والجذام والعلة التي يتقشر معها الجلد وهي الربع والوسواس وبعض  
الناس يمرض منه غلظ في لحمه ويفسد به مزاجه ويصيبه منه اسهال والمقدار الذي  
يتفضل به لحم البقر على لحم الخنزير في الغلظ بحسب فضل لحم الخنزير على لحم البقر في الزوجة  
والمتانة وهو أوفى للاستمرار في الرأى في الحاروي قال بقراط في كتاب ما الشهي ليس لحم أقوى  
ولا أطيب من لحم البقر وانما يضرب من لم يتقوى على هضمه واذا انهم غدي غداً أكثر اقويا  
غلظاً وأجود ما أحلى واجيد طعمه فان طول الطبخ فيه يبرسه الهضم وقال في كتاب دفع  
مضار الاغذية وأما لحوم البقر فتولد من ادم غليظ متين جداً وليس يلزج جداً وهو أصح من  
يدم الكد والتعب ولا يصلح اداجته لغيرهم وان آدم من ليس بموافق له أو ربه غلظ اللحم  
والبدن والى السرطان ونحوها من الامراض المتولدة عن هذا الدم المائل الى السوداء وذلك  
فيبقى أن يدفع هذه المضار من يدمن هذا اللحم بالتعاضد بهال السوداء ولا يتضرر لادار  
البول ويحبب الشرب الغلظ الاسود خاصة وبشرب الرقيق الحاق في حال التهابه والريق  
الاصفر في وقت سكون به واتحل التقيف وان كان قد بقي دفع مضرة غلظ هذا اللحم فليس في  
بأن يجعل الدم المتولد منه غير مائل الى السوداء وذلك لان اجوداً يتعاضد المدم لانه كله  
اسهل السوداء وقد يشفع به الحارون واصحاب الاكباد الحار بما السخاخ المتضمن لحم البقر

(بقلة الاوجاج)  
في نسخة بريله  
في نسخة توجده

(بقرة)

لاسيما رقه البرد للمصق عن دمه المسمى الهلام فان هذا المرق يبلغ الى أن يذهب بالبرقان  
 اذا قوّم مع الحيار ويحصى منه فأما البردون فيصلحون الصوم البقر به هذه التهر به بالخل  
 والعسل والكاشم والثوم والسذاب والجرجير يواكلون من بعدها الخردل ويشلون شرب  
 الماء عليها حتى يخف البطن ثم يشربون عليه اقوى الشراب ابن سينا سكا به يتبع سيلان المواد  
 الى المعدة والاعمال مع السعال المراري وتقطعه وكذا قرص لجه بالسكزرة والخسل  
 والجوشات التي تشبهه والكزرة اليابسة وقليل الزعفران واذا جعل طعم البقر وضعه  
 قشر البطيخ هراء في الطبخ ولم يطل بئنه في العسل ولحم البقر الممزول اذا شوي وقطرت في الاذن  
 ماؤه يقتل الدود المتولدة فيها واذا جعل على حرق النار منعه من التنفط \* الرازي في الحياوي  
 قال برادة قرن الثور اذا شربت بماء حبت الرعاف وكذا تفعل عظام غفذه ورجل حبت  
 البعان \* وقال بولس ان احرق قرنه وشرب مع الماعين نقت الدم \* وقال وكعب البقر  
 اذا احرق وصق بالخمر نافع من وجع الاسنان واذا شرب مع العسل استقرخ غيب القروح  
 من البعان وان شرب بسككين اذبل الطحال العظيم وهو مهيء للماء \* غيره وعلق الجلموس  
 اذا احرق وصق وشرب شحم من الصرع واذا خلط بماء باليت خلل انثا زيز وتقع من داء  
 الثعلب \* الخافق وكعبه اذا احرق وصق وشرب بصسل قرع القلب واخصب البدن وقوى  
 الكبد واذا اكحل به اخذ البصر والشر منه ثلاث عشرة اقبل \* ديسقوريدوس ومراة البقر  
 يتصلك بهام العسل لفتاق وكذا تفعل اذا محس فيما ريشة وطلى بها على الحلق وتبرئ ايضا  
 القروح العارضة في المقعدة فاذا خلطت بطين عتزلين امرأة وقطرت في الاذن التي تسيل  
 منها القيح او مرض لها الخرق او جراح ابرأ منها وقد تخلصت به الكراث لطنين الاذن وقد قطع في  
 اخلاط المراهمن التي تنبع من الخراجات وتقع في اخلاط لطونات نافع من نمش الهوام  
 وقد تخلص اذا خلطت بالعسل القروح الثلثية ووجع القروح والذكر والجملدة التي تصوي  
 البيضاء وان خلطت بالنطرون والطين المسهي فمولى ابرأت الجرح المتقرح والجرب والبورص  
 والتهالة العارضة للراس برأقويا واما اخشاء البقرة الاناث التي في المري اذا وضع حين يروثه  
 على الاورام الحارة العارضة من الجراحات سكنها وقد يلق بورق ويصحن على رماد حار ثم  
 يطرح الورق ويوضع الاخشاء على الاورام وقد ينفع به استعاقا ينما من عرق النسا اذا وضع  
 على هذا الموضع واذا تضعب مع الخسل خلل انثا زيز والاورام الصلبة والاورام التي يقال  
 لها نو بشل واخشاء الثور خاصة اذا تبخر به اعلى حال الرحم الناقى واذا تبخر به طرد البق  
 \* جالينوس في العشرة وزول البقر يابسة محلبة وفيها قوة جاذبة وذلك تنفع من لسع الثعلب  
 والزناير ويمكن ان يكون فعلها ذلك من قبل طبعها وقد كان رسل من أهل آساف مشهورا بطيب  
 يطل اصحاب الاستسقاء بالاخشاء على بنهم كله فينتفعون بذلك منفعه عظيمة وكان هذا الطيب  
 يستعمل اخشاء البقر في الاعضاء الورمة ولا سيما اعضاء الاكزة وكان يجمع اخشاء البقر  
 في فصل الربيع وهي رطبة وكان اختياره لاخته ذلك في فصل الربيع لان البقر في ذلك الوقت  
 ترى العشب الاخضر الرطب وقوة اخشاء البقرة اذا رعت العشب تكون لينه جدا واما  
 اخشاء البقرة اذا اكلت الحشيش اليابس فقوتها قوية يابسة والاخشاء الكاثنة في فصل الربيع

في نسخة بالخل

في نسخة آتينا

هي وسط بين الاخفاء الكائنة من اعتلاف التين والمكرنة واخفاء البقراق تعصف الكرسنة  
 باعدها صاحب الاستقام ولا ينبغي ان يذهب عنك ان هذه الاشياء كلها الخافي ان تستعمل  
 في ايد الا كثر الحفارين والمحصدين وغيرهم عن بكسر عملهم وسكز زبده وقد كان ذلك  
 الطيب يستعمل اخفاء البقراق الازوام الصلبة كلها وكان عند ذلك يجهها باطل ويضع  
 بها الازوام وقالب رسالة التراقي الى قصيران احرقت اخفاء البقري بعد ان يخفف وسيق منها  
 الستة تقعت تقعا يينا سفيان الاندلس اخفاء البقرا اذا كانت سائرة تقعت من الوئي الحديث  
 \* ابن سينا اخفاء البقر من بخورات الرقعة في السبل ونحوه العلي ان وضع على التقرس مع  
 ثمن من رماد فوسن ذب ثمن وان ورق وضع منه في الخضرين مع الخل حبس الراف وهو  
 نافع من جميع السمات اذا شرب ووضع على موضع السع واذ اسخن به طرد الهواء جمعا واذا  
 طبع بالزيت ووضع حار على البدن وتزل حتى يخف ثم رفع ذلك ووضع غيره وفعل به ذلك مرارا  
 اخرج التصل والقصب وان مجرت به المرأسهل الولادة واخرج الجنين الميت وقتل الحى قال  
 وتوخذا الاخفاء موضع في قدر نحاس وبسب عليها ما يكتن من الزيت وتطبخ ثم تقفرو يصفى  
 اسفل السرة الى العانة والنخاسة فينتقع به من التولنج والريحان تقعا يينا اذ قبل بذلك اما  
 ما سر جوده ان على زيل البقر على الركبة به ان يسقى بخل ويطلى على الام تقع جدا وكذا  
 ان طلى على لسع الثور يريوه ديسقور يدوس وول التور اذا سحق بالمرق طرقي الاذن سكن  
 وجهها وغيره يقع من وجع المقعدة اذ جلس فيه ديسقور يدوس ودم التور اذا تضخه  
 حار مع السويق حل ولين الازوام الصلبة \* وقال في موضع آخر من سقى شيئا من دم البقر  
 ساعة يجم يمسك لانه يسد الخبيرة والوزتين ويضع العصب ويحصر منه السن والاسنان  
 ويملأ الاسنان منه حب دم جلدو فيبقى ثلثان ثم يذرع عليهم الى لانه يسد الى ما يدافع الدم اليه  
 لان الدم يجمد في المعدة ويظفوقها تنسق صاحب هذا ما يذيب الغم الجامد ونسحل بطنه  
 باكل الثين الفج وهو ملان لينا ونسحقهم من الاقنعا ما قدر فاعليه مع خل ويزر الكرب  
 ورماد السرو وورق الثبات السعي بالوقاية فتوروا وهو الطباقي بالمرس مع القفل وعصاة  
 العوميقان يجمان الموت فعلا منه ان ياقى من بطنه الاسفل حتى يشبه بالزعران فيغير من دبره  
 ويبقى ان تضعد بطنه وبعد تدقيق شعروا العسل (مكا) أو العباس النباقي يغير معروف  
 عند العر بجمكة وهو شعير شبيه بالنام ورقه كوكو ورقه الاله أطول ما تلى الى ورق الصعر  
 الايض في الشبه وغيره كذلك الاله كبر منه واميل الى الاستدارة وسيل منه مدعة خاء  
 عندما يقطع ورقه ويستاك باخضاه (لسان) تجبر لا يرق في ثمانية اليوم يقو مصر خامة  
 بالموضع المعروف منها بعن ثمن ديسقور يدوس في الاولى بلسان عظم ثم يمسح عظم  
 شجرة الحبة الخضراء أو مثل شجرة رواقني ورق شبيهه ورق السداب غرأ ما أشد باخا  
 بكنهه وادور ووقا يكون في بلاد اليهود فقط في غورها وتحتب بالثورثة والطول والدقة  
 وقد يسمى ذلك الدقيق الذي يشبه الشعر الموجد في شجرة اللسان بارسلون واسمه يسمى  
 هكذا اليه شخسر لماذا كل دقة قوا يسمى اوفو بلايجون وأما من بلسان قاة يخرج بعد  
 طلوع القلب بان تشرب الشير يقصر اط من حديد والى يسدل منه ثمن يسر والى يجمعه منه

(K.)

(پلسان)

في كل عام مابين الخسین الى السبعین وطلا وبيع بضعف وزنه فضة والجيد منه الحديث القوی  
 الرائحة الطالع البس فيه شئ من رائحة الجوزة سریع الانحلال بالماء لین قابض يذبح اللسان  
 اذا سیرا وقد يغش على شروب لان من الناس من يخلط به بعض الادهان مثل دهن الحبة  
 الشفراء ودهن الحناء ودهن شجرة الحنطس ودهن السوس ودهن البان ودهن القوی يقال  
 له ما طویون وهو دهن العثم وبعض الناس يخلط به صلا او شعاق خلط بهن الاتم او بهن  
 الحناء حتى یرقجد او السیل الى المعرفه هذا هیئة وذلك ان الخالص اذا قطر منه على صوفة  
 وغسلت بالماء من بعد فليس یؤثر بها وأما المغشوش فانه یبقی فيه اثره ایضا النخالس اذا قطر  
 منه على لبن أجده والمغشوش لا یفعل ذلك والخالص اذا قطر في الماء الخل ثم یصير الى قوام  
 اللبن بسرعة وأما المغشوش فانه یطقوم مثل الزيت ویجمع ویفرق ویصیر بخمرة الكواكب  
 والخالص على طول الزمان یضی قیئته وقد یقل من یظن ان الخالص اذا قطر على الماء یفوص  
 أو لا فی عقه ثم یطقوم علیه وهو غیر مثل وأما العود الذي یقال له عود اللسان فان أجوده  
 ما كان حدينا دق البیدان احرطب الرائحة خشنا یفوح منه رائحة دهن اللسان  
 واخر من حبه فان الحلیجة اليه اضطرار بما كان منه اشقر محتلا کثیرا یقل یلذع اللسان  
 ویخذو حبه وایسیرا ویفوح منه رائحة دهن اللسان وقد یؤتی بجم من البلاد التي  
 یقال لها اطرا نیون شیبه بالا قاریون یغش به حب اللسان ویستدل علیهم انه صغیر  
 فارغ ضعیف القوت شیبه بطعم الفلفل • جالینوس في السادسة اللسان یجفف ویعضن في  
 الدرجة الثانية وهو مع هذا الطیف ولطافته صارت رائحة طيبة وأما دهنه فهو الطیف قوی  
 من النبات نفسه وليس له من الاضخان قدر ما یظن به قوم فخلطوا به بسبب لطافته وأما قرنه  
 وهو حب اللسان فقوته من جنس هذه القوة یصیرها الا انها أقل لطافة من دهن اللسان  
 • دینقوریدوس قوی قوته دهن اللسان شدة یقتضیها وهو حار مقطر الحرارة ویریح ویرطلة البصر  
 ویبرئ من برد الرحم اذا احتل مع شحم ودهن ورد ویخرج المشقة والجنین واذا دهن به یطبل  
 الناض ویقی القروح الوسیعة واذا شرب ادرا البول وكان موافقا لمن به عسر البول لانضاجه  
 الفضول واذا شرب كان موافقا لمن شرب السم الذي یقال له اوسطن وهو خاتق القرو لی غشه  
 شئ من الهوام وقد یقع في اخلاط بعض الادهان التي یقلل الاعیاء واخلاط بعض المراهیم  
 وبعض المجهونات وبالجملة أقوى ما فی اللسان دهنه بعد دهنه ودهن حبه ودهن حبه موافق  
 اذا شرب یلین به شوصة او ورد خاری رتھا ومن به سعال او عرق النساء او صرع او سددومین  
 لا یکنه التفس دون ان یتصب او من به حصى او عسر بول او من به نهشة شئ من الهوام واذا  
 وقع في اخلاط الصوف التي تنقع من وجع الارحام واذا طیخ وجلس في عاتق النساء فخرج  
 الرحم انقعه وجده منه الرطوبة والقوة الحلیج خراجه اضیف منه واذا طیخ عا وشرب  
 تنفع من سوء الهضم ومن نهشة شئ من الهوام ومن به تشنج فی العصب یدر البول ویوافق  
 القروح العارضة فی الرأس مع التوع من السوس المسی ارسا اذا أخذ بالساوی فخرج  
 قشورا العظام وقد یقع في اخلاط الطیب • الرازی دهن اللسان یقتل الحصاصه یرفع اذا  
 احتل علی الحسبل واذا ذاب به الذرقة من استرقاقه وكان في ذلك جمیعا ومن خواصه انه

ان دهن به الخلد نده اشتهاء فيه النار • الطبعى لطيف يتبع من لدغ العقارب ويسكن وجع  
الاذن اذا قطر فيها • ابن حمران دهن البلسان نافع من السعال المتولين البرد اذا اخلخته  
وزن مثقال يصب على سكر بجم من ماء الزعفران المطبوخ وشرب على الرقي وغيره الصدود به من  
خارج • الاسرائيلي ومن منافصه انه اذا طلى به على البياض غير مرقاه • ابن ابي الايثم  
دهن البلسان احد اوصاف كان الترياق القروق متى برد الله ما غنى حتى تصب منه السكة  
وعمل منه ومن دهن الزنبق قبله وتعمل بها قلع من ذلك منقعة بحبيبه يتبع من ابتداء الماء  
تخلا واذا حدث في البدن اختلاج أو ورشة او لقوة او بردا للبدن بأسره وصغر النبض ووجد  
كلال في الحرقه وتقل فأخذ من هذا الدهن وزن دنانير الى ثلاثة دنانير وخط مع اوقية  
دهن لوزن وشووها واخلط بصل وسق منه العليل فانه يبرأ باذن الله • الرازي عوده وجبه  
يتبعه من لدغ العقارب • الاسرائيلي عصم ورق البلسان اذا قشر ع قلع العلق المتعلق  
بالخلق ونفع من الصداغ العارض من الرطوبات الغليظة واذا احرق قشر عود البلسان بهن  
بالخل وعلى به على الثاكيل قطعها • التيمي في كتاب المرشد قشر عود الرطب اذا ودي بالصل  
كان منه دواء نافع لعمدة محضن لها مقولها ويحاور طوبتها • ديفيوس ويبل دهن البلسان  
اذا عدم دهن السكادي وصف وزنه من دهن البان الصافي وزبح وزنه من الزيت العتيق  
• الرازي يبل دهن البلسان دهن القليل • وقال ياذوق بدهن وزنه من ماء الكافور وجب  
البلسان خاصيته التفع من الفضول الغليظة ونده اذا عدم وصف وزنه من قشور السخنة وعشر  
وزنه من البسباسه • ابن الجرار يبل حب البلسان اذا عدم وزنه ونصف وزنه من عود (بلبوس)  
هو يصل الزهر القلاحه ير بصل لاطافات له ورقه وصورة كالصل البستاني وانما يفرق  
بينه وبين البصل في طعمه وفي انه لاطافات له وقد يكبر ويظلم اصله بكثرة المطر وفي طعمه مرارة  
وقبح وهو ششن يأخذ بالخلق • جالينوس في السادسة اذا كل الزهر واخلط اورد يا غليظا  
از جالانه عسر الاثضام نافع مهيج لشهوة الجماع اذا وضع من خارج كالضاد ولبيب ما فيه  
من المرارة والقبض معالج يجرى يمل ومن البين انهم هذا يحقق وذلك لان قدينا ان المرارة  
موجودة في الجواهر التي قبلها وان القبض في الجواهر التي تدمل وان البسباس والجوف  
في النوعين معكلا • ديقوديدوس في الثانية بلبوس وزعم قوم من أهل الجزيرة ان  
اسمه عندهم بلسا وهو ثبات يترك والاحمر منه في البلاد التي يقال لها البتوي سيقا لعمدة  
والمرنسة الذي يشبه الاشقىل أجود للمعدة من الجواهر من الطعام وكل أصناف البلبوس  
سريع مضى مهيج لشهوة الجماع يخشن للسان ويأتي الخنك كثير الغذاء يكمل العلم وولدتنا  
واذا تضمد به مع العسل أو وحده كان صالحا لتواء العصب وتصلح الرأس التي ترض اللحم  
ويوهن العظم ولا تكسر ويهيى باليونانية بلسا لخراج السلي وما أشبهه لثمن باطن الجسد  
ووجع المفاصل والقرص واذا تضمد به أيضا مع العسل كان صالحا للقرص العارض الحمويين  
وعضة الكلب الكلب ويخس العرق واذا تضمد به مع القليل مسحو فمكن وجع المحدث اذا  
خلط بطنير ومشوي في الفضة التي في الرأس والقروح الرطبة الصارضة في الرأس واذا خلط  
بصفرة البيض واستعمل وجدته يذهب بكثرة الدم العارضة تحت العين والثاكيل التي يقا

(بلبوس)

لها ايسو واذا خلط بسكبين قلع الثور البنية واذا خلط بسويق تقع من شدخ الاذان  
 والافطار واذا شوى في رمل حار وخط برؤس السمك الصغار التي يقال لها السبر بعد ان  
 تحرق ووضع على القروح العارضة في الفتن التي تسرى سوف اقلعها واذا خلط بالدهن والمسيح  
 القويون وتلطيخ في الشهي قلع الكلب والافار السود العارضة من افعال القروح واذا  
 صلق وكل بالخل كان صالحا ومن الفضل خلاطها وبني في أن يوق الاكثر من كاه  
 لانه يضر بالفتنة \* ارمايس اذ ادق البليوس وخط مع الخل وجعل تقع من الاورام التي  
 تكون في الماق الاكظم كقمن جيع الادوية (بليج) \* اصق بن عمران هورقة خضراء  
 ترش ويخفف تقصر وطعمه مرعص والمستعمل منه قشر الذي على فواء يوق به من بلاد  
 الهند وهو يارد قابض \* مجهول هو مشبه للبليل اصفر املين القشر فيه وشاؤ وفي طعمه  
 عصفون فليضة مرارة وفيه قوة تسهل السود اسمها اللطيف \* ابن سينا يارد في الاولى يابس في  
 الثانية وفيه قوة مطلقة وقوة قابضة يقوى المعدة بالبعج والجمع ويقع من اسرتهما وطوبى  
 ولائق دايغ المعدق مثله ويرجى لصل البطن وعند بعضهم يابن فقط وهو الظاهر وهو نافع للحمى  
 المستقيم والمقعدة البصري هو لائق بالاميل في العمل والقوة فعله يقرب من فعل الاميل واما  
 لايق يقرب فعله من فعل الكايلي \* حيش واما البليج المربي بالعسل فان العسل وان كان  
 يطفئ ويذهب كثرة خلقه فانه عسر الانضمام على في المعدة ويرجى يستعان على مرعة انضمامه  
 بان يجعل بالافاويه كالسبل والدارصيق والقائمة الكبيرة والعود والمطكي وما انشبه ذلك  
 فان هذه اذا جعلت فيه هضم الطعام وخصن المعدة وبلا ما كان فيل من الرطوبة \* الشبرف  
 اذا استعمل على الزيق او عا مع السكر تقع من العايب السائل واحد البصر وبنة فافهة  
 يابسة وثلاث وزنه كس وسدس وزنه هليج اسوده اصق بن عمران وبنة اذا عدم وزنه من الاميل  
 (بلوط) \* جالبينوس في السادسة جميع اجزاء هذه الشجرة قوتها تقبض فاما الذي هو منه شبيه  
 بالقشاة فياين القشاة والعود فهو أشد قبضا وكذا القشاة المستيقن لتشرعته أعنى الذي  
 تحت قشر البلوط مقوفا على نقص جرم البلوط وهو جفت البلوط فيشفي القزح العارض للنساء  
 وقت الدم وقروح الاعماح واستطلاق البطن وأكثرا يستعمل منه مطبوخا وأقوى من هذا  
 في القبض النباتان الاخران اللذان يقال لاحدهما قيس والآخر سم ٢ وهما نوعان  
 ان شاء الله ان يقول ان يقول انهما من أنواع البلوط وان شاء ان يقول انهما مختلفان في الجنس فان  
 ذلك جاز وورق هاتين الشجرتين جميعا ان دخل في الضماد وهو طري فشاها ان يحفظ بقبضها  
 قويا فاما ورق شجرة ذلك البلوط الاخر فهو أقل قبضا من ورق هاتين بحسب ما هو أقل قبضا  
 منه فاني لا عرف اني أدلت بحراة اصابت انسانا من مجيل بو قد ذلك البلوط وحده عند عالم  
 أجيد واء اخبر ذلك اني أخذت الورق قد قصته ومحقته على حضرة ملسا موضوعة على الجراحة  
 وعلى جميع المواضع التي حولها وقوة قشرة البلوط ايضا شبيهة بقوة ورقه وقوم من الأطباء  
 يستعملون قشرة البلوط في مداواة الاورام الحارة التي قد بلغت الى حد الصعوبة والشد وليس  
 يحتاج الى ادوية قابضة وكذا هذه المعالي وهو يكفيه حيلة البرء أولى منه بهذا الكتاب الذي  
 نحن فيه فحسبنا ههنا ان تعلم ان البلوط جال من القوة القابضة هذا المقدار الذي وصفناه ههنا

(بليج)

(بلوط)

في نسخة بريليس

فهو لذلك يحفظ ويقض وله تدبير يكاد ان يكون دون الاشياء الواسطة في درجة الادوية  
 التي هي في الخلل بآثره وقال في اغذية البالوط كثير الفساد مثل الحبوب المتخمة بها الحبوب وقد  
 كان الناس في سابق الدهر اغنياء يقتنون بالبالوط وحدهم وغداؤه ثقيل غليظ عصر الانضمام  
 واجود ما يكون منه الشاهلوط • ديسقور يدوس في الاولى هذه الشجرة كلها تقض واشد  
 ما فيها قضا القشر الرقيق الذي فيما بين قشر الساق والساق ايضا القشر الباطن من البالوط  
 كذلك وقد يعطى من طبعها من كان به اسهال مزمن او قرحة الامعاء وتقتضاهم وقد يعمل  
 منه قرع ويحمله النساء السيلان الرطوبه المزمنة من الرحم والبالوط ايضا يقبل ذلك ويغزر  
 البول ويصدع وينفع البطن ويقطع ذوات السموم من الهوام وطبيخه وطبيخ القشر اذا شرب  
 ابن البقر نفعهما الدواء القتال المسمى طسقون واذا تضخمت البالوط سكن الاورام الحارة اذا  
 تضخمت مع ضمع ملح من شحم الخنزير وافق الورم الحار الحار الحار الحار الحار الحار الحار  
 والنور من البالوط الذي يقال له ريس وهو السور اقوى من سائر ما حلقه من اسنان  
 الشجرة التي يقال لها فيغورس والشجرة التي يقال لها ريس من اسنان شجر البالوط وقشر  
 اصل بر يس اذا طبخ حتى يلين ووضع على الشعر تركه الليل كله بعد ان يتقدم في غصنه بلين  
 يسمى قبوليا صبغ الشعر اسود وورقا صنفا شجرة البالوط كلها اذا دقنا ملحها وافق  
 الاورام البغمة وقوى الاعضاء الضعيفة واماما يقال له ريس بالاورام يسجه بعض الناس وبنى  
 ويسجه بعضهم رطبا وبعضهم قطنا واوا وبعضهم يسمونه سوسا الاورام الشاهلوط فانه قابض  
 ايضا وقوله يشبه فعل البالوط ولا سيما قشر الشاهلوط الباطن وهو الرقيق الذي فيما بين قشره  
 الغليظ ولله ولحم الشاهلوط وافق شرب الدواء القتال الذي يقال له املارون • ابن سينا  
 البالوط قابض والشاهلوط اقل قبضا والبالوط بارد ناس ويسه في الثانية ويرد في الاولى وفي  
 الشاهلوط قليل حار وتخلاته وقبه حلا وفي جميعه تقطع في البطن الاسفل ويقض والشاهلوط  
 يطهى المهنم وهو احسن غذاءات خلط بسكر جاد غذاؤه على ان غذاؤه جميعه غير محمود للناس  
 والبالوط مسدد للرأس لحقته البضار عاقل الطبيعة يقع من رطوبة المعدة وينتج سعال القلاع  
 والقروح الساعة اذا اشرق واستعمل الرازي هو بارد ناس يحسك البول • وقال في كتاب  
 الابدان وابدل البالوط اذا عدم وزنه من خروبه يطفى • وقال ديقورس وابدل بقت البالوط  
 اذا عدم وزنه من الآس ونصفه قشر البالوط ونصف وزنه وورد ابقاعه (بالوط الارض)  
 • اصح بن عمران وهي عروق تشبه البالوط تكون تحت الارض مثل البالوط ويطعم لها على  
 وجه الارض وورق عريض أخضر يشبه ورق الشريس وهو الهنطاو يفت في الرمال وكثيرا  
 ما يكون تحت عروق السمار ويطعمه من بلاد حارة • كطعم البالوط وقبه مرارة وهو يقطع  
 الفضول ويضر الطحال اذا وضع من ظاهرو ويقطع سدا الباطن ويدبر الطبع والبول  
 • الشريف اذا خلطت أصول هذا النبات بعسل وقت القروح العنقة المغفلة الرديئة  
 والحم وزعم قوم انه تنفع حصي المشانة وتصرف في كثير من الادوية الكسكار (بالوطي)  
 تسميه عامة الاناس حرويه ويلبوسه وهو اسهل طين وغلط من جعله الاعمدة ورض بها  
 • ديسقور يدوس في الثالثة ومن الناس من مجاهل بالقراسيون وهو نباته قضبان مربعة

(بالوط الارض)

(بالوطي)

في نسخة بتوجه

لونها أسود وعليها ثني من زغب وخزجه من أصل واحد كبير وورق شبيه بورق فراسيون  
 لأنه أكون منه واشد استدارة وسوادا وعليه زغب وهو على القضبان متفرق بعضه عن  
 بعض كورق من الناقن منق الزاحفة ولثا شبيه قوم بالسوقن والزهر على القضبان على  
 استدارة أو أضعف بورق مع الخجكان جيد العضة الكلب الكلب وإذا ذفن في رماح دار  
 حتى يذبل أذهب البواسير وإذا خلط بالعسل في القروح الوضعة جالينوس في السابعة  
 قوة هذا الدواء شبيه بقوة القراسيون لأنه دونه (يلج) \* أو حنيفة إذا اخضر البوليغ  
 وهو مافي جوف طلبة الغسل واستدارته والبلج والبلج في الفحل بمنزلة الحصرم في الكرم  
 ويرجمونه أنه ليس نبيذا طيب رائحته من نبيذه والتسايقضون منه سعال طيب رائحته ويخل  
 في خمر وبمن مستغه الطيب كلها تسب اليه يقال لها البليجات \* يستقر يدوس  
 هو عصن المذاق ويشرب بالتمر العنقة للإسهال ويسيلان الرطوبات من الرحم سيلانا  
 حزمنا وقد يقطع الدم السائل من البواسير وإذا اضغده أرقى الجراحات \* ابن ماسويه وهو بارد  
 يابس في وسط الثامنة داخ المعدة والثنية ردى المصدر والرثة للشهوة التي فيه يبطئ في المدة  
 ويغذو غذاء يسير أضعفا \* ابن سينا يجلت سدا في الكبد ولا كثار منه يورق البطن أخلاطا  
 غليظة ويفرز البول \* الشرب ادمائه يقطع عرق الجذام وورقه ويفرز البول والبن (يلته)  
 أول الاسم بمنقوطة واحدة من أسفلها مكسورة بعد هاء لام مكسورة أيضا ثم خامعة  
 ساكنة بعدها ثمانية منقوطة باثنتين من فوقها مفتوحة ثم هاء \* الغافق هي عشبة تنبت على  
 الأرض وتعالوشا اغصانها ذات جد وورقها غير ذات لانسبها الفصن \* كأنها دود يصل  
 اغصانها بعضها فوق بعض وتسد ردة في الأرض لها ثوربة بيضاء فيها جرة وإذا تفرغ رعبها  
 هذه الثبات اسقط العلق (يلته) أول الاسم بامو اسند من أسفلها مفتوحة ثم لام مقبوضة  
 أيضا بعدها خامعة مكسورة ثم ياء منقوطة باثنتين من أسفلها مفتوحة مشددة ثم هاء \* التميمي  
 هذه شجرة تكبر وتعلم وتقطط اغصانها حتى تكون في عظم شجر المان وقد تفرس في البساتين  
 وفي المنازل فتنحرفا حسن اللون يضر بفي لونه إلى التوريد يشبه لون ورق الزعفران  
 أولون ورق اللوز المر وقد يشبه ويرش الطائر المختلف الألوان الكائن بقاوس والمرار  
 وزهرها ناعم المسد كذا الرائحة طيب التميمي يورق برائح الخوخ الأفراح المسمى بمصر الزهرى  
 ونوارده الشجرة حار يابس في الدرجة الأولى لطيف التميمي شنت الرائحة تحلل الرياح مفتحة  
 للسعد الكاتبة في الدماغ \* ماسرجو معتدل لطيف خفيف على الطباع جيد الرياح الغليظة  
 في الرأى إذا شم وورقه إذا طبع يوصب على الموضع الذي فيه الرياح تنفع منها (يلصام) أولها ياء  
 بواحدة من أسفلها ثم لام مقبوضة بعدها ثمانية منقوطة باثنتين من أسفلها وهي ساكنة ثم حاء  
 معجمة مقبوضة ثم ألف مدودة اسم شجر الاسكتندرية النبات الذي يسمى أهل المغرب بالبول  
 الذي يستعمله الصباغون وهي الخشيشة عندهم أيضا بالعربية الأسليج وقدمت في ذكرها  
 في حرف الالف (يل) \* الرازي قالت الخوارزمية قها شدي وهو مثل قها الكبير وهو حار يابس  
 في الثانية قابض يورق الاشنة ناعم من صلابة العصب وورقته وأمراضه الباردة مثل  
 القاطع والقروية وقد نادر المدة ويقع من التي موزخذ في الجوارثات ويعقل البطن ويقش

(يلج)

(يلته)

(يلصام)

(يل)



الرياح • امحق بن عمران هو حنية سوداء تشبه في خلقها الذرة لانهم اُجل منها وهي مجرودة  
 الرأس في داخلها عرّة دسمة وهي المستعملة منها يؤتى بها من الهند • البصري وقوة الحرارة  
 واليبوسة في الثالثة وفيه لطافة وينبع من استرخاء العصب والقرص ويريد في الباه • مسيح  
 هو عقار دسمة كائش نافع من ارواح البواسير (بلادر) ابن الجزار هو بالهندي انقربا  
 بالرومية ومعناه الشبيه بالقلب • امحق بن عمران هو عرّة تنجر تشبه قلوب الطير ولونه اسمر الى  
 السواد على لون القلب وفي داخله شئ يشبه بالدم وهذا هو المستعمل منه فيه ومذاقه شبيه  
 تديبا وحرارة باطنية في اللسان يؤتى به من الصين وقد ثبت بصلية في جبل النار • ابن ماسويه  
 خاريايس في الدرجة الرابعة جيد لقضاء الذهن وجميع الاعراض الحادثة في الدماغ من البرد  
 والرطوبة • مسيح نافع من برد العصب والاسهال والنسيان وذهب الحفظ • الرازي يحرق القدم  
 • عيسى بن علي اذا شرب منه نصف درهم فتح لجودة الحفظ ويعرض لاكثر من شربه ييسر في  
 الدماغ وسهر وبرسام وعطش شديد • ابو جريح لانحب ان يقرب منه الشباب والامن مزاجه  
 حار وهو جيد للفاخ ولين يخاف عليه منه • كلب السموم عدل البلاذر اطلق على الوشم قلعه  
 ويقال النائل ويرقح الجالد • ابن سينا البهمل لب اللوز حار ولا مضرة فيه ويسهل المزاج  
 ذورا لحمه يبرئ من داء التهاب البلغم لطونا واذا تدخن به عصف البواسير وينهب البرص  
 وهو من جملة السموم ويزياده ينقص البقر ودهن الجوز يكسر قوته ومن الناس من يقضه فلا  
 يضره وخصوصا مع الجوز والسكر • عيسى بن الحسن البلاذر رسم حاد شديد المضرة واذا اخذ  
 صرفا احدث على اخذه انواعا من الاسقام والابواب اما ان يتحدث الوسواس والهيجان  
 والبرص والجذام والورم أو السحج والعرق في بعض اعضاء الجوف وربما قتل وشكا ولم يزول  
 ذلك غير ان قربا من اهل الطب يدخلونه في جوارشاتهم فيسقونه الشيح والزعفران ويسقيه  
 منهم من قد فهم الطبيب ان امره في أشد ما يكون مزاجه من البرد وانعاسي في جوارشته  
 مثل البندقة والبقعة ويصلح لمن غلب على مزاجه البلغم ومن يخاف عليه الفالج والقوة فاما  
 من كان مجرورا للمزاج فلا أرى في شرب الجوارش ونخاسة الشباب فاقم أو احدثهم شربه  
 فتماما علة تميمه نحو الذي وصفت عنه واصلاحه ان يغلي قبل استعماله في حق البقر  
 الخالص غايمة جيد حتى اراد احد اخذ علة دون قشره قطع رأس القرع اعنى قطع البلاذر ثم  
 حشى كلبى حديد حتى يحمى جدا واخذ القرع ثم شفه عليه حتى يسيل عليها وخلطه بهن  
 البقر المثلث ثم استعمله في بقورس وبل البلاذر اذا علم وزنه خمس مرات من قلب البندق  
 وربع وزنه دهن اللسان وشدس وزنه فقط ايض (بلان) ابو العباس الباقي أول الاسرياء  
 واحد من أسلافهم ~~مكتسورة~~ بعد الام الف مشددة ثم نون أصم اسم انقش حصي اللون  
 مشرق الورق مقطع كثير الاغصان متدوح من أصل واحد اذهب تحت الارض كثير الشب  
 طعمه قابض يشبه ورقه ورق المسر والانه اصفر بكثير يزهر زهرا فري اللون خبزي  
 الشكل بين اثناء الورق من فتائل صفراء يشبه قتل السمرا لانه اصفر يختلف غرا كثيرا كرى  
 الشكل لونه اصفر واحمر فيه مرارة يسرقه بزدن قاتل جوب عنه النفع من البواسير  
 اذا ختمت به واغصت به فخذتها المكلس للطرير يلاذ القسوس ونواحيه وهو بارضه - م كثير

(بلادر)

(بلان)

(بلسكي)

جدا ورأيت منه شيئا يسير ايا رضى برقة وسجل على بعض الاعراب بالسرق وهو عند العرب بالبحار  
 غيره (بلسكي) يعرفه عامة التجار من بلاد ابلس عصى الرعاة بالورد وجب الصيدان وبالقوة  
 البرانية هو ايضا معروف \* ديسقوريدوس في الثالثة اثار في هو نبات ذو أعصان كثيرة طوال  
 مر بضع شخشة علم اوراقه ثابتة باستدارة متفرقة بعضها من بعض مثل ورق القوة وزهره أيضا  
 ويزر صلبة دبر وسطه الى الجوف ما هو مثل السرة وقد تعلق بهذا الثبات بالياب وقد  
 تسمعه الرعاة سكان الصحاة اذا أرادوا قصية اللبن من الشعر الذي يسقط فيه \* جالينوس  
 في السادسة وهذه الحشيشة تحلوق قلا وتخفف ولها ايضا الطافة \* ديسقوريدوس واذا  
 أخرجت عصارة ثمره أو غصانه أو ورقه وشربت بالشراب تفتت شخشة الرتيل والاقى واذا  
 قطرت في الاذن أبرأت وجعها واذا اقتصد به ذ الثبات مع شعهم عتيق حلل الخنازير (بليجاسف)  
 هو البرنج الحاف وقد ذكره في هذا الحرف (بلسن) هو العدس وسذكره في حرف العين  
 (باسي) هو التين وسبأ في ذكره في التاء (بتقج) هو معروف \* ديسقوريدوس في الرابعة هو  
 نبات له ورق أصفر من ورق النبات الذي يقال له قسوس وأدق منه وأشد سودا وليس هو  
 بعيد الشبه منه وساقه يصرح من أصله عليه زغب صغير وعلى طرف ساقه زهر طيب الرائحة  
 جدا ولونه لون القريقور ينبت في المواضع الظليلة الحسنة \* جالينوس في السادسة ورق هذا  
 الثبات جوهره جوهر ماني بالورد قلا ولذا صارت في صنع ورقه كالضخام اما قردا واما مع  
 دق في الشعر يسكن الاورام الحارة وقد يوضع ايضا على فم المعدة اذا كان فيه ألم وعلى العين  
 ايضا \* ديسقوريدوس وورق هذا الثبات اذا اقتصد به وحدها ومع السويق يبرد ويقع من  
 التهاب المعدة والاورام الحارة العارضة في العين وسائر الاورام الحارة وتورم المعدة وقد يقال  
 ان زهره اذا شرب بالماء تنفع من الخناق والصرع العارض للصبيان وهو المعشى ام الصيدان  
 \* مسج الربط منه من البرودة في آخر الاولى وفي الرطوبة في الثانية وفيه لطافة يسيرة في  
 يجلل الاورام ويقع من السعال العارض من الحرارة وينوم فوما معتدلا ويسكن الصداع  
 العارض من المرة الصفراء والحم الحريف اذا شرب واذا شرب والباس يسهل المرة الصفراء  
 المحتبسة في المعدة والمعي \* حيش الرطب ان جعله الرأس والجن سكن الصداع الذي  
 يكثر من الحرارة واذا يمس تقصت رطوبته وان شرب مع السكر أسهل الطبيعة اسهالا  
 واسعا غير ان طبع واشتد اسهل المتحارره وتزوله ولا سيما ان خلط بغيره من الادوية  
 مطبوخة معها مثل الاجاص والاثلاج والصابون والقر الهندي والهليلج والمشاخرج وما أشبه  
 ذلك \* ابن سريون الشربة منه من ثلاثة دراهم الى سبعة دراهم مدقوقة مختلطة مع مثله من  
 السكر وشرب بالماء الحار \* اسحق بن حمران زهر النفسج اذا طبخ مع البابونج وصب ماء  
 على الرأس نفع من الصداع المتولد من الحرارة ويقع من كل حروب يعرض للرأس وفي  
 اعضاء البدن \* التجر يتين زهره ينقي المعدة وتواحيها من الاخلط الصفراوية واذا اتخذ  
 الاطلاق الصفراوى وكان معه دق واستغن من زهره أربعة دراهم مسحوقا ومين او ثلاثة  
 أجدر بشفة ذلك الخلط اللزاع وقطع الإسهال ومن علامته هذا النوع من الاطلاق أن تفسر  
 صاحبه الادوية القابضة وتزيد فيه ويقع من وجع الاسفل وثقائه وأورامه متعقة بالفسه

(بليجاسف)

(بلسن)

(باسي) (بتقج)

جدا ختم اودع ما يشبهه ويتفع من حرقة الحامئة \* ابن ماسويه الشرب المتخذ من  
 البنفسج والسكر على صنعة الجلاب نافع من السعال ووجع الرئتين فصل اللطخ وفاق لذات  
 الجنب والشوصه وهوا وقت لذات الجنب من الجلاب للعضوة التي في ماء الورد التحذير \* ابن  
 سينا شرب ينفع من وجع الكلى ويدر البول \* مسج اذا رطب البنفسج بالسكر وقع من السعال  
 المعارض من الحرارة \* الرازي الربى منه يلين الحلق والبطن غير انه يرخي المعدة ويسقط  
 الشهوة \* القبيعي اذا شرب البنفسج اليابس ربحا قبض على القلب وأغرق النفس وأحدث  
 كراوله يشاعه يسيرة في طعمه تمنع كثيرا من الناس من شربه وربما ينقل في المعدة ويروى  
 فيها وفي الامعاء فيحدث كراولا ينقل سريرا لاسيما ان كانت لهى حادة \* الشريفي وروى  
 البنفسج حيد اللرب الصفراوى والدموى وزهره يقع الزكام والتهلات النازلة الى الصدر  
 ودهنه مع المسك ينفع من الورم الصفراوى الكائن بين الاصابع \* عبد الله بن العشاب  
 جربت منه ان ورقه الغضى اذا دق وعصر ماءه وخلط بالسكر وشربه الصبي الذى يمرض بعدته  
 نفعه نفعا يينا \* الرازي وبديل زهر البنفسج اذا عدم وزنه من اصول السوس وقيل به اسان  
 لشور \* وقال مسج والنور فى كل زهر البنفسج وأكفر منه (بضكت) تاويله  
 بالقارسية ذوات خمسة أصابع وعظم من جله النطاقل \* ديسقودوس فى الاولى اعين وقد  
 يسمى بعين وهو نبات لاسق فى عظمه بالشجر ينبت بالقرب من الماء وهو فى مواضع وعرة وفى  
 احاقب من الارض وله أغصان عسرة الارض وورقه شبيه بورق الزيتون غير انه ألبن ومنه مالون  
 زهره مثل لون القرفيوله برشيد بالثقل \* غيره ورقه على قضبان خارجة من الأغصان على  
 رأس كل قضيب شجر ورفات مجتمعة الاسفل متفرقة الاطراف كالصابع الانسان وعسرا  
 ما يوجد أقل أو أكثر من خمس واذا فركت الورق ظهر منها رائحة لبسباجة وأغصانها تقول  
 نحو القامة أو كثر ومنه ما زهره أبيض وهو فى وشائع طوال وفى أطراف أغصانه وبره وربما  
 كان أبيض وربما كان اسود وليس فى كل مكان يعقد الحب \* جالينوس فى السادسة هذا نبات  
 فيما بين الحبش والشجر وعيد انه ليست فصل ولا ينفع من شيء من الطب فاما ورقه وحبه  
 فتقوم حافيا بية وجوهرهما جوهر لطيف وعلى هذا يعدهما عندنا المستعمل لهما ومن  
 ذاق أيضا ورق هذا النبات وزهره وثمرته يفسد جميعها سرافة وعفوسة قليلا وثمرته اذا  
 أكلت أصبحت امعاءنا يينا وأحدثت مع ذلك صداعا قان على جميعها كل مقولوع الأنواع التي  
 تنزلها ويقتل عليها كان احدا انه للمداع أقل وليس يحدث هذا الحب تفضا في البطن اصلا  
 وخاصة المقلومنه وهرا ايضا يقطع شهوة الجماع اذا أكل مقولوا كان او غير مقول وورق هذا  
 النبات ايضا وورده يغلان هذا الفعل نفسه ومن اجل هذا قد وثق الناس منها ان عندها  
 معونة على التعفف لامتنى كالا وشربا فقط لكن متى اقترشا ايضا وجه هذا السبب كان جميع  
 نساء اهل البنية يفرسونه فتنهن فى أيام الأعياد العظام التي كانوا يعبدونهم ومن ههنا يعصى  
 بالموثالة اعين لان هذه لفظة اشتقاقها فى لسان اليونانيين بالشام يدل على الطهارة فمن هذه  
 الخصال كلها ان كاذبا كرين لما قيل فى تلك المقالات الاولى وقد علم ان الحبض كشت يفسد  
 ويحفظ ولا يوردا حاصلا وهذا يدل منه على انه لطيف فى غاية الطافة واحداه ايضا

(بضكت)

ما يحدثه من الصداق ليس هوشياً يكون منه لكثرة ما يولده من الرياح البخارية لانه لو كان كذلك لكان ينفخ البطن ويهيج شهوة الجوع كما يفعل الطير حيه ولكن اذا كان ليس انما لا يهيج الجوع قط بل شأه قطعه ومنعه فقد علم ان قوته في الاحتقان والتجفيف مثل قوت السذاب ولكنه ليس بمساو له بل هو أقل منه في الامرين جميعاً لان السذاب أكثر احتقاناً منه وأكثر تجفيفاً وهو ايضا ما بين له في نفس قوته وطعمه وذلك ان برزءه وورقه يتبين فيهما شئ من القبض يسير واما السذاب فهو اذا قبض كان صادق الحرارة حرقاً واذا كان طرياً كانت حرارته يسيرة وليس فيه قبض البتة وان رأى انسان ان فيه من القبض شيئاً يسيراً احتشاً غير مساو للقبض الذي يكون في البجج نكتت وذلك صار برزء البجج نكتت أنفع للكبد والطحال اذا كانت فيهما سدة من برزء السذاب وبسبب هذا الغرض الذي قد قصدناه حسناً هنا لان قلم ان قوته حار قابضة ليست باعته الـ لكن قوته واثمة ملطف كثير التلطيف فان من علم هذا من امره ثم يعلم الطريق المؤدى الى حيلة البرء واستخرجه بيجد من نفسه كيف يدور الطمث ان أراد ادراك جهذا الدواء وكيف يحلل الاورام الصلبة الحادثة في الاعضاء وكيف يذهب ايضا الاعياء اذا حمل منه حر وتمامه هنا \* ديسقوريدوس وقوته مخففة ملينة قابضة وغرر اذا شرب تنقع من نهمس الهوام والمطبولين والحبوبتين واذا شرب منه وزن درجتي بالشراب أدرك الطمث والابن وهو يضعف قوة المني ويعمل في الرأس ويحدث سبباً وطبيعياً مع غرر اذا جالس فيه تنقع من أوجاع الرحم وأورامه الحارة وغرر اذا شرب مع القوتنج البري وتدنخ به او احتل أدرك الطمث واذا تنضم به أبر من الصداق وقد يخلط بخل وزيت عذب ويصعب على الرأس من كان به المرض الذي يقال له ليرعس ومن المرض الذي يقال له قرانطس ووزق اذا تدنخ به واذا اقترش بطرد الهوام واذا تنضم به تنقع من نهمس الهوام واذا خلط بريد وورق الكرم ابن جساء الاثمين واذا تنضم به بقره الماء سكن الوجع العارض من شقاق المقعدة واذا خلط بالورق أبر من الخراجات والتواء العصب والجراحات وقد ينظن به قوم انه اذا علمت منه عصا فو ككا عليها المشاة والمسائرون منعت عنهم الحناء ونهى اعيان ومعناه الطاهر لان المتزهدات من النساء يفرشنه في الهياكل لقمع الشهوة وقيل له يغيب له اصابه اغصانه (بطافان) ومعناه ذوات الخمسة اوراق ومنهم من سماه بطا بطيس ومعناه ذوات الخمسة أجنحة ومنهم من سماه بطا طوس ومعناه المتقسم بخمسة اقسام ومنهم من سماه بطا قطران ومعناه ذوات الخمسة أصابع \* ديسقوريدوس في الاربعة هوريات له ثبت له قشبان دقاق طولها نحو من شعوره وورق شبيه بورق التنع خمسة على كل خضيب وعسبر امان جداً أكثر من خمسة والورق مشرف من كل جانب مثل قشر زهر لونه زهر لونه الى البياض والبقرة ونبث في أمان سكن رطبة وقرية الانهار وله أصل لونه الى الحمرة مستطيل أغلظ من أصل الخرفين الاسود وهو كثير المنافع \* جالينوس في الثامنة أصل هذا النبات يجفف بتجفيفاً شديداً وليس له خفة ولا حراقة أصلاً فهو لذلك نافع جداً كتنقع جميع الأشياء التي جوهرها الطيف يجفف من غرر لاغز وتجفيفه كله في الدرجة الثالثة وليس فيه حرارة \* ديسقوريدوس وطبيع الأصل اذا طبخ بالمعق يتقص الثلث وأما في القم سكن وجع الاسنان واذا تنضم به

(بطافان)

منع القروح الخبيثة . من أن تنبسط في الفم وإذا تفرغ به منع من خشونة الحلق وإذا شرب  
 نفع من اسهال البطن وقرحة الامعاء وجميع المقاصل وعرق النساء وإذا قاعها وطبخ بالخل  
 ونضعه به منع الغلثة أن تسمى في البطن وقد يحلل الخنزير والاورام الصلبة والاورام اللبعية  
 ونقر الثربان عند القصد والديلات والجرثومة والحاس والبواسير النائمة في المقعدة ويرى  
 الجرب وعصارة الاصل اذا كان طريا تصلى لوجع الحكة . ووجع الرثة والادوية الفاتلة وقد  
 يشرب الورق بالشراب الذي يقال له ادر ومالي أو شراب مخزوع مع شيء من فلفل الحبي الربيع  
 والغالب التي تأخذ كل يوم ويشرب الحبي الربيع ورق اوبه أعصان والحبي الغب ورق ثلاثة  
 اعصان والحبي التي تأخذ كل يوم ورق عصف واحد وإذا شرب الورق كل يوم ثلاثين يوما  
 متوازية تنفع من الصداع والصرع وعصارة الورق اذا شرب منها عدة أيام في كل يوم مقدار  
 ثلاث قوائم ثبات البرقان وإذا تضمد بالورق مع الملح والفصل أبرأ الجراحات والتواسير  
 والدا حس وقد ينفع من قتله الامعاء وإذا شرب من هذا النبات ونضعه به قطع ترقى الدم وقد  
 يستعمل هذا النبات في الهما كل التطهير وغير ذلك مما يستعمل في الهما كل \* الغافق يلزق  
 الجراحات الطرية بندها يفعل فيها فعل دم الاخرين وورقه اذا اقترب وقد عليه منع من  
 الاستلام وإذا دق ورقه وعصر ماؤه وسعطه القرس الجندور فأبرأها من الجندري وينبغي أن  
 تستغرق القرس اذا سقطت به بالجرى حتى تعرق (ينج) هو الشبيه كران بالهيئة  
 \* ديسقوريدوس في الرابعة يشقر امش وهو البنج هو غش له قضبان غلاظ وورق عراض  
 سالحة العول مشقة الأطراف الى السواد عليها زغب وعلى القضبان غرشيته بالخلجان في  
 شكله منفرد في طول القضبان واحده واحد كل واحد منها مطبق بشي شبيه بالقرس وهذا  
 الثمر ملائم من برز شبيه ببرز الخشخاش وهو ثلاثة أصناف منها ما له زهر لونه ابيض القرفير  
 وورق شبيه بورق النبات الذي يقال له من القوي ساو ورق اسود وزهر شبيه بالخلجان مسود ومنه  
 ما له زهر لونه شبيه بالون التفاح وورقه وزهره ابيض من ورق وجل المستف الاول وبرز لونه الى  
 الجرثومة ببرز النبات الذي يقال له اروسر وهو التودري وهذا الصنفان يمتدان ويستبان  
 وهما دوشان لامتعة فحسا في اعمال الطب وأما الصنف الثالث فانه ينفع في اعمال  
 الطب وهو اليه ما هو واسلسها وهو ابيض في الجنس وفيه زطوبه تدبوق باليد وعليه شيء فيباين  
 الغبار والزعج وله زهر ابيض وبرز ابيض وينبت في القرب من البحر وفي آخر ايات فان لم  
 يحضر أحد هذا الصنف فليستعمل بدله الصنف الذي برزه أحر وأما الصنف الذي برزه اسود  
 فينبغي أن يرفض لانه شره او قد يدق القرمع الورق والقضبان كلها رطبة وتخرج عصارتها  
 وتجفف في الشمس وانما تستعمل نحو من ستة فقط لسرعة العقوة الم او قد يؤخذ البرز  
 على جذته وهو باس ويدق ويرش عليه ما حار في الدق وتخرج عصارتها وعصارة هذا  
 النبات هي أجود من ضعفه وأشد تسكيناً للوجع وقد يندق هذا النبات ويخلط بدقيق الجبنة  
 وتعمل منه أقراص ويجزئ \* جالينوس في النائمة وأما البنج الذي نواره أسود فهو يحرك  
 جنونا وسباتا والبنج الذي برزه ايضا أحر حر متعسلة فهو قرمب من هذا في القوقول ثلاث  
 ينبغي للإنسان أن يتوفاها بحماها ويحذوها ويحاطبها ما لا ينفع به وأما البنج الابيض

البرزور الزهر فهو من أفتح شئ في علاج الطب وكلهم ما في الدرجة الثالثة من درجات الأشياء  
 التي تبرد • ديسقوريدوس ومن الناس من يخلط عصارة الورد والقصيبان والجزر وعصارة  
 البرزور حدها لاشافات المسكة للوجع في العين فيقطع بها وقد يوافق سيلان الرطوبة  
 الحادة السائلة الماء والوجع الاذان والارحام واذا خلط بالدهن في السويق وافق الاورام  
 الحارة العارضة في العين والرجل وسائر الاورام الحارة وقد يفسد ذلك ايضا البرزور يصلح  
 للسعال والقزلة وسيلان الرطوبة الى العين وضربانها واذا شرب منه مقدرا وثلوثين مع  
 بزراخ خشخاش بالشراب الذي يقال له المقرطن وافق نزف الدم من الرحم ومن سائر الاعضاء  
 واذا دق ناعجا وتضعده مع الشراب وافق النقرس والنحس الوارسة والنسدي الوارسة في  
 النفاص وقد يخلط سائر الضعافات المسكة للوجع فيقطع بها والاقرص المحمولة من ورق  
 النبات هي ناعفة في تسكين الوجع اذا خلط بالسويق وتضعدها وتضعدها بها وحدها واذا  
 تضعده بالورد وهو طري سكن الوجع واذا شرب منه مقدرا ثلاث وقات واربع بالشراب  
 ابرأ الخبي التي يقال لها اقباليوس وهي حتى يعرض فيها حر وبرد معا واذا طبخ الورد كما يطبخ  
 سائر البقول واكل منه مقدرا غريفيون افسد العقل في ذلك الوقت وزعم قوم أن من  
 كان يأخذ قرفة في الخبي الذي يقال له قولون اذا احتقن به قعبه واصل البنج الايض اذا  
 طبخ وتغضض بطيخه نفع من وجع الانسان • ابن سينا يزول البنج الايض يدخل في التعيين  
 اعقد الدم واجاده وان شرب من ورقه ثلاثة او أربعة بطلا ابرأ كلة العظام وان شرب منه  
 او ثلوثين نفع من نفث الدم المقرط ورجما وقع في ادوية تسكين السعال واذا دشن بزور البنج  
 الضرس الوجع في اثيوب سكتونه يحدث الخناق والجنون • ابن عمران واذا اخفمن بزور البنج  
 والاقصون من كل واحد جز سبالية ففجن بالطلاء أو بالعسل وسحق منه حلة الباقلة فانه يفي  
 ويقع التربة التي تكون في الصدو وجع الاضراس والانسان واذا سحق بزور البنج وحده  
 ويغن بقطران الارز وحشيت به الاسنان والاضراس المتأكلة الخفية تنهها وسكن وجعها  
 • الخبي شين جميع اصنافه ورقها وبزرها ينجع انصباب المواد الى الاعضاء المتورمة ورمها حارا  
 اذا وضع عليها في ابتداءهم ويجب أن لا يطول لبثها عليه لئلا تجهد المادة واذا خلط بدقيق الشعير  
 والكندر وما ورقه وصنع منه ضمادا سكن وجع الرض والقسخ واذا شوى الورد ودوس  
 بالشحم ووجع البص سكن اوجاع الاسفل • الرازي قال انكعائس في كتاب الادوية المزمعة ان  
 قوم ازعموا ان اصل البنج اذا علق على صاحب القولنج نفعه • ديسقوريدوس واذا اكل البنج  
 اسبب وخطا السكر مثل الشوكران مع الطلاء وقد يبرأ صاحبه برأسه لا وذلك أن يشرب ماء  
 العسل والبن ويكفرهما وخاصة لبن المعز وابن الاثني والبقرة الماء الذي يطبخ التين اليابس فيه  
 ويقع بحب الصنوبر وزر الماسينا المطبوخ وشحم الخنزير العتيق والبروق مع قشور جوز وبزور  
 وسليح وسرف ويصل وثوم وتين وياكلها كلها حارة والطلاء ايضا من • الرازي يعرض بان  
 شرب البنج سكر شديدوا سطرعا الاعضاء وزيد ينجح من القوم وجر في العين فتدركه بالي  
 بما العسل ويطبخ التين والبروق ثم يسقون لبنا حليبا مرات كثيرة فان في ذلك والا يعالجوا  
 بلعج الاقبون • عيسى بن علي من شرب من بزور البنج الاسود ودهن قنطه ويعرض لساربه

ذهاب العقل وبرد البدن كله وصقرة اللون وجفاف اللسان وظلمة في العينين وضيق نفس  
 شديد وشبه الجنون وإمتناع الكلام • ابن الخراوان لم يتناول به إلا جمل ما في قومين وإذا  
 ذائمه الموت عرض له كسل وصبات واصقار وزر في الأطراف • الرازي في كتاب ابدال  
 الادوية وبذل المنيح اذا علم وزنه من الانبيون (بندق) • هو جنفة هو الجاوزو البندق فارسي  
 والجاوزو عربي • جالينوس في السابعة وفي البندق من الجوهر الارضي البارد أكثر مما في الجوز  
 الكبارة ولذلك أكثر عقوصة منه عند المذاق وذلك موجود في شجر • وغره وقشوره وأما في  
 الخصال الآخر فهو شبيه بالجوز الكبار • دوسقور يدوس في الاولى البندق دى • لاجدة ضار  
 لها وإذا سحق وشرب بماء العسل أبرأ من السعال المزمن وإذا قلى واحكك مع شئ يسمر من  
 القلقل أنضج التلثة وإذا أحرق بكاهر يشبهه وحسن وخلط بالشمع الصبيح من نعيم الخنزير  
 وشحم الدب والطخ به داء الثعلب أنبت الشعر وزعم قوم ان البندق المحرق إذا سحق مع الزيت  
 وسق به ياقوشات الصبيان الزرق سودا حذاقه • هو شعورهم • ابقرات البندق يزيد في الباء  
 أ كلاً • ابن ماسويه البندق أغلظ من الجوز وأقل رطوبة وأكثر إذا نهض غذا لا يستكناف  
 جسمه ودهنه أقل من دهن الجوز وجسمه أخف من جسمه وفيه عقوصة يسيرة وهو بطيء  
 في المعده ضار لها يزيد في المرة ويقع المعى المدعور الصائم ويقو به ويتقى الضرر عنه وهذه  
 خاصيته وينفع من السحوم إذا أكل قبل الطعام فإن أكل بعده مع التبن والسذاب تقع منها  
 ابشاء • ابن ماسويه يصدع • مسيح مقطع الخلط اللزج نافع من الثقل الحادث من الرقة والسدر  
 • البطري إذا أكل مع التبن والسذاب نفع من لزع العقارب وقد كنت أنا في حداثتي في أرض  
 الموصل في بعض أعمالها فرأيت قومًا يعلقون الجوز في أعضادهم ويذكرون أنهم ينفثون به  
 من لزع العقارب • ابن سينا هو إلى حرارة ويوسه قلته • ويخرج القي • الاسرايلي هو أكثر  
 تولد للثقل والقرقر من الجوز وأكثر فته في أسفل البطن وخاصة إذا أخذ بقشره الداخل  
 لأن في ذلك القشرة بضاقيها وبه تعقل البطن وإذا قشر من قشره الباطن كان أسرع التحدرا  
 وانضماما • الرازي في دفع مضار الاغذية بطيء • لتزول كثير الغذاء أو يصلح منه الفائدة خاصة  
 ومعنى أكثر منه حتى يبلغ إلى ان تعدد المعده فيضيق أن يشرب عليه المبرود ماء العسل والحرور  
 ما بالجلاب وان كثر ذلك ونزل والاخذ عليه بعض الجوارش من المسهلة • وينبغي أن يقشر  
 من قشره (بندق هندي) • هو الرنة وقد غلط من قال انه القوقل • السعودي قال جوز  
 الرنة مثل البندق عليه لحاء داخلة لمثل لب البندق والهند فيغير بها انما تصنع لأمور رهيبة  
 • ابن سينا البندق الهندي هو غرة في قذو البندق مفضضة وتثقل من حبه كالنارجيل  
 • البالس هو قري من البندق في كبره ولون قشره أغبر صقيل قريب من القصار الصبيح  
 • الاذن في اللون ولون ماداخله اصفر وهو حار يابس موافق للمعدة الباردة معين لها على هضم  
 الغذاء وإن طلى على الاعضاء الخروقة أو شدها واتفع به فيها منقطة طاهرة والذى يؤخذ  
 منه وزن نصف درهم بماء ورد مغلى والذي يستعمل في الاضغدة من درهم إلى درهمين مع  
 ما يضاف اليه • الرازي في الحاروي البندق الهندي في كتاب ابن البطريق في السحوم وقشرها  
 الأعلى يصفق ويسقى منه قدر عسله أو يسط منه في الشئ الذي فيه اللسعة أو يسقى منه متقال

(بندق هندي)

بما الحشيش المسعى الحاج ويطلق منه على موضع السمعة ولذع العقارب الجراد وتوالا  
 ويصلح للحموم كلها وينفع الماء في السنين وحي الربيع واستطلاق البطن والهضمة والجرب  
 والشقيقة والسداع ويسقط منه قدر فله وكذا القوة فيسقط منه اياما ويزنه في بيت  
 مظلم فانه يبرده ويسقط للصرع وريح الخشم والسدر واما قشر الحب الذي في بيوفه فقبسه  
 خشونة فيسحق ربح الصبيان والجنون ويطلق على الخنازير يحل فانه يبره ولا ربح في الظاهر  
 والخناصرة فيسحق منه قدر حصة اياما ويحل القولنج والخلقة يسحق منه بما بارد قدر حصة وريح  
 السنبيل والفشاوة والظلمة يسقط بما المرزنجوش ويخلط بالاعمد ويكحل به العول \* قال  
 العلويان انه جيد لاسترخاء العصب كان برجل لقوة فاسقط بشئ قليل من الزنه فطرت في  
 الجانب المعرج الذي يقضم فيه عنه وقطر في الجانب العقيم فسال من افنه بلاغم كثيرة  
 جدا وادى ذلك ويزيد في كل يوم قطرة ثلاثة ايام فبرئ \* قالت الخوارة نافع للعالج \* ابن سينا يسحق  
 من الصهرون درهمين في الشراب لثبات الحشيش البارد والربو والسعال المزمن وقتت الدم من  
 الصدر لما فيه من القبض ويسحق من لبه وزن درهمين لوجع الرحم والقزبة المحقة من  
 محكوكه تدر الطمث ويخرج الجنين وكذا عصارة تسهل المرة السوداء والبلغم والمائية ايضا  
 والمسقرا من السدن كله من غير اكره حتى انه يعافى به من البرص والبرقان والكلف وفوه  
 ويحل القولنج والشرية منه ثلاث كزيمات والكزبة ستة قرايط ويسحق مع شراب حلوا  
 وسكتيين ويعطى مع النظر اشاليون ودوقا والسقمونيا تحول اسمها اذا خلطت به وتقويه  
 ومقداره لكل درهمين ثلاثا وثلاثون من السقمونيا واما اخذ منه وزن درهمين فيدق  
 ويجعل في شراب حلوا وفي سكتيين ويتركه مدة طويلة ثم يطبخ ذلك الشراب او السكتيين  
 بالهدس او بالشعر يلحم الحاج ويحسى مرقه ويحط به من السقمونيا واما اخذ منه وزن  
 درهمين \* غيره عمل جيد في تقوية الانعاط وان ادمه من لا يقوم ذكره البتة ابرأ اذا ادمه  
 اياما \* مجوهول زعم اندراس جماع العقاقير ان هذه الثمرة شأ فارغا لا تؤى له خفقا على قشره  
 شبيه بالخطوط السود في شكل الصليب اذا قتلهما الانسان من شجرهما عرض له صرع على المكان  
 من ساعته فلا يقيق مادامت في يده فاذا سقطت من يده او تزعجت عنه اخاف ورعسات وقد  
 يحذر من الصرع به من اخلى تلك البلاد تناول شي من ثمرة هذا الثبات لما وصفناه (بشك)  
 \* ديسقوريدوس في الاولى سمعت في هذا يؤتى به من بلاد الهند شبيه بالقسور كانه قشر  
 ثمرة التوت يدخن به الطيب رائحته ويطبخ في اخلاط الدخن المركبة واذا تدخن به تقع من  
 انضام قم الرحم الذي عرض له الخفاف \* او حشيشا كثيرا يكون البندك بالين بوادي  
 عوصة وهو وادى فيل بين زيد وعمره ابن رضوان هو دوا طيب الرائحة يقال انه ينجت من  
 اصل خشب ام غيلان بالين قابض بارد يابس يقوى الاعضاء اذا مضى به جميع العروق ويطيب  
 رائحة البدن \* ابن سينا اجوده الاصفر الخفيف الصلب الرائحة الالوان الرزني حار يابس في  
 الدرجة الاولى ينقي الجلد وينشف ما فيه من الرطوبات ويقطع رائحة الثوردة \* المجوهي  
 ما طعمه قولا معدو الكبد الباردتين اذا مضى به من خارج او استعمل من داخل (بنومه)  
 هذا نبات يعرف بهذا الاسم عند شيخنا في بلاد الاندلس ونعرقه ايضا بالرقعة القارسية



ويذوق الطير وكذا يعرف بارض الشام ايضا وخامسة يلاذ نابلس وما والاها واما اهل الشام  
من ارض الشام فانه سم يعرفونه بالعم ويملحن غرسع الزيت فباقي لونه احر فباي يعرف بالزيت  
المعم وهو يوجد على شجر الزيتون وشجر اللوز والكشمري ينبت بنفسه عفو على الشجر  
المذكور وهو يضربها جدا كمثل الكشكشون بما يتخلق عليه \* ابن حسان هو نبات ينبت  
في شجر الزيتون في قشر الشجرة يقال ان الطير يذوق بزده هناك فينبت عنه وورقه يشبه ورق  
الزيتون غير انه اشد خضرة منه واستداره قواصل في ذاته وله أعصان طويلة تخضر فيها عقد  
وله بزء احر اللون وهو بارد قابض يخفف وقبض من مرار قيل على انه ليس بتشابه الاجزاء  
والغالب عليه البعد وليس واذا قد هذا النبات وعصر ماؤه تقطع من كسر العظام ويصير لها ينفع  
من الوتر العارض في العضلات ومن نقت الدم \* الغافق واذا شرب مع وزنه من الطين الارضي  
فصل ذلك ايضا واذا طيخ مع اللبن وشرب طيخه تقطع من السعال الشريف اذا خفف ورقيها  
وسحق وذرى على العرصة بعد حلق الرأس بالزيتون ويحكى بالبول والمخ حتى يبدى ثم يذله كان  
في ذلك الجمع دراهم مجرب (نبات وردان) \* ديسقوريدوس في الثانية يلقى جرهما اذا سحق بزيت  
او طيخ بزيت وقطر في الاذن سكن وجعها \* ابن سينا تقطع من اوجاع الاردام والكلبي بعد  
ان يك رمح ليله بزيت وموم ووجع البيض ولا يصب ويدبر البول والطمث ويصفى وينفع مع  
قرد ما لا يواسر وينفع للنافس ومن يعوم الهوام الشريف اذا دس وتضميد المالكوكنا  
وهي القروح التي تكون في السابق ابرأت منه جدا (نبات الرعد) هي الكاكوسيا في ذكرها  
في الكاف وحيت بذلك لان الارض تنشق عن ابراد (نبات النار) هي الانجيرة عن البصري  
والانجيرة هي القريس والخرق ايضا وقد كرت الانجيرة في حرف الالف (نبات كسروان) هو  
بالفارسية لسان العصور وسند كره في الامم (جارد) هو الاخوان الاصفر عنبه بعض الناس  
الذي تعرفه شجارتا بالانديس بالمقازحة وبالبري تاملاد وعامتيا لاد الاندلس ايضا فمخبر  
الغراب \* ديسقوريدوس في الثالثة هو الاورون اعطين وتفسيره عين البقرة وهو نبات له ساق  
رقيقة وورق شبيه بورق الرازناج وزهر اصفر اكبر من زهر البانجج شبيه بالعينون ولذلك سمى  
بهذا الاسم وينبت باليمن \* جالينوس في السادسة وردا كبر من ورد البانجج جدا ولهم  
الحقد والخرافة اكثر مما لورد البانجج ولذلك هو اكثر تحليلا حتى انه يشق الاورام الصلبة اذا  
خلط بشمع \* ناب ودمن \* ديسقوريدوس زهره اذا سحق بغير وطى حلى الاورام المغمضة  
والجناح وزنه قوم ان من كان به برقان وشرب في الحمام يمدخو وجع من الابرن حسن لونه وقياه  
ماء \* ابن سينا هو الذي يسمى بالقارسية كالوشم اى عين البقرة ورد اصفر اللون احر الوسط  
امن من ورد البانجج ساق في الثانية يابس في الاولى ينفع شحم من الرماح الخيطية في اراس  
\* التميمي في كتاب المرشد ومنه نوع صغير الشكل يسمى بالشام عن الجبل اذا جمع زواره وحفف  
وحقق وجعل في بعض الاحكال العين جلا لخللة البصر العارضة وقوى طمحات العين ودفع  
الماء المنصب اليها التمدد طس البصر واحقودها وجلا البياض الكائن من آثار القرحات  
(بهيج) \* الغافق هو المستعمل وهو دوا صغرى وسيا في ذكرها في الميم (بهيمن) \* اسحق  
ابن عمران هو ضربان احر وابيض وهو ما جيعا عروق في قد الجوز الصغار وكثيرا ما تكون

(نبات وردان)

(نبات الرعد)

(نبات النار)

(نبات كسروان)

(نبات كسروان)

(جارد)

(بهيج)

(بهيمن)

مفتولة وموجحة فالاحمر منها ما حمر القشر الى السواد وباطنه اقل حره من ظاهره والايض  
 منها ايض الباطن والظاهر ومذاقتهما جميعا طيبة لزجة وفي رايهم ما شئ من طيب يؤتى  
 بهما من ارض ارمينية من ارض خراسان وهما من اودية القنرس \* ابن سينا هو قطع خشبية  
 وهو اصول مجففة متجنب متفتنة وهي نوعان ايض واحمر حار يابس في الثانية مسخن يقوى  
 القلب جدا ويشتت من الخلقان ويندفي المني زيادة بينة \* وقال في الادوية القلبية منه ايض  
 واحمر والاحمر اشده حرا وتوفيهما جميعا قبض مع تلطيف وتفتح ولهما خاصية في تقوية القلب  
 وتنعيم الطبيعة المذكرة أعني القبض والتلطيف \* مسخ الهمنان حار في الدرجة الثانية  
 رطبان دائمان في المني مهيجان للباه \* الرازي الهمنان الاحمر حار مهيج الباه \* وقال في كتاب  
 ابدال الادوية وبه اذا هدم وزنه من التودري ونصف وزنه من السنة العاصير (بهرجى)  
 \* ديسقوريدوس في الاربعة هو نبات له ورق شبيه بورق الشعير لانه اقصر منه وادق وله سنبيل  
 شبيه سنبيل السيل وقضبان طولها اقصر من ستة اصابع ناتئة حوا الى الاصل وسبع سنبيلات  
 او ثمار وينبت في مواضع العمارة وعلى السطوح الجديدة التطين وهذه الثبات اذا شرب  
 بشراب قابض قطع الاسهال ونزف الدم ويقطع كثرة البول وزعم قوم انه اذا شرب في صوف  
 مصبوغ بحمرة قانية وعلق على الانسان الذي ينزف الدم من اى عضو كان قطع النزف  
 (بهرجى) \* او خشفة هو الرزف وهو الخلاف البطني وهو ضرب بمشرف بزره احمر  
 ومنه احمر هادي الزر وكلاهما طيب الرائحة \* التمي هو زهرة الشعيرة المسمجة الطيبة في  
 وقد ذكر في البنية في هذا الحرف فيما تقدم (بهرجى) وهو العنبران وهو العنبر من ابي خيفة  
 وسند كره في حرف العين (بهرجى) هو صنف من البلوط يشبه العنبر وليس بهن من ولا يواط  
 ويسمى بجمجمة الانلس الحركة والشور وقره غليظ اسود قسرمذقور ويسمى الرايخ وهو  
 برقمس \* باليونانية وتعرف بالقرمزه والذواب والنهش ايضا عن ابي خيفة وهو رطب القمل  
 \* قال الزبير بن بكار القمل اذا كان رطبا لم يندك فهو النهش (بهرجى) هو الجوز خندم عن  
 الامرا قلمي وعن غيره وهو جوار الحضر وهو الاصغر (نوزيدان) \* سليم بن حسان \* هو اصول  
 صلبة ايض مصعقة تشبه الهمنان الايضا وتتبع من القنرس وابعاج القفاصل وهو دواء عتدى  
 قليل التصرف وقد جلب النبا وانيته مرارا عندنا \* ابن رضوان هو ضرب من المستحقة حار  
 يابس في الثالثة يتبع من الامراض الباردة ويذيب الاخلاط الغليظة \* ابن ماسويه اخوده  
 ما ايض لونه وعطه عود وكثرت خطوطه والدقيق العود الشديد الملامسة القليل البياض  
 ردي قليل المنفعة \* حيش منافع مثل منافع السورجيان في تسكين اوجاع القفاصل والنفخ  
 من القنرس حار يندي الباه \* ملبرج هو حار يندي في المني وخاصيته اسهال الماء الاصفر  
 والاضرار بالثنين ويعلم بالظرد والشربة منه دهمان واجوده الحديث \* الجوسى يتبع  
 من الاخلاط الباردة البلغمية ويلطفها وينقى المصب منها \* ابن سينا ينفع السموم  
 (نوش در يدي) \* ابن هر ارداو هو نبات يدق بجملة ويغضنه شياف ويستعمل في الاورام  
 الحارة وهو ملين يزدناقم من القنرس الحار اذا طلى عليها وهو يارود يابس في آخر الدرجة الاولى  
 \* ابن رضوان هو عصارة ورق خضيرة شبيهة بورق الخنابى يؤخذ ورقها فيدق وهو رطب فيجمع

(بهرجى)

(بهرجى)

(بهرجى وبهرمان)

(بهرجى)

٣ شفة برقمس

(بهرجى الخمر)

(نوزيدان)

٣ شفة اصغر بن سليمان

(نوش در يدي)

(وصيد)

ويجفف \* الرازي في كتاب التقرص الشياف الجزري الذي يوقى به من ارمينية اذا جمل مع ماء  
 عنب التعلب تنقع منفعة مجيبة من التقرص \* ابن سينا يجب من ارمينية (وصيد) هو الخويان  
 وعامتها بالاعلى تسميه بالعريه شكبه بالليفية وهو عندهم شجران الحوت والعريه  
 ادم من وطاء اصوله تستعمله اطباء الشام مع الماهي زهر في ادوية الفاضل \* ديسقوريدوس  
 في الرابعة قلوبس هي نبات تنقسم على صنفين احدهما ابيض الورق والاخر اسود الورق ومن  
 ابيض الورق صنف يسمى الاثني وصف يقال له الكر فالاثني له ورق يشبه ورق الكرنب  
 الا ان عليه زغباً وهو اعرض من ورق الكرنب وهو ابيض وله ساق طولها نحو من ذراع او  
 اكثر وعليها زغب وزهر ابيض مائل الى الصفرة ويزرأ سودا وامل طول كل عصف في غلط اصبع  
 ونبث في الصاري في الضفور والصنف الذي يقال له الكر لورق ابيض ايضا وهو الى الطول  
 ما هو ادم من ورق الاثني وله ساق ادم من ساق الاثني واما الصنف الاسود الورق فيخالف  
 الايض بانه اشد سودا منه واعرض ورقا وهو مائل في ما تراها لالحالات وفي النبات صنف آخر  
 يقال له قلوبس يرى فيه قضبان طول الاخرة في كبرها يقضبان الشجر وورق شبيه ورق النبات  
 الذي يقال له الاساقف وعلى القضبان اشوا مستديرة كالملكة مثل ما لقراسيون وزهر اصفر  
 الى لون الذهب ومن النبات نوع آخر يقال له قلوبس وهو ثلاثة اصناف منها صنفان عليهما زغب  
 وهما الاصقان بالارض ولهما ورق مستدير والصنف الثالث يقال له الحسلس ومن الناس من  
 يسميه روالسن وله ثلاث ورقات واربع اوراق كقربلا غلاظ عليها زغب وفيها رطب وكبدق  
 باليد تستعمل في قتال السراج \* جالينوس في السابعة اصل النوعين الاولين من البوصير  
 يجدهن يدوقه قبضا وهو ذاك نافع للعل السيلانية ومن الناس قوم يمتصون به لوجع  
 الاسنان وورق هذه الانواع قوية محقة وكذا قوتها الانواع الاخر ولا سيما ورق النوع النهي  
 الزهرة وهو الذي يحمر به الشعر وقوة انواع جميع هذا النبات قوتها لوجع وجفاف حلام معتدلا  
 \* ديسقوريدوس واصول الصنفين الاولين اذا كانت قابضة فهي انثى اذا اخذ منها مقدار  
 كعب ويسقى بالشراب تنفع من الاسهال وطبيخها ينفع من شدة العض والهشم والسعال  
 المزمن واذا اضفده سكن وجع الاسنان واما النبات الذي يقال له قلوبس يرى خا زهر وهو  
 الاصفر المقرب في لونه من لون الذهب يصنع الشعر وحيثما وضع جمع الصرار وقد يطبخ ورقه  
 بالماء وينفع فيه اللاورام البلعية والاورام الحلقية والعارضة في العين وقد يستعمله مع العسل  
 والشراب للقروح التي تعرض معها ما على وينفع فيه ايضا مع الخل لثراجات غير ثمار ينقع  
 من لسعة العقرب واما الصنف من قلوبس الذي يقال له الكر فقد يعمل منه ضماد لقرح النوا  
 وينتفع به وقد زعم قوم ان ورق الصنفين قلوبس الذي يقال له الاثني اذا صرع التين منع  
 عنه السموس (بونيون) \* ديسقوريدوس في الرابعة ومن الناس من يسميه انطون ؟ وزهر نبات  
 له ساق حمراء صالحة الطول في غلط اصبع وورق شبيه ورق الكرنب الا انه اطففسه بكثرة مثل  
 ورق الكرنب وزهره زهر الشد ويزرطوب الرائحة احقر من زرا المنج \* جالينوس في  
 السادسة هذا النبات حار وتلف حرارته الى انه يذرا البول \* ديسقوريدوس واليزر مسخن مدد  
 للبول يخرج المشيمو يصلح لوجع الطحال والكلى والمثانة واذا استعمل البزرياسا اورطيا

(بونيون) ؟ لطف الطيون

أو أخرجت صارت مع القشبان والأصول فانه انما يستعمل بالشراب الذي يقال له ما لشرابان  
 وأما سطرنيون فهو عشب طويل النخوص من ثلث شبر ينبت في الجزيرة التي يقال لها الممار يعلى وله  
 ورق شبيه بورق الثبابت الذي قال له يونون \* جالينوس في السادسة ولتقت سرحو يونون  
 اسفانة مثل اسفان اليونون \* ديسقوريدوس في الرابعة واذا شرب منه نخوص من أربع طاعات  
 بالماء بآل الفص وتقطر البول ووجع الخشب واذا خلط به ملح وشراب وتضميد به فتراحل الخنازير  
 (بولوغالين) تأويل هذا الاسم في اليونانية مكمو اللين \* ديسقوريدوس في الرابعة هو ثبات لسان  
 طواها النخوص من شبر وورق شبيه بورق العبدس في طعمه عذوة وقديظن ان هذا الثبات اذا  
 شرب بكمالين \* جالينوس في الثامنة هذا ثبات له ورق خالص معتدل وقديظن به الناس انه  
 اذا شرب وله اللين واذا كان كذلك فالغالب عليه الحرارة والرطوبة قاعله (بولامونيون)  
 \* ديسقوريدوس في الرابعة ومن الناس من يسميه ملاطاريون ومنهم من يسميه حلدوباس  
 وهو نبات له اغصان صغار ذات شعبة وورق كبير وأطول من ورق السذاب بشئ يسره شبيه  
 بورق مسمان دار وهو عصا الراعي او بورق فودج الماء وهو الذي يقال له باليونانية فالامني  
 وعلى اطراف الاغصان شئ يشبه بالرؤس المستديرة فيها يزأ سود اللون ولهذا الثبات أصل  
 طوله نخوص من ذراع لونه الى البياض ما هو شبيه بأصل الثبات المسحي سطرنيون وينبت هذا  
 في الجبال ومواقع خشنة \* جالينوس في الثامنة هذا الثبات قوته لطيفة مجففة ومن أجل ذلك  
 صار بعض الناس يستقون من أصوله بالشراب لانه يوجب الولد ولين به قرحة الاعضاء ولين به  
 صلابه اللسان \* ديسقوريدوس وأصل هذا الثبات يشرب بشراب لضر ونخس الهوام  
 وقرحة الاعضاء وقد يشرب نيا بالماء الحار البول وعرق النسا ويشرب منه مقدار دريخى بالتخل  
 القروح ٢ اللسان وقد يعلق هذا الأصل على الانسان للعدة العقرب ويقال ان من كان هذا  
 الأصل معلقا عليه لا يقر به العقرب وان قر به ولسنته فان العدة لا تنشر شيئا واذا وضع هذا  
 الأصل سكن وجع الاسنان (بولوغالين) تأويله كثير الكب وكثير العقد ايضا باليونانية  
 \* ديسقوريدوس في الرابعة هو عشب ينبت في الجبال وطوله أكثر من ذراع وله ورق شبيه بورق  
 الغزال انه امرض منه واشد ملاءة وفي طعمه شئ يشبه بطعم السفرجل او طعم الرمان مع شئ  
 من قبض وفي كل موضع ينبت عنده الورق زهرايض كثير جدا متفرع من موضع وله أصل  
 اسن طويل كثير العقد عليه زغب ثقيل الرائحة في غلظ اصبع اذا تضمد به كان صالحا للجراحات  
 وقد يقطع الاظفار التي تكون في الوجه مثل الكلف وما يشبهه \* جالينوس في الثامنة قوته هذا  
 الدواء وطعمه قوت وطعم مر كب وذلك لان فيه شيامن القبض والحارفة والحلو وشيامن الكراهة  
 والبشاعة ليس يحميها الصفة فهو ولذلك ليس ينافع في اشياء كثيرة خلا من قوم ما يستعملون  
 أصوله كالضماد في مواضع الضرب ومنهم من يستعمله في جلاء كحل الوجه منامة (بولوقين)  
 تأويله باليونانية كبير الرؤس \* ديسقوريدوس في الرابعة هو شجرة صغيرة قد تستعمل في وفود  
 النار وله ورق شبيه بورق اوريغاس وغير كثير كالعلك مثل شجر عطن وابيض عليه اكليل لكن له  
 رؤس صغار طيبة الرائحة جدا مع حدة \* جالينوس في الثامنة هذا بعض ويحقق في الدرجة  
 الثانية فهو الذي يستعمل مواضع الضرب \* ديسقوريدوس واذا تضمد به طراوا يابس اسكان

(بولوغالين)

(بولامونيون)

٢. الخ لوجع

(بولوغالين)

(بولوقين)

(وزق)

صاحبها الجراحات لانه اساقها باحيا وينبغي أن لا يحل ضماده الا في اليوم الخامس وقد يشرب بالشراب  
 لتطير البول وشدة وسائط العقل (وزق) • ارمطاطا ليس أنواعه مختلفة ومعادته كثيرة  
 كما تدان الخفة ما يكون ما جليا ثم يصير ومنه ما يكون معتدله خيرا ومنه ما يكون أجروا أيضا  
 وأغبر وألوان كثيرة والنظرون وان كان من جنس البورق فإنه أفاعيل خسر أفاعيل البورق  
 • احصى بن جمران البورق هو صنف كثير منه صنف يقال له البورق الارمني يوقى به من  
 ارمينية ومنه صنف يقال له النظرون يوقى به من الواحات وهو ضربان أجروا أيضا وشبه الملح  
 المعدني ومذاقه بين الملوحة والحوضة • ابن واند وقال بعض الاطباء البورق نوعان مخلوق  
 ومصنوع فالمخلوق هو المعدني وهو صنفان ارمي وضري والارمني أجودهما ولم نره عندنا  
 والمصري هو هذا البورق الذي يحلب النيا ويكثر عندنا وهو صنفان صنف يسمى النظرون وهو  
 ملح مجرى يضرب بالي المجرة وتطعمهما الى الملوحة مع مرارة يسيرة تشبهه تدل على شدة احترائه  
 وضرب منه يعرف بورق الشبق لان الشبار ينحصر بخلونه بالماء ويتساون به فظاهر ان لم يقبل  
 طبعه فيكسبه رونقا وبريقا والبورق المستوع هو هذا الذي يسمى عندنا بالنظرون وهو  
 ملح مجرى قلعا جديلا يولد من مادة الجبال ورطوبة الرصاص والقلبي اذا خلط بعضهم يحصل  
 وأدخلت النار • قال وزعم الرازي في كتاب المدخل العلبي ان من أصناف البورق بورق  
 الصائغة وهو الابيض السخي ومنه البورق الزبدى وهو أجودها واحدها كلها ولونه براق  
 أجود منه بورق الغرب وهو يكون من شجر الغرب ومنه تنكار يكتف به • ديسقوريدوس  
 في الخامسة ينبغي أن يختار منه ما كان خفيفا مورا أيضا اللون متقبلا كانه اسفنجية والذي  
 يجب من فوفور من بلاد فوفورا وهو على هذه الصفة وأما الذي يقال له اقرونطون ومنه اسمه  
 زيد النظرون وهو الذي يزعم بعض الناس انه البورق الارمني وأجود ما يكون منه ما كان  
 خفيفا جدا اذا صلب سريع التفتت في لونه شيئا بالاقرونطون شيئا بالزبدى اعلم ان الذي يوقى به من  
 المدينة التي يقال لها بلاد ليليا ومن بعد هذا الصنف في الجودة المصري وقد يكون ايضا بالموضع  
 الذي يقال له تغيسامن البلاد التي يقال لها تاونا • جالينوس في التاسعة الفرق بين البورق  
 الاثري المعروف بالبورق الزبدى وبين زيد البورق ان زيد البورق هو دونه يخفف ويظفره  
 شبيهة بنظر دقيق الحفظة وذلك انه أيضا وليس هو مثل زهرة البحر الجلوب من اسبوس  
 رمادي اللون وأما هذا البورق الزبدى فليس هو بمثل الدقيق متخللا بل هو جاد مجتمع  
 وهو الذي يستعمله الناس في كل يوم ليعضوا به أيديهم في الحمام لان له قوة تقبل فوهو بهما القوة  
 ليس بفصل الوسم فقط بل قد يشفي أيضا الحكة وذلك لانه يحلل الرطوبات الصلبة التي تحدث  
 عنها تلك الحكة وإذا كان الامر على ما وصفت فقد أصاب الاطباء في القائلهم اياك في اختلاط اودية  
 كثير من الادوية المحللة وأما زيد البورق فطبيعته وقوته هذه الطبيعة وهذه القوة بعينها  
 التي هي البورق الا ان جوهره ألفت وانق وقد قلنا قبل ان قوة البورق وسط بين قوة البورق  
 الاثري وبين قوة الملح وذلك ان البورق الاثري انما فيه قوة تقبل فقط والمخ فيه قوة  
 تقبض وأما البورق فبهما القوتان جميعا الا ان القوة القاضية فيه بدرجة جدا وقوة الجلائنة  
 كثيرة والبورق اذا احرق صارت قسما من البورق الاثري وذلك لانه يلطف فهو بهذا السبب

يحرق ويحلق وان ورد البدن منه شيء قطع ولطف الاخلاط الغليظة الزخية كغرماء يفعل  
 الخرج جدا • وأما البورق الاقرب في حق لم يضطر ناله أمر شديد فليس يعطاه الانسان يزدره  
 لانه يعني وجميع التي مرولا لذلك لكان تقطعه للاخلاط الغليظة • كثر من تقطيع البورق وقد  
 كان انسان يستعمل هذا البورق الاقرب في عدة اماكن اكل فطر اخفقه وكان يشق به في كل  
 وقت وأما البورق المحرق وغير المحرق ولا سيما زبد فخص نستعمله ايضا في عدة اوقات الاختناق  
 • دسبة ويردوس قوة التطرون وقوة الدواء الذي يقال له قرويطون شبيه بقوة الخ الا ان  
 التطرون يفضل عليه بأنه يسكن النفس اذا مضق مع الكمون ويشرب مع ادرومالي أو  
 الشراب الذي يقال له انشاما أو ببعض الادوية التي تحلل الرياح مع طبع الزفوما أشبه ذلك  
 مثل السذاب والشبث وقد يخلط بعض الادهان في تصح به لبعض الجنات الا شدة باد وارقيل  
 وقت أخذها ويكون بالقرب من النار وقد يقع في اخلاط بعض المراهم المخللة والمراهم الجاذبة  
 والمراهم المتخذة بالقرب المتفرح والحكة والبصر واذا خلط بالماء وانجز وقطر في الاذان أبرأها  
 من اوجاعها ويدل على المعارضة فيها ومن الدوى والرطوبة السائلة منها وان خلط بالثلج  
 وقطر فيها في وضغها واذا خلط بصم الجوار مع خل او نهم الخنزير أبرأ من عضة الكلب والكلب واذا  
 خلط بصم البطم فتح افواه الدمايل واذا تضديه مع التين من به استسقاء نفعه واذا اكحل به  
 مع العسل احدا البصر واذا شرب بالخل مع الماشع من مضرة القطر القتال واذا شرب مع الماء  
 نفع من مضرة الضرب من الذراريح الذي يقال له قورسطس واذا شرب مع الانجذات شفع من  
 مضرة قدم الورق وقد يعمل منه شعاعا نافع للهمال وقد يخلط بقرعوط ويضد به الفالج الذي  
 يعرض فيه ميل الرقبة الى الخلف في المصطاط العلة والتواء العصب وقد يخلط بالعجين ويخترن  
 عرض له استرخا في لسانه ومن الناس من يحرقه مثل ما يحرق غيره من الادوية بأن يصبره في اناء  
 من فخار ويضعه على جرو يتركه الى ان يصحى ويرفعه عن النار • ارسطو طالس التطرون نافع  
 للنساء اللاتي في ارحامهن وطويات ينشقها ويقترجا اذا استرخت اعضاؤها ومسح والبورق  
 اذا مضق وزد على الشعر الغليظ ارقه • محمد بن الحسن والبورق حار يابس في الرابعة وهو كانه نافع  
 لاصحاب البلم • حبيب بن الحسن البورق يقع في بعض الحبوب المسهلة والمجفونات والحلقن  
 ومقدار ما يقع منه في الحلقن لتسهيل الطبيعة وزن درهمين • اسحق بن عمران اذا طلى الجسد من  
 خارج بالبورق الاقرب مع دهن البابونج حرق البدن واذا مضق مع خل خر وقطره به اسقط  
 العلق المتعلق بالخلق • ابن سينا اذا تضديه جذب الدم الى ظاهر البدن فيحسن اللون لكنه دجا  
 سود كثرة كله اللون ويتبع من الحزاز في الرأس غسليه ويشرب مع الادوية القالقة للدود  
 فيخرجها وكذا اذا مضق البطن والسرته ويحلق يقرب النار فيقتلها ويهدأ واما انه يشوق الخ  
 وهو دوى للمعدة متفد لها ورغوة مع العسل تنقي وتفتح وتنفع من الصمم في الاذان قطورا  
 • الرازي في الحماوى بعض منه درهمان بثلاث دراهم دهن زيتق ويدلك به الذكر ويطلع به  
 المذا • كبرقائه اقوى ما يجرب بالانعاظ • مجهول ينم حصقه ويدقه بعسل ويطلع به القصب  
 والشرج والعانة فانه يقطع الفاعلا مضجرا • الشريف ان اخذ منه نصف اوقية  
 وحل في نصف دمل من ماء وغلى على نار هادئة واخلط معها اذا تحللت اربع اواق زبد عذب

واستعمل شربا في علمه القولنج الحادث للسبب كين في معادن القضة يتعمهم بحرب • يادوق  
 ويدل البورق الارمنى وزنه ونصف وزنه من التطرون • وقال بديغوروس وبده اذا عدم وزنه  
 ونقصت وزنه من الملح • وقال اصحق بن عمران مثله (بوريطش) هو حجر المرقشينا وقد ذكره في  
 حرف الميم (بوقيما) هو خضرة الدردار المعروف بالشام والعراق بخضرة البق ويغسل من بينهم  
 غير ذلك وسياقذ كرها في حرف الالف (بوشاد) هو الشليم عن دويس بن تميم وسياقذ كره  
 في حرف الشين المجبة (وطانية) هو الكرمة السوداء بمجبة الاندلس • ابن واقد ان الوطانية  
 هي الكرمة البيضاء وهو غلط محض وهذا الدواء يسمى بالمر بانية فاسر سئين وسياقذ كرها  
 في حرف الفاء (بوغلصن) باليونانية معناه لسان الثور بالعربية وسند ذكره في حرف اللام  
 (بولودون) باليونانية معناه كثر الاربجل وهو السقايج وقد مضى ذكره في هذا الحرف  
 (بولوطو بخون) تأويه باليونانية كثر الشعر وهو البرشماش وثنان وقد تقدم ذكره (بول الابل)  
 • الزهراوى وغيره هي اقراص يؤتى بها من اللبن وتباع بالموسم عكة وتعالج بها الجراحات  
 الطرية بعدها اذا سحق منها قرص ودر على جرح طرى بدمه لصقه ولم يقطع حتى يبرأ الجرح  
 وهو معروف عندهم مشهور ويذكر أهل اليمن ان ابلهم ترقى في فصل من السنة خشيشا  
 يكون هناك خاصة في ذلك الوقت فيأخذون أبوها عند ذلك فيعقونها ويقتربونها وانما  
 يكون هذا بالعين فقط • في ليس الامر في هذا الدواء كما حكاه الزهراوى وانما هو شيء يوجد  
 في مغارة في جبال مكة وغيرها قطع سود متجمعة تعرف بن الربر تحلبه العربان تتأخذها التجار  
 فيقترصونه وينجي اذ ذلك بول الابل ويذكر جلا بومانه زبل الوطواط يتراكمه بعضه على بعض  
 في القامير فاعلم ذلك وسند كرم من البور في حرف الصاد المهملة (بو قشرم) اسم بربرى وبصاية  
 وما والاها من اعمال افريقية وهما النبات المعروف عندنا بالاندلس الوعوت وعصاره مجربة  
 عند بعضهم لياض العين اوله باء واحدة مضومة ثم واو ساكنة بعدها فاف مكسورة  
 ثم شين مبهمة ساكنة ثم واهم مكنة بعدها ميم (بول) • جاليموس في العاشرة قوة البول  
 حادة وفيه جلاء كثير ولذا يستعمله القصارون ويفسولونه الشباب الدمنة من أوساخها  
 وما كان منه من الحيوان أشد حارة فحارته أشد وأقوى منه وما كان منه بارد فبارد  
 أقل حارة وبول الانسان اخف من بول سائر الحيوان ما خال بول الخنزير الذي قد خصى  
 فانه في ضعفه مثل بول الانسان وأما بول الخنزير فهو أقوى من بول الانسان وبسبب  
 ما رأى الأطباء من جلاء البول طالوبه القروح العصية والجرب والوسخ والقروح الوحشة  
 الكثيرة الرطوبية ويستعملونه في الآذان ويفسولونه الرأس ايضا فتنبه من القوشة  
 المزجة ويذهب بالزرقا من لدقيه ويشق من السقنة ان كانت فيه واذا استعمل قبل الضرورة  
 لعدم دوائ آخر • غيره مثل العلوج والاكرشيت به من قروحهم بأن تأخذ منقاة تلف  
 على الجرح والقرحة التي تحدث في اصبع القدم من عثرة وتربط ببطا وثقا ويؤمر المريض  
 أن يبذل عليها كلما أراد ان يبذل ويستعمل السمان لا يجعل الرباط حتى يبرأ ثم يقطع بذلك  
 وأما الدواء الذي يتخذ من بول الصبيان والعلبان وهو المعروف بلزاق الذهب لان الصاغة  
 يستعملونه فيه ويغمون به الذهب فهو دواء قوى المتفعة جدا في القروح الخبيثة الطيبة

(بوريطش)

(بوقيما)

(بوشاد)

(وطانية)

(بوغلصن)

(بولودون)

(بولوطو بخون)

(بول الابل)

(بو قشرم)

(بول)

البرء وإذا أراد وصنعة هذا عمد والى مهر اس متخف من التماس وكذا دسمة قصر في بعض  
 المواضع ويؤمر الصبيان الذين لم يرا حقوا بأن يولوا فيه ويسحق ذلك الدسج أياما كثيرة  
 عند الشمس أو في بيت دفي ليخام من حر التماس في ذلك البول بجمارة الشمس من كثير  
 ويكون أبلغ في المنفعة ولهذا الدواء في هذه القروح التي وصفناها لمنفعة عجيبة وأما الصباية  
 التي تكون في جوف البول فائمة غلظة يشاء فقيل انها نافع من الحمرة المنتشرة وأما أبوال  
 الأطفال وأبوال الرجال قد شربها أقوم عن كان بهم مرض من فساد الهواء وتغيره وهو الوياه  
 وظنوا أنهم يموتوا من تلك الأمراض عند شربهم هذه الأبوال وأما أبوال الدواب فأنهم تخلط  
 بالادوية التي تتخذ لأوجاع المفاصل فتشفع من ذلك • ديسقوريدوس في الثانية بول الانسان  
 إذا شرب به صاحبها فاقشش في الأفي والادوية القتالة وايتبداء الحين وإذا صب على نشة أفي  
 البصر وتبين البصر فضع منها وبول عن كان من الناس قد يخلط بنطرون ويسب على غصنة الكلب  
 الكلب والجرب المتقروح والحكة فيصالحها وبول الصبي هو أشد جلا من البول البديد للقروح  
 الرطبة العارضة في الرأس والفتالة وهي الخزاز والجرب والقروح التي تسمى إربا وهي الجدري  
 وينفع القروح الخفية من أن تسمى في البدن وإذا حققت القروح به منق القروح العارضة  
 فبما من السبي ويقطع سيلان القيح من الأذنان وإذا سحق في قشر رمان وقطر في الأذنان  
 أخرج الدود المتروكة فيها وبول البهي الذي لم يهضم إذا تحصى منه وفاق عسر النفس الذي يحتاج  
 معه إلى الاتصاف وإذا طبخ في أناء من نحاس مع عمل جلا البيضاء العارضة في العين من  
 أعمال القروح والقروح التي يقال لها الرطمان والتي يقال لها الخيلوس يرتفع من الرمد ويحل  
 ظلة البصر ويعمل منه ومن التماس القبرسي لراق يلزقه الذهب بعضه بعض وعكر البول  
 الراسبي في أسفله إذا مكث أياما حتى لطخ على الحمرة سكنها وإذا سحق مع دهن الحناء وحقق سكن  
 أوجاع الأرحام وخفف الوجع العارضة من الاحتقان ويجلو الخفقون والبياض العارضة  
 في العين من أعمال القروح وبول الثور إذا سحق بلتر وقطر في الأذن سكن أوجاعها وبول  
 الخنزير البري له قوة قول الثور غير أنه له خاصية إذا شرب ان يفتت الحماة المتوادة في المثانة  
 وبول وبول الثور والعير إذا شرب بسبل الطبيب منه في كل يوم مقداره فراوسن ما يحط  
 الحين القسي ويخبر به بأمر إلى البطن وأدرا البول وإذا قطر في الأذنان أبرأ وجعها وبول  
 الحصوان الذي يقال له ليكنس وبول يسمي ليحور يون يقال انه إذا بل تجبر على المكان وهذا  
 باطل وأما الذي يسمي بعض الناس بطار وعمرورون وإذا شرب بالملء وافق رأس المعدة  
 والبطن التي تسيل اليها الفضول وبول الجمال يقال انه إذا شرب أبرأ من وجع الكلى  
 • الشريف إذا غسل به العينان ساء وصباحا زال العموشة منها وإذا اغتسل بالبول الحار  
 من به نورم في مقعده وفعل ذلك ثلاث مرات من اليوم والمسهة وتوالى على ذلك اتعبه جدا  
 وإذا حقن بالبول الحار تقع من الأمعاء المعانة وإذا خلط مع بول انسان نظروا وحل به  
 على داء الثعلب وقصل به ذلك امر إذا شفاه وأذهب • ابن سينا البول ساريا يس وبول  
 الانسان يحصل مع رماد الكرم على موضع التزف غيفق والبول نافع من القشر والحكة  
 والبرص لاسيما إذا خلط بيروق وما يحض الاثرج وينفع من الأوجاع العميدة ولا سيما بول



(يض)

الماعز الاهلي والجربى وخصوصا التشنج والامتداد وكذلك حسو طالا امتدادا واذ اعتد البول  
 في اناء من نحاس وخصوصا بول الانسان تنقع من البياض والجربى في العين وكذلك مطبوخا مع  
 الكراث وتندأى انسان مطبول انما امر في النوم ان يشرب من بوله في شكل بول ثلاث  
 حقتان فعوى وجرب فوجد مصحبا بجربا بول الانسان مطبوخا مع الكراث ينقع من اوجاع  
 الارحام اذا جلس فيه خمسة ايام كل يوم مرة واحدة ومن اخذ بول كلبه وتركه حتى ينقع ثم غسل  
 به الشعر سوده وكان كاحس ما يكون من الخضاب والبصر ين اذا طبخ جميع بول الحيوانات  
 حتى تغلظ وعو بليت به القروح والنواصير الخيشية كلها وتعودى عليها جفها وأدملها رمى  
 كانت العلة الخبث احتاجت الى بول اشدر انة وحيدة وكذا بول اناث البقر اتقع شئ القروح  
 الخيشية والنواصير في اجسام الصبيان اذا قودى عليه الصفة المذكورة (يض) بالينوس  
 الذي قد اتقنا من البيض وسهل علينا وجوده كما قرفه بعض الدجج فلنستحتاج معه الى  
 غيره على ان طبع هذا البيض وذلك طبع واحد بعينه ومن ارج البصة ابرد قليلا من البدن  
 المعتدل والوسطى وهي تبرد تبردا معتدلا وتخفف تخفيفا لا اذع معه ويجب ان يستعمل منها  
 الطرية لان العتيقة قد ملأها آفة فالما ياض البيض قبل ان يستعمل في جميع الاوجاع التي  
 تحتاج الى الدواء لا يلدغ اصلها بمنزلة وجع العين والجراحات التي في المتعددة والعانة وفي جميع  
 القروح الخيشية الرديشة ويصلط ايضا في الادوية التي تقطع الدم المتفرق من اغشية الدماغ  
 فيكون موقعها منها موقعها حسنا فانها وهذه الادوية تلجم وتقص من غير ان تلذغ ويخط في  
 الادوية التي من شأنها ان تخفف الجراحات من غير ان تلذغ كالترياء المغسولة بوجع البيض وهو  
 من جوهر شبيه بجوهر يعارضها ولها ثلاث صاير يخلط مع القير على الذي لا اذع معه بعد ان تسلق  
 البصة وتقشوى والامر في ان بين هذين خلافا بسيرا امر بين وكذا الذي يشوى هو يخفف فضلا  
 قليلا ويحسب ما يكسب من هذه القوة كذلك يخرج عن اعتدله وهو يخلط ايضا في الادوية  
 التي تنقع من حدوث الاورام بمنزلة الاضدة التي تنخذ من اكابل الملك النافعة للعدة واما جلة  
 البيض فتستعملها بعد ان تخلص معاهد من الورد في مداواة الورم الحادث في الشدين وفي  
 الاجحاث وفي الاذن اذا كان قد اصاب واحدا منها ضرورة ان يورث من الوجوه وتستعملها  
 ايضا في مداواة الاضدة العصبية بمنزلة المرقق والورث التي في الاصابع ومفاصل المدين  
 والرجلين فان طبخت البصة كجاشي بالخل واكثت فعتت المواد التي تسيل وتصب الى المعلة  
 والامعاء وان انت ايضا خلطت معها من الادوية التي تنقع لاستطلاق البطن ووجع البطن ثم  
 شربها وطبختها على نار لا دخان لها بمنزلة نار التميم وطعمتها العسل تنقع بذلك منفعة ليست  
 باليسرة وانفع ما يخلط معها في هذا الموضع عصارة الحصرم والسماق نفسه وعصارة الغصن  
 ايضا وقشور الرمان ونماد الحلتون المرقم خشنه وكذا هم الزبيب وجب الاس واولوى من  
 هذه الحلتار وهو قسطيداس وجنيد الرمان وان انت وضعت على المرقم من الماء الحار بصة  
 نيسة تنقع جيدا وان انت وضعتها او اخذت يا ضم واحدة فوضعتها عليه بصورة كان اجود وان  
 انت وضعت الصفر مع البياض كذا ايضا وذلك لانها تبرد تبردا معتدلا وتخفف تخفيفا لا اذع  
 معه ولما كانت البصة على هذا الحال صرنا نستعملها ايضا في الاضدة التي وضع على الجهة

المعروفة بالزرق وتلقب بها الشعرة التي تقبض مع الاشارة وتدخّل الى العين بعد ان تقطع معها  
شأما يصح لها بخرلة السكندر ولا سيما اذا كان السكندر دسالياً يسحق ولا يابس الا ان الذي  
يتقعر في هذه المواضع من البضة انما لهول وجبة ضاهها فقط لاخر اجه الهم الا ان تقول ههنا  
ان المزاج من قبل ان ليس بخاد ولا يخالف للدواء الذي يداوى به العلة هو ايضا نافع لها لان  
كثيرا من الاشياء المخرجة التي هي مضادة عتاقا لهذه العلة بخرلة النبق الذي هو خاد حار ومن قبل  
انها اذا شويت او طخت اكسبها ذلك اختلافا ليس باليسير وصارت من هذا الوجه كثيرة المنافع  
وذلك لانها تخلص مع الادوية التي تقطع ما في الصدر وفي الرئة وهي تثيرت في حدها ما ينقص وهي  
التي تخرج بالماء حتى تفسد فقط وتناولها المتناول لها بسبب طبعها وجوهرها اذا كان يشكو  
خشونة في خبزته اصابته بسبب صياحه او من خلط حاد انصب الى خبزته وقصافته وقوته  
لان البضة تلج في ذلك المواضع العليقة وتبقى لانيته فيها بمنزلة الضماد بسبب ما هي عليه من  
البعد عن التلذذ في جوهرها وشأنها ان تسكن ويجمع تلك المواضع وتشتقيها وعلى هذا الطريق  
يعينه نشي الخشونة العارضة في المري وفي المعدة والامعاء والمثانة ويستقر يدوس في الثانية  
التي تبرز عنها كثر غذا من الرقيق والصلب كثر غذا من التبرشت وصفرة البيض المسوق  
اذا خلطت بزعفران ودهن ورد كان ناعما من الضربان العارض للعين واذا خلط بها كليل الملك  
نفتحت من اوام المقعدة واورام البواسير واذا غلبت بالسماق والعفص عقلت البطن وان  
اكتاب ايضا وحدها عقلت ذلك ويبيض البيض اذا غطرت في الاذن الوارمة ورماحا برده وغري  
وسكن الوجع واذا طبخ به رفق النار اولى ما يمرض ليدعه ان يتنقط واذا طبخ به الوجه تنقع من  
الاحترق العارض من الشمس واذا خلط بالسكندر ولطخ به على الجبهة تنقع من الحرارة واذا خلط  
بدهن الزرد والشراب المسحوق او مالح او بل به الصوف ووضع على العين سكن الاورام الحارة  
العارضة للعين واذا غسح بالبياض ٢ ينشأ تنقع من خشة الحية التي يقال لها امر وانس واذا فتر  
ويحصى وافق حرقه المثانة وقرح الكلى وخشونة الصدر ويقت الدم والقرحة والصدر الذي  
تسيل اليه المواد ابن سينا في الثاني من القانون التبرشت يقع من السعال والشوصة والذل  
وبجراحة الصوت من حرارة وضيق النفس وثقل الدم خاصة اذا تحسنت حرقه عميقة ومشوبه  
ينقلب الى الخشونة ويحقق بياضه مع الكليل الملك لفرورح في الامعاء وعفونتها وينقع من  
جراحات المقعدة العانة ويحتمل منه قبلة مغسوسة فيه وفي دهن ورد ولورم المقعدة وضربانها  
واما بيض البط ونحوه فهو ردي اخلط وائيس البيض بيض النعام والاوز وصفرة بيض  
البليح اذا شويت وصفت بعسل كان منه طلا لكفوا السواد وبيض الحباري خضاب جيد  
فيما يقال ويجرب وقت حاله ذلك يضبط صوف وتذق فيه ويقول حتى يتغير فيه هل اسود  
وكذا بيض اللقلق فيما يقال ويقال ان بيض السلحفاة البرية ينفع من الصرع وهو مجرب لسعال  
الصبيان ايضا ويجمع البيض لاسما بيض العصفور يذق في الباه ويقال ان بيض الاوز اذا خلط  
بزيت وقطر فارتأى الرحم ادرا لطم بعد اربعة ايام وبيض الحر بافيا يقال انهم قاتل  
غيره وبيض النمل يصب بالماء ويطل به على البدن فلا يثبت فيه شعر الطيرى وبيض  
البيض ان خلط بالورق وحق منه سمين في الدم الاسرائيلي يبيض البيض لا يستعمل في حال

٢ في البياض

العين الافقية كان منها في الاجقان والجلاب الملحم الذي يكون فيه الرمد ويحذر راسه مع انه غاية  
 الخلد من العال المتولدة عن المواد الحادة للذاعة المحترقة في طبقات العين وبجها الباطنة لانه  
 يسد مسام العين الظاهرة لقرويه ويحتم الضار في باطنها ويمنع من تحللها واذا المحصرات  
 الضارات هناك وازدحت بجهة الرطوبة واتسعت فطلبت موضعاً أوسع من موضعها وخرقت  
 الجلاب القري طلباً للثروج منه احدثت فتوراً وقروحاً العبريتين وياض البيض اذا اجتمعت  
 به الادوية المانعة من انصاب المواد هذا الاعضاء ومنع من انصابها مثل العصائب الموضوعة  
 على الجبهة والصدغين وموضع الكسر والرض والقصع \* قال الاسرائيلي ويح البيض فانه  
 لما كان حاراً ليناً صار التحليل فيه أقوى ولذلك صار اذا عمل منه ضماد بهن ينفع في الاولوم  
 الحارة وأسرع فنيها وحلل ما لم يجمع منها فان كانت الاورام تنحسج الى القوية أكثر جعل  
 مع البيض أكثر مشوا وان كانت تنحسج الى التحليل أكثر جعل ناعماً واذا عمل منه ضماد بهن ورد  
 ويسر زعفران ومر حلال الاورام المتولدة من الدم الغليظ \* العبرتين ويحاحه اذا وضعت  
 نبتة او قسيلة الطبخ على الاورام الحارة انضجتها وسكنت آلامها الاسما في الاعضاء الحساسة  
 كالمدورم الاسفل واتقاه وخرقه وشقاه \* مسيح وقشر البيض يارد في الدربة الثانية  
 يخفف يتبع من الحكمة والجرب الحادث في العين اذا احرق وصقق واكحل به \* العبرتين  
 المكس من قشره يصفى القروح وينقص من ياض العين كحلا ويقطع الراف اذا حل في ماء  
 الكزبرة الرطبة وقطر في الانف وقشر بعض النعام خاصة اذا سحق كما هو دون سرق النار ولحق  
 بالعسل تنفع من وجع الجنين \* من كاس ابن الرمي انه قد قطع الراف كم مرة بقشر بعض  
 الباج المحرق حتى اسودت ياضه ثم مصقه ناعماً ونفخه في المنخر بقوة باثوبه فقتل ما قطع الراف  
 العظيم الذي كاد ان يهلك صاحبه مرارا كثيرة قال الرازي دواء الجمع منه في ذلك الوقت  
 وقال امره بشدة حرقة والمبالغة فيه \* الرازي في دفع مضار الاغذية المختار المألوف من البيض  
 بعض السليج والدراج فاما بيض البط فيسهل وهو في الذادة والنفع وبجودة الدم المتولدة عنه  
 دون هذين فاما بيض الازوا النعام فتقبل وخم ولم يجز العادة لاهل الحضر بالاعتدائه واما  
 بيض سائر الطيور والصغار فلم يجز العادة قياساً على ما هو اما بيض العاصيف خاصة في جميع الباء المتخذ  
 منه جبة على السمين والبصل وليس يصلح ان يمس على الاعتدائه به بل على سبيل العلاج وياض  
 البيض يولد ما زلوا ما صفرته فتولد ما كثر ما بعد لا وهو كثير الغذاء والمصالح المتشعبة  
 أكثر غذاء وابطأ نزولاً والتغيرت منه أقل غذاء أسرع نزولاً والراعي منه والاصون معتدلين  
 هذين في كثرة الغذاء او سرعة النزول وما يلحق منه بالدهن فتقبل وخم بطي النزول والدم المتولد  
 من صفر قرا البيض دم جيد صحيح وهو صالح لشهوة الصدر والرئة ويزيد في الباء اذا تحسنى  
 التغيرت مع برز الجبري ويطبخ الاسنفور ويلق البطن ويسهل خروج اقبال الطعام ويقذو  
 غذاء من رعا وكذلك المفصودون والمجمعون وكل من ضعف واحتاج الى غذاء فافع وأخذ  
 ما يكون اذا خلط به شيء يسير من الشراب او عمل ما وصفه الفاضل (ج) يؤخذ صفرة البيض  
 وينصف في قلع نصف دقيق ويضرب حتى يرق ويلقى فيها الكحل صفرة نصفه قد راق من  
 الانف المسموق ويصب عليه من المرى التبطي مقدار العشر او أكثر ومن الشراب الزنجاني

منه و يوضع القنف في طقمير أو قدر لطيف فيه ماء يغلي ويحرك بفضال حتى ينفك بعض الغلظ  
ثم يؤكل ويلدق منه من القفل والمرى على مقدار الاستلذ أذفاته طعام سريع النفاذ جيد الغذاء  
معدله وليس وافي البيض وخاصة المسلوقة منه أصحاب المعدة الضعفة فإن اضطرا إلى ادمان  
أكله فليؤكل بالبح والمقل والمرى فإن ذلك يلقه فليجرب البياض خاصة قاته يتولد منه بغم  
غليظ نارج ولا يؤكل البياض بالثلث قاته يصبه فاما الصفرة قاته يجعلها حلا فان أثر مؤثرا كل  
البياض قليلا كالمخلو والمرى والزيت فان ذلك مما يعدل مزاجه ويهبطه ويخففه من زعاج وان  
سقى البيض بالثلث كان طعاما نافعا لمن به قروح الامعاء والذرب والجمعة نقيلة وبخه ببطنة  
التفول وخاصة ان كانت على سمن وهو على الزيت أخف وأحرأ وكلما كانت الجمعة أرفع كانت  
أمرع عزولا والاجود أن لا يستعمل في الجمعة بياض البيض بل صفرة فقط وينبغي أن يجتنب  
الاكثر من البيض المسلوقة لمن يعتريه القولنج ولا سيما مع الشوارد والبقل أو مع اللبن أو مع  
الشعيراز والمسلط والمخين • ابن سينا في الادوية القلبية البيض وان لم يكن من الادوية فانه  
لا يحاط بهما لمعدل في تقوية القلب جدا وأعلى في تلك الصفرة من بياض الخيوان الحمود والهم  
كالدجاج والتدرج والقمي وهذه الصفرة معدلة المزاج وتجمع ثلاثة معان سرعة الاستحالة إلى  
الدم وقلة الفضل الذي يستحيل منه اليه وكون الدم الذي يتولد منه محاسن الدم الذي يفسد  
القلب خفيفا فيندفع اليه بجملة قل ذلك كان وافق يتلاق به عادية الا حراض المحلة بغير الروح  
القلبية لمادته وهو الدم الذي في القلب (يقبه) • ديسقوريدوس في الثانية انافي ثبت في  
الحرث وهي أول من ثبات العدس وتؤكل كالبز كل كالبز كل العدس • جالينوس في السادسة  
قوة هذه الحبة فاضة بقوة العدس وتؤكل كالبز كل وهي اعسر انضمام من العدس واقوى  
تجفينا وحرارتها معدلة • وقال في أعذته هي عسرة الانضمام جالسة البطن رديئة النظم  
سوداوية مثل العدس إلا أن العدس فضائل ليست لها • ديسقوريدوس قوته جالسة فاضة ولذلك  
إذا قلى ولحم وطبخ مثل ما يطبخ العدس قطع تحلب المواد إلى المعدة والامعاء وقرحة الامعاء  
• ابن سينا جيد قله فاعل ويضمها القبل والفتوق للصبيان وتعمل البطن (يش) • قال ابن  
سحرور قال بعض اطباء البيه ثبت بلاد الصين يقرب السندوم منه يلد يقال له لاهل  
لا يوجد في شيء من الارض الا هنالك ويقوم نبتة على ساق ويصاوع على ساق وعلى الارض قدر  
ذراع وورقة نبتة ورق الخس والهندباء ويؤكل وهو أخضر يلد لاهل يقرب السند  
وإذا يبس كل من أقوات أهل ذلك البلد ولم يضرهم فادابعد عن السند ولوما تفتد داوعا كاه  
أكل ما من ساعته • حبيش ثبت في أراض الهند ويقتل الناس كثيره وقليله ولا  
يقتل منها واحدا من الحيوان ويرعاه طائر يقال له السوي وبأكله القار ويسمى عليه  
• عيسى بن علي اليش ثلاثة ألوان لون يشبه القرون التي توجد في السيل الهندى وعليه بياض  
كأنه مصقى الطلق أو الكافور وله بياض وهو عود كعود نصف الاصبع ولون آخر أغبر يضرب  
إلى الصفر ثم ينقطع بسواد يشبه عروق الماندران ولون آخر وهو عود طويل معدله كانه  
أصل القصب القاربي كقصب الاصبع ولونه يضرب إلى الصفرة وهو أود وأخشنها وهو حار  
جدا وإذا طلى على ظاهر الجسد أكل اللحم وإذا سقى منه نصف منقالت قتل شارب به وفتح جسمه

٢ نخدوا

(يقبه)

(يش)

وهو أسرع نقوذا في البدن من سم الأفاعي والحيات • اهرن القس البش أسرع الاشياء قتلا  
 ودرع اصرع ويحمي من يشمه من غير أن يشربه ويرى جعل من عصيره على الشاب ثم روى به فلا  
 يصيب انسانا الا وقتله وعلامتين شره أن يؤرم شفاؤه ولسانه يصير مكاهه وقل من رأى نياه  
 قتلته منه وقال من رأى أخرى من شرب البش أخذته القس والرافأ في قتله فجأة • الرازي  
 قال من شرب البش أخذته الدوا وادوا الصرع ويحفظ عنه فينبغي أن يشأ من أن بعد أن يسقى  
 في كل يوم طميط من السليم مع سمن البقر العتيق فاذا اقتضأ من أطبخ الباطا بالشراب وسمى منه  
 أربع أواق مع نصف درهم دواء المسك وقد يسخن فيه قراط مسك فائق ومما يظم فقهه سمن  
 البقر والبادزهر الاجرو والاصفر الخالص المحتضن وترياق الاقاي والمثرد بطوس وقد ذكر  
 عدته من القدماء ان اصول الكبر كالبادزهر للبش • ابن سينا هو طار في فناء الحرارة واليرسة  
 يذهب العرس طلاء وكذا ان شرب مهبوه التي تقع فيه وهو البرزجلى وكذا يقع من البذاءم  
 وترياقه قارة البش وهي فارة تقعدى به • (يش موش يشا) • ابن سينا حشيشة قنت مع البش  
 واى يش جاوزها لم يقر شجره وهو اعظم ترياق للبش ولجميع المنافع التي للبش في البرص  
 والبذاءم وأما يش موش فانه حيوان يكون في أصل البش مثل القار فينقم من البرص  
 والبذاءم وهي ترياق لكل سم وللأفاى (يادون) وهو أصل البشني باليار المصرية وقد ذكرته  
 مع البشني في بعض من هذا الحرف

(يش موش يشا)

(يادون)

### • (حرف التاء) •

(تابلول)

(تابلول) وهو الذي تعرفه الناس بالتبل • او حنفية هو من القطن يبت نبات الويا ويرقى  
 في الثمرة وما نصبه وهو عار ذرع ازدرع اطراف بلاد المغرب من فواحي عمان وطرم ورقه  
 طم القتر تفل ويرحمه طيبة والناس يصفون ورقه فينتقمون به في أفواهم • المسعودي ورق  
 التابلول كسفا ورق الاترج عطري اذا مضغ طيب التمسكه وازال الرطوبة المؤذية منها  
 وشهى الطعام وبعث على الباه وجر الاسنان وأحدث في النفس طرا وأوراحية وقوى البدن  
 • الغافق لقوة قابضة تصفقه ولتفتت من الترف وورم القهاة ويلصق الجراحات ويقطع الدم  
 السائل منها ويدفون خاصيته قوية القم • ملسرحو به حذو قفقه الهند يقوى  
 اللثة والاسنان والمعدة • الشريف التبل حار في الاولى يابس في الثانية يحفظ في المعدة  
 ويقوى المكبد الضعيفة ويقوى العمود واذأ كل ورقه وشربه يسهل الماسطيب النفس  
 وأذهب الوحشة وما زج العقل قليلا وأهل الهند يستعملونه ببلاد الهند وما أخذوه يسهل  
 اعطهم فيقرح فحوسهم ويذهب احزانهم وأكلهم على هذه الصفة اذا أكل الزجيد أكله  
 أخفنه الورقة ومعها تفربع درهم من الكلس اعنى كلس الصدف وقطعة من قرقر وسق  
 لم يؤخذوا الكلس معه لم يحسن طعمه ولم يخامر العقل وأكله يحدتدا كمنه سر وواو طيب  
 نفس ويتم الانداس عنه بطريته وتقرى مع أكله ونشوته قليلا وهو خمر أهل الهند وهو بها كثير  
 مشهور • الرازي وبه وزنه قرقر لا يابس • في التبل قليلا ما يجلب النامى ببلاد الان ورقه  
 اذا جف يضل ويلاشى وانما ينقص ما يجلب منه ببلاد اليمن وغيره اذا جنى من شجره  
 وخفف في العسل ويغلف من ينظن ان ورق التبل هو هذا الورق الموجود اليوم باليه بالمشبه

بورق الغاري شكله ورائحته وهو المعروف عند أهل البصرة من باعة العطر بورق القمارى لانه  
يجلب من بلاد يقال لها القمر فيما أخبرت به ومن الأطباء في زمان من يعتقد هذا الورق المذكور  
انه ورق السادح الهندى ويستعمله سكانه وهو خطأ (تأنيث) اسم بربرى باقريمية وماوا الاها  
نوع من التبان شوكى لايسوعن الارض وعليه شبهة ظاهرة في اوراقه وهي مشرقة وله أصول  
غائر في الارض الشرف قوية باردة يابسة اذا مضعت أصوله يابسة أو رطبة وخطت بدقيق  
الحوارى وصنع منه ضماد لوني والهالك تنفعه ففعا حسنا (تاكوت) اسم القريون بالبربرية  
بالمغرب الاوسط وسياق ذكره في حرف الفاء وايضا فان أهل المغرب الاوسط يوقعون هذا الاسم  
على حب الائل المعروف بالقارسمة كزمازل وقد تقدم ذكره في الالف مع الائل (تأخذت)  
هو اسم العاقور حبال البربرية وسياق ذكره في العين (تاساورت) أبو العباس التيباني اسم  
بربرى ببياض من أعمال افريقية النبات المسمي بالمو وهو اليابسة عند بعض الشبان ينأشيد  
وهو يجيأ لهم كثير كير ضمن الحب وهم يستعملون حبه في الازيار ويسميه بعض البرابريون الجبل  
وسند كرا المولى في حرف الميم (تاسمت) هو الجاهض بالبربرية وسياق ذكر الجاهض في حرف الحاء  
(تين) الشرف هو مشهور معلوم وشهرته تغني عن صفته ويكون التين من الحنطة والشعير  
والقول والجلبان وغير ذلك والتين بارد يابس وأما تين الجلبان فان النوم عليه يقيح ويقصد  
نسبة الأعضاء الطبيعية وذلك منها عليه ثلاث أيام عليه أحد فانه يحد فساد في أعضائه في ليلته  
غيره لها صفة يضرب بالعصب اضرار شديد وقد رأيت من يطل في مشتمه ثم لم بعد بمصفا  
الشرف وأما تين الحنطة فانه اذا حرق وصير رمادا وخط نصفه من الحنطة ويحل ويطلى  
به على المائل تكويا وهي القروح التي تكون في السابقين أبر من ذلك وينبغي أن يتوالى ٢  
مجلس وتين الحنطة اذا طبخ بالماء ويطلى به على القدمين تنفع من المشى في الثلج وخوض الصقيع  
وكذا جعل ان يطبخ بها ونجست فيه الاطراف وأما تين الشعير فانه اذا تم عليه حفظ الأجسام  
وأفحصها ونقع ذلك في الماء المورين وأما رماد تين الباقلا فانه اذا غسل به آثار الحرب نقاها  
وتين الباقلا يصبغ به الريش والنصوص أسود وفي القلاحة اذا اجفرت شجرة التين في أول ظهور  
غرها تين القول لم يسطع غيرها (تين مكة) هو الاذخر وقد ذكرناه في حرف الالف (تدرج)  
هو اص اص ابن زهر هو طارطج يكون بلون خر اسان وغيره من بلاد فارس ان أخذت مرارة  
وسعها به من يشيل او سواس تقع مرارة شوى لجموا طعم منه ثلاثة أيام وهو حار أبراهه غيره  
وهو كالدرج في أحواله وهو من أفضل لحوم الطير وهو حار يذوق الدماغ والقهيم (ترمس)  
جانبينوس في السابعة الترمس يؤكل بعد أن يسلق ويقع بالماء أياما كثيرة حتى يخرج مرارته  
ويكون في هذه الحسا غذاءه وله خلط غليظا فاما على ميل الدواء فالترمس الذي فيه مرارة  
يجلو ويحل ويقتل القيدان أيضا اذا وضع من خارج واذا الق مع العسل أو شرب مع الخلل  
والماء أيضا التي يطبخ فيه الترمس يقتل القيدان واذا صب على خارج تنفع من البهق والسعفة  
اعني بالسعفة بشور اصغارا تكون في الرأس وتكون رطبة مثل القراما ويقع ايضا من البقر  
والبربر ومن الاكله ومن القروح الخبيثة وتنفعه بعض هذه يكون من طريق انه يجهز  
ولبعضها من طريق انه يجل ويحرق باللائع وهو شق ويخرج سدد الكبد والطحال اذا شرب مع

(تأنيث)

(تاكوت)

(تأخذت)

(تاساورت)

(تاسمت)

(تين)

٢ في نسخة أن

لا يتوالى

(تين مكة)

(تدرج)

(ترمس)

السذاب والقلقل ويقعد او ما يستلذ ويدور أيضا الطمش ويجرح الاجنة اذا احتل من اسفل مع  
العسل والمردقيق الترمس أيضا يحلل تحللا لا لا معه وذلك انه يشق الحصره وليس هنه قما  
بل يشق الخنازير ايضا والخرجان الصلبة اذا طبخ بالنخل والعسل وبالنخل وبالماء يصيب مزاج  
العسل وحسب غلط المادفوج جميع الافعال التي قلنا ان ما يطبخ الترمس يفعلها وقد أمكن في  
دقيقه ان يفعلها كلها ومن الناس من يعمل من دقيقه ضمادا ويضعه على الورث اذا كان  
بالانسان وجع في ورثه من العلة المعروفة بالنسا • ديسقوريدوس في الثانية دقيقه اذا خلط  
بالعسل ولعن أو شرب بالنخل قتل الدود الذي يكون في البطن واذا نفع في الماء أو كل عراره فعل  
ذلك ايضا وكذا يفعل طيبهه واذا شرب مع السذاب والقلقل نفع المعولن ويتفتح • أيضا اذا  
صب على الورم المسى غشقا او القروح الخبيثة والجرب في ابتداءه والبق والاسنن الطاهرة  
في الجلد من الكيوسات والبثور وقروح الرأس الرطبة واذا خلط بعسل واحتلته المرأة ر  
الطمث وأخرج الحسمن ودقيق الترمس ينقى البشرة ويذهب لون آثام الضرب واذا خلط  
بالسويق والماء سكن الاورام الحارة واذا خلط بالنخل سكن وجع عرق النساء وجع الخرجان  
واذا طبخ بالنخل وقصده به حل الخنازير ويقلع النار القارسية واذا طبخ بماء المطر الى ان يفصل  
ويهرى ناعلا يفضي بالماء ينقى الوجه واذا طبخ مع أصل الثبات الذي يقال له خاما لون الاسود  
وعسل القمح الجربة بماء طيبهه وهو قتر أبرأ من الجرب وأصل شجرة الترمس اذا طبخ بالماء  
وشرب أدرا البول والترومس الذي ذهب مراره بالعسل اذا دق دقا ناعما وشرب بماء سكن  
القشيان وأبرأ من ذهب عنه شهوة الطعام • منج هو حالي الاولي يابس في الثانية • احق بن  
سليان اذا أكل وفيه بعض مرارة في الاحشاء تنقيه حسنة وما طيبهه ينفع من البرص ومن  
ترهل البدن وماؤه الذي يتجم فيه ويعد به اذا غسل به الحيطان والامبر التي تتوغلها البق  
قله • ابن حينا الترمس ردي عصر الانضمام والخاماني العروق اذا لم يهضمه جدوا يتفتح  
استعمال رطل من ماء طيبهه من البرص • ابن ماسويه وليس المتفتح منه بمسبل الطيبهه اسم الا  
ينتا ولا يمسكها امسا كاملا وما وما يعين على هضمه أن يؤكل بالنخل والمرى ويشرب عليه نبيذ  
حقيق • الرازي اذا أدمن كل الترمس اضطراوا اليه فنبهني ان يكفره مع الخلو الحسمن يقبل  
به الى طريق الغذاء من الدوائية ويقال اساده الدم • التميمي ويقال ان خاصة الترمس الخلى  
المعجل اذا أكل منه في كل غداة على الزيق كعبقشره قوى النور الباصر المنبت من الدماغ  
الى العين وان صح هذا من نفعه فانما يفعله اذا كان فيه بقمه من مرارة قسيه يرفعهه البطار  
الطوبى في آ والسوداوى المترقى من المعدة الى الدماغ المقسد لنور البصر فيعكبه بخار الترمس  
يسير المرأة الباقية فيه اذا حصل في المعدة وانطبخ ويبلده فيه ثم ذلت فورا البصر ويحده • ابن  
زهران غسلت دابة قد امتلأت قردا ناعما طيب الترمس المرقسا فطاف القردان عنها وذهب جرمها  
• الجيرتين ضمدها مطبوخا بالنخل يسكن أوجاع المفاصل الباردة كلها الاسما اذا ظهر معها نتيج  
ويحلل الارزاق البلغمية وانما خنازير من أعناق الصبيان وكذلك يحلل التهج البلغمي ولا سيما  
اذا عجز بماء البصر • الشريف اذا اخذ منه حفنة وطحنه في شام فرغت قشره وتويع في قدر  
نحاس ثم صب عليه من اللبن الحليب ما يفرم ويطبخ حتى ينفذ اللبن ثم يلقى عليه مثله من ماء يفر

ويطبخ حتى ينشف ويهأمنه ضماد فانه يسهل المرة الصفراء والمرة السوداء والحمى الزنج فان  
أردت اسهال الصفراء جعلت منه في خرقة وهو حار وضمدت به الا رتبة فانه يسهل الصفراء  
واذا أردت السوداء ضمدت به على القوادان أردت الخلم ضمدت به ما بين الوركين فاذا  
فعل وأحببت قطعه ازلت الصفة منه على المكان ومسحته بما بارود هذا الضماد من اسرار  
الطب المكتومة لانه يعالج به الاطفال والشيوخ الذين لا يحفلون الدواء السهل بحرب جميع  
واذا احق التمس بجل ويغن دققه بتلوين الدهان المولع من زيت الغز عن القلقونيا  
ووضع منه في خرطاس وضعت به الناكيل والبواسير في المقعدة أبرأها • ديسقوريدوس  
وقد يكون ترمي يرى يشبه التمرس البستاني غير انه اصغر منه يصلح لكل ما يصلح له البستاني  
• جالينوس هذا أقوى من ذلك وأشد حرارة وأما قوته ففوقه ذلك بعينها غير انها في ذلك أقوى  
(تريد) • اوابالبيان الحمى التريدي بالعراق على الصفة التي تجلب النوا هو محبوب الهم  
أيضا من وادي ترسان وما هناك وأخبرني الثقة العاروف بالاسماء اقرا بوعلى البغاري  
يخفف انه بحث في البلاد انخراسانية عن صفة وحبته وورقه فاخبره الجلاوي انه ان ورقة  
على هيئة ورق اللباد الكبير الا انه محدد الاطراف وسوق فاعلم ان تحقق اناصتها وأصوله  
طوال على الصورة التي هي تجلوبة وحمى يقطعونه وهي خضرة قطعها على القدر الذي هو  
موجود ذكرى الثقة ان كل ما يجلب من التريدي في الصبر يسرع اليه التا كل بخلاف الجلوب  
منه في البراقع لم ذلك ولما كان المتأخر من المتعطين لم يشعروا عن صفة وكروه مهملا في  
كتبهم وجدنا المدلسون السيل الى تقليده بغير ما نوع من الكلوخ ومن التبع وغير ذلك مما  
يجب التوقف عنه والتقصير منه • ابن ماسويه في اصلاح الادوية المسهلة خاصة التريدي اسهال  
البلغم الا انه يورث الساعاة للنفس لقطاعة مطعنه فان أراد امره يداخذه فليقدم قبل ذلك في  
اصلاحه بلته بدهن الورق الخلوفاه يمنع ضرره ثم يأخذه واختار منه ما كان حدينا حار فاشد  
البياض أملس الظاهر دفين العبدان غير متا كل ليس يندى شظاياا والشرية منه ما بين درهم الى  
درهمين • المنشئ التريدي حار يابس في الدرجة الثالثة سهل قبله والرطوبة متقل للبدن وقال  
البصري والرازي في جامعهم الكبير مثله • حبيش أجوده ما كان أخضر في لونه ملتفا في شكله  
مثل أناسية القصب ودف جسمه وأنيوبه فاذا كسره اسرع الى التفتت ولم يكن غليظا زينا  
واذا سحقته اسرع الى ذلك وكان احسن عند السحق وما كان على خلاف ذلك فلا خير فيه والتريدي  
اذا طال به الزمان حل نفسه القادح كما يفعل في الخشب فيضع فعله والادليل على ذلك ان تراه  
مثقبا كانه ثقب برأس ابرة واذا اشتهى بآيته خفيفا جسد او ما وجدته على هذه الصور فلا  
تستعمله فقد ذهبت قوته والتمه بيسهل البلغم اسهال في رفق ومنزاجه ساو يابس واصلاحه ان  
تجلى كشره الخواص الرقيق حتى يبلغ الى البياض ثم يدق ويغسل فان استعمل في المجهونات  
الكبار يغفل بحيرة وان استعمل في الادوية المسهلة مثل الحب والمطبوخ يغفل بشئ أووسع من  
الحرارة ليكون فيه سرارة يسير قولاً يلق بجملة المجددة أو أكثر ما يصلح به أن يلب بعد دقه وشغله  
بدهن الورق الخلوفاوان استعمل في بلغم الزنج في معدته أتم دقه وشغله لائق بالبلغم فيقلعه ومقدار  
الشرية منه من درهم الى درهمين وان طبعهم الادوية فوزن أربعة دراهم • ابن سينا وورث  
استعمله ليد وجفافا في البدن لانه يخرج الرطوبات الرقيقة ولذلك ينسب لعمل مع دهن الورق

(تريد)



ويشبع من امراض العصب ويسهل بلغم كثيرا ويسهل شيئا من الاخلاط المحترقة قليلا هذا اذا  
أخذ مسهوقا وأما مطبوخا بالعكس • وقال ماسرجويه انه يسهل الاخلاط الغليظة الزرقة  
وقال بعضهم يسهل الخنا من الوركين والاصح انه يسهل الرقيق من البلغم فان قوى بالتحصيل وبدا  
له حدة قوى يسهل الغليظة والخام وأما وحده فليس يسهل الغليظة الا ان صادفه مفسرا في المعدة  
والهي • الصبرتين لا يجب ان يستعمل منه الا الايض المصحح للطريقين السليم من السوس  
المتوسط بين الغلظ والرقه وما لم يكن على هذه الصفة فلا شرف فيه وشبه المستاس فانه مؤذنه في المعدة  
مكرب مولد للعطش غير سهل وأما المختار منه فانه يخرج البلغم القزح وينقي المعدة وطبقاتها منه  
ويشبع من أوجاع المقاسل والغسل المتولد من البلغم ويخرج الخلط الفاعل لها يترك الارحام  
تتقى بالغة مشروا ويحققناه ويفتح سددها ويشفع من أوجاعها عند اقبال الخيف ويشبع من  
أوجاع الماشدة والظاهر ويتقينه الدماغ من البلغم الزرقي ينفع من الفالج والصرع وبذلك ينفع من  
الزلات والسعال المتولد عن انصباب خلط وينفع من السعال المتولد عن الرطوبات في قم المعدة  
ومن علامته انه لا يسكن عنهم حتى يمشقون طعاهم او يثبوتون خلط الرية واذا خلط بالكايل  
كان دواء نافعا جدا المصرون به • وقال بعض الأطباء يدل التريدا اذا عدم وزنه من أصل قشر  
التوت (ترنجبين) • احصن بن عمران هو طلق يقع من السما وهو ندى شبيه بالعسل جامد متعيب  
وتأويله يسهل الندى وأكثروا ما يقع على شجر الخياض وهو العاقول يفت بالثام وخراسان ذو  
ورق أخضر وتوارده أحر لا يفر والختار منه ما كان أبيض خراسانيا وهو معتدل في الحار والبرد  
سليم لطبيعة نافع من الجذبات الحادة ويرطب الصدور ينفع المحرورين اذ امر من في ما الاياض  
والعنايب • ابن الجزار وقد يقع أيضا بطلية من اعمال أفرقية على نصف القمل • حبش  
الترنجبين • كثر جلا من السكر ويسكن لهيب الجذبات الحادة ويقطع العطش ويسهل الطبيعة  
في رفق وينفع من السعال • التريفي سارو رطب في الأولى صالح للصفحة ابن ماسويه والشرب منه  
ما بين عشرة مثاقيل الى عشرين • مثقالا • ابن سينا يسهل الصدور واسهله بخصاصة فيه (تراب  
صيدا) هو تراب جبل يحفر عليه من مفازة في بعض ضياع جبل صيدا من أرض الشام يجرب عندهم  
في النفع من كسر العظام ويحرقها في أسرع وقت لا يشبهه في ذلك دواء آخر غيره اذ اثر به وزن  
مثقال واحد مسهوقا في قبض فيعبرث ويرغم أهل ذلك الصقع الذي هو عندهم انه اذا شربه  
المصدوع فان التراب تدفعه الطبيعة باذن خالقها الى ذلك الموضع المصدوع فيصير ويخلصه سرعا  
وهذا مستفاض عندهم وقد جرب هذا مرارا فصح (تراب الشاذرة) الشاذرة ينزق من جوار  
بحر الروم وهي في قاصي بحر الشرق في الأندلس يجذاب مرة يقال لها اليابسة متقاربة لبحر  
هذه الجزيرة مع خاصية عجبية بدية في قتل العلق المتعلق بالخلق اذا أخذ منه يسر وحل في ماء  
وقطر في انق العلق اسقط العلق للوقت من حلقه حتى ان شعير هذه الجزيرة أيضا الذي يزرع  
فيها اذا علق على راس الدابة المعلقة في مخللة اسقط علقها يجرب وهذه الجزيرة بجزيرة يابسة  
ايضا ليس فيها شيء من الهوام احولا ولا من الوحوش البرية أعادها الله للاسلام بكرمه (تراب  
القي) هو الكركردا القارسية اي صمغ الحشيش وساق ذكره في حرف الصاد (ترافش) هي  
الكاتب البربر بنو سدة ذكر السكا في الكافي (ترنجبان) هو الباذرقيج وهو قد ذكر في الباب (ترهلان)

(ترنجبين)

(تراب صيدا)

(تراب الشاذرة)

(تراب القي)

(ترافش)

(ترنجبان) (ترهلان)

(تشريح)  
(تشينوار) (تقاح)

قوله في الناحية  
بأصل الهامض في  
نصفه في السابعة  
وقوله على هذا الهامض  
أيضا في نسخة على  
هذين الوصفين

وتعلا ايضا اسم بربري للنبات المسمي باليونانية قوثرا وهو الطباقي العربية وسياق ذكره  
في حرف الطاء (تشينج) هو الجشك والحية السوداء ايضا والنبعة عند أهل الحجاز وقد ذكرها  
في الباء التي بعدها شين مبهمة (تشينوار) هو البصياج بالبرية وقد ذكرته في الباء (تقاح)  
• بالينوس في الناحية من التقاح ما هو حلو ومنه ما فيه عفوصة ومنه ما فيه قبض ومنه ما فيه  
ومنه قفه مسخ الطعم وما كان منه على هذا فالأغلب عليه طبيعة الماء يكون من أجبه أبرد وأرطب  
نما وما الذي فيه العفوصة فالأغلب عليه المزاج الأرضي البارد وما القاض منه فنيه هذا  
الجوهر المائي البارد كان في الحلو ومنه جوهر ما تانيا معتدل المزاج وكذلك يختلف في كثير  
التقاح وعصارته ولحاؤه ولذلك قد يعتدك أن تستعمل منه ما هو أشد قبضا وأكثر عفوصة  
في أمدال الجراحات وفي موضع ما يتصلب في ابتداء حدوث الاورام الحارة الى موضع الودم وفي  
نقوية فم المعدة والبلع عند استرخائها ويستعمل منه ما هو مسخ لاطعم له كالماء في مداواة  
الاورام التي هي في ابتداءها والتي هي في تزايدها وفي جميع التقاح رطوبة كثيرة باردة ومعتدلة  
على ذلك انه ليس منه ولا واحد يتبقى عصارته بل جميعه اذا عصر فسد بعصره وحض خلا  
الشرجل فان عصارته تبقى واليونانيون يدخلونه في عداد التقاح المسمي ينطروا فان هذين  
النوعين أشد قبضا ليس فيهما من الرطوبة الا اليسير واما تلك الا انواع الاخر من التقاح  
كما قالنا ان لطيف عصارتهما مع الحبل ما من عصارتيه وان تركت وحدها لم يبق  
• ديسقوريدوس في الاولى شجرة التقاح والشرجل وورقهما وزهرهما واورقهما ما فيه قابضة  
وناصة شجرة الشرجل وغرها اذا أكل غصافاته قابض لانه اذا فضع لم يكن حاله كذلك واما  
التقاح الذي يدرك في الزرع فانه يلدرة صفراء وبورث يتخاوي بضره العصب وما كان من  
جنس العصب • البصري التقاح الحلو ومنه حار ورطب في الدرجة الاولى والحامض بارد يابس  
في الدرجة الاولى والمزج معتدل في البرد والرطوبة طالع للعطش الكائن من الصفره • ويسكن  
الى ويشد الطبيعة • وقال وشرب التقاح صالح للقي والقي والكائن من المرة الصفراء  
ويقل الطبيعة ويقمع الحرارة وعقبه خير من حديثه لتحليل البضائر الرطبة الرديئة • الرازي  
في دفع مضارا لاخذية التقاح • يقولهم المحدثون ان الحمرورين لانه يطي الاثم ضام وينفع ولا  
سيما للحمض ولذلك ينبغي ان لا يشرب عليه من يجد منه تعلقا معه ما يرد اوليا كل  
عليه طعاما حار ضال يشرب عليه الشراب وبأكل امرأ الحبيبات والاسفيدانيات وقلا يضر  
بالحمرورين ولا سيما اذا لم يكثر ومنه وقالت اطباء من خاصيته تولد التسمان • سفان  
الاندلسي يلد ويكسل والحامض أقوى فعلا في ذلك اذا استعمل على طريق الغذاء • واذا  
أخذ السبع منه ففزع من الوسواس السوداء والحمض أقوى من ذلك للحمرورين واذا  
شرب التقاح الحلو وضعت به العين الرملة سكن وابعاعها • ابن سيناويه منه حلو ومنه  
وحامض وعصر وما لاطم • فأما العنصر فهو لخطا غليظا باردا واما الحامض فهو لخطا باردا  
لطيفا واما المزج فهو لخطا معتدلا والحلو أكثر حرارة خللا ومنه وما لم يكن له طعم فالرطوبة غالبة  
عليه وهي اذهب طعمه وصبرته • مولد اللبغم فينبغي ان يترك كل • كحل نوع من التقاح على  
من اجبه من موافقة حالته التي وصفنا ان كان محمورا وفي معدته بلمزاج أكل ما عصف منه

وشرب نبيذ اصرفا فان كان يربد يخ المعدة التي قد ضعفت من الرطوبة أو عقيد الطبيعة آكل  
 عصفه والخلو منه لمن معدته باردة والاطعمه فردى طهما او مال ينضج عنه على شجرة فردى لا ينضج  
 التعرض له وكذا جيع الفاكهة التي لم تنضج على شجرها لان مال ينضج ذلك فطبي الامتناع  
 لا يسلك في العروق سلوكا سهلا ولا لخطا طبيا صليبا ويورث مكفر الكلهى طويلا ومن  
 كانت له من حرارة اطعم التفاح الحامض مصلوفا ومشو بالخبث يظلم عليه لضعفه من  
 الاحتراق والاطعم من الخبث ليعقوى معدته ويشبهه الطعام فاذا كانت معدته متعلقة اطعم ايضا  
 ليطا الطعام في معدته وهو محمود من الخبث المتولد من المرة الصفراء ولا سيما ما كان منه من او  
 عصفه وكذا سوس به المتخذ منه سائح اذا طبخ معه ماء الرمان وما الحصرم طبخا بلغا قفل مثل  
 ما ذكرنا من تسكين الخبث وتقوية المعدة وتقطع اسهال المرة الصفراء ابن سينا الحلو والحامض  
 منهما اذا صدقا في المعدة خلطا غليظا وبما احذراه في البراز وان كانت حالته حسنها والمشوى  
 منه في الخبث ينفع من الدوسنطار باو او فقه للدوسنطار بالعنص وسوس به الهم الا ان يغليه ابن  
 السكر والتفاح فاقع من السهوم وكذا عصاونه وورقه وقال في الادوية القلبية خاصيته ضيقة  
 في تفرغ القلب وتقوية وتيسل في التفاح الحلو سارة يسير تعبه عطريته وحلاوته ولاته  
 دواء هو ايضا غدا فيفتح الروح بما يغذى وبما يمد له الشريف وورقه النفس اذا شرب منه  
 اوقية تنفع من السهوم الحارة ومن نهم الهوام ابن زهر التفاح من انفع الاثماء المومسوسين  
 والمبولين بها وكذا يقوى الدماغ والقلب ايضا واما كلة فانه يحدث وبأخاف العروق وبأجافا  
 في العضل وربما كان سببا للسل لانه اذا انضمم بكاد الدم الكائن منه لا يتصل يصل منه شي الى  
 رطلح لطيفة تكون في العروق وقد تكون تلك الرياح في العضل فاذا غدت العروق لم يؤمن ان  
 تضرق فان انخرقت في الرئة تبعها السل لاحالة الا في النادر (تفاح الارض) هو البايخ وقد  
 تقدم ذكره في حرف الباء (تفاح الجن) هو اللقاح وهو غرة اليبروج وسنذكره مع اليبروج في  
 حرف الباء (تفاح ارمي) قيل انه المشمش وسنذكره في حرف الميم (تفاح فارسي) قيل انه الخوخ  
 وسنذكره في الحاء (تفاح ماني) منسوب الى بلاد ماني لا منسوب الى الماء وهو الاترج وقد ذكرته  
 في حرف الالف (تفاف) هو اسم يرى النملة المعروفة عند بعض الناس بالهقلة اليهودية ومنهم  
 من سماه خسر الحمار ايضا وبالوفاية صغبتين هيسقوريدوس في الثانية هو جنس من البقل  
 الدشقي اى البري وهو صنفان احدهما غبت في البرارى وأطراف اورقمشوك والآخر سباني  
 لين يؤكل وهو اثم منه والطيب طعمه ولهذا النبات ساق مزرق يضرب الى الحمره مخوف وله ورق  
 متفرق بعضه من بعض مشرف جالينوس في الثامنة هذه بقله اذا هي عت صارت من جنس  
 الشوكه واما مادامت طرية لم تنضج توكل كما يؤكل غيرها من البقول العربية ومزاها يحفظ  
 لانها لا يفسد كجنس جوهر ارضي وهو رماني وكلاهما يابدان برودة يسيرة وذلك لان فيه قبضا وهي  
 تبرد نريدا كليا وليس يفعل ذلك اذا هو وضع من خارج فقط بل قد يقطعه ايضا اذا اكل فاذا هو  
 يحفظ حقيقا تاما صاومض اجمه من اجال ارضيا فيه حرارة يسيرة هيسقوريدوس وقوة مبردة  
 تبرد ايسير الى القبض على ولذلك اذا تضدبه وافتى المدة الملتببة والاورام الحارة اذا شرب  
 يمكن لدفع المعدة وادخاله في السهل في صوفة تنفع من الاورام الحارة العارضة في المعدة

(تفاح الارض)

(تفاح الجن)

(تفاح ارمي)

(تفاح فارسي)

(تفاح ماني)

(تفاف)

(تقدمه)  
(تقر)

والرحم وإذا تضمد بهذه البقلة بأصابعها نفع من لسعة العقرب (تقدمه) هي الكزبرة وسيلاني  
 ذكرها في الكفاف (تقر) هـ جالينوس في أغذيته جميعه عسر الانهشام يحدث صداعا عند  
 ما يكبر الاسكل لممن أكله وبعض يحدث في فم المعدة تلبذ ناعوما كان منه كذلك فهو يحدث  
 الصداع أكثر ممن غيره والغذاء الذي يتخذ من الثمراني البدن غذاءا للحم لا غليظ وفيه مع هذا  
 بعض القزوجة وذلك إذا ما كان القزولجا يتخلطه حلاوة يسرع في إخراج الكبد في الكبد وان  
 كان في الكبد دم أو صلبة أضربها غاية الضرب وبعيد الكبد في قبول السدد والضربة من الثمر  
 للطحال عظيمة هـ ابن ماسويه والقصيد انفع للمعدة يعقل الطبيعة وخاصة الرطب وللقرافساد  
 اللثة والاسنان هـ الرازي في كلب دفع مضار الاغذية القز بعض البدن ويحصبه بولده ما غليظا  
 متقاربا في الغليظ الكبد والطحال صالح للصدر والرئة والملي مهيج الصداع والرء دملين المفصل  
 مذهب بالاعصاب فينبغي ان يحتجب ادامته والاكثر منه يضر من يسرع اليه الصداع والرمد  
 والقلاع والتلوانيق ووجع الاسنان واللثة ومن به غليظ كبده وطحاله فان اكلمه في حال تلاحقوا  
 مضربه بشرب السكبين السكري الساخن وامتصاص الرمان الحامض والتغرغر بالخل او  
 بالسكبين ويسهلوا بطونهم بالمان المصوب بشحمه وأما المبرودون ومن لا يعتريهم هذه الاوجاع  
 فيصيبون عليه ويتعهم من اوجاع الظهر والورلة العسقة وضروبه كثيرة واقوا في الاعمال التي  
 ذكرنا صدقه هـ الازرق جرما ونبغي ان هو ضعيف الاسنان واللثة ان يفصل فاه بعد اكله بما  
 قار عذب قد تنفع فيه معاق او مضغ الطرخون مضطاطولا ويتغرغر بالماء ورو السعال لبامن  
 بذلك من القلاع والتلوانيق فان أكله مع الالباب مع الحسب الرطب او منقوعا في اللبن الحليب  
 فليصل لثته بجماعه ويضعف ويتغرغر بالخلاب ولا يشرب عليه شرابا مسكرا من يأتى  
 بالصداع والرمد والمبرودون لا أخذوا عليه في هذا الوقت الجوارش التمسكة والقر اذا تقع  
 في اللبن الحليب وأخذ الغليظ انما طاقوا بان آدم أكله وشرب ذلك اللبن لاسمها اذا طرح في ذلك  
 اللبن شيء من دوا صيني وأجود وقت استعماله في الزمان الباردة فانه ينصب عليه دهن ويزيد في الماء  
 ويحسن اللون زيادة كثيرة ويستأصل امرأته او اجاعا باردة ان كانت به (تقر هندي) هـ ابو حنيفة  
 الخمر من القر هندي الحامض الذي يتدأى به وبعض الاطباء يقولوا الخمر وشجر عظام  
 كشجرة الجوز وورقه مقهور في الخلاف هـ البطني وغير مودن مثل ثمر القرط ويطلع به الناس  
 وهو بالسرعة كثير ولا دمان هـ ابن حسان ثبت باليمن وببلاد الهند وبلاد السودان وقد ثبت  
 بالبحر وورقه كورق القوي صلب وثمره غليظ مذاق سودا عليه عسلية تدفق باليد ودخل  
 الفاق حب حلي مر كن أحر اللون غير مستعمل وهو ينزل المرأة الصفراء ويكسر وحم الدم وفيه  
 حلاوة مع حوضه قوية يقطع العطش اذا شرب منه محلول بالماء والشربة منه ثمانية مثاقيل  
 وربما سحق الى عجوة هـ ابن سينا أجود الحديث الطري الذي لم يذبل ولم يتعصف وجوضه  
 صادقة وهو بارد يابس وفي الثالثة مسهل للطيف من الاياص وأقل وطوية ينفع من التي  
 والهطش في الحيات وقبض المعدة المسترخية من كثرة التي يسهل الصفراء يترفع من الحيات  
 ذات الغش والسكر وخوصا مع الحاجة الى ابن الطبيعة والشربة من طبعه قريب من  
 نصف رطل هـ وقال في الادوية القلبية يظن انه يقوى القلب ويشبه ان يكون ذلك خاصا بنساء

(تقر هندي)

(قشاح)

(قشم) (قشول)  
(تتين البحر)

(قشول)

(تسكار)

(قشوم)

(قشوب)

(تن)

حزانهم والى الصقراوية فهو يعدله ببرد وينقيه بما فيه من الطبيعة الاسماعيليه غير مسهل  
 للاخلاق المعتقة وفيه بالحكمة شربا وينفع من السعال عضضا وينفع من الخلقان الحاد  
 السبب وجه يستعمل مع ادوية البحر (قشاح) الشريفي حيوان معروف يكون في الانهار  
 الكبار في النيل كثيرا وجد في نهر مهران وقديس في بلاد السودان وهي الورل النيل ه ابن  
 زهران كل حيوان يحرك فكاه الاسفل ما خلا القشاح فانه يحرك فكاه الاعلى دون الاسفل  
 وشحم القشاح اذا عرل بعين باليمن وجعل فيه قنبله وأسرى في نهر أو أجه لم يصح صفادها  
 ما دامت قد ودان طيف بجلد القشاح حول قرية ثم علق على سطح دهليزها لم يضرع البرد في تلك  
 القرية واذا غصن القشاح انسانا ثم وضع على موضع شحم القشاح يرى من ساعتين وان لطفت  
 بشحمه جبهه كبش اطاح فترك كبش يطأه وهرب منه وحرارته يكمل بها اليافض في العين  
 فيذهب به ويكبله بضره الجنون فيرا وزيل القشاح يزيل اليافض من العين الحديث  
 والقديم وان قلعت عيناه وهو حي وعلقت على من به الجنان او قصفه لم يضر عليه فان علقت شبا  
 من اسنانه التي من الجانب الايمن على وجعل زاد في جاعه ومنه التي لم يشكى عينه البقي  
 وعينه اليسرى لم يشكى عينه اليسرى الشريفي وشحمه اذا دب بدنه ورد تقع من وجع  
 القلب والكليتين وزاد في الباء واذا أخذ من القشاح وخطط معه حلجلم والعل طلي به الوضع غير  
 لونه واذا طلي به على الجبهة والصددين تقع من وجع الشقيقة واذا أكل منه اسقيطيا جاسين  
 أيدان القشاح وشحمه اذا ضم به موضع عضته شفاها ولحه غليظ ردى الكيموس وشحمه اذا  
 اذيق وقطر في الاذن الوجع تسفها واذا ادمن قطوره في الاذن تقع من الصمم ه ابن زهران واذا  
 دهن به صاحب جحر الربيع سكنت عنه (قشم) هو السماق وسند كره في حرف السين (قشول) هو  
 القناري وسند كره في القاف (تتين البحر) ه جالينوس في ١١ زعموا انه اذا وضغ على اسنة  
 العقر بضع منها ه ديسقوريدوس في الثانية اذا انشق وهو حي ووضع على الموضع التي يضر به  
 بجمته ألحها وبراء (قشول) ه ابن جليل قشول ورق خضرة عظيمة تستعملها اهل الهند استعمالا  
 شديدا يمسحونه كل صباح بحجر الشفاء وطبيب النكهة وشرح القلب وحرارة الجف المحدث  
 (تسكار) ه اسحق بن حمران هو من اجناس الخلد وجد في علم البورق ويشو به شي من حرارة  
 وهو حار يابس لطيف ينفع من تأكل الانسان والاضراس ويقتل دودها ويسكن ضرباتها  
 ويجاوها وذلك انه جلاو يستعمله الساعة كثر من غيرهم وذلك انه يعين على سبك الذهب  
 وطينه ويسبك في رفق ولا يحمل النار على جسم الذهب اذا كان معه (قشوم) ه ابو العباس  
 الخافط هو معروف عند عرب البقع وغيرهم من ارض الخجاز وهو النوع الصغير من الطرنبولي  
 التي عند نابل اندلس الا ان يبيض ذلك أشد وغمره اصلب وانسانه اضمح والا زود في قبه  
 موجودة كما هي موجودة عندنا واكثر ه في هذا النوع الصغير من النبات المعروف بالسريانية  
 صامر وماوسياتي ذكره في حرف الصاد (قشوب) وهو الصنوبر الصغير الذي يجعل وضغ  
 قريش وسند كره في الصاد (تن) بضم التاء المقطوعة ياقطين من فوقها بعد هاتون الشريفي هو  
 حوت تشافي البحر الخلم ويدخل في بحر الشام في اول شهر ما يه وهو اثار ويساها الشبك وهو  
 حوت كبيرين لحم يرفع ويصاد به ذكره ديسقوريدوس في المقالة الثانية وسماها اليونانية

(توت)

اومل طارنجيس قال واهل الشام تسميه السنه اذا اكل لحمه علوا تقع من ثمسة طرس وهي  
 الحية المقرنة ونبغي المنهوشين ان ياكلوا منه الكثير ويشربون عليه الشراب ثم يقيضونه مرة  
 بعد مرة والى من موافق للمبلعين والمرطوبين وقديرو كل بدلان الاشياء الحريفة وقديضه  
 به علوا عصاة الكلب الكلب فينقع به ويصلح ان يستعمل في تقطع البلم كما تسمي الاشياء  
 الحريفة (توت) جالينوس في السابعة هذه الشجرة اذا كانت نضجة فهي طلاق البطن ومام  
 ينضج منها فانه اذا خفف صار دوا يجلب البطن حبسا شديدا حتى انه يصلح اقروح الامعاء  
 والاستسعال والجميع العلل التي هي من جنس القمل ويخلط بعد ان يسحق مع الاطعمة كما  
 يخلط السحاق وان احب انسان ان يشربه شربة مع الماء او مع الشراب واما عصارة التوت  
 المدركة فالامر فيها انها ناقصة جدا للدواء القم وليس في الناس احد لا يعرفه وكذا ايضا قد علم  
 الناس ان ريب التوت يصلح لاشياء اخرى كثيرة مما يحتاج فيها الى القبض اليسير واما التوت الذي  
 لم يدرك فليس مع القبض حوضه ايضا وجميع شجرة التوت قوتها في اجزائها كلها قوت مضمة  
 مركبة من القوة الخافضة المانعة من القوة المطلقة المسهلة والاكثر في لحاء اصل هذه الشجرة  
 وقسماتها فاما وسط بين هذين القسمين جميعا فيستقر ويلين في الاولي بين البطن ويقصد  
 المعد من ريبه وهو ردي للمعدة وعصارة ايضا تفعل مثل ما يفعل الفرو اذا طبخت في اناء من  
 نحاس او صحت فيه كانت أشد قضاوان خلط بها شئ يسير من صلب كان صالحا طبع المواد من  
 التحلب الى الاعضاء والقروح الخبيثة والورم الحار العارض في العضل الذي عن جاني الحنك  
 وجنبتي اللسان واذا صاب فيه شئ يمانى وعقصر وسك ومن وزعقران وغير الطراف والصف من  
 السوسن الذي يقال له ايرساو كنديا شدت قوته وقدي يخفف التوت الرطب الغض ويدق ويستعمل  
 في الطعام بدل السعاق ويقع الذين بهم اسهال مزمن وقشر اصل التوت اذا طبخ بالماء وشرب  
 اسهل البطن واخر جحب القرع ويقع من شرب الدواء القتال الذي يقال له اقوسطن وهو خالق  
 المز وورق التوت اذا دق وصق وغلط به زيت بعد ان يسحق وتضعه ابراق التاروا اذا طبخ  
 مع ورق الكرم وورق شجرة القين الاسود جميعا المطرسود الشعر واذا شرب من عصارة الورد تدبر  
 اوقية ونصف نفع من ثمسة الرتيلا وطبخ القشر والورد اذا تخمض به نفع من ثمسة الرتيلا  
 ووراق وجع الانسان وقدي يستخرج من ثمرة التوت دمنعة في اول الحصاد بان يصفر على اصول  
 الشجرة ويشرط ويترك يوما اذا كان من القدر وحدث على الموضع المشروط دمنعة بيضاء وهذه  
 الدمنعة تصل لرجع الاسنان ويحلل الجراحات وتسمل البطن وغيره عصارة التوت الغض تنفع  
 من افق الهوام الشرب اذا طبخ من لحاء اصول التوت غليظة داهم مع ثلاث اوقا تير  
 في رطل ماء الى ان ينقص النصف منه ثم يعرله باليد ويسقى ثم يشرب منه نصف رطل فانه يسمل  
 خلط اسود او يولد اذا حل بعض قوته عنقها يحمر شفاق الكعبيين والشقاق الذي يكون بين  
 الاصابع تقع منه وسيا وورق التوت اليابس والغض اذا سحق وخلط بصل وضعه في الحمام  
 على الكف ازاله وحيا سفيان الاندلسي وورقه اذا درس ورطب بخل وتلطي به في الحمام نفع من  
 الحمري وفي الاوساخ من البدن والرأس وساق البدن ايضا وطبخ قشر اصله ينفع من اوجاع  
 الظهر المتولدة من الخواجا حادها اياه الرازي في كتاب دفع مضار الاغذية اما الحلو منه فيستغن

(نوت وحشي)  
(نودري)

(نوتيا)

قليا وينفع ويطبخ المعدة ويصدع الحمرورين ويطبخ ان يشرب عليه هؤلاء المسكين الحامض  
واما من كان يتأذى بأداء ولطخه ولم يكن حار المزاج وتسرع اليه الحصى فليأخذ عليه قطعة من  
الكعوى أو يشرب عليه ويطام من شراب قوى صرف واما الشاى الحامض والمز فإنه يقيم  
الصفر او يطفى حلة الدم ولطخه المعلة كطخ الحلو لا يحتاج الحمرورين الى اصلاحه وخاصة اذا  
اتفق لهم تعب وعطش واما المعودون فليشربوا عليه الشراب وليأخذوا عليه الجوارش واشتولا  
يا كوا عليه الاطعمة الحامضة والغليظة كما وصفنا (نوت وحشي) هو العلق ويند كره في العين  
(نودري) ويقال نودريج ايضا وهو البقل المعروف باللسان قال ابو حنيفة امتحناه قال وصفت  
اعرابيا يقول الجارة ويسقط الميم ولا يدري هل هو من الاول ام لا ويقال امتحناه بكسر الميم  
ونقصها وقال حنين هو الدواء السمي باليونانية ارق من ونحن معتبون حنينا في ذلك وهذا  
النتب يعرف بست المقدس عجاياه بالامتنان واما السنج الرئيس وصاحب المنهاج فغلاط فيه  
غلطا فاحشا وتقول في الماهية على ديسقوريدوس ما لم يقله فيه ثم اتهمنا نسا في هذا الدواء منقعة  
دواء آخر وهو النذ كره ديسقوريدوس في الثالثة وسماه باليونانية ارقين وقد كره في الالف  
قائمة هناك والنودري في الكتاب الحاوي هو الحبة ديسقوريدوس في الثانية اوسمن يزرع في  
المدن وينبت بالساتين والخرابات وله ورق شبيه بورق الجرجير البري واغصان دقاق وزهر اضر  
وعلى طرف الاغصان غلظ شبيهة في شكلها بالقرون دقيقة مثل غلظ الحبة فيها بزر صغار شبيهة  
ببزر الحرف بلذع اللسان جالينوس في السادسة يزرع هذا النبات كان طعمه شبيه بطعم الحرف  
كذا قوته شبيهة بقوة فهو ما به في احتيج الى استعماله في اللعوق فينبغي ان ينفع في الماويغية  
او يصرفه في صرة ويصرها في جبين ويشويه وهو اذا خلط في اللعوق نفع لنفث الاخلط الغليظة  
اللزجة التي تصعد من الصدر والرتة وينفع الاورام الصلبة التي تحدث في اصول الاكادان  
والصلاية المزمنة التي تكون في الثديين والاثنتين ديسقوريدوس واذا خلط في العسل ولحق  
كان صالحا للصدور التي تسهل اليه المواد القوية اذا كان فيه السعال وقد ينفع به من اليرقان  
وعرق النساء والاورام الصلبة والادوية القتالة واذا خلط بالماء ونضع به ينفع من السرطان  
الباطن والاورام العارضة في اصول الاكادان وينفع الاورتين والورام الوعاء الذي فيه الخسبة  
والثدي والجذوة موصى ملطف واذا نفع بالماء او غلى وشد في خرقه ووضع في جبين وشوى سهل  
على لاعة (نوتيا) ابن واقسما يكون في المعادن ومنها ما يكون في الاثنتين التي يسلك فيها  
النحاس كما يكون الاقلميا وهو المسمى باليونانية بقولس واما المعدنية فهي ثلاثة اجناس فمنها  
يشاء ومنها التي انخفضت ومنها التي الصفر تمسح بصخرة ومعادنها على سواحل بحر الهند والسند  
واجودها البيضاء التي يراها الناظر كان على الحما ويدها الصفر اما الخضراء فانها جروشة  
وهي متعبة ويؤتى بها من الصين والبيضاء الطيف اجناسها والخضراء اعطها واما التي تكون في  
الاثنتين فقال ديسقوريدوس في الخامسة بقولس وهو النوتيا الترق ينمو بين يودون في النوع  
لا في الجنس ولون يودون الى السواد ما هو اقل من بقولس واكثر ذلك بدقيقه غش وشعر  
وتراب لانه اغما وكاسة الاثنتين والمواضع التي يخلص فيها النحاس واشباه ذلك من المواضع التي  
يسلك فيها اثماني الاكثر فان منها النحاس واما بقولس فانه ايضا خفيف خش جدا حتى انه

يمكن ان ينقى في الهواء والبقولس صفان احدهما شديد البياض خفيف جدا والآخر دونه  
في ذلك وقد يكون البقولس اذا اخذ قليما مسحوقا فذرد راتما تراعى النحاس في تصفيه وانما  
يقبل في ذلك بالقليل التجودا التنصية ويرتفع من ذلك الاقليل الدخان متكاثا وليس يصكون  
البقولس اذا اخذ قليما فقط لكن بغير ذلك بان يعمل من القليما بلا تنصية لنحاس ينحو الى ذلك  
وانما الخبز بقصة عمله على هذه الجهة الثانية هي ان يبت ذى سقين ويكون في اعلى الاون  
خرق وسطا في السعة يحاذى كوة في البيت السفلى ويحبب هذا البيت آخر يكون فيه  
بيت الصانع ورافقه وباقي آله وينصب فيه الى الاون ثقب دقيق لينفخ فيه ويكون للاون باب  
معدل السعة لا تدخل ما ينبغي واخره يصير في الاون فخ وباهب عليه ثم ينف المانع ومعه  
قليما مسحوقا ويلى في الوطقة قليلا قليلا ويلي القهم اذا احجم الى ذلك ولا يزال يفعل كذلك  
الى ان يتقد ما يرى من القليما فالقليما يضر وما كان من بخاره ملطبا خفيفا يسعد الى القرقة  
يلتصق بشفها وسطها وفي اول الامر يشبه التفاحات الحادثة في الماء واذا اكبر وادام البخار  
التصاعد صاوكاه كباب الصوف وما كان منه غليظا ثقيل رطب في الاسفل واستقر في الارض  
ووقع بعضه على الاون وبعضه في اسفل البيت الذي فيه الاون وهذا الضرب من التوتيا يسمى  
بسودرون وهو دون الصنف الاخر الطيف لما في هذا من الارضية والوسخ ومن الناس من  
يفان ان التوتيا انما يعمل على هذه الجهة فقط واجود ما يكون من التوتيا ما كان منه من قبرس  
وما كان من قبرس اذا خلط بالثلث فاحت منه راحة النحاس وكان لونه شبيها بلون الهواء فيبقى  
لمعنى التوتيا ان يتقد هذه الاشياء التي ذكرناها فانه قد ينقص قوم بالفرار المخفض جلود البقر  
وقد ينقص ايضا بتراب البصر والثلث القمح محرقا وبابا وباشيا تشبه هذه وتعرف المغشوش  
من التوتيا حين ذلك لان المغشوش اذا احضن بالاشياء التي ذكرناها لم يزد فيه الا واحدا  
ذكرنا وقد غسل التوتيا على هذه الصفة يؤخذ التوتيا مسحوقا مضوا لايابا او مخلوطا بماء  
في خرقة لاصقة ولا مقلقة بل تدلى الصرة في ماء المطر في اجانة ويحرك في الماء ما كان من  
التوتيا رقيقا الطيفا يخرج في الماء وما كان منه غليظا قد شاب وسخ أو قش يبقى في الصرة ثم يترك  
في الماسحق يستقر واذا استقر في الماسحب الماء في اناء آخر ما كان في اسفله من رمل ويحبب ثم  
يترك الماسحق يغفو ثم يصفى ويصب أيضا على التوتيا ماء آخر ويحرك ثم يفعل به كما فعل اول الى  
ان لا يبقى في اسفله رمل فاذا صار الى هذه الحال صب الماسحنه وشفق التوتيا ورفع ومن الناس  
من يحققه ثم يأخذ ويجرسه بالمصير ساجدا ويصيره في قوام العسل ويصير في خرقة ويعلق  
بالخرقة في الاناء الذي يريد ان يصبه فيه ويصفى منه ما يمكن ثم يشد الخرقة تشدا مسترخيا لتورن  
التنصية ثم يصب عليه ماء كثيرا ويحركه فإيطر على الصوفة فجعله بصدقة والتي الذي يطهو  
هو زبد وتوسع في اناء جديد من خرقة ثم يترك الذي يبقى في خرقة كارقيا وتفرغه في اناء آخر وما  
كان في اسفله من رمل ترميه وتعمل ذلك مرارا كثيرة الى ان لا يبقى فيه من الرمل شيء ومن  
الناس من يأخذ التوتيا كما هو غير مسحوق فيلقبه قليلا قليلا على الماء ويرمي ما كان فيه من  
رمل واسف في اسفل الاناء وما كان من شعر أو قش يطفو فيفصل التوتيا من الشيء الذي  
يطفو فوقه ومن الشيء الذي يرسب فيصعبه ويصيره في صلاية ويقسله كما يقسل القليما وقد



يغسل أيضا التوتياء بجمهر البلد الذي يقال له حموثر التي أيضا لها شئ من ماء البحر على الجهات  
 التي ذكرناها من الصل والتوتياء الذي يغسل بانثرهواشد قبض من الذي يغسل بالماء وقوة  
 التوتياء طامة متعددة قلا القروح لها حمة تامة ومقر به تحفة تحفة بسرا وان اراد ان  
 يشوى التوتياء فليسحقه ناعما ويغنه بما يعمل منه اقراصا ويضعه في فخار ويضع الفخار على  
 جمر صغار قليلة وتقلب الاقراص قليلا بادعالي ان تحب وتجمد ويبقى ان تسلم انه قد يكون  
 ايضا توتياء من الذهب والقضو الرصاص وان الذي يعمل من الرصاص هو في الجوده يعالج  
 التوتياء القبري ولان في كثير من الاحايين قد يحتاج الى التوتياء ولا توجد وقد كانت في ادوية  
 تقوم مقامها راينا ان الحفر ماعى وكيف يتخذ ورق الاس مع قره وزهره بفضاضته فصبر في قدر  
 من طين ويكون على القسط غطاء فيه ثقب كثيرة ويصير في اوتن يعمل فيه الفخار واذا انضج  
 الطين وصار فخارا فليخرج مافي القدو يصير ايضا في قدر من طين ويخل القدو في اوتن ويترك  
 فيه الى ان ينضج ويصير فخارا فليخرج مافيه ويسبل ويبسعمل وقد يؤخذ ايضا اغصان الزيتون  
 فيعمل بها ما يعمل بالاس ولكن الاغصان من شجر زيتون يرى ان لم يصغر فليكن من زيتون  
 يستافى وكذا ايضا يفعل بالستر جل بعد ان يقطع ويخرج حبه بالقص وبالشروب وبالتوت  
 الغض الايض الجف في الشمس وباغصان شجرة المظكي وباغصان الحبة الخضراء وبزهر  
 السكر وزهر العوج الطرى وباغصان الشجرة التي يقال لها يقسيس وهو الشار وباغصان  
 الشجرة التي يقال لها سوديوس مع زهرها ومن الناس من يأخذ اغصان شجرة التين فيضعها  
 في الشمس ويستعملها مثل ما وصفنا ومنهم من يستعمل الفراء المتخفن جلود البقر ومنهم من  
 يستعمل على الصفة التي ذكرنا الصوف غير المسلول وقد غس في زيت اوسل • جالينوس  
 في التاسعة التوتياء اذا غسل صا ومنه واه اشد تحفة من كل شئ يحفف عن غيران يلفغ فهو  
 لذلك موافق نافع للقروح السرطانية ولغيرها من القروح الخبيثة وقد يخلط ايضا بالسافات  
 التي يماح بها العين اذا كان يصعد والهاشئ من المواد وفي الادوية التي يدوى بها التفاحات  
 والقروح الخادثة في العين اولى المذاكير والعانة وقال في الماصر التوتياء المفسولة شأنها ان  
 تحفف المطوبات السائلة الى العين وتغسلها من النفوذ والمرو في نفس طبقت العين • الرازي  
 التوتياء جيدة تقوية العين فاطمة للسان وبذلك اذا عدم وزنه من الشاد ناوصف وزنه من  
 التوبال (قوبال) • ديسقوريدوس في الخامسة ما كان منه من النحاس في الاوتن وفي الفخار  
 التي يقطع منها النحاس الاجر يقوس وما كان منه في المعادن القبرسة فهو جيد وهو تحفن وقال  
 لها منطيس واما قوبال النحاس الايض فانه رقيق ضعيف القوة ويحقن زده هذا الصنف من  
 التوبال ويختار منه ما كان منه لونه براتما تحفنا وفي لونه حمره واذا رشح عليه الخل ترنجبر والتوبال  
 يقبض ويعصر ويطبق ويغفن ويغنى القروح الخبيثة من الانتشار ويمل القروح واذا شرب  
 بالشراب الذي يقال له القراطن اسهل كيو ساعا ينافع من الحر لانه يزيل الماء ومن الناس  
 من يسقيه بعد ان يغنه بريق الحنطه يعمل منه • • ويسق منه وقد يقع في خللا ادوية  
 العين ويصفى القروح الخادثة في العين ويحلل الخشونة العارضة في الجفون وقد يغسل على  
 هذه الصفة ينق منه نصف من زيلقي في حلاية مجونة ويصب عليه من ماء المطر ويحرك تحركا

(قوبال)

شديد حتى يرسب التوبال وتقطر او صاخبه ثم يزل ما صفي ويصب على التوبال من الماء المطر  
 قد افق اوقس واحد ثم يدلك على الصلابة الى ان تدلك كما تشد اذا دبت قطره منه لزوجة يصب  
 عليه من المختلقل قليل مقدار استقروا ثوبات وبذلك لك تشد ثم يؤخذ التوبال بقيدك على  
 جانب الصلابة لك تشد اثم يصبر من الماء يؤخذ ماء ويصير في من يمسح احرقان هذا  
 الماء انما هو قلب التوبال والطبقة وقوته والتي يصلح للاستعمال في ادوية العين فاما ما به فانه  
 ضعيف القوة ويبقى ان يؤخذ ايضا فيسبل ثلثة ويدلك حتى لا يبقى فيه شيء من لزوجة ثم يقطر  
 الباقي بخرقة ويترك يومين ولا يحرك وبعد يومين يصب عليه الماء ويصفى ويصير في من  
 يمسح احرق ومن الناس من يفسل التوبال كما يفسل القليما ويرفعه به بالبنوس في الساعة  
 قوة توبال الحماص اضعف من قوة الحماص المحرق والطف ايضا من قشور الحماص ولذلك  
 ايضا صاخر خفية بان يكون الشباف الذي يقع فيه التوبال يعلل ويقلع ويحلل من الاجحان  
 الخشونة الكثيرة التي يقال لها باليونانية سورقوس واما توبال الشاير فان وهو قشر الاسطام  
 فان قوة تشبه بقوة توبال الحماص وغسله مثل غسل غيره مثل خزبه الا انه في اسهل البطن  
 اضعف من توبال الحماص ابن سريون توبال الحماص القوي اذا اخضعته نصف مثقال  
 ويصير ويخلط مع غلظ الاتي بالمثقال واحد وعمل منه حب امهل البياض بقوة فالذي يجب ان  
 يعطى منه مثقال ونصف مع ماء العسل ويجب ان يصير بعده قليل خل ثلاثيته (تين)  
 هـ جالينوس في القائمة اما التين البياض فتقو حارة في الدرجة الاولى عند انقضاءها في الثانية  
 عند جفافها ولطافة وجا تين الجسطين صلابتي بانضاج الاورام الصلبة وتصلبها من بغي اذا  
 قصده في يستعمل اياه الانضاج ان يخلط معه دقيق الخلطة واذا اخضعت به الجليل ان يخلط  
 معه دقيق الشبيرة وان اردت احمر او بياض من هذين فاخلط معه خبز اوقد يفتي ان تعلم ان التين  
 الهم اكثر انضاجا واهومنه كان في طعمه لينة وحرارة فهو اكثر امكانا للجلد والجلل واما  
 الجاه الذي يطبخ فيه التين طبخا كثيرا فانه يصير شيئا بالعسل في قوامه وقوته معا واما التين  
 الطرى الذي يؤكل فتقوته ضعيفة بسبب ما يصلطه من الرطوبة والتوعان جفاما من التين أعنى  
 الرطب والبياض يطفان البطن واما التين البرى فتقوته حادة ومجفة وكذا الحال في التين البستاني  
 اذا لم يكن مضج وذلك لان فيه بعد من تين شمرة التين ومن اج هذه البصرة حار لطيف كما قيل  
 على ذلك وهي عليه وعصارة ورقها فان كل واحد من هذين يعضن ايضا ناشدا ولذلك صار كل  
 واحد منهما مع ما يلذع ويجلو جلا قويا وقد يحدث في البسند قروا ويقتض اوقاه البروق التي  
 في المختلة وتقطع التاليل المعروفة بالجلدان ويحرقانها وتوضع هذا يسهل البطن فاما البز  
 البصرة البرية من شمرة التين وعصارة ورقها فانه ما في كل شيء من الخسالت التي من ابن شمرة  
 التين البستاني وعصارة ورقها واما قضبان شمرة التين فلهما من الحرارة ولطافة الزاج ما يبالغ  
 بها الى انهما اذا طبخت مع لحم البقر انقلب حرارته هـ وقال في التين البرى في المقالة السابعة قوة  
 هذا التين خافضة للحملة وذلك بسبب ثافته من اللبن التي هو في جميع اجزاء هذه الشجرة عظيمة  
 يبقى طبع هذا التين حلل الاورام الصلبة ومضى وضع غيرة مطبوخ قلح الخيل بلان والبنون  
 هـ ديسقوريدوس في الاولى لما كان من التين طرا انضجها فانه ردى المعده يسهل البطن فاذا

(تين)

أسهل كان أسهل هين الانقطاع ويجلب المرق ويقطع للعطش ويسكن الحرارة والباس منه  
 مفيد مضيق معطر مشدخ ملين البطن ليس بموافق لسلان المواد الى المعدة والاعماق موافق  
 الحلق وقسبة قشرة والمثانة والكلى ومن به زروا الذين تقصرت الواهم من امر بعض من صفة  
 والذين يصرعون والجائين واذا طبخ بالزفا وشرب طيبه في القبول من الصدود وقد وافق  
 السعال المزمن والوجاع المزمجة العارضة للثة. واذا دق مع فطرون وقرطم وأكل لبن البطلين  
 واذا اقترع بطيبه وافق الاورام الحارة العارضة في قصبة الرئة والعسل الذي عن جليق  
 اللسان وقد يطبخ معه دقيق شعير ويستعمل في ضباب الاوجاع مع طيبة وحشيش الشعير وقد  
 يعمل منه مع السداب حشنة للمغص واذا طبخ دوق وقصه حله الحسا والخسازير  
 والاورام العارضة في اصول الاذن في لبن الباطيل وينضج الاورام التي يقال لها فوجلا  
 ولا سيما التي خلط به الاسباه والنطرون والنورة وان دق غير مطبوخ مع الادوية التي ذكرنا  
 فعل ذلك ايضا واذا استعمل مع قشر الزمان ابر الهامس واذا استعمل مع القلقنت ابر افروح  
 السابق الخيشية العسرة البرية التي يجبل منها المواقو اذا طبخ بالشراب وخلط مع افقنتين  
 ودقيق الشعير وافق المجهولين واذا حرق وخلط بماء بارد يذهب عنه عذب ابر الشطاف  
 العارض من البرية واذا دق وخلط بمرق مسحوق بالماء صير في الاذن ابر ادونها وحكمها  
 ولبن التين البري والبستاني يجمد لبن مثل الاتخمة يذهب الجامد مثل الخل ويترج الابدان  
 ويقطع افواه العروق واذا شرب بلوز مسحوق اسهل البطن ولين صلابه الرحم واذا احرق  
 بصرة البض وبالموم من البلاد التي يقال لها طرى في الرحم واد الطمث وقد يعمل منه  
 ضماد يافع للمقربين اذا خلط به دقيق الحلبة واذا خلط بسويق جلا الجرب المتقشر وغير  
 المتقشر والقوبا والكفوف المني وقطع من لسعة العقرب اذا قطر على السسعة ومن غير  
 العقرب من ذولت السموم ومن حصة الكلب واذا صير في صوفة وجعل في المواضع الماكولة  
 من الاسبان سكن وجعها واذا وضع مع شعير حوالى الماء ليل التي تسمى من مضيق قطعا وقد  
 تعمل عصاره انا غسان من التسن البري ذلك اذا جرى فيه الماء ولم يظهر الورق فيه اعد فانه يادق  
 وتغص وتصف عصارته الى طال وقد يستعمل لبن التين والماء في الادوية الحارة واذا طبخت  
 الافغان مع لحم البقر انضبه مبريا واذا حرك لبن في طيبة ياتي بخصين كان ماء الحميم  
 اطلق البطن والتسن القح اذا طبخ ونضجه لبن القند والخسازير واذا طبخ وخلط بطيرون  
 ودقيق ونضجه قطع التسن ليل التي تسمى من مضيق والورق ايضا يعمل ذلك والتسن القح ياتي  
 انضجه بماء ملح ابر افروح الرطبة التي تكون في الرأس والشرى وقد تدل عليه الحفوة  
 الخشقة المشقة وقد يعضده البق الايض يورق التين الاسود والتمر بخصان وقد يعطى التين  
 القح اذا خلط بعسل لينة الكلب المسكوب والقروح التي تسيل منه طوطو طيبة فالتسيل واذا  
 خلط معه ورق الخشخاش البري اخرج كسور العظم واذا خلط بموم لعل العظم يسيل واذا  
 انضجه مع كزبرة وشرب ولبن عصفور على حافق فاسويه القح في طباق اكل هو اذ في شاش  
 الباس وهو احد الحفوة وان كانت كلها في شاشا فليطو بها لبن الطيبة يعضد  
 بالبنين اذا ممد لاوي يحلو المشقة والكلبي ويخرج حافق لبن القبول وليس من التسن كحة

اغذى منه وتولد منه في البدن ما ليس بمستحسن ولا رخوا بل معتدل بين ذلك وهو أقل  
 القاكهة فتناول ينبغي أن يجنب أكله وأكل جميع القواكه نافع إلا بعدة فليس بها وهو جلاء  
 للسكر ودوا الحمال والرطب أحسن من اليابس والايض أصح من اللاكل من الأسود والأسود  
 للأدوية أحسن من الايض وإن أكله كل ما يرى نقي انخلط البلغمي العارض في المعدة  
 وإن كرهه كاره ما يرى فليشرب بعده سككينا سكريا ٥ الرازي قد دفع مضارا الأغذية اليابس منه  
 جيد للمبرودين ولو جوع الظاهر وقطير البول وبعض الكلى ويشط ويخرج ما في الصدور  
 والرقة ويلين البطن ويدفع الفضول المفضنة في المسام حتى أن كثر ما يتولد في مدام أكله  
 القصل الكثير ولذلك ينبغي إذا أحدث فيه ذلك أن يمدن التعرق في الحمام وذلك البدن فيه  
 بالورق ودقيق الحنس وبسبب الثياب عن قريب وإذا أخذ بالجوهر المقتشر من قشره كان غذا  
 جسيما طلقا البطن كسرا الرياح نافعا لليرقان والقولنج ووجع الظهر والورك وأجوده  
 أنضبه وأسلامه وأعله واما القمح الحشيش منه فانه أكثر فضا وأعسر من وباسن البطن ٥ غيره  
 يقوى على حبس البول ويخرج بحار الغذاء إذا أكل على الريق وخاصة مع الجوز والرطب منه  
 جيد انخلط تخشب بالبدن ونحوه سريع الصل وادمانه وورث الحركة وليس يجيد للاسنان ويلين  
 البطن إذا أكل قبل الطعام ويفغو غذا مالحا ويزيد في اللحم إذا أديم أكله ويسكن القوة  
 الغضبية التي في القلب ويكسر منها الخاصية فيه ٥ ابن سينا هو غير موافق لسلطان المواد إلى  
 المحدثين والامعاء ٥ الشريف إذا طبخ منه سقنق مع منقح طبع حتى يهرأ ثم يصفى ماؤها ويجزا  
 بمثلها مسلا من زرع الرغوث يطبخ الكل ويهيا منه لعوق شق من الربو والسعال اليابس وإذا  
 أققع منه برطل في خل خرقشفت ثمانية أيام ثم ضعده الحمال وأمر الطليل بأكل أربع نينات منه  
 في كل يوم يفعل ذلك كلارضا إذا فاته ذهب في فصل صلا يشربه جسا ٥ في امانا وإذا لم تكلم  
 في التين أضاف إلى القول فيه القول على دواء آخر يشاولك التين في الامعاء في اليونانية فقط وهو  
 يعتقد أنها ثنائي واحد وهذا هو مهمه وسيأتي ذلك في حرف النطاء المجهة في ترجمة خاما سوقي

• (حرف التاء) •

(تافسيا) يسمى بالبربرية ادياس وأخطأ من جعله صمغ السذاب ٥ يسقوريدس في الرابعة  
 استخراج هذا الدواء من تافسيف الجزيرة لأنه يظن انه أول ما وجد بها وهو نبات جلته شبيهة  
 بورق النبات الذي يقال ماواون وعلى أطرافه في كل شعبة أكلة شبيهة بأكلة الشبث فيها  
 زهر ورز في العرض ما هو شبيه بيزر النبات المعسري بعض وهو الكليم غير أنه أصغر منه وأصل  
 أبيض كبير غليظ القشر سميف وقد يستخرج منه دعة بأن يحفر سولة ويشق قشره أو بأن  
 يحفر فيه سقرة مستديرة وتقطي الحفرة لتبقى الدعة نضبة في اليوم الثاني يؤخذ ما اجتمع من  
 الرطوبة وقد يستخرج عصارة الاصل بأن يدق ويعصر ليمنه ٢ بلولب ويدور يحقن في اناء  
 خزف فحين ومن الناس من يقتصر الورق مع الاصل وهذه العصارة صفة القوة والفرق بينهما  
 أن عصارة الاصل أعذ زهومة وانما تبقى لثغورا ما العصارة التي قد ناطها بعصارة الورق فانها  
 تخفف وتنقب ما مرض الهمن التا كل ويغني لمن أراد أن يستخرج الدعة أن لا يفعل ذلك  
 في يوم واحد ولكن في عدة أيام فان الوجه يتورم وروما شديدا وينقطع ما كان من البدن مكشورا

(تافسيا)

٢ هذا جنس

لحمة الضار فيبقى أن يتقدم في تلطيخ المواضع المكشوفة من البدن بصيرطى وطبقاته  
 فاضنة • جالينوس في السادسة قوة هذا النبات خاصة تسخن أعضاها ناعما في موضع من  
 الرطوبة فهو بذلك يجذب من عرق البدن جذبا عنيفا قويا ويحل ما يجذب له ولكنه فعل ذلك  
 بعد مدة طويلة بسبب ما فيه من الرطوبة الفضيلة التي ليست بالمسيرة ولسبب هذه الرطوبة  
 صار القتون يفسد رعا • ديسقوريدوس وقوة قشر الأصل وعصانه ودمه معتينة  
 مسهلة إذا شرب كل واحد منهما بالشراب المسهي القراطين وقد يعطى من قشر الأصل مقدار  
 أربع أوقوسات مع ثلاث درجعات من زوال الشئ ويصل من العصارة ثلاثة أوقوسات ومن  
 الدفعة درجتي واحدة إن أعطى أكثر منها أضر بأخذه والاسهال بها وافق القزيم بهم  
 التسعة وجميع الجنب المزمن ويعين على نقض الفضول وقد يفسد في الأعصمة ويصل منه  
 الذين يصبر عليهم التي هو الدفعة والقشر من القوة على إحالة المزاج أشد من قشرها الأدوية  
 التي تشبه في القوة إذا احتجنا أن نجذب شيئا من عرق البدن أو نجي شيئا مبيلا لننقله من  
 موضع إلى موضع آخر فذلك إذا طبخت المذبة أولئك القشر وهو رطب على داء الثعلب أثبت  
 فيه الشعر وقد يقطر القشر وهو مسحوق أو العصارة بغير ماء متساوية من الكندر والورم  
 ويستعمل للكمة الدم والآنار البنية ليجتفي اللون فيذهب ويغنى أن لا يتراكم أكثر من  
 ساعتين ولكن يقطع ثم بعد ذلك يكمد الموضع بما يهوى من مضى وقد يقطع الكلف والعصاة  
 إذا خلطت بالعسل فطعت الجرب التقرح وإذا خلط بالكبريت وطحن على الخروائط فربا وقد  
 ينفع به إذا استعمل لطفوا الجنب الذي يعرض له وجميع من من وهكذا الركبة والقدم وجميع  
 المفاصل • الشربف قوة أصله تقصد بعد سنة أو أقل وإذا قطع صفارا على من حتى يأخذ  
 قوته ويطلى بالسنج بعد أن يصفى الدواء منه على الأعضاء الباردة مضتها وإن طلى على الأعضاء  
 الومضة سكن وجها ويذهب وجع المفاصل وإذا وضع من السمن الذي طبخ فيه في حساء  
 الحرورين والمقاوجين ففهم ولا يبعد في ذلك دواء آخر وأصل الشافيا إذا دق وخلط بدقيق  
 شعير وهي منه خمدان تقع من اللحم المتقطع ومن الحسوس الصلبة • جالينوس في المفاصل  
 فإن لم يقصد فاستعمل مكانه في داء الثعلب الحرق (طاليطون) هو كزبرة الحشيشة • ديسقوريدوس  
 في الرابسة هو نبات الورق شبيه بورق الكزبرة الآن في ورق هذا النبات شيئا من طرية يخبز  
 باليدوسيا صغير عليه الورق وإذا دق هذا الورق دقا ناعما فضعه على القروح الباردة  
 وأكثر ما ينبت في الصمغ وقوة تنجف بالذرع فهو ذلك يدل القروح المزمنة • في زعم  
 بعضهم أن هذا الدواء هو الرخصة المطلية ٣ وليس كذلك وسيأتي ذكره في حرف الراء  
 (طاليطون) هو الباقاج وقود كرفي الباء (تغير) • ديسقوريدوس وبغير العنب قد يرفع  
 ويخزن ويعمل منه مخلوط بالمخضض الأورام الحارة والأورام الصلبة وأورام الشدى وطبخين  
 تغير العنب إذا احتقن به قرح من قرح الأمعاء والاسهال المزمن وسيلان الرطوبة المزمنة  
 العارضة من الرحم وقد يجلس النساء فيه وتصدق به في أسهلهن وجب العنب الذي يجمع من  
 التغير قابض جيد المعدة وإذا غلى وصنع قشر بكماء يشرب السويق وافق قرح الأمعاء  
 والاسهال المزمن واستقره المعدة • سقيا الأندلسي والطغير الصغير وهو الذي يربى به بعد

الأولوس سلبس  
 مقال وهو دائق  
 وصف وهو أيضا  
 ومع درهم اه وقوله  
 السمة هي وبع  
 الصدر اه

(طاليطون)

٣ ثة الطيفية  
 (طاليطون) (تغير)

(ثقب)  
(ثلب)

أخذ قلم الصبغ منه اذا سخن يضل وطلبت به اخره نفع منها وحلل ورم الكبد الحار (ثدى)  
لحمه رخوشية القصد سند كره في دسم شرع (ثعلب) • بعض علمائنا حله ما را شد حارة  
واضحا تامن ما را الحلو الذي تلبس لانا طرا من اوتها ويسمها ولذلك صار لها اسمها وافقا للمطوي  
المزاج ولين كان الغالب عليه البرد وما كثر شعر منها كان أقوى احضانا وهو الى أن يستعمل  
فيما يغلي في الرأس اقرب منه الى أن يلبس وما أشرف أصنافها الثعلب الجزري الأبيض  
وبالجملة فان قروا الثعلب فيمفضل حرارة وهو من لباس النساء المشايخ والمثقفين لأن حرارته  
مفرطة غير معتدلة فتعذب وطوبى لبات البدن ولا تطلع الحسورين • وقال الرازي السعوطا  
الثعلب في الحرارة • ابن سينا وإذا طبع الثعلب في الماء وطلبت به المفاضل الوجعة نفع منها نفعها  
بهيبيجا قدا وكذا الزيت الذي يطبع فيه حيا بل هذا أقوى جدا ويجب أن يطيل الحامض فيه  
والأجود أن يكون بعد الاسترخاع والتفتة فلا يجذب بقوة جدا ثم يخلط خلطا الى المفاضل  
وإذا استخرج البدين بعد ذلك ايضا لم ينجب الى المفاضل شيء وان عاود كان خفيفا وكذا شع  
الثعلب وما يجذب شاملا كثر مما يعمل وقد يطبع في الزيت حيا بل يطبع فيه مذبوخا فاعسا  
استعمل خلط الحامض • فيه الزيت الذي يطبع فيه الثعلب نافع من التعقد والصلابة  
التي تعرض من وجع للمفاضل • ديسقوريدوس ورقة الثعلب ان جفت وجمعت  
وشربت نعتت من الربو والسعال ونفعه نافع لمن يشك في أذنه ووجهه ما من الربو والسعال  
وشصه لاذ الثيب وقطر في الأذن سكن وجهه لو اذا أسكت في القم سكن وجع الأسنان وقال  
في ٢ في الشعر من يعمل لوميع العين والأذن أعني نفع الثعلب • الشريف بن يرب  
منه ذلك وزن مثله الى ماء وعسل في كل مرة وإذا خلطت مع قشر البيض المحرق وذلك مما إذا  
الثعلب نفع منه جرب ومن اراد ان يذيب ما شق وما كرفس أيرامسا يذوبه في القم  
من يده الحذاء في كل عشرة أيام مسحة واحدة نفع من ذلك منفعة بليغة وإذا أسكت انسان  
من ثعلب في يده من أن تجم عليه الكلاب وزعموا انه ان خلق في برج حام لم يبق فيه طير  
واحد ونفعه اذا ديب بزيث اتفاق ودهن • القرس وجع المفاضل نفعه فاذا اذيب نفعه  
وقطر في الأذن عاود من ذلك نفع من الصمم المارض لها ويشي جميع أوجاع الأذن وان  
دهنت بالاطراف لم يصبها المصفر في الاسفار • خواص ابن زهر زعموا انه اذا طلى به سوط  
أو مودو جعل في أحد زوايا البيت خان الميراثيت يجف من عليه (ثقب) هو بالمرية الحرف  
المعروف بالرشاد وساقه كره في الحام (ثلب) • الشريف كره من وجعية المرية وهو نبات  
ينبت في بقعة في شطوط الأنهار ويقر ب الماء وله ورق مستطيل كانه ورق الإزاد وحت يرتفع  
مقدار قمتين وشبهه يشبه ثلب بنية التين حرا يابس لانا يصف ورقة ورقه وغالبه الشعر  
خفيف سقوطه وحسن قوته وإذا علق من ورقه على الخلق نفع ذلك من وجع الحنرس الغير المتأكل  
ويكمن وجهه وإذا عصف بورقه لورم السوادوي الجلبى يمكنه فليسه وإذا دق ورقه مع خمر  
وضعه في الورم المستطاني حله وإذا جرب جربا معقولا في القرن يجم الخواص السوادوي إذا جرب  
به بالافوخ ويبقى أثلا قليلا كره من أربعة عشر من سبعة ثم يجمع ويغلى في الماء والخل  
البنة (ثلب وجلب) • ابن سينا وعصا السلق في ورقه فيه الخلط الباردة وهو مسكن

(ثقب)  
(ثلب)

(ثلب وجلب)

لوحج الاسنان الحارة وهو ضار للعصب لحقنه البخارات الحارة الحادثة فيها وسببه الجاهل  
 التكليل ويضر المعدة خصوصاً الذين يتولد فيهم خلط بارد وتعالج قديعاش بجميعه الحرارة  
 \* جالينوس في الادوية المفيدة للادواء اذا اكل التليج وشرب ماؤه وقع من الطلق التائب في  
 الحلق \* غيره جيج السعال ويحيد الهضم \* الرازي فاما الجدة فيفضل بضمه على بعض  
 بحسب فضل الماء الذي كان منه فيكون الكائن منه عن الماء الذي هو أجود أجود وعن الماء  
 الذي هو أبرد أربأ \* ابن ماسويه والماء المعبود التليج أجود من التليج فن ألع على شربه فليحسن  
 دخول الحمام ورتق بدهن السوسن ودهن القزح وشرب التليج العتيق (تليج صيفي) هو  
 البارود المعروف بزهره بجراسوس وقد ذكرته في الاثني التي بعدها عين مهملة (ثلثان) هو صنب  
 الثعلب وسنذكر في حرف العين ان شاء الله (علم) \* أبو العباس الحافظ هو معروف بالديار  
 المصرية وما والاها وهو كثير يسلا دجا زودايت بعض أهل البسلاد يستعمله في علاج العين  
 لازالة اليباض ومن المرى وهشة ورقه على هشة ورق الزرع وقضائه ذات كعوب كعوب  
 قصب الزرع الا انها صمغية وهي أرق وأطول ورقه كذا لثو ينبت متدوا وماؤه لينة  
 متشعبة ويخرج سنابل على شكل سنابل الدخن البري وطعمه كله حلو وسنابل منقذة (فخس)  
 آوله ثامضومعة ثم يمسك كثة بعدها فون مضومعة ثم شين محبة وهو اسمو فاني لما كان من  
 النبات بين الشجر والخشيش (قوم) \* ديسقوريدوس في التلية منه يستأخر في وجد بصر  
 وروحه واحدة لا تقسم الى الاجزاء التي قسمي الاسنان ايضاً اللون ومنه يرى ويقال له  
 او قوسقرد في أي قوم الحبة ويسمى الجنس من الثوم ذى الاسنان اغليس \* جالينوس في ٨  
 الثوم بعض ويخفف في الدرجة ٢ فاما النبات الذي يسمى قوم الحبة فهو قوم يرى وهو  
 اقوى من البستاني كحل ما عليه جميع النبات البري \* ديسقوريدوس وقوة الثوم مطهرة  
 مسخنة مخرجة للنفخ من البطن محرق للبطن يخفف للمعدة مخرجة للعطش محرق للجلد واذا  
 اكل أخرج الدود الذي يقال له حب القرع وأدوا البول واذا اخذ من نيشه أفي أو الحبة  
 التي يقال له أمرويس وشرب بعده الشراب شرباً دائماً وصق بالشراب وشرب بعده حتى  
 في المنفعة وقد يصفه به أيضاً فيقول ذلك واذا اكل قطع من عضة الكلب الكلب واك  
 موافق لمن تعرق عليه الماء واذا اكل نأ أو شرباً أو مطبوخاً في الحلق وسكن السعال المزمن  
 واذا شرب بطيخ القودج الجبلي قتل القمل والبيسان واذا أروق وعجن بالصل أبرا الدم  
 العارض تحت العين الذي يتغير منه اللون واذا فعل به ذلك أيضاً وزيد في خلطه من البان وطلخ  
 به داء الثعلب أبرا منه واذا خلط بالزيت أبرا البثور واذا خلط بالصل والبورق أبرا للبثور  
 اللينة فالجوا وروح الرأس الرطبة والعالاة والبن والجرب المتقرح واذا طبع مع خب  
 الصنوبر والسكرندر وأمسك طبعه في الدم خفف وجع الاسنان واذا خلط ورق التين  
 والكمون وعمل منه صمغاً قطع لعضة الحيوان المسمي وتعالج وطبخ ورقه مع الباق اذا احس  
 فيه القمل أبرد الطمث وأخرج المشيمة وقد يفعل ذلك أيضاً اذا كان من به واخلف المصهور منه  
 ومن الزيتون الأسود الذي يقال له بطوطون اذا اكل آدم البول وفتح أفواه الصرور وهو نافع  
 للخصونين والدشق هو نافع من نأ كل الاضرار من قطع الخلط القليلة غير قحاح نافع من

(تليج صيفي)

(ثلثان)

(علم)

(فخس)

(قوم)

القولنج اذا كان عن رياح غليظة وحصر الطبيعة \* جالينوس في حبله البرد الثوم يحلل  
 الرياح اكثر من كل شيء يحله ولا يعطش وبض الناس يتوهمون انه يعطش وذلك لانه شبيه به  
 وهو نافع لاهل البلدان الباردة حتى انهم ان منعوا عنه عظم الضرر لاهلهم وهو يجلو ربيع الامعاء  
 اذا لم يكن مع شيء وقال في كتاب مجهول انه جيد لقروح الرقبة جدا \* وقال جالينوس في ٨  
 من ٦ في ابتداء الثوم في الشتاء بسبب نافع عطية وذلك انه يبيض الاخلاط الباردة  
 ويقطع الغليظة الزخية التي تغلب في الشتاء على البدن \* وقال بقراط في كتابه الشعير هو  
 محرك لرييح البطن والسخونة في الصدر والتقل في الرأس والعين ويخرج على اكس كل  
 مرض يعرض له قبل ذلك وأفضل ما فيه انه يدر البول \* غيره لانه شديد التحشيف فلذلك يصف  
 البصر \* وقال الرازي في الحاوي وسكن حنظل عن بقراط في الاغذية ان الثوم يطلق البطن ويذر  
 البول جيد للبطن يدر العين لانه يصفق وذلك يصفق البصر وسكن عن ديسقوريدوس ان  
 الثوم يصفق المني \* وأحسب ان الذي قال ديسقوريدوس يحفف المعدة غلطوا به انه يحفف  
 المني \* سند هذا والهندي جيد للرياح والتلبان والربو والسعال والحال والناخصة  
 والديدان ويكفر المني وهو يجلو قل منه من كفة الجاع وهو ردي للبواسير والزحير  
 وانطلاق البطن والناخزير وأصحاب الفم والحبال والمرضعات وفي كتاب شرك الهندي ان  
 الثوم جيد لتغيير الطبيعة والقولنج وعرق النساء اذا أريد تغييره لما يصل طبعه الماء والبن حتى  
 يفضل ويصب الماء ثم يؤخذ فانه يقع أيضا من السعال والجنات العنقية وقروح الرقبة ووجع  
 المعدة \* وقال طسطن في الفلاحه جيد لوجع الفاسم والنقرس آكل \* وقال دروس يقطع  
 الاخلاط الغليظة الزخية وبض البصر لانه يخرق عفاقات العين ويطلبها بها ويذكر البصر  
 \* وقال مرة أخرى الثوم ردي للاذن والرأس والرقبة والكلبي وان كان في بعض المواضع وجع  
 هيبه \* قال حنين سبب هذا كله حرقته \* وقال دروس في موضع آخر يولد الرياح والحديث  
 أفضل في ادوار البول وتلين البطن واخراج الدود \* وقال ابن ماسويه وخاصيته قطع العطش  
 العارض من البهيم الفرج أو المالح المتولد في المعدة تحطيه اياه ويخففه مسخن للمعدة الباردة  
 الرطبة وان شرب الماء ووضع على الضرس الماء كولدك كتب الأسنان الوخعة من الرطوبة  
 والريح آتدب ما فيها من الوجع ومص ورق الينتون الطري وهو الشذاب والتمضض بعده  
 بالينسدا ريحاني يقطع ما يجتمع وهو يقوم مقام القياق في لسع الهوام الباردة والاورباع  
 الباردة واسلحه الممرورين يساقه بجم \* ولم يقلل ثم يخرج ثم يطين به من الوزون كل  
 ويشرب على انومه الرومان المز \* الرازي في كتاب المنصوري الثوم ردي في البلدان  
 والابدان والازمان الحارة صالح في اشد ادها \* وقال في كتاب دفع مضار الاغذية الثوم يبيض  
 البدن امضا ناقوا بالآله ليس يتولى البث ولا يحمي بل كان امضاه شبيها بالقروزي فهذه أفضل  
 خلقه فيموجع الرياح ويشها اكثر من كل غذاء حتى انه يمنع قولنج الرازي اذا اكل  
 ويقمع من وجع الظهر والورك العتيق وليس معوده الى الرأس يضر ككسر كمعود البصل  
 ولا يضر بالعين كضرته ويحمر اللون ويرقق الدم ويطفئ الاغذية الغليظة كالكتككة  
 والمخيرة فيقبل ذلك غلطها وتجنها \* ابن سينا الثوم كله في الباء فانه شديد تحشيفه ويصلبه



قد يضر فان طبعه بالماء حتى انخلت فيه حدة لم يعد ان يكون ما يق منه في مساوقه قليل الحرارة  
لا يجمد وتولد منه مادة للقي وان يجعل المواد البلقمية في الاخراج البلقمية فربما لا يقدر  
على تشيبتها واذا انخلت في العروق ربما لم يعد ان يعين شهوة البلاء • شقيان الاندلسي اذا  
درس الثوم وكسرت حدة به اسجد الشحوم وضعت به الخراجات المترهلة والمتورمة حسن  
من اجها ويحل ورمها سواء كانت حدة شديدة او قديمة واذا اقل في الدهن واعيد عليه مرارا تقع  
من جود الدم في الاطراف ومن الشقاق المتولد عن البرد واذا شرب هذا الدهن تقع من اوجاع  
المعدة ومن القولنج البلقي ومن السجج المتولد عن تلطخ الزج وكذا اذا طلى به واذا اقل في السمن  
كان في السجج اجمع ولبز كل يوم الثوم مع الدهن الذي يلقى فيه واذا طلى به يجرمه او يدهنه  
فروح الرأس من المنتنة جفها واذا درس ويحسى منه بالليل وتغرغره وضد به قتل العلق المتعلق  
بالطلق واذا اكل تقع لسعة العقرب والاذى والزنبلا وعصاة الكلب الكلب منعقة قربة وهو  
قاطع للعطش البلقي الزج المالح المتولد عن سدق المساس بقا او بلم زج او مالح متصل  
بجرم المعدة وينفع من القاء الماء المشروب لها ويطرما واولد العطش في الاجسام القروية وهو  
بالجمل حافظ لعدة المبرودين جدا وللشيوخ مقوطر اتمم القرينة طارد للرياح الغلظلة الا انه  
يؤذي الدماغ بما يصعد اليه من الضاروات فيكسر حدة بالدهن وبالطبخ وبالجله نازا لفراته  
كفح مسخ ذلك واذا خالط الخوز والتين تقع من جميع ملذاته وكان ثاقب الطباع له اكثر  
والادمان على اكله يمنع تولد الدود في الجوف ويتفع من تطهير البول للشيوخ وشقج الدهن  
الذي يلقى فيه من وجع الاسنان وجرمه اذا طبخ واخذ كما هو تقع من السعال البارد وكذا اذا  
نحسى في احد الاحشاء النافعة من السعال كحصى الخلة وما أشبهه • احصى بن هران واذا  
دق وغلط يحد باديسر ويحنا يرت عتيق وعمل منه ضماد وجعل على لسعة العقرب جذب السم  
الى خارج وابطل فعه واذا دق ويحمن بالخل ووضع على الاعضاء التي فيها رطوبة بمجموعة غليظة  
فانه يلقها ويصل ورمها اذا كان ذلك من الرطوبة والبرد أو كل جرم الثوم ولامرارا اصفر  
حاذ اذا عالج خرج الى الوداء يسر به ونحوه وصافي محروري الزواج (نوم بري) يقال على قوم  
الحية المقدم ذكره وفي مفردات جالينوس على الدواء الاسخ الذي ذكره ديسقوريدوس في  
المقالة الثالثة رسمه اسقردين وهي الحشيشة الترمية عند شجاري الاندلس ويسمونها ايضا  
المطر قال وسائط الاجساد وسائط المرق ايضا وقيل ذكرته في الشين المجبة في رسم شقرديون  
ثم املها ناله ولقد غلط كثير من المصنفين في هذا الدواء لما تكلموا في الثوم قائم به وهو هو ان  
هذا الدواء هو قوم الحية فيأخذون منافعه وقوامه يضيفونها الى القول في الثوم على انه قوم  
الحية وهو غلط منهم (نوم كرائي) يد كرج الكراث (نومش) وهو اسم الحاشا باليونانية  
ويأخذ كرفي الماء (نومالا) هو الميثان وسند كرفي المير (نيل) هو الصندب العريبة والجيل والصير  
ايضا معروف • فيديسقوريدوس في المقالة الرابعة اعرض طرس هو نبات معروف له أعصاب ذات  
عقد طعمه ساو له ورق طوي الحادة الاطراف صلبة مثل ورق الصنوبر من القصب يستعمله البقر  
وسائر المواشي • جالينوس في ٦ أصل هذا النبات يؤكل مادام طرا وهو ساو مسخ الطم  
وفيه ايضا شئ من الجرافة مع شئ من القيصريسيه ونفس الحشيشة اذا اقاها الانسان وجدها

(نوم بري)

(نوم كرائي)

(نومش)

(نومالا)

(نيل)

مسحجة الطم وهذه أشياء يعلم منها أن أصله بارد يابس باعتدال ولذلك صار يمدل الحراحت  
 الطرية ما دامت بدمها قاما نفس الحشيشة حتى اتخذ منها اصفاً فان ذلك الصفا صمد  
 ولكن تبريداً يكون قويا وهي في الرطوبة واليبوسة متوسطة وأما أصلها ولذاع  
 لطيف قليلا ومن ثلثه تقطعت الحشيشة حتى طليخ وشرب ماؤه • دينة وديوس • وأصل  
 هذا النبات اذا دق ناعما وصق وتصف به الحما الحراحت واذا شرب طيبه كان سالحا  
 المغص وعسر البول والقرح والدارضة في المثانة وتفتت الحشيشة ومنه صنف يسمى  
 فالامرطس وهو نبات وزرقه واخصاه وعرقها كزمن ورق واغصان وعرقها امرطس  
 وادل واذا اكته المواشي قتلها وخاصة الثابت منه بالبلاد التي يقال لها ابايل في الطريق وأما  
 امرطس النبات بالبلاد التي يقال لها افرسيوس فهو كثرا غصانا من غير من امرطس  
 وله ورق شبيه بورق القليلاب وزهر ابيض طيب الرائحة وعرقها ينقع به وعرقها تسقى  
 أوستة في غلظ اصبع حتى لينة حلوة متينة واذا اخرجت عصارتها وطبخت بشرب أو غسل  
 كل واحد منهما سمها اولها في المقدار ونصف جر من المروثلث جر من القفل ومثله من  
 الكندر سكان دواء ناعما جدا العين ويبقى ان يتخزن في حق نحاس وطبخ الاصل بفعل  
 ما تفعل الاصول ويرز هذا النبات يدر البول اذ را اسدي او يقطع الن • والاسهال  
 • جالبوس يرز هذا يدر البول ويحفف الصلب الى المعدة والامعاء لا تقوته قوه في حشيشة  
 لها قضي يسمي • ديسقوريدوس • وأما امرطس النبات بالبلاد التي يقال لها اقلقيان  
 البقر اذا كانت قورمت باكلها ويحضر العرب قشرها الى القاهرة فيبيعونه اخبرني بذلك شيخ  
 يدعى الاسداف وغيره في طريق باب القنطرة واخبرني عز الدين العميدي ان وزن نصف درهم  
 منه اذا جعل في سعة تقي على نار غير وجعلت السقفة في حاو وقعد عليه من قدا استرته الدم  
 من تلين البواسير قطع الدم جر بذلك في امر آتدقعة واحدة تقطع عنه الدم لكنها اشكت  
 حرقه بها واذ كرا الحزب ان ذلك يستعمل ثلاث دفعات بدرهم ونصف وان اشذ لينة ويسحق  
 ويدهن الخرج بدهن ينقسم ويدهن اوبلة الاخضر من البيض المشوي مع دهن ورد تنقع  
 • (حرف الجيم) •

(جائوزير)

(جائوزير) • ديسقوريدوس في الثالثة • كثيرا ما يفت بالبلاد التي يقال لها اسوطيا  
 وبالمدينة التي يقال لها افرقيس من البلاد التي يقال لها ارطانا وقد يغرس في البساتين لقلة  
 صفته الشجرة واهل اوق حشيش غريب من الارض شديد الحضر يشبه بورق السيق في شكله  
 مستدير شرف ذو خمس شرف واهل اساق شبيه بالقتاطو يله وعليها زغب شبيه بالغبان  
 ويرز صفار جدا على طرفها اكليل شبيه باكل الشب وزهر اصفر ويرز طيب الرائحة  
 يادوله عرقه في مشبعة من اصل واحد يصف ثقله الزائجة عليها قشر غليظ من الطم وقد يفت  
 أيضا في المكان الذي يقال له موطن البلاد التي يقال لها ماقدونيا وقد تسخر صفعة هذا  
 النبات بان يشقق الاصل في حداث ظهوره والناق ولون الصفة ابيض فاذا جف كان لون  
 ظاهرها الى لون الزعفران ويجمع ما يسيل من الصفة في ورق مقروش في حقاير في الارض  
 فاذا جفت اخذت وقد يفت في ايضا الساق في أيام الحصاد ويجمع ما يسيل من الصفة على

ما وصفناه واجود ما يكون من الاصول البيض فيها الحامئة المستوية التي ليست بمسقة ولا  
متساكة تحذى اللسان عند الذوق عطرة الرائحة واجود ما يكون من غرما كان منه على  
الساق فان الوجود منه على العشب غير وافي واجود ما يكون من صفته هذا النبات اشد  
حرارة ابيض الباطن ولون ظاهره الى الزعفران يدين بالسدين الاثراق واذا ديف بالجل  
اندا فر يعاقيل الرائحة واما ما كان منه اسود فري وما كان منه لينا فري ايضا لانه  
يفتح روي وموم ويخص بان يدلف في الماء بالاصابع فان الخلاص منه ينداف ويصر عذرة  
اللين جالينوس في A منافع لبن الجاوشير كثيرة لانه يسخن ويلين ويحلل فلتضعه من  
الاحضان في الدرجة الثالثة واما اصل نبات الجاوشير فهو دوا ينجف ويضن لكنه في ذلك  
اقل من الجاوشير نفسه وفي الماء يفتش من قوة الخلاص من فستقه يضاف مدا وانه الضام  
العارة ويدادوا الجر احاط الشيفة لانها كان هذا سيع من الادوية فتأته ان يني اللحم في  
الجر احاط نباتا يلفا وذلك انه يجلو ويصف ولا يضر اسفا ناقويا وهذه خصال كلها يصلح اليها  
الدواء المتنب لحم واما غرة هذا النبات فهي غرة حارة فهي تلك تدر الطمث دية ويردوس  
وقوة العفصة مسخنة ملينة لطيفة ولذلك اذا سقى بماء القراطن او شرب وافي التفاض  
والجيران الحارة تروى من العطش والجر احاط من الضرب وما يصد منها وابع الجنب وما يصد منها  
والجفن والسعال ويضر البول ويجرب الثالثة واذا ديف بالجل واحتل ادر الطمث وتقل  
الجفن ويحلل القطن العارض في الرسم وصلابته ويلطخ على عرق التساو يقع في اخلاط  
الادهان للاعماه وادوية السداع وتلع حب النوارا لبارسة واذا تضدبه مع الزيت ووافي  
المتقرسين واذا جعل في تاكل الانسان سكن وجها واذا اكتمل به احد البصر واذا اخط  
برفت كان مرهما فاعلج العضة الكلب الكلب واصله اذا حلت واحقته المرأة حذر  
الجفن وهو صالح للزمنية واذا احق وتضدبه معو ناعسل كان صالحا للعظام  
العارة وتغمر اذا شرب مع الافستق ادر الطمث واذا شرب مع الزاود ووافي لسة الهوام  
واذا شرب بالشراب تقع من وجع الاوام التي يمرض فيه الاختناق ابن ماسويه خاصة  
الجاوشير النقع مما يقع منه الاثاق في الاسهال والشرية منه ما ينصف مثقال المنقال  
بعدا ياقعه في الطبخو حبس رائحته حادة شديدة يقع من الجر احاط اذا وقع في المراهم  
ويسهل الطبيعة اذا اخط بالادوية السهلة ويقع من القولنج التي يكون من البر ويقع  
الرياح من الجوف ويقطع الخلام الغليظ ويحلل اوجاع المقاصل واختبارات حنين يقع من  
تصبه الرعدة تعقب الجماع ايضا اذا سقى منه وزن نصف درهم باوقية من ماء موزة تجوش  
مطبوخ ويشعل ذلك ثلاثة ايام ابن سينا قال بعضهم انه روي للعصب وشبه ان يكون  
العصب الصحيح دون المرطوب ويقع من الصرع وام الصبيان ابن الجزار واذا كان الولد  
ميتا من ثلاثة اشهر او اربعة فخذ الجاوشير ويعدل منه قتيه وتحملة المرأة ظمنا تليبه  
مير يما الحبر يتبع تقع من جميع ادواء الرجم وشروا ما لم يكن معها حتى ويسهل الطبيعة  
باجل طبعه وبعض مع اسهله تضدبا ظاهرا ويقع من جميع الامراض الباردة من  
خاطا كان او روي غليظة ويقع من الفالج والسكنة والتدر والقولنج البلغم والرياح بكفة

(جارس)

ما يقتضي الرياح وإذا حرق به الرحم جفها ونقص من أورامها الصلبة وإذا دهن به نفع من  
 الحيات الباردة والفضية ومن النافس الرأزي وبده 'أعدم وزنه من ابن التين' وقال ابن  
 الجزار وبده وزنه من العنة 'ابن سينا' وأظن أن الأشقر يسميه (جارس) \* ابن واقدة  
 ضد جميع الأطباء صنف من الدخن صغيرا يشبه القصب غير اللون وهو عند جميع الرواة  
 الدخن نفسه غير أن المستقيمة الذي يورى خاصة من بينهم قد قال أن الدخن جنسان أحدهما  
 زلايل وقاص والأخر أجروش قال الجوارس فارسي والدخن عربي \* جالينوس في المقالة  
 السابعة هذا يورق في الموجة الأولى ويحذف ما في أول الثالثة وفي آخر الثانية وفيه مع هذا  
 أيضا الخافقة يسيرة فلما كان مزاجه وقوامه هذا القوام والمزاج صار متى تناوله الإنسان على أنه  
 طعام غنى البدن غذاء يسيرا أقل من غذاء جميع أنواع الحبوب وحس البطن يبقى وتعالج به  
 الإنسان من خارج بأن يجعل في كيس أو صرة ويكمد به تقع غايه المشعة لمن يحتاج إلى تكسيد  
 يحفف من غير أن يلذع وإذا ضمه أيضا لمن شأنه أن يحفف إلا أنه يفتت وينثر في الضماد  
 المتخذ منه وعسيرا ما يلذع ويسقور يدوس في الثانية كبير وس هو أقل غذاء من سائر الحبوب  
 التي يعمل منها الخبز وإذا عمل منه خبز وهي منه ما يشبه الحشيشة عقل الدين وأدرا البول وإذا  
 قلى وتكمد به سارا نفع من المغص وغيره من الأوجاع \* بولس له قوة بحقيقة مع ما فيه من القصب  
 ولهذا يستعمل في أنواع الشق الذي في الحجاب \* ابن سينا الجوارس إذا طبع مع اللبن واتخذ  
 من دقيقه حسا وصبر معه شئ من الشرع غنى البدن غذاء صالحا وهو أفضل من الدخن  
 وأغذى وأسرع انهم شاموا أقل حسا الطليعة \* الأسرا تلي الدم المتولد عنه قليل جاف غير محمود  
 إلا أنه ليسه صار مقويا للعدة وإسائر الأعضاء \* الرازي في دفع مضار الأغذية وأما  
 الجوارس والدخن والذرة فأنها عاقلة الطبيعة بحقيقة البدن ولذلك يتفح بها حيث يراد عقل  
 الطبيعة وتحقيقها البدن ويمكن أن يغذي بها المستسقون والمترهلون ويندفع عنها البطن  
 بالكها مع السم الكثير وتليتها البدن بتعهد الحمام والقرح بالدخن وشرب الشرايب الكثير  
 المزاج وكل الأشياء الخلوقة الدمنة (جارس) \* ديسقوريدوس في الرابعة يوطم غيظ  
 سمي بهذا الاسم لأنه يكون في المواضع التي فيها المياه والأتكام وهو ورق شبيه بورق السلق  
 ظاهر على المنظر وواسيرا وعليه زغب \* جالينوس في ٨ هذا يورق ويقبض على مثال  
 ما تشعل عصا الراعي إلا أنه أغلظ جوهراتها \* ديسقوريدوس وهو يورق ويقبض ووافق  
 الحكمة والقروح الصلبة والنبيئة (جارس) هو الخشخاش الزبدى ومنذ كره في التلصاع  
 أنواعه (جارس) بالذال والذال ما هو الزعفران وسنذ كره في الزاى (جارس) هي  
 الأسباسة من الجاوى وقد كرتها في حرف الباء (جاسة) اسم بالدار المصرية لا يلاقي القبطي  
 وقد كره في الباء (جاسه) أول الاسم جيم مفتوحة بعد ها القسب جيم مكسورة بعد ها سين  
 مهملة ثم هاء (جارس) التيمى لجم من أغلظ العوم وأودتها كيوسا وأبطنهم انهم شاموا  
 وأثقلها على المعدة وهي في الطبع باردة قابضة بالإضافة إلى العمان الحارة وهي في طبع طوم  
 النعائم والتسودة وزعم قوم أن القصد إذا طبخت بطوم الجواميس وتزك ليلته تولفها  
 حيوان مثال القدرير مكسوبة جيمها ولا على بحقيقة ذلك \* غيره وطلقه إذا حرق وصقي

(جارس)

(جارس)

(جارس)

(جارس)

(جارس)

(جارس)

(جارس)

وشرب تفحم من الصرع وإذا خلط رماده بالزيت حلل الجنائز وقطع من داء الثعلب جدها  
 (جبن) جالينوس في العاشر: أما الجبن فإنه ينشأ قد يجمد ويصم جبناً وليس جميع  
 الألبان يجمد وتقبل الجبن وأنما يخبث من اللبن ما كان الغلط عليه أغلب فيسهل عند ذلك  
 انقاده ومفارقة الماء عنه صنعته والزيادة في الألبان البقر أغلب فإذا جدد اللبن من غير أن يعل  
 عنه زده صار جبناً دسماً وقد رأيت من جبن البقر شيئاً يسيل منه الحسم من كثرة فيه وإذا  
 عتق هذا الجبن صار شديد الحرافة ويستدل على ذلك بطعمه ورائحته \* قال المؤلف ولما  
 انتهى جالينوس إلى هذا الموضع أورد كلاماً عجيباً في تقريره جزئياً في الجبن بنفسه ظهر له  
 شجهاً وأوردها إلا أن عنه ورأيت القبي قال في نفسه قولاً أدرى من ابن أشعث ولا عن نقله  
 ولا أعلم وجه صوابه وأنا أبدأ بكلام القبي فأورده وأتأمله بكلام جالينوس ليعده عليه  
 ويرفض ما سواه قال القبي ما هذا منه وإن طبع عتيق الجبن مع علم الخبز الأهم الحق في الملح  
 وسلم الأيل حتى ينضج جميع ذلك ثم ضربت به الأورام القلغة المتولدة في القاصل الكائن منها  
 التقيط والاستحباب رسلها وأزالتها وكذلك يفعل اندق في الهاون مع كرم الخبز والبر  
 الأحمر والأملج والورم ودهن الناردین حتى يصير بمشابة المراهم ثم ضلته المقاصل ذات  
 الأورام الصلبة المستعبر رسلها وأزالتها قال المؤلف هذا نص كلام القبي وهو كلام لم أسمع  
 من قديم ولا يحدث سواء ولا أعلم هل هو حق نقله من غيره أم هل سمع عن جالينوس كلاماً في هذا  
 المعنى فقله على غير وجهه وأنا أورد ما قاله جالينوس في ذلك منه ليعده عليه وي طرح ما سواه  
 فإن القاصل جالينوس هو الذي اشتقر الصلاح بالجبن لهذا المرض المذكور وهو به قطع له  
 على ما ستبينه عنه ولم يشاكره أحديهما أعني لم يقبله قبله فقله عنه جالينوس ولا أبصره عند  
 التجربة فزاد غيره فيه ودل بذلك دلالة منه على أن العدول لخص عليه جالينوس بزيادة أو  
 نقصان أماتهم في النقل أو اقتبان في الصناعة عليه قال جالينوس وأني قد كنت مراراً على  
 جبن جاوزني على أنه حريف من رائحته فقط وكان كذلك فرفضت الاختداع به فقربان الخلد  
 والخيلان تناولوا منه شيئاً ورفع الخنازير منه بقية فأحمره عنده حيناً ثم جافه في مياض امرئ فيه  
 أبطل به ذال الحاجة بمن يفسد به ومن أحب أكله من الخلد أم يحبس قاصرته أن يضر  
 ما كان عنده منه فجافه به وقطع بعضه فإذا هو صحيح لم يأت كل ولم يتولد فيه دود ولا عفونة  
 واتفق في ذلك الوقت والجبن ينبت أن قوماً جاوزني بعليل وبه وجمع المقاصل محمول في حفرة  
 لا يستعمل القلب ولا يقدر على الحركة تلبساً أنه امرئ بعض الخلد جاف في ساق خنزير ثم  
 امرئ به بطنه فطبخ على مطبخاً يليقاً وصني ذلك المرق وجاوزني به فأمرت بذلك الجبن قطع منه  
 قطع كثيرة وجعل في صلاية وصبراً عليه ذلك المرق وجعل منه قطعاً فاعلم أن جلدته تشقق من كثرة ثقله  
 وسال منه صديد ياتي وتخب به وجهه فلما رأى ذلك المرض حقيقته وقلقي ما كان عندنا من  
 من الجبن حصل مثل ذلك الجبن في مقتله وهو أقمه ودأ على استعماله حتى يرى من علة ووصفه  
 أعدته من المرضي من كان به وجمع المقاصل فتعاطوا به مثل علاج غيره وأبرأناهم هذا  
 ما جرى به نقض في فصل الجبن فوجدناه نافعاً وحيداً نافعاً \* قال وأما الجبن الحديث فتقوته

(جبن)

من الحلة القوة العتيق وقد استعملته أنا في بعض القوي بان وضعت منه على جرح بعضهم بان  
 مصقته ثم غلونه ورق البقلة التي يقال لها حاض السواق فيرى جرح ذلك الرجل لانه يمكن  
 خبثا وانما جعلت ورق تلك البقلة لحضو رها في ذلك الوقت وان استعملت انت بدلها ورق  
 الكرم او ورق الساق او الدلب اجزاك • وقال في الاغذية الخبز ينكسب من الانفعة حسنة  
 وتذهب مائة الفين عنه واذا عتق كان سادا جدا واذا يطبخ وهو مود الحسا وبما يمكن من  
 الخبز عتيقا فهو اقل وداء قمن غيره وانضل الخبز الحديث وخاصة المتخذ من لبن حاض وهو  
 الذي من غيره واجود للمعدة واقلها عسر انضمام وبطء نفوذ وليس ردى الخلط لكن غليظته  
 وهذا امر يذم من كل حين • ديسقور يدوس في الثانية يورس الخبز الرطب اذا اكل كل بلا  
 بل كان مقبضا لطيب الطعم جيدا للمعدة حين الساول الى الاعضاء ويندفي اللحم ويلين البطن  
 ثلثين امثلا واذا طبخ وعصر وشوى يعقل البطن واذا حدث به العين نفع من اوجاعها  
 الحارة ومن اللون المارض تمت العين والخبز الحديث المملوح اقل غذاء من الخبز الرطب  
 والذي لا ملح فيه وله غل في نقصان من اللحم وهو ردى وهو ذلال ماء والعتيق يعقل البطن  
 وماؤه للكلاب ينفذ وهم جدا والذي يقال له طاق وهو جبن يعقل من لبن الخبز وهو زهم كبير  
 الغذاء شبيهة في فوائده بغير القوم من الناس من يسمى الخبحة الخبز اقل • ورقس الخبز  
 يولد البلم ويلهب البطن ويعطش ويحدث جشعا حاضا وان انضم كمر غذاء او متخذ منه  
 بانا راقتل من المتخذ بالانفحة والحديث اجود من العتيق والمشوي خير من القوي وافواه  
 كلها مضرة رديئة ومضرة الرطب عنه اسهل ويقع من شرب المراد اسخ • ابن سينا طار به بارد  
 رطب في الثانية ويملأه العتيق حار يابس فها في الاقط من دون الاجبان قوة محتملة وهو  
 المتخذ من الرابب واقل الاجبان المتوسط بين العلو كز والمهاشة فانها كلاهما ماديان  
 وما كان عديم الطعم والمائل الى الحلاوة واللذة المعتدل الملح الذي لا يبق في الجشاء كثيرا  
 والمتخذ من الحامض افضلها والمطقات تزيد شر لانها تنفذ وتذرقه وحين المباح الذي  
 يرى الملقط خير من بين الذي يرى مثل القيل والجلبان وقبسه جلاء والرطب عاذ من  
 ويؤكل كل بعده الصل والعتيق حاد جدا منق وخلطه من ادى والمالوح غير العتيق يعين بين  
 وعتيقه جيد للروح الرديئة والجزاحط وطهره الجراحات الخفيفة الطرية فان الطري اقوى  
 في ذلك ونعم وزمها والخبز العتيق المملوح بهزل والطري منه الطبوخ بالمالحة في قشر  
 الرمان حتى يذهب العال يجمع تشنج الوجه واذا طبخ الخبز في الماء وسقيته منه المرضعة كثر  
 لبنها وقد يصنع المشوي منه ويحقن به مع دهن ورد وفيه ينفع من قيام الاجراس • ابن  
 سينا • وما غلب الخبز ما يتخذ من لبن البقر والجواميس ويتناول في الفاظ ما يتخذ من لبن النعاج  
 فمن آثر كلبه للمعدة الصخرة والنفع ثريا كلبوا ان كل بعده عسلا كان معينا على هضمه • ابن  
 الصائغ الطري منه فذا ميسلن حين هضمه في معده واذا لم يهضم ولحمه غظا وجلاط  
 فائدة يسده الراني في دفع مضار الاغذية واما الخبز الرطب فيلحق بالانزول والهضم ومذهب  
 الشهوة الطامع ومضره بالحرورين والمثنيين اقل فاما الباردون والمبلغمون فلا يلون من  
 ضير ما اذا ادموا وهو والله التمر لاج الذي المسمى ابلوس والرياح الغليظة ولذلك ينبغي

(جسين)

ان باكله هو لاسم العسل فان كل بالتمر كانا كثر غذا لان لا ينزل به ولا ياطقه كما ياطقه  
العسل ولا ينبغي ان يؤكل بعده شيء من الاطعمة حتى ينزل ويحدث جوع صادق ولا يؤكل  
يومئذ سمير صفة ولا يابدة ولا شبا من القوا كه الرطبة أبدا (جسين) • احسن بن عمران  
الجسين هو الجص والجص هو الجسين وهو حجر رخو راقعنه أيضا وهو حجر يخرج منه  
ويسمى باقرية جيس القرائن وهو من الايدان الحجرية الاودية • جالينوس في التاسعة  
الجسين القوة العامة الموجودة في جميع الاجسام الارضية والحيارة وهي التي قلنا ان هذه  
الاجسام تحفظ ولها قوة أخرى تفرى وتسد وتلج وذلك انه يتصل بعضه ببعض بصرحة  
ويجسد وبصلب اذا وانفتح بالماء ولهذا صار يخلط مع الادوية اليابسة التي تنفع من اقتراب  
الدم لان ان استعمل وحده مفردا صار عند ما يجسد صلبا جريا وبهذا السبب مايت آمنان  
أخلطه مع ياض البيض الرقيق الذي يستعمل في مداواة العين ويخلط به غبار الرعي المجموع  
من دقيق المسطحة على حيطان بيوت الرعي ويغني أن يؤخذ الضماد المضد على هذه الصفة في  
وبرا الاوب العري وفي شئ آخر لين على ذلك المثال واذا اسرق الجسد من فليس يكون من  
لازوجة على مثال ما كان عليه قبل ذلك ولكنه يكون في اللطافة والتصفيا اكثر منه اذا لم  
يصرف ويكون ايضا ما عاده اما ولا سيما اذا جبن بالثلث • ديبية وريدوس في الرابعة لقوة  
قابلة غيرة تقطع نرف الدم وتفتح العرق واذا شرب قتل بالثلث • مسير من الحكم وقوته في  
المروءة واليوسنة من الدرجة الرابعة • احسن بن عمران اذا جبن بالثلث وطلى على الرأس حبس  
الرفاق • ابن سينا طلى به على الجبهة او يلقب به الرأس لجبس الرقاق لاسيما مع الطين  
الارمني والعسل وهو قسطيد من ماء الاشم وقل خل ويخلط بياض البيض لثلاثين  
ووضع على الرمد الدموي • ديبية وريدوس واذا شرب تبهرق البطن وعرض منه خناق  
ولذلك ينبغي ان يستعمل في علاج من شربه ما يستعمل في علاج من شرب القطر • ابن البرار  
في السها تم شربه عرض له ييس شديد في القدم وشناق وجعوا العيين مع سببات فان لم  
يتدارك بالعلاج ذلك (جبر) قيل انها الدواء المسمى باليونانية اولسطين وقد ذكر في حرف  
الالف الذي بعده اوارو (جججات) • ابو العباس الثبائي هو اسم عربي معروف مشهور واول  
ما رواه يسهل بل مصر في اعلايه معاريه بقرية من ضيعة هناك تسمى شاهو وهي على  
طريق العفرانة بين الحلقة فابنائه ما يكون به المصلحة البيضاء فتدو حافضه دافق متعبة  
في طرطرها زحرا لقوا في الشكل ذوا أسنان في اعلاه فطيفة يسر طعمه الى المرأة ما هو به يسر  
حرافقة رعاة الايل كثيرا وبعض الرعاة يحملون ورايته يهدى اما كين كثيرة • غير ما يطبخه  
يستعمل من المنس ويضعن الاشمام يطرد الرياح وهو حار يابس (ججج) • العافقي اذا اسرق  
في قدر وذر وماه على الاكلة فتمها (ججوار) • ابن سينا في الادوية القلبية هو من القرحات  
القوية والمقويات العظيمة وهو اجل تر ياقل ليس ولذغ الاغني وليست حرارته مفرطة فلذلك  
مع انه تر ياقل هو ايضا مفرق وهو خشبة تشبه الزراوند ونبت مع البيض واي يمش حاوره  
لم يفرغ وبشر • ابن سيرين ولولا قول من قال من الاطباء ان البيض نوع من السموم لكانت  
لا يبيت الايله • هل من ارض الصين لما شكت في ان الطوارة هي البيض وفي ان الالة

(جبره)

(جججانات)

(جججج)

(ججوار)

(جرجير)

هي الجذور ولا تتباهى في الشكل والتمثيل في قد كرت الالته والعارقة في حرق الالته  
 قتله هناك الزاوي في كلب ابدال الادوية ويدل الجذور اذا عدم وزنه ثلاث مرات من  
 الزباد (جرجير) هو كثير الوجود اليوم بنجر الاسكندرية وهو مزروع وبهوية بقلة عائشة  
 الفلاحه هو صنفان نباتي ويرى وكل واحد منهما صنفان فأحد صنف البستاني عريض  
 الورق نستقي اللون ناقص الحرافة رخص طيب والثاني ورقه رفاق فيه انشرب ودخول  
 في جوانبها كبير شديد الحرافة يحفل يستعمل برزه في الطبخ واذا اخذ من البري والبستاني في  
 اذارود تاجعما في هاون وينسب على صمغ حتى يحرق ثم رذا الى الهاون وصب عليه شي من  
 اللبن وذر عليه شي من صمغ برزه شيأ بعد شي واخلط حتى يتجمد وعلمت منه اقراص ويجفت  
 في الظل فان هذه الاقراص تحزن وتستعمل في الطعام فيكون طيبا جدا واما البري فهو  
 صنفان أحدهما يشبه ورقه الخردل شديد الحرافة يجمع في حريران الفاق في الجرجير  
 البري هو الاتيهقان وهو صنفان أحدهما يسمى الخرشا ويسميه بعض الناس خردلا برياً وهو  
 شبر يقوم على ساق خضر املها ورق كورق القمل شديد الحرافة يؤكل مع البقل والعصف  
 الاثري زهر أحر هديس قور يونس في الثانية اوزين زهر الجرجير البستاني اذا من اكله  
 حرك شهوة الجماع ويزده يقبل ذلك ويند البول ويهضم الطعام ويلين البطن وقد يستعمل  
 برزه ايضا في ابرار الطبخ وقد يجهونه بلين ويعملونه اقراصا يتي زمانا طويلا ويخزونه وقد  
 يكون أيضا جرجير بري في غربي بلاد انطون يستعمل اهلها برزه مكان الخردل وهو اشد ادبار  
 البول واشد حرافة من البستاني بكثير جالينوس في اغذيتة الجرجير يسخن اسعانا يائسا  
 اعنى في الدوجة الثانية وقد ك صار لا يسهل على الناس اكله وحده دون أن يخلطوا معه ورق  
 الخس وقد وثق الناس منه ايشاباته والذائق ويجمع شهوة الجماع الا انه يصدع واسعا اذا  
 اكل وحده الزاوي في دفع مضار الاغذية الجرجير يسخن ويخفق ويجمع الانعاط ويصدع  
 وينقل الرأس ويسد ويظلم البصر فان اكل بالخل وشرب عليه السكبين قل يضره  
 الى الرأس وذهب عنه ما يجمع من الانعاط وليس مع حرارته موافق لمن يعتبره النخج والريح لانه  
 على كل حال منفع ابن ماسويه يسبق ان يؤكل مع الخس والهندباوا البقلة الحقا فان كان  
 الاسكل بهروا القيمي ان اكل على الريق تقع من ذوق الابطين وتنهمسا الطبري واذا  
 اخذ برز الجرجير وصنع وطلى على الكلف في الوجه اذهبه واذا قوصير على البيض  
 النعير شرب بدل الخج الجماع ابن سينا والجرجير برارة البقر لا تنل القروح ويزده اوماؤه  
 جعل الخس والبق الاسود وهو دملن واذا اكل وحده وشرب عليه التراب الرقيق  
 فهو راق لعنة ابن عرس غيره والاقرص المعه ولقمته اذا طلى بها مداقة بالخل ونش من  
 خل ثقت الاسود من الوجه والبطن وجلها واذا شرب برزه يسكن حرق واما حرقا  
 يلقها والجرجير يدي بالراس ويرى احلاما ودية ويجمع الدم ويسهل انصباب المواد في  
 المواضع التيتية لذلك يحول ويزر الجرجير اذا دق وحين جراحة البقر وضغته تشقى الاظفار  
 قانه يبره الفلاحه الجرجير اذا دق وعصر ماؤه في اصل شجرة رمان حامض ابده حلالة  
 الزاوي في كلب ابدال الادوية ويدل برز الجرجير اذا عدم برز الجرجير وقال بعض الاطباء



(برجبر الماء)  
(برجى)

وبه اذا عدم بزاد وسيموت وهو التودرى واسميت في كتاب مجهول ان بر الجبر جبر ويزيد  
الكراث كل واحد من حابل لصاحبه اذا عدم (برجبر الماء) هو قرة العين وسيلقى ذكره في  
القاف (برى) سليمان بن حسان هو حوت يكون بديل مصر طوطى امس ليس له فصوص  
ولا ريش ولها رأس الى الطول وفم مستطيل كل طرفه ومعدنيس قرو يدوس ساورس وهو  
سمين رطب في الجمر خاوة ولزوجة ولأنها كاه اليهود هديس قرو يدوس في الثانية ساورس وهو  
الجبرى وفي الروى سوراس اذا اكل وهو طرى كان مضطربا ملينا للطين واذا لم يمتق كان  
قليل الغذاء متى قسبة الرقة ويحود الصوت واذا تضمد لهم العقيق المالح منه آخرج السلاء  
من عرق البدن واما طبع الجبرى المالح اذا جلس فيه من كان به قرحة في الامعاء ابتداء العلة  
واقفها يجذب المواد الى ظاهر البدن وكذا اذا دسنت به المقعدة واذا استحق به ابرأ من عرق  
الفساء جالينوم في العاشرة طم الجبرى قوته وقويادية واذا قد ودق ووضع من خارج أخرج  
السلاء ابن ماسه الجبرى هو السلور اذا جفف له ودق وتضم عليه استخرج التصول والازجاج  
من الايدان وله جذب شديد ومه يسقه اهل القرى مع وزنه من النمل الحاذق بل به قذف الدم  
ه اسحق بن سليمان اهل مصر يسمن الجبرى السلور وهو حوت كثير اللزوجة والسهولة جدا  
ولذلك صار يخص وصايتو ليد البلم الغليظ الزج ومن قبل ذلك صار اذا اكل طرا يغنى غذاء  
فاسد امضوما واورث المدينين عليه البرص بكثرة رطوبته ولزوجته ونفور الطباع منه الا  
انه اذا اكل مالها النمل في قسبة الرقة ومنى الصوت لانه ينادق رطوبته يلين ويرخو بقوة  
ما لوته يقطع الفضول ويقيها (براد) هديس قرو يدوس في الثانية اقريدس اذا بخرته النساء  
تقع من عصر البول ه ابن مينا ارجلها تقطع النائل فيما يبال ويوجد مستبرجا انا اثنا عشر  
عدد او تنزع رؤسها واطرافها ويصنع معها قلس آس يابس وتشرب للاستسقاء كما هي  
ويشبع لتفتير البول ويغفر به البواسير ه غير موا الجراد الطويل العنق فانه اذا علق على  
من به حتى الريع نفعه شواص ابن زهر جوفه به اذ اطل به على الكفك ابرأه والسمان  
منه حتى لا يفتحه اثنى وثلاثون لسع القرب (براد البحر) ه السم يفسد هو حيوان  
يجرى له رأس من ربيع ماهر وله فيمائل رأسه صدف خرقو بعضه لا خرق عليه ولها من كلا  
اليمينتين عشر ايدوال شبيهة بالناكب الا انها كالجربد اولها قرنان دقيقان فاقنان ولها  
في مواضع شوارها قرنان دقيقان وعنابان بارزان متدليتان من رأسها وهذه الجراد دار  
يايس يرق كل مشوا ومطير خال من اراد طعنها يستلها المالح الحار فانه يكثر عليها ويطبخ بعد ذلك  
كف شاة واجود ما يرق كل مشويه في الثرن ولها افيها حكاك اطيها المذرب الاوسط خاصة  
يتفع من الجذام واذا احرقت يجملها في قدر القرن وصفت وشرب من عصصها ٧ ايام  
متوالية في كل يوم رجمان جم الجص قتت الحصى التي في الكلى والثالثة (بروب) هو  
الجربق الاملس وهو الذي يسمى جلبوب ايضا ونزد كره في حرف الحاء المهملة (بروب) هو  
البربور وهي البقلة اليمانية وقد تقدم ذكرها في الباء (براسيا) هي القراصيا البعلبكي عند  
اهل حقلية وسأفي ذكرها في حرف القاف (جزر) ه الفلاحة الجزر البستاني منه الحمر وهو  
ارطب واطيب طعاما الاخر يضرب الى الصغر وهو اعظم واخف واخشن فاما البري فانه

(براد)

(براد البحر)

(بروب)

(بروب)

(براسيا)

(جزر)

ذنب يقرب الماء ووجع يثبت في القفا وذلك قليل وهو يشبه البستاني • ديسقوريدوس في  
 الثالثة اصفا فالينوس اغريوس وهو الجزر البري هونبات له ورق شبيه بورق الشاخرج الا  
 انه ارض منه وطعمه الى المرارة وهو ليس اق مستوخش عليه اكليل يشبه باكليل الشبث  
 وفيه زهر ابيض في وسط الزهر شئ صغير يشبه بالقطن لونه فري وله اصل في غلظ اصبع طوله  
 نحو من شريط الرماح في كل مطبوعا • جالينوس في ٦ الذي ثبت من الجزر في البر  
 يؤكل اقل مما يؤكل ما نرجع منه في البساتين وهو اقوى من البستاني في كل شئ فاما البستاني  
 فيؤكل اكثر وهو اضعف من البري وقوتهم ما يجعاف قوة حارة مضمضة فهما كذلك بالطقان  
 واصلهما فيه مع ما وصفت قوة ناعمة تحرك الجماع فاما جزر البستاني ففيه ايضا شئ يحرك الجماع  
 واما البري فلا يتغنى اصلا ولذلك صار يدور البول ويحذر الطم • جالينوس في الثامنة وفيه  
 مع هذا جلا وملك يصمد بعض الناس الى ورقه وهو طري وتطحنه شعاعا ويضعه على  
 القروح التي صارت فيها الاكلة لينتها • ديسقوريدوس وجزر البري اذا شربته المرأة  
 اولجسته ادر الطم واذا شرب وافق عصر البول والحين والشوصة ونهش الهوام ولسهها  
 وزعم قوم ان من تقدم بشر به لم يعمل فيه ضررا الهوام وقد يعين على الحبل واصل هذا الثبات  
 يدور البول ويحرك شهوة الجماع واذا اخفقه المرأة خرج الجنين وورقه هذا الثبات اذا دق  
 وخلط بالعسل ووضع على القروح المتأكلة تنقاهما واما الجزر البستاني فانه اصل لا كل من  
 البري ويوافق كل ما يوافق البري غير ان فعلا اضعف من فعل البري • القلاحة الجزر يقرب  
 موافق للعصب مضرب بالخلق والصدور وقد يتخذ منه ايضا شئ ابيض كرجل ورجع انكي الدماع  
 ويكرب ويحمر الوجه واصل الجزر البري يؤكل مطبوخا وان كل نباتا شرب بالمعدة جدا • بواس  
 خاصة بن الجزر النفع من وجع الساقين اذا شرب منه وزن درهم مع مثله سكر • غيره والجزر  
 البري اذا غلى في المنازل طرد الهوام • مسج بن الحكم والجزر البري من الحرارة في الدرجة  
 الثالثة ومن اليوسفة في الدرجة الثانية • الصبرتين اذا طبخ بجرم الجزر وورقه وغسل بعامتها  
 اطراف الصبيان تنفعهم من جود الهم المتولد عليهم من شدة البرد الرازي في دفع مضار الاغذية  
 الجزر كثير النجس بطن القزول منع جدا وليس موافق للصبرتين فانهم اذا ارادوا اكله  
 فليسقوا ثم يتخذوا بالمرى والنخل ويصل ان يتخذ منه اسقيذياج للمبرودين ويؤكل بالتوابل  
 وانخلرل فهو ينز البول ويستحق الكلى وليس مضارا للصدور الرقة • المصري الجزر يقوى  
 المعدة التي فيها الزوجة ويلم غلظ ويخفف سدد الكبد بصرافه ويضم الطعام وليس يردى  
 السكوبس اذا اكل بلم الجدا وخامته قطع البلم وقح السدد واذا ربي بالصل جاده حنه  
 وقلت وطوبته وزادت حرته والجزر النخل اذا صير بالخل والنخل قع الملعقة والكبد والطحال  
 • ابن ماسيه ووقوفا الجزر البستاني الحرارة من وسط الدرجة الثانية والرطوبة من وسط الدرجة  
 الاولى والبري منه نافع للمعدة يخفف طبعه من البه ولا سيما اذا كانت فيه اتقا وهو يتغنى من  
 برد الكبد • اصحق بن عمران مربي الجزر يحرك شهوة الجماع ويقرب الماء من يدي الباه  
 ويثقي السدد ويخرج الرياح ويشهي الطعام ويؤخذ قبله وبعده فينضم ويصلح للمرطوبين  
 والمهورين من اهل الخداثة ولا كمال ويستعمل في الزيج والخريف • بعض الاطباء وبطل

(جرج)

يزال بخر إذا اعدم وزنه من الانيسون (جرج) هجر معروف وهو صنفان يمانى ومينى يقال ان  
من يتخذه كقوت فهو له واسرته ورأى في نومه أحلاما رديئة مفوعة وكثر وقوع الكلام فيه  
وبين الناس وإن علق على طفل كرسيلان لعابه من فيه ومن أكل أو شرب في أمانه صرع  
منه قل فومه وإذا مضى هذا الحرج حلا الباقوت وحسن لونه وكذا يحلوا الاسنان وإن لقي بشعر  
أمرأة حين ينظر بها أطلق أسرعت الولادة (جصى) هو بالسريانية بانه تشبه الصعق ويسمى  
أيضا الحسك وساذ كره في حرف الحاء (جساد) هو الزعفران في بعض الأقوال (جشيش)  
جاليثوس المسمى بهذا الاسم أعنى المشيش هو أجرش شئ يكون من دقيق الحنطة ودقيق  
القرطمان وما يحكم من المشيش من سويق الشعير فهو أكبر غذاءا لأنه اعبر استقراء  
والحساء المتخذ منه يقال أنه ادهانج والذي يؤخذ من دقيق القرطمان وهو الكتينة أحسن  
قليل البطن ولا سيما إذا قل فانه يجبس \* ديسقوريدوس في الثانية فرمبون وهو أجرش من  
الدقيق ويضخم راء الحنطة ويعمل منه الجوس وهو فنجذ اسريع الانشمام والذي يعمل  
من راء لاسيا إذا قل هو أشد اعتلا بطن من الذي يعمل من الحنطة (جشعل) هو اسم لينة  
السوداء التي تقع في الابل وهي البشعة عند أهل الحجاز وقد ذكرت في حرف الباء التي بعدها  
شبن مججمة (جصر) اصبح بن عمران هو الجسين ويسمى بالقرية جيبس القرانين وقد ذكرت  
الجسين فيما تقدم (جعله) ديسقوريدوس في الثالثة منه ما هو جيلي ويسمى وزن وهو  
الذي يستعمله الأطباء وهو خش صغير أيضا دقيق طوله نحو من شبر وهو ملائمين يزر  
وعلى طرفه رأس صغير على الاستدارة ما هو يشبه بالشرة البيضاء وهو نبات شميل الزائجة  
مع شئ من طب الرأفة ومنه صنفان وهو أعظم من هذا أو أصغر الزائجة \* جاليثوس  
في الثالثة من ذاق طعم الجعدة وجد فيها امرأة وحيدة يسيرة وذلك لما وتفتح مد جميع  
الاضواء الباطنة وتدر البول والطمشوماد من طرية تسمى تعمل الضربات الكبار وخاصة  
النوع الأكبر من أنواع الجعدة وإذا جفت الجعدة شفت القروح الرديئة إذا توت عليها  
واكثر ما تفعل ذلك الجعدة الصغيرة التي تستعمل في الخلطة الادوية المجهولة لأن هذا النوع  
منها ما فيه من ارة الطعم والحدة أكثر في النوع الأكبر حتى أنه قد صار في الدرجة الثالثة  
من درجات الاشياء المخففة وفي الدرجة الثانية نحو آخرها من درجات الاشياء المصنة  
\* ديسقوريدوس وقوة طبع المستحق إذا شربها تعان من شى الهواء والاستقام بالبرقان  
وإذا شرب بالثلث قطع من ورم الطحال وهو يصعد ويضرب للعندو يسهل الطبيعي ويدل الحث  
وإذا اقترش أو دخل به طرد الهواء وإذا تعبد به الرق الجراحات \* الرازي الجعدة جيد من  
الحليات الزمنية أنفع من لدغ العقارب \* سبيش الجعدة جيدة تخرج الحيات من البطن  
وتعوى الحليات الطويلة التي من المرة السوداء واليغم \* الاسرائيلي طبع الجعدة يخرج  
حب القرح من البطن \* سقن الاندلسي الجعدة تحلل الرياح من جميع الاعضاء وتقطع من  
وجع الجنتين وغيره ذلك الدهن وتنفع من القسيان والبرقان الأسود \* الرازي في كتاب  
أبدال الادوية وبطل الجعدة في اخراج المودخا زال الحصى والبول فتشور بعد ان الرمان  
الرطب وثلاثون فتشور بعد ان السليخة (جعقل) هو الدواء المسمى باليونانية أو رقيق وقد

(جصى)

(جساد) (جشيش)

(جشعل)

(جصر)

(جعله)

(جعقل)

(جعدة القنا)  
(جفت افريد)

ذكرته في حرف الالف التي بعد هاوا وقتله هناك (جعدة القنا) وهي كزبرة البحر دمشق  
وما والاها (جفت افريد) ابن هزاداد معناه بالانارسة اى الخلق وزوجها ابن سينا هو شئ  
صنوبرى الشكل شبه اللوز في رأسه كالشوكين وربما انشق وانفتح وهو يزيد في الباء جدا  
• في وهذا الدواء يعرف اليوم بالشم والشرق أيضا عند العامة والخاصة بجميعهم يخصى  
الثعلب ويا به يستعمل اطباء العصر بالبلاد المذكرة اليوم مكان خصى الثعلب ونخصى  
الثعلب في الحقيقة غيره • الشرف هو نبات مستأنف كونه في كل عام طوله نحو من شبر  
واشرف منه في ساق معقدة عليه اقضبان كثيرة ذقاق وورق أدق من ورق الخوص مترصفت بلو  
بعضه بعضا وله على طرف الساق غلاف صنوبرية الشكل ثلاثة أو أربعة في طرف الساق  
كالهليلج الاصفر في أطرافها كالشعب وفي داخل كل شرف ثمة ثلاثة حبيب على الطول فيما يزر  
يشبه الحلبة عددها خمس حبات حلو وطيب وقيل هو حار في الثانية يابس في الاولى اذا طبخ منه  
مقدار اربعة مع طعم الحلو لواء كاه المستقى وشرب ورقه سبعة أيام مضموا بالذهب الاستسقاء  
واذهب الصبي أكله واذا ربي وهو غرض السكر زاد في الباء • (جفري) أبو حنيفة الجفري  
لقبة في الكفري وهو الكافور وهو قشر الطلعة ويسند كره في حرف الكاف (جفت البلوطة)  
قال جالينوس هو الفشاء المستطيل لقشر ثمرته أعني الذي تحت قشر البلوطة ملقوف فاعلى نفس  
جرم البلوطة وقد ذكرته مع البلوطة في حرف الباء (جلتار) مضاد القارسية وورق الرمان وهو  
الرخام الذي كروا حوزة المصري • ديسقوريدوس في الاولى بالوسطون وهو جلتار برى وهو  
أصناف كثيرة فنه أبيض ونور ذو أحر وخلقته مثل خلقة ورق الرمان وتخرج عصارة كما  
تستخرج عصارة القمح والفسطيد اسي وهو قابض يصلح لكل ما يصلح له البهق فاقسطيدان  
• وورد الرمان جالينوس في السادسة هو زهرة الرمان للبرى كما ان جند الرمان زهرة الرمان  
البيضا في وطعم الحلو طعم قوى القبض وقوته قو فتجفف وتعود وهو غليظ لذلك ان نفرت منها  
شياء على موضع قد انسج أو على موضع فيه قرحة من القروح الاخر وبه تبيدها سر بها  
وصكذا أيضا في مداواة من نقتل الدم ومن به قرحة في الاعضاء ومن يصب الى بطنه أشياء  
تخرج بالاسهال والاسهال الذي في الجفاب الى ارحامهن شئ يخرج بالزرق وليس من أحد الا وهو  
يستعمل هذا الدواء من الأطباء الذين وضعوا الكتاب في المداواة • الرازى وقوة الجفاب في  
البردة واليوسوسة من الحمرة التالية فاقع من اجلاب الاخر اسهال شربها العجريت اذا هوى  
منه لطرح بالخل واخفيف اليه المقرقولط به حول الاورام منع انصباب المواد اليها • واذا طبخ  
بالخل ومغضض به شمع من الفتحة الدامية والجلتار يقطع الاسهال المبرأوى والذي يكون عن  
رطوبتي المعدة والاعضاء يقطع انبعاث الدم واذا هضمت به الاعضاء التي تنصب اليها المواد  
قواها وعصارته قوية في ذلك وقد يطبخ الجفاب في الماء حتى يقطر الماء ويصدق والمأخوذه منه  
للأسهال ووزن الدم درهم ونصف ودرهمان في شفاى عليه • غيره يتقنع من الجفاب  
الجرب والشر يمتعه درهمان • يادوق ويده وفته من قشر الرمان (جليلان) ابن جليل هو  
من القنا لما كونه اقضبان مرعبة سباطية ينسبط على الارض وله ورق حوالى القضبان  
الى القنن مخضبة على القضيبة نوأرا الى الحمرة تحلقه من اوقته حاجب مد والى البياض

(جفري)  
(جفت البلوطة)  
(جلتار)

(جليلان)

وليس يصح التدوير كلو يؤكل نباتي الربيع ثم يصف ويطلع وهو حب كبير الريح الفالاحة  
 اذا جمل من خارج شدة وقوى وتقع الشدة والوقى لاسيما ان يحسن بعض المياه الغائصة واذا  
 شرب طيبه يعمل احدا للاخلا الرطبة من الامعاء ويدر الطمث ويحل ويلين فضول الصدر  
 واذا اعتقه البقرقة ما تنفعه الكرمونة واذا نجسه الدار جلب البها لعل الازنيك يارباس  
 قليل الفا مريء الحمى والاسودا مضرب بالصعب الفاقق ومن الجلبان صنف كبير لا يؤكل  
 الا مطبوخا ويسمى البسلة ومنه برى المورق كبر من ورق الجلبان البستاني غيل خضر ثم الى  
 البياض وقضبان خارجة من نفس ورقه وكان ورقه مملوقة عن جاني القضبان متوازية وفي  
 طرف كل ورقة ثلاثة خيوط ملقحة كخيوط الكرم الا انها ارق تلتف بها قرب منها من الثبات  
 واذا اكل ولد الفين التسمى ردى الكيوس يولد ما غطى اوريا باخلة وهون اغذية  
 الا كرو القلاقين (جلهت) اوله جيم مفتوحة بعد الامساكة ثم يابى احد مفتوحة واما  
 سا كنة بعدها نون مفتوحة ثم كاف دبس ريوس في الرابعة سيسامو يداس الكبير وتاوية  
 الشبيه بالسهم وهو الذي يسميه الذين يطبقون خرقة لانه يحاط بالاسبال بالخربق الايض  
 وهذا النبات من المستأنف كونه في كل سنة وبشبه النبات المسعى اريخان او السذاب  
 وله ورق طويل وزهر أبيض وأصل دقيق لا يتقطع به ويرشيه بالسهم مر العظم جالينوس  
 في الثامنة هذا شبيه بالخربق في جلته واصفاه ويقتضيه وفي ساقه ثوبه ايضا قرب من الخربق  
 دبسو ريوس وهذا البراذ اخذته ما جعله ثلاثة اصابع مع أوولوس ونصف من خربق  
 أبيض مع الشراب المسعى مالحا طرا ن قيا بلغ ما مره واما سيسامو يداس الصغرى فو نباته  
 قضبان طولها نحو من شع وورق يشبه ورق النبات الذي يقال له قور ونوس الا انه أخشن  
 منه وأصفر وفي أطراف القضبان رؤس لونها الى لون القزير وسطحها أبيض قهيز رشيه  
 بالسهم لونه اجرق لون الماقوت ولها أصل دقيق جالينوس من هذا النبات في طعمه منى  
 من الحدة وهو شديد المرارة فهو ذلك بعض ويغير الخرافات ويصلو أيدا دبسو ريوس  
 واذا أخشن من هذا النبات مدقوقة فانها تصف الكسوف ثلثي وشرب الشراب الذي  
 يقال له مالحا طرا ن سهل يطعم المرمة واذا اضربه مع الماخذ الخرافات والاورام البغصية  
 يرتب في اما كن خشنة ابويج هو صنفان أحمر وأصفر وهو رشيه بالسهم وهو حار  
 بقي بقوة شديدة ابن سينا هو صنفان أحمر وأصفر يقرب فعمله من فعل الخربق ولكن  
 الجليمة هو الهندي ولونه كان بعضهم يسقى الخاب من منه في وزن درهم فيعاق وهو يقي  
 ويرى قتل بقرة التي وهو سهل والشربة منه نصف درهم والمدهم منه خطر وفه سمية  
 الرازي في الاغذية فيصيد من السكك الذي يكون ماواه الاجام التي ثبت  
 فيها الجليمة في حنف مطبوخة ويقتل (جلود) جالينوس في العاشر بقلة الكسب ان أخذ  
 من شاحته حين يسلم موضع على مكان الضرب ثم يجلد ثمة كقمن كل شيء حتى انه يبري  
 الضرب في يوم وليلة لانه ينضج ويحل مواضع الضرب المستندة والجلود العسقة التي تسقط  
 من قبال الخفاف اذا حرقت تقطع من السج الصاغر للرجل من الخبث وكان لها في ذلك  
 ضرب من المضاد فلهذا السج بالطبع ولا كنه ان كان مع السج ورم لم ينفعه فاذا سكن ورمها

(جلهت)

(جلود)



لوجوده في كل وقت وهو سهل البطن قليل الغذاء ودي مقلعة وقد يستخرج في ايام الربيع  
من هذه الشجرة لبن قبل ان تفر بأن يرض من قشرها الخارج بجعر فانه ان يجاوز الرض القشر  
الخارج الى الداخل لم يجز حمله شيء وقد يجمع اللبن بالمقنعة ويصفى ثم يصفى بقرص  
ويجفف في اناء من خزف وقوته ملنة ملاقة للجراحات مخلطة للارام العسرة التحليل وقد  
يشرب ويضمح به نهش الهوام وجسا الطحال وجمع المعدة والاقشعر او قد يسرع اليها  
التأكل وقد ينبت بالجزيرة التي يقال لها قبر من شجرة وهي مستنقع اصناف هذه الشجرة  
التي يقال لها حالاوا وورقها شبيه بورق الجوز وعظم غيرها كظم الاياض وهو اقل منه وهو  
شبه بورق الجوز في سائر الاشياء القبي في المرشدة ما يطفئ وما حولها من الساحل فان  
الجوز ثم يقرن نوعين من الثمرة شيء صغير جدا في مقدار البندق رقيق القشر شديد الحلاوة كثير  
الماء جيد يسهل البلبي وهو موزن دالون وليس يحتاج الى ان يجفف ولا يقرب بل يصفى ويغلي  
ويصالحون ذاته ومنه يتخذ لعوق الجوز بالشام وتم جنس آخر باوض غرة وما حولها مقدار غرة  
دون صغار المصرية مثل ضعف شجرة البلبي وهو أشد حلاوة ونور يدان من البلبي ٢ واشد حلاوة وأقل  
ما وليس له غلة المصرية وجشاؤه ولا تله في المعدة وذلك ان الشاي أفضل غذا من المصري  
وأقل طعما واسرع اثما ضاها الاسرائيلي واما أهل مصر فاتهم بشر بون عقيه الماء البارد  
وزعمون ان الماء البارد يهضم في المعدة ويصفى ثقله عليها واذا طبخت غرة هذه الشجرة  
وكررت في ذلك الماسرات ويتزع كل حرمة ويسر في الماعدها حتى طرى حتى يظهر طعمها  
وقوتها في الماء ثم يطبخ ذلك الماء بسكر طبرزد تنفع لمن كان محروبا وبهسل ان كان بلغيا كان  
ناقصا من السعال المتقادم والتوازل المتحد من الرأس الى الصدر والورثة الشرب هو حار  
يايس في الاولى وورقه اذا سحق وشرب منه وزن درهم على الرقيق تنفع الاسهال الذي اعيى  
المعالجين يجرب القبي لوقه من الناس من يضيف اليه لبن الطبخ يشا من الكثير او منه  
من الصغ العربي مسجوقين ويطبخ بالبخس حتى يصير في قن العسل ويعطى منه ثلثون  
أوقية فانه نافع لما ذكره جالينوس في اغذيته في الجوز وقد رأيت هذه الشجرة مع ثمرتها  
في اسكندرية وهي شجرة تفصل غرة شبيهة بالبن الصغار يشاء وليس فيه من الحلة والخراقة  
شيء وانما فيه شيء يسير من الحلاوة وفي قوتها افضل رطوبة وبرودة مثل ما في التوت والجوز  
أخرى بان يوضع باستحقاق فيما بين طبعة التوت والتين ومن ههنا احب انه سمى بالورثانية  
سوق مومرا من قبل انه شبيه بساق مورا وهو التين الذي لاطم له الجوز في خروج ثمرته من ثمرته  
مختلف ايضا سائر الشجر وذلك ان غرته لا تخرج من قضبانها واغصانها كما يخرج سائر اشجار  
الاشجار بل انما يخرج من نفس ساق الشجرة في اه كلام القاضل جالينوس في الجوز في كل شيء  
الاغذية سقا جعفر ثم ترجم عنده انتباه الى هذا الموضع على اللين فقال ما هذا من سقا جعفر  
في الباب الرابع والثلاثين يذكر شجرة يقال لها برسيون هذه شجرة رأيتها ايضا في الاسكندرية  
وهي واحدة من الاشجار العظيمة ويحك عنها انها تبلغ من ردا ثمرها في بلاد القصر انها تقتل  
من يأكلها الا ان هذه الشجرة مسندة تحت وجلت الى مصر صايف ثمرتها تؤكل كل منزلة ما يرى كل  
السكفري والتماح وانتهى كلامه في اللين ومقدار عظم هذه الشجرة شبيه بجذع عظم شجرة

الكثير والتفاح قال المؤلف وانما نقلت في هذا الموضع كلام جالينوس في الخبز وابيض  
هو يابى بل كل في حرف اللام لان طالين مشهورين وهما فيه وفي الخبز وهما فاحشا وتقولا على  
جالينوس ما لم يقل قط وقد اوردنا لك كلام جالينوس فيها منقولاً عنه بنصه مع أداء الامة  
في النقل حسب عاقل فيما نقله في هذا الكتاب وغيره امحق بن سليمان قال الاسرائيلي  
في كتابه الموسوم بالاغذية بعد كلام قدمه في الخبز ناقصه وسكن جالينوس عن قوم ذكره وان  
هذه الشجرة كانت في الابداء بفارس وكان فيها اداة وكان من اكلها يموت حتى انهم  
أطعموا مقام السم القاتل من قرب ثم ان قوم اتقواها الى الاسكندرية فخرج منها ثمرة تغذي  
بها كياتي بالسين والتفاح والكثير ثم اتبع هذا الكلام بكلام آخر في الخبز قال  
المؤلف فهذا الرجل ردهم كثر اهل جالينوس وقال عنه ما لم يقل وانما اتي عليه ذلك فيما حسب  
انه نقل الكلام في الخبز من اغذية جالينوس من نسخة سقطت منها ترجمة الباب في الخبز  
الذي احب به جالينوس كلامه في الخبز فاختلط عليه الكلام فادخل الخبز في الخبز الا اني مع  
ذلك اجه من كونه لم ينقل كلامه في الخبز على ما هو عليه بل حرفه وزاد فيه ونقص على  
ما رأيت فلا يقل من كتاب جالينوس نفسه لاورد كلامه في الخبز على ما هو عليه وهذا مقام  
حيرة لا ادري ما اقول فيه الا انه حرف فيه ويقل من قول جالينوس ما لم يقل في الخبز والخبز معا  
اخا بالخبز فكون جالينوس لم يقل قط انه كان معاً او اما الخبز فكونه لم يورد فيه كلام جالينوس  
على ما هو عليه واجب من وهم الاسرائيلي هذا كلام القيسي فانه قال في كتابه الموسوم بالمرشد  
اقوى الادوية والاغذية في الخبز ناقصه وسكن جالينوس عن قوم ذكره وهذه الشجرة  
كانت بفارس في الابداء ثم اورد كتاب الاسرائيلي بنصه حرفاً ولم ينسبه اليه بل اورد  
في نسخة انه كلامه نقله بالاسرائيلي ووقوفه موقوف به ونسب لنفسه كلامه المحرف عن  
جالينوس فشاركه في الخطا وزاد عليه بنسبة كلامه الذي وهم فيه اليه (جنت) الكندي  
في كتابه في الاجار هو حجر ينجمي صبغه من كعب من حجر وردي وهو عاوب وهو حجر كانت  
العرب تستحسنه وتزين آلاتها ومعدنه من قرية تسمى العسراء على مسيرة ثلاثة ايام من مدينة  
النبي عليه السلام اعظم ما يخرج منه عظم الرجل او ما قرب من ذلك فيها ينجم به من يعالجه  
فاما نحن فلم نر منه شيئاً عظيماً وعلاجه في قطعه وعلاجه كعلاج الزمرده غريب من شرب في اناه  
منه لم يسكن بعد ان يكون الا اعطيا ولا يسه بامن النقرس ومن وضع تحت وعاده من  
من احلام السوء (جسقم) قبل معناه ربحان سليمان بالقارسية ابن سينا وقوة شبيهة  
بقوة الشجع عيب النعل وهو مفتح سكن للنفخ والريح خاصة يجلل الرطوبات القرحية في  
المعدة وينفع معد الصبيان وهو نافع لرياح الارحام (جار) أبو حنيفة هو لب القطة الذي يكون  
في بطنها وهو قلب القمل ويقال ايضا قلبها بالضم جالينوس اليوناني يسكن الجار قلب القطة  
يريدون بذلك الجزء الاعلى ديبق ويدس والجار اذا اكل وطبخ على ما يعمل الكفري ابن  
ماسويه قوله في المر ودقمن آخر الدرجة الاولى في البوسقمن وسطها يعقل الطبيعة نافع  
من المرة الصغرى والحراة والحم الحاريف الحاد يلى في الحصة يغذي البدن غذا ميسرا وان  
أكثر منه قليل شرب بعده العسل المطبوخ الدمشق الجار ينضم القروح ويقع من نبت الدم

(جنت)

(جسقم)

(جار)



واختلاف الاغراس واستطلاق البطن \* اسحق بن عران ملائم له به النبي \* السقراوى  
 \* الرازى في دفع مضار الاغذية للجناو يسكن نارة الدم وينفع ما يتولد عنه في المعده من النفع  
 وبطء اقترول بالزنجبيل المرى ويجمع الحواشيشات الحارة \* ابن سينا يتبع من خشونة الخلق  
 وهو السلق الزبور شعاد (جسيم) هي عروق فيما شابة في شكلها ومقدارها هي عروق البازر  
 البرى الذي يسميه أهل الشام بالشقاق في طعمها حارة يسير حرارة وسلاوة أيضا وليس به  
 العرق منه شمع مابل هو كله شحمي وهذه العروق تجلب من الصين الى بخارا وسمقر وقد ومنها  
 يحمل الى العراق والى سائر البلدان أخرى في ذلك الشيخ الثقة الامين عبد الطيف الخراساني سلمه  
 الله ومهما ما يشبه في خلقه أيضا عروق الزنجبيل والقول فيه مستفاض أنها تنفع من الربو  
 وضيق النفس مجرب ويؤخذ منه مقدار نصف درهم ومن الاطباء من يذكر انه الهمن الايض  
 وليس يعي لمن قوة الايض من الهمن وقد ذكرنا تسمين وتردي الباه أيضا مجرب (جوهري)  
 بعض اطباء ثماره مابق لصفه من غير العنب بعد طبخه والثلث مابق لثقله والبعض مابق ربه  
 (جل) \* ابن ماسويه في كتاب اصلاح الاعاصمة ولا تكل الجزران يا كل منهما ما كان قريبا  
 والاعرابي ولا يتعرض للبقي ولينخر الاجر والاشرف في شبابه الراعي ولا يتعرض لغير ذلك من  
 المدلوقه والنموسه يا كلهماه لثقله بالزيت الى كافي والقطر والكرامه والباسة والكمون  
 ويطبخه بالماء والمحم يا كل برغوة النمر دل ويشرب بعده بهد كل طعام غليظ الشراب المعتيق  
 الصافي \* ابن ابي الاسود في كتاب الحيوان لحم الجمل في طبعه أن يذيق شهوة الجماع وان يقع  
 من رداة الانعاظ وذلك لما من غلظه لان الروح المتولد عنه في العروق الصواب وغير  
 الصواب لا ينشئ بسرعة فيثبت بهذا السبب الانعاظ بعد الانزال \* الرازى في الحواشي لحم  
 الجزر ورواد صاودا ويا عسر الهضم وبعين على فضله التبع قبل كله ولا اغتسال بعد العنب  
 ويشرب بعده بهد كويسرة المستقر في قراره ثم ينام على شقه الايسر لبعض النوم عليه  
 وقال في كتاب دفع مضار الاغذية بلوم الجزر ومهنة ملهبة مع غلظ كثير ويسلم ان ينفذ منه  
 من تعثره الرياح والامراض الباردة في آخرها كحمي الربيع ووجع الورل وعرق النسا اذا  
 كانت حزمة ولما خد من غير ان يصنع فحل فاما غيرهم فليصلبه بالنخل والمري فان النخل يكسر  
 حرارته ويطاعه والمري أيضا يطعمه بهديه ويسرع اخرجه ومن اضطر الى ادماة فليتعاهد  
 الادوية الطيبة التي لا تسخن والنخل أحدها والكبر النخل والاشترجاز النخل ويستعمل أيضا  
 بعض الاوقاف اذ لم يكن البدن حاميا الزنجبيل المرى \* ابن سينا حارة له تتبع القوا باطلا  
 \* الشريف ووة الجمل دواء لكثف مجرب اذا خدته به حارة والادمان على اكل رثه يعنى  
 البصر وغساق الجمل اذا خدته المرأة بقطنة او صوفة واحتقته بعد الظهر ثلاثة ايام ثم جوعه  
 اعانها على الحبل وبعروا اذا جفت وتنق وتنف في الانشقاع الرطب واذا شرب يجمع أدوية  
 الصرع تنفع منه وتبطل التاكيل ينور وانهاد واذا خدته به رطبا حلال الخنازير والبنور  
 وبه يتقمن او رام البكيد ويزيد في الباه شربا \* ابن سينا هو شديد النفع من الخنثى فيفتح  
 سد الحفظة بقوة وشدة وزعم بعضهم ان السكران ان شرب بولي جمل اقل من ساعتين وهو  
 نافع من الاستسقاء وصلابة الجبال لا سيما لبن اللقاح \* خواص ابن زهران الجمل اذا وقع

بصر على سهل مات لوقته وإذا هاج الجبل وقطر في انفه عصير الفوتنج الرطب سكن هيجانه  
 وورجل بالقطران التي فيه هو أشد حر من الصوف وهو خفيف شديد التيس وإذا أحرق  
 وزر على الدم السائل والرغاف قطعه وقراده إذا ربط فيكم العاشق زال عشقه (جنطيانا)  
 • أبيض بن حمران هو صنفان صنف هو شعرة تثبت في الجبال وفي المواضع الباردة التندية  
 الثلجة وهو الروى والصنف الآخر هو الجرماني وهو أشبه بصمغ البقر وعرقه أسود وفيه  
 شيء من مرارة وينبت في المواضع التندية • الغافق الجنطيانا التي ذكرها ديسقوريدوس هي  
 الصنف الثاني من هذين الصنفين والاول هو الذي في جبل شكر وفي جهة منه منبسطة وهو أصل  
 شعيرات اغصان وورق ذواق وأصلها شديد المرارة وهي أشد حرار من الصنف الآخر  
 وأقوى فعلا ويقال ان هذا الصنف هي الجنطيانا القارمي وهو الذي يبيع بالقارسية  
 كوثادو يسميه الروم سليسقان ويسمى بجمجمة الأندلس بشككة • واما ابن واقد فزعم ان  
 الشككة هي الجنطيانا التي ذكرها ديسقوريدوس وأخطأ في ذلك • ديسقوريدوس  
 في الثالثة جنطيانا يقال ان اول من عرف هذا الدواء جنطيس ملك الامة التي يقال لها الوردون  
 وان اسم البواء اشتق من اسم هذا الملك وهو نبات له ورق فيما يلي أصله يشبه ورق الجوز  
 أو ورق لسان الحمل ولونه الى حمرة الدم والذي يلي الوسط والطرف من الورق مشرف تشرىفا  
 يسيرا وخاصة فيما يلي الطرف وله ساق حواف ملساء في غلظ الاصبع طولها ذراعان ذات عقد  
 والورق متباعدة عنها بعض من بعض بعدا كثيرا وله ثمر في أعناق عريض خفيف مثل غر النبات  
 الذي يقال له مستند وليون • له أصل طويل عريض شبيه بالزراوند مر غليظ وينبت في رؤس  
 الجبال الشاخنة وفي الأقباء وفي المواضع التي يحتاج فيها الى التلطيف والتقية والجلاء ويقطع السدد  
 النبات قوية بلبسة في المواضع التي يحتاج فيها الى التلطيف والتقية والجلاء ويقطع السدد  
 وليس هذا منه بجعب أن يفعل هذه الافعال اذا كان في غاية المرارة • ديسقوريدوس  
 وقوة أصله قابضة مضمضة اذا سقى منها مقادير دسجى مع فلفل وسفناج وشرايب تنفع من  
 نهش الهوام وإذا شرب من مصلاته مقدار دسجى بماء وافق من به وجع الجنب والسطوة  
 ووجع العضل وأطرافها والتواء العصب ووجع الكبد والمعدة وإذا أحرق في خرزينة  
 من الاصل أخرج الجنبين وإذا وضع على الجراحات مثل الحفص كان نافعا لها ويبرئ  
 القروح المتأكلة وعصارته ما بلغ في ذلك وقد جماع منه لطوخ العين الوارمة ورماحا وقد  
 يقع في اخلاط النسيجات الحارة مكان عصاره الخشخاش الاسود والاصل بجبال البرق وقد  
 تستخرج عصارته من ترص وينقع في الماء خمسة ايام ثم يطبخ في ذلك الماء الى أن تظهر الامول  
 ويصبر عنها الماء فإذا تمصر عنها ترك حتى تبرد فإذا برد صفي بقرعة وطبخ الى أن يصير مثل  
 العسل ويحرق في أناء عرشف • منسج بن المحكم قوته الحرارة واليبوسة في الدرجة الثالثة  
 • الرازي هي جيدة للذغ العقارب والكبد الباردة المسددة وللجبال الغلظ • حيش هي من  
 كانا الادوية التي تقع في الترياق والادوية الكبار المعجونة لدفع الدم وتقوية للادوية وتخلصه  
 النفع من عضه الكلب الكلب ومقاومة السموم القاتلة المشروبة وتمش الاغصان والحبات  
 والعقارب والسباع ذات السموم والكلبة منها • ماسر حو به يدربول ويقل الحبة اذا شرب

بها من الاصل في  
 نسخة شيلير يعني  
 بل شكرو

منه مدقوقا قدر نصف مثقال معجوناً بيسل ويشرب بالماء الفاتر ويدق ويوضع على موضع  
 اللسعة أيضاً فينتفع به ٥ الرازي وبه في اذابة الورم المصلب في الركبة والطحال وزنه ونصف  
 وزنه من الاساور ونصف وزنه من قشور الكبره وقال اسحق بن عمران به وزنه من الاساور  
 (جندبادستر) ٥ ديسقوريدوس في الثالثة قاسطر وهو حيوان يصلح أن يحيا في الماء وخارج به  
 وأكفره يكون في الماء ويفتدى فيه بالسجك والسرطين وخصاه هو الجندبادستر ويصلح هذا  
 الحيوان أن يكون في البر والبحر وأكفره ما يكون هذا في التبرع الحيتان والتاسع وخصاه تنفع  
 من نهم الهواء وجميع العطاس وتصلح لاشياء كثيرة واذا شرب منه مقلان مع قوتنج بري  
 أدرا العظم وأخرج الجنين والمشيبة وقد يشرب بالخل لتنفع والمقص والقواق والادوية الفعالة  
 وخاصة الهواء المسمى اكسياوا اذا خلط بدهن ورد وخل ومعه الرأس أو شمس أخضر به  
 لمقرض ٥ وأوصى نبات كان نافعاً منه واذا جف به فعل ذلك واذا شرب أو غمس به وافق الاقراس  
 والوجع المسمى امقصوس وهو التشنج بجميع أوجاع الاعصاب وبالجملة قوته مسخنة واخفونه  
 أبداً المردوجة التي يخرجها من أصل واحد فانه محال أن تؤخذ للمعمولة من مائة من درجته  
 في عجب واحد والتي في داخلها شبيهة اللحم كره الراتحة زهم حار لاذع هين الانقزال منقسم  
 بجيب كثيرة طبيعية وقد يشوهه بالحق ياخذونه او صمغاً معجوناً بديسقوريدوس ويصرونه  
 في حثانات ويصفونه وباطل ما يقال فيسهل هذا الحيوان اذا طرد وطلب يقطع خصاه أو  
 يطرسه الى محال ان يصل اليها لأنها الامة مثل خصي الخنزير ٥ ينبغي أن يشق الجلد الذي على  
 الخصى وأن يفتح الخصى مع الطاب الذي يحوى وطوبه شبيهة باليسل ويصفو ويسقى منها  
 ٥ جالينوس في الحادية عشرة هودا مجرد يقع في اشياء كثيرة هودا يبيض ويصفو وهو  
 لطيف اطاقة بليغة فهو لائق أقوى من الادوية والابزاج التي تسخن وتحيق وتنفع من امراض  
 العصب والتشنج والرعشة والقواق الجادث عن وطوبه والاعتلاء فان انت دأوت به دأوتاً وطباً  
 يحتاج الى التصفى او دأوتاً بارداً يحتاج الى سوسه وسارة تبيث لمنفعة عظيمة وليس يقين له  
 مضرة اصلا في شيء من الاعضاء ولا سيما اذا كان الانسان غريحيه اوكنت لهفة فارة كالحي  
 التي تكون مع السبات وعلة التسيان وقد سقيت كثيراً من هؤلاء من الجندبادستر مع القليل  
 الايض من كل واحد منهم مائة من المعلقة بالعلل ولم يزل واحد منهم مضطرباً اذا شرب  
 طبت المرأة فيبعد أن يستفرغ بدنها من كمها استفرغاً معتدلاً لا سقيتها الجندبادستر مع قوتنج  
 بري او تمرى فانه يدر الطهش من غير أن يضر المرأة شي من المضار ويشرب به العسل وأما من  
 كانت به قحمة العسل ومغص أو فواق من اخلاط باردة غليظة او رشح غليظة فهو يقطع به  
 اذا شرب به مع خل عزروج وجميع الوجوه والعلل التي تنفع بها اذا شرب فيقتفع فيها باعنائها اذا  
 وضع من خارج على الجلد مع زيت حشيق أو مع الزيت المسمى سقراونون فاعلم ان كان يده  
 محتاجاً الى حرارة كثيرة فينبغي أن يبلل يده وقد ينفع ايضا اذا وضع على الفم حتى يرتفع  
 بخوره واستشفه الانسان وخاصة في جميع العلل الباردة الرطبة التي تحصل في الرئة والدماع  
 فاما في علل القسمان والسنبات الكائنات مع حتى فيخلط بدهن ورد ويوضع على الرأس والاسن  
 الطعري ويسخن الاعضاء الباردة فيقع اذا شرب به قدر الحصص من توالحم وبرد فيها

في التدكرة ليعقرس  
 بدل المقرض ولينظر  
 السوابب له

ومن عض السباع واذا صقي بالزيت ووضع على الرأس نفع الصداع الذي سببه من البرد والريح  
 الغليظة وان اكمل به بعد ان يقد ويصق ويغسل بالابصر وزعم اناس انه ان خنت قطعة  
 من جلده ووضعت تحت الرجل نفعت من النقرس • ماسرجو به بعض ككل يله وامتلا في  
 الجسد اذا خرج به او شرب منه وينقع الرياح الباردة في الاوصام اذا احتفل بصوفة ومن لدغ  
 العقارب اذا طلى به على موضع اللدغة • مسج من الحكم حراونه ويوسه في الدرجة الثالثة  
 ويضر الحمال الجاسي ويفزر البول شربا ويقطع غلظ الكيوسات ويقطع السدد التي في الاعضاء  
 الباطنة • ابن سينا ينفع الصمم البارد ولاشيئ انفع للريح في الاذن منه يؤخذ منه عذسة عذاف  
 بهن النادرين وتقطر فيها وهو دواقي لخناق الخرق • سبحان الاندلس اذا طلى به الرأس  
 مدا فاباحد الادهان نفع المصروعين واذا طلى داخل المخر من تقع من تشنج الصبيان المسجي بام  
 الصبيان واذا حل في الادهان النافعة من الخلد واسترنا الاعضاء والفالج والنقرس البارد  
 نفع من هذه العلل منفة عظيمة واذا شرب كان ترياقا لسهوم الباردة كلها حواءية ونيابة لاسيا  
 الاقيون وهو يطفئ الاخلاط ويهبط الفضل الدوا اذا تقدم باخذ قبله والمشر وبه مقردا  
 من بيع درهم الى نحو واذا خلط ادوية الامهال المتدرة المخلطة للمواد قطع الامهال معها ومنع  
 من غائلها وهو دوا عجيبة لجميع المبرودين مسخ ابدانهم وبلفظ اخلاطهم ويحلل اوجاعهم  
 ويلطف باحسب الغليظة ويندب اليتم حيث كان يفس الرياح والاضرة الغليظة المولدة  
 في الفضول المعوية وينقع من التوتنج الباردة البفسى والريح شربا وطلا • ويحتمل  
 يشع من الخلقان المتولد من اسباب باردة • البصري هو حيو ان هبته كهنة الكلب الصغير  
 وحده مسخن ميسر غلظ الشعر يعطى لباسه المشايخ والمبرودين ولجه نافع للفلوجين واصحاب  
 الرطوبات والدليل على ذلك شدة خصيته • البصري في كلب السهام اذا شرب الانسان من  
 الجند بادسترا الذي هو الى السواد ورن درهم هلك بعد يوم وان شرب منه امر اقيم وبيع  
 الرحم ورن قراط نفعها الرزي يعرض لمن اكثمن الجند باسقم واخذ منه شاربيا اعراض  
 السراسم الحارورة ياتل سريعا • ابن الجزار في كلب السهام الجند بادسترا الاسود مهلك  
 ويعرض لمن شرب منه ورن درهم على القلب ويحافظ الغمر ويقرى اللسان فانه ان لم يندل  
 بالاملاج هلك من يومه • غيره ومدا ومن سقى منه فاضره الشب والقوقنج والسبيستان  
 واسلم يعلل خاض الاثراج فانه ياد زهراو يعطى من روي القوا كالحامضة اوخل او  
 ابن الاثر • قال بعض الاطباء وانه اذا عدم وزنه من المسك • وقال غيره قوة المسك وقوة  
 الجند بادستري في التدقيق والتلطيف قوة واحدة ومتقاربة وكل واحد منهما يسلط بلامن  
 الاخر فاسما واما الطبيب فليس يعطى الجند بادستري بلامن المسك لان قوته فيه مضادة لقوته  
 • ابن ماسويه يقوم مقامه القليل ونصف وزنه او منه ج بالسوية وكذا القليل نصف وزنه ويج  
 (جنيديون) • ديقور يلوس في الثانية قد بقيت كثيرا في البلاد التي يقال لها قلع تباو بلاد  
 الشام وهو نبات شبيه بالجزال يرى الان انه اقدم منه واشدهم ارقوه اصل لونه الى البياض ما هو  
 من اللحم • جالينوس في ٦ كان طعم حدة الدوا فيه حرارة وقبض معا كذا الامر في  
 مزاجه ان فيه حرارة وبرد معا وهو ايضا الطامعين كلاهما يخفف من وقع الحدة لان فيه من

(جنيديون)

القبض أمر اليس باليسر وليس فيمن الحار فمقدار كثير يمين وأما تنقيته فمفني الدوحة  
 ٢ د وقد يؤكل مطبوخا وغير مطبوخ ويعمل بالمالخ والباضو وكل وهو جيد لعدة مدور  
 البول وإنه يقر بالمثل فعل مثل ذلك في زعم اصطنع بن بسيل ان يجيدون هذا هو الشاهرج  
 ولم يكن في هذا القول حصيلا لان يجيدون وقت عليه يسلا بلايا واشهدت ناه بها غير  
 مرقه تصقت وهو من أنواع الجز فوأما الشاهرج الحقيق فهو غيره ويسمى ذكره والقول  
 عليه في حرف الشين المجتمعة (جسجل) ه بالاسي أكثر ما وجدته مشق وهو حار رطب في الدرجة  
 الأولى يلين الطبيعة ويرافق الحر ودين يورق فديا يسير المحمود (جني) ه ابو العباس التتائي  
 الجني الأحمر هو ثمر القلطب وهو معروف وهو المسهي بالقروان بالشمالي يضم الشين المجتمعة  
 عند العربان بهرقه وبالقيبان عند أهل القدس وبعضهم يقول القيقب إلا ان صفته ورقه عندهم  
 إلى التدوير ماضي وعنده أنه سبط بخلاف ماضي عندنا وكثيرا ما تستعمله الخراطون في الادوات  
 وغيره صغير وليس بالثمين كالفضة عندنا وهو أشد جلا وقمن القى عندنا بالاندلس ومع ذلك فيه  
 يسير حرارة وصحت الجعير به عنده سم فيه انه يسقط التاكيل من الارحام شر بارض محمدا (جند)  
 الرمان هو زهر الرمان السقاني وفي كتاب المصار هو عقدا رمان ويطلع في آخر الربيع (جسجر)  
 يضم الجيم الأولى والثانية اسكان التون ثم راصحه اسم لتيات المسهي عصا الراعي عديمة  
 قوس وما لاها من اعمال افرقية وسأذكر عصا الراعي في حرف العين (جسجوره) ه اسم لجمجمة  
 الاندلس القنطريون الحقيقي وقبل انما سميت جسنجوره معنوبه إلى جسنجورس الحكيم لأنه يقال  
 انه أول من عرفه بالبلاد الاندلس وأظهر أمرها وسند ذكر القنطريون الحقيقي والفظ في حرف  
 القاف (جنار) وهو الصار ايضا وهو شجر القلب وسأذكر في الدال (جناح البش) هو الحرف  
 وسند ذكر في حرف الحاء الجناح مطلقا عند عامة الاندلس هو الراس وسأذكر في حرف  
 الراء (جوز) ه جالينوس في السابعة هذه شجرة أيضا في مرة لها أطرافها من ثمن القيقب وهو في  
 القشر الخلد من قشرة جوز اذا كان طريا لين ولتلق حار الصباغون يستعملون هذا  
 القشر وأما نحن فانا نقصر هذا القشر مادام طريا كما يصير البوث وغرة العليق ونطبخ عصارته  
 مع العسل فيقطنها وادنا نافع جدا من الادوا والحل في القيوم في الخضر وتقع المضاييع  
 الادوا التي تنغم فيها تلك العصارا التي ذكرتها وأما الجوز نفسه الذي يؤكل منه هو دهن  
 لطيف فهو بهذا السبب تسرع اليه الاستعمال في المرات خاصة ما عتق منه يكون هذا حاله  
 وقد يمكن أن يخرج الانسان منه دهنه اذا عتق وفي ذلك الوقت يقع الغريب وهو الباصور الذي  
 يكون في ماقى العين وقوم آخرون يستعملونه ايضا في الجراحات الواقعة في العصب فأما الجوز  
 لطوى الذي لم يستحكم بعد ولم يصف فالحال فيه مثل الحال في سائر الاشياء لطوى كلها بلوا  
 رطوبه انما انضمت نصف فضه او قشر الجوز اليابس اذا حرق صار دواء لطيفا يتخفف من  
 غير ان بلذع ه ديسقوريدوس في الأولى اذا كل ثلثه عسر الهضم ردي لعدة بقوله للامرار  
 الامصر مسمى ضايل به سهل واذا كل على الريق هو القى وما اذا اخذ مع التين اليابس  
 والسذاب قبل ان تؤخذ الادوية القاتلة كان يذره لها وان أخذ ايضا بعد ان تؤخذ قبل  
 ذلك وان أكترم من كلامه خرج حب القرع ويخلط به شيء يسير من عسل وسذاب ويعمل به

(جسجل)

(جني)

(جسجد الرمان)

(جسجر)

(جسجوره)

(جنار)

(جناح البش)

(جوز)

الشدى الورامة ويحلل التواء العصب وإذا خلط به عسل وعلج وبعسل كان صالحا لعضة الكلب  
 وعضة الانسان وإذا سحق كما هو بقشره ووضع على السرة سكن المصق وقشره إذا سحق وصق  
 بشراب رزق وعلج به رؤس الصبيان حسن شعور رؤسهم وأجبت الشعر في داء الثعلب ودخله  
 إذا سحق وخلط به شراب واحتلقه المرأفة منع الطمث ودخل الجوز العنق إذا مضغ ووضع  
 على الورم الخبيث الذى يقال له غنقرانا وعلى القروح المسماة بالحمة ونواصير العين التى يقال  
 لها الخيلوس وهو القرب ودها الثعلب أبرأ وقلنجبرج من مدهن إذا دق وعصر والجوز الرطب  
 أقل ضررا للمعدة من غيره من الجوز وهو أذهب وأحلى ولذلك يخلط بالثوم لتكسير سرائره  
 وإذا تضخم به قلع آثارا اضرب \* ابن ساسيه الجوز حار ومطفي الدرجة الثانية ورطوبته فضيلة  
 اكسها من الماء عرضية ليست بليمية ولا مستحكة في الانصمام وتسبب الى البس  
 والرطب منه أقل ساررة أكثر رطوبة \* امصق بين سلبان وغمر الجوز الاخضر إذا أخذ في  
 وقت نبات الورق فدق وخلط بالعسل واكحل به تقع من غشاوة البصر وأما شجر الجوز  
 وورقه فان فيه مأكضا ولذلك إذا شرب منه وزن مثقالين تقع من تقطير البول \* الشريف وإذا  
 دق قشره اخضر واتى معه خبث الحنفية مكسورا وترك اسبوعا منه يصر في كل يوم ينضب  
 به بعد ذلك الشيب سوده وكان منه صمغ يصيب وإذا دلك به انثر الزواقي نفي فقها انفعنا  
 وإذا طبع به ومغضض عيانته اللثة المسترخية وإذا ملأ اناس من جرجيرت غصن وقصد به  
 اصل شجرة الجوز ودفن بقرين من اصلها واخذت من عروق الشجرة وقطع طرفه ودس في  
 الانا حتى يصل الى القعر ويستوفى منه ويقطى الانا بالقرب بقول ذلك في اول سقوط الورق  
 وتركه الى ان يكمل ورقه ويقدره ثم يكشف عن الانا ويستخرج العرق منه فان ذلك الزيت  
 يوجد اذا ذك اسود اجود سم ينضج به الشعر الاض فانه يصغره صغافيريا وهو من اخضبة  
 الملو ينضج به مشطا وخاصة النوم تحت شجرة الجوز تحول اللحم وضموه بالبدن \* غيره الجوز  
 ينقع الحصى وزيل تشنج الوجه \* ابن سينا عصر ورقه اذا طرقت الاذن فانه انفع من المدة بها  
 والمري منه بالعسل يسهل الكلى جدا ويطلق البطن جيد للعدة الباردة متنافر الحارة والاكثر  
 منه يسهل البدان وجب القرع وهو يجمع الاعور وورق الجوز ينضج على المعدة بالمري  
 والنخل وقبه دلو به غليظة تذهب إذا سحق ورماد قشره ينقع زرف الطمث شرابا ووجلا  
 بالشراب وصفه نافع للقروح الحارة منشورا عليها ويقع في المراهه \* البصرى مر بها جلد  
 الكبد تشافى رطوبة المعدة \* التجريتين اذا اشدا القديم منه ومضغه الصائم وعرك به اوتار  
 الساق المنقصة من عيس مدها وقشره الاخضر الخارح اذا سحقها وهرب الغنق ونغرض  
 به تقع من أورام النفاخ والحلق في جميع اوقاتها ويشد اللثة ويجعل اورامها وإذا سحق رطب  
 القيقق منه تقع سرائر قروح الرأس ولا سيما إذا خلط بالزفت وإذا مضغ باللب على  
 الرقيق وجعل على قوباء الاطفال تقع منها وقشره الصلب إذا سحق جفف الجراخات وإذا سحق  
 كما هو بقشره واستقمنه على عماد كل يوم من ثلاثة داهم الى نحوها تقع من تقطير البول  
 الكثيرين استرخا وقشره اصله اذا طبع منه نصف اوقية الى عشرة دراهم وشرب ماؤه بعد الغلي  
 بما يقطع الاطلا لالزجة قباة بلغمات الجاوتع من اوجاع الاسافل كلها ووجع البطن \* عبد

الملك بن زهر زعموا ان قشر أصل الجوز اذا استدك به كل خامس من الالام في الرأس وصفي  
 الحواس وأحد الدهن • الرأزي في كآب دفع مضاد الاغذية الجوز شديد الحرارة والاسحان  
 يغير القوم ويورم الموزين ان أكثر منه وكذلك الانسان ان كان هيا ذلك ولا سيما ان  
 كانت به بعض الحيات وأعتقه أردو في ذلك ولذلك في أن يستقصى غسل القم بعده  
 والتفرغ بالسكبين وانخل ويشرب عليه منه أو يمسح به من حامض فانه يمسك لهيب  
 الجوز خامسة وكذلك يفعل بما يتولد من الالهي عن كل الحيات العتيق واذا اقترب الجوز عن  
 قشره ذهب عنه أكثر مضرة للقم والحق ويسهل تقشير به ان يلقى مع خالة الحواري على طابق  
 وبقلي القباطيل لا رقيقة فان الخالة تنفرد تلك القشرة الرقيقة ويكون الاكل منه في ذلك  
 الوقت اصلح ودهنه أهدو الرطب منه اقل اسحانا وهو اسرع عز ولا عن المعسدة اصلح لها من  
 الموز ويجري في نفثته حرارته بعض ما يستعمل بعض الناس منه وقال في كآب الابدال به  
 وزنه من الحبة انظر امه بدل دهنه دهن السذاب (جوزوا) وهو جوز الطيب • ابن سينا  
 جوز في تقدير العنصر سهل المكسر رقيق القشر طيب الرائحة • الهندي في قوته في الحرارة  
 واليسوس من الدرجة الثالثة طيب الطبيعة مطيب للنكهة والمعدة نافع من الحيات ومن ضعف  
 الكبد والمعدة وخصوصا فها ابن ماسه حاشم لطعام نافع للطحال • اصحق بن عمران يوقى  
 من بلاد الهند واجودا شدة حره واديمه وأزته وأذناه أشده سوادا وأخفه وأيسسه وهو  
 مذهب الجمر وينفع من النش والكلف والحكة يقي الرياح ويلين الودم في الكبد الحامى  
 • ابن سينا ينفع من السبل وبقي البصر وينفع من صبر البول واذا وقع في الادهان ينفع من  
 الاوباع وكذا اذا وقع في القرنيات وينفع من القي • الجبري يقي المعدة الرطبة ويحسنها  
 ويحببها وينفع من ذلق الامعاء ومن استطلاق البطن اذا كانا عن برد وبالجملة فهو نافع  
 للموطو بين المبرودين يفسن الهضم ويساير هضم المحتاجة الى تسخين وقض ويحسن  
 النكهة المتغيرة من اخلاط غفنة في المعدة وينفع من الاستسقاء المعوي يسهل الكبد  
 ويحببها لوطياتها القاسدة وازالته لثملها • الرأزي وبديل جوزوا اذا اعدم وزنه من  
 البسابة وقال مرة أخرى وبديل وزنه ونصف وزنه من السبل الهندي (جوزمائل) ويقال  
 جوز مائمه وجوز مائو وجوزب أيضا وهي شجرة المرقعة عامة الاندلس والمغرب ايضا ومنها  
 شي من درج بستان نفعها طامنه • العافق هو غش يعاقده الرجل وورقه كصفادورق  
 الباذنجان الا ان آمن وأشد ملاسة وله زهر أبيض كبير طوله اقل من شعيرة باقوا الاوراق  
 الشامية وهو في براعم طول الخضرة على المعاليق وله ثمرة كالجوز خضنة القشر كلهم  
 مشوكه اذا خلها حب كحيا للقاح • ابن البطريق هو قشر شجر يشبه جوزوا في وجهه يشبه حب  
 اللقاح وقشره خشن وطعمه عذب دسم • عيسى بن ماسه قوته في البرود في الدرجة الرابعة  
 وان سقى منه قوما في النيد اسكر سكر اشديد وان سقى منه متقال قتل من حينه • البالي  
 يخذل الجسم جدا ويولد السمات والنوم المقرط عند أخذ البسبوس منه • الرأزي مخدر ورجا  
 قتل ويسكر ويسدرو يقي ويقي • وقال في السمائم ان سقى منه شي قتل الى نصف درهم  
 أسكر سكر انما لافطه وان سقى منه شي كثير قتل ويقي أن يتخذ عليه من مسخن وزبدا

(جوزوا)

(جوزمائل)

(جوزاني)

توضع أطرافه في الماء الحار ويضاً شراب ثم يعالج بعلاج من شرب اليبروج • احسن ابراهيم  
 ومرض لمن شربه ذهب العقل ولذع المصدة ونفس يارد وعرق يارد وغشي وصقرة لون وان  
 لم يستدار له بالعلاج اختنق من يومه ومات في ساعة واحدة • ابن سينا هو عدو القلب والدرهم  
 منه سريوم • غيره يسقي من شربه شرابا كثيرا لقلل وعاقر قرح وجرب الفارو ويحب البادستر  
 ودار صيني بعد ان يقيأ بطرون ويصنع جسد التلايمد منه ويدهن يدهن البان  
 (جوزاني) • الشر يفهره يفتقر يكون تباة في سروات العين فقط وقدوة على قدر البندق  
 بل اعظم منه بقليل في جوفه شبه عجب بين الطليان والطاب حبة شبيهة بحب الصنوبر الكبير  
 وفيه بعض التفت • ابن الهيثم اذا شرب منه وزن درهم كبلا بوزن منقلا من الانيسون  
 المسحوق او بزرا الرابا يخ ويغن بكفاية من العسل وشرب منه بما سارهم التي موقيا قسولا  
 مريته وبلغمية وسهل أيضا من أسهل على قدر القوة والفصل والطبع • حيش بقي بقوة  
 شديدة ويسقي مقردا كان او مؤلفا بان يدق ويخلط بشئ من ملح العجين فان الملح يمين على التي  
 ويجهه ويسهل خروجها ويكون مقداره وزن درهمين ويغلى من ورق الشب الباس  
 مقدار عشر ين درهم عاقد ادرطل ماء حتى يذهب نصفه ثم يدا في فيه عسل ويغن الدواء

(جوزالرقع)

بسهل ويضاف في ذلك المطبوخ ويشرب منه فانه يقي قسلا وسهلا وربما احدا الطبيعة من  
 اسفل وهكذا يصلح الكسكرد وزرا القطف • غيره هو حاييس في الثانية بقي الرطوبة  
 والبلغم وينفع الفالج والقوة • الرازي وده اذا عدم بورق وخردل (جوزالرقع) • او حنيفة  
 اخري اعراض من اهل السراقان الرقعة منقعة عظيمة كالجوة لها تمر احوال التي العظام كانه  
 صفار الزمان لا نبت في اضعاف الورق كما نبت التين ولكن بين الشب الباس يصدع عنه  
 ولحمه البقي ويخل كثير جدا رتب منه امر عظيم بطار منه القطرات • قال وايت منه فاشام  
 شب او الرقع حب كسب التين وهي غليظة القشر غير انها حلاوة طيبة تما كاهل الناس والمساكية  
 • قال ولا تسحب جوزا ولا تينا ولكن رقعاه ابن مسجون قوة الرقع • بردة فيما ذكر عبد الرحمن  
 ابن الهيثم وغيره من الاطباء وقال عبد الرحمن وحده وهو جوزاني موفى قوله نظر ومطالبة  
 شديدة وذلك ان محمد بن زكريا الرازي قد ذكر الرقع العجاني وجوزاني في موضع واحد في كتاب  
 تقاسيم العلل ووصف كيفية التي يهاو ذكر او حنيفة الذي بنوي ايضا ان طعم الرقع طم حلو  
 يفقد به ويحده منقعة بعدة من صفة جوزاني جيد اعراضه ليدكر ان في الرقع قوة منقعة كاذكر

(جوزالحمس)

الاطباء فيه واجمعوا عليه وصي ان تكون هذه القوة تختلف في منابته فيكون منه لهذا  
 السبب الحق وغيره او يكون او حنيفة لم يفت على هذا من فله او وقف عليه وليذكره اذا لم  
 يكن من عنائه (جوزالحمس) • الباسي في كلبا لتكميل هذا جو قدوة رهندي الذنب  
 اكبر من البندق اسود اللون وقبسه نكت تضرب الى البياض وهو مع ذلك املس وداخله  
 حب يشبه القرمط البري وهو خاوياس مسهل للطبع ويستخرج القسول البلغمية والاحتراق  
 السوداء اذا شرب منه وزن درهمين بما سار (جوز صهر) • الباسي هو حب مدوي يشبه  
 الاطبل داخلة نوى يشبه حب القرا صا لونه احمرا وفيه طعم حلاوة ويصير قيقب ظاهر وهو حاييس  
 لطبيعة تافع من الذرب المقرط اذا اخذ منه من وزن درهم الى منقلا مع رب الاس السافرخ

(جوز صهر)



- (جوز القطا) \* الغافقي هو ثبات فيمت في الصعانة ورق كورق البقلة الجقاء الا انه آلين  
واخر من وعلها زغب وله قضبان كثيرة خارجة من اصل واحد مستطيلة على الارض لينة  
معددة وله اخبية كاخية الكا كنج في جوف كل خياطة مسفوية الى الطول ما هو في جوفه  
(جوز الرمح) حبتان اصغر من الجلبان بؤكل ويقال ان هذا الثبات اذا شرب ينفع من القولنج (جوز  
الرمح) \* الغافقي هو غرق قدر القحاح الى الطول قليلا من وى متشعب في داخله حب صغير  
كالقاقلة الصغير مدحرج أصهب اللون حريف الطعم ينضو الى مذاق الخلقان طيب الرائحة  
يجلب من صماري بلاد البربر و اذا سحق وشرب منه قد ردائق مما حار ينفع من القولنج الرمحي  
وهو جيد للمعدة ويقع في الجوارشانات المسخنة (جوز الانهار) أوقع بعض علماء هذا  
الاسم على هذا الدواء الذي ذكره يسقوريدوس في الثالثة وسجله في ثا وقال هو ثبات شبيه  
بالبقلة الجقاء الا انه أشد سوادا منه وله أصل دقيق وورقه اذا شرب بشراب ينفع من قطير  
البول ومن حريب المانة واذا شرب بطيخ اصل المليون كان فعلا أقوى \* في غلب على ثلثي انه  
الدواء المسمى الذي ترجمه الغافقي بجوز القطا فان هذا الثبات قد ترجم عليه ابن جليل بجوز  
القطا ايضا وهو ما ثبت في القحان وغرونا كله القطا ينحصر عليه كثيرا وهو في اوسع  
مثل أو حبة الكا كنج (جوز الشوك) \* الغافقي هو جوز الحبتة وهو غرق قدر جوزنا انكلى  
الا انه أطول للبدن وطرفه محدب ان كانه شكل ماصغر من أصول الخشب ولونه احمر الى السواد  
قليلا وطعمه كطعم الزنجبيل وأشد حرافة منه ورائحته طيبة يؤتى به من بلاد السودان  
ويستعمل في الجوارشانات المسخنة وقد يؤتى من بلاد البربر ينفع منه دون هذا \* الشرف  
جوز الشوك رأيه بلاد المغرب الاقصى ينضج في ماء بارد بلاد السودان وهو جوز يكون على  
قد والجوز الكبير مستدير له قشرة من خارج اذا جفت قشبت وتحت تلك القشرة عظم ليست  
بصلبة بل هي قشر قشبا بعض الملاية وفي داخلها حب يشبه حب الفص سواء كثيرا العدد لونه  
ماثل الى الحمرة والقبرة وهو حار يابس في الثالثة اذا شرب منه مثقال بما احذر السم وأحفظ  
الاجنة وقع من وجع المثانة وان صنع منه دهن نفع من اوجاع الركبتين والظهر  
وزعم بعض اطباء المغرب انه متى شرب ما حليضه قنت الحبة \* وصفته دهن يؤخذ من الجوز  
أوقية تتر من وسمه ويطبخ عليه رطل ونصف ما يطبخ الى ان ينقص الماء ويوق منه ثمانية اواق  
ينصف ثم يلقى مع الماسسة او في زيت ويطبخان حتى ينضب الماء يبقى الدهن ويصفى ويرغم في  
اناء مزاج لوقت الحاجة اليه (جوز الكوريل) \* الغافقي ويسمى اقراض الما من الناس  
من يسميه جوز النقي أيضا \* الشرف هو غرنبات هندي يشبه الثبات المسحوق فلا ينسوس  
وله زهر أبيض ويختلفه غرنوبات اللون مستدير الشكل مفرطح قشر دقيق وداخله غلاف  
يشبه غلاف الشاهلوط وطعمه طعم الباقلا اذا قطعته مواءا المستعمل من هذا النبات غرنبات  
وهو حار يابس وأجوده ما كان حديثا ومقدار الشربة منه ستة خوارب فانه يقي قشبا شديدا  
وقسرت في معه الاعضاء وهو يسهل في آخره بعد التي ونهاية ما يشرب منه غلبة خوارب  
والدهن منه خطر لانه من جهة السموم وورعنا قنطرا فواظ التي \* في ليس يقطع اسمها اذا  
أقرب على من شربه الا يسكب الماء البارد على الرأس والبدن كما سكبنا تراتر (جوز امانثوس)

(جوز امانثوس)

• الشريف هونيات صغير يقوم على الارض أشعث من شبر قصبه في غلط الميل موزة  
 عليها ورق شبه السذاب بل هو أعرض منه وفي أعلى القصب فرع اسماخجوني محرز من ناحية  
 مطول وبيد كالنبط طول قتره صادق المراء حار يابس في الثالثة خاصيته أنه اذا سقى منه  
 مثقال الى نصف مثقال تنفع البجوع الحيوانية والعلنية والنباتية تنفعها ليعالده في ذلك دوا وان  
 سقى منه مثقال في وقت ليضر الشارب بسم الى عام كمل ولا يجب ان يسقى منه أكثر مما حده  
 منه لانه ربما قتل بالتصيف واذا دق ويغن يغسل وضعه في الورم البلغمي حله وحياه اقول ان  
 هذا الدوا هي التنية المعروفة بالخلصة وسأذكرها في حرف الخاء المحجمة اذا انتهيت اليه (جوز  
 جندم) الجيم مضغومة والراس مهملة وهي كلمة فارسية ويقال جوز كندم ايضا ويقال له شمع  
 الارض ويعرف بالرقعة بخر الحام وهي تربة العسل عند اهل شرق الاندلس اسم بن عمران  
 هي تربة محببة كالخمس يضاف الى المقرقة وهي التي يندفها العسل ويقال لها تربة بن جبل  
 هو بالقارسية تربة العسل التي يريها عندنا العسل في الصيف ويحب البنان ناحية الزاب  
 زاب القريوان ويرويج العسل حتى تصير الاوقية منه اذ ارب بها رطلا وتقى وتقى اذا  
 شربت وحدها • الرازي حلو رطب ينقي المني ويسمن ويمنع شهوة العين أكل • على بن  
 رزيق يهيج الباء • كآب الطلعان هذه التربة تسمى بالرقعة بخر الحام ويسعدا جوز جندم اذا  
 طرح منها ربيع كلبية في عشرة ارطال عسل وثلاثين رطلا ماسا وواضرب ناعما وغطى رأس  
 الاناء أدرك شرابا من ساعتين والبري قوي جدا • بولس له قوة طفتية بخفة قلبه  
 • ابن سينا في الحرق منقبة وقلنا انها تسمى من القوي باو تطفى الحرارة وتقطع الدم والتزف  
 (جوزد) الجيم مفتوحة والذال محجمة مفتوحة والراس مهملة • سليمان بن حسان هي شجرة  
 صغيرة مشوك لا ارتفاع لها أغصانها حروهي غليظة الاصل وورقها شبيه بورق المكه تسمى  
 البري وله ثمر أعبر اللون مدور يترك قايض طافل ليعلى ويحمل منه سويق كما يعمل البونين  
 من النبق اسلان البطن وهذا النبات كبير الزاب وناحية القير وان • أبو العباس الحافظ غر  
 البلود على ضربين والشجرة واحدة منه ما يكون غره على شكل ثمر السدر ونواه لاطى ولونه  
 أخضر ثم يحمر اذا انتهى حمرته مسكية ملبصة وطعمه حمي ومنه ما غره لاطى مستدير عدي  
 الشكل أخضر ثم يحمر اذا انتهى أسود ويحمر قبل ذلك هو من قايض جدا وهذا ينتهي  
 في فصل الربيع والعدي ينتهي في فصل الشتاء يسمى القر المستدير منه بالبرية تارخت  
 والعدي منه يسمى الطمع ويترك بريقة والقسم وان ويلا الدبر بركتهرا ويخبر في العظم  
 والقدر على قدر شجيرة زعرور الاودية الان البلود أعظم وأكبر وورقه كورق تلك ونحو  
 ذلك وعودها حر (جوز الهند) هو النارجيل وسأذكره في النون (جوز المرح) هو حب  
 الكا كنج الجيلي وسند كرمه مع غيب الثعلب في حرف العين (جوزارقم) هو النبات السمي  
 بالبرية كائن من مفردات الشريف وقد ذكرته في الالف (جوهر) يترك في حرف الادمي  
 رسم القولز (جولق) يسمى بالطبعية وهي بحمة الاندلس ملاحة وهو من جنس الشوك ويغلق  
 من بيحه دار ششمان فافهمه (جوشصبا) • الشريف هذا اسم بالناسمة أعظم  
 ديسقور يدوس ويلد كرم ذكره ابن وحشية في كتابه السمي كتاب القوائد المنتخب من الادوية

قوله في حرف الخاء  
 المحجمة الصواب  
 حرف الجيم

(جوز جندم)

(جوزد)

(جوز الهند)

(جوز المرح)

(جوزارقم)

(جوهر)

(جولق)

(جوشصبا)

الطبية المستخرجة من القلاحة النبيلة وهو شجر يكون يارس بارما أو هل ينشوي من أرض  
الجزيرة وهذه الشجرة لا تطول كثيرا بل تتسدرح أغصانها عرضاً كثر ولها ورق شبيه بورق  
التفاح ويسقط منه في كل سنة ويود عند نبات ورق الشجر ولها زهر أبيض يعقد منه بعد سقوطه  
حب على صفة لوز شقائق النعمان كاشخشش سوء إلا أنه أصغر على قدر الحس وهذا الثمر  
يصف عند شدة الحر ويكسح ويحاول معه ولا يزال يحاول ويزداد حلاوة حتى يدخل شرباً بلول  
حينئذ ينقطع ويؤكل كأنه الزبيب حلوا ويشوب حلاوته قبض وهو طيب وأهل الجزيرة  
يسمونه حوسالي وإذا نبي هذا الحب في شجرته إلى آخر ثمرين الأول ازدادت حلاوته ولكن  
القبض لا يفارقه وهو حار يابس في الثانية إذا أكل هذا الحب بعد الطعام سكن وجع المعدة وسائر  
أوجاع البدن وخاصة التفع من وجع الخاصرة ويعمرى الطعام ويمشي ويسكن البدن أدنى  
أحضان وهو ضار للمصر ويرى وينبغي أهم إذا أكله أن يعتصم بعده ما حرمان من ذلك أصلاحه  
(جيداد) الشرف هو نبات شجري له ورق كورق البلوط سواء لكنه لا يثمر كالبلوط وورقه  
منه يفر شديداً الخضره ما نال إلى الصفرة يقع عليه المن فيعقد فوقه حبالاً حمر شبيه بالحليوان  
المسمى مغار لا يزال ينمو وتزدجرته في آخر شهر ربه وهو ما يؤثم يأخذ في النقص وتسمى هذه  
العقد قرمز وهو الذي يصيبه وسنذكره في القاف وقوة ورق هذا النبات قوة باردياً في  
الدرجة الثالثة إذا جففت عنه وصفت وشرب منه مثقال بماء بارد أسك البطن وإذا جفن  
بالصل ودهن ورد وشرب منه مثقالان نفع من الزحير وإذا دق ورقه طرما وضعت به الأورام  
الحارة سكنها وإذا ضمده به الهتك نفعه وإذا جلس القاء في ماء طيبته نفع من الرطوبة التي  
تكون في الأرحام (جبرش) • قسطان لوطا هو الفستق المصري وهو شجيرة نبات في مواضع  
كثيرة الماء القليلة التي لا جري لها وله هذا النبات ساق جوفاء رقيقة على طرفها شئ شبيه في  
شكله برأس القندح لونه إلى الخضرة والسواد فيه ثقب مستدير في كل ثقب منها حبة مستديرة  
أشبه الأشياء حب الزبد عليها اقشبر رقيق كاعلى الشاه بلوط وهذا النبات لا يصلح لغير الأكل

(تم طبع الجزء الأول ويليها الجزء الثاني)

• (حرف الحاء)

(جيداد)

(جبرش)









Bibliotheca Alexandrina



0381005

